

DOMINION DU CANADA

COMPTE RENDU OFFICIEL

DES

DÉBATS

DE LA

CHAMBRE DES COMMUNES

QUATRIÈME SESSION DE LA DIX-HUITIÈME LÉGISLATURE

Du 12 janvier au 15 juin 1939

3 GEORGE VI, 1939

EN QUATRE TOMES

Tome I: Pages 1-1172

Tome II: Pages 1173-2444

Tome III: Pages 2445-3728

Tome IV: Pages 3729-5031

INDEX



OTTAWA
J.-O. PATENAUDE, O.S.I.
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1940

MEMBRES DU MINISTÈRE
DU
TRÈS HON. WILLIAM LYON MACKENZIE KING

C.M.G., M.A., LL.B., LL.D.

(Assermenté, 23 octobre 1935)

Premier ministre, président du Conseil privé et secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.	Le très hon. WILLIAM LYON MACKENZIE KING.
Membre du ministère et ministre d'Etat.	L'hon. RAOUL DANDURAND.
Ministre des Mines et Ressources.	L'hon. THOMAS ALEXANDER CRERAR.
Ministre de la Justice et procureur général.	Le très hon. ERNEST LAPOINTE.
Ministre des Travaux publics.	L'hon. PIERRE-JOSEPH-ARTHUR CARDIN.
Ministre des Finances.	L'hon. CHARLES AVERY DUNNING.
Ministre des Postes.	¹ L'hon. JOHN CAMPBELL ELLIOTT. ² L'hon. NORMAN ALEXANDER McLARTY.
Ministre du Commerce.	L'hon. WILLIAM DAUM EULER.
Secrétaire d'Etat.	L'hon. FERNAND RINFRET.
Ministre de la Défense nationale.	L'hon. IAN ALISTAIR MACKENZIE.
Ministre des Pensions et de la Santé nationale.	L'hon. CHARLES GAVAN POWER.
Ministre du Revenu national.	L'hon. JAMES LORIMER ILSLEY.
Ministre des Pêcheries.	L'hon. JOSEPH-ÉNOIL MICHAUD.
Ministre du Travail.	L'hon. NORMAN McLEOD ROGERS.
Ministre des Transports.	L'hon. CLARENCE DECATUR HOWE.
Ministre de l'Agriculture.	L'hon. JAMES GARFIELD GARDINER.
Ministre d'Etat.	³ L'hon. JAMES ANGUS MacKINNON.

¹ Démissionnaire le 31 décembre 1938.

² Nommé le 23 janvier 1939.

³ Nommé le 23 janvier 1939.

CHAMBRE DES COMMUNES

Orateur. L'hon. PIERRE-FRANÇOIS CASGRAIN, B.A., LL.M.,
C.R.

Orateur suppléant. FREDERICK GEORGE SANDERSON.

Vice-président des comités pléniers de la
chambre. J. FREDERICK JOHNSTON.

Greffier. ARTHUR BEAUCHESNE, C.M.G., C.R., M.A.,
M.S.R.C., LL.D., D.Litt.

Greffier adjoint. THOMAS MUNRO FRASER, LL.B.

Sergent d'armes. MILTON FOWLER GREGG, *major*, V.C., C.M. avec
barre, M.A.

Rédacteur des Débats. EARL COURTNEY YOUNG.

Rédacteur adjoint des Débats. FREDERIC W. S. GALBRAITH.

Rédacteur des Débats français. J.-HENRI MACKAY.

Comité spécial du compte rendu officiel des Débats:

Président. M. JEAN-FRANÇOIS POULIOT.

MM. Côté, Esling, Finn, Gauthier, Hill, Lawson, MacKinnon (Edmonton), McIntosh,
McNevin (Victoria, Ont.), Mitchell, Pinard.

La présente édition des Débats de la Chambre des communes comprend: 1° le texte des discours prononcés en français; 2° la traduction des discours prononcés en anglais, laquelle est faite par la division des Débats du Bureau des Traductions, sous la direction de M. A.-H. Beaubien.

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

Membres de la Chambre des communes

Quatrième session, dix-huitième législature

Orateur: L'hon. PIERRE-FRANÇOIS CASGRAIN

AHEARN (Thomas Franklin), Ottawa-Ouest.

ANDERSON (Alexander James), High-Park.

BAKER (Richard Langton), Eglington.

BARBER (Harry James), Fraser-Valley.

BARRY (John Patrick), Northumberland (N.-B.).

BEAUBIEN (Arthur-Lucien), Provencher.

¹ BENNETT (Le très hon. Richard Bedford), Calgary-Ouest.

BERCOVITCH (Peter), Cartier.

BERTRAND (Elie-Oscar), Prescott.

BERTRAND (Ernest), Laurier.

BLACK (Donald Elmer), Châteauguay-Huntingdon.

BLACK (Mme Martha Louise), Yukon.

BLACKMORE (John Horne), Lethbridge.

BLAIR (John Knox), Wellington-Nord.

BLAIS (Frank), Chapleau.

BLANCHETTE (Joseph-Adéodat), Compton.

BONNIER (Joseph-Arsène), Saint-Henri.

BOTHWELL (Charles Edward), Swift-Current.

BOUCHARD (Georges), Kamouraska.

BOULANGER (Oscar-L.), Bellechasse.

BRADETTE (Joseph-Arthur), Cochrane.

BRASSET (Maurice), Gaspé.

BROOKS (Alfred Johnson), Royal.

BROWN (Albert A.), Hamilton-Est.

BRUNELLE (Hervé-Edgar), Champlain.

CAHAN (L'hon. Charles Hazlitt), Saint-Laurent-Saint-Georges.

CAMERON (Charles Alexander), Hastings-Sud.

CARDIN (L'hon. P.-J.-Arthur), Richelieu-Verchères.

CASGRAIN (L'hon. Pierre-François), Charlevoix-Saguenay.

CASSELMAN (Arza Clair), Grenville-Dundas.

CHEVRIER (Lionel), Stormont.

CHURCH (Thomas Langton), Broadview.

CLARK (Stuart Murray), Essex-Sud.

CLARK (William George), York-Sunbury.

CLARKE (Harry Gladstone), Rosedale.

CLEAVER (Hughes), Halton.

COCHRANE (Kenneth Judson), Cumberland.

COLDWELL (Major James William), Rosetown-Biggar.

² CÔTÉ (Pierre-Emile), Bonaventure.

CRERAR (L'hon. Thomas Alexander), Churchill.

CRÈTE (J.-Alphida), Saint-Maurice-Lafèche.

DAMUDE (Arthur B.), Welland.

DAVIDSON (Robert Greig), Stanstead.

DEACHMAN (Robert John), Huron-Nord.

DENIS (Azellus), Saint-Denis.

DESLAURIERS (Herma), Sainte-Marie.

DONNELLY (Thomas F.), Wood Mountain.

DOUGLAS (James Lester), Queens.

DOUGLAS (Thomas Clement), Weyburn.

DUBOIS (Lucien), Nicolet-Yamaska.

DUBUC (Julien-Edouard-Alfred), Chicoutimi.

DUFFUS (Joseph James), Peterborough-Ouest.

DUNNING (L'hon. Charles Avery), Queens.

DUPUIS (Vincent), Chambly-Rouville.

DUSSAULT (Joseph-Etienne), Lévis.

ELLIOTT (L'hon. John Campbell), Middlesex-Ouest.

³ ELLIOTT (Otto Buchanan), Kindersley.

EMMERSON (Henry Read), Westmorland.

ESLING (William Kemble), Kootenay-Ouest.

EULER (L'hon. William Daum), Waterloo-Nord.

EVANS (Charles Robert), Maple-Creek.

FACTOR (Samuel), Spadina.

FAFARD (J.-Fernand), Montmagny-L'Islet.

FAIR (Robert), Battle-River.

FARQUHAR (Thomas), Algoma-Est.

FERGUSON (Rork Scott), Hastings-Peterborough.

¹ Démissionnaire le 28 janvier 1939.

² Démissionnaire, pour se porter candidat aux élections provinciales de Québec, le 10 octobre 1939.

³ Démissionnaire le 25 octobre 1939.

FERLAND (Charles-Edouard), Joliette-L'Assomption-Montcalm.	JAQUES (Norman), Wetaskiwin.
FERRON (J.-Emile), Berthier-Maskinongé.	JÉAN (Joseph), Mercier.
FINN (Robert Emmett), Halifax.	JOHNSTON (Charles Edward), Bow-River.
FISSET (sir Eugène), Rimouski.	JOHNSTON (John Frederick), Lake-Centre.
FLEMING (Harry Raymond), Humboldt.	KENNEDY (Orvis A.), Edmonton-Est.
FONTAINE (Th.-Adélarde), Saint-Hyacinthe-Bagot.	KING (Le très hon. W. L. Mackenzie), Prince-Albert.
FOURNIER (Alphonse), Hull.	KINLEY (John James), Queens-Lunenburg.
FOURNIER (Sarto), Maisonneuve-Rosemont.	KIRK (J. Ralph), Antigonish-Guysborough.
FRANCOEUR (Joseph-Napoléon), Lotbinière.	KUHL (Walter Frederick), Jasper-Edson.
FRASER (William Alexander), Northumberland (Ont.).	LACOMBE (Liguori), Laval-Deux-Montagnes.
FURNISS (Stephen Joseph), Muskoka-Ontario.	LACROIX (Edouard), Beauce.
GARDINER (L'hon. James Garfield), Assiniboia.	LACROIX (Wilfrid), Québec-Montmorency.
GARLÉPY (Wilfrid), Trois-Rivières.	LALONDE (Maurice), Labelle.
GAUTHIER (Pierre), Portneuf.	LANDERYOU (John Charles), Calgary-Est.
¹ GIROUARD (Wilfrid), Drummond-Arthabaska.	LAPOINTE (Arthur-Joseph), Matapédia-Matane.
GLADSTONE (Robert William), Wellington-Sud.	LAPOINTE (Le très hon. Ernest), Québec-Est.
GLEN (James Allison), Marquette.	LAWSON (L'hon. James Earl), York-Sud.
GOLDING (William Henry), Huron-Perth.	LEADER (Harry), Portage-la-Prairie.
GOSSELIN (Louis), Brome-Missisquoi.	LECLERC (Joseph-Hermas), Shefford.
GOULET (Alfred), Russell.	LEDUC (Rodolphe), Wright.
GRANT (Thomas Vincent), Kings	LENNARD (Frank Exton), Wentworth.
GRAY (Ross Wilfred), Lambton-Ouest.	LITTLE (Walter), Timiskaming.
GRAYDON (Gordon), Peel.	LOCKHART (Norman J. M.), Lincoln.
GREEN (Howard Charles), Vancouver-Sud.	MACDONALD (William Ross), Brantford-City.
HAMILTON (Henry Sidney), Algoma-Ouest.	MACINNIS (Angus), Vancouver-Est.
HANSELL (Ernest George), Macleod.	MACKENZIE (Frederick Donald), Neepawa.
HANSON (Olof), Skeena.	MACKENZIE (L'hon. Ian Alistair), Vancouver-Centre.
HARRIS (Joseph Henry), Danforth.	MACKINNON (James A.), Edmonton-Ouest.
HARTIGAN (David James), Cap-Breton-Sud.	² MACLEAN (Alfred Edgar), Prince.
HAYHURST (William), Vegreville.	MACLEAN (Matthew), Cap-Breton-Nord-Victoria.
HEAPS (Abraham Albert), Winnipeg-Nord.	MACLENNAN (Donald), Inverness-Richmond.
HÉON (Georges-Henri), Argenteuil.	MACMILLAN (John Angus), Mackenzie.
HILL (Burton Maxwell), Charlotte.	MACNEIL (Charles Grant), Vancouver-Nord.
HOMUTH (Karl K.), Waterloo-Sud.	MACNICOL (John Ritchie), Davenport.
HOWARD (Charles Benjamin), Sherbrooke.	MACPHAIL (Mlle Agnes Campbell), Grey-Bruce.
HOWDEN (John Power), Saint-Boniface.	MACRAE (John Donald), Glengarry.
HOWE (L'hon. Clarence Decatur), Port-Arthur.	McAVITY (Allan Getchell), Saint-Jean-Albert.
HURTUBISE (Joseph-Raoul), Nipissing.	McCALLUM (Angus Neil), Frontenac-Addington.
HUSHION (William James), Sainte-Anne.	McCANN (James J.), Renfrew-Sud.
HYNDMAN (Alonzo Bowen), Carleton.	McCUAIG (Duncan Fletcher), Simcoe-Nord.
ILSLEY (L'hon. James Lorimer), Digby-Annapolis-Kings.	McCULLOUGH (Henry B.), Pictou.
ISNOR (Gordon B.), Halifax.	

¹ Démissionnaire, pour se porter candidat aux élections provinciales de Québec, le 6 octobre 1939.

² Décédé le 28 octobre 1939.

- McDONALD (George William), Souris.
 McDONALD (Wallace Reginald), Pontiac.
 McGEER (Gerald Grattan), Vancouver-Bur-
 rard.
 McGREGOR (Robert Henry), York-Est.
 McINTOSH (Cameron Ross), Battleford-Nord.
 McIVOR (Daniel), Fort-William.
 McKENZIE (Hugh Alexander), Lambton-Kent.
 McKINNON (Hugh Bathgate), Kenora-Rainy-
 River.
 McLARTY (Norman Alexander), Essex-Ouest.
 McLEAN (George Alexander), Simcoe-Est.
 McLEAN (Malcolm), Melfort.
 McNEVIN (Bruce), Victoria (Ont.).
 McNIVEN (Donald Alexander), Regina-City.
 McPHEE (George W.), Yorkton.
¹ MALLETT (Vital), Jacques-Cartier.
 MANION (L'hon. Robert James), London.
 MARSH (John Allmond), Hamilton-Ouest.
 MARSHALL (James Alexander), Camrose.
 MARTIN (Paul), Essex-Est.
 MASSEY (Denton), Greenwood.
 MATTHEWS (James Ewen), Brandon.
 MAYBANK (Ralph), Winnipeg-Sud-Centre.
 MAYHEW (Robert Wellington), Victoria
 (C.-B.).
 MICHAUD (L'hon. Joseph-Enoil), Restigouche-
 Madawaska.
 MILLS (Wilson Henry), Elgin.
 MITCHELL (Archibald Hugh), Medicine-Hat.
 MOORE (William Henry), Ontario.
 MOTHERWELL (L'hon. William R.), Melville.
 MULLINS (James Patrick), Richmond-Wolfe.
 MULOCK (William Pate), York-Nord.
 MUTCH (Leslie Alexander), Winnipeg-Sud.

 NEEDHAM (Joseph), The Battlefords.
 NEILL (Alan Webster), Comox-Alberni.

 O'NEILL (Thomas James), Kamloops.

 PARENT (Charles), Québec-Ouest-et-Sud.
 PARENT (Louis-Etienne), Terrebonne.
 PATTERSON (J. E. Jack), Victoria-Carleton.
 PELLETIER (René-Antoine), Rivière-de-la-Paix.
 PERLEY (Ernest Edward), Qu'Appelle.
 PINARD (Joseph-Albert), Ottawa-Est.
 PLAXTON (Hugh John), Trinity.
 POOLE (Eric Joseph), Red-Deer.
 POTTIER (Vincent-Joseph), Shelburne-Yar-
 mouth-Clare.
 POULIOT (Jean-François), Témiscouata.

 POWER (L'hon. Charles Gavan), Québec-Sud.
 PURDY (Gordon Timlin), Colchester-Hants.

 QUELCH (Victor), Acadia.

 RAYMOND (Maxime), Beauharnois-Laprairie.
 REID (Thomas), New-Westminster.
 RENNIE (Almon Secord), Oxford.
 RHÉAUME (Martial), Saint-Jean-Iberville-Na-
 pierville.
 RICKARD (Wilbert Franklin), Durham.
² RINFRET (L'hon. Fernand), Saint-Jacques.
 ROBERGE (Eusèbe), Mégantic-Frontenac.
 ROBICHAUD (Louis-P.-A.), Kent (N.-B.).
 ROGERS (L'hon. Norman McLeod), Kingston-
 City.
 ROSS (Douglas Gooderham), Saint-Paul's.
 ROSS (Duncan Graham), Middlesex-Est.
 ROSS (John Gordon), Moose-Jaw.
 ROWE (Percy John), Athabaska.
 ROWE (L'hon. William Earl), Dufferin-Simcoe.
² RUTHERFORD (James Warren), Kent (Ont.).

 ST-PÈRE (Edouard-Charles), Hochelaga.
 SANDERSON (Frederick George), Perth
 SENN (Mark Cecil), Haldimand.
 SLAUGHT (Arthur Graeme), Parry-Sound.
 SPENCE (David), Parkdale.
 STEVENS (L'hon. Henry Herbert), Kootenay-
 Est.
 STEWART (L'hon. Hugh Alexander), Leeds.
 STIRLING (L'hon. Grote), Yale.
 STREIGHT (John Everett Lyle), York-Ouest.
 SYLVESTRE (Armand), Lac-Saint-Jean-Rober-
 val.

 TAYLOR (James Samuel), Nanaïmo.
 TAYLOR (William Horace), Norfolk.
 TELFORD (William Pattison), Grey-Nord.
 THAUVETTE (Joseph), Vaudreuil-Soulanges.
 THOMPSON (Thomas Alfred), Lanark.
 THORSON (Joseph Thorarinn), Selkirk.

 TOMLINSON (William Rae), Bruce.
 TREMBLAY (Léonard-David), Dorchester.
 TUCKER (Walter Adam), Rosthern.
 TURGEON (James-Gray), Cariboo.
 TURNER (John Mouat), Springfield.
 TUSTIN (George James), Prince-Edward-Len-
 nox.

 VENIOT (Clarence Joseph), Gloucester.
 VIEN (Thomas), Outremont.

¹ Décédé le 17 avril 1939.

² Décédé le 12 juillet 1939.

³ Décédé le 27 février 1939.

WALSH (William Allen), Mont-Royal.	WINKLER (Howard Waldemar), Lisgar.
WARD (William John), Dauphin.	WOOD (George Ernest), Brant.
WARREN (Ralph Melville), Renfrew-Nord.	WOODSWORTH (James Shaver), Winnipeg-Nord-Centre.
WEIR (William Gilbert), Macdonald.	
WERMENLINGER (Edgard-Jules), Verdun.	
WHITE (Robert Smeaton), Saint-Antoine Westmount.	¹ YOUNG (Alexander MacGillivray), Saskatoon.

¹ Décédé le 9 juillet 1939.

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

CIRCONSCRIPTIONS REPRÉSENTÉES À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Quatrième session, dix-huitième législature

ACADIA. — Quelch (Victor).	CHARLOTTE. — Hill (Burton Maxwell).
ALGOMA-EST. — Farquhar (Thomas).	CHÂTEAUGUAY-HUNTINGDON. — Black (Donald Elmer).
ALGOMA-OUEST. — Hamilton (Henry Sidney).	CHICOUTIMI. — Dubuc Julien-Edouard-Alfred).
ANTIGONISH-GUYSBOROUGH — Kirk (J. Ralph).	CHURCHILL. — Crerar (L'hon. Thomas Alexander).
ARGENTEUIL. — Héon (Georges-Henri).	COCHRANE. — Bradette (Joseph-Arthur).
ASSINIBOÏA. — Gardiner (L'hon. James Garfield).	COLCHESTER-HANTS. — Purdy (Gordon Timlin).
ATHABASKA. — Rowe (Percy John).	COMOX-ALBERNI. — Neill (Alan Webster).
BATTLEFORD-NORD. — McIntosh (Cameron Ross).	COMPTON. — Blanchette (Joseph-Adéodat).
BATTLE-RIVER. — Fair (Robert).	CUMBERLAND. — Cochrane (Kenneth Judson).
BEAUCE. — Lacroix (Edouard).	DANFORTH — Harris (Joseph Henry).
BEAUHARNOIS-LAPRAIRIE. — Raymond (Maxime).	DAUPHIN. — Ward (William John).
BELLECHASSE. — Boulanger (Oscar L.).	DAVENPORT. — MacNicol (John Ritchie).
BERTHIER-MASKINONGÉ. — Ferron (J.-Emile).	DIGBY-ANNAPOLIS-KINGS. — Ilsley (L'hon. James Lorimer).
BONAVENTURE. — ¹ Côté (Pierre-Emile).	DORCHESTER. — Tremblay (Léonard-David).
BOW-RIVER. — Johnston (Charles Edward).	DRUMMOND-ARTHABASKA. — ³ Girouard (Wilfrid).
BRANDON. — Matthews (James Ewen).	DUFFERIN-SIMCOE. — Rowe (L'hon. William Earl).
BRANT. — Wood (George Ernest).	DURHAM. — Rickard (Wilbert Franklin).
BRANTFORD-CITY. — Macdonald (William Ross).	EDMONTON-EST. — Kennedy (Orvis A.).
BROADVIEW. — Church (Thomas Langton).	EDMONTON-OUEST. — Mackinnon (James A.).
BROME-MISSISQUOI. — Gosselin (Louis).	EGLINGTON. — Baker (Richard Langton).
BRUCE. — Tomlinson (William Rae).	ELGIN. — Mills (Wilson Henry).
CALGARY-EST. — Landeryou (John Charles).	ESSEX-EST. — Martin (Paul).
CALGARY-OUEST. — ² Bennett (Le très hon. Richard Bedford).	ESSEX-OUEST. — McLarty (Norman Alexander).
CAMROSE. — Marshall (James Alexander).	ESSEX-SUD. — Clark (Stuart Murray).
CAP-BRETON-NORD-VICTORIA. — MacLean (Matthews).	FORT-WILLIAM. — McIvor (Daniel).
CAP-BRETON-SUD. — Hartigan (David James).	FRASER-VALLEY. — Barber (Harry James).
CARIBOO. — Turgeon (James Gray).	FRONTENAC-ADDINGTON. — McCallum (Angus Neil)
CARLETON. — Hyndman (Alonzo Bowen).	GASPÉ. — Brasset (Maurice).
CARTIER. — Bercovitch (Peter).	GLENGARRY. — MacRae (John Donald).
CHAMBLY-ROUVILLE. — Dupuis (Vincent).	GLOUCESTER. — Veniot (Clarence Joseph).
CHAMPLAIN. — Brunelle (Hervé-Edgar).	
CHAPLEAU. — Blais (Frank).	
CHARLEVOIX-SAGUENAY. — Casgrain (L'hon. Pierre-François).	

¹ Démissionnaire, pour se porter candidat aux élections provinciales de Québec, le 10 octobre 1939.

² Démissionnaire le 28 janvier 1939.

³ Démissionnaire, pour se porter candidat aux élections provinciales de Québec, le 6 octobre 1939.

- GREENWOOD. — Massey (Denton).
 GRENVILLE-DUNDAS. — Casselman (Arza Clair).
 GREY-BRUCE. — Macphail (Mlle Agnes Campbell).
 GREY-NORD. — Telford (William Pattison).
- HALDIMAND.** — Senn (Mark Cecil).
 HALIFAX. — Finn (Robert Emmett).
 Isnor (Gordon B.).
 HALTON. — Cleaver (Hughes).
HAMILTON-EST. — Brown (Albert A.)
 HAMILTON-OUEST. — Marsh (John Allmond).
 HASTINGS-PETERBOROUGH. — Ferguson (Rork Scott).
 HASTINGS-SUD. — Cameron (Charles Alexander).
 HIGH-PARK. — Anderson (Alexander James).
 HOCHELAGA. — St-Père (Edouard-Charles).
 HULL. — Fournier (Alphonse).
 HUMBOLDT. — Fleming (Harry Raymond).
 HURON-NORD. — Deachman (Robert John).
 HURON-PERTH. — Golding (William Henry).
- INVERNESS-RICHMOND. — MacLennan (Donald).
- JACQUES-CARTIER. — ¹Malette (Vital).
 JASPER-EDSON. — Kuhl (Walter Frederick).
 JOLIETTE-L'ASSOMPTION-MONTCALM. — Ferland (Charles-Edouard).
- KAMLOOPS. — O'Neill (Thomas James).
 KAMOURASKA. — Bouchard (Georges).
 KENORA-RAINY-RIVER — McKinnon (Hugh Bathgate).
 KENT (N.-B.). — Robichaud (Louis-P.-A.).
 KENT (ONT.). — ²Rutherford (James Warren).
 KINDERSLEY. — ³Elliott (Otto Buchanan).
 KINGS. — Grant (Thomas Vincent).
 KINGSTON-CITY. — Rogers (L'hon. Norman McLeod).
 KOOTENAY-EST. — Stevens (L'hon. Henry Herbert).
 KOOTENAY-OUEST. — Esling (William Kemble).
- LABELLE. — Lalonde (Maurice).
 LAC-SAINT-JEAN-ROBERVAL. — Sylvestre (Armand).
 LAKE-CENTRE. — Johnston (John Frederick).
 LAMBTON-KENT. — McKenzie (Hugh Alexander).
 LAMBTON-OUEST. — Gray (Ross Wilfred).
 LANARK. — Thompson (Thomas Alfred).
 LAURIER. — Bertrand (Ernest).
 LAVAL-DEUX-MONTAGNES. — Lacombe (Liguori).
- LEEDS. — Stewart (L'hon. Hugh Alexander).
 LETHBRIDGE. — Blackmore (John Horne).
 LÉVIS. — Dussault (Joseph-Etienne).
 LINCOLN. — Lockhart (Norman J. M.).
 LISGAR. — Winkler (Howard Waldemar).
 LONDON. — Manion (l'hon. Robert James).
 LOTBINIÈRE. — Francoeur (Joseph-Napoléon).
- MACDONALD. — Weir (William Gilbert).
 MACKENZIE. — MacMillan (John Angus).
 MACLEOD. — Hansell (Ernest George).
 MAISONNEUVE-ROSEMONT. — Fournier (Sarto).
 MAPLE-CREEK. — Evans (Charles Robert).
 MARQUETTE. — Glen (James Allison).
 MATAPÉDIA-MATANE. — Lapointe (Arthur-Joseph).
 MEDICINE-HAT. — Mitchell (Archibald Hugh).
 MÉGANTIC-FRONTENAC. — Roberge (Eusèbe).
 MELFORT. — McLean (Malcolm).
 MELVILLE. — Motherwell (L'hon. William R.).
 MERCIER. — Jean (Joseph).
 MIDDLESEX-EST. — Ross (Duncan Graham).
 MIDDLESEX-OUEST. — Elliott (L'hon. John Campbell).
 MONTMAGNY-L'ISLET. — Fafard (J.-Fernand).
 MONT-ROYAL. — Walsh (William Allen).
 MOOSE-JAW. — Ross (John Gordon).
 MUSKOKA-ONTARIO. — Furniss (Stephen Joseph).
- NANAÏMO. — Taylor (James Samuel).
 NEEPAWA. — MacKenzie (Frederick Donald).
 NEW-WESTMINSTER. — Reid (Thomas).
 NICOLET-YAMASKA. — Dubois (Lucien).
 NIPISSING. — Hurtubise (Joseph-Raoul).
 NORFOLK. — Taylor (William Horace).
 NORTHUMBERLAND (N.-B.). — Barry (John Patrick).
 NORTHUMBERLAND (ONT.). — Fraser (William Alexander).
- ONTARIO. — Moore (William Henry).
 OTTAWA-EST. — Pinard (Joseph-Albert).
 OTTAWA-OUEST. — Ahearn (Thomas Franklin).
 OUTREMONT. — Vien (Thomas).
 OXFORD. — Rennie (Almon Secord).
- PARKDALE. — Spence (David).
 PARRY-SOUND. — Slaght (Arthur Graeme).
 PEEL. — Graydon (Gordon).
 PERTH. — Sanderson (Frederick George).
 PETERBOROUGH-OUEST. — Duffus (Joseph James).
 PICTOU. — McCulloch (Henry B.).
 PONTIAC. — McDonald (Wallace Reginald).

¹ Décédé le 17 avril 1939.

² Décédé le 27 février 1939.

³ Démissionnaire le 25 octobre 1939.

- PORTAGE-LA-PRAIRIE. — Leader (Harry).
 PORT-ARTHUR. — Howe (L'hon. Clarence Decatur).
 PORTNEUF. — Gauthier (Pierre).
 PRESCOTT. — Bertrand (Elie-Oscar).
 PRINCE. — ¹ MacLean (Alfred Edgar).
 PRINCE-ALBERT. — King (Le très hon. W. L. Mackenzie).
 PRINCE-EDWARD-LENNOX. — Tustin (George James).
 PROVENCHER. — Beaubien (Arthur-Lucien).
- QU'APPELLE. — Perley (Ernest Edward).
 QUÉBEC-EST. — Lapointe (Le très hon. Ernest).
 QUÉBEC-MONTMORENCY. — Lacroix (Wilfrid).
 QUÉBEC-OUEST-ET-SUD. — Parent (Charles).
 QUÉBEC-SUD. — Power (L'hon. Charles Gavan).
 QUEENS. — Dunning (L'hon. Charles Avery).
 Douglas (James Lester).
 QUEENS-LUNENBURG. — Kinley (John James).
- RED-DEER. — Poole (Eric Joseph).
 REGINA-CITY. — McNiven (Donald Alexander).
 RENFREW-NORD. — Warren (Ralph Melville).
 RENFREW-SUD. — McCann (James J.).
 RESTIGOUCHE-MADAWASKA. — Michaud (L'hon. Joseph-Enoil).
 RICHELIEU-VERCHÈRES. — Cardin (L'hon. P.-J. Arthur).
 RICHMOND-WOLFE. — Mullins (James Patrick).
 RIMOUSKI. — Fiset (sir Eugène).
 RIVIÈRE-DE-LA-PAIX. — Pelletier (René-Antoine).
 ROSEDALE. — Clarke (Harry Gladstone).
 ROSETOWN-BIGGAR. — Coldwell (Major James William).
 ROSTHERN. — Tucker (Walter Adam).
 ROYAL. — Brooks (Alfred Johnson).
 RUSSELL. — Goulet (Alfred).
- SAINT-ANTOINE-WESTMOUNT. — White (Robert Smeaton).
 SAINT-BONIFACE. — Howden (John Power).
 SAINT-DENIS. — Denis (Azellus).
 SAINT-HENRI. — Bonnier (Joseph-Arsène).
 SAINT-HYACINTHE-BAGOT. — Fontaine (Th.-Adé-
 lard).
 SAINT-JACQUES. — ² Rinfret (L'hon. Fernand).
 SAINT-JEAN-ALBERT. —
 McAvity (Allan Getchell).
 SAINT-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE. — Rhéaume
 (Martial).
 SAINT-LAURENT-SAINT-GEORGES. — Cahan (L'hon.
 Charles Hazlitt).
- SAINT-MAURICE-LAFLÈCHE. — Crête (J. Alphida).
 SAINT-PAUL'S. — Ross (Douglas Gooderham).
 SAINTE-ANNE. — Hushion (William James).
 SAINTE-MARIE. — Deslauriers (Hermas).
 SASKATOON. — ³ Young Alexander MacGillivray).
 SELKIRK. — Thorson (Joseph Thorarinn).
 SHEFFORD. — Leclerc (Joseph-Hermas).
 SHELburne-YARMOUTH-CLARE. — Pottier (Vin-
 cent-Joseph).
 SHERBROOKE. — Howard (Charles Benjamin).
 SIMCOE-EST. — McLean (George Alexander).
 SIMCOE-NORD. — McCuaig (Duncan Fletcher).
 SKEENA. — Hanson (Olof).
 SOURIS. — McDonald (George William).
 SPADINA. — Factor (Samuel).
 SPRINGFIELD. — Turner (John Mouat).
 STANSTEAD. — Davidson (Robert Greig).
 STORMONT. — Chevrier (Lionel).
 SWIFT-CURRENT. — Bothwell (Charles Edward).
- TÉMISCOUATA. — Pouliot (Jean-François).
 TERREBONNE. — Parent (Louis-Etienne).
 THE BATTLEFORDS. — Needham (Joseph).
 TIMISKAMING. — Little (Walter).
 TRINITY. — Plaxton (Hugh John).
 TROIS-RIVIÈRES. — Gariépy (Wilfrid).
- VANCOUVER-BURRARD. — McGeer (Gerald Grat-
 tan).
 VANCOUVER-CENTRE. — Mackenzie (L'hon. Ian
 Alistair).
 VANCOUVER-EST. — MacInnis (Angus).
 VANCOUVER-NORD. — MacNeil (Charles Grant).
 VANCOUVER-SUD. — Green (Howard Charles).
 VAUDREUIL-SOULANGES. — Thauvette (Joseph).
 VEGREVILLE. — Hayhurst (William).
 VERDUN. — Wermenlinger (Edgard-Jules).
 VICTORIA (C.-B.). —
 Mayhew (Robert Wellington).
 VICTORIA (ONT.). — McNevin (Bruce).
 VICTORIA-CARLETON. — Patterson (J. E. Jack).
- WATERLOO-NORD. — Euler (L'hon. William
 Daum).
 WATERLOO-SUD. — Homuth (Karl).
 WELLAND. — Damude (Arthur B.).
 WELLINGTON-NORD. — Blair (John Knox).
 WELLINGTON-SUD. — Gladstone (Robert Wil-
 liam).
 WENTWORTH. — Lennard (Frank Exton).
 WESTMORLAND. — Emmerson (Henry Read).
 WETASKIWIN. — Jaques (Norman).

¹ Décédé le 28 octobre 1939.² Décédé le 12 juillet 1939.³ Décédé le 9 juillet 1939.

WEYBURN. — Douglas (Thomas Clement).
WINNIPEG-NORD — Heaps (Abraham Albert).
WINNIPEG-NORD-CENTRE. — Woodsworth (James Shaver).
WINNIPEG-SUD. — Mutch (Leslie Alexander).
WINNIPEG-SUD-CENTRE. — Maybank (Ralph).
WOOD MOUNTAIN. — Donnelly (Thomas F.).
WRIGHT. — Leduc (Rodolphe).

YALE. — Stirling (L'hon. Grote).
YORK-EST. — McGregor (Robert Henry).
YORK-NORD. — Mulock (William Pate).
YORK-OUEST. — Streight (John Everett Lyle)
YORK-SUD. — Lawson (L'hon. J. Earl).
YORK-SUNBURY. — Clark (William George).
YORKTON. — McPhee (George W.).
YUKON. — Black (Mme Martha Louise).

INDEX

du

Compte rendu officiel des Débats de la Chambre des communes

QUATRIÈME SESSION—DIX-HUITIÈME LÉGISLATURE 1939

Abréviations.—*A*... article; *am.*, *s-am*... amendement, sous-amendement; *b*... bill; *bud*... budget; *c*... crédit; *com*... comité, en comité; *d*... demande de documents; *déc*... décision; *dép*... dépôt; *dg*... discussion générale; *div*... divorce; *dm*... décret ministériel, arrêté ministériel, ordre en conseil, mandat; *doc*... document; *dt*... discours du trône; *hon*... honorable; *l*... lecture; *m*... modification, mutation, changement; *mot*... motion, motionnaire; *no*... numéro; *O*... Orateur; *p*... pétition; *1re*, *2e*, *3e*... première, deuxième, troisième; *q*... question et réponse, (orale ou écrite); *qd*... question transformée en ordre de dépôt de document; *r*... rapport; *règ*... règlement; *rés*... résolution; *v*... voir; *s.r.*... sanction royale.

Abaissment:

V. Pensions de vieillesse

Abolition:

V. Cour suprême; Pensions

Abrasifs:

A. no 1672, 2260

Abrasifs artificiels en grain:

A. no 756, 2413

Abricots:

A. no 99g, 2046

Abrogation:

V. Elections fédérales

Accessoires de fonte:

A. no 327, 2238

Accise:

B. no 143, m. 1re l. 4450; 2e l. com. 3e l. 4584, s.r. 5030

Rés. budgétaire, 3216, 4431

Voies et moyens, 4431

V. Douane; Huiles végétales; Impôt; Saint-Hyacinthe (P.Q.); Shortening

Accomplissement:

V. Conférence internationale du blé

Accord:

V. Bestiaux; Munich; National-Canadien; Semences

Accord commercial canado-américain:

Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 914, 1064, 1193, 1229, 1254, 1304, 1413, 1703, 1729

Autres questions (Et),

Procédure à suivre, 193

Travaux de la Chambre, q. 557

Blé américain,

Importation en Ontario, q. 1702, 1729

Bestiaux,

Contingentement pour le 2e trimestre, q. 1412, 2891, 2947, 3000

M. tarifaires, 1778

Nations jouissant des dégrèvements prévus, Commerce, *qd.* 655

Pactes de réciprocité avec autres pays, q. 1013

Produits maraîchers, q. 650

Ratification,

B. 64; 1re l. 2419; 2e l. vote, 2422; pairs, com. 3e l. 2423 s.r. 4414

Tarif douanier, v. Divers articles

Voies et moyens, 1766, 2022, 2080, 2129, 2182, 2205, 2264, 2322, 2398

Texte et *doc.* connexes, *dép.* 5

V. Accords; Moulins à vent; Situation agricole

Accord avec la ville d'Ottawa, (Ont.):

Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1939

B. no 25, 759; com. 1040; 1re l. 1046; 2e l. 1512; com. 1517; 3e l. 1518; s.r. 2676

Volume I: 1-1150

Volume II: 1151-2405

Volume III: 2407-3654

Volume IV: 3729-5031

Accords:

Travail, c. 3046
 V. **Traités**

Accords commerciaux:

Accord commercial canado-américain,
 Importations visées, q. 2126
 Pactes de réciprocité avec d'autres pays,
 Politique, 967
 Royaume-Uni-Etats-Unis-Canada,
 Correspondance, *dép. d. q.* 342, 390
 V. **Accord commercial**

Acena, O. (Anne Ver Trees Hart):

Div. b. no 119; *Ire, 2e l.* 3710; *com. 3e l.*
 4070; *s. r.* 5030

Acétate:

A. nos 2, 16, 2234, 2235

Achats:

V. **Banque; Chemins de fer Nationaux;
 Conseil; Défense nationale; Edifices;
 Fourrage; Fromage; Générateurs;
 Graines de semence; National-Canadien;
 Ottawa (Ont.); Outremont (P.Q.); Prairies**

Acide acétique:

A. no 1, 2229

Acides:

A. nos 216, 1601, 2097, 2259

Acier:

Fabrication et érection,
 Inspection, q. 1121

Acre:

V. **Prairies**

Actions:

V. **Banque; Or**

Activités:

V. **Défense nationale**

Adaptation:

V. **Formation de la jeunesse**

Adjudication:

V. **Conseil des achats**

Administrateurs:

V. **Dimanche**

Administration:

Emploi,
 Statistiques, *qd.* 3295
 V. **Chemins de fer nationaux; Commissaires; Pénitenciers**

Administration générale:

Affaires extérieures, c. 2602, 2610
 Agriculture, c. 958, 1052, 4282
 Commerce, c. 1460
 Défense nationale, c. 4391
 Finances, c. 3506
 Mines et Ressources, c. 2779
 Pêcheries, c. 4912
 Pensions et Santé nationale, c. 4475
 Postes, c. 4596
 Revenu national, c. 964, 2304
 Travail, c. 2643, 4971
 Travaux publics, c. 1223, 4970

Admissibilité:

V. **Pensions de vieillesse**

Adresse en réponse:

V. **Accord; Discours du trône**

Adresses:

V. **Discours du trône; Visite royale**

Aéronefs:

A. no 4401, 2285
 V. **Défense nationale**

Aéroports:

V. **Cap-Breton (N.-E.); Commissaires;
 Lignes aériennes; Saint-Hubert (P.Q.)**

Aéroports albertains:

Dépenses en 1938, q. 3151

Affaires:

V. **Situation européenne**

Affaires extérieures:

Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 914, 1064, 1193, 1229,
 1254, 1304, 1413, 1703, 1729
 Autres questions (Et),
 Procédure à suivre, 193
 Travaux de la Chambre, q. 557
 Pactes de réciprocité avec autres pays,
 q. 1013
 Ratification,
B. no 64; *Ire l.* 2419; *2e l. vote,* 2422,
pairs, com. 3e l. 2423
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 1766, 2022, 2080, 2129,
 2182, 2205, 2264, 2322, 2398
 Texte et *doc.* connexes, *dép.* 5
 Accords commerciaux,
 Royaume-Uni-Etats-Unis-Canada,
 Correspondance, *dép. d. q.* 342, 390
 Administration générale, c. 2602, 2610
 Affaires internationales et défense, *d.* 2321

Affaires extérieures—Suite

- Allégeance allemande,
Secours aux canadiens,
Aspects diplomatiques, *d. q.* 940, 1015, 1303
- Allemagne,
Relations du commerce, *q.* 2317
- Angleterre,
Politique étrangère,
Citoyen de Vancouver (C.-B.) et Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
Supposée critique et intervention subséquente, *q.* 223, 343
- Citoyens canadiens,
Guerre en Espagne,
Participation, *q.* 978
- Conférence internationale du blé,
Com. préparatoire,
Progrès accompli à Londres, (Angleterre), *q.* 4386, 4908, 4999
- Conseil privé,
Appels, *d.* 2999
- C.* 2602, 2610, 4996
- Dantzig (Ville libre de),
Déclaration à la Chambre des communes en Angleterre, *q.* 4351
- Défense nationale,
Canada et Etats-Unis,
Préparation en commun, *r. q.* 556
- Gouvernement nationaliste d'Espagne,
Reconnaissance par le Canada et levée de l'embargo sur les armements,
Représailles, *q.* 2656, 2680
- Hymne national (L'), *q.* 2780
- Japonais,
Entrée illégale, *q.* 634
- Lac à la Pluie (Bassin du),
Contrôle, en cas d'urgence, par la Commission internationale,
Convention du 15 septembre 1938 entre le Canada et les Etats-Unis,
B. no 72; *1re l.* 2547; *2e l. com.* 2683; *3e l.* 2687; *am. du Sénat,* 3685; *s.r.* 4414
- Légations du Canada à l'étranger, *qd.* 1358
- Lima (Pérou),
Conférence, *q.* 638
- Matériel de guerre,
Expéditions aux pays agresseurs, *q.* 4351
- Munich (Accord de),
Félicitations du premier ministre, *q.* 2367, 2446
- Munitions et matériel de guerre,
Pays agresseurs,
Exportations de nickel,
Déclaration du premier ministre, *q.* 3504, 3569

Affaires extérieures—Suite

- Nationaux du Canada en Allemagne,
Conquêtes allemandes,
Reconnaissance, *q.* 2317
- Participation du Canada à une guerre étrangère
Protestations, *q.* 2318
- Pie XI (Mort du pape),
Gouvernement canadien et loyale opposition de Sa Majesté,
Sympathie, *q.* 836
- Lettre du délégué apostolique, 861
- Politique étrangère,
Gouvernement Franco,
Reconnaissance, *q.* 1412
- Renseignements officiels sur derniers événements, *d. q.* 2022
- Subsides, 2446, 2506, 2552
- Préséance,
Tableau, *q.* 1357
- Propagande étrangère,
Deutsche Zeitung Fuer Canada,
Propagande nazie au Manitoba, *q.* 3357
- Nazi autrichien,
Conférence, *q.* 4136
- Propagande nazie,
Représentants du gouvernement allemand et Manitoba,
Lien direct, *q.* 391
- Relations entre le Dominion et les provinces, *r. q.* 1873, 2126, 5000
- Richesse et capital humain,
Rés. adoptée par le Parlement d'Ontario,
Intentions du gouvernement, *d. q.* 2549, 2604
- Situation européenne,
Crise de septembre 1938,
Publication de la correspondance, *d. q.* 70, 389
- Discours prononcé le 28 avril par le chancelier Hitler au Reichstag,
Attitude du gouvernement, *q.* 3410
- Evénements récents,
Déclaration du premier ministre, 2074, 2893
- Hauts commissaires des Dominions à Londres,
Réunion, *q.* 2204
- Message du président Roosevelt à l'Allemagne et l'Italie,
Déclaration du premier ministre au chargé d'Affaires des Etats-Unis, *q.* 3119
- Société des Nations, *qd.* 1836, 1986, 4953
- Conflits internationaux,
Le Canada et le *règ.* pacifique, *q.* 1064

Volume I: 1-1172

Volume II: 1173-2444

Volume III: 2445-3728

Volume IV: 3729-5031

Affaires extérieures—SuiteSociété des Nations—*Fin*

- Pays de l'Amérique Centrale et de l'Amérique du Sud,
 - Bureaux à Genève, (Suisse), *q.* 2680
- Réunion de l'Assemblée (Projet de),
 - Politique générale de paix,
 - Formule, *q.* 2126
- Statut du Canada en temps de guerre,
 - Politique étrangère,
 - Déclaration,
 - B. no* 16; *1re l.* 556; *2e l.* 2526
- Subsides, *mot.* 2609
- Toronto (Ont.),
 - Visite royale, *q.* 1597
- Visite royale, 4092
 - Anciens combattants et enfants des écoles,
 - Participation, *q.* 1355
 - Arrivée de Sa Majesté le Roi au Canada,
 - Adresse, 4093
 - Bienvenue à leurs Majestés à leur débarquement à Québec (P.Q.),
 - Envoi d'un message de la part de la Chambre, *q.* 3957
 - Force de la défense et anciens combattants,
 - Frappe d'une décoration spéciale, *q.* 840
 - Membres de l'armée,
 - Décorations spéciales, *q.* 1011
 - Pièces de monnaie commémoratives, *q.* 1009, 3409
 - Prorogation ou ajournement de la session,
 - Cérémonies auxquelles assisteront les députés, 1890
 - Publications des Etats-Unis (Certaines),
 - Allusions au roi, *q.* 939
 - Retard de Leurs Majestés,
 - M. du programme*, *q.* 4136, 4209
 - Travaux de la session,
 - Subsides, 3154

V. Accord commercial canado-américain;

Accords; Allemagne; Anthrax; Archiviste; Armée impériale; Blé; Cabinet (Le); Canada et Allemagne; Chambre des communes; Chaussure; Commerce; Commissaire canadien; Commissaires; Conférence internationale du Travail; Congrès international des loisirs; Conserves; Couronnement; Défense nationale; Drapeau; Exportations; Exposition; Exposition mondiale; Familles britanniques; Forces expéditionnaires; Fournage; Glasgow (Ecosse); Grains; Grèce; Immigration; Importations; Interprétation; King's Orders and Regulations; Lac des Bois (Man.); Lac Long (Ont.); Matériel de guerre; Milice; Munitions; Pacifique;

Affaires extérieures—Fin**V. Accord commercial—Fin**

Protection tarifaire; Rapports et documents; Relations industrielles et internationales; Réparations; Revues; Roi (Sa Majesté le); Roumanie; Royaume-Uni; Saumon; Sceaux royaux; Secrets officiels; Sudètes; Tarif; Tchéco-Slovaquie; Traités; Troc; Valeurs; Visite royale

Affaires indiennes:

Mines et Ressources, *c.* 4809, 4851

Affaires internationales et défense:

D. 2321

Affluence:

V. Edifices

Age:

V. Fonctionnaires; Pensions de vieillesse

Agences:

V. Défense nationale

Agents:

V. Chemins de fer Nationaux; Radio; Radiodiffusion; Saint-Hubert (P.Q.)

Agrandissement:

V. Toronto (Ont.)

Agresseurs:

V. Matériel de guerre; Munitions

Agriculture:

Administration générale, *c.* 958, 1052, 4282

Aide dans Québec, *qd.* 2654

Alberta,

Régions de sécheresse, *d.* 985

Dons, *q.* 1726

Animaux de ferme et leurs produits, 1939,

Bestiaux et volailles (Parcs à),

Organisation du marché,

B. 104; *com. 1re l.* 3177; *2e l.* 3263,

com. 4266, 4285; *3e l.* 4400; *am.* du

Sénat, 4831; *s.r.* 5030

Arnell (H. S.), *q.* 3785

Barrage Bartman, *q.* 1120

Bestiaux,

Expéditions,

Entrée aux Etats-Unis,

Contingemment autorisé sous le régime de l'accord commercial, *q.* 841

Beurre,

Distribution gratuite, *q.* 2655

Déclaration de M. Blackmore,

Subsides, *mot.* 2604, *q.* 3054

Projet de secours du gouvernement fédéral,

R. de journaux, *q.* 2603

Subsides, *mot.* 2806

Agriculture—Suite

- Blé (Commission canadienne du),
Commerce,
Prix fixé pour la récolte de 1939,
Maintien de la commission, *q.* 1872
- Bœuf (Viande de), *d.* 985
- Bouvillon habillé,
Exportations en Angleterre, *q.* 3785
- Commissaire canadien en Grande-Bretagne,
r. d. q. 1359, 2180
- Côteau (Sask.),
Pâturage communal, *q.* 5021
C. 958, 1052, 2067, 2172, 3505, 4042, 4281, 4300
- Essex (Ont.),
Producteurs de tomates,
Indemnité, *q.* 1835
Tuberculination de bétail, *q.* 2654
- Fourrage et provende,
Achats aux Etats-Unis, *q.* 2446
- Fromage,
Zones de sécheresse,
Achats, *q.* 3891
- Fromage classé,
Production, *q.* 3784
- Fromage et fromageries,
Amélioration,
B. 88, 2679, 2702, *com.* 2703; *1re l.* 2704,
2e l. 3178, *com.* 3181, *3e l.* 3263, *s.r.* 3519
- Fruits et légumes américains, *q.* 633
- Généalogie du bétail, 1932,
Tenue de livres généalogiques,
B. 59, *m. 1re l.* 2262, *2e l.* 4350
- Grains de semence
Aide accordée pour achat en Saskatchewan, *q.* 972
- Ouest canadien,
Approvisionnement de graines de semence,
Mesures projetées, *q.* 391, 443
- Prairie (Provinces des),
Financement, *q.* 2127
- Saskatchewan,
Certaines régions, *q.* 1872
- Hudson (Dr P. S.), *q.* 1227
- Industrie laitière,
Com. consultatif.
Autorisation de la constitution,
B. 84, *m.* 2655, *com.* 2682, *1re l.* 2683,
2e l. com. 3195, *3e l.* 3197, *s.r.* 3519
- Désignation de certains produits,
Emploi du mot "Beurre,"
B. 44, *m. 1re l., 2e l.* 2974
- Institut international de réfrigération, *q.* 1485
- Jambon et bacon,
Classification, *q.* 977
- Kindersley (Sask.),
Pâturages en commun, *d.* 3396
Rétablissement agricole des Prairies, *d.* 3152

Agriculture—Suite

- Machines et tracteurs agricoles,
Prix, *q.* 968
- Maladies infectieuses ou contagieuses chez les bestiaux,
Permis spéciaux, *q.* 969
- Marchés, *c.* 3505, 4303
- Monet (Sask.),
Pâturage communal, *q.* 3786
- Parasites de l'agriculture et changement de titre,
Titre et certaines dispositions,
B. 40, *m. 1re l.* 1824; *2e l. com.* 2169;
3e l. 2172, *am. du Sénat,* 3172, *s. r.* 3519
- Pâturages communaux en 1938,
Bétail, *q.* 5021
- Porcs,
Classification, *q.* 977
- Prairies,
Assistance à l'agriculture,
Blé du printemps,
Déduction applicable à la zone,
Versement par acre,
B. 83, 2263, 2657, *com. 1re l.* 2682,
2e l. 3701, 3745 3787, 3839, *com.* 3859, 3901, *3e l.* 3920, *am. du Sénat,* 4300
Réimpression, 3501
- Prêt agricole (Commission canadienne du),
qd. 983
- Produits agricoles,
Vente coopérative,
Aide et encouragement,
B. 89, 2679; *com. 1re l.* 2704; *2e l.* 3663; *com.* 3676, 3687; *3e l.* 3701;
s.r. 4414
- Régions de sécheresse,
Dons d'aliments en 1938, *q.* 1486
- Rétablissement agricole des Prairies, *d.* 2892,
q. 972, 983, 3150, 3958, *qd.* 3455, 3685
- Application de la loi,
Prorogation,
B. 36, *m.* 1646, *com.* 1773; *1re l.* 1774;
2e l. 2057; *com.* 2097; *3e l.* 2161;
s.r. 2676
- Automobiles et tracteurs, *q.* 2072
- Creusage d'étangs et construction de barrages en Saskatchewan, *q.* 968
- Domages causés aux barrages, *q.* 2653
- Piquets de clôture,
Achats, *q.* 974
- Stapleford (Dr), *r. d. q.* 4284
- Rolling Hills (Alta),
Irrigation dans la zone, *q.* 979
- Saskatchewan,
Inondations,
Digue d'Oxbow et autres,
Danger, *q.* 2367

Agriculture—Fin**Saskatchewan—Fin**Inspecteurs fédéraux, *q.* 1488Pâturages, *qd.* 656Rétablissement agricole des Prairies, *qd.* 981

Zone de sécheresse,

Secours, *qd.* 983Annonce d'une réduction qui entrerait en vigueur le 1er mai, *q.* 4096, 4137

Simpson (Sask.),

Pâturage en commun, *q.* 636

Val-Marie (Sask.),

Pâturage commun, *qd.* 1598

Vente coopérative du blé, 1939,

Sociétés coopératives ou cics d'éleveurs, Garantie du 1er versement,

B. 82, 2263, 2444; *com.* 1re l. 2682; 2e l. 3627; *com.* 3647; 3e l. 3663; *s.r.* 4414

Victimes de la sécheresse dans l'Ouest,

Assistance pour s'établir dans l'Est, *q.* 975**V. Accord commercial canado-américain;****Alberta; Aliments et drogues; Arrangement; Asperges, Bestiaux; Bête; Beurre; Blé; Bœuf; Commerce; Conférence internationale du blé; Conserves; Cours d'eau; Crème; Ecrèmeuses; Éleveurs; Emprunts; Erable; Est (L'); Ferme; Formation de la jeunesse; Fromage; Fruits; Grains; Graminées; Hôpital; Huiles; Huiles végétales; Industrie animale; Instruments aratoires; Lait; Légumes; Maïs; Marché de grain; Moissons; Municipalités; National-Canadien; Navets; Oranges; Ouest canadien (L'); Pêcheries; Pommes; Pommes de terre; Prairies; Prêt agricole; Produits maraîchers; Protection tarifaire; Québec (Province de); Récoltes; Rétablissement; Saskatchewan; Saskatchewan et Alberta; Soldats; Soldats-colons; Soulagement du chômage; Tabac; Three Rivers Grain and Elevators Co.; Transport; Vaches laitières; Visite royale****Agriculture et colonisation:***Com.* permanent,Composition, 388, *m.* 2779; *r. dép.* 3356, 3679, 3838**Ahearn (Thomas Franklin), Ottawa (Ont.):**

Chemins de fer Nationaux du Canada,

Southam Press Ltd.

Contrats, *q.* 1486

Norman (Sarah Theresa),

Div. b. 69; *1re l.* 2547; *2e l.* 2628; *com.* 3e l. 3271**Aide:****V. Chômage; Edifices municipaux; Graines de semence; Maritimes; Pêcheurs; Produits agricoles; Québec (Province de); Soulagement du chômage****Air:****V. Lignes aériennes****Ajournement:****V. Chambre des communes; Séances de la Chambre; Visite royale****Alberta:**Consignations de grain, *q.* 1596Régions de sécheresse, *d.* 985Dons, *q.* 1726

Validité d'une loi,

Hypothèques,

Annulation de la loi, *q.* 1014, 1657**V. Aéroports; Blé; Saskatchewan; Validité****Aliments:****V. Régions; Viandes****Aliments et drogues:**

Portée et dispositions de la loi,

Extension et précision,

Clarification de certains aspects,

B. 13, *m.* 1re l. 341; 2e l. *com.* 841, 1664; 3e l. 1670, *s.r.* 2676**Aliments lactés:***A.* 45, 2023**Allégeance allemande:**

Secours aux canadiens,

Aspects diplomatiques, *d.* *q.* 940, 1015, 1303**Allègement:****V. Chômage; Formation de la jeunesse; Gaspé (P.Q.)****Allemagne:**Relations du commerce, *q.* 2317**V. Allégeance allemande; Canada; Commissaires; Défense nationale; Houille; Nationaux du Canada; Propagande; Réparations; Situation européenne****Allemagne et Autriche:**Immigration, *q.* 970**Alliages de fer:***A.* 375, 2134**Allocations:****V. Visite royale****Allusion:****V. Revues; Société royale; Visite royale****Aluminium:***A.* 353, 374, 2134, 2239

Améliorations:

- V. **Fromage; Churchill; Ottawa** (Ont.);
Peel (Ont.)

Améliorations municipales:

- Prêts, *qd.* 656
Prêts aux municipalités,
Approbation ou garantie de l'Ontario, *q.*
489
Prêts pour chaque province,
Loi, *q.* 640, 641

Amérique:

- V. **Etats-Unis**

Amérique Centrale:

- V. **Société des Nations**

Amérique du Sud:

- V. **Royaume-Uni; Société des Nations**

Amiante:

- A. 1616, 2260

Anciens combattants:

- Enregistrement pour le service national, *q.*
1943
Pensions et Santé nationale, *c.* 4038, 4470
Prêts de l'Etat, *qd.* 1229
V. **Armée impériale; Chômage; Défense
nationale; Long Branch** (Ont.); **Radio;
Soldats; Vancouver** (C.-B.); **Visite
royale**

**Ancient Foresters' Mutual Life Insurance
Co.:**

- B. 55, *m.* 2316; *1re l.* 2367; *2e l.* 2628; *com.*
3e l. 3271; *s.r.* 3519

Anderson (Alexander James), High-Park
(Ont.):

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 545
Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non
échus,
Remboursement ou rachat et pour fins
générales,
B. 93, *2e l.* 4503

Angleterre:

- Politique étrangère,
Citoyen de Vancouver (C.-B.) et Royale
Gendarmerie à cheval du Canada,
Supposée critique et intervention subsé-
quente, *q.* 223, 343
V. **Bouvillon; Dantzig; Empire britan-
nique; Grande-Bretagne; Huiles végé-
tales**

Anhydride d'acides:

- A. 216d, 2097

Animaux:

- V. **Huiles; Industrie**

Animaux de ferme et leurs produits, 1939:

- Bestiaux et volailles (Parcs à),
Organisation du marché,
B. 104, 2706; *1re l.* 3177; *2e l.* 3263; *com.*
4266, 4285; *3e l.* 4400; *am.* du Sénat,
4831; *s.r.* 5030

Annapolis:

- V. **Digby**

Anniversaires:

- V. **Interprétation; Power** (L'hon. Charles
Gavan); **Rinfret** (L'hon. Fernand);
White (R. S.)

Annonces:

- A. 178, 2094

Anthrax:

- Blaireaux de fabrication japonaise,
Soi-disant infection,
Interdiction de l'importation, *q.* 342, 536

Antilles:

- V. **National-Canadien**

Antiquités:

- A. 693, 2410

Apohaqui (N.-B.):

- Bureau de poste, *d.* 657

Appareils destinés à la cuisson:

- A. 443, 2286

Appareils électriques:

- A. 445c, 445k, 446g, 2286, 4442

Appareils de précision pour ingénieurs:

- A. 431d, 2219

Appareils de projection cinématographique:

- A. 427h, 2216

Appels:

- V. **Chambre des communes; Conseil privé;
Cour suprême; Glace-Bay** (N.-E.);
Pensions

Appendice à l'exposé budgétaire:

- V. **Budget**

Appendices:

- V. **King's Orders and Regulations**

Apple Tree Cove, Lunenburg (N.-E.):

- D. 984

Approvisionnement:

- V. **Grains; Hôpital; National-Canadien**

- Approvisionnement du ministère des Transports:**
 Avances non recouvrées et inventaire,
B. 39, m. 1re l. 1983; 2e l. com. 2688; 3e l. 2689; s.r. 3518
- Arbres de Noël:**
 A. 1558, 2259
 Valeur en 1938, *q. 639*
- Archiviste du Dominion:**
 Historiographe du voyage du Roi,
 Nomination, *q. 3889*
 V. **Société royale**
- Argent:**
 Production et vente aux Etats-Unis, *qd. 1012*
 V. **Banque du Canada; Banques italiennes; Conseil des achats**
- Argentine:**
 V. **Maïs**
- Argile:**
 A. 711, 2413
- Arkell (H. S.):**
 Q. 3785
- Armée canadienne outre-mer:**
 Coût de la Grande Guerre, *qd. 1124*
- Armée de campagne du Nord-Ouest:**
 Demande de pension, *q. 3294*
- Armée impériale:**
 Anciens combattants, *qd. 1229*
- Armements:**
 V. **Gouvernement nationaliste d'Espagne**
- Armes:**
 V. **Défense nationale**
- Army Act:**
 V. **Loi militaire**
- Arrangement entre cultivateurs et créanciers:**
 Loi, *q. 653*
 Ontario, *q. 1354*
 Prorogation de la loi dans le Manitoba,
B. 86, m. 2679, com. 2701, 1re l. 2702; 2e l. com. 2725; 3e l. 2727
 Q. 3454
- Arrestation:**
 V. **Chômage**
- Arrivée:**
 V. **Visite royale**
- Arrow (C.-B.) (Lacs):**
 Gardien de quai, *q. 1726*
- Arsenaux:**
 V. **Défense nationale; Lindsay (Ont.)**
- Articles:**
 V. **Bills; Leader-Post**
- Articles en aluminium:**
 A. 354, 2134
- Articles en argent sterling:**
 A. 362, 2134
- Articles en argile:**
 A. 282a, 2131
- Articles en bois:**
 A. 506, 2288
- Articles qui entrent dans la fabrication des marchandises:**
 A. 442, 2285
- Articles fabriqués en pyroxyline plastique:**
 A. 238a, 2129
- Articles en fer-blanc:**
 A. 432d, 2219
- Articles de ménage:**
 Coût élevé, *qd. 653*
- Articles nikelés:**
 A. 362e, 2134
- Articles du tarif douanier:**
 I à III, 2600; IV à IX, 2601; X à XIII, 2602; XIV et XV, 2603; XVI à XVIII, 2605
- Articles en verre:**
 A. 362a, 326e, 2133
- Asbeste:**
 A. 312, 312a, 2133
- Asperges:**
 Importations, *q. 633*
- Assemblée législative:**
 V. **Richesse et hommes**
- Assistance:**
 V. **Chômage; Chômeurs; Prairies; Santé nationale; Saskatchewan; Soulagement du chômage; Victimes; Visite royale**
- Assistance-chômage:**
 Chefs de famille à Hull (P.Q.) et exécution de projets d'après le plan fédéral-provincial,
 Renvoi et employés, *q. 3410, 3456*
- Assistés:**
 Tableaux, 64, 229
 V. **Chômage**

Associated Canadian Travellers:

B. 56; *Ire l.* 2316; *2e l.* 2391; *com. 3e l.* 3271; *s. r.* 3519

Association of Canadian Clubs (The):

Constitution en corporation,

B. 101; *Ire l.* 3294; *2e l.* 3433; *com. 3e l.* 3709; *s. r.* 5029

Assurance-chômage:

Application de la loi,

— Ontario, *q.* 2948

Loi de la législature de Québec,

Adoption, *q.* 3296

Système national d'assurance contributoire,

Nécessité de son institution, *mot.* 1125

V. **Assistance**

Assurance-vie:

Canada, 1936-1938, *qd.* 3295

Cies, *q.* 2382

Coût, *q.* 2204, 2653

Primes, *q.* 1122, 1227

Assurances:

Statistique, *qd.* 982

V. **Cies; Cies fiduciaires; Cies de prêts;**

Grains; Moissons; Sterling

Aston (Ambrose Tibbits):

Div. b. 118; *Ire, 2e l.* 3710; *com. 3e l.* 4070;

s. r. 5030

Ateliers:

V. **Chemins de fer Nationaux du Canada**

Atkinson (Edythe Marjorie Burke):

Div. b. 41; *Ire l.* 2153; *2e l.* 2213; *3e l.* 2627;

s. r. 2676

Atkinson (Lola Margaret Miller):

Div. b. 111; *Ire, 2e l.* 3523; *com. 3e l.* 3710;

s. r. 5029

Atlantique:

V. **Chemins de fer Nationaux du Canada**

Atelles de feutre:

A. 552, 2327

Atténuation:

V. **Soulagement du chômage**

Atterrissage:

V. **Broadview (Sask.); Langley (C.-B.)**

Attributions:

V. **Comités permanents; Commission canadienne du blé**

Aubains:

Loi du travail, *qd.* 1358

Australie:

V. **Saumon**

Automobiles:

A. 438a, 2220

Ports du fleuve Saint-Laurent,

Entrées et sorties de ce pays, *q.* 970

V. **Rétablissement**

Automobiles américaines:

Expédition en douane, *qd.* 4562

Autriche:

V. **Allemagne**

Avances:

V. **Approvisionnements; Provinces**

Aveugles:

V. **Pensions de vieillesse**

Aviation:

Voyageurs dans les avions, *qd.* 1228

V. **Clubs; Code criminel; Défense nationale; Milice**

Avions:

Fabriques, *q.* 2548

V. **Munitions**

Avocats:

V. **Hamilton (Ont.); Mitrailleuse Bren**

Avocats ou poires d'alligator:

A. 86, 2045

Avoine:

A. 56, 726, 2027, 2255

Transactions en Saskatchewan, *q.* 1120

Aylmer (P.Q.):

Chemin du parc de la Gatineau,

Construction afin de remédier à la situation, *q.* 220

Bacon:

V. **Jambon**

Baies:

A. 736, 2256

Bailey's Brook (N.-E.):

Chenal, *d.* 1360

Bains:

A. 289, 2132

Baker (Gertrude Saul):

Div. b. 45; *Ire. l.* 2203; *2e l.* 2290; *com. 3e l.* 2627; *s. r.* 2676

Volume I: 1-1172

Volume II: 1173-2444

Volume III: 2445-3728

Volume IV: 3729-5031

- Baker** (Richard Langton), Eglinton (Ont.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1431, 1732
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2267
 Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
 Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-
 minant le 1er juillet 1939,
B. 25, *com.* 1045
 Affaires internationales et défense, *d.* 2321
 Aliments et drogues,
 Portée et dispositions de la loi,
 Extension et précision,
 Clarification de certains aspects,
B. 13, *m. 2e l. com.* 845
 Cap-Breton (N.-E.),
 Parc national, *d.* 4907
 Chalutiers,
 Emploi,
 Voies et moyens, *mot.* 2387
 Commission nationale du cinématographe,
 Commission interdépartementale de distri-
 bution,
 Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; *2e l. com.* 1884
 Cies, 1934,
 Industries protégées par le tarif douanier,
 employés et public,
 Contrôle sur bénéfiques et dividendes,
 obligations,
B. 31, *m. 2e l.* 4863
 Conseil des achats de la défense,
 Création,
B. 38; *2e l. com.* 1922, 2424
 Défense nationale, *c.* 4230
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *s.-am. am. pair*, 605
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Correspondance, *dép. pair*, 717
 Ottawa (Ont.),
 Bureau de poste, *q.* 649
 Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
B. 89; *2e l. com.* 3696
 Secrets officiels,
 Lois impériales,
 Codification,
B. 92; *2e l. com.* 4831
 Service civil (Loi du),
Com. spécial d'enquête,
2e et dernier r., mot. pour adoption,
 4905
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96, 2879, 2929; *com.* 3044; *2e l.* 3075
- Bandages d'acier:**
A. 393, 2140
- Bandages et caoutchouc:**
A. 618b, 2408
- Banque et commerce:**
Com. permanent,
 Composition, 387
 Personnel, *m.* 715, 2123
R. dép. 1699, 3103, 3501, 3678, 3729, 4971
- Banque du Canada:**
 Herridge (Hon. W. D.),
 Conseiller, *q.* 4018
R. annuel, 1118
 Stocks d'argent, *q.* 3568
- Banque hypothécaire centrale:**
 Constitution en corporation,
 Actions, débentures, *etc.*
 Achat, garantie,
B. 132, 3455, 3739; *com.* 3744; *1re l.*
 3745; *2e l.* 4484, 4691, 5000; *com.*
 5001; *3e l.* 5020; *am. du Sénat*, 5025;
 vote, 5028, pairs, message du Sénat,
 5029; *s. r.* 5030
- Banques:**
 Taux d'intérêt et d'escompte,
 Réduction,
B. 32, *m. 1re l.* 1252
V. Or; Semences; Timbres-poste
- Banques à chartes du Canada:**
Qd. 1837
- Banques italiennes:**
 Argent déposé par des Canadiens, *qd.* 2678
- Barber** (Harry James), Fraser-Valley (C.-B.)
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1280, 1711
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2027, 2131, 2233, 2276
 Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
 Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-
 minant le 1er juillet 1939,
B. 25, *com.* 1043
 Agriculture, *c.* 4045, 4300
 Aliments et drogues,
 Portée et dispositions de la loi,
 Extension et précision,
 Clarification de certains aspects,
B. 13, *m. 2e l. com.* 842, 1539
 Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 Bestiaux et volailles (Parcs à),
 Organisation du marché,
B. 104; *2e l. com.* 4272, 4287

Barber (Harry James)—Suite

- Arrangement entre cultivateurs et créanciers,
Prorogation de la loi dans le Manitoba,
B. 86, m. 2701
- Budget,
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, dg. 3482
- Collingwood (Ont.),
Port, q. 2203
- Commerce, c. 4675
- Commission nationale du cinématographe,
Commission interdépartementale de distri-
bution,
Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; 2e l. com. 1885
- Défense nationale, c. 4378
- Discours du trône,
Adresse en réponse, dg. 232
- Finances, c. 4995
- Formation de la jeunesse,
Occupation rémunérative,
Adaptation,
B. 94; 2e l. com. 4176
- Fromage et fromageries,
Amélioration,
B. 88; m. 2e l. com. 3183
- Fruits et légumes,
Fraises en Colombie-Britannique,
Droit saisonnier sur les importations,
Application, q. 4415
- Industrie laitière,
Désignation de certains produits,
Emploi du mot "Beurre,"
B. 44; m. 2e l. 2979
- Justice, c. 4039
- Langley (C.-B.),
Champ d'atterrissage, q. 3150
- Mines et Ressources, c. 4799, 4837
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au com. mot. 763
- Monument national de guerre, q. 650
- National-Canadien et Pacifique-Canadien,
1933,
Accord de coopération,
Employés mis à pied,
Indemnisation,
B. 138; m. 2e l. com. 4762
- Ottawa (Ont.),
Travaux publics, q. 1012
- Pêcheries, 1932,
Propriétaires d'obstructions empêchant le
poisson de monter ou de descendre
dans les rivières,
Contribution exigée,
B. 15; m. 2e l. com. 1052

Barber (Harry James)—Fin

- Plébiscites fédéraux,
Tenue d'un scrutin sur des q. de grande
importance nationale,
Mesure le permettant,
B. 11; 2e l. 2054
- Postes, c. 4604
- Produits agricoles,
Vente coopérative,
Aide et encouragement,
B. 89; 2e l. com. 3687
- Soldats-colons,
Subventions, q. 2998
- Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 98, com. 3028
- Tarif douanier,
Voies et moyens, 4437
- Tourisme,
Bureau en Colombie-Britannique, q. 1122
- Transports, c. 3143, 4858
- Travail, c. 3048, 3126, 4983
- Travaux publics, c. 4925

Bardeau de cèdre rouge:

- Industrie,
Colombie-Britannique et états du Paci-
fique,
Echelles de salaires et conditions de
travail, q. 2604

Bardeaux:

- A. 1760, 2261, 2288

Barrage Bartman:

- Q. 1120

Barrages:

- V. Lac Swamp (Ont.); Rétablissement agri-
cole; Saskatchewan

Barres:

- A. 304, 2238

Barres de fer:

- A. 377f, 378, 2134

Barry (John Patrick), Northumberland (N.-B.):

- Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, mot. 1318, 1721

Bases:

- V. Défense nationale

Bases navales:

- V. Esquimalt et Halifax

Bata (Usine):

- V. Chaussure

Bataillons scolaires:

- Dépenses, *qd.* 2154
- Elèves par province, *q.* 1252
- Québec, *qd.* 2654

Bâtiment (Industrie du):

- Mécaniciens,
- Emigration, *q.* 2547

Bâtons de crosse:

- A. 1502, 2259

Bâtons de golf:

- A. 392, 446c, 2140

Baume:

- A. 10, 2235

Bayfield (Ont.):

- Réception radiophonique, *q.* 980

Bazar (Rose Edith Winer):

- Div. b.* 124; *1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.* 4070; *s.r.* 5030

Beaubien (Arthur-Lucien), Provencher (Man.):

- Accord commercial canado-américain,
- Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1344
- Agriculture, *c.* 4344
- Discours du trône,
- Adresse en réponse, *dg.* 563
- Emprunt de \$750.000.000,
- Emprunts et obligations et titres non échus,
- Remboursement ou rachat et pour fins générales,
- B. 93; *2e l.* 4142

Prairies,

- Assistance à l'agriculture,
- Blé du printemps,
- Déduction applicable à la zone,
- Versement par acre,
- B. 83; *2e l.* 3858

Radiodiffusion,

- Com. r. dép.* 1173, 1887, 2367, 3888

Beaubier (David-Wilson), Brandon (Man.):

- Brandon (Man.),
- Vacance de siège, 1
- V. **Députés; Matthews** (James Ewen)
- Eloge funèbre, 5
- MM. Blackmore, King, Manion, Woodsworth

Beauce (P.Q.):

- V. **Saint-Georges**

Beauharnois Power Co.:

- Q. 1011

Beauport (Rivière), (P.-Q.):

- Travaux publics, *d.* 3787

Beer (L. H.):

- D. 2321

Bell (Margaret Maud Turner):

- Div. b.* 116; *1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.* 4070; *s.r.* 5029

Bell (Cie de téléphone):

- Chemins de fer et coalitions industrielles,
- Lois d'enquête, *q.* 3200
- Taxes et tarifs, *q.* 2178, 3151, *d.* 2321

Bénéfices:

- V. **Cies; Conseil des achats**

Bennett (Le très hon. Richard Bedford), CaI-gary-Ouest (Ont.):

- Chef de parti et membre de la Chambre,
- Démission,
- Occasion d'en parler, *q.* 489
- Vacance de siège, 440
- V. **Sous-ministre**

Bentonite:

- A. 207, 2236

Bercovitch (Peter), Cartier (P.Q.):

- Acena, O (Anne Ver Trees Hart),
- Div. b.* 119; *1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.* 4070
- Bill d'intérêt privé,
- Renvoi au *com.* 2946
- Certificat d'élection, 1
- Code criminel,
- Aviation militaire, syndicats ouvriers,
- B. 90; *m. 2e l. com.* 3360
- Collette (Philippe-Emile),
- Div. b.* 136; *1re, 2e l. com. 3e l.* 4070
- Comptes publics,
- Com. r. dép. am.* 1985
- Desnoyers (Jeanne Beauregard),
- Div. b.* 100; *1re l.* 3103; *2e l.* 3272; *com. 3e l.* 3709
- Drennan (Earl Keith),
- Div. b.* 51; *1re l.* 2203; *2e l.* 2290; *com. 3e l.* 2628; *s.r.* 2883

Eloge funèbre,

- Jacobs (Samuel William), 10
- Grunau (Adèle Adfeldt),
- Div. b. 1re l.* 3103; *2e l.* 3272; *com. 3e l.* 3709
- Jacobs (Samuel William),
- Eloge funèbre, 10
- Peters (Ethel Jean),
- Div. b.* 128; *1re, 2e l.* 3865; *com. 3e l.* 4070
- Présentation, 1
- MM. King, Rinfret

Berthier-en-bas (P.Q.):

- Quai, *q.* 3151

Bertrand (Elie-Oscar), Prescott (Ont.):

- Discours du trône,
Adresse en réponse,
Dg. 101
Texte: Félicitations; visite royale; crise européenne; traités de commerce; guerre; chômage; travaux publics; formation de la jeunesse; rétablissement agricole; unité nationale
Fromage et fromageries,
Amélioration,
B. 88; *m. 2e l. com.* 3185
Mines et Ressources, *c.* 4459
Mitrailleuse Bren (Contrat de la)
Correspondance, pair, 717
Renvoi ou *com. mot.*
Produits agricoles,
Vente coopérative,
Aide et encouragement,
B. 89; *2e l. com.* 3690

Bertrand (Ernest), Laurier (P.Q.):

- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au *com. mot.* 691, 747
Sterling Insurance Co. of Canada,
B. 67; *1re l.* 2603; *com. 3e l.* 3271
Sterling Insurance Co. of Canada,
B. 67; *1re l.* 2603; *com. 3e l.* 3271

Berwick (N.-E.):

- Edifice de l'Etat, *qd.* 1944

Besborough, Saskatoon (Sask.):

- Hôtel, *q.* 978

Bestiaux:

- A.* 701 2242, 2251
Expéditions,
Entrée aux Etats-Unis,
Contingemment autorisé sous le régime de l'accord commercial, *q.* 841
Tableaux, 103, 427, 1083
V. **Accord commercial canado-américain;**
Animaux de ferme; Maladies

Bétail:

- V.* **Commerce; Essex (Ont.); Généalogie;**
Pâturages; Tarif douanier américain

Bêtes à cornes et bœuf:

- Exportations en Grande-Bretagne, *q.* 4092

Betteraves:

- A.* 766, 2256, 2257

Betts (Frederick Cronyn), London (Ont.):

- London (Ont.),
Vacance de siège, 1
V. **Députés; Manion** (L'hon. James Robert)

Beurre:

- Cartel à Montréal (P.Q.),
Prétendue existence, *q.* 2178
Distribution gratuite, *q.* 2655
Déclaration de M. Blackmore,
Subsides, *mot.* 2604, *q.* 3054
Projet de secours du gouvernement fédéral,
R. de journaux, *q.* 2603, 3054
Entrepôt (En), *q.* 2073
Importations, *q.* 642
Prix, *q.* 2073
Production et consommation, 1934-1938, *q.* 1597

V. Industrie laitière; Nouvelle-Zélande**Bibliothèque du Parlement:**

- Bibliothécaires conjoints, *r. dép.* 5
Com. permanent,
Composition, 389, 914
Recommandations du *com.* mixte,
Mise à exécution, *q.* 5000

Bienvenue:

- V.* **Visite royale**

Bière:

- V.* **Brasseries**

Bière et vin:

- Fabricants de Québec,
Radiodiffusion, *d.* 2074

Bijoux:

- A.* 647, 2408

Bilingues:

- V.* **Québec** (Province de)

Billes:

- A.* 1803, 2262

Billes de bois:

- A.* 500, 2287

Billets:

- V.* **Jacques-Cartier; Timbres-poste**

Billets de banque:

- A.* 181, 2095

Bills d'intérêt privé:

- Com.* permanent,
Composition, 387; *r. dép.* 2506, 3102, 3568, 4017, 4661
Règlement,
A. 105, 3452
A. 109, 3679

Bills, lois, projets de loi:

1. Serments d'office; M. King
2. Interprétation; M. Gariépy

Bills, lois, projets de loi—Suite

3. Chemins de fer; M. Lacroix (Québec-Montmorency)
4. Postes; M. Lacroix (Québec-Montmorency)
5. Code criminel; M. Woodsworth
6. Pensions; M. Power
7. Dimanche; M. Brunelle
8. Quebec Railway, Light and Power Co.; M. Parent (Québec-Ouest-et-Sud)
9. Cour suprême; M. Cahan
10. Code criminel (Sweepstakes); M. Mallette
11. Tenue d'un scrutin sur des questions de grande importance nationale, (Plébiscites fédéraux); M. Church
12. Prisons et maisons de correction; M. Church
13. Aliments et drogues; M. Power
14. Immigration; M. Neill
15. Pêcheries; M. Michaud
16. Statut du Canada en temps de guerre; M. Thorson
17. Service naval; M. MacNeil
18. Milice; M. MacNeil
19. Défense nationale; M. Poole
20. Central Finance Corporation; M. Macdonald
21. Cie des prêts et finance industrielle; M. Vien
22. Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux; M. Howe
23. Elections fédérales, 1938; M. Fair
24. Service civil; M. Lapointe (Matapédia-Matane)
25. Contrat entre Sa Majesté le Roi et la Corporation de la cité d'Ottawa; M. Cardin
26. Code criminel; M. MacNeil
27. Cies de prêt; M. Dunning
28. Cies fiduciaires; M. Dunning
29. Pêcheries, 1932; M. Reid
30. Pêcheries, 1932; M. Neill
31. Cies, 1934; M. Raymond
32. Banques; M. Rowe (Athabaska)
33. Enseignement technique; M. Rogers
34. Pénitenciers; M. Lapointe (Québec)
35. Commission nationale du cinématographe; M. Euler
36. Rétablissement agricole des Prairies; M. Gardiner
37. Pêcheries, 1932; M. Kinley
38. Conseil des achats de la défense; M. Mackenzie (Vancouver-Centre)
39. Approvisionnements du ministère des Transports; M. Howe
40. Parasites de l'agriculture et changement de titre; M. Gardiner

Bills, lois, projets de loi—Suite

41. Atkinson (E. M. B.); M. Heaps
42. Di Rosa (M.-L. R.); M. Macdonald
43. Roncari (S. G. L.); M. Walsh
44. Industrie laitière; M. Leclerc
45. Baker (G. S.); M. Walsh
46. Cardwell (M. F. T. L.); M. Heaps
47. Butler (H. J.); M. Walsh
48. Blain (A. L.); M. Tomlinson
49. Coburn (A. M. B.); M. Macdonald
50. Lamoureux (M.-G. M.); M. Factor
51. Drennan (E. K.); M. Bercovitch
52. Martinsson (P. E.); M. Thompson
53. Cies d'assurance étrangères, 1932; M. Dunning
54. Cies d'assurance canadiennes et britanniques, 1932; M. Dunning
55. Ancient Foresters' Mutual Life Insurance Co.; M. Cleaver
56. Associated Canadian Travellers; M. McPhee
57. Eglise-Unie du Canada; M. Motherwell
58. Bureau de fiducie de l'Eglise presbytérienne au Canada; M. Cameron
59. Généalogie du bétail, 1932; M. Gardiner
60. Commission fédérale du commerce et de l'industrie, 1935; M. Euler
61. Transport aérien, 1939; M. Howe
62. Grains du Canada; M. Euler
63. Commission canadienne du blé, 1935; M. Euler
64. Accord commercial canado-américain; M. Dunning
65. Midland Railway Co. of Manitoba; M. Maybank
66. Canada Board of American Missions of the United Lutheran Church in America; M. Casselman
67. Sterling Insurance Co. of Canada; M. Bertrand (Laurier)
68. Urquhart (Jean Winnifred Hunter); M. Walsh
69. Norman (Sarah Theresa); M. Ahearn
70. Yuill (Helen Kathleen); M. Hyndman
71. Drummond (Zdenka Pauline Ottilie Josephine von Ehrenfeld-Pop); M. McPhee
72. Contrôle, en cas d'urgence, du bassin du lac à la Pluie, 1939; M. King
73. Subsidés no 1, 1939; M. Dunning
74. Pensions, (Pensions aux veuves); M. Power
75. Viandes et conserves alimentaires (Poisson et coquillages); M. Michaud
76. Scellage des instruments royaux; M. Lapointe
77. Pocock (Constance Lilian Talbot Mais); M. White

Bills, lois, projets de loi—Suite

78. Mayne (Edith Cecilia Shaw); M. Walsh
79. Bond (Leslie William); M. Walsh
80. Chemins de fer Nationaux du Canada, Ontario et Québec, Pacifique-Canadien et Toronto Terminals Railway (Cies des); M. Howe
81. Marché de grain à terme, 1939; M. Euler
82. Vente coopérative du blé, 1939; M. Gardiner
83. Assistance à l'agriculture des Prairies, 1939; M. Gardiner
84. Industrie laitière; M. Gardiner
85. Financement et garantie concernant les chemins de fer Nationaux du Canada, 1939; M. Dunning
86. Arrangement entre cultivateurs et créanciers, 1934; M. Dunning
87. Clauses-or; M. Dunning
88. Amélioration du fromage et des fromageries; M. Gardiner
89. Aide et encouragement de la vente coopérative des produits agricoles; M. Gardiner
90. Code criminel; M. Lapointe
91. Juge en chef du Canada; M. Lapointe
92. Secrets officiels; M. Lapointe
93. Emprunt, 1939; M. Dunning
94. Formation de la jeunesse, 1939; M. Rogers
95. Commissaires du havre de Toronto, 1939; M. Howe
96. Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939; M. Rogers
97. Petits prêts; M. Ilsley
98. Molson (Helen Kerr Hogg); M. White
99. Grunau (Adèle Adfeldt); M. Bercovitch
100. Desnoyers (Jeanne Beauregard). M. Bercovitch
101. Association of Canadian Clubs; M. Vien
102. Universal Eucozone Ltd.; M. Lawson
103. Cie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick; M. Emmerson
104. Animaux de ferme et leurs produits, M. Gardiner
105. Pépin (Blanche-Anna Bousquet); M. Hill
106. Reddy (Agnes Keating Bigelow); M. Hill
107. Staroselsky (Ethel Rothpan); M. Factor
108. Fox (Myrtle Jane Ramsay); M. Hill
109. Durieux Joseph Maurice); M. Factor
110. Yaun (Dorothy Gertrude Mary Huggins); M. Hill

Bills, lois, projets de loi—Suite

111. Atkinson (Lola Margaret Miller); M. Walsh
112. Bruck (Zeno); M. Plaxton
113. Soloway (Esther Steinberg); M. McNiven
114. Miller (Sarah Sherry); M. Tomlinson
115. Roberts (Roberta Copeland Cool); M. Ross (Saint-Paul's)
116. Bell (Margaret Maud Turner); M. Walsh
117. Rittner (Janni Kalmanowitz); M. Factor
118. Aston (Ambrose Tibbits); M. Ross (Moose-Jaw)
119. Acena, O (Ver Trees Hart); M. Bercovitch
120. Pozomick (Dorothy Boretsky); M. Walsh
121. Oliver (Elsie Victoria); M. Factor
122. Casselman (Doris Mabel); M. Bothwell
123. Higginbotham (Kathleen Emma Gladys Smart); M. Factor
124. Bazar (Rose Edith Winer); M. Macdonald
125. Williams (Audrey Elizabeth Logan); M. Plaxton
126. Nilsson (Winnifred May Routledge); M. Walsh
127. Feasey (Ernest James), M. McAvity
128. Peters (Ethel Jean); M. Bercovitch
129. Durrell (Eva Clara Doe); M. Hill
130. Office du poisson de conserve; M. Michaud
131. Code criminel; M. Dupuis
132. Banque hypothécaire centrale; M. Dunning
133. Droit d'auteur; M. Wermenlinger
134. Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada; M. Young
135. Morris (Harold); M. Factor
136. Collette (Philippe-Emile); M. Bercovitch
137. Brown (Muriel Suckling); M. Plaxton
138. National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1939; M. Howe
139. Prescott and Ogdensburg Bridge Co.; M. Gray
140. Subsidés *no* 2, 1939; M. Dunning
141. Tarif douanier; M. Dunning
142. Impôt de guerre sur le revenu; M. Ilsley
143. Accise, 1934; M. Ilsley
144. Loi spéciale des revenus de guerre; M. Ilsley
145. Hopson (Lucy Violet Higgins); M. Walsh
146. Subsidés *no* 2; M. Dunning

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Accise,
143, *m. 1re l.* 4450; *2e l. com. 3e l.* 4584; *s.r.* 5030
- Accord commercial canado-américain,
Ratification,
64; *1re l.* 2419; *2e l.* vote, 2432; pairs,
com. 3e l. 2423; *s.r.* 4414
- Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1939,
25, 759; *com.* 1040; *1re l.* 1046; *com.* 1517; *3e l.* 1518; *s.r.* 2676
- Acena, O (Anne Ver Trees Hart),
119, *div. 1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.* 4070; *s.r.* 5030
- Aliments et drogues,
Portée et dispositions de la loi,
Extension et précision,
Clarification de certains aspects,
13, *m. 1re l.* 341; *2e l. com.* 841, 1538; *3e l.* 1543; *s.r.* 2676
- Ancient Foresters' Mutual Life Insurance Co.
55, *m.* 2316; *1re l.* 2367; *2e l.* 2628; *com. 3e l.* 3271; *s.r.* 3519
- Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
Bestiaux et volailles (Parcs à),
Organisation du marché,
104, 2706; *1re l.* 3177; *2e l.* 3263; *com.* 4266, 4285; *3e l.* 4400; *am. du Sénat,* 4831; *s.r.* 5030
- Approvisionnement du ministère des Transports,
Avances non recouvrées et inventaire,
39, *m. 1re l.* 1834; *2e l. com.* 2688; *3e l.* 2689; *s.r.* 3518
- Arrangement entre cultivateurs et créanciers,
Prorogation de la loi dans le Manitoba,
86, *m.* 2679; *com.* 2701; *1re l.* 2702; *2e l. com.* 2725; *3e l.* 2727
- Associated Canadian Travellers,
56; *1re l.* 2316; *2e l.* 2391; *com. 3e l.* 3271; *s.r.* 3519
- Association of Canadian Clubs (The),
Constitution en corporation,
101; *1re l.* 3294; *2e l.* 3433; *com. 3e l.* 3709; *s.r.* 5029
- Aston (Ambrose Tibbits),
118, *div. 1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.* 4070, 5030
- Atkinson (Edythe Marjorie Burke),
41, *div. 1re, 2e l.* 2048; *3e l.* 2627; *s.r.* 2676
- Atkinson (Lola Margaret Miller),
111, *div. 1re, 2e l.* 3523; *com. 3e l.* 3710; *s.r.* 5029

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Baker (Gertrude Saul),
45, *div. 1re l.* 2203; *2e l.* 2290; *com. 3e l.* 2627; *s.r.* 2676
- Banque hypothécaire centrale,
Constitution en corporation,
Actions, débentures, etc.
Achat, garantie,
132; 3455, 3739; *com.* 3744; *1re l.* 3745; *2e l.* 4484, 4691, 5000; *com.* 5001; *3e l.* 5020; *am. du Sénat,* 5025; *vote,* 5028; *message du Sénat,* 5029; *s.r.* 5031
- Banques,
Taux d'intérêt et d'escompte,
Réduction,
32, *m. 1re l.* 1252
- Bazar (Rose Edith Winer),
124, *div. 1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.* 4070, *s.r.* 5030
- Bell (Margaret Maud Turner),
116, *div. 1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.* 4070; *s.r.* 5029
- Blain (Anna Lasnier),
48; *div. 1re l.* 2203; *2e l.* 2290; *com. 3e l.* 2628; *s.r.* 2676
- Bond (Leslie William),
79; *div. 1re l.* 2705; *2e l.* 2863; *com. 3e l.* 3709; *s.r.* 5029
- Bruck (Zeno),
112; *div. 1re, 2e l.* 3523; *com. 3e l.* 3710; *s.r.* 3709; *s.r.* 5029
- Butler (Herbert John),
47, *div. 1re l.* 2203; *2e l.* 2290; *com. 3e l.* 2628; *s.r.* 2676
- Canada Board of American Missions of the United Lutheran Church in America,
Constitution en corporation,
66; *1re l.* 2603; *2e l.* 2863; *com. 3e l.* 3271; *s.r.* 3519
- Cardwell (Mary Frances Todd Lister),
46; *div. 1re l.* 2203; *2e l.* 2290; *com. 3e l.* 2628; *s.r.* 2676
- Casselman (Doris Mabel),
122; *div. 1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.* 4070; *s.r.* 5030
- Central Finance Corporation,
Corporation canadienne de la finance du ménage,
Changement de nom,
20; *1re l.* 861; *2e l.* 942; *com.* 3433, 3704, 4066, 4070; *s.r.* 5030
Renvoi au *com.* 554, 3503
- Chemins de fer,
Province de Québec, employés de cies de chemins de fer et de télégraphes,
Qualités linguistiques requises,
3; *m. 1re l.* 11; *2e l.* 1095, 3433, 3523

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Chemins de fer Nationaux du Canada, Ontario et Québec, Pacifique-Canadien et Toronto Terminals Railway (Cies des),
Cessions de terrains,
80; *1re l.* 2678; *2e l. com.* 2727; *3e l.* 2730; *s.r.* 3518
- Clauses-or,
Rachat à la valeur nominale,
87; 2679; *com. 1re l.* 2702; *2e l. com.* 4832; *3e l.* 4910; *s.r.* 5030
- Coburn (Annie March Breakey),
49; *div. 1re l.* 2203; *2e l.* 2290; *com. 3e l.* 2628; *s.r.* 2676
- Code criminel,
Aviation militaire, syndicats ouvriers, etc.
90, *m. 1re l.* 2705; *2e l. com.* 3358; *3e l.* 3375; *am. du Sénat,* 3687, *s.r.* 4415.
- Emploi de bouteilles ou siphons enregistrés,
Protection des producteurs primaires,
131; *m. 1re l.* 3739
- Membres des syndicats ouvriers,
Piquetage paisible non illégal,
26, *m. 1re l.* 1118; *2e l.* 3866
- Sweepstakes au profit d'universités ou d'hôpitaux,
Permission d'organisation aux provinces,
B. 10, *m. 1re l.* 264; *2e l.* 1673
- Syndiqués,
Refus d'emploi ou destitution,
Disposition,
5, *m. 1re l.* 11; *2e l.* 1098, 2157, 2730
- Collège royal des Médecins et Chirurgiens du Canada,
Constitution en corporation,
134, *m. 1re, 2e l. com. 3e l.* 4070; *s.r.* 5029
- Commissaires du havre de Toronto, 1939, Toronto Island et Toronto Malton (Aéroports dits),
Construction et administration,
95; *1re l.* 2780; *2e l. com.* 3262; *3e l.* 3263; *s.r.* 3519
- Commission canadienne du blé, 1935,
Organisation du marché,
Paiement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,
63, *m. 1re l.* 2316; *2e l.* 3920, 3959; *vote,* 3983; *pairs, com.* 3984, 4195; *3e l.* 4205; *am. du Sénat,* 4910; *s.r.* 5030
- Réimpression, 3501
Renvoi de l'examen après le congé de Pâques, *q.* 2655

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Commission fédérale du commerce et de l'industrie, 1935,
Etablissement des types et détermination du classement,
Recommandation de la commission,
60; *m. 1re l.* 2262; *2e l. com.* 2697; *3e l.* 2699; *s.r.* 3519
- Commission nationale du cinématographe,
Commission interdépartementale de distribution,
Service cinématographique de l'Etat,
35; 840, *com.* 1691, 1766; *1re l.* 1773; *2e l. com.* 1873; *3e l.* 1994; *s.r.* 3519
- Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick,
B. 103; *1re, 2e l.* 3272; *com. 3e l.* 3431; *s.r.* 3519
- Compagnie de prêts et finance industrielle,
21; *1re l.* 861; *2e l.* 1913, 3431; *com.* 3861, 4017
Renvoi au *com.* 715
- Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, 1932,
54; *m. 1re l.* 2203; *2e l. com. 3e l.* 2688; *s.r.* 3518
- Compagnies d'assurance étrangères, 1932,
Placements de fonds,
53; *m. 1re l.* 2203; *2e l.* 2687; *com. 3e l.* 2688; *s.r.* 3518
- Compagnies fiduciaires,
Caisses de pensions et d'assurance des employés,
28; *m. 1re l.* 1119; *2e l. com. 3e l.* 1511; *s.r.* 2676
- Compagnies, 1934,
Industries protégées par le tarif douanier, employés et public,
Contrôle sur bénéfices et dividendes, obligations,
31; *m. 1re l.* 1252; *2e l.* 3433, 4861; *com.* 4867
- Compagnies de prêts,
Caisse de retraite et d'assurance des employés,
27; *m. 1re l.* 1119; *2e l. com. 3e l.* 1511; *s.r.* 2676
- Conseil des achats de la défense,
Création,
38; 759, 1781; *1re l.* 1827; *2e l.* 1891; *com.* 1994, 2423, 2676; *3e l.* 2681; *am. du Sénat,* 4391; *s.r.* 5030
- Cour suprême,
Com. judiciaire du Conseil privé,
Abolition du droit d'appel,
9; *m. 1re l.* 217; *2e l.* 2864
Réimpression, 2203
Renvoi au *com.* 3150

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Défense nationale,
Ministère,
Ouvrages et armes,
Construction et production par l'en-
tremise d'agences du gouverne-
ment,
19; *m. 1re l. 840*
Desnoyers (Jeanne Beauregard),
100; *div. 1re l. 3103; 2e l. 3272; com. 3e l.*
3709; s.r. 5029
Dimanche,
Permission aux employés de violer la loi,
Peines imposées aux dirigeants et aux
administrateurs de compagnies,
7; *m. 1re l. 141; 2e l. 1327; com. 1332;*
3e l. 1673
Di Rosa (Marie-Louise Rosetti),
41; *div. 1re l. 2e l. 2048; com. 3e l. 2627;*
s.r. 2676
Drennan (Earl Keith),
51; *div. 1re l. 2203; 2e l. 2290; com. 3e l.*
2628; s.r. 2676
Droit d'auteur,
Disques de phonographes, rouleaux et au-
tres organes,
Redevances payables,
133; *m. 1re l. 3784*
Drummond (Zdenka Pauline Ottilie Josefine
von Ehrenfeld-Pop),
71; *div. 1re l. 2547; 2e l. 2628; com. 3e l.*
4732; s.r. 5030
Durioux (Joseph-Maurice),
109; *div. 1re, 2e l. 3433; com. 3e l. 3710;*
s.r. 5029
Durrell (Eva Clara Doe),
129; *div. 1re, 2e l. 3865; com. 3e l. 4071;*
s.r. 5030
Bureau de fiduciaire,
Constitution en corporation,
58; *1re l. 2263; 2e l. 2390; com. 3e l.*
2628; s.r. 2676
Eglise-Unie du Canada,
Eglise presbytérienne au Canada,
Droit de se servir de ce nom,
57; *1re l. 2263; 2e l. 2390; com. 3e l.*
2628; s.r. 2676
Elections fédérales, 1938,
Abrogation de l'a. 106,
23; *m. 1re l. 913; 2e l. com. 1322, 4073*
Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non
échus,
Remboursement ou rachat et pour fins
générales,
93; 615, 853; *com. 1016, 1543, 2681,*
2707; vote, 2717, 2758; 1re l. 2762;
2e l. 4138, 4501; am. vote, pairs,
com. 4525; 3e l. 4831; s.r. 5030

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Enseignement technique,
C. non dépensés,
Délai de 5 ans dans l'emploi,
33; *m. 760; com. 1492; 1re l. 1494;*
2e l. com. 1572; 3e l. 1578; s.r. 2676
Feasey (Ernest James),
127; *div. 1re, 2e l. 3865; com. 3e l. 4070;*
s.r. 5030
Financement et garantie concernant les che-
mins de fer Nationaux du Canada, 1939,
Dépenses, titres et dette,
85, 2679; *com. 1re l. 2700; 2e l. com.*
4831; 3e l. 4832; s.r. 5030
Formation de la jeunesse, 1939,
Occupation rémunératrice,
Adaptation,
94, 1872; *com. 1re l. 2763; 2e l. 3375;*
com. 4175; 3e l. 4398; s.r. 4415
Fox (Myrtle Jane Ramsay),
108; *div. 1re, 2e l. 3433; com. 3e l. 3710;*
s.r. 5029
Fromage et fromageries,
Amélioration,
88; 2679, 2702; *com. 2703; 1re l. 2704;*
2e l. 3178; com. 3181; 3e l. 3263; s.r.
3519
Généalogie du bétail, 1932,
Tenue de livres généalogiques,
59; *m. 1re l. 2262; 2e l. 4350*
Grains du Canada,
Assurance-surplus sur les élévateurs de tête
de ligne,
Com. des étalons des grains,
Revision générale,
62; *m. 1re l. 2316; 2e l. 2699; com.*
3e l. 4205; s.r. 5030
Grunau (Adèle Adfelt),
99; *div. 1re l. 3105; 2e l. 3272; com. 3e l.*
3709; s.r. 5029
Higginbotham (Kathleen Emma Gladys
Smart),
123; *div. 1re, 2e l. 3710; com. 3e l. 4070;*
s.r. 5030
Hopson (Lucy Violet Siggins),
145; *div. 1re l. 4552; 2e l. 4561; com. 3e l.*
4732; s.r. 5030
Immigration,
Catégories d'indésirables,
Déportation,
Dispositions,
14; *m. 1re l. 441; 2e l. 1913*
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
142; *m. 1re l. 4450; 2e l. com. 4564; 3e l.*
4623; am. du Sénat, 4954; s.r. 5030
Industrie laitière,
Com. consultatif,
Autorisation de la constitution,
84; *m. 2655; com. 2682; 1re l. 2683;*
2e l. com. 3195; 3e l. 3197; s.r. 3519

Bills, lois, projets de loi—SuiteIndustrie laitière—*Suite*

- Désignation de certains produits,
- Emploi du mot "Beurre",
- 44; *m. 1re l. 2974*

Interprétation,

- Anniversaire de la promulgation du Statut de Westminster,
- Jour férié, *am.*
- 2; *m. 1re l. 11; 2e l. 1807*

Juge en chef du Canada,

- Durée des fonctions,
- Prolongation,
- 91; *m. 1re l. 2705; 2e l. com. 3164; 3e l. 3165; s.r. 3519*

Lac à la Pluie (Bassin du),

- Contrôle, en cas d'urgence, par la Commission internationale,
- Convention du 15 septembre 1938 entre le Canada et les Etats-Unis,
- 72; *1re l. 2547; 2e l. com. 2683; 3e l. am. du Sénat, 3685; s.r. 4414*

Lamoureux (Mabel Gertrude Marks),

- 50; *div. 1re l. 2203; 2e l. 2290; com. 3e l. 2628; s.r. 2676*

Loi spéciale des revenus de guerre,

- 144; *m. 1re l. 4450; 2e l. com. 4584; 3e l. 4585; s.r. 5030*

Marché de grain à terme, 1939,

- Opérations et réglementation à la Bourse de Winnipeg (Man.),
- 81; *com. 2263, 2681; 1re l. 2682; 2e l. 2738; com. 2745; 3e l. 2750; am. du Sénat, 3686; s.r. 4414*

Martinsson (Per Ernst),

- 52; *div. 1re l. 2203; 2e l. 2290; com. 3e l. 2628; s.r. 2676*

Mayne (Edith Cecilia Shaw),

- 78; *div. 1re l. 2705; 2e l. 2863; com. 3e l. 3271; s.r. 3519*

Midland Railway Co. of Manitoba,

- 65; *1re l. 2653; 2e l. 2863; com. 3e l. 3431; s.r. 3519*

Milice,

- Mise en service en dehors du Canada,
- S. parlementaire,
- 18; *m. 1re l. 840; 2e l. 2628*

Miller (Sarah Sherry),

- 114; *div. 1re, 2e l. com. 3e l. 3710; s.r. 5029*

Molson (Helen Kerr Hogg),

- 98; *div. 1re l. 3103; 2e l. 3272; com. 3e l. 3709; s.r. 5029*

Morris (Harold),

- 135; *div. 1re, 2e l. com. 3e l. 4070*

Bills, lois, projets de loi—Suite

National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933,

- Accord de coopération,
- Employés mis à pied,
- Indemnisation,
- 138; *m. 1re l. 3957; 2e l. 4713; com. 4731, 4756; 3e l. 4764; s.r. 5030*

Nilsson (Winnifred May Routledge),

- 126; *div. 1re, 2e l. 3865; com. 3e l. 4070; s.r. 5030*

Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux,

- Touche and Co., George A.,
- 22; *1re l. 913; 2e l. com. 1511; 3e l. 1512; s.r. 2676*

Norman (Sarah Theresa),

- 69; *div. 1re l. 2547; 2e l. 2628; com. 3e l. 3271; s.r. 3519*

Office du poisson de conserve,

- Organisation du marché,
- B. 130, 3153; *com. 3729; 1re l. 3739; 2e l. 4585, 4623; com. 4636, 4764; 3e l. 4823; am. du Sénat, 5023; s.r. 5030*

Oliver (Elsie Victoria),

- 121; *div. 1re, 2e l. 3710; com. 3e l. 4070; s.r. 5030*

Parasites de l'agriculture et changement de titre,

- Titre et certaines dispositions,
- 40; *m. 1re l. 1834; 2e l. com. 2169; 3e l. 2172; am. du Sénat, 3172; s.r. 3519*

Pêcheries, 1932,

- Eaux contiguës à l'embouchure du fleuve Fraser,
- Interdiction de la pêche à la seine du saumon,
- 29; *m. 1re l. 1225; 2e l. 2391, 4732*

Eaux de marée sur le littoral de la Colombie-Britannique,

- Capture du saumon,
- Interdiction des parcs à rets,
- 30; *m. 1re l. 1225; 2e l. 4261*

Pêche au chalut,

- Enregistrement et construction de navires au Canada,
- 37; *m. 1re l. 1778; 2e l. 1920*

Propriétaires d'obstruction empêchant le poisson de monter ou de descendre dans les rivières,

- Contribution exigée,
- 15; *m. 1re l. 555; 2e l. com. 1047, 1518; 3e l. 4623; s.r. 5030*

Pénitenciers,

- Commission d'administration et de régie,
- 34; *759; com. 1499; 1re l. 1511; 2e l. com. 1578, 1659; 3e l. 1681; am. du Sénat, 2022; s.r. 2676*

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Pensions,
 Cour d'appel et délai pour demandes,
 Abolition et prorogation,
 6; *m. 1re l. 117; 2e l. 1774, 1827, 2344;*
com. 2359, 2644, 2700, 3172; 3e l. 3663;
s.r. 4415
 Pensions aux veuves de militaires,
 74; *m. com. 2446; 1re, 2e l. 2644; com.*
 2699
 Pepin (Blanche-Anna Bousquet),
 105; *div. 1re, 2e l. 3433; com. 3e l. 3709;*
s.r. 5029
 Peters (Ethel Jean),
 128; *div. 1re, 2e l. 3865; com. 3e l. 4070;*
s.r. 5030
 Petits prêts,
 Prêteurs d'argent,
 Coût à l'emprunteur, *etc.*
 Limitation des pouvoirs,
 97; *1re l. 3053; 2e l. 3267; com. 3334;*
am. vote, 3353; 3e l. 3356; s.r.
 3519
 Plébiscites fédéraux,
 Tenue d'un scrutin sur des questions de
 grande importance nationale,
 Mesure le permettant,
 11; *1re l. 340; 2e l. 2048, 2863*
 Pocock (Constance Lilian Talbot Mais),
 77; *div. 1re l. 2705; 2e l. 2863; com. 3e l.*
 3271; *s.r. 3519*
 Postes,
 Littérature communiste,
 Envoi interdit, *am.*
 4; *m. 1re l. 11; 2e l. 1198, 2290, 4526*
 Pozomick (Dorothy Boretsky),
 120; *div. 1re, 2e l. 3710; com. 3e l. 4070;*
s.r. 5030
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
 83; 2263, 2657; *com. 1re l. 2682;*
2e l. 3701, 3745, 3787, 3839; com.
 3859, 3901; *3e l. 3920; am. du*
 Sénat, 4300; *s.r. 5030*
 Réimpression, 3501
 Prescott and Ogdensburg Bridge Co.,
 Constitution en corporation,
 139; *1re l. 3920; 2e l. 4072; com. 4258;*
3e l. 4261; s.r. 5030
 Prisons et maisons de correction,
 Condamnations déterminées aux condam-
 nations indéterminées,
 Substitution,
 12; *m. 1re l. 341; 2e l. 2152*

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
 89; 2679; *com. 1re l. 2704; 2e l. 3663;*
com. 3676, 3687; 3e l. 3701; s.r. 4414
 Quebec Railway, Light and Power Co.,
 8; *1re l. 217; 2e l. 942; com. 1435, 1571;*
3e l. 1572; s.r. 2676
 Reddy (Agnes Keating Bigelow),
 106; *div. 1re, 2e l. 3433; com. 3e l. 3703;*
s.r. 5029
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Application de la loi,
 Prorogation,
 36; *m. 1646; com. 1773; 1re l. 1774;*
2e l. 2057; com. 2097; 3e l. 2161;
s.r. 2676
 Rittner (Janni Kalmanowitz),
 117; *div. 1re, 2e l. 3710; com. 3e l. 4070;*
s.r. 5030
 Roberts (Roberta Copeland Cool),
 115; *div. 1re, 2e l. 3710; com. 3e l. 4070;*
s.r. 5029
 Roncari (Stefano Guilio Luciano),
 43; *div. 1re l. 2022; 2e l. 2152; com. 3e l.*
 2627; *s.r. 2676*
 Sceaux royaux,
 Emission, ordonnances et règlements,
 76; *1re l. 2652; 2e l. com. 2737; 3e l.*
 2738; *s.r.*
 Secrets officiels,
 Lois impériales,
 Codification,
 92; *1re l. 2755; 2e l. com. 4823; 3e l.*
 4831; *s.r. 5030*
 Serments d'office,
 Prestation, n° 1; *1re l. 2*
 Service civil,
 Nomination du secrétaire de la Commis-
 sion,
 24; *m. 1re l. 1008; 2e l. 2055, 3272*
 Service naval,
 Forces navales,
 Emploi autrement que pour la défense,
 S. parlementaire,
 17; *m. 1re l. 840*
 Soloway (Esther Steinberg),
 113; *div. 1re, 2e l. com. 3e l. 3710; s.r. 5029*
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
 96; 1871, 1945, 2782, 2839, 2898; *com.*
 2939, 2949, 3000; *1re l. 3046; 2e l.*
 3054; *com. 3078, 3104; 3e l. 3165;*
s.r. 3519
 Déclaration faite le 14 avril par le député
 de Greenwood (Ont.),
 Q. de privilège, 2837

Bills, lois, projets de loi—Fin

Staroselsky (Ethel Hothpan),
107; *div. 1re, 2e l. 3433; com. 3e l. 3710;*
s.r. 5029

Statut du Canada en temps de guerre,

Politique étrangère,
Déclaration,
16; *1re l. 556; 2e l. 2526*

Sterling Insurance Co. of Canada,
67; *1re l. 2603; 2e l. com. 3e l. 3271; s.r.*
3519

Subsides,

Loi de finances provisoire,
73; 2608; *com. 1re, 2e l. com. 3e l. 2609;*
s.r. 2676

140; *com. 4051; 1re, 2e l. com. 3e l. 4502;*
s.r. 5030

146; *com. 1re, 2e l. com. 4998; 3e l.*
5020; s.r. 5030

Tarif douanier,

141; *m. 1re l. 4450; 2e l. com. 3e l. 4585;*
s.r. 5030

Transport aérien, 1939,

Convention de Varsovie du 12 octobre
1929,

61; *1re l. 2315; 2e l. com. 3e l. 2677;*
s.r. 3518

Universal Eucozone Ltd.,

Constitution en corporation,
102; *2e l. 3272; com. 3e l. 3703; s.r. 5029*

Urquhart (Jean Winnifred),

68; *div. 1re l. 2547; 2e l. 2628; com. 3e l.*
3271; s.r. 3519

Vente coopérative du blé, 1939,

Sociétés coopératives ou compagnies d'élé-
vateurs,

Garantie du premier versement,
82; 2263, 2444; *com. 1re l. 2682; 2e l.*
3627; com. 3646; 3e l. 3663; s.r. 4414

Viandes et conserves alimentaires (Poisson
et coquillages),

Chair de homard fraîche ou congelée,

Conserves de poisson importées,
Règlements,
75; *m. 1re l. 2652; 2e l. com. 2689;*
3e l. 2697; am. du Sénat, 3164;
s.r. 3519

Williams (Audrey Elizabeth Logan),

125; *div. 1re, 2e l. 3865; com. 3e l. 4070;*
s.r. 5030

Yaun (Dorothy Gertrude Mary Huggins),

110; *div. 1re, 2e l. 3523; com. 3e l. 3710;*
s.r. 5029

Yuill (Helen Kathleen),

70; *div. 1re l. 2547; 2e l. 2628; com. 3e l.*
3271; s.r. 3519

Bineuses:

A. 409b, 2143

Black (Donald Elmer), Châteauguay-Hunting-
don (P.Q.):

Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. 479*

Black (Mme Martha Louise), Territoire du
Yukon:

Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot. 1315*

Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-
minant le 1er juillet 1939,
B. 25; com. 1045

Aliments et drogues,
Portée et dispositions de la loi,
Extension et précision,
Clarification de certains aspects,
B. 13; m. 2e l. com. 847

Commerce, *c. 4743*

Commission fédérale du commerce et de l'in-
dustrie,

Etablissement des types et détermination
du classement,

Recommandation de la commission,
B. 60; m. 2e l. com. 2698

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 98*

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
Voies et moyens, 4398, 4429

Mines et Ressources, *c. 4451, 4748*

Mitrailleuse Bren (Contrat de la),

Renvoi au *com. mot. 910*

Postes, *c. 4605*

Prairies,

Assistance à l'agriculture,

Blé du printemps,

Déduction applicable à la zone,

Versement par acre,

B. 83; 2e l. 3807

Service civil,

Pensions, *r. dép. 4559*

Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 96, 1947; com. 2994; 2e l. com. 3105,
com. 2994

Blackmore (John-Horne), Lethbridge (Alta):

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot. 1104, 1334, 1459*

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2090, 2274, 2342

Agriculture, *c. 1060, 4301*

Volume I: 1-1172

Volume II: 1173-2444

Volume III: 2445-3728

Volume IV: 3729-5031

Blackmore (John Horne)—Suite

- Aliments et drogues,
 - Portée et dispositions de la loi,
 - Extension et précision,
 - Clarification de certains aspects,
 - B. 13; *m. 2e l. com.* 848
- Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 - Bestiaux et volailles (Pares à),
 - Organisation du marché,
 - B. 104; *2e l. 3266; com.* 4291
- Banque hypothécaire centrale,
 - Constitution en corporation,
 - Actions, débetures, etc.
 - Achat, garantie,
 - B. 132; *2e l. 4490; com.* 5009; *am.* du Sénat, 5027
- Beaubier (David Wilson),
 - Eloge funèbre, 9
- Beurre,
 - Distribution gratuite,
 - Déclaration, *q.* 2603
 - Subsides, *mot.* 2604
- Blé,
 - Politique,
 - Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.* 1362
- Blé des Etats-Unis,
 - Prime,
 - Fixation du prix de la récolte de 1939 à Minneapolis (E.-U.), *q.* 5023
- Budget,
 - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3426, 3497, 3510
- Chambre des communes,
 - Travaux,
 - Priorité des mesures ministérielles à partir du mercredi 15 février, 932
 - Séance du 6 mai, 3683
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
 - Capitalisation, *q.* 3356
 - Terminus de Montréal (P.Q.),
 - Subventions, *q.* 3784
 - Valeurs, *q.* 3453
- Commission canadienne du blé, 1935,
 - Organisation du marché
 - Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 - Attributions,
 - B. 63; *m. 2e l. 3959; com.* 4015, 4199
- Commission fédérale du commerce et de l'industrie,
 - Etablissent-ent des types et détermination du classement,
 - Recommandation de la commission,
 - B. 60, *m. 2e l. com.* 2699
- Défense nationale, *c.* 4251
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 70, 209

Blackmore (John Horne)—Suite

- Eloges funèbres,
 - MM. Beaubier (David Willson); Jacobs (Samuel William), 9
- Emprunt de \$750,000,000,
 - Emprunts ou obligations et titres non échus,
 - Remboursement ou rachat et pour fins générales,
 - B. 93, 856; *com.* 1031, 1550, 2711, 2758; *2e l.* 4151, 4501
- Finances, *c.* 3508, 4995
- Formation de la jeunesse, 1930,
 - Occupation rémunératrice,
 - Adaptation,
 - B. 94; *2e l.* 3407
- Fromage et fromageries,
 - Amélioration,
 - B. 88; *m. 2e l. com.* 3193
- Jacobs (Samuel William),
 - Eloge funèbre, 9
- Minéraux,
 - Tableau, 1106
- Mines et Ressources, *c.* 4410, 4457, 4816
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 - Renvoi au *com. mot.* 755
- Pêche,
 - Industrie,
 - Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse,
 - Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation, 627
- Pensions,
 - Cour d'appel et délai pour demandes,
 - Abolition et prorogation,
 - B. 6, *m. 2e l.* 2347
 - Pensions, 1919 (Loi des),
 - Détails des paiements, *d.* 2551
 - Pensions et Santé nationale, *c.* 4475, 4549
- Petits prêts,
 - Prêteurs d'argent,
 - Coût à l'imprimeur, *etc.*
 - Limitation des pouvoirs,
 - B. 97; *2e l.* 3292; *com.* 3334
- Politique étrangère,
 - Subsides, 2568
- Prairies,
 - Assistance à l'agriculture,
 - Blé de printemps,
 - Déduction applicable à la zone,
 - Versement par acre,
 - B. 83; *2e l.* 3794, 3848; *com.* 3909
- Produits agricoles,
 - Vente coopérative,
 - Aide et encouragement,
 - B. 89; *2e l.* 3668
- Quebec Railway, Light and Power Co.,
 - B. 8; *2e l. com.* 1435

Blackmore (John Horne)—Fin

- Q. électorales,
 - Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
 - Com. d'enquête, institution, *mot.* 1852
- Rétablissement agricole des Prairies, *qd.* 3455; *d. q.* 3685
 - Application de la loi,
 - Prorogation,
 - B. 36; *m. 2e l.* 2065; *com.* 2103
 - Domages causés aux barrages, *q.* 2653
- Rutherford (J. W.),
 - Eloge funèbre, 1410
- Service civil,
 - Fonctionnement de la loi,
 - Com. spécial d'enquête, *mot.* 1186
- Situation européenne,
 - Événements récents,
 - Déclaration du premier ministre, 2080
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B. 96; 1959, 2786, 8271, 2919; *com.* 2957; *2e l.* 3060; *com.* 3098
- Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 4435
- Toronto (Ont.),
 - Chômeurs célibataires, *q.* 644
- Visite royale,
 - Arrivée de Sa Majesté le Roi au Canada,
 - Adresse, 4094
 - Prorogation ou ajournement de la session,
 - Cérémonies auxquelles assisteront les députés, *q.* 1890
- Warrants du trésor, *q.* 1597

Blain (Anna Lasnier) :

- Div.* 48; *1re l.* 2203; *2e l.* 2290; *com. 3e l.* 2628; *s.r.* 2676

Blair (John Knox), Wellington-Nord (Ont.) :

- Accord commercial canado-américain,
 - Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1342
- Bestiaux,
 - Contingents, *q.* 1412
- Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 - Bestiaux et volailles (Parcs à),
 - Organisation du marché,
 - B. 104; *2e l. com.* 4293
- Chômeurs,
 - Tableau, 576
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 575
- Santé nationale,
 - Examens sanitaires et traitement médical, *mot.* 1616

Blair (John Knox)—Fin

- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B. 98; *com.* 2957

Blaireaux :

- V. **Anthrax**

Blanc de plomb :

- A. 243, 244, 2130

Blanchette (Joseph-Adéodat), Compton, (P.Q.) :

- Améliorations municipales (Loi des),
 - Prêts, *q.* 640
- Beurre,
 - Imports, *q.* 646
 - Production et consommation, 1934-1938, *q.* 1597
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse,
 - Dg.* 257
 - Texte: Félicitations; visite royale; conditions économiques; régime actuel; œuvres accomplies; situation financière; commerce; agriculture; mines; chômage; formation de la jeunesse
- Est (Provinces de l'),
 - Production agricole,
 - Valeur, *q.* 1596
- Industrie laitière,
 - Désignation de certains produits,
 - Emploi du mot "Beurre,"
 - B. 44; *m. 2e l.* 2977
- Logement (Loi sur la),
 - Prêts dans Québec, *q.* 639
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 - Coût de l'enquête, *q.* 640

Blé :

- A. 729, 2255

Blé (Commission canadienne du) :

- B. 63,
 - Examen après Pâques, *q.* 2655
- Commerce,
 - Prix fixé pour la récolte de 1939,
 - Maintien de la commission, *q.* 1872
- Conférence mondiale,
 - Projets de réglementation, *q.* 3296, 3410
- D. 1702, 1838
 - Opérations, *d.* 656
- Ecoulement,
 - Opérations et méthodes,
 - Rap. hebdomadaires, *dép. q.* 1119, 1303, 1594, 1659

- Blé** (Commission canadienne du)—*Fin*
 Élévateurs de têtes de ligne particuliers,
 Frais d'entreposage de long des voies, *q.*
 2549
 Etablissement du prix de 80 cents en 1938,
 Correspondance, *q.* 4209
 Expéditions américaines au Canada, *q.* 1487
 Fixation du prix de 80 cents en 1938,
 Correspondance, *dép. d. q.* 3958
 Importations et exportations, *q.* 1497
 Politique,
 Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.* 1360
 Prix initial de 60 cents le boisseau,
 Rumeur de hausse à 70 cents, *q.* 2892
 Récoltes,
 1935-1936; *d.* 1124; 1938, *q.* 1699; 1938-
 1939; *d.* 1124
 Tableau, 144, 1287, 1292, 1360
 Tarifs de transport, *qd.* 4622
 Ventes, *q.* 1597
 Ventes outre-mer,
 Etat (L') ou la Commission,
 Mesures prises pour obtenir ces com-
 mandes, *q.* 4096
**V. Accord commercial canado-américain;
 Commission canadienne; Conférence
 internationale; Élévateurs; Prairies;
 Québec et Ontario; Rouille; Vente**
- Blé de l'Alberta:**
 Vente,
 Instructions, *d.* 1599
- Blé canadien et américain:**
 Vente, *q.* 4561
- Blé des Etats-Unis:**
 Prime,
 Fixation du prix de la récolte de 1939 à
 Minneapolis (E.-U.), *q.* 5023
 Subvention,
 Secrétaire de l'agriculture Wallace,
 Déclaration, *q.* 4563
- Bœuf:**
V. Bêtes
- Bœuf de conserve:**
 Importations, *q.* 1699, 4953
 Importations des Etats-Unis, *q.* 1597
D. 985
- Bois:**
V. Coalitions; Lac Long (Ont.)
- Bois de construction:**
A. 401, 601; 2239, 2261, 2262
- Bois contre-plaqué:**
A. 507c; 2289
- Bois de selles mexicaines:**
A. 502; 2287
- Boisseaux:**
V. Blé; Commission canadienne du blé
- Boîtes:**
V. Toronto (Ont.)
- Boîtes d'instruments de musique:**
A. 623; 2408
- Boîtiers de montre:**
A. 367; 2134
- Bond (Leslie William):**
Div. b. 79; *1re l.* 2705; *2e l.* 2863; *com. 3e l.*
 3709; *s.r.* 5029
- Bonnier** (Joseph-Arsène), Saint-Henri (P.Q.):
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
 Actions, débetures, *etc.*,
 Achat, garantie,
B. 132; *2e l.* 4710; *com.* 5005
 Discours du trône,
 Adresse en réponse,
Dg. 568
 Texte: Félicitations; Montréal; Saint-
 Henri; Travaux publics; Transports;
 dette du pays; dette de la province
 de Québec; logement; prêts; immigra-
 tion
- Bothwell** (Charles Edward), Swift-Current
 (Sask.):
 Blé,
 Politique,
 Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.*
 1374
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 3519
 Casselman (Doris Mabel),
Div. b. 122; *1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.*
 4070
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 124, 532
 Elections fédérales,
Com. spécial, 2187, 2805, 3869
 Munitions et matériel de guerre,
 Montreal Construction Supply and Equip-
 ment Ltd.,
 Contrat pour la fabrication d'obus,
 Renvoi au *com.* des comptes publics,
mot. 1469
 Q. électorales,
Com. spécial,
R. dép. 2021, 2602, 3625, 3887, 3946, 4136
 Méthodes de remaniement de la carte et
 des caisse électorales,
Com. d'enquête, institution, mot. 1843
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; *com.* 2991

Bottines:

A. 611a, 1530; 2259, 2403

Bouchard (Georges), Kamouraska (P.Q.):

Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1107

Bataillons scolaires dans Québec, *qd.* 2654

Commission canadienne du blé, 1935,

Organisation du marché,

Paiement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,

B. 63; *m. 2e l.* 3963

Politique,

Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.*
1386

Emprunt de \$750,000,000,

Emprunts ou obligations et titres non
échus,

Remboursement ou rachat et pour fins
générales, 1680

B. 93; *com.* 1551

Hygiène (Service de l'),

Dépenses dans Québec, *qd.* 2654

Navigation, communications maritimes et
commerce, Québec, *qd.* 2654

Pénitenciers,

Commission d'administration et de régie,
B. 34; *2e l. com.* 1584

Politique étrangère,

Subsides, 2517

Postes,

Littérature communiste,

Envoi interdit,

B. 4; *m. 2e l.* 2295

Prairies,

Assistance à l'agriculture,

Blé du printemps,

Déduction applicable à la zone,

Versement par acre,

B. 83; *2e l.* 3838

Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 96; 2903

Boucles:

A. 451, 2287

Boudinages:

A. 522, 522c; 2323

Boudreau (Caporal Joseph):

V. **Royale Gendarmerie**

Boulanger (Oscar-L.), Bellechasse (P.Q.):

Chemins de fer Nationaux du Canada,

Renouvellements et nouvelles construc-
tions, *qd.* 2654

Québec,

Subventions, *qd.* 2655

Boulanger (Oscar-L.)—Fin

Radio-Canada (Société),

Québec,

Nouvelles constructions, *qd.* 2654

Règlement,

A. 105,

Suspension, 3452

Bourse (La):

V. **Marché de grain**

Bourses d'étude de l'Etat:

Qd. 1358

Bouteilles:

V. **Code criminel**

Boutons:

A. 651, 651a, 2409

Bouvillon habillé:

Exportations en Angleterre, *q.* 3785

Boyaux:

A. 619, 1007; 2258, 2408

Bradette (Joseph-Arthur), Cochrane (Ont.):

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1108, 1320

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 3477

Commission canadienne du blé, 1935,

Organisation du marché,

Paiement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,

B. 63; *m. 3e l.* 4027

Conseil des achats de la défense,

Création,

B. 38; 1826

Discours du trône,

Adresse en réponse,

Dg. 418

Texte: félicitations aux motionnaires, à
MM. Homuth, Dunning, McLarty et
MacKinnon; hommage à M. Elliott,
(Middlesex-Ouest); visite de Leurs
Majestés; félicitations à Mlle Mac-
phail et à Mme Black; chômage; jeu-
nesse; unité nationale; immigration et
colonisation; sécession; communisme;
situation internationale; pacte de Mu-
nich; solution des problèmes

Drapeau du Canada,

Symbole du Canada et associé de l'Empire
britannique,

Proposition d'adoption, 991

Emprunt de \$750,000,000,

Emprunts ou obligations et titres non
échus,

Remboursement ou rachat et pour fins
générales,

B. 93; *2e l.* 4166

- Bradette** (Joseph-Arthur)—*Fin*
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot.* 710, 724, 760, 799, 888
 Munitions et matériel de guerre,
 Montreal Construction Supply and Equip-
 ment Ltd.,
 Contrat pour la fabrication d'obus,
 Renvoi au *com. des comptes publics*,
mot. 1482
Q. électorales,
 Méthodes de remaniement de la carte et
 des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, mot. 1843
 Soutagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 2846; *com.* 3015; *2e l. com.* 3107
 Travail, *c.* 4050
- Brai de houille:**
A. 585; 2325
- Brandon** (Man.):
 Beaubier (David Wilson),
 Vacance de siège, 1
V. Députés; Matthews (James Ewen)
- Brasseries:**
 Radiodiffusion des programmes, *d.* 2179, 2320,
 2421, 2655
V. Bière; Radio-Canada
- Braslet** (Maurice), Gaspé (P.Q.):
 Office du poisson de conserve,
 Organisation du marché,
B. 130; *2e l. com.* 4781
- Bren:**
B. 130; *2e l. com.* 4781
V. Mitrailleuse
- Brique à bâtir:**
A. 282; 2131
- Brique réfractaire:**
A. 281, 281a, 281b, 81; 2131, 2236
- British Columbia Electric Railway Co.:**
 Transport du courrier, *q.* 1836
- Broadview** (Ont.):
V. Coopération des partis
- Broadview** (Sask.):
 Champs d'atterrissage, *q.* 972
- Brocheuses:**
A. 427; 2126
- Brooks** (Alfred Johnson), Royal (N.-B.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1257, 1313, 1717, 1742
- Brooks** (Alfred Johnson)—*Suite*
 Accord commercial canado-américain—*Fin*
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2033, 2287, 2335, 2401
 Agriculture, *c.* 960, 2177, 4045
 Apohaqui (N.-B.),
 Bureau de poste, *d.* 657
 Apple Tree Cove, Lunenburg (N.-E.), *d.* 984
 Bailey's Brook (N.-E.),
 Chenal, *d.* 1360
 Berwick (N.-E.),
 Edifice de l'Etat, *qd.* 1944
 Campbellton (N.-B.),
 Concassage de pierre, *q.* 651; *qd.* 2756
 Quai à eau profonde, *q.* 1355, 3151
 Cap-Breton (N.-E.),
 Parc national,
 Employés, *qd.* 2780
 Charlo River (N.-B.),
 Frayère de saumon, *q.* 3295
 Chemins de fer Nationaux du Canada,
 Région de l'Atlantique,
 Ateliers de réparations du matériel, *q.*
 1486
 Coldbrook (N.-E.),
 Frayère, *qd.* 2204
 Conseil des achats de la défense,
 Création,
B. 38; *2e l. com.* 1926, 2003
 Cumberland (N.-E.),
 Travaux publics, *d.* 1837
 Défense nationale, *c.* 3303, 4088, 4213, 4383
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 349, 470
 Eatonsville (N.-E.),
 Dignes, *d.* 984
 Edifices municipaux,
 Aide fédérale, *qd.* 4562
 Forbes, Richibouctou (N.-B.),
 Quai, *d.* 1599
 Formation de la jeunesse,
 Occupation rémunératrice,
 Adaptation,
B. 94; *2e l. com.* 4177
 Fourrage et provende,
 Achats aux Etats-Unis, *q.* 2446
 Friar's Head (N.-E.),
 Travaux publics, *d.* 3455
 Fromage et fromageries,
 Amélioration,
B. 88; *m. 2e l. com.* 3181
 Grand-Bras d'Or (N.-E.),
 Services postaux, *q.* 3785
 Grass Cove (N.-E.),
 Quai, *d.* 2757
 Head of Ship Harbour (N.-E.),
 Quai, *q.* 3295
 Highland (N.-E.),
 Parc national, *d.* 984; *qd.* 2780

Brooks (Alfred Johnson)—*Suite*

- Homard,
Pêcheurs en Nouvelle-Ecosse,
Rétablissement, *d.* 2179
- Houille,
Halifax (Port de),
Commerce et transport, *d.* 2179
Importations, *qd.* 1123
- Houille et coke,
Importations d'Allemagne, *qd.* 3892
- Iona (N.-E.),
Quai, *d.* 2757
- Island-Point et pont du Petit-Bras-d'Or
(N.-E.),
Transport des dépêches, *q.* 650
- MacKay's Point (N.-E.),
Quai, *d.* 2655
- Mines et Ressources, *c.* 4040, 4464, 4752
- Morgam Harbour (N.-E.),
Brise-lames, *d.* 4136
- Navets,
Tableau, 1314
- New-Glasgow, Pictou (N.-E.),
Quai, *d.* 1359
- Nouvelle-Ecosse,
Logement, loi, *q.* 1354
- Office du poisson de conserve,
Organisation du marché,
B. 130; *com.* 3734
- Ouest (Provinces de l'),
Emmagasinage de l'eau, *q.* 3957
- Pêcheries,
Navire, *q.* 1497
- Pêcheurs,
Provinces maritimes,
Aide, *q.* 2999
- Pénitenciers,
Commission d'administration et de régie,
B. 34; *2e l. com.* 1581, 1663
- Pensions,
Pensions aux veuves de militaires,
B. 74; *m. com.* 2644
- Pensions et Santé nationale, *c.* 4471
- Poisson salé,
Prime aux producteurs, *d.* 2179
- Pommes,
Tableau, 1313
- Postes, *c.* 4618
- Ralston (L'hon. J. L.), *qd.* 982
- Rear Judique Chapel (N.-B.),
Bureau de poste, *q.* 1699
- Revenu national, *c.* 2299
- Saint-Jean (Rivière),
Garde-pêche, *q.* 2421
- Saint-Joseph du Moine (N.-E.),
Travaux publics, *d.* 3455
- Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide aux provinces,
B. 98; *com.* 3030; *2e l. com.* 3097

Brooks (Alfred Johnson)—*Fin*

- Subventions d'appoint fédérales, *qd.* 1123
- Tarifs et taxes téléphoniques, *d.* 2505
- Transports, *c.* 3135, 4860
Taux de transport des marchandises dans
les Provinces maritimes (Loi des),
Expédition de pommes de terre améri-
caines au Canada, *q.* 4095, 4137
- Travail, *c.* 3048
- Victoria, Northumberland (N.-B.),
Ouvrages de protection du rivage, *d.* 984
Quai, *d.* 657
- West-Advocate (N.-E.),
Weymouth (N.-E.),
Quai, *q.* 973
- Brown** (Albert A.), Hamilton-Est (Ont.):
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1723, 1729
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2047, 2132, 2197, 2211,
2333
- Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38; *2e l. com.* 1921
- Défense nationale, *c.* 4389
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 415, *am. pair.* 605
- Pensions,
Cour d'appel et délai pour demandes,
Abolition et prorogation,
B. 6; *m. 2e l.* 2351
- Bruck** (Zeno):
Div. b. 112; *1re, 2e l. com.* 3e l. 3710; *s.r.* 5029
- Bruneau** (Juge), de Richelieu (P.Q.):
Q. 2204
- Brunelle** (Hervé-Edgar), Champlain (P.Q.):
Blé,
Politique,
Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.*
1378
- Dimanche,
Permission aux employés de violer la loi,
Peines imposées aux dirigeants et aux
administrateurs de compagnies,
B. 7; *m. 1re l.* 141; *2e l.* 1327; *com.*
1332; *3e l.* 1673
- Discours du trône,
Adresse en réponse,
Dg. 312
Texte: Félicitations; chef de l'opposi-
tion; immigration; accord commercial;
industries; agriculture; chemins de fer
- Drapeau du Canada,
Symbole du Canada et associé de l'Empire
britannique,
Proposition d'adoption, 1002

Brunelle (Hervé-Edgar)—Fin

- Immigration,
 - 1930 à 1938 (De), *q.* 639
- Lima (Pérou),
 - Conférence, *q.* 638
- Logement (Loi nationale sur le),
 - Municipalités dans Québec,
 - Prêts, *q.* 976
- Nouvelle-Zélande,
 - Beurre, *q.* 647

Budget:

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, 3201
 - Am.* 3217, vote, pairs, 3623
 - Appendice, 3229
 - Texte:
 - A. Comptes de l'Etat, 1938-1939, 3229
 - Etat des recettes, 3229
 - Etat des dépenses, 3231, 3232, 3233
 - Etat sommaire des recettes et dépenses, 3234
 - Recettes de 1938-1939, 3234
 - Dépenses de 1938-1939, 3235
 - Dépenses ordinaires, 3235
 - Dépenses imputables sur le capital, 3235
 - Dépenses spéciales, 3235, 3236
 - Entreprises de l'Etat, 3236
 - Chemins de fer Nationaux du Canada, 3236
 - Conseil des ports nationaux, 3237
 - Canadian National Steamships, 3237
 - Lignes aériennes Trans-Canada, 3237
 - Résumé, 3237
 - Autres charges, 3237
 - Sommaire des dépenses, 3237
 - Pourcentages de la répartition des recettes et des dépenses, 3238, 3239
 - Déficit global, 1938-1939, 3239
 - Prêts et placements,
 - Actif productif, 3239
 - Prêts aux provinces, 3239, 3240
 - Chemins de fer Nationaux du Canada, 3240
 - Autres prêts et placements, 3241
 - Prêts et placements productifs, 3242
 - Emissions d'emprunts, 3242, 3243
 - Dettes publiques, 3243
 - Passif, 3244
 - Actif, 3244, 3245
 - Dettes fondées et bons du trésor, 3246
 - Passif indirect, 3247
 - Obligations et capital-obligations, 3248
 - Autres dettes garanties, 3249
 - B. Revue des conditions économiques et financières, 1938-1939, 3249
 - Conditions économiques au Canada, 3249, 3250

Budget—Fin

- Exposé financier annuel—Fin
 - Volume réel des affaires, 3250
 - Agriculture, 3251, 3252
 - Mines, 3252
 - Industrie forestière, 3253
 - Pêcheries, 3253, 3254
 - Industrie manufacturière, 3254
 - Construction, 3255, 3256
 - Chemins de fer, 3256
 - Commerce étranger, 3257, 3258
 - Embauchage et chômage, 3258, 3259
 - Prix, 3260
 - Facteurs financiers, 3260, 3261
 - Date probable, *q.* 1781, 2757
 - Débat, 3409
 - Dg.* 3261, 3410, 3456, 3510, 3570
 - MM. Barber, 3482; Blackmore, 3426; Bothwell, 3519; Cahan, 3582; Church, 3566, 3570; Coldwell, *s.-am.* 3421; Douglas (Weyburn), 3456; Dunning, *mot.* principale, 3201; Esling, 3498; Fair, 3474; Fleming, 3487; Grant, 3497; Graydon, 3594; Hyndman, 3469; Jaques, 3486; Johnston (Lake Centre), 3443; Kuhl, 3586; Lacombe, 3559; Lawson, 3261, *am.* 3410; Leader, 3534; MacInnis, 3522, 3530; MacMillan, 3547, 3549; Manion, 3600; Marsh, 3554; Marshall, 3494; McKenzie (Lambton-Kent), 3563; Moore, 3619; Needham, 3500, 3510; Perley, 3539; Reid, 3448; Rowe (Athabaska), 3594; Slaght, 3613; Stevens, 3511; Taylor (Nanaimo), 3438; Tomlinson, 3479; Winkler, 3466; Young, 3575
 - Mot.* principale, 3201
 - Présentation fixée au mardi 25 avril,
 - Renseignements statistiques,
 - Mode de présentation, *q.* 2895
 - Résolutions, 3215
 - Accise (Loi de l'), 3216
 - Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), 3215
 - Loi spéciale des revenus de guerre, 3216
 - Tarif des douanes, 3216
 - A. 3217
 - S.-am.* 3421, vote, 3622, pairs, 3623
 - Texte: Généralités, 3201; comptes publics, 1938-1939, 3209; prévisions budgétaires pour 1939-1940, 3211; recettes fiscales et non fiscales, 3211; résolutions, 3215; loi de l'impôt de guerre sur le revenu, 3215; loi spéciale des revenus de guerre, 3216; loi de l'accise, 3216; tarif des douanes, 3216; articles divers, 3217; appendice, 3229

- Principal, 1939-1940, 606
 Supplémentaire,
 Dépenses (Des),
 1938-1939, *dép.* 2367, 3505, 4036
 1939-1940, *dép.* 2506, 4091
- Bureau:**
 V. **Société des Nations; Postes**
- Burlington** (Ont.):
 Jetée sud du chenal,
 Réparations et entretien, *d.* 656
- Butler** (Herbert John):
Div. b. 47; *1re l.* 2203; *2e l.* 2290; *com. 3e l.*
 2628; *s.r.* 2676
- Cabinet** (Le):
 Démission du ministre des Postes,
 L'hon. John Campbell Elliott et le pre-
 mier ministre,
 Correspondance échangée, *dép. q.* 218
 Nomination de membres,
 MM. McLarty et MacKinnon, 219
- Câblogrammes:**
 Citations au cours du débat,
 Production, *d. q.* 939
- Cadres de cibles:**
 Soumissions, *qd.* 654
- Cahan** (L'hon. Charles Hazlitt), Saint-Lau-
 rent-Saint-Georges (P.Q.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 919, 1089, 1207, 1267, 1308
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2325
 Accords commerciaux,
 Accord commercial canado-américain,
 Importations visées, *q.* 2126
 Animaux de ferme et leurs produits,
B. 104; *2e l. com.* 4300
 Banque du Canada,
R. annuel, 1118
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
 Actions, débentures, *etc.*
 Achat, garantie,
B. 132; *2e l.* 4490, 4694; *com.* 5003;
am. du Sénat, 5026
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 3582
 Câblogrammes,
 Citations au cours du débat,
 Production, *dg.* 939
 Central Finance Corporation,
 Corporation canadienne de la finance du
 ménage,
 Changement de nom,
B. 20; *2e l. com.* 3706
- Cahan** (L'hon. Charles Hazlitt)—*Suite*
 Chalutiers,
 Emploi,
 Voies et moyens, *mot.* 2374
 Chambre des communes,
 Travaux,
 Ajournement, 836
 Code criminel,
 Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*,
B. 90; *m. 2e l. com.* 3374
 Commerce,
 Tableau, 492
 Cour suprême,
 Com. judiciaire du Conseil privé,
 Abolition du droit d'appel,
B. 9; *m. 1re l.* 217; *2e l.* 2864
 Réimpression, 2203
 Débat sur le budget,
 Député de Parry-Sound (Ont.),
 Déclaration, *q.* de privilège, 3623, 3678
 Défense nationale, *c.* 4228
 Conseil des achats de la défense,
 Création,
B. 38; *2e l. com.* 2425
 Digby-Annapolis-Kings,
 Impôt sur revenu,
 Déclarations, *q.* 2178
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 34, 197, 226, 318,
 489
 Elections fédérales,
 Officiers rapporteurs et énumérateurs,
 Méthode de nomination, *q.* 119
 Emprunts de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligation et titres non
 échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins
 générales,
B. 93; 861; *2e l.* 4147
 Exportations,
 Tableau, 490
 Finances, *c.* 3507
 Formation de la jeunesse,
 Occupation rémunératrice,
 Adaptation,
B. 94; *2e l. com.* 4179
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 142; *m. 2e l. com.* 4580
 Loi spéciale des revenus de guerre,
B. 144; *m. 2e l. com.* 4584
 Mines et Ressources, *c.* 4840
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot.* 610, 665, 791, 886
 Montréal (P.Q.),
 Terminus, *q.* 2550
 Office du poisson de conserve,
 Organisation du marché,
B. 130; *2e l.* 4585, 4630; *com.* 4639, 4768;
am. du Sénat, 5023

- Cahan** (L'hon. Charles Hazlitt)—*Suite*
 Pêche (Industrie de la),
 Pièges à homard et engins de pêche sur
 la côte de la Nouvelle-Ecosse,
 Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation,
 619
 Pêcheries, 1932,
 Eaux de marée sur le littoral de la Co-
 lombie-Britannique,
 Capture du saumon,
 Interdiction des parcs à rets,
B. 30; m. 2e l. 4261
 Pie XI (Mort de pape),
 Gouvernement canadien et loyale oppo-
 sition de Sa Majesté,
 Sympathie, *q.* 836
 Pitt (John E.), Montréal (P.Q.), *q.* 4561
 Politique étrangère,
 Subsidés, 2537, 2554
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2e l. 3702, 3770
 Réimpression, 3502
 Prescott and Ogdensburg Bridge Co.,
 Constitution en corporation,
B. 139; 2e l. 4073; com. 4261
 Q. de privilège, 3623
 Q. constitutionnelles,
 O'Connor (W. F.), *c.r.*,
R. au Sénat, q. 3839
 Q. électorales,
 Com. spécial,
3e r. adoption, mot. 3946
 Radiodiffusion,
 Editeur du *Toronto Globe and Mail*,
 Refus de privilèges d'émission, *q.* 221
 Relations entre le Dominion et les pro-
 vinces,
R. de la Commission, q. 5000
 Sceaux royaux,
 Emission, ordonnances et règlements,
B. 76; 1re l. 2652
 Regency Act, 1937,
 Application au Canada, *q.* 2947
 Service civil,
 Pensions, *r. dép.* 4560
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 2845; com. 3009; 2e l. 3055;
com. 3081
 Subsidés,
B. 146; 2e l. com. 5020
 Transport aérien, 1939,
 Convention de Varsovie du 12 octobre
 1929,
B. 61; 1re l. 2316
- Cahan** (L'hon. Charles Hazlitt)—*Fin*
 Visite royale,
 Décorations japonaises, *qd.* 2756
 Travaux de la session,
 Subsidés, 3161
- Caisses:**
*V. Banque; Compagnies de prêts; Com-
 pagnies fiduciaires; Obus*
- Caisses électorales:**
V. Questions électorales
- Calcium:**
A. 1641; 2260
- Calgary (Alta):**
 Epinettes pour casernes, *qd.* 1358
V. Santé nationale
- Calgary-Ouest (Alta):**
V. Bennett (Le très honorable Richard Bed-
 ford); Vacances de siège
- Cameron** (Charles Alexander), Hastings-Sud
 (Ont.):
 Eglise presbytérienne au Canada,
 Bureau de fiducie,
 Constitution en corporation,
B. 58; 1re l. 2263; 2e l. 2390; com. 3e l.
2628; s.r. 2676
- Camionnage:**
V. International Forwarding Co.
- Camp de Niagara:**
 Terrains, *qd.* 653
- Campagne:**
V. Armée
- Campbellton (N.-B.):**
 Concassage de pierre, *q.* 651, *qd.* 2756
 Quai à eau profonde, *q.* 1355, 3151
- Camps:**
V. Chômage
- Canada:**
 Commerce en, 1938, *qd.* 981
- Canada et Allemagne:**
 Echanges commerciaux, *q.* 4351
- Canada-Antilles:**
V. National-Canadien
- Canada Board of American Missions of the
 United Lutheran Church in America:**
 Constitution en corporation,
B. 66; 1re l. 2603; 2e l. 2863; com. 3e l.
3271; s.r. 3519
- Canada-Etats-Unis et Grande-Bretagne:**
 Accord commercial, *d.* 658

- Canada Life Assurance Co.:**
R. dép. 193
- Canadian Atlas Diesel Engines, Ltd.:**
Rabais accordés, *q.* 3625
- Canadian Clubs:**
V. Association
- Canadiens:**
Emigration aux Etats-Unis, *q.* 1122
- Canal Welland:**
Coût et recettes, *qd.* 1253
- Canaux:**
V. Chemins de fer
- Cancer:**
Recherches, *qd.* 654
- Candidats:**
V. Royale Gendarmerie
- Cannes à pêche:**
A. 511b, 2290
- Canots automobiles:**
A. 370, 2239
- Cantaloups:**
A. 96, 2045
- Caoutchouc:**
A. 616, 2408
- Cap-Breton (N.-E.):**
Parc national, *d.* 4907
Employés, *qd.* 2780
- Capital humain:**
V. Richesse
- Capitalisation:**
V. Chemins de fer Nationaux
- Capture:**
V. Pêcheries
- Carbon (Alta):**
V. Grainger (Alta)
- Carbonate de magnésic:**
A. 296c, 2132
- Carbondale et Egremont (Alta):**
Service ferroviaire, *q.* 3150
- Cardin (L'hon. P.-J.-Arthur), ministre des Travaux publics; Richelieu-Verchères:**
Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1939,
B. 25, 759; *com.* 1040; *Ire l.* 1046; *2e l.* 1512; *com.* 1517; *3e l.* 1518; *s.r.* 2676
- Cardin (L'hon. P.-J.-Arthur)—Suite**
Acier,
Fabrication et érection,
Inspection, *q.* 1121
Administration générale,
Travaux publics, *c.* 1223, 4970
Ascenseurs de la Chambre des communes,
Modernisation, *q.* 11
Beauport (Rivière) (P.Q.),
Travaux publics, *d.* 3787
Berthier-en-bas (P.Q.),
Quai, *q.* 3151
Berwick (N.-E.),
Edifice de l'Etat, *qd.* 1944
Bibliothèque du Parlement,
Recommandations du *com.* mixte,
Mise à exécution, *q.* 5000
Burlington (Ont.),
Jetée sud du chenal,
Réparations et entretien, *d.* 656
Campbellton (N.-B.),
Concassage de pierre, *qd.* 2756
Quai à eau profonde, *q.* 1355, 3151
Collingwood (Ont.),
Port, *q.* 2203
Cour suprême,
Edifice, *q.* 970
Cumberland (N.-E.),
Travaux publics, *d.* 1837
Dépenses dans Québec, *qd.* 2654
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 602
Eclairage de la Chambre des communes, *q.* 12
Edifices du Gouvernement à Ottawa (Ont.),
Houille,
Achats, *d.* *q.* 2758
Edifices municipaux,
Aide fédérale, *qd.* 4562
Eloge funèbre,
Mallette (Vital), 2891
Escuminac,
Travaux publics, *d.* 2757
Foam Lake (Sask.),
Bureau de poste,
Edifice, *q.* 1836
Friar's Head (N.-E.),
Travaux publics, *d.* 3455
Grand Bend (Ont.),
Havre, *d.* 657
Hamilton (Ont.),
Dragage de la baie, *d.* 656
Hamilton et Burlington-Beach,
Ouvrages du port et améliorations du canal, *q.* 1225
Lac Saint-Jean (P.Q.),
Travaux publics, *q.* 1227
La Pointe (N.-E.),
Quai, *d.* 2892

Cardin (L'hon. P.-J.-Arthur)—*Suite*

- Les Eboulements (P.Q.),
Quai, *d.* 3455
- Machines et tracteurs agricoles,
Prix, *q.* 968
- MacKay's Point (N.-E.),
Quai, *q.* 2320; *d.* 2861
- Mallette (Vital),
Eloge funèbre, 2891
- Monument national de guerre, *q.* 650
- Morgam Harbour (N.-E.),
Brise-lames, *d.* 4136
- Ottawa (Ont.),
Bureau de poste, *q.* 649, 1834
Edifices de l'Etat et achats de biens immobiliers, *q.* 1225; *qd.* 1598
Monument de la Grande Guerre,
Améliorations de la rue dans le voisinage, *q.* 4907
- Travaux publics, *q.* 1012
- Port-Credit (Ont.),
Outillage du port, *q.* 1122
- Premier ministre,
Impression des discours, *q.* 648
- Saint-Georges de Beauce (P.Q.),
Bureau de poste,
Emplacement, *q.* 1352; *d.* 1359
- Saint-Joseph du Moine (N.-E.),
Travaux publics, *d.* 3455
- Saskatchewan,
Détournement des eaux de la rivière, *d.* 656
Digue sur la rivière, près de Saskatoon, *d.* 656
- Stewiacke (N.-E.),
Edifice public, *q.* 3786
- Timiskaming (Ont.),
Bureau de poste, *q.* 4091
- Toronto, Ont.,
Bureau de poste, *dq.* 3297
Décision de ne pas construire, *q.* 2656
Edifices publics, *qd.* 1944
Rumeur de non agrandissement cette année, *q.* 2780, 3504
Ouvrages du port, *q.* 1225
- Travaux publics, *c.* 1223, 4923, 4956
- Tweed (Ont.),
Edifice public, *qd.* 1944; *d.* 1945, *q.* 3151
- Victoria, Northumberland (N.-B.),
Quai, *d.* 657
- Walrod (C. R.), Rockyford (Alta), *dq.* 3839, 3901, 4953, 5023
- Weymouth (N.-E.),
Quai, *q.* 973
- V. **Apple Tree Cove**, Lunenburg (N.-E.); **Bailey's Brook** (N.-E.); **Campbellton** (N.-B.) **Canal Welland**; **Colombie-Britannique**; **Cours d'eau**; **Edifice du Parlement**; **Edifices publics**; **Edmonton** (Alta); **Forbes** (N.-B.); **Catineau**; **Géné-**

Cardin (L'hon. P.-J.-Arthur)—*Fin*

- rateurs**; **Grass Cove** (N.-E.); **Iona** (N.-E.); **Lac Swamp** (Ont.); **Nanaïmo** (C.-B.); **New-Glasgow** (N.-E.); **Oak Point** (N.-B.); **Oka Sand and Gravel Co.**; **Quais**; **Rétablissement**; **Robert's Creek** (C.-B.); **Saskatchewan**; **Toronto** (Ont.); **Walrod** (C. R.)
- Cardwell** (Mary Frances Todd Lister):
Div. b. 46; *Ire l.* 2203; *2e l.* 2290; *com. 3e l.* 2628; *s.r.* 2676
- Carte électorale**:
Remaniement, *q.* 3685
V. **Questions électorales**
- Cartel**:
V. **Beurre**
- Cartes postales**:
A. 181a; 2095
- Carton**:
V. **Coalitions**
- Carton-pâte**:
A. 1413; 2259
- Carton-pulpe**:
A. 1402; 2258
- Cartier** (P.Q.):
Jacobs (Samuel William),
Vacance de siège, 1
V. **Députés**; **Bercovitch** (Peter)
- Carton-bois**:
V. **Coalitions**
- Casgrain** (L'hon. Pierre-François), Orateur,
Charlevoix-Saguenay:
V. **Orateur**
- Casernes**:
V. **Calgary** (Alta)
- Casques**:
A. 569e, 2334
- Casselman** (Arza Clair), Grenville-Dundas (Ont.):
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation requise, *mot*, 1216, 1736
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2244
Automobiles,
Ports du fleuve Saint-Laurent,
Entrées et sorties de ce pays, *q.* 970
Banque hypothécaire centrale,
Constitution en corporation,
Actions, débetures, *etc.*
Achat, garantie,
B. 132, 3740

Casselman (Arza Clair)—Suite

- Blé,
Politique,
Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.*
1390
- Budget,
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 3615
- Canada (Dominion du),
Propriétés hypothéquées, *q.* 4151
- Canada Board of American Missions of the
United Lutheran Church in America,
Constitution en corporation,
B. 66; *1re l.* 2603; *2e l.* 2863; *com. 3e l.*
3271
- Casselman (Doris Mabel),
Div. b. 122; *2e l. com. 3e l.* 4070
- Compte rendu officiel,
Rectification, M. Thompson, 2124
- Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38, 1819
- Fromage,
Production, *q.* 3568
- Fromage classé,
Production, *q.* 3784
- Fromage et fromageries,
Amélioration,
B. 88; *m. 2e l. com.* 3190
- Grenville-Dundas (Ont.),
District électoral,
Propriétés hypothéquées, *q.* 3890
- Mandats du Gouverneur général, *d.* 2074,
2179
Importations et exportations, *q.* 652
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au *com. mot.* 740, 792
- Pensions,
Cour d'appel et délai pour demandes,
Abolition et prorogation,
B. 6; *m. 2e l. com.* 2365
- Petits prêts,
Prêteurs d'argent,
Coût à l'emprunteur, *etc.*
Limitations des pouvoirs,
B. 97; *2e l. com.* 3336
- Propriétés hypothéquées, *q.* 3891
- Saint-Laurent (Fleuve),
Ports ontariens,
Douaniers, 652
Voyageurs, *q.* 652
- Service civil,
R. des com.
Intentions du Gouvernement,
Déclaration du ministre du Revenu
national, *q.* 4908

Casselman (Arza Clair)—Fin

- Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 98; *com.* 2940
Transports, *c.* 4861

Casselman (Doris Mabel):

- Div. b.* 122; *1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.* 4070;
s.r. 5030

Catégories:

- V.* Immigration

Caucus des libéraux:

- Q.* de privilège M. Turgeon, 1302

Causeries:

- Ministre des Mines et ressources,
Irradiation par Radio-Canada, *q.* 2319
V. Radiodiffusion

Causes:

- V.* Cour de l'échiquier; Pensions

CBL (Station radiophonique):

- V.* Hornby (Ont.)

Cèdre rouge:

- V.* Bardeau

Céréales:

- A.* 732, 2256

Célibataires:

- V.* Chômage; Toronto (Ont.)

Central Finance Corporation:

- Corporation canadienne de la finance du
ménage,
Changement de nom,
B. 20; *1re l.* 861; *2e l.* 942; *com.* 3433,
3704, 4066; *3e l.* 4070; *s.r.* 5030
Renvoi au *com.* permanent du règlement,
554, 3503

Cercles de fer:

- A.* 382, 2135

Cérémonies:

- V.* Visite royale

Cerises:

- A.* 92, 737, 2043, 2256

Certificats:

- V.* Députés

Cessions:

- V.* Chemins de fer Nationaux

Chaînes:

- A. 329, 407, 2140, 2238
A. 407a, 408, 2140

Chair:

- V. **Viandes**

Chaluts:

- A. 440j, 2285
V. **Pêcheries**

Chalutiers:

- Emploi,
Voies et moyens, *mot.* 2367

Chambre des communes:

- Ajournement, 193
Travaux, 1670, 1724, 1779, 1836, 1865
Appel de l'ordre du jour,
Q. permises, a. de règlement, q. 265
Ascenseurs,
Modernisation, q. 11
Bennett (Le très hon. Richard Bedford),
Chef de parti et membre de la Chambre,
Démission,
Occasion d'en parler, q. 489
Droit des députés à se renseigner auprès des ministères,
Manière de s'y prendre, q. 69
Eclairage, q. 12
Employés temporaires en service continu,
Organisation et création de positions permanentes, 3408
Positions permanentes,
Organisation et création, *r. dép.* 2072, 2315; q. 4953
Ministères,
Voyages à l'étranger, *qd.* 653
Séances du matin, à partir du jeudi 11 mai, *mot.* 3900
Séances du mercredi soir, 2705,
Travaux,
Ajournement à 6 heures, q. 2022, 2679
Séances prolongées, q. 4623
Travaux, 606, 759, 4036
Affaires extérieures,
Suspension de l'a du règlement, 2419
Ajournement, 760, 835, 913, 1460, 1543, 1886, 2888, 3293, 3549, 4414
Bills d'intérêt privé, 3150
Déclaration du ministre de la Défense nationale,
Débat, q. 3295
Lundis (Séances des),
Priorité des mesures du Gouvernement, *mot.* 1646
Mesures législatives, *dq.* 2180
Priorité des mesures ministérielles à partir du mercredi 15 février, 931
Q. 3153, 1887
Qd. q. 2781

Chambre des communes—Fin

- Travaux—*Fin*
R. des com.,
Législation, q. 4823
Répartition aux communes et au Sénat, q. 1498
Samedi 6 mai (Séance du), 3679
Samedi 13 mai (Séance du), *mot.* 3893
Séances du matin,
Arrivée de Leurs Majestés,
Prorogation, q. 3455
Séance le mercredi 17 mai, 4110
Vacances de Pâques, 2422, 2445
Validité d'am. au budget des dépenses,
Rés. en com. des voies et moyens, q. 5023
Visite royale,
Personnel de la Chambre,
Congé vendredi et samedi, q. 4636
V. **Accord; Bibliothèque; Bills d'intérêt privé; Budget; Chômage; Comités; Comités permanents; Comités spéciaux; Commissions; Compte rendu officiel; Dantzig; Débats; Députés; Discours du trône; Divorces; Droit; Elections fédérales; Elections générales; Eloges funèbres; Gouverneur général; Impressions; Latreille (Roméo); Législature; Mandats; Orateur; Orateur suppléant; Manion (L'hon. Robert James); Parlement; Pétitions; Pie XI; Programme législatif; Questions de privilèges; Rapports; Régie interne; Règlement; Restaurant; Sanction royale; Séances; Sénat; Serments d'office; Service législatif; Session; Travaux publics; Vacances de sièges; Vice-président; Visite royale**

Champignons:

- A. 85; 2035

Champs:

- V. **Broadview** (Sask); **Grimsby** (Ont.); **Langley** (C.-B.); **Lincoln** (Ont.); **Long Branch** (Ont.)

Chancelier:

- V. **Situation européenne**

Change:

- V. **Perte**

Changement:

- V. **Central Finance Corporation; Comités; Parasites**

Charbons:

- A. 315, 586, 588, 589; 2133, 2335
Importations, q. 1355
Octrois,
Subventions, *d.* 657
Versements, *qd.* 654
V. **National-Canadien**

- Charbon russe:**
Importations, *q.* 633
- Chargé d'affaires:**
V. Situation européenne
- Chargeurs des postes:**
Concours, *qd.* 1253
- Chargeuses à foin:**
A. 409f, 2145
- Charlo River (N.-B.):**
Frayère de saumon, *q.* 3295
- Charrues:**
A. 409c, 2144
- Chartes:**
V. Banques
- Chaudrons:**
A. 432, 2219
- Chauffeurs:**
V. Montréal (P.Q.)
- Chaussettes:**
A. 568a, 2330
- Chaussure (Industrie de la):**
Projet d'établissement de l'usine Bata,
Immigration de main d'œuvre au Canada,
q. 4999
- Chaussures:**
Importations des Etats-Unis, *d.* 657
- Chef:**
V. Bennett (Le très hon. Richard Bedford);
Juge; Manion (L'hon. Robert James)
- Chemins:**
V. Aylmer (P.Q.)
- Chemins de fer:**
Longueur en milles au Canada, *q.* 1357
Prêts ou subventions, *qd.* 1837
Province de Québec, employés de cies de
chemins de fer et de télégraphes, *qd.* 983
Qualités linguistiques requises,
B. 3; *m.* 1re l. 11; 2e l. 1095, 3433, 3523
Statistiques financières, *q.* 969
V. Bell; Cies; National-Canadien; Nomina-
tion de vérificateurs; Quebec Railway,
Light and Power Co.
- Chemins de fer, canaux et télégraphes:**
Com. permanent,
Composition, 427
Délibérations, 4135
Personnel, *m.* 658
R. dép. 387, 1302, 3102, 3293, 3356
- Chemin de fer et marine marchande:**
R. dép. 2445, 2652
R. annuels et c.
Renvoi au *com.* 2603
- Chemins de fer Nationaux du Canada:**
Agents des achats, *q.* 3785
Capitalisation, *q.* 3356
Conseil d'administration, *qd.* 3569
Démission de M. James Y. Murdoch, 1173
Exploitation,
Statistiques, *qd.* 1012
Métal de rebut,
Vente, *q.* 2178
Murdoch (James Y.),
Démission, *q.* 1119, 3892
Q. 3356
Région de l'Atlantique,
Ateliers de réparations du matériel, *q.* 1608
Renouvellements et nouvelles constructions,
qd. 2654
Southam Press Ltd.
Contrats, *q.* 1486
Terminus de Montréal (P.Q.),
Subventions, *q.* 3784
Valeurs, *q.* 3453
Vérificateurs, *r. d.* 3455
V. Financement et garantie; Montréal
(P.Q.); National-Canadien; Nomina-
tion de vérificateurs
- Chemins de fer Nationaux du Canada, On-
tario et Québec, Pacifique-Canadien et
Toronto Terminals Railway (Cies de):**
Cessions de terrains,
B. 80; 1re l. 2678; 2e l. *com.* 2727; 3e l.
2730; *s.r.* 3518
- Chenal:**
V. Burlington (Ont.)
- Chenaux:**
V. Bailey's Brook (N.-E.)
- Chenets:**
A. 327, 2238
- Chevaux:**
A. 714, 2254
- Chevrier (Lionel), Stormont (Ont.):**
Cies, 1934,
Industries protégés par le tarif douanier,
employés et public,
Contrôle sur bénéfices et dividendes,
obligations,
B. 31; *m.* 2e l. *com.* 4868
Défense nationale,
Enregistrement des anciens combattants,
Q. urgente d'intérêt public, interpellation,
1779

Chevrier (Lionel)—Fin

Discours du trône,

Adresse en réponse, *2e mot.**Dg.* 18

Texte: Stormont, présidence de M. l'Orateur, départ de M. Bennett, nomination de M. Manion, visite royale, visite de M. Roosevelt, situation européenne, convention de Washington, accord commercial canado-américain, formation de la jeunesse, institutions démocratiques, classes sociales

Prescott and Ogdensburg Bridge Co.

Constitution en corporation,

B. 139; *2e l. com.* 4259**Chicago (E.-U.):****V. National-Canadien****Chirurgiens:****V. Collège****Chlorure:***A.* 81, 2236**Chômage:**

Chômeurs de passage à Ottawa (Ont.),

Anciens combattants,

Secours, *q.* 1351

Coliseum de Toronto (Ont.),

Fermeture aux chômeurs, *q.* 3357

Cultus Lake (C.-B.),

Camp forestier,

Renvoi d'hommes, *q.* 68

2,000 chômeurs nomades,

Entretien à Toronto (Ont.), *q.* 2781, 3958Situation à Toronto (Ont.), *q.* 2383

Hospitalisation des assistés,

Toronto, Timmins et Whitby (Ont.) (A),

Arrestation de chômeurs célibataires et libération provisoire de prisonniers, *q.* 194, 219, 265

Interpellation de M. MacInnis,

Subsides, 3884

Mineurs de Passchendaele (N.-E.),

Besoin d'assistance,

Dépêche, *q.* 442

Ottawa (Ont.),

Chômeurs célibataires sans foyer, *dq.* 3296, 3625Statistiques des secours, *qd.* 655Dans Québec, *qd.* 653Toronto (Ont.), *q.* 632

V. Assistance; Assurance; Aylmer (P.Q.); Chômeurs; Dominion; Formation de la jeunesse; Gaspé (P.Q.); Métiers; Soulagement

Chômeurs:Assistance, *q.* 1012

Inaptes au travail,

Secours, *qd.* 1945

Tableaux, 241, 576

V. Aylmer (P.Q.); Chômage; Dominion; Fermes; Toronto (Ont)

Christie (Rue):**V. Hôpital****Church (Thomas-Langton), Broadview (Ont.):**

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1234

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2045, 2152, 2205

Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),

Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1939,

B. 25; *com.* 1040; *2e l.* 1516Affaires extérieures, *c.* 2618Affaires internationales et défense, *d.* 2321Agriculture, *c.* 2177, 4043

Allemagne,

Relations du commerce, *q.* 2317

Améliorations municipales,

Prêts, *qd.* 656

Animaux de ferme et leurs produits, 1939,

Bestiaux et volailles (Parcs à),

Organisation du marché,

B. 104; *2e l.* 3264

Armée de campagne du Nord-Ouest,

Demande de pension, *q.* 3294

A. de ménage,

Coût élevé, *qd.* 653

Assurance-chômage,

Application de la loi,

Rumeur d'intention du gouvernement, d'Ontario, *q.* 2948

Assurance-vie,

Compagnies, *q.* 2382Coût, *q.* 2204, 2653

Aubains,

Loi du travail, *qd.* 1358

Banque hypothécaire centrale,

Constitution en corporation,

Actions, débetures, *etc.*,

Achat, garantie,

B. 132; *2e l.* 4703

Bell (Compagnie de téléphone),

Chemins de fer et coalitions industrielles,

Lois d'enquête, *q.* 3200Taxes et tarifs, *q.* 2178, 3151; *d.* 2321

Bennett (Le très hon. Richard Bedford),

Chef de parti et membre de la Chambre,

Démission,

Occasion d'en parler, *q.* 489

Blé canadien et américain,

Vente, *q.* 4561

Church (Thomas-Langton)—Suite

- Brasseries,
 - Radiodiffusion des programmes, *d.* 2179
- Budget,
 - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3566, 3570
- Central Finance Corporation,
 - Corporation canadienne de la finance du ménage,
 - Changement de nom,
 - B.* 20; *2e l.* 942
- Chambre des communes,
 - Appel de l'ordre du jour,
 - Q.* permissions, *a.* du règlement, *q.* 266
 - Lundis (Séances des),
 - Priorité des mesures du Gouvernement, *mot.* 1648
 - Travaux,
 - Priorité des mesures ministérielles à partir du mercredi, 15 février, 934
 - Répartition aux communes et au Sénat, *q.* 1498
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
 - Murdock (James Y.),
 - Démission, *q.* 3892
- Chômage,
 - Coliseum de Toronto (Ont.),
 - Fermeture aux chômeurs, *q.* 3357
 - 2,000 chômeurs célibataires,
 - Situation à Toronto (Ont.), *q.* 2781
 - Hospitalisation des assistés,
 - Toronto, Timmins et Whitby (Ont.) (A),
 - Arrestation de chômeurs célibataires et libération provisoire de prisonniers, *q.* 265
 - Nomades actuellement à Toronto (Ont.),
 - Aide, *q.* 3958
 - Toronto (Ont.), *q.* 632
- Chômeurs âgés,
 - Secours, *q.* 1012
- Coalitions et trusts,
 - Coût de la vie, *q.* 2317
- Code criminel,
 - Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*
 - B.* 90; *m.* *2e l. com.* 3358
- Commerce, *c.* 4041, 4672
- Commissaires du havre de Toronto, 1939,
 - Toronto Island et Toronto Malton (Aéroports dits),
 - Construction et administration,
 - Autorisation,
 - B.* 95; *1re l.* 2780; *2e l. com.* 3262
- Commission canadienne du blé, 1935,
 - Organisation du marché,
 - Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 - Attributions,
 - B.* 63; *m.* *2e l.* 3938; *3e l.* 4022
- Cie des prêts et finance industrielle,
 - B.* 21; *2e l. com.* 3864

Church (Thomas-Langton)—Suite

- Cies,
 - Taux d'intérêt, *q.* 632
- Comptes publics,
 - Com. r. dép. am.* 1974
- Conseil des achats de la défense,
 - Création,
 - B.* 38, 1822; *2e l. com.* 1996
- Conseil privé,
 - Appels, *d.* 2999
- Coopération des partis politiques,
 - Electeurs de Broadview et d'autres circonscriptions de Toronto (Ont.), *q.* 914
- Cour suprême,
 - Com. judiciaire* du Conseil privé,
 - Abolition du droit d'appel,
 - B.* 9, *m.* *2e l.* 2869
 - Renvoi au *com.* 3150
- Cours d'eau,
 - Canada et Etats-Unis,
 - Correspondance, *qd.* 1598
- Coût de la vie,
 - Canada (Au), *q.* 3295
- Dantzig (Ville libre de),
 - Déclaration à la Chambre des communes en Angleterre, *q.* 4351
- Défense du Canada, *qd.* 2551
- Défense nationale, *c.* 4353
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 172, 603
- Délibérations du Parlement,
 - Sommaire,
 - Radiodiffusion, *q.* 1011
- Drapeau du Canada,
 - Symbole du Canada et associé de l'Empire britannique,
 - Proposition d'adoption, 998
- Drapeaux,
 - Règlements, *qd.* 2781
- Edifices du Parlement,
 - Lorsqu'il y a affluence,
 - Danger à la vie et à la santé, *q.* 4563
- Emprunt de \$750,000,000
 - Emprunts ou obligations et titres non échus,
 - Remboursement ou rachat et pour fins générales,
 - B.* 93; *com.* 1017
- Enseignement technique,
 - C.* non dépensés,
 - Délai de 5 ans dans l'emploi,
 - B.* 33; *m. com.* 1492
- Exercices militaires,
 - Fins de dépenses,
 - Registre national, *q.* 3890
- Formation de la jeunesse, 1939,
 - Occupation rémunératrice,
 - Adaptation,
 - B.* 94; *2e l.* 3400

Church (Thomas-Langton)—Suite

- Hymne national (L'), *q.* 2780
- Hypothèques immobilières,
 - Taux de l'intérêt, *qd.* 2204; *q.* 2653
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 - B.* 142; *m. 2e l.* 4567
- Industrie laitière,
 - Désignation de certains produits,
 - Emploi du mot "Beurre",
 - B.* 44; *m. 2e l.* 2980
- Interprétation,
 - Anniversaire de la promulgation du Statut de Westminster,
 - Jour férié, *am.*,
 - B.* 2; *m. 2e l.* 1809
- Justice, *c.* 4039
- Légations du Canada à l'étranger, *qd.* 1358
- Milice,
 - Mise en service en dehors du Canada,
 - S.* parlementaire,
 - B.* 18; *m. 2e l.* 2633
- Mines et Ressources, *c.* 4410
- Montréal (P.Q.),
 - Terminus des chemins de fer Nationaux,
 - qd.* 981, *d.* 984; *qd.* 2179
- National-Canadien,
 - Navigation,
 - Service, *qd.* 1836
- Nationaux du Canada en Allemagne,
 - Conquêtes allemandes,
 - Reconnaissance, *q.* 2317
- Office du poisson de conserve,
 - Organisation du marché,
 - B.* 130; *2e l.* 4628
- Parti unique,
 - Régime, *q.* 1492
- Pêche (Industrie de la),
 - Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse,
 - Q.* de privilège, *M.* Finn, 715
- Pénitenciers,
 - Commission d'administration et de régie,
 - q.* 3569
 - B.* 34; *com.* 1499; *2e l. com.* 1660; *3e l.* 1686
- Pensions,
 - Cour d'appel et délai pour demandes,
 - Abolition et prorogation,
 - B.* 6; *m. 2e l.* 1777
- Pensions et Santé nationale, *c.* 4038
- Périodiques des Etats-Unis,
 - Allusions au roi, *q.* 1014
 - Grande-Bretagne,
 - Commentaires, *q.* 3626
- Petits prêts,
 - Prêteurs d'argent,
 - Coût à l'emprunteur, *etc.*,
 - Limitation des pouvoirs,
 - B.* 97; *2e l.* 3285; *com.* 3334

Church (Thomas-Langton)—Suite

- Plébiscites fédéraux,
 - Tenue d'un scrutin sur des questions de grande importance nationale,
 - Mesure le permettant,
 - B.* 11; *1re l.* 340; *2e l.* 2048, 2863
- Politique étrangère,
 - Renseignements officiels sur derniers événements, *dq.* 2022
 - Subsides, 2494
- Politique ministérielle,
 - Déclaration,
 - Interpellation,
 - Voies et moyens, 2128
- Postes, *c.* 4620, 4667
 - Littérature communiste par la poste,
 - Envoi interdit, *am.*,
 - B.* 4; *m. 2e l.* 1203
- Prairies,
 - Assistance à l'agriculture,
 - Blé du printemps,
 - Déduction applicable à la zone,
 - Versement par acre,
 - B.* 83; 2675; *2e l. com.* 3903
- Prescott and Ogdensburg Bridge Co.,
 - Constitution en corporation,
 - B.* 139; *2e l. com.* 4258
- Préséance,
 - Tableau, *q.* 1357
- Prisons et maisons de correction,
 - Condamnations déterminées aux condamnations indéterminées,
 - Substitution,
 - B.* 12; *m. 1re l.* 341; *2e l.* 2152
- Quebec Railway, Light and Power Co.,
 - B.* 8; *2e l. com.* 1441
- Q.* électorales,
 - Com.* spécial,
 - 3e r.* adoption, *mot.* 3957
- Registre national, *qd.* 655
 - Préparation pour fins de la défense et fins économiques, *dq.* 1781, 2127, 2180
- Rétablissement agricole des Prairies,
 - Application de la loi,
 - Prorogation,
 - B.* 36; *m. 3e l.* 2164
- Revue américaines,
 - Publications (Certaines),
 - Allusions au roi, *q.* 1703
- Richesse et capital humain,
 - Rés.* adoptée par le Parlement d'Ontario,
 - Intentions du gouvernement, *dq.* 2549, 2604
- Rowell (Commission), *r. qd.* 1013
- Sceaux royaux,
 - Regency Act, 1937,
 - Application au Canada, *q.* 2948

Church (Thomas-Langton)—*Fin*

- Service civil,
 - Nomination du secrétaire de la Commission,
 - B. 24; m. 2e l. 2056*
- Service royal d'aviation,
 - Recrutement au Canada, *qd. 1012*
- Société des ménagères de Toronto (Ont.),
 - Coût élevé de la vie, *q. 644*
- Société des Nations, *qd. 1836, 1986, 4953*
- Société royale du Canada,
 - Réunion annuelle tenue à Montréal (P.Q.),
 - Archiviste de l'Etat,
 - Allusion à des déclarations, *q. 4564*
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B. 96; 2807, 2839; com. 3020; 2e l. com. 3084*
- Statut du Canada en temps de guerre,
 - Politique étrangère,
 - Déclaration,
 - B. 16; 2e l. 2531*
- Sudètes,
 - Immigrants,
 - Etablissement au Canada de familles tchéco-slovaques, *q. 1729*
- Toronto (Ont.),
 - Bureau de poste, *dq. 3297*
 - Décision de ne pas construire, *q. 2656*
 - Chômeurs célibataires, *q. 2205*
 - Edifices publics, *qd. 1944; d. 2757*
 - Visite royale, *q. 1597*
- Transports, *c. 2775*
- Travail, *c. 4037*
- Travaux publics, *c. 4929*
- Vente coopérative du blé, 1939,
 - Sociétés coopératives ou compagnies d'éleveurs,
 - Garantie du premier versement,
 - B. 82; 2e l. 3627; com. 3655*
- Visite royale,
 - Anciens combattants et enfants des écoles,
 - Participation, *q. 1355*
 - Milice,
 - Allocations et dépenses, *qd. 3117*
 - Publications des Etats-Unis (Certaines),
 - Allusions au roi, *q. 938*

Churchill:

- Amélioration et entretien du port, *q. 978*
- Employés du port, *qd. 654*

Cibles:

- V. Cadres*

Cigarettes:

- A. 143a, 2092*

Ciment:

- A. 105, 2236*

Cinématographe:

- V. Commission nationale*

Cinématographie (Bureau de):

- Commerce, *c. 4673, 4743*

Cirage:

- A. 252, 2130*

Circulation:

- V. Saint-Hubert (P.Q.)*

Cités:

- V. Accord*

Citoyens:

- V. Glace-Bay (N.-E.)*

Citoyens canadiens:

- Guerre en Espagne,
 - Participation, *q. 978*

Citrons:

- A. 101a, 2090*

Clarification:

- V. Aliments et drogues*

Clark (Stewart Murray), Essex-Sud (Ont.):

- Accise (Loi de l'),
 - Voies et moyens, 4433
- Accord commercial canado-américain,
 - Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 2027
- Produits agricoles,
 - Vente coopérative,
 - Aide et encouragement,
 - B. 89; 2e l. com. 3696*

Clark (William George), York-Sunbury (N.-B.):

- Accord commercial canado-américain,
 - Approbation sous réserve de la législation requise, *mot. 1256*
- Banque hypothécaire centrale,
 - Constitution en corporation,
 - Actions, débetures, etc.
 - Achat, garantie,
 - B. 132; 2e l. com. 5011*
- Exportations,
 - Tableau, 1258
- National-Canadien,
 - Hôtels, *q. 1010*

Clarke (Harry Gladstone), Rosedale (Ont.):

- Accord commercial canado-américain,
 - Approbation sous réserve de la législation requise, *mot. 1344, 1712*
- Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 2132, 2142, 2256, 2288, 2410

Clarke (Harry Gladstone)—Suite

- Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
 Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1939,
B. 25; com. 1046
- Agriculture, *c. 1061*
- Causeries,
 Ministre des Mines et ressources,
 Irradiation par Radio-Canada, *q. 2319*
- Chambre des communes,
 Travaux,
 Affaires extérieures,
 Suspension de l'a. du règlement, **2419**
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
 Vérificateurs, *r. d. 3455*
- Chômage,
 Arrestation de chômeurs célibataires à Toronto (Ont.), *q. 220*
- Commerce, *c. 4744*
- Crème glacée,
 Taxe de vente, *q. 5021*
- Défense nationale,
 Grube (Prof. G. M. A.), du Trinity College, Toronto (Ont.),
 Déclaration,
 Nouvelle de presse, *q. 2781*
- Machines, *qd. 983*
 Soumissions par concurrence pour achat, *q. 979*
- Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 551*
- Edifice du Parlement,
 Sculpture et ornements, *qd. 1253*
- Exposition mondiale de New-York (E.-U.),
 Pavillon canadien, *qd. 4623*
- Impôt sur le revenu, *d. 2551*
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 Voies et moyens, **4398**
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Commission royale d'enquête,
 Coût, *q. 3891*
 Renvoi au *com. mot. 738*
- Modern Mercury*,
 Publication du ministère des Postes, *q. 2319*
- Petits prêts,
 Prêteurs d'argent,
 Coût à l'emprunteur, *etc.*
 Limitation des pouvoirs,
B. 97; 2e l. com. 3336
- Prairies (Provinces des),
 Obligations échues,
 Nouveau financement, *q. 4907*
- Riding Mountain (Man.),
 Parc national,
 Usine d'éclairage, *q. 2421*
- Sainte-Perpétue (P.Q.),
 Courrier rural, *q. 4907*

Clarke (Harry Gladstone)—Fin

- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; com. 2995; 2e l. com. 3094
- Sudètes,
 Immigrants,
 Etablissement au Canada de familles tchéco-slovaques, *q. 1729*
- Toronto (Ont.),
 Bureau de poste,
 Employés, *qd. 984*
 Prétendue décision de ne pas construire cette année, *q. 2707*
 Rumeur de non agrandissement cette année, *q. 2780, 3504*
- Transports, *c. 2773, 3142*
- Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives ou cics d'élevateurs,
 Garantie du 1er versement,
B. 82; 2e l. com. 3662
- "What did Parliament do,"
 Ministère du Travail,
 Mémoire, *q. 649*

Classement:

- V. **Commission fédérale du commerce; Fromage; Maïs**

Classification:

- V. **Jambon et bacon; Porcs; Timbres-poste**

Clauses-or:

- Rachat à la valeur nominale,
B. 87; 2679; com. 1re l. 2702; 2e l. com. 4832; 3e l. 4910; s.r. 5030

Cleaver (Hughes), Halton (Ont.):

- Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation requise, *mot. 1705, 1756*
 Produits maraîchers, *q. 650*
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, **2082**
- Ancient Foresters' Mutual Life Insurance Co.,
B. 55; m. 2316; 1re l. 2367; 2e l. 2628; com. 3e l. 3271
- Central Finance Corporation,
 Corporation canadienne de la finance du ménage,
 Changement de nom,
B. 20; 2e l. com. 4068
- Compagnies, 1934,
 Industries protégées par le tarif douanier, employés et publics,
 Contrôle sur bénéfices et dividendes, obligations,
B. 31; m. 2e l. 4862

Cleaver (Hughes)—*Fin*

- Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38; 2e l. 1908
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 553, 558
Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non
échus,
Remboursement ou rachat et pour fins
générales,
B. 93; 2e l. 4524
Logements,
Tableau, 558
Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au *com. mot.* 663
Petits prêts,
Prêteurs d'argent,
Coût à l'emprunteur, *etc.*,
Limitation des pouvoirs,
B. 97; 2e l. *com.* 3352
Service civil (Loi du),
Com. spécial d'enquête,
2e et dernier *r. mot.* pour adoption, 4900
Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96; 2802

Clôture:

- V. **Chambre des communes; Législature;
Parlement; Séances; Session**

Clôture en toile métallique:

- A. 402a; 2140

Clous:

- A. 352; 2134

Clubs d'aviation:

- Subventions, *q.* 2178

Coalitions:

- V. **Bell**

Coalitions (Loi d'enquête sur les):

- Enquêtes,
Récipients de carton-bois pour fins d'expé-
dition, *r. dép.* 2506; *q.* 2999
Instruments aratoires en Saskatchewan,
R. sur les prix, *q.* 3294
Travail, *c.* 4037, 4972

Coalitions et trusts:

- Coût de la vie, *q.* 2317

Cobalt:

- A. 1652; 2260

Coburn (Annie March Breakey):

- Div. b.* 49; *1re l.* 2203; *2e l.* 2290; *com. 3e l.*
2628; *s.r.* 2676

Cochrane (Kenneth Judson), Cumberland
(N.-E.):

- Chemins de fer, canaux et télégraphes,
Délibérations, 4135
Défense nationale, *c.* 4377
Mines et Ressources, *c.* 4456
Travaux publics, *c.* 4961

Code criminel:

- Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*,
B. 90; *com. 1re l.* 2705; *2e l. com.* 3358; *3e l.*
3375; *am. 1re l.* du Sénat, 3687; *s.r.* 4415
Emploi de bouteilles ou de siphons enregis-
trés,
Effet de l'a. 490; *q.* 5021
Protection des producteurs primaires,
B. 131; *m. 1re l.* 3739
Membres des syndicats ouvriers,
Piquetage paisible non illégal,
B. 26; *m. 1re l.* 1118; *2e l.* 3866
Sweepstakes au profit d'universités ou d'hô-
pitaux,
Permission d'organisation aux provinces,
am.,
B. 10; *m. 1re l.* 264; *2e l.* 1673
Syndiqués,
Refus d'emploi ou destitution,
Disposition,
B. 5; *m. 1re l.* 11; *2e l.* 1098, 2157, 2730

Codification:

- V. **Douanes; Secrets officiels**

Coke:

- A. 587; 2342

- V. **Houille**

Coke de pétrole:

- A. 274; 2131

Coldbrook (N.-E.):

- Frayère, *qd.* 2204

Coldwell (James William), Rosetown-Biggar
(Sask):

- Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1258
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2048, 2090, 2129, 2208,
2324, 2409
Agriculture, *c.* 960, 1057, 2067, 2173, 4282,
4310
Approvisionnements du ministère des Trans-
ports,
Avances non recouvrées et inventaire,
B. 39; *m. 2e l. com.* 2688
Banque hypothécaire centrale,
Constitution en corporation,
Actions, débentures, *etc.*
Achat, garantie,
B. 132; *2e l.* 4705; *com.* 5017; *am.*
du Sénat, 5027

Coldwell (James William)—Suite

- Bills d'intérêt privé,
 - A. 109 du règlement,
 - Suspension, 3679
- Blé (Commission canadienne du),
 - Commerce,
 - Prix fixé pour la récolte de 1939,
 - Maintien de la commission, *q.* 1872
 - Conférence mondiale,
 - Projets de réglementation, *q.* 3296, 3410
 - Politique,
 - Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.* 1373
 - Ventes outre-mer,
 - Etat (L') ou la Commission,
 - Mesures prises pour obtenir ces commandes, *q.* 4096
- Budget,
 - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg. s.-am.* 3421, 3462, 3521; vote, 3622; pairs, 3623
- Central Finance Corporation,
 - Corporation canadienne de la finance du ménage,
 - Changement de nom,
 - B.* 20; *2e l.* 944
- Chambre des communes,
 - Ajournement, 3549
 - Travaux,
 - Samedi 6 mai (Séance du), 3931
- Chemins de fer et cîes de télégraphe,
 - Sommes versées, *qd.* 983
- Chômage,
 - Ottawa (Ont.),
 - Célibataires chômeurs, *q.* 3626
- Code criminel,
 - Syndiqués,
 - Refus d'emploi ou destitution,
 - Disposition,
 - B.* 5; *m. 2e l.* 1101
- Commerce, *c.* 4685
- Commission canadienne du blé, 1935,
 - Organisation du marché,
 - Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 - Attributions,
 - B.* 63; *m. 2e l.* 3943, 3973; *com.* 3985; *3e l.* 4034
- Commission fédérale du commerce et de l'industrie, 1935
 - Etablissement des types et détermination du classement,
 - Recommandation de la Commission,
 - B.* 60; *m. 2e l. com.* 2698
- Cîes de chemin de fer et de télégraphe,
 - Sommes versées par le Gouvernement, *q.* 2180

Coldwell (James William)—Suite

- Conférence internationale du blé,
 - Com.* préparatoire,
 - Progrès accompli à Londres (Angleterre), *q.* 4999
- Conflits du Travail,
 - Grèves produites à Kitchener (Ont.),
 - Médiation du Gouvernement,
 - Renseignements, *d. q.* 940
- Conseil des achats de la défense,
 - Création,
 - B.* 38; *2e l.* 1896, 2007; *com.* 2432; *am.* du Sénat, 4392
- Côteau (Sask.),
 - Pâturage communal, *q.* 5021
 - Défense nationale, *c.* 4210, 4373
- Delisle (Sask.),
 - Bureau de poste, *q.* 646
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 121, 346 423, 456, 529, 601
- Emprunt de \$750,000,000,
 - Emprunts ou obligations et titres non échus,
 - Remboursement ou rachat et pour fins générales,
 - B.* 93; *2e l.* 4143, 4502
- Finances, *c.* 3507
- Formation de la jeunesse, 1939,
 - Occupation rémunératrice,
 - Adaptation,
 - B.* 94; *2e l.* 3408
- Fromage et fromageries,
 - Amélioration,
 - B.* 88; *m. 2e l. com.* 3182
- Grains du Canada,
 - Assurance-surplus sur les élevateurs de tête de ligne,
 - Com.* des étalons des grains,
 - Revision générale,
 - B.* 62; *m. 2e l.* 2699
- Grains de semence,
 - Distribution dans les provinces de l'Ouest,
 - Déclaration de M. C. T. Douglas,
 - Subsides, 955
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 - B.* 142; *m. am.* du Sénat, 4955
- Industrie animale,
 - Vente, distribution et diverses phases,
 - Com.* spécial d'enquête,
 - Proposition de nomination, *mot.* 1401
- Mallette (Vital),
 - Eloge funèbre, 2890
- Marché de grain à terme, 1939,
 - Opérations et réglementation à la Bourse de Winnipeg (Man.),
 - B.* 81; *com.* 2681
- Mines et Ressources, *c.* 4455, 4748, 4784

Coldwell (James William)—*Suite*

- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au *com. mot.* 700, 742, 816, 888
Q. de privilège, M. Mackenzie (Van-
couver-Centre), 898
- Monet (Sask.),
Pâturage communal, *q.* 3786
- Muenster (Sask.),
Transport du courrier,
Entrepreneurs, *q.* 975
- Munich (Accord de),
Félicitations du premier ministre, *q.* 2367,
2446
- Munitions et matériel de guerre,
Montreal Construction Supply and Equip-
ment Ltd.
Contrat pour la fabrication d'obus,
Renvoi au *com. des comptes publics*,
mot. 1464
- Office de poisson de conserve,
Organisation du marché,
B. 130; *2e l. com.* 4659
- Parasites de l'agriculture et changement de
titre,
Titre et certaines dispositions,
B. 40, *2e l. com.* 2172
- Pâturages communaux en 1938,
Bétail, *q.* 5021
- Pêcheries, *c.* 3887
- Pensions,
Cour d'appel et délai pour demandes,
Abolition et prorogation,
B. 6; *m. 2e l. com.* 3172
- Pensions et Santé nationale, *c.* 3198, 4469
- Pensions de vieillesse,
Admissibilité à la pension,
Abaissement de la présente limite d'âge,
mot. 1639
- Petits prêts,
Prêteurs d'argent,
Coût à l'emprunteur, *etc.*
Limitation des pouvoirs,
B. 97; *2e l. com.* 3344
- Politique étrangère,
Subsides, 2525
- Postes, *c.* 4601
- Prairies,
Assistance à l'agriculture,
Blé du printemps,
Déduction applicable à la zone,
Versement par acre,
B. 83, 2658, 2682; *2e l.* 3703, 3769,
3787; *com.* 3873
- Produits agricoles,
Vente coopérative,
Aide et encouragement,
B. 89; *2e l.* 3671; *com.* 3695

Coldwell (James William)—*Fin*

- Quebec Railway, Light and Power Co.
B. 8; *2e l. com.* 1437
- Q. électorales
Méthodes de remaniement de la carte et
des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, mot. 1854;
am. 2020; *am. vote,* 1871
- Radiodiffusion,
Délivrance de permis,
Agents, *q.* 1658
- Réserve Gordon (Sask.),
Conduite d'eau, *q.* 969
- Rétablissement agricole des Prairies, *q.* 983
Application de la loi,
Prorogation,
B. 36; *m. 2e l.* 2064; *com.* 2119
- Piquets de clôture,
Achats, *q.* 974
- Revenu national, *c.* 967, 2300
- Service civil,
Fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, mot. 1185
- Situation européenne, 2080
- Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96, 1948, 2847; *com.* 2943, 2958,
3025; *2e l. com.* 3080, 3107; *3e l.*
3171
- Tarif douanier,
Voies et moyens, 4434
- Tessier (Sask.),
Transport du courrier, *q.* 974
- Timbres-poste,
Contrats d'impression,
Billets de banque et obligations,
Clause des justes salaires, *qd.* 2678
- Transports, *c.* 3131, 4871
- Travail, *c.* 3121, 4983
- Vente coopérative du blé,
Sociétés coopératives ou cics d'élevateurs,
Garantie du 1er versement,
B. 82; *2e l.* 3628
- Viandes et conserves alimentaires, (poisson
et coquillages),
Chair de homard fraîche ou congelée,
Conserves de poisson importées,
Règlements,
B. 75; *m. 2e l. com.* 2689
- Visite royale,
Travaux de la session,
Subsides, 3161
- Coliseum:**
V. **Chômage**
- Colis postaux:**
V. **Toronto (Ont.)**

Colle:

A. 618; 2408

Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada:Constitution en corporation,
B. 134; *m. 1re, 2e l., com. 3e l.* 4070; *s.r.*
5029**Collette (Philippe-Emile):***Div. b.* 136; *1re, 2e l. com. 3e l.* 4070; *s.r.*
5030**Collingwood (Ont.):**Port, *q.* 2203**Collin's Bay (Ont.):**Pénitencier,
Smith (A. B.), *d.* 2757**Colombie-Britannique:**Intérêts japonais, *qd.* 1497
V. Bardeau de cèdre rouge; Cour de
l'Echiquier; Fruits; Parcs; Pêcheries**Colonisation:**

V. Agriculture

Colons:

V. Soldats

Combattants:V. Anciens; Armée impériale; Chômage;
Défense nationale; Radio; Vancouver
(C.-B.)**Combustible (Commission fédérale du):**Mines et Ressources, *c.* 5097**Comités:**V. Agriculture et colonisation; Banque;
Banque et Commerce; Bibliothèque;
Bills d'intérêt privé; Chambre des Com-
munes; Chemins de fer et marine mar-
chande; Comités permanents; Comités
spéciaux; Compagnie des prêts et fi-
nance industrielle; Comptes publics;
Conférence internationale du blé; Cour
suprême; Crédits; Grains; Immigra-
tion; Industrie animale; Industrie lai-
tière; Marine et pêcheries; Munitions;
Pension du service civil; Questions élec-
torales; Radiodiffusion; Rapports; Rè-
glement; Service civil; Subsidés**Comités permanents:**Attributions, 389
Com. spécial, 4
R. dép. 387, 4552
Personnel,
Changevements, 715, 1118, 1173, 1224, 1350,
1460, 1833, 2123, 2315, 2652, 2779**Comités permanents—Fin**V. Agriculture et colonisation; Banque et
commerce; Bibliothèque; Bills d'intérêt
privé; Chemins de fer, canaux et télé-
graphes; Chemins de fer et marine mar-
chande; Comptes publics; Débats; Im-
pressions; Marine et pêcheries; Mines,
forêts et cours d'eau; Privilèges et élec-
tions; Questions électorales; Règlement;
Relations industrielles et internationa-
les; Restaurant**Comités spéciaux:**Q. électorales, *m.* 1887
Service civil,
Fonctionnement de la loi,
Enquête, *mot.* 1276
V. Industrie animale; Questions électora-
les; Radiodiffusion**Commandes:**

V. Blé

Commémoration:

V. Visite royale

Commentaires:

V. Périodiques

Commerce:Accord commercial canado-américain,
Bestiaux,
Contingentement pour le deuxième tri-
mestre, *q.* 1412, 2891, 2947, 3000
Blé américain,
Importation en Ontario, *q.* 1702, 1729
Produits maraîchers, *q.* 650
Ratification,
B. 64; *1re l.* 2419; *2e l. vote,* 2422; pairs,
com. 3e l. 2423; *s.r.* 4414
Texte et *doc.* connexes, *dép.,* 5
Administration,
Emploi,
Statistiques, *qd.* 3295
Alberta,
Consignations de grain, *q.* 1596
Asperges,
Importations, *q.* 633
Avoine,
Transactions en Saskatchewan, *q.* 1121
Bardeau de cèdre rouge,
Industrie,
Colombie-Britannique et états du Pacifi-
que,
Echelles de salaires et conditions de
travail, *q.* 2604
Bêtes à cornes et bœuf,
Exportations en Grande-Bretagne, *q.* 4092
Beurre,
Cartel à Montréal (P.Q.),
Prétendue existence, *q.* 2553
Entrepôt (En), *q.* 2073

Commerce—Suite

- Beurre—*Fin*
 Importations, *q.* 642, 646
 Prix, *q.* 2073
 Production et consommation, 1934-1938, *q.* 1597
- Blé (Commission canadienne du), *d.* 1838
 Conférence mondiale,
 Projets de réglementation, *q.* 3296, 3410
- Écoulement,
 Opérations et méthodes,
Rap. hebdomadaires, dép. q. 1119, 1303, 1594, 1659
- Etablissement du prix de 80 cents en 1938,
 Correspondance, *q.* 3958, 4209
- Expéditions américaines au Canada, *q.* 1487
- Fixation du prix de 80 cents en 1938,
 Correspondance, *dép. dq.* 4221
- Importations et exportations, *q.* 1497
- Opérations, *d.* 656
- Récoltes 1935-1936, *d.* 1124; 1938, *q.* 1699; 1938-1939, *d.* 1124
- Ventes, *q.* 1597
- Ventes outre-mer,
 État (L') ou la Commission,
 Mesures prises pour obtenir ces commandes, *q.* 4096
- Blé de l'Alberta,
 Vente,
 Instructions, *d.* 1599
- Blé canadien et américain,
 Vente, *q.* 4561
- Blé des États-Unis, *q.* 5023
 Subvention,
 Secrétaire de l'agriculture Wallace,
 Déclaration, *q.* 4563
- Bœuf de conserve,
 Importations, *q.* 1699, 4953
- Canada (Dominion du),
 Commerce en 1938, *qd.* 981
 Propriétés hypothéquées, *q.* 4151
- Canada et Allemagne,
 Échanges commerciaux, *q.* 4351
- Charbon,
 Importations, *q.* 1355
- Charbon russe,
 Importations, *q.* 633
- Chaussures,
 Importations des États-Unis, *d.* 657
- Chemins de fer,
 Longueur en milles au Canada, *q.* 1357
- Cinématographie (Bureau de), *c.* 4673, 4743
- Commerce canado-américain,
 Bétail canadien,
 Contingent, *q.* 3117
- Commerce extérieur du Canada, *qd.* 984
- Commissaires du commerce du Canada,
 Allemagne (En), *q.* 1253

Commerce—Suite

- Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 Attributions,
B. 63; *m. Ire l.* 2316; *2e l.* 3920, 3959; *vote,* 3983; *pairs, com.* 3984, 4195; *3e l.* 4205; *am. du Sénat,* 4910; *s.r.* 5030
 Réimpression, 3737
 Renvoi de l'examen après le congé de Pâques, *q.* 2655
- Commission fédérale du commerce et de l'industrie, 1935,
 Etablissement des types et détermination du classement,
 Recommandation de la commission,
B. 60; *m. Ire l.* 2262; *2e l. com.* 2697; *3e l.* 2699; *s.r.* 3519
- Commission nationale du cinématographe,
 Commission interdépartementale de distribution,
 Service cinématographique de l'État,
B. 35, 840; *com.* 1691, 1766; *Ire l.* 1773; *2e l. com.* 1873; *3e l.* 1994; *s.r.* 3519
- Conseil national des recherches, *c.* 4744
- Conserves de bœuf,
 Importations de l'Argentine, *q.* 1836
C. 1460, 4040, 4671, 4739
- Erable (Produits de l'),
 Exportation et valeur, *q.* 1700
- Est (Provinces de l'),
 Production agricole,
 Valeur, *q.* 1596
- Exposition mondiale de New York (E.-U.),
 Edifice du Canada, *q.* 2421
 "Fabrication canadienne,"
 Publicité, *qd.* 1492
- Ferme,
 Propriétaires, *q.* 634
- Fruits des États-Unis mis en conserves au Canada et exportés,
 Exigences concernant leur production dans l'Empire, *q.* 141
- Fruits frais,
 Importations et exportations, *q.* 633
- Grains du Canada, *c.* 4677
 Assurance-surplus sur les éleveurs de tête de ligne,
 Com. des étalons des grains,
 Revision générale,
B. 62; *m. Ire l.* 2316; *2e l.* 2699, *com.* 3e l. 4205; *s.r.* 5030
- Grenville-Dundas (Ont.),
 District électoral,
 Propriétés hypothéquées, *q.* 3890

Commerce—Suite

- Houille,
 Importations, *qd.* 1123
 Huiles végétales,
 Importations, *q.* 1121
 Production de shortening, *q.* 1357
 Huiles végétales et graisses animales,
 Shortening,
 Fabrication, *q.* 1226, 1352
 Importations et exportations, *q.* 652
 Industrie canadienne,
 Femmes, *q.* 1122
 Instruments aratoires,
 Prix, *q.* 2755
 Lait et crème,
 Exportations aux Etats-Unis, *q.* 2998
 Maïs,
 Importations, *q.* 4351
 Inspection et classement dans l'Ontario,
q. 4561
 Maïs d'Argentine,
 Importation, *q.* 1835
 Marché de grain à terme, 1939,
 Opérations et réglementation à la Bourse
 de Winnipeg (Man.),
B. 81, 2263, 2444; *com.* 2681; *1re l.* 2682;
2e l. 2738; *com.* 2745; *3e l.* 2750; *am.*
 du Sénat, 3686; *s.r.* 4414
 Montréal (P.Q.),
 Lait,
 Prix, *q.* 1011
 Nouvelle-Zélande,
 Beurre, *q.* 647
 Or,
 Exportations, *q.* 1353
 Oranges et dattes,
 Importations, *qd.* 1701
 Paquebots et navires, *c.* 4688, 4739
 Placements britanniques, étrangers et cana-
 diens,
 Canada et à l'étranger (Au),
 Dette publique,
 Montant détenu en dehors du pays,
q. 1487
 Poids et mesures (Loi des), *qd.* 3152
 Pommes séchées,
 Expéditions en Allemagne, *q.* 1413
 Produits agricoles, *q.* 642
 Produits maraîchers,
 Importations et exportations, *q.* 633
 Propriétés hypothéquées, *q.* 3891
 Pulpe de framboise, *q.* 633
 Québec et Ontario,
 Production du blé, *q.* 4092
 Radio,
 Permis, 1937 et 1938, *q.* 634
 Récoltes,
 Exportations et importations, *q.* 636

Commerce—Fin

- Rouille,
 Blé réfractaire, *q.* 2446
 Royaume-Uni et Amérique du Sud,
 Exportations de 1932 à 1938, *q.* 4562
 Statistique (Bureau fédéral de la), *c.* 4744
 Tableau, 16, 147, 492, 1266
 Tchéco-Slovaquie, *q.* 3294
 Transport,
 Taux de transport des marchandises dans
 les Provinces maritimes (Loi des),
 Expédition de pommes de terre améri-
 caines au Canada, *q.* 4095, 4137
 Troc,
 Etats-Unis et Royaume-Uni,
 Echange de marchandises, *q.* 1015, 3200,
 3626
 Vaches laitières,
 Exportations, *q.* 646
V. Accord commercial canado-américain;
Accords; Allemagne; Anthrax; Auto-
mobiles; Banque; Banque et com-
merce; Bataillons; Bestiaux; Blé;
Bœuf; Budget; Chaussure; Coalitions;
Commissaire; Commission fédérale;
Crème; Distributeurs; Ecrémeuses;
Elévateurs; Exportations; Exporta-
tions et importations; Exposition; Fer-
raille; Fourrage; Fruits; Fruits et
légumes; Glasgow (Ecosse); Grami-
nées; Houille; Huilles végétales; Im-
migration; Industrie animale; Léga-
tions; Légumes; Munitions; National-
Canadien; Navets; Obligations; Oran-
ges; Pommes; Pommes de terre; Prix;
Produits agricoles; Protection tari-
faire; Rapports; Registre; Relations
industrielles et internationales; Routes;
Saumon; Tabac; Tarif; Tarif douanier
américain; Trafic; Valeurs; Vente

Commerce canado-américain:

- Bétail canadien,
 Contingent, *q.* 3117

Commerce extérieur du Canada:

- Qd.* 984

Commisaires canadien de l'agriculture en
Grande-Bretagne:

- R. d. q.* 1359, 2180

Commissaires:

- V. Situation européenne; Tabac**

Commissaires du commerce du Canada:

- Allemagne (En), *q.* 1253

Commissaires du havre de Toronto, 1939:

Toronto Island et Toronto Malton (Aéroports dits),
Construction et administration,
Autorisation,
B. 95; 1re l. 2780; 2e l. com. 3262; 3e l. 3263; s.r. 3519

Commission canadienne du blé, 1935:

Organisation du marché,
Paiement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,
B. 63; m. 1re l. 2316; 2e l. 3920, 3959; vote, 3983; pairs, com. 3984, 4195; 3e l. 4205; am. du Sénat, 4910; s.r. 5030
Réimpression, 3501
Renvoi de l'examen après le congé de Pâques, *q. 2655*

Commission fédérale du commerce et de l'industrie, 1935:

Etablissement des types et détermination du classement,
Recommandation de la commission,
B. 60; m. 1re l. 2262; 2e l. com. 2697; 3e l. 2699; s.r. 3519

Commission internationale:

V. Lac à la Pluie

Commission nationale du cinématographe:

Commission interdépartementale de distribution,
Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; 840; com. 1691, 1766; 1re l. 1773; 2e l. com. 1873; 3e l. 1994

Commissions:

V. Blé; Mitrailluse Bren; Parcs de Niagara; Pénitenciers; Placement; Prêt agricole; Régie interne; Relations; Saint-Hubert (P.Q.); Service civil; Tarif; Transports

Communications:

V. Routes

Communiqué:

V. Sous-ministre

Communisme:

V. Postes; Validité

Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick:

B. 103; 1re, 2e l. 3272; com. 3e l. 3431; s.r. 3519

Compagnie des prêts et finance industrielle:

B. 21; 1re l. 861; 2e l. 1913, 3431; com. 3861, 4017
Renvoi au *com. 715*

Compagnies:

Taux d'intérêt, *q. 632*

V. Assurance-vie; Bell; Chemins de fer; Dimanche; Nomination de vérificateurs; Quebec Railway, Light and Power Co.; Sapeurs; Vente

Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, 1932:

B. 54; m. 1re l. 2203; 2e l. com. 3e l. 2688; s.r. 3518

Compagnies d'assurance étrangères, 1932:

Placements de fonds,
B. 53; m. 1re l. 2203; 2e l. 2687; com. 3e l. 2688; s.r. 3518

Compagnies de chemin de fer et de télégraphe:

Sommes versées par le Gouvernement, *q. 2180*

Compagnies fiduciaires:

Caisses de pensions et d'assurance des employés, *m.,*
B. 28; m. 1re l. 1119; 2e l. com. 3e l. 1637; s.r. 2676

Compagnies, 1934:

Industries protégées par le tarif douanier, employés et public,
Contrôle sur bénéfices et dividendes, obligations,
B. 31; m. 1re l. 1252; 2e l. 3433

Compagnies de prêts:

Caisse de retraite et d'assurance des employés,
B. 27; m. 1e l. 1119; 2e l. com. 3e l. 1511; s.r. 2676

Composés moulés d'acétate de cellulose:

A. 238c; 2129

Composés de xanthates:

A. 208u; 2096

Composition:

V. Comités permanents

Compte:

V. Mitrailluse Bren

Compte rendu officiel des débats:

Rectifications,
MM. Harris, 2205; Thompson, 2123

Comptes publics:

Com. permanent,
Composition 387, 1118, 1173, 1224, 1350, 1460
R. dép. 1887, 1969; am. 1970; vote, pairs, 1991

V. Mitrailluse Bren; Munitions

- Comtés:**
V. Hamilton (Ont.); Lincoln (Ont); Peterborough (Ont.); Victoria (N.-B.)
- Concassage:**
V. Campbellton (N.-B.)
- Concours:**
V. Saint-Hubert (P.Q.)
- Concurrence:**
V. Défense nationale
- Condamnations:**
V. Prisons
- Conditions:**
V. Bardeau de cèdre rouge
- Conduite:**
V. Réserve Gordon (Sask.)
- Conférence internationale du Travail:**
C. 4981
Juridiction du Dominion et des provinces,
Projet de conventions et de recommandations, q. 4886, 4908, 4999
- Conférences:**
V. Blé; Lima (Pérou); Propagande étrangère
- Conflits:**
V. Société des Nations
- Conflits du travail:**
Grèves produites à Kitchener (Ont.),
Médiation du Gouvernement,
Renseignements, dq. 940
- Congédiement:**
V. Crofton (C.-B.)
- Congélation:**
V. Viandes
- Congés:**
V. Blé; Chambre des communes
- Congrès:**
V. Pacifique
- Congrès international des loisirs:**
Qd. 2756
- Conquêtes:**
V. Nationaux
- Conseil:**
V. Chemins de fer nationaux; Défense nationale
- Conseil des achats de la Défense:**
Création,
B. 38; 759, 1781; Ire l. 1827; 2e l. 1891;
com. 1994, 2423; 3e l. 2681; am. du Sénat, 4391; s.r. 5030
- Conseil de la Défense:**
Qd. 655
- Conseil national des recherches:**
Commerce, c. 4744
- Conseil des ports nationaux:**
Quai du Japon à Vancouver (C.-B.), d. 2074
Q. 2998
Salter (R. B.), d. 2757
- Conseil privé:**
Appels, d. 2999
V. Cour suprême
- Conseiller:**
V. Banque du Canada
- Conseils:**
V. Chemins de fer nationaux
- Consentement:**
V. Semences
- Conserves:**
V. Bœuf; Fruits; Office du poisson; Viandes
- Conserves de bœuf:**
Importations de l'Argentine, q. 1836
- Consignations:**
V. Alberta
- Consommation:**
V. Beurre
- Constitution:**
V. Association of Canadian Clubs; Banque; Canada Board of American Missions; Collège; Conseil des achats; Eglise presbytérienne; Industrie laitière; Prescott and Ogdensburg Bridge Co.; Universal Eucozone Ltd.
- Construction:**
V. Aylmer (P.Q.); Bureau de poste; Chemins de fer nationaux; Commissaires; Défense nationale; Pêcheries; Québec (Province de); Radio-Canada (Société); Rétablissement; Toronto (Ont)
- Consultation:**
V. Industrie laitière
- Contingent:**
V. Commerce
- Contingentements:**
V. Accord commercial canado-américain; Bestiaux
- Continuité:**
V. Chambre des communes

Contrats:

- V. Accords; Chemins de fer nationaux; Conseil des achats; Défense nationale; Hôpital; Matériel de guerre; Mitrailleuse Bren; Montreal Construction, Supply and Equipment Co.; Munitions; Sarraux; Timbres-poste; Wanham (Alta)

Contributions:

- V. Assurance-chômage; Pêcheries, 1932

Contrôle:

- V. Compagnies; Conseil des achats; Dépenses

Contrôle, en cas d'urgence, du bassin du Lac à la Pluie, 1939:

- V. Lac à la Pluie

Conventions:

- V. Conférence internationale du Travail; Lac des Bois (Man.); Lac à la Pluie; Transport aérien; National-Canadien

Coopération des partis politiques:

- Electeurs de Broadview et d'autres circonscriptions de Toronto (Ont.), p. 914

Coopératives:

- V. Produits agricoles; Vente

Copies:

- V. Défense nationale; Mitrailleuse Bren

Coques:

- A. 1761; 2261

Coquillages:

- V. Viandes

Cornes:

- V. Bêtes

Cornières:

- A. 388b, 2135

Corporation canadienne de finance du ménage:

- V. Central Finance Corporation

Corporations:

- V. Accord; Association of Canadian Clubs; Banque; Canada Board of American Missions; Central Finance Corporation; Collège; Eglise presbytérienne; Prescott and Ogdensburg Bridge Co.; Universal Eucozone Ltd.

Corps:

- V. Lachine (P.Q.)

Correspondances:

- V. Accords; Blé; Cabinet (Le); Cours d'eau; Huiles; Mitrailleuse Bren; Radiodiffusion; Situation européenne

Côte:

- V. Navires; Pêche

Côté (Pierre-Emile), Bonaventure (P.Q.):

- Office du poisson de conserve, Organisation du marché, B. 130; 2e l. com. 4781

Côteau (Sask.):

- Pâturage communal, q. 5021

Couleurs:

- A. 247a; 2130

Cour de l'Echiquier:

- Peaux de phoques, Saisie en Colombie-Britannique, Cause, q. 2891

Couronnement:

- Délégation militaire, qd. 656

Courrier:

- V. British Columbia Electric Railway Co.; Govan (Sask.); Grainger et Carbon (Alta); Muenster (Sask.); Sainte-Perpétue (P.Q.); Tessier (Sask.)

Cour Suprême:

- Com. judiciaire du Conseil privé, Abolition du droit d'appel, B. 9; m. 1re l. 217; 2e l. 2864 Réimpression, 2203 Renvoi au com. 3150 Edifice, q. 970 V. Validité

Cours:

- V. Câblogrammes; Douanes; Pensions; Radiodiffusion; Validité

Cours d'eau:

- Canada et Etats-Unis, Correspondance, qd. 1598 V. Mines

Coussinets à billes:

- A. 427b; 2216

Coût:

- V. Articles de ménage; Assurance-vie; Canal Welland; Coalitions; Conseil des achats; Dominion; Glasgow (Ecosse); Mitrailleuse Bren; Petits prêts; Société des ménagères

Coût de la vie:Canada (Au), *q.* 3295**Coutellerie:**

A. 429; 2216

Couvertures de ménage:

A. 553; 2327

Couvoirs:

V. Animaux de ferme

Coyne (James):

Q. 968

Crayons:

A. 655a; 2409

Créanciers:

V. Arrangement

Création:

V. Chambre des communes

Crédits:

V. Semences

1937-1938,

Postes 13 et 219, *d.* 1125

V. Affaires extérieures; Agriculture; Chemins de fer; Commerce; Défense nationale; Finances; Justice; Mines et Ressources; Pensions et Santé nationale; Revenu national; Secrétariat d'Etat; Subsidés; Transports; Travail; Travaux publics

Crédits provisoires:

V. Subsidés

Crème:

V. Lait

Crème glacée:Taxe de vente, *q.* 5021**Crerar (L'hon. Thomas Alexander), ministre des Mines et Ressources, Churchill (Man.):**

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1085, 1291, 1307, 1455

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2250

Administration générale,

Mines et Ressources, *c.* 2779

Affaires indiennes,

Mines et Ressources, *c.* 4809

Aliments et drogues,

Portée et dispositions de la loi,

Extension et précision,

Clarification de certains aspects,

B. 13; *2e l. com.* 1539**Crerar (L'hon. Thomas Alexander)—Suite**

Allemagne et Autriche,

Immigration, *q.* 971

Arbres de Noël,

Valeur en 1938, *q.* 639

Arrangement entre cultivateurs et créanciers,

Loi, *q.* 653

Prorogation de la loi dans le Manitoba,

B. 86; *m. 2e l. com.* 2727

Bâtiment,

Emigration de mécaniciens de l'industrie,

q. 2547, 2745

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3539

Canadiens,

Emigration aux Etats-Unis, *q.* 1122

Cap-Breton (N.-E.),

Parc national, *d.* 4907Employés, *qd.* 2780

Causeries,

Irradiation par Radio-Canada, *q.* 2319

Chambre des communes,

Travaux, *q.* 2782

Ajournement, 1886, 3549

Charbon,

Subventions, *d.* 657

Chaussure (Industrie de la),

Projet d'établissement de l'usine Bata,

Immigration de main-d'œuvre au Canada, *q.* 5000

Combustible (Commission fédérale du),

Mines et Ressources, *c.* 5097

Commission canadienne du blé, 1935,

Organisation du marché,

Paiement initial de 70 cents le boisseau,

Attributions,

B. 63; *m. 2e l.* 3921; *com.* 3998

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 380, 603Dominion Steel and Coal Co., *d.* 657

Familles britanniques,

Etablissement, *q.* 3357

Highland (N.-E.),

Parc national, *d.* 984; *qd.* 2780

Ile du Prince-Edouard,

Parc national, *qd.* 1358Immigration, *qd.* 2320

Catégories d'indésirables,

Déportation,

Dispositions,

B. 14; *m. 1re l.* 441; *2e l.* 19131930 à 1938 (De), *q.* 639, 1008Origines ethniques, 1938, *q.* 979Statistiques, *q.* 637

Levés et génie,

Mines et Ressources, *c.* 4755, 4849

- Crerar** (L'hon. Thomas Alexander)—*Suite*
 Marché de grain à terme, 1939,
 Opérations et réglementation à la Bourse
 de Winnipeg (Man.),
B. 81; 2e l. com. 2747
 Matthews (James Ewen), Brandon (Man.),
 Présentation, 1
 Mille-Iles (Ont.),
 Parc du pont, *q. 635*
 Mines et géologie, *c. 4401, 4451*
 Mines et Ressources, *c. 2779, 4040, 4401, 4451,*
4748, 4783, 4837
 Non-immigrants,
 Passage à travers le Canada, *q. 978*
 Oka Sand and Gravel Co. *d. q. 1890*
 Orientaux,
 Expulsion, *qd. 2781*
 Parcs de Niagara (Commission des), *qd. 1701*
 Pensions,
 Cour d'appel et délai pour demandes,
 Abolition et prorogation,
B. 6, m. 2e l. 2356; com. 2645
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2e l. 3761; com. 3870, 3909
 Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
B. 89; 2e l. com. 3698
 Réserve Gordon (Sask.),
 Conduite d'eau, *q. 969*
 Riding Mountain (Man.),
 Parc national,
 Usine d'éclairage, *q. 2421*
 Saint-Laurent (Fleuve),
 Ports ontariens,
 Fonctionnaires de l'immigration, *qd. 654*
 Voyageurs, *q. 652*
 Soldats-colons,
 Dettes,
 Réduction, *q. 637*
 Subventions, *q. 2998*
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; com. 3035; 2e l. com. 3078
 Sudètes,
 Immigrants, *q. 1700, 1726*
 Etablissement au Canada de familles
 tchéco-slovaques, *q. 1726*
 Responsabilité, *q. 1657*
 Examen médical, *q. 2073*
- Crerar** (L'hon. Thomas Alexander)—*Fin*
 Terres, parcs et forêts,
 Mines et Ressources, *c. 4748, 4842*
 Trafic touristique,
 Statistiques, *q. 975*
**V. Agriculture et colonisation; Approvi-
 sionnements; Aubains; Calgary (Alta);
 Charbon; Chômage; Colombie-Britan-
 nique; Députés; Edifices; Ferraille;
 Gatineau; Glace-Bay (N.-E.); Houille;
 Huiles; Ile du Prince-Edouard; Ile
 Sainte-Hélène; Immigration; Japonais;
 Minéraux; Mines, forêts et cours
 d'eau; National-Canadien; Rétablisse-
 ment; Sudètes**
- Crète** (J.-Alphida), Saint-Maurice-Lafèche
 (P.Q.):
 Défense nationale, *c. 4096, 4108*
- Creusage:**
V. Rétablissement
- Crevettes:**
A. 123a, 2091
- Criblures:**
A. 731, 2256
- Crise:**
**V. Situation; Situation européenne; Sou-
 lagement du chômage**
- Critique:**
V. Angleterre
- Crofton** (C.-B.):
 Congédiement du douanier, *q. 3103*
- Cueillette:**
V. Toronto (Ont.)
- Cuir:**
A. 604, 604b, 605a, 607, 609, 613, 2402
A. 1530, 2259
- Cuisinières:**
A. 353, 2238
- Cultivateurs:**
V. Arrangement
- Cultus Lake** (C.-B.):
 Camp forestier,
 Renvoi d'hommes, *q. 83*
- Cumberland** (N.-E.):
 Travaux publics, *d. 1837*
- Cyanure de sodium:**
A. 1667, 2260

Cylindres:

A. 597a, 2401

Cylindres en fonte:

A. 447a; 2286

Dactylotypes:

A. 414; 2149

Dalles:

A. 305; 2133

Dames-jeannes:

A. 326; 2133

Damude (Arthur B.), Welland (Ont.):

Code criminel,

Syndiqués,

Refus d'emploi ou destitution,

Disposition,

B. 5; m. 2e l. 2737

Commerce, c. 4680

Dantzig (Ville libre de):

Déclaration à la Chambre des communes en Angleterre, q. 4351

Davidson (Robert Greig), Stanstead (P.Q.):

Industrie laitière,

Désignation de certains produits,

Emploi du mot "Beurre",

B. 44; m. 2e l. 2978

Davis (C. S.):

V. Prêt agricole

Deachman (Robert John), Huron-Nord (Ont.):

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation requise, mot. 1073, 1213, 1713

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2025, 2209, 2268, 2333, 2406

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des Finances, dg. 3416

Chalutiers,

Emploi,

Voies et moyens, mot. 2370

Conseil des achats de la défense,

Création,

B. 38; 2e l. 1907

Discours du trône,

Adresse en réponse, dg. 126

Emprunt de \$750,000,000,

Emprunts ou obligations et titres non échus,

Remboursement ou rachat et pour fins générales,

B. 93; 2e l. 4501

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

Voies et moyens, 4396, 4421

Deachman (Robert John)—Fin

Mines et Ressources, c. 4466

Postes, c. 4607

Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 96; 2821, 2938; com. 3004

Tarif douanier,

Voies et moyens, 4445

Travail, c. 4972

Débarquement:

V. Visite royale

Débats:

Com. permanent,

Composition, 388

Député de Parry-Sound (Ont.),

Déclaration au sujet du budget,

Q. de privilège, 3623, 3678

Député de Témiscouata (P.Q.),

Déclaration au sujet du 4 mai,

Q. de privilège, 3677

V. Câblagrammes; Chambre des communes; Compte rendu

Débitures:

V. Banque; Caisse

Débts:

V. Or

Déchets:

A. 1555; 2259

Déclarations:V. Banque; Beurre; Blé; Chambre des communes; Chômage; Dantzig; Débats; Défense nationale; Digby; Grains de semence; Munitions; Politique ministérielle; Radiodiffusion; Service civil; Situation européenne; Société royale; Soulagement; Statut du Canada; *Toronto Globe and Mail***Décorations:**

V. Visite royale

Décret ministériel:

571; d. 2321, 2421

V. Validité

Défense:

V. Affaires internationales; Conseil; Conseil des achats; Pacifique; Registre national; Service naval; Visite royale

Défense aérienne:

Matériel, q. 980

V. Défense nationale

Défense du Canada:

Qd. 2551

Défense nationale:

- Aéronefs,
 - Contrats pour fabrication, *qd.* 1701
- Anciens combattants,
 - Enregistrement pour le service national, *q.* 1943
- Armée impériale,
 - Anciens combattants, *qd.* 1229
- Aviation,
 - Voyageurs dans les avions, *qd.* 1228
- Avions,
 - Fabriques, *q.* 2548
- Bases d'aviation allemande dans l'Atlantique,
 - Négociations en vue de leur établissement, *q.* 2181
- Bataillons scolaires, *qd.* 2654
 - Elèves par province, *q.* 1252
- Bœuf (Viande de), *d.* 985
- Broadview (Sask.),
 - Champ d'atterrissage, *q.* 972
- Cadres de cibles,
 - Soumissions, *qd.* 654
- Camp de Niagara,
 - Terrains, *qd.* 653
- Canada Board of Missions of the Lutheran Church in America,
 - Constitution en corporation, *B.* 66; *1re l.* 2603
- Canada et Etats-Unis,
 - Préparation en commun, *r. q.* 556
- Comptes publics,
 - Com. r. am.* 2131
- Conseil des achats de la défense,
 - Création, *B.* 38; 759, 1781; *1re l.* 1827; *2e l.* 1891; *com.* 1994, 2423; *3e l.* 2681; *am.* du Sénat, 4391; *s.r.* 5030
- Conseil de la défense, *qd.* 655
- Conseil de la défense aérienne,
 - Prétendue demande de démission du ministre, *q.* 1945
- Contrats (Divers),
 - Copies, *dép.* 3293, 4209
- Couronnement,
 - Délégation militaire, *qd.* 656
- C.* 3297, 4052, 4096, 4210, 4353
- Crofton (C.-B.),
 - Congédiement du douanier, *q.* 3103
- Défense aérienne,
 - Matériel, *q.* 980
- Défense du Canada, *qd.* 2551
- De Valera (M.), et budget des dépenses du ministère canadien,
 - Attitude, *q.* 2022
- Dirks (Henry),
 - Hamilton (Ont.), *q.* 633
- Enregistrement des anciens combattants,
 - Q.* urgente d'intérêt public, interpellation, 1778

Défense nationale—Suite

- Exercices militaires,
 - Fins de dépenses,
 - Registre national, *q.* 3890
- Fusils et mitrailleuses,
 - Achats, *qd.* 1701
- Gow (Alexander), *q.* 4350
- Grimsby (Ont.),
 - Champ de tir, *q.* 2420
- Grube (Prof. G. M. A.), du Trinity College, Toronto (Ont.),
 - Déclaration,
 - Nouvelle de presse, *q.* 2781
- Lachine (P.Q.),
 - Corps de volontaires, *q.* 2755
- Lincoln (Ont.),
 - Champ de tir du comté, *d.* 657
- Lindsay (Ont.),
 - Arsenal, *q.* 1496; *qd.* 1701
- Livre du souvenir*, *q.* 642, 645; *c.* 4210
- Long Branch (Ont.),
 - Champ de tir,
 - Anciens combattants,
 - Embauchage, *q.* 3958
 - Soumissions par concurrence pour achat, *q.* 979
- Marchés, 3103
- Matériel de guerre,
 - Contrats de \$5,000 ou plus, *dép. q.* 1498
- Milice,
 - Mise en service en dehors du Canada, *S.* parlementaire, *B.* 18; *m. 1re l.* 840; *2e l.* 2628
- Milice, aviation et marine,
 - Dépenses, *q.* 3889
- Ministère,
 - Ouvrages et armes,
 - Construction et production par l'entremise d'agences du gouvernement, *B.* 19; *m. 1re l.* 840
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 - Avis de *mot.* de renvoi au *com.* 554, 606, 659, 717, 760, 788, 837, 862, vote, 902; pairs, 903; vote, 912
- Commission royale d'enquête, *q.* 1122
 - Coût, *q.* 640, 643, 939, 1014, 2548, 3391
- Correspondance, *dép.* 714, 715; vote, 716; pairs, 717
- Dépôts entendus par la Commission royale,
 - Copies, *q.* 1487
- Part prise par le major Hahn, *q.* 443, 1354
- Témoignages et plaidoiries entendus,
 - Exemplaires, *dép. q.* 10, 12, 69
- Q.* de privilège, M. MacNeil, 535; M. Mackenzie (Vancouver-Centre), 896
- Qd.* 1228
- Montreal Construction Supply and Equipment Ltd., *d.* 1360
 - Fabrication d'obus, *qd.* 1228, 1359; *q.* 1701

Défense nationale—Fin

- Munitions et matériel de guerre,
 - Com. des comptes publics,
 - Contrats déposés,
 - Renvoi, 1594
 - Exportations du Canada à des pays agresseurs,
 - Electeurs de Saskatchewan, *p.* 3293
 - Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.,
 - Contrat pour la fabrication d'obus,
 - Renvoi au *com. des comptes publics*, *mot.* 1460
 - Obus,
 - Fabrication, *q.* 644
 - Obus ou munitions,
 - Caisses, *qd.* 1358
 - Parc Stanley,
 - Fortifications, *q.* 1228
 - Projecteurs fixes, *q.* 644, 1228, 1355
 - Québec (Ville de),
 - Arsenal, *qd.* 1701
 - Transfert de terrain, *q.* 2755
 - Registre national, *qd.* 655
 - Préparation pour fins de la défense et fins économiques, *d. q.* 1781, 2127, 2180
 - Règlement et réclamations de guerre, *c.* 3297, 4052, 4096
 - Sabotage,
 - Vol de dynamite (Rumeur de),
 - Intervention fédérale, *q.* 2949
 - Sapeurs (3e Compagnie des),
 - Solde spéciale, *q.* 3294
 - Service naval,
 - Forces navales,
 - Emploi autrement que pour la défense,
 - S. parlementaire,
 - B.* 17; *m.* 1re l. 840
 - Sous-marin,
 - Présence à Halifax (N.-E.), *r. q.* 3054, 3103
 - Statut du Canada en temps de guerre,
 - Politique étrangère,
 - Déclaration,
 - B.* 16; *1re l.* 556; *2e l.* 2526
 - Tonnage maritime et marins du Canada, *qd.* 656
 - Visite royale,
 - Milice,
 - Allocations et dépenses, *qd.* 2891
 - V. **Affaires internationales; Armée; Bataillons; Calgary (Alta); Comités permanents; Esquimalt et Halifax; Forces expéditionnaires; Matériel de guerre; Monument; Munitions; Navires de l'État; Pacifique; Participation; Pensions; Registre; Richesse et hommes; Service naval; Shaughnessy; Soldats; Soldats-colons; Visite royale**
- Défilé royal:**
- V. **Edifices publics**
-
- Dégrèvements:**
 - V. **Accord commercial canado-américain**
 - Délai:**
 - V. **Pensions**
 - Délégation:**
 - V. **Couronnement**
 - Délégué apostolique:**
 - V. **Pie XI**
 - Délibérations du Parlement:**
 - Sommaire,
 - Radiodiffusion, *q.* 1010
 - Delisle (Sask.):**
 - Bureau de poste, *q.* 646
 - Délivrance:**
 - V. **Radiodiffusion**
 - Demandes:**
 - V. **Accords; Armée; Défense nationale; Montréal (P.Q.); Pensions; Radiodiffusion; Situation européenne**
 - Demandes de documents:**
 - Accord commercial canado-anglo-américain, 984
 - Affaires internationales et défense, 2321
 - Alberta,
 - Zone de sécheresse, 985
 - Apohaqui (N.-B.),
 - Bureau de poste, 657
 - Apple Tree Cove, Lunenburg (N.-E.), 984
 - Bailey's Brook (N.-E.),
 - Chenal, 1360
 - Beauport (Rivière) (P.Q.),
 - Travaux publics, 3787
 - Beer (L. H.), 2321
 - Bell Telephone Co.
 - Tarifs et taxes, 2321
 - Bière et vin,
 - Fabricants de Québec,
 - Radiodiffusions, 2074
 - Blé (Commission canadienne du), 1702, 1838
 - Opérations, 656
 - Récoltes, 1124
 - Blé de l'Alberta,
 - Vente,
 - Instructions, 1599
 - Brasseries,
 - Radiodiffusion des programmes, 2179, 2320, 2421, 2655
 - Burlington (Ont.),
 - Jetée sud du chenal,
 - Réparations et entretien, *d.* 656
 - Canada-Etats-Unis-Grande-Bretagne,
 - Accord commercial, 658

Demandes de documents—Suite

- Cap-Breton (N.-E.),
Parc national, 4907
- Charbon,
Subventions, 657
- Chaussures,
Importations des Etats-Unis, 657
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
Vérificateurs, r. 3455
- Collin's Bay (Ont.),
Pénitencier,
Smith (A. B.), d. 2757
- Conseil des ports nationaux,
Quai du Japon à Vancouver (C.-B.), 2074
Salter (R. B.), 2757
- Conseil privé,
Appels, 2999
- C. 1937-1938,
Postes 13 et 219, 1125
- Cumberland (N.E.),
Travaux publics, 1837
- Dm. 571, 2321, 2421
- Dépenses publiques,
Contrôle, 657
- Dominion Steel and Coal Co. 656, 657
- Eatonville (N.-E.),
Digüe, d. 984
- Escuminac (P.Q.),
Travaux publics, 2757
- Esquimalt et Halifax,
Bases navales, 2757
- Forbes, Richibouctou (N.-B.),
Quai, 1599
- Fort Osborne,
Chauffeurs aux casernes, 1124
- Friar's Head (N.-E.),
Travaux publics, 3455
- Gariépy (J.-Arthur), 1359
- Gaspé (P.Q.),
Pêcheurs,
Allègement du chômage, 3455
- Grand Bend (Ont.),
Havre, 657
- Grass Cove (N.-E.),
Quai, 2757
- Highland (N.-E.),
Parc national, 984
- Hamilton (Ont.),
Dragage de la baie, 656
- Homard,
Pêcheurs en Nouvelle-Ecosse,
Rétablissement, 2179
- Houille,
Halifax (Port de),
Commerce et transport, 2179
- Impôt sur le revenu, 2551
- Iona (N.-E.),
Quai, 2757

Demandes de documents—Suite

- Kindersley (Sask.),
Pâturages en commun, 3153
Rétablissement agricole des Prairies, 3152
- King's Orders and Regulations*,
Appendice 6, 1492
- La Pointe (N.-E.),
Quai, 2892
- Les Eboulements (P.Q.),
Quai, 3455
- Lincoln (Ont.),
Champ de tir du comté, 657
- MacKay's Point (N.-E.),
Quai, 2655
- Mandats du Gouverneur général, 2179
- Manitou Beach (Sask.),
Station de radiodiffusion, 984
- Montréal (P.Q.),
Bureau de poste,
Personnel, 657, 1013
Terminus, 984
- Montreal Construction, Supply and Equip-
ment Co., 1360
- Morgam Harbour (N.-E.),
Brise-lames, 4136
- Nanaimo,
Quai public général, 4136
- National-Canadien,
Charbon,
Approvisionnements, 1599
- New-Glasgow, Pictou (N.-E.),
Quai, 1359
- Oak Point (N.-B.),
Quai, 2757
- Olivier (J.-D.),
Bureau de poste de Montréal, 657
- Or. actions et obligations,
Expéditions, 3893
- Parcs,
Pêche en Colombie-Britannique, 1702
- Pensions,
Loi de 1919,
Détails concernant les sommes versées,
2756
- Placement (Commission nationale de), 1474
Commission Rowell, 657
- Poisson salé,
Prime aux producteurs, 2179
- Prêts fédéraux en 1938, 984
- Québec (Province de),
Fonctionnaires non bilingues, 3153
- Rétablissement agricole des Prairies, 2892
- Robert's Creek (C.-B.),
Gardien de quai, 656
- Roi vs Gordon Lim, Ltd. (Le), 4136
- Roi vs Walker (Le), 2074, 2179
- Saint-Hubert (P.Q.),
Passage à niveau, 1838

Demandes de documents—Fin

- Saint-Georges de Beauce (P.Q.),
Bureau de poste, 1359
- Saint-Joseph du Moine (N.-E.),
Travaux publics, 3687
- Saskatchewan,
Détournement des eaux de la rivière, 656
Digue sur la rivière, près de Saskatoon, 656
Pâturages, 656
- Saumon,
Japonais et sibérien,
Vente en Australie, 1229
- Service naval,
Règlements, 2757
- Tarifs et taxes téléphoniques, 2505
- Tempérance du Canada (Loi de la),
Examen par les tribunaux, *d.* 2422
- Three Rivers Grain and Elevators Co., 1359
- Toronto (Ont.),
Bureau de poste,
Edifice, 2757
- Tweed (Ont.),
Edifice public, 1945
- Victoria, Northumberland (N.-B.),
Quai, 657
- Walrod (C. R.), Rockyford (Alta), 2892,
2999
- Wanham (Alta),
Contrat postal de la gare, 1599
- Washabuck-Centre (N.-E.),
Quai, 985
- West-Advocate (N.-E.),
Ouvrages de protection du rivage, 984

Démissions:

- V. **Chemins de fer nationaux; Défense nationale; Bennett** (Le très hon. Richard Bedford); **Cabinet** (Le)

Denis (Azellus), Saint-Denis (P.Q.):

- Chômeurs,
Assistance, *q.* 1012
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 483
- Ile Sainte-Hélène, Montréal (P.Q.),
Jardin botanique, *q.* 647

Dépêches:

- V. **Chômage; Island Point; Toronto Globe and Mail**

Dépenses:

- Publiques,
Contrôle, *d.* 657
- V. **Aéroports; Bataillons; Budget; Chambre des communes; Défense nationale; Dominion; Exercices; Financement; Hygiène; Milice; Ports; Québec** (Province de); **Registre national; Visite royale**

Déportation:

- V. **Immigration**

Dépositions:

- V. **Mitrailleuse Bren**

Dépôt:

- V. **Accords; Blé; Budget; Cabinet** (Le); **Comités permanents; Défense nationale; Matériel de guerre; Mitrailleuse Bren; Radiodiffusion; Rapports; Situation; Tarif**

Députés:

- Nouveaux,
Certificats d'élection, 1
Présentation, 1
MM. Bercovitch (Peter), Cartier (P.Q.); Homuth (Karl K.), Waterloo-Sud (Ont.); Manion (l'hon. Robert James) London (Ont.); Matthews (James Ewen) Brandon (Man.), 1
- V. **Chômage; Débat; Droit; Premier ministre; Soulagement; Visite royale**

Dérivation:

- V. **Lac Long** (Ont.)

Dérivé chloreux de gomme élastique:

- A. 618c; 2408

Descente:

- V. **Pêcheries, 1932**

Désignation:

- V. **Industrie laitière**

Deslauriers (Hermas), Sainte-Marie (P.Q.):

- Gauthier (Alfred), *q.* 647
Immigration, *p.* 1412
Marcoux (C.-A.), *q.* 647
Ménard (A.-F.), *q.* 651
Montréal (P.Q.),
Bureau de poste,
Chauffeurs et employés de garage, *q.* 647
Grève des postiers, *q.* 651
Personnel, *d.* 657
Olivier (J.-D.), *q.* 647
Bureau de poste de Montréal, *d.* 657

Desnoyers (Jeanne Beaugard):

- Div. b.* 100; *1re l.* 3103; *2e l.* 3272; *com. 3e l.* 3709; *s.r.* 5029

Destitution:

- V. **Code criminel**

Détention:

- V. **Placements**

Détermination:

- V. **Commission fédérale du commerce; Prisons**

Détournement:

V. Saskatchewan

Détresse:

V. **Glacé-Bay (N.-E.); Soulagement du chômage**

Dette publique du Canada:

Q. 5021

Dettes:

Canada (Du), *qd.* 2320

Nationale, *q.* 645

Remboursement, *q.* 973

V. **Financement; National-Canadien; Placements; Royaume-Uni; Saskatchewan; Soldats-colons**

Deutsch-Zeitung Fuer Canada:

V. Propagande

De Valera (M.):

V. Défense nationale

Dextrose:

A. 220; 2097

Digby-Annapolis-Kings:

Impôt sur revenu,

Déclarations, *q.* 2178

Dimanche:

Permission aux employés de violer la loi,

Peines imposées aux dirigeants et aux administrateurs de cîes,

B. 7; m. 1re l. 141; *2e l.* 1327; *com.* 1332;

3e l. 1673

Diplomatie:**Directeur général des élections:**

Secrétariat d'État, *c.* 4996

V. **Allégeance allemande**

Directeurs:

V. **Enseignement; Radiodiffusion; Relations**

Dirigeants:

V. **Dimanche**

Dirks (Henry):

Hamilton (Ont.), *q.* 633

Di Rosa (Marie-Louise Rosetti):

Div. b. 42; *1re l.*; *2e l.* 2048; *com. 3e l.* 2627;

s.r. 2676

Discours:

V. **Herridge (Hon. W. D.) Premier ministre; Radiodiffusion; Situation européenne**

Discours du trône:

Adresse en réponse,

Am. 51, vote, pairs, 605

Dg. 14, 70, 120, 142, 195, 223, 267, 315, 344, 391, 444, 489, 537, 558

MM. Anderson, 545; Barber, 232; Bertrand (Prescott), 101; Black (Château-guay-Huntingdon), 479; Black (Mme), 98; Blackmore, 71; Blair, 575; Blanchette, 257; Bonnier, 568; Bradette, 418; Brooks, 349; Brown, 415; Brunelle, 312; Cahane, 489; Chevrier, *2e mot.* 18; Church, 172, 603; Clarke, 551; Cleaver, 553, 558; Coldwell, 121; Deachman, 126; Douglas (Queens), 526; Douglas (Weyburn), 278; Duffus, 370; Dunning, 601; Elliott (Kindersley), 132; Esling, 498; Euler, 315; Evans, 429; Finn, 468; Fleming, 159; Gardiner, 142; Gauthier, 302; Gladstone, 495; Glen, 528; Golding, 391; Grant, 503; Graydon, 112; Green, 365; Hansell, 96; Harris, 82; Hayhurst, 298; Heaps, 444; Héon, 480; Homuth, 396; Howe, 195; Hyndman, 201; Isnor, 579; King, 51; Kinley, 293; Lacombe, 261; Lacroix (Québec-Montmorency), 487; Lalonde, 182; Landeryou, 154; Lapointe (Matapédia-Matane), 171; Lawson, 561; Leclerc, 385; Leduc, 473; Lennard, 476; Lockhart, 520; MacInnis, 237; MacKenzie (Neepawa), 408; MacNeil, 356; MacNicol, 134; Macphail (Mlle), 401; Mallette, 210; Manion, *am.* 21, 584; Marsh, 165; Marshall, 179; Massey, 186; Matthews, *1er mot.* 14; Maybank, 247; Mayhew, 274; McAvity, 335; McIvor, 88; McKinnon, 413; McLean (Melfort), 455; McNevin, 284; McNiven, 344; Mutch, 107; Needham, 208; Perley, 264, 267; Poole, 243; Pottier, 569; Poullet, 541; Quelch, 330; Rickard, 426; Rogers, 223; Ross (Saint-Paul's), 251; Rowe (Athabaska), 432; Rowe (Dufferin-Simcoe), 148; Senn, 288; Spence, 508; Stevens, 322; Stewart, 451; Taylor (Nanaimo), 516; Thompson, 104; Tremblay, 362; Tucker, 91; Walsh, 305; Warren, 374; Weir, 533, 537; Wermenlinger, 463; Wood, 378; Woodsworth, *s.-am.* 77

Grosse, 606

Prise en considération, 4

S. am. 82; vote, 604; pairs, 605

Sa Majesté le Roi, 4415

Discours du trône—Fin

Textes,

Clôture, samedi 3 juin, 5030

Ouverture, jeudi 12 janvier, 3

Disques:V. **Droit d'auteur****Distributeurs:**Remises, *q.* 1497**Distribution:**V. **Beurre; Comission nationale du cinématographe; Grains de semence; Industrie animale; Saskatchewan; Tabac; Visite royale****District:**V. **Prêt agricole****District fédéral (Commission du):**Achats d'immeubles, *qd.* 983**Dividendes:**V. **Compagnies****Divorces:**V. **Acena, O** (Anna Ver Trees Hart); **Ashton** (Ambrose Tibbits); **Atkinson** (Edythe Marjorie Burke); **Atkinson** (Lola Margaret Miller); **Baker** (Gertrude Saul); **Bazar** (Rose Edith Winer); **Bélangier** (Eugène); **Bell** (Margaret Maud Turner); **Blain** (Anna Lasnier); **Bond** (Leslie William); **Brown** (Muriel Suckling); **Bruck** (Zeno); **Butler** (Herbert John); **Cardwell** (Mary Frances Tood Lister); **Casselman** (Doris Mabel); **Coburn** (Annie March Breakey); **Collette** (Philippe-Emile); **Desnoyers** (Jeanne Beaugard); **Di Rosa** (Marie-Louise Rosetti); **Drennan** (Earl Keith); **Drummond** (Zdenka Pauline Ottilie Josephine von Ehrenfeld-Pop); **Duffy** (Iris Ester Westenburg); **Durieux** (Joseph-Maurice); **Durrell** (Eva Clara Doé); **Feasey** (Ernest James); **Fox** (Myrtle Jane Ramsay); **Freedman** (Jack); **Fumerton** (John Roy); **Grunau** (Adèle Adfeldt); **Higginbotham** (Kathleen Emma Gladys Smart); **Hopson** (Lucy Violet Siggins); **Lamoureux** (Mabel-Gertrude Marks); **Martinsson** (Per Ernst); **Mayne** (Edith Cecilia Shaw); **Miller** (Sarah Sherry); **Molson** (Helen Kerr Hogg); **Morris** (Harold); **Nilsson** (Winnifred May Routledge); **Norman** (Sarah Theresa); **Oliver** (Elsie Victoria); **Pepin** (Blanche-Anna Bousquet); **Peters** (Ethel Jean); **Pocock** (Constance Lilian Talbot Mais); **Pozomick** (Dorothy Boretzky); **Reddy****Divorces—Fin**(Agnes Keating Bigelow); **Rittner** (Janni Kalmanowitz); **Roberts** (Roberta Copeland Cool); **Roncari** (Stefano Guilio Luciano); **Soloway** (Esther Steinberg); **Staroselsky** (Ethel Hothpan); **Urquhart** (Jean Winnifred Hunter); **Williams** (Audry Elizabeth Logan); **Yaun** (Dorothy Gertrude Mary Huggins) **Yuill** (Helen Kathleen)**Documents:**V. **Rapports; Rapports et documents****Dollars:**V. **Emprunts; Visite royale****Dominion du Canada:**Propriétés hypothéquées, *q.* 4150Recettes et dépenses, 1928-1938, *q.* 2073V. **Archiviste; Conférence internationale du Travail; Ferme expérimentale; Relations****Dominion-provinces-municipalités:**

Secours aux chômeurs,

Répartition du coût, *q.* 1702Revenu, *qd.* 655**Dominion Steel and Coal Co.:***D.* 656, 657**Dominions:**V. **Situation européenne****Dommages:**V. **Rétablissement agricole****Donnelly** (Thomas F.), Wood-Mountain (Sask):

Accord commercial canado-américain,

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2028, 2222

Agriculture, *c.* 4326

Banque hypothécaire centrale,

Constitution en corporation,

Actions, débentures, *etc.*,

Achat, garantie,

B. 132; *2e l.* 4710**Blé,**

Politique,

Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.* 1361Commerce, *c.* 4678

Commission canadienne du blé, 1935,

Organisation du marché,

Paiement initial de 70 cents le boisseau,

Attributions,

B. 63; *m. 2e l.* 3977; *com.* 3986; *3e l.* 4031

- Donnelly** (Thomas F.)—*Fin*
 Grains du Canada,
 Assurance-surplus sur les éleveurs de tête de ligne,
 Com. des étalons des grains,
 Revision générale,
 B. 62; m. 2e l. com. 4206
 Mines et Ressources, c. 4461
 Parcs,
 Pêche en Colombie-Britannique, d. 1702
 Postes, c. 4601
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
 B. 83; 2e l. 3756, 3791; com. 3871, 3911
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Application de la loi,
 Prorogation,
 B. 36; m. 2e l. com. 2108
 Santé nationale,
 Examens sanitaires et traitement médical,
 mot. 1621
 Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
 B. 96; 2785; com. 2957
 Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives ou compagnies d'éleveurs,
 Garantie du premier versement,
 B. 82; 2e l. com. 3654
- Dons:**
 V. Alberta; Régions; Saskatchewan et Alberta
- Douane:**
 Nouveaux ports secondaires, q. 645
 V. Automobiles; Cies; International Forwarding Co.
- Douanes:**
 Loi,
 Revision et codification,
 Au cours de la présente session, q. 315
 V. Cies; Douanes et accise; Saint-Hyacinthe (P.Q.)
- Douanes et accise:**
 Revenu national, c. 2298
- Douaniers:**
 V. Crofton (C-B.)
- Douglas** (James Lester), Queens (I. P.-E.):
 Ile du Prince-Edouard,
 Services médicaux, qd. 3625
- Douglas** (Thomas Clement), Weyburn (Sask.):
 Agriculture, c. 3505, 4281, 4300
 Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 Bestiaux et volailles (Parcs à),
 Organisation du marché,
 B. 104; 2e l. 3266; com. 4273, 4285
 Arrangement entre cultivateurs et créanciers,
 Prorogation de la loi dans le Manitoba,
 B. 86; m. 2e l. com. 2727
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
 Actions, débentures, etc.
 Achat, garantie,
 B. 132; 2e l. 4695
- Blé,
 Politique, prix fixe de 95 cents le boisseau,
 mot. 1379
- Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, dg. 3456, 3549, 3604
- Chemins de fer Nationaux,
 Métal de rebut,
 Vente, q. 2178
- Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 Attributions,
 B. 63; m. 2e l. 3920, 3959; com. 3984;
 3e l. 4024
- Comptes publics,
 Com. r. dép. am. 1986
- Conseil des achats de la défense,
 Création,
 B. 38, 1788; 2e l. 1904; com. 1997, 2435
 Défense nationale, c. 4242, 4370
 Enregistrement des anciens combattants,
 Q. urgente d'intérêt public, interpellation,
 1780
- Discours du trône en réponse, dg. 278, 345, 456, 526
- Edifices du Gouvernement à Ottawa (Ont.),
 Houille,
 Achats, d. q. 2758
- Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins générales,
 B. 93, 858; 2e l.
 Enseignement technique,
 C. non dépensés,
 Délai de 5 ans dans l'emploi,
 B. 33; 2e l. com. 1575
- Finances, c. 3507
- Formation de la jeunesse, 1939,
 Occupation rémunératrice,
 Adaptation,
 B. 94; 2e l. 3382

Douglas (Thomas Clement)—Fin

- Grain de semence,
 - Aide accordée pour achat en Saskatchewan, q. 972
 - Approvisionnement de l'Ouest canadien, Mesures proposées, q. 443
 - Distribution dans les provinces de l'Ouest, Subsidés, 940
 - Prairies (Provinces des), Financement, q. 1599, 2127
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la), Renvoi au *com. mot.* 724, 764, 806, 911
- Munitions et matériel de guerre, Avions canadiens destinés à la Turquie, Livraison en Espagne, q. 120
- Pays agresseurs,
 - Exportations de nickel, Interdiction, q. 3504
- Pensions et Santé nationale, c. 2753
- Placement (Commission nationale de), d. 1359
- Politique étrangère,
 - Subsidés, 2560
- Prairies,
 - Assistance à l'agriculture, Blé du printemps, Déduction applicable à la zone, Versement par acre, B. 83; *2e l.* 3752, 3792; *com.* 3860, 3907
- Q. de privilège, M. Cahan, 3624
- Q. électorales,
 - Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales, Com. d'enquête, institution, *mot.* 1849
- Rétablissement agricole des Prairies,
 - Application de la loi, Prorogation, B. 36; *m. com.* 1773; *2e l. com.* 2113
- Saskatchewan,
 - Zone de sécheresse, Secours, Annonce d'une réduction qui entrerait en vigueur le 1er mai, q. 4096, 4137
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public, Aide financière aux provinces, B. 96, 1957; *com.* 2949, 3028
- Transports, c. 2771
- Travail, c. 3046, 4037
- Vente coopérative du blé, 1939,
 - Sociétés coopératives ou cics d'élevateurs, Garantie du 1er versement, B. 82; *2e l.* 3645; *com.* 3652

Dragage:

V. **Hamilton (Ont.)**

Drapeau du Canada:

Symbole du Canada et associé de l'Empire britannique, Proposition d'adoption, 985

Drapeaux:

Règlements, *qd.* 2781

Drennan (Earl Keith):

Div. b. 51; *1re l.* 2203; *2e l.* 2290; *com.* *3e l.* 2628; *s.r.* 2676

Drogues:

A. 1669; 2260

V. **Aliments**

Droit:

V. **Cour Suprême; Eglise-Unie; Fruits; Tarif douanier américain**

Droit d'auteur:

Disques de phonographes, rouleaux et autres organes, Redevances payables, B. 133; *m. 1re l.* 3784

Droit des députés à se renseigner auprès des ministères:

Manière de s'y prendre, q. 69

Droits:

V. **Permis de radio; Radiodiffusion**

Drummond (Zdenka Pauline Ottilie Josefina von Ehrenfeld-Pop):

Div. b. 71; *1re l.* 2547; *2e l.* 2628; *com. 3e l.* 4732; *s.r.* 5030
Renvoi au *com.* 3839

Dubois (Lucien), Nicolet-Yamaska (P.Q.):

Défense nationale, c. 4064, 4108
Milice, aviation et marine, Dépenses, q. 3889
Sainte-Angèle-de-Laval (P.Q.), Quai, q. 4091

Duffus (Joseph James), Peterborough-Ouest (Ont.):

Discours du trône, Adresse en réponse, *dg.* 370, 590
Emprunt de 750,000,000, Emprunts ou obligations et titres non échus, B. 93; *2e l.* 4509

Dundas (Ont.):

V. **Grenville**

Dunning (L'hon. Charles Avery), ministre des Finances, Queens (Ont.):

Accise, B. 143; *m. 1re l.* 4450; *2e l. com. 3e l.* 4584

Dunning (L'hon. Charles Avery)—*Suite*

Accord commercial canado-américain, *d.* 984
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1070, 1310, 1746

Ratification,

B. 64; *1re l.* 2419; *2e l.* vote, 2422; pairs,
com. *3e l.* 2423

Tarif douanier,

Voies et moyens, 1766, 2022, 2082, 2129,
 2182, 2205, 2264, 2322, 2398

Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),

Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-
 minant le 1er juillet 1939,

B. 25; *2e l. com.* 1517

Accords commerciaux,

Accord commercial canado-américain,

Importations visées, *q.* 2126

Administration générale,

Finances, *c.* 3506

Affaires extérieures,

Subsides, *mot.* 2609

Agriculture, *c.* 4044

Aliments et drogues,

Portée et dispositions de la loi,

Extension et précision,

Clarification de certains aspects,

B. 13; *m. 2e l. com.* 846

Améliorations municipales,

Prêts, *qd.* 656

Prêts aux municipalités,

Approbation ou garantie de l'Ontario, *q.*
 489

Prêts pour chaque province,

Loi, *q.* 641

Approvisionnement du ministère des Trans-
 ports,

Avances non recouvrées et inventaire,

B. 39; *m. 1re l.* 1834; *2e l. com.* 2689

Argent,

Production et vente aux Etats-Unis, *q.*
 1012

Arrangement entre cultivateurs et créanciers

(Loi d'), *q.* 3454

Ontario, *q.* 1354

Prorogation de la loi dans le Manitoba,

B. 86; *m.* 2679; *com.* 2701; *1re l.* 2702;
2e l. com. 2725; *3e l.* 2727

A. de ménage,

Coût élevé, *qd.* 653

Assurance-chômage,

Système national d'assurance contributoire,
 Nécessité de son institution, *mot.* 1125

Assurance-vie,

Canada (Au), *qd.* 3295

Compagnies, *q.* 2382

Coût, *q.* 2204, 2653

Primes, *q.* 1122, 1228

Dunning (L'hon. Charles Avery)—*Suite*

Banque du Canada,

Herridge (Hon. W. D.),

Conseiller, *q.* 4018

R. annuel, 1118

Stocks d'argent, *q.* 3568

Banque hypothécaire centrale,

Constitution en corporation,

Actions, débentures, *etc.*,

Achat, garantie,

B. 132; 3455, 3739; *com.* 3744; *1re l.*

3745; *2e l.* 4484, 4691, 5000; *com.*

5001; *3e l.* 5020; *am.* du Sénat,

5025; vote, 5028; pairs, 5029; mes-
 sage du Sénat, 5029; *s.r.* 5030

Banques à chartes du Canada, *qd.* 1837

Banques italiennes,

Argent déposé par des Canadiens, *qd.* 2678

Beurre,

Distribution gratuite,

Déclaration de M. Blackmore,

Subsides, *mot.* 2604

Bruneau (Juge), de Richelieu (P.Q.), *q.*
 2204

Budget,

Exposé financier annuel, 3201

Dg. 3261, 3410, 3456, 3510, 3570

Présentation,

Date probable, *q.* 1781, 2757

Présentation fixée au mardi 25 avril,

Renseignements statistiques,

Mode de présentation, *q.* 2895

Texte: **V. Budget**

Principal, 1939-1940; 606

Supplémentaire,

Dépenses (Des),

1938-1939, *dép.* 2367, 3505, 4037

1939-1940, *dép.* 2506, 4091

Câblogrammes,

Citations au cours du débat,

Production, *dq.* 939

Canada-Etats-Unis-Grande-Bretagne,

Accord commercial, *d.* 658

Canada Life Assurance Co., *r. dép.* 193

Central Finance Corporation,

Corporation canadienne de la finance du

ménage,

Changement de nom,

B. 20; renvoi au *com.* 3503

Chalutiers,

Emploi,

Voies et moyens, *mot.* 2367

Chambre des communes,

Travaux,

Ajournement, 836

Lundis (Séances des),

Priorité des mesures du Gouverne-
 ment, *mot.* 1651

Priorités des mesures ministérielles à
 partir du mercredi 15 février, 934

Samedi 13 mai (Séance du), *mot.* 3895

Dunning (L'hon. Charles Avery)—*Suite*

- Clauses-or,
 - Rachat à la valeur nominale,
 - B.* 87; 2679; *com. 1re l.* 2702; *2e l. com.* 4832; *3e l.* 4910
- Commission canadienne du blé, 1935,
 - Organisation du marché,
 - Paiement initial de 70 cents le boisseau
 - Attributions,
 - B.* 63; *m. 2e l.* 3978; *com.* 3986
- Compagnies,
 - Taux d'intérêt, *q.* 633
- Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, 1932,
 - B.* 54; *m. 1re l.* 2203; *2e l. com. 3e l.* 2688; *s.r.* 3518
- Compagnies d'assurance étrangères, 1932,
 - Placements de fonds,
 - B.* 53; *m. 1re l.* 2203; *2e l.* 2687; *com. 3e l.* 2688; *s.r.* 3518
- Compagnies fiduciaires,
 - Caisses de pensions et d'assurance des employés, *m.*,
 - B.* 28; *m. 1re l.* 1119; *2e l. com. 3e l.* 1511; *s.r.* 2676
- Compagnies de prêts,
 - Caisse de retraite et d'assurance des employés,
 - B.* 27; *m. 1re l.* 1119; *2e l. com. 3e l.* 1511; *s.r.* 2676
- Comptes publics,
 - Com. r. dép. am.* 1982
- Compte rendu officiel,
 - Rectification,
 - M. Harris,* 2205
- Conférence internationale du blé,
 - Com. préparatoire,*
 - Progrès accompli à Londres (Angleterre), *q.* 4999
- Coût de la vie,
 - Canada (Au), *q.* 3295
- Conseil des achats de la défense,
 - Création,
 - B.* 38; 1792; *2e l.* 1894; *com.* 2424, 2677
- Défense nationale,
 - Conseil des achats de la défense,
 - Création,
 - B.* 38; *2e l. com.* 2614, 2884
- Dépenses publiques,
 - Contrôle, *d.* 657
- Dettes du Canada, *qd.* 2320
- Dettes nationales, *q.* 645
- Dettes publiques du Canada, *q.* 5021
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 34, 326, 348, 492, 595, 601
- Dominion du Canada,
 - Recettes et dépenses, 1928-1938, *q.* 2073

Dunning (L'hon. Charles Avery)—*Suite*

- Dominion-provinces-municipalités,
 - Revenu, *qd.* 655
- Dominion Steel and Coal Co., *d.* 656
- Edifices publics,
 - Défilé royal,
 - Places avantageuses pour voir,
 - Préférence aux fonctionnaires supérieurs, *q.* 4352
- Emprunt de \$750,000,000,
 - Emprunts ou obligations et titres non échus,
 - Remboursement ou rachat et pour fins générales,
 - B.* 93; 615, 853; *com.* 1016, 1543, 2681, 2707; *vote,* 2717, 2758, 2891; *1re l.* 2762; *2e l.* 4138, 4501; *am. vote,* pairs, *com.* 4525; *3e l.* 4831
- Ferme expérimentale du Dominion,
 - Route de promenade, *q.* 975
- Financement et garantie concernant les chemins de fer Nationaux du Canada, 1939,
 - Dépenses, titres et dette,
 - B.* 85; 2679; *com. 1re l.* 2700; *2e l. com.* 5149; *3e l.* 5150
- Finances, *c.* 2763, 3506, 4038
- Fonctionnaires fédéraux, *qd.* 1359
- Formation de la jeunesse,
 - Occupation rémunératrice,
 - Adaptation,
 - B.* 94; *2e l. com.* 4178
- Gatineau (La),
 - Parc, *q.* 650
- Grains de semence,
 - Distribution dans les provinces de l'Ouest,
 - Subsides, 940
- Garantie d'emprunts,
 - Engagements, *q.* 1226
- Ouest canadien,
 - Approvisionnement de graines de semence,
 - Mesures projetées, *c.* 391
- Grèce,
 - Prêts, *qd.* 654
- Huiles végétales,
 - Gouvernement britannique,
 - Correspondance, 4500
 - Taxe d'accise,
 - Correspondance, *q.* 4562, 4823
 - Importations,
 - Voies et moyens, *mot.* 4416
- Hypothèques immobilières,
 - Taux de l'intérêt, *qd.* 2204; *q.* 2653
- Impôt de guerre sur le revenu,
 - Res. budgétaire, com.* 4416
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 - B.* 142; *m. 1re l.* 4450; *2e l. com.* 4564; *3e l. am.* du Sénat

Dunning (L'hon. Charles Avery)—*Suite*

- Rés. budgétaire, *com.* 4416
 Voies et moyens, 4392, 4416
 Lac à la Pluie (Bassin du),
 Contrôle, en cas d'urgence, par la Commission internationale,
 Convention du 15 septembre 1938 entre le Canada et les États-Unis,
B. 72; *2e l. com.* 2685; *3e l.* 2897
 Logement,
 Finances, *c.* 2763
 Loi fédérale,
 Prêts, *q.* 639, 643, 971, 1351
 Municipalités dans Québec,
 Prêts, *q.* 976
 Loi spéciale des revenus de guerre,
B. 144; *m. 1re l.* 4450; *2e l. com.* 4584; *3e l.* 4585
 Voies et moyens, 4430
 Mandats du Gouverneur général, *d.* 2074
 McLeod (Coll. George), *q.* 1726; *qd.* 2102
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot.* 606, 678, 724, 776, 793, 886
 Monnaie royale,
 Finances, *c.* 3506
 Montréal (P.Q.),
 Logement et réfection de maisons, *q.* 1351
 Munitions et matériel de guerre,
 Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.
 Contrat pour la fabrication d'obus,
 Renvoi au *com. des comptes publics, mot.* 1468
 Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux,
 Touche and Co., George A.
B. 22; *2e l. com.* 1511; *3e l.* 1512
 Nouvelle-Ecosse,
 Logement, loi, *q.* 1354
 Obligations et hypothèques,
 Statistique, *qd.* 1358
 Office du poisson de conserve,
 Organisation du marché,
B. 130, *com.* 3738
 Or, actions et obligations,
 Expéditions, *d.* 3893
 Or détenu et exporté,
 Débits bancaires et monnaie fiduciaire, *qd.* 2320
 Or et numéraire,
 Réserves, *q.* 2420
 Pêche (Industrie de la),
 Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse,
 Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation, 631

Dunning (L'hon. Charles Avery)—*Suite*

- Peel (Ont.),
 Amélioration des habitations, *q.* 641
 Pensions de vieillesse, *q.* 1355, 1470, 1497
 Admissibilité à la pension,
 Abaissement de la présente limite d'âge,
mot. 1628
 Finances, *c.* 3743
 Vieillards et aveugles de la province de Québec,
 Paiements, *q.* 141
 Petits prêts,
 Prêteurs d'argent, *etc.*
 Coût à l'emprunteur,
 Limitation des pouvoirs,
B. 97; *1re l.* 3053
 Politique étrangère,
 Subsidés, 2446, 2506, 2552
 Politique ministérielle,
 Déclaration,
 Interpellation,
 Voies et moyens, 2128
 Ponts Saint-Patrice et Hurdman,
 Route de promenade d'Ottawa, *q.* 975
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83, 2666; *2e l. com.* 3914
 Obligations échues,
 Nouveau financement, *q.* 4907
 Prêt agricole (Commission du), *q.* 652, 3786; *qd.* 983
 Davis (C. S.),
 Versements d'honoraires, *q.* 1835, 4092
 Humboldt (Sask.),
 Prêts sollicités, *q.* 651
 Québec, *qd.* 2654
 Prêts fédéraux en 1938, *d.* 984
 Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
B. 89; *com.* 3947
 Québec,
 Subventions, *qd.* 2655
 Q. électorales,
 Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, mot. 1851
 Radiodiffusion,
 Discours du premier ministre,
 Radiodiffusion le lundi 23 janvier, *q.* 267
 R. et *doc. dép.* 193
 Roumanie,
 Prêt du Canada, *q.* 634
 Royaume-Uni,
 Dette du Canada, *q.* 651

Dunning (L'hon. Charles Avery)—*Suite*

- Santé nationale,
Examens sanitaires et traitement médical,
mot. 1609
- Saskatchewan,
Assistance,
Distribution des secours,
Prétendues irrégularités, *q.* 342
Résiliation de dettes, *qd.* 2320
- Semences et provende,
Municipalités de la Saskatchewan,
Refus des banques d'accorder du crédit
ou de consentir des prêts, *q.* 2264
- Service civil,
Pensions,
Termes et fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, mot. 1174;
r. dép. 1411, 3356
- Service législatif,
Finances, *c.* 4038
- Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96, 1948; *com.* 2972; *2e l. com.* 3109
- Sterling Insurance Co. of Canada,
B. 67; *1re l.* 2805; *com.* *3e l.* 3487
- Subsides,
Lois de finances provisoires,
B. 73, 2608; *com. 1re, 2e l. com. 3e l.*
2609; *s.r.* 2676
B. 140; *com.* 4051; *1re, 2e l. com. 3e l.*
4052
B. 146; *com. 1re, 2e l. com. 4998; 3e l.*
5020
- Tarif (Commission du),
Huiles végétales,
Importation, *r. q.* 537, 2127
- Industrie de la radio,
Enquête sur *dép.* du *r. q.* 1016, 2948
Lampes de radio,
Enquête, *r. dép. q.* 142, 195
R. dép. 3199
- Tarif douanier,
B. 141; *m. 1re l.* 4450; *2e l. com. 3e l.*
4585
Voies et moyens, 4433
- Visite royale,
Pièces souvenir d'un dollar, *q.* 1009
Distribuiton, *q.* 3409
Programme officiel,
Publication, *q.* 4352
- Warrants du trésor, *q.* 1597
- White (R. S.),
83e anniversaire de naissance, 1941
- V. Accord; Ancient Foresters' Mutual Life Insurance Co.; Arbres; Arrangement; Assistance-chômage; Associated Canadian Travellers; Assurance-chômage;**

Dunning (L'hon. Charles Avery)—*Fin***V. Accord—Fin**

Banque et commerce; Banques; Ba-taillons; Beurre; Blé; Bourses; Bud-get; Canal Welland; Central Finance Corporation; Chemins de fer; Che-mins de fer Nationaux; Chômage; Chômeurs; Coalitions; Compagnie de prêts et finance industrielle; Compa-gnies; Comptes publics; Edifices mu-nicipaux; Edifices du Parlement; Ed-monton (Alta); Elections générales; Essex (Ont.); Exercices; Exporta-tions; Fourrage; Glace-Bay (N.-E.); Glasgow (Ecosse); Grains; Grenville-Dundas (Ont.); Huiles végétales; Im-pôt; Lac des Bois (Man.); Machines; Mandats; Maritimes; Milice; Mitrail-leuse Bren; Moissons; National-Cana-dien; Navires de l'Etat; Nomination de vérificateurs; Or; Ouest canadien (L'); Pêcheurs; Pensions; Petits prêts; Placement; Placements; Pois-son; Ports; Prairies; Protection tari-faire; Provinces; Réparations; Réta-blissement; Sapeurs; Saskatchewan et Alberta; Service civil; Soldats-colons; Sous-ministre; Subsidés; Three Rivers Grain and Elevators Co.; Toronto (Ont.); Valeurs; Visite royale; Voies et moyens

Dupuis (Vincent), Chambly-Rouville (P.Q.):

Accord commercial canado-américain,

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2398

Chambre des communes,

Travaux,

Samedi 13 mai (Séance du), *mot.* 3898

Chômage,

Interpellation de M. MacInnis,

Subsidés, 3885

Code criminel,

Emploi de bouteilles ou de siphons enre-gistrés,

Effet de l'a. 490; *q.* 5021

B. 131; *m. 1re l.* 3739

Commerce, *c.* 4675

Commission canadienne du blé, 1935,

Organisation du marché,

Paiement initial de 70 cents le boisseau,

Attributions,

B. 63; *m. 2e l.* 3972

Compagnies, 1934,

Industries protégées par le tarif douanier
employés et public,

Contrôle sur bénéfiques et dividendes,
obligations,

B. 31; *m. 2e l.* 4863

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 308, 586

- Dupuis (Vincent)**—*Fin*
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non
 échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins
 générales,
B. 93; 2e l. 4519
Herridge (L'hon. W. D.),
 Discours du 1er mars, à Ottawa (Ont.),
 1496
Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot. 777, 834, 838*
Munitions et matériel de guerre,
 Montreal Construction Supply and Equip-
 ment Ltd.,
 Contrat pour la fabrication d'obus,
 Renvoi au *com. des comptes publics*,
mot. 1467
Pénitenciers,
 Commission d'administration et de régie,
B. 34; 3e l. 1686
Pensions de vieillesse,
 Admissibilité à la pension,
 Abaissement de la présente limite d'âge,
mot. 1642
 Vieillards et aveugles de la province de
 Québec,
 Paiements, *q. 141*
Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
B. 89; 2e l. com. 3694
Q. de privilège, M. Slaght, 1496
Rétablissement agricole des Prairies,
 Application de la loi,
 Prorogation,
B. 36; m. 2e l. 2063
Saint-Hubert (P.Q.),
 Passage à niveau, *d. 1838*
Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; com. 2941; 2e l. com. 3089, 3105
Transports, c. 4870
Travail, c. 4990
- Durieux (Joseph-Maurice)**:
Div. b. 109; 1re, 2e l. 3433; com. 3e l. 3710;
s.r. 5029
- Durrell (Eva Clara Doe)**:
Div. b. 129; 1re, 2e l. 3865; com. 3e l. 4071;
s.r. 5030
- Dussault (Joseph-Etienne), Lévis (P.Q.)**:
 Office du poisson de conserve,
 Organisation du marché,
B. 130; com. 3738
- Dynamite**:
V. Sabotage
- Dynamos**:
A. 445f; 2286
- Eatonsville (N.-E.)**:
 Digue, *d. 984*
- Eaux**:
V. Campbellton (N.-B.); Cours; Lac Long
(Ont.); Mines; Ouest; Parcs à rets;
Pêcheries; Reserve Gordon (Sask.);
Saskatchewan
- Ecailles d'huîtres**:
A. 711, 2413
- Echanges**:
V. Cabinet (Le); Canada et Allemagne;
Troc
- Echéance**:
V. Emprunts; Prairies
- Echelles**:
V. Bardeau de cèdre rouge
- Echiquier (L')**:
V. Cour
- Eclairage**:
 Chambre des communes, *q. 12*
V. Quebec Railway, Light and Power Co.
- Ecoles**:
V. Bataillons; Formation
- Economic**:
V. Registre national
- Eclairage**:
V. Riding Mountain (Man.)
- Ecoulement**:
V. Blé
- Ecrémeuses**:
A. 409, 2140
 Importations, *q. 1943*
- Edifice du Parlement**:
 Sculpture et ornements, *q. 1253*
 Travaux, *q. 1253*
- Edifices**:
V. Cour suprême; Edmonton (Alta); Ex-
position mondiale; Foam Lake (Sask);
Ottawa (Ont.); Stewiacke (N.-E.)
- Edifices du Gouvernement à Ottawa (Ont.)**:
 Houille,
 Achats, *d. q. 2758*

Edifices municipaux :Aide fédérale, *qd.* 4562**Edifices du Parlement :**

Lorsqu'il y a affluence,

Danger à la vie et à la santé, *q.* 4563**Edifices publics :**

Défilé royal,

Places avantageuses pour voir,

Préférence aux fonctionnaires supérieurs,
q. 4352V. **Toronto** (Ont.)**Editeur :**V. **Radiodiffusion****Edmonton** (Alta) :Edifices loués par le Gouvernement fédéral,
qd. 1492**Edmonton Bulletin :***Q.* de privilège M. Kennedy, 1350**Edwards :**

Waterloo-Sud (Ont.),

Vacance de siège, 1

V. **Députés; Homuth** (Karl K.)**Eglise presbytérienne au Canada :**

Bureau de fiducie,

Constitution en corporation,

B. 58; *1re l.* 2263; *2e l.* 2390; *com. 3e l.*
2628; *s.r.* 2676**Eglise-Unie du Canada :**

Eglise presbytérienne au Canada,

Droit de se servir de ce nom,

B. 57; *1re l.* 2263; *2e l.* 2390; *com. 3e l.*
2628; *s.r.* 2676**Egremont** (Alta) :V. **Carbondale** (Alta)**Electeurs :**V. **Coopération des partis; Munitions****Election :**V. **Députés; Manion** (L'hon. Robert James);
Plébiscites fédéraux; Privilèges**Elections fédérales, 1938 :**

Abrogation de l'a 106,

B. 23; *m. 1re l.* 913; *2e l. com.* 1332, 4073*Com. spécial, r. dép.* 2187, 2805, 3869

Limitation des dépenses des candidats, 4415

V. **Questions électorales****Elections générales :**

Officiers rapporteurs,

Nomination, *q.* 118, 391**Elections de 1911 :**Résultat, *q.* 5020**Elévateurs :**Blé emmagasiné, *qd.* 1837V. **Blé; Grains; Québec** (Ville de); **Vente****Elèves :**V. **Bataillons scolaires****Elliott** (L'hon. John Campbell), Middlesex-
Ouest (Ont.) :V. **Cabinet** (Le)**Elliott** (Otto Buchanan), Kindersley (Alta) :

Besborough, Saskatoon (Sask.),

Hôtel, *q.* 978

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dq.* 132

Ferraille,

Exportations, *q.* 4755

Kindersley (Sask.),

Pâturages en commun, *d.* 3153Rétablissement agricole des Prairie, *d.* 3152

Or, actions et obligations,

Expéditions, *d.* 3893Prêts fédéraux en 1938, *d.* 984Rétablissement agricole des Prairies, *q.* 3150

Titres à 3¼ p. 100,

Emission du 1er juillet 1938, *qd.* 2551**Eloge :**V. **Latreille** (Roméo)**Eloges funèbres :**

Beaubier (David Wilson), 5

MM. Blackmore, King, Manion, Woods-
worth

Jacobs (Samuel William), 5

MM. Bercovitch, Blackmore, Euler, King,
Manion, Woodsworth

Malette (Vital),

MM. Cardin, 2891; Coldwell, 2890; King,
2889; Manion, Pelletier, 2890; Taylor(Nanaimo), Tucker, Turner, 2891;
White, 2890

Rutherford (J. W.), 1409

Embargo :V. **Gouvernement nationaliste d'Espagne****Embauchage :**

Tableau, 286

V. **Long Branch** (Ont.)**Emblavures :**

Tableaux, 142

Embouchure :V. **Pêcheries****Emigration :**V. **Bâtiment****Emission :**V. **Radiodiffusion; Sceaux royaux; Titres**

- Emmagasinage:**
V. Ouest
- Emmerson** (Henry Read), Westmorland (N.-B.):
Chemins de fer,
Province de Québec, employés de chemins de fer et de télégraphes,
Qualités linguistiques requises,
B. 3; m. 2e l. 3528
Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick,
B. 103; 2e l. 3272
P. renvoi au com. 2891
Travaux publics, c. 4925
- Empire britannique:**
V. Angleterre; Drapeau; Fruits; Grande-Bretagne
- Emplacement:**
V. Outremont (P.Q.); Saint-Georges de Beauce (P.Q.)
- Emploi:**
Tableau, 465
V. Administration; Chalutiers; Code criminel; Hamilton (Ont.); Radio; Service naval; Vancouver (C.-B.)
- Employés:**
Tableaux, 286, 1176
V. Assistance-chômage; Cap-Breton (N.-E.); Chambre des communes; Chemins de fer; Churchill; Compagnies; Compagnies fiduciaires; Compagnies de prêts; Dimanche; Fonctionnaires; Latreille (Roméo); Montréal (P.Q.); Nanaïmo (C.-B.); National-Canadien; Radio-Canada; Rétablissement agricole
- Emprunt de \$750,000,000:**
Emprunts ou obligations et titres non échus, Remboursement ou rachat et pour fins générales,
B. 93; 615, 853; com. 1016, 1543, 2681, 2707; vote, 2717, 2758; 1re l. 2762; 2e l. 4138, 4501; am. vote, pairs, com. 4525; 3e l. 4831; s.r. 5030
- Emprunteurs:**
V. Petits prêts
- Emprunts:**
V. Conseil des achats
- Encollages liquides:**
A. 247; 2130
- Encouragement:**
V. Produits agricoles
- Encres d'imprimerie:**
A. 256; 2130
- Engagements:**
V. Emprunts
- Engins:**
V. Pêche
- Engrais chimiques:**
A. 663; 2409
- Enquêtes:**
Investigations en Alberta, *qd.* 1123
V. Bell; Coalitions; Défense nationale; Industrie animale; Mitrailleuse Bren; Questions électorales; Royale Gendarmerie; Service civil; Tarif
- Enregistrement:**
V. Anciens combattants; Code criminel; Défense nationale; Pêcheries
- Enseignement de l'hygiène:**
Directeur, q. 635
- Enseignement technique:**
C. non dépensés,
Délai de 5 ans pour l'emploi,
B. 33; m. 760; com. 1492; 1re l. 1494; 2e l. com. 1572; 3e l. 1578; s.r. 2676
- Entrée:**
V. Automobiles; Bestiaux; Japonais; Magazines; Saskatchewan
- Entremise:**
V. Défense nationale
- Entreposage:**
V. Blé
- Entrepreneurs:**
V. Muenster (Sask.)
- Entreprises:**
V. Conseil des achats; Soulagement du chômage
- Entretien:**
V. Burlington (Ont.); Chômage; Churchill
- Envois:**
V. Matériel de guerre; Postes; Visite royale
- Epinettes:**
V. Calgary (Alta)
- Epoque:**
V. Vancouver (C.-B.)
- Erable:**
A. 402; 2242

- Erable** (Produits de l'):
Exportation et valeur, *q.* 1700
- Erminettes:**
A. 431b; 2218
- Escompte:**
V. Banques
- Escuminac** (P.Q.):
Travaux publics, *d.* 2757
- Esling** (William Kemble), Kootenay-Ouest (C.-B.):
Accord commercial canado-américain,
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2149, 2285, 2409
Arrow (C.-B.) (Lacs),
Gardien de quai, *q.* 1726
Budget,
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 3498
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 498
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 142; *m. 2e l. com.* 4581
Voies et moyens, 4426
Mines et Ressources, *c.* 4800, 4842
National-Canadien,
Charbon,
Approvisionnement, *d.* 1599
Dette, *q.* 638
Intérêt des dettes,
Paiement, *q.* 638
Pensions,
Cour d'appel et délai pour demandes,
Abolition et prorogation,
B. 6; *m. 2e l. com.* 2365, 2646
Revenu national, *c.* 2313
Robert's Creek (C.-B.),
Gardien de quai, *d.* 656
Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96; 2908
Tarif douanier,
Voies et moyens, 4443
- Espagne:**
V. Citoyens; Gouvernement nationaliste;
Munitions
- Esquimalt et Halifax:**
Bases navales, *d.* 2757
- Essex** (Ont.):
Producteurs de tomates,
Indemnité, *q.* 1835
Tuberculination du bétail, *q.* 2654
- Essieux:**
A. 323, 394; 2140, 2238
- Essoreuses:**
A. 415c; 2211
- Est** (Provinces de l'):
Production agricole,
Valeur, *q.* 1596
- Etablissement:**
V. Blé; Chaussure; Commission fédérale
du commerce; Défense nationale; Familles
britanniques; Sudètes; Victimes
- Etalons:**
V. Grains
- Etangs:**
V. Rétablissement
- Etat** (L'):
V. Blé; Bourses; Commission nationale
du cinématographe; Fonctionnaires;
Navires; Ottawa (Ont.); Société royale
- Etats:**
V. Bardeau de cèdre rouge; Prairies
- Etats-Unis d'Amérique:**
V. Accords; Automobiles; Bestiaux; Blé;
Bœuf; Chaussures; Commerce; Cours
d'eau; Défense nationale; Fourrage;
Fruits; Fruits et légumes; Lac à la
Pluie; Lait; Magazines; National-Canadien;
Périodiques; Revues; Situation
européenne; Tarif douanier américain;
Traités; Troc; Visite royale
- Ether sulfurique:**
A. 219d; 2097
- Etiquettes:**
A. 179; 2095
- Etranger** (L'):
V. Ministres; Compagnies d'assurance;
Participation; Placements; Propagande
- Euler** (L'hon. William Daum), ministre du
commerce; Waterloo-Nord (Ont.):
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1068, 1197, 1259, 1310,
1421, 1759
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2280, 2343, 2404
Bestiaux,
Contingentement pour le deuxième tri-
mestre, *q.* 1412, 2891, 2947, 3000
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2230
Blé américain,
Importation en Ontario, *q.* 1702, 1729
Produits maraîchers, *q.* 650
Texte et *doc.* connexes, *dép.* 5

Euler (L'hon. William Daum)—*Suite*

- Accords commerciaux,
 - Royaume-Uni—Etats-Unis—Canada, Correspondance, *dép. d. q.* 391
- Administration,
 - Emploi,
 - Statistiques, *qd.* 3295
- Administration générale,
 - Commerce, *c.* 1460
- Alberta,
 - Consignations de grain, *q.* 1596
- Asperges,
 - Importations, *q.* 633
- Avoine,
 - Transactions en Saskatchewan, *q.* 1121
- Bardeau de cèdre rouge,
 - Industrie,
 - Colombie-Britannique et états du Pacifique,
 - Echelles de salaires et conditions de travail, *q.* 2604
- Bêtes à cornes et bœuf,
 - Exportations en Grande-Bretagne, *q.* 4092
- Beurre,
 - Entrepôt (En), *q.* 2073
 - Importations, *q.* 642, 646
 - Prix, *q.* 2073
 - Production et consommation, 1934-1938, *q.* 1597
- Blé (Commission canadienne du), *d.* 1838
 - B.* 63; examen après Pâques, *q.* 2655
- Conférence mondiale,
 - Projets de réglementation, *q.* 3296, 3410
- Ecoulement,
 - Opérations et méthodes,
 - Rap. hebdomadaires, dép. q.* 1119, 1303, 1595, 1659
- Elévateurs de têtes de ligne particuliers,
 - Frais d'entreposage le long des voies, *q.* 2549
- Etablissement du prix de 80 cents en 1938,
 - Correspondance, *q.* 3959, 4209
- Expéditions américaines au Canada, *q.* 1487
- Fixation du prix de 80 cents en 1938,
 - Correspondance, *dép. d. q.* 4221
- Opérations, *d.* 656
- Importations et exportations, *q.* 1497
- Récoltes
 - 1935-1936, *d.* 1124
 - 1938, *q.* 1699
 - 1938-1939, *d.* 1124
- Ventes, *q.* 1597
- Ventes outre-mer,
 - Etat (L') ou la Commission,
 - Mesures prises pour obtenir ces commandes, *q.* 4096
- Blé de l'Alberta,
 - Vente,
 - Instructions, *d.* 1599

Euler (L'hon. William Daum)—*Suite*

- Blé canadien et américain,
 - Vente, *q.* 4561
- Blé des Etats-Unis,
 - Subvention,
 - Secrétaire de l'agriculture Wallace,
 - Déclaration, *q.* 4563
- Bœuf de conserve,
 - Importations, *q.* 1699, 4953
- Budget,
 - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dq.* 3412, 3464, 3541, 3585
- Canada (Dominion du),
 - Commerce en 1938, *qd.* 981
 - Propriétés hypothéquées, *q.* 4151
- Canada et Allemagne,
 - Echanges commerciaux, *q.* 4351
- Chambre des communes,
 - Travaux,
 - Ajournement, 3549
 - Samedi 13 mai (Séance du), *mot.* 3898
- Charbon,
 - Importations, *q.* 633, 1355
- Chemins de fer,
 - Longueur en milles au Canada, *q.* 1357
- Cinématographie (Bureau de),
 - Commerce, *c.* 4673, 4743
- Commerce, *c.* 1460, 4040, 4671, 4739
- Commerce canado-américain,
 - Bétail canadien,
 - Contingent, *q.* 3117
- Commerce extérieur du Canada, *qd.* 984
- Commissaires du commerce du Canada,
 - Allemagne (En), *q.* 1253
- Commission canadienne du blé, 1935,
 - Organisation du marché,
 - Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 - Attributions,
 - B.* 63; *m. 1re l.* 2316; *2e l.* 3920, 3959; *vote,* 3983; *pairs, com.* 3984, 4195; *3e l.* 4205; *am. du Sénat,* 4910
 - Réimpression, 3501
 - Renvoi de l'examen après le congé de Pâques, *q.* 2655
- Commission fédérale du commerce et de l'industrie, 1935,
 - Etablissement des types et détermination du classement,
 - Recommandation de la commission,
 - B.* 60; *m. 1re l.* 2262; *2e l. com.* 2697; *3e l.* 2699; *s.r.* 3519
- Commission nationale du cinématographe,
 - Commission interdépartementale de distribution,
 - Service cinématographique de l'Etat,
 - B.* 35; 840; *com.* 1691, 1766; *1re l.* 1773; *2e l. com.* 1873; *3e l.* 1994; *s.r.* 3519
- Comptes publics,
 - Com. r. dép. am.* 1987

- Euler** (L'hon. William Daum)—*Suite*
 Conseil national des recherches,
 Commerce, *c.* 4744
 Conserves de bœuf,
 Importations de l'Argentine, *q.* 1836
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 27, 124, 315, 354,
 493, 590
 Eloge funèbre,
 Jacobs (Samuel William), 9
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non
 échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins
 générales,
B. 93; *2e l.* 4522
 Erable (Produits de l'),
 Exportation et valeur, *q.* 1700
 Est (Provinces de l'),
 Production agricole,
 Valeur, *q.* 1596
 Exportations et importations,
 Tableau, 317
 Exposition mondiale de New-York (E.-U.),
 Edifice du Canada, *q.* 2421
 "Fabrication canadienne",
 Publicité, *qd.* 1615
 Ferme,
 Propriétaires, *q.* 634
 Formation de la jeunesse,
 Occupation rémunératrice,
 Adaptation,
B. 94; *2e l. com.* 4176
 Fruits des Etats-Unis mis en conserves au
 Canada et exportés,
 Exigences concernant leur production dans
 l'Empire, *q.* 141
 Fruits frais,
 Importations et exportations, *q.* 633
 Grains du Canada,
 Assurance-surplus dans les élévateurs de
 tête de ligne,
Com. des étalons des grains,
 Revision générale,
B. 62; *m. 1re l.* 2316; *2e l.* 2699;
com. 4205
 Grenville-Dundas (Ont.),
 District électoral,
 Propriétés hypothéquées, *q.* 3890
 Houille,
 Importations, *qd.* 1123
 Huiles végétales,
 Production de shortening, *q.* 1357
 Importations, *q.* 1121, 1226, 1352
 Importations et exportations, *q.* 652
 Industrie canadienne,
 Femmes, *q.* 1122
 Instruments aratoires,
 Prix, *q.* 2755
- Euler** (L'hon. William Daum)—*Suite*
 Jacobs (Samuel William),
 Eloge funèbre, 9
 Lait et crème,
 Exportations aux Etats-Unis, *q.* 2998
 Loi spéciale des revenus de guerre,
B. 144; *m. 2e l. com.* 4584
 Maïs,
 Importations, *q.* 4351
 Inspection et classement dans l'Ontario, *q.*
 4561
 Marché de grain à terme, 1939,
 Opérations et réglementation à la Bourse
 de Winnipeg (Man.),
B. 81; 2263; *com.* 2681; *1re l.* 2682; *2e l.*
 2738; *com.* 2745; *3e l.* 2750; *am.* du
 Sénat, 3686
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot.* 686, 768, 795
 Office de poisson de conserve,
 Organisation du marché,
B. 130; *2e l. com.* 4656
 Or,
 Exportations, *q.* 1353
 Paquebots et navires,
 Commerce, *c.* 4688, 4739
 Placements britanniques, étrangers et cana-
 diens,
 Canada et à l'étranger (Au),
 Dette publique,
 Montant détenu en dehors du pays, *q.*
 1488
 Poids et mesures (Loi des), *qd.* 3152
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2676; *2e l.* 3748, 3799; *com.*
 3918
 Réimpression, 3502
 Produits agricoles, *q.* 642
 Tableau, 1089
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
B. 89; *2e l.* 3672
 Produits maraîchers,
 Importations et exportations, *q.* 633
 Propriétés hypothéquées, *q.* 3891
 Pulpe de framboise, *q.* 633
 Québec et Ontario,
 Production du blé, *q.* 4092
 Récoltes,
 Exportations et importations, *q.* 636
 Règlement,
A. 105,
 Suspension, 3453
 Rouille,
 Blé réfractaire, *q.* 2446

- Euler** (L'hon. William Daum)—*Fin*
 Royaume-Uni et Amérique du Sud,
 Exportations de 1932 à 1938, *q.* 4562
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; *com.* 2958, 3039
 Statistique (Bureau fédéral de la),
 Commerce, *c.* 4744
 Transport,
 Taux de transport des marchandises dans
 les Provinces maritimes (Loi des),
 Expédition de pommes de terre améri-
 caines au Canada, *q.* 4095, 4137
 Transports, *c.* 2778
Troc,
 Etats-Unis et Royaume-Uni,
 Echange de marchandises, *q.* 3200, 3626
Vaches laitières,
 Exportations, *q.* 646
Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives ou compagnies d'élé-
 vateurs,
 Garantie du premier versement,
B. 82; *2e l. com.* 3655
Viandes et conserves alimentaires (Poisson
 et coquillages),
 Chair de homard fraîche ou congelée,
 Conserves de poisson importées,
 Règlements,
B. 75; *m. 2e l. com.* 2692
V. Accord commercial canado-américain;
Anthrax; Automobiles; Banque et
commerce; Bataillons; Bestiaux; Blé;
Bœuf; Budget; Chaussure; Coali-
tions; Commerce; Crème; Distribu-
teurs; Ecrèmeuses; Elévateurs; Ex-
portations; Exposition; Ferraille;
Fourrage; Fruits; Fruits et légumes;
Glasgow (Ecosse); Graminées; Houil-
le; Huiles végétales; Immigration; In-
dustrie animale; Légations; Légumes;
Munitions; National-Canadien; Na-
vets; Obligations; Oranges; Pommes;
Pommes de terre; Postes; Prix; Pro-
duits agricoles; Protection tarifaire;
Registre; Relations industrielles et
internationales; Routes; Saumon; Ta-
bac; Tarif; Tarif douanier américain;
Tchéco-Slovaquie; Trafic; Traités;
Valeurs; Vente
- Europe:**
V. Situation; Sudètes
- Evans** (Charles Robert), Maple-Creek (Sask.):
 Agriculture, *c.* 4336
 Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 Bestiaux et volailles,
 Organisation du marché,
B. 104; *2e l. com.* 4280
- Evans** (Charles Robert)—*Fin*
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 3540
 Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 Attributions,
B. 63; *m. 2e l.* 3922; *3e l.* 4032
 Défense nationale, *c.* 4230
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 429
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non
 échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins
 générales, 1689
B. 93; *com.* 1560; *2e l.* 4508
 Industrie animale,
 Vente, distribution et diverses phases,
Com. spécial d'enquête,
 Proposition de nomination, *mot.* 1404
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; *2e l.* 3756, 3803
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; 2938; *com.* 2958
 Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives ou compagnies d'élé-
 vateurs,
 Garantie du premier versement,
B. 82; *2e l.* 3645
- Excavateurs:**
A. 4091; 2147
- Excavation:**
V. Montréal (P.Q.)
- Exécution:**
V. Assistance-chômage; Bibliothèque
- Exemplaires:**
V. Mitrailleuse Bren
- Exercices militaires:**
 Fins de dépenses,
 Registre national, *q.* 3890
- Expéditions:**
V. Automobiles; Bestiaux; Blé; Coali-
 tions; Matériel de guerre; Munitions;
 Or; Transport
- Exploitation:**
V. Services ferroviaires

Exportations:

Tableaux, 16, 490, 1258

V. **Bêtes; Blé; Bouvillon; Erable; Ferraille; Fruits; Grain; Importations; Lait; Munitions; Or; Produits maraîchers; Récoltes; Royaume-Uni; Vaches laitières**

Exportations et importations:

Tableaux, 317, 1267

Exposé budgétaire:V. **Budget****Exposition:**V. **Glasgow****Exposition mondiale de New-York (E.-U.):**

Pavillon canadien, q. 2421; qd. 4623

Expulsion:V. **Orientaux****Extension:**V. **Aliments et drogues****Extincteurs:**

A. 424a; 2212

Fabricants:V. **Bière et vin****Fabrication:**

V. **Blaireaux; Coalitions; Conseil des achats; Défense nationale; Huiles; Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.; Munitions; Obus; Shortening**

"Fabrication canadienne":

Publicité, qd. 1492

Fabriques:V. **Avions****Facteurs:**

Concours, qd. 1253

V. **Service postal****Facteurs ruraux:**V. **Kedgwick (N.-B.)****Factor (Samuel), Spadina (Ont.):**

Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1419

Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),

Païement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1939,

B. 25; 2e l. com. 1517

Conseil des achats de la défense,

Création,

B. 38; 2e l. com. 1926

Discours du trône,

Adresse en réponse, dq. 563

Factor (Samuel)—Fin

Durieux (Joseph-Maurice),

Div. b. 109; 1re, 2e l. 3433; com. 3e l. 3710

Higginbotham (Kathleen Emma Gladys Smart),

Div. b. 123; 1re, 2e l. 3710; com. 3e l. 4070

Lamoureux (Mabel-Gertrude Marks),

Div. b. 50; 1re l. 2203; 2e l. 2290; com. 3e l. 2628; s.r. 2883

Morris (Harold),

Div. b. 135; 1re, 2e l. com. 3e l. 4070; s.r. 5030

Oliver (Elsie Victoria),

Div. b. 121; 1re, 2e l. 3710; com. 3e l. 4070

Rittner (Janni Kalmanowitz),

Div. b. 117; 1re, 2e l. 3710; com. 3e l. 4070

Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 98; com. 3008

Staroselsky (Ethel Hothpan),

Div. b. 107; 1re, 2e l. 3433; com. 3e l. 3710

Fafard (J.-Fernand), Montmagny-L'Islet (P.Q.):

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1344, 1455

Agriculture,

Aide dans Québec, qd. 2654

Emprunt de \$750,000,000,

Emprunts ou obligations et titres non
échus,

Remboursement ou rachat et pour fins
générales,

B. 93; com. 1570

Logements et habitations,

Construction et réfection dans Québec, qd.
654

Prêt agricole (Commission du),

Québec, qd. 2654

Travaux publics,

Dépenses dans Québec, qd. 2654

Fair (Robert), Battle-River (Alta):

Accord commercial canado-américain,

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2141

Animaux de ferme et leurs produits, 1939,

Bestiaux et volailles (Parcs à),

Organisation du marché,

B. 104; 2e l. com. 4290

Assurance-vie,

Canada (Au), qd. 3295

Beurre,

Distribution gratuite, q. 3054

Fair (Robert)—Suite

- Blé,
Politique,
Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.*
1367
- Budget,
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 3474
- Central Finance Corporation,
Corporation canadienne de la finance du
ménage,
Changement de nom,
B. 20; *2e l. com.* 4069
- Commission canadienne du blé, 1935,
Organisation du marché,
Paieement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,
B. 63; *m. 2e l.* 3970, 4195
- Couronnement,
Délégation militaire, *qd.* 656
- Dette nationale, *q.* 645
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 599
- Elections fédérales, 1938,
Abrogation de l'a. 106,
B. 23; *m. 1re l.* 913; *2e l. com.* 1332,
4073
- Elévateurs,
Blé emmagasiné, *qd.* 1837
- Finances, *c.* 4038
- Fromage et fromageries,
Amélioration,
B. 88; *m. 2e l. com.* 3182
- Mines et Ressources, *c.* 4857
- Pensions de vieillesse,
Admissibilité à la pension,
Abaissement de la présente limite d'âge,
mot. 1632
- Politique étrangère,
Subsides, 2520
- Prairies,
Assistance à l'agriculture,
Blé du printemps,
Dédution applicable à la zone,
Versement par acre,
B. 83; *2e l.* 3777; *com.* 3876
- Q. électoraux,
Méthodes de remaniement de la carte et
des caisses électoraux,
Com. d'enquête, institution, mot. 1847
- Rétablissement agricole des Prairies,
Application de la loi,
Prorogation,
B. 36; *m. 2e l. com.* 2107
- Séance de la Chambre,
Saint-Patrice (Fête de la),
Ajournement à 6 heures,
Interpellation, *q.* 2022
- Sudètes,
Immigrants, *q.* 1729

Fair (Robert)—Fin

- Vente coopérative du blé,
Sociétés coopératives ou compagnies d'élevateurs,
Garantie du premier versement,
B. 82; *2e l. com.* 3650

Familles:

- V. **Assistance-chômage; Sudètes**

Familles britanniques:

- Etablissement, *q.* 3357

Farine d'avoine:

- A.* 57, 726; 2028, 2255

Farine de maïs:

- A.* 53; 4434

Farquhar (Thomas), Algoma-Est (Ont.):

- Tempérance du Canada,
Application dans l'île Manitoulin,
Responsabilité, *q.* 536
Examen par les tribunaux, *d.* 2422

Faucheuses:

- A.* 409d, 2144

Fausses dents:

- A.* 688; 2410

Faux:

- A.* 409i; 2145

Feasey (Ernest James):

- Div. b.* 127; *1re, 2e l.* 3865; *com. 3e l.* 4070;
s.r. 5030

Fédération canadienne du Travail:

- Q.* 2317, 2780

Feldspath:

- A.* 207, 214, 296d; 2132, 2236, 2237

Félicitations:

- V. **Manion (L'hon. Robert James); Munich; Power (L'hon. Charles Gavan)**

Ferland (Charles-Edouard), Joliette-L'Assomption-Montcalm (P.Q.):

- Améliorations municipales,
Prêts pour chaque province,
Loi, q. 641
- Commission canadienne du blé, 1935,
Organisation du marché,
Paieement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,
B. 63; *m. 2e l.* 3927
- Compte rendu de journaux,
Rectification, 4017
- Défense nationale, *c.* 4084
- Douane,
Nouveaux ports secondaires, *q.* 645
- Prêt agricole canadien,
Loi, q. 4092

- Ferland** (Charles-Edouard)—*Fin*
 Québec (Province de),
 Fonctionnaires non bilingues, *d.* 3153
 Québec et Ontario,
 Production du blé, *q.* 4092
Q. de privilège, 4017
 Saint-Hubert (P.Q.) (Aéroport de),
 Position d'agent de la circulation,
 Concours de la Commission du service
 civil, *q.* 3103
- Ferme expérimentale du Dominion:**
 Route de promenade, *q.* 975
- Fermes:**
 Propriétaires, *q.* 634
 V. **Animaux**
- Ferraille:**
 Exportations, *q.* 4755
- Ferromanganèse:**
 A. 302; 2237
- Ferrosilicium:**
 A. 302; 2237
- Feuilles de fer:**
 A. 381, 383, 385a, 386, 405, 442, 507a; 2135,
 2242
- Fèves de cacao:**
 A. 77a; 4434
- Fèves soya:**
 A. 47, 603a, 663c; 2023, 2409
- Fibres vulcanisées:**
 A. 509; 2290
- Fiducie:**
 V. **Compagnies; Eglise presbytérienne; Or**
- Figues:**
 A. 99f; 2046
- Fil à coudre:**
 A. 522c; 2324
- Fil métallique:**
 A. 350, 351, 401; 2133, 2140
- Fils de trame:**
 A. 522d; 2323
- Films:**
 A. 657a; 2409
- Finance:**
 V. **Central Finance Corporation; Compagnie de prêts**
- Financement:**
 V. **Grains; Prairies**
- Financement et garantie concernant les chemins de fer Nationaux du Canada, 1939:**
 Dépenses, titres et dette,
 B. 85; 2679; *com.* 1re l. 2700; 2e l. *com.*
 3e l. 4831; *s.r.* 5030
- Finances:**
 Accise,
 B. 143; *m.* 1re l. 4450; 2e l. *com.* 3e l. 4584
 Accord commercial canado-américain, *d.* 984
 Rectification,
 B. 64; 1re l. 2419; 2e l. vote, 2422,
 pairs, *com.* 3e l. 2423
 Administration générale, *c.* 3506
 Améliorations municipales,
 Prêts, *qd.* 656
 Prêts aux municipalités,
 Approbation ou garantie de l'Ontario, *q.*
 489
 Prêts pour chaque province,
 Loi, *q.* 640, 641
 Argent,
 Production et vente aux Etats-Unis, *qd.*
 1012
 Arrangement entre cultivateurs et créanciers
 (Loi d'), *q.* 3454
 Ontario, *q.* 1354
 Prorogation de la loi dans le Manitoba,
 B. 86; *m.* 2679; *com.* 1re l. 2701, 2702;
 2e l. *com.* 2725; 3e l. 2727
 A. de ménage,
 Coût élevé, *qd.* 653
 Assurance-vie,
 Canada (Au), *qd.* 3295
 Compagnies, *q.* 2382
 Coût, *q.* 2204, 2653
 Primes, *q.* 1122, 1227
 Assurances,
 Statistique, *qd.* 982
 Banque et commerce,
 Com. personnel, *m.* 715, 2123
 R. *dép.* 1699, 3103, 3501, 3678, 3729, 4971
 Banque du Canada,
 Herridge (Hon. W. D.),
 Conseiller, *q.* 4018
 R. annuel, 1118
 Stocks d'argent, *q.* 3568
 Actions, débentures, *etc.*,
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
 Achat, garantie,
 B. 132; 3455, 3739; *com.* 3744; 1re l.
 3745; 2e l. 4484, 4691, 5000; *com.*
 5001; 3e l. 5020; *am.* du Sénat,
 5025; vote, 5028; pairs, message
 du Sénat, 5029; *s.r.* 5030
 Banques,
 Taux d'intérêt et d'escompte,
 Réduction,
 B. 32; *m.* 1re l. 1252

Finances—Suite

- Banques à chartes du Canada, *qd.* 1837
 Banques italiennes,
 Argent déposé par des Canadiens, *qd.* 2678
 Beurre,
 Distribution gratuite,
 Déclaration de M. Blackmore,
 Subsidés, *mot.* 2604
 Bruneau (Juge), de Richelieu (P.Q.), *q.* 2204
 Budget,
 Exposé financier annuel,
 Date probable, *q.* 1781, 2757
 Débat, 3409
Dg. 3261, 3410, 3456, 3510, 3570
 Présentation fixée au mardi 25 avril,
 Renseignement statistiques,
 Mode de présentation, *q.* 2895
 Texte, *v.* **Budget**
 Principal, 1939-1940, 606
 Supplémentaire,
 Dépenses (Des),
 1938-1939, *dép.* 2367, 3505, 4036
 1939-1940, *dép.* 2506, 4091
 Canada-Etats-Unis-Grande-Bretagne,
 Accord commercial, *d.* 658
 Canada Life Assurance Co. *r. dép.* 193
 Central Finance Corporation,
 Corporation canadienne de la finance du ménage,
 Changement de nom,
B. 20; *1re l.* 861; *2e l.* 942; *com.* 3433,
 3704, 4066; *3e l.* 4070; *s.r.* 5030
 Renvoi au *com.* permanent du règlement,
 554, 3503
 Clauses-or,
 Rachat à la valeur nominale,
B. 87; 2679; *com. 1re l.* 2702; *2e l. com.*
 4832; *3e l.* 4910
 Compagnie de prêts et finance industrielle,
B. 21; *1re l.* 861; *2e l.* 1913, 3431; *com.*
 3861, 4017
 Renvoi au *com.* 715
 Compagnies,
 Taux d'intérêt, *q.* 632
 Compagnies d'assurance canadiennes et britan-
 niques, 1932,
B. 54; *m. 1re l.* 2203; *2e l. com. 3e l.* 2897
 Compagnies d'assurance étrangères, 1932,
 Placements de fonds,
B. 53; *m. 1re l.* 2203; *2e l.* 2687; *com.*
3e l. 2688; *s.r.* 3518
 Compagnies fiduciaires,
 Caisses de pensions et d'assurance des em-
 ployés, *m.*
B. 28; *m. 1re l.* 1119; *2e l. com. 3e l.*
 1637; *s.r.* 2676
 Compagnies de prêts,
 Caisse de retraite et d'assurance des em-
 ployés,
B. 27; *m. 1re l.* 1119; *2e l. com. 3e l.*
 1511; *s.r.* 2676

Finances—Suite

- Coût de la vie,
 Canada (Au), *q.* 3295
C. 2763, 3506, 4038, 4994
 Provisoires,
 Renvoi au *com.* 3103
 Dépenses publiques,
 Contrôle, *d.* 657
 Dette du Canada, *qd.* 2320
 Dette nationale, *q.* 645
 Remboursement, *q.* 973
 Dette publique du Canada, *q.* 5021
 Dominion du Canada,
 Recettes et dépenses, 1928-1938, *q.* 2073
 Dominion-provinces-municipalités,
 Revenu, *qd.* 655
 Dominion Steel and Coal Co., *d.* 656, 657
 Ferme expérimentale du Dominion,
 Route de promenade, *q.* 975
 Grains de semence,
 Garantie d'emprunts,
 Engagements, *q.* 1226
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non
 échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins
 générales,
B. 93; 615, 853; *com.* 1016, 1543, 2681,
 2707; *vote,* 2717, 2758; *1re l.* 2762;
2e l. 4138, 4501; *am. vote, pairs,*
com. 4525; *3e l.* 4831; *s.r.* 5030
 Financement et garantie concernant les che-
 mins de fer Nationaux du Canada, 1939,
 Dépenses, titres et dette,
B. 85; 2679; *com. 1re l.* 2700; *2e l. com.*
 4831; *3e l.* 4832; *s.r.* 5030
 Gatineau (La),
 Parc, *q.* 650
 Grains de semence,
 Distribution dans les provinces de l'Ouest,
 Déclaration de M. T. C. Douglas,
 Subsidés, 940
 Ouest canadien,
 Approvisionnement de graines de se-
 mençe,
 Mesures projetées, *q.* 391, 443
 Grèce,
 Prêts, *qd.* 654
 Huiles végétales,
 Gouvernement britannique,
 Taxe d'accise,
 Correspondance, *q.* 4500, 4562, 4823
 Hypothèques immobilières,
 Taux de l'intérêt, *qd.* 2204; *q.* 2653
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 142; *m. 1re l.* 4450; *2e l. com.* 4564;
3e l. 4623; *am. du Sénat.* 4954
 Voies et moyens, 4392, 4416
 Logement, *c.* 2763
 Loi fédérale,
 Prêts, *q.* 639, 643, 971, 1351

Volume I: 1-1172

Volume II: 1173-2444
Volume IV: 3729-5031

Volume III: 2445-3728

Finances—Suite

- Logement—Fin
Municipalités dans Québec,
Prêts, *q.* 976
Loi spéciale des revenus de guerre,
B. 144; *m.* 1re l. 4450; 2e l. com. 4584;
3e l. 4585
Voies et moyens, 4430
McLeod (Col George), *q.* 1826; *qd.* 2102
Monnaie royale, *c.* 3506, 4994
Montréal (P.Q.),
Logement et réfection de maisons, *q.* 1351
Nouvelle-Ecosse,
Logement, loi, *q.* 1354
Obligations et hypothèques,
Statistique, *qd.* 1358
Or, actions et obligations,
Expéditions, *d.* 3893
Or détenu et exporté,
Débits bancaires et monnaie fiduciaire, *qd.*
2320
Or et numéraire,
Réserves, *q.* 2420
Peel (Ont.),
Amélioration des habitations, *q.* 641
Pensions de vieillesse, *q.* 1355, 1496
Vieillards et aveugles de la province de
Québec,
Paiements, *q.* 141
Politique ministérielle,
Déclaration,
Interpellation,
Voies et moyens, 2128
Ponts Saint-Patrice et Hurdman,
Route de promenade d'Ottawa, *q.* 975
Prairies (Provinces des),
Obligations échues,
Nouveau financement, *q.* 4907
Prêt agricole canadien (Commission du), *q.*
652, 3786; *qd.* 983
Davis (C. S.),
Versements d'honoraires, *q.* 1835
Humboldt (Sask.),
Prêts sollicités, *q.* 651
Loi, *q.* 4092
Québec, *qd.* 2654
Prêts fédéraux en 1938, *d.* 984
Provinces,
Sommes versées, *qd.* 1012
Québec,
Subventions, 2655
R. et *doc. dép.* 193
Roumanie,
Prêt du Canada, *q.* 634
Royaume-Uni,
Dettes du Canada, *q.* 651
Saskatchewan,
Assistance,
Distribution des secours,
Prétendues irrégularités, *q.* 342
Résiliation de dettes, *qd.* 2320

Finances—Suite

- Semences et provende,
Municipalités de la Saskatchewan,
Refus des banques d'accorder du crédit
ou de consentir des prêts, *q.* 2264
Service civil,
Pensions,
Termes et fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, mot. 1174
Service législatif, *c.* 4038
Sterling Insurance Co. of Canada,
B. 67; 1re l. 2603; *com.* 3e l. 3271; *s.r.*
3519
Subsides, 606
Lois de finances provisoires,
B. 73; 2608; *com.* 1re, 2e l. com. 3e l.
2609; *s.r.* 2676
B. 140; *com.* 4051; 1re, 2e l. com. 3e l.
4052
B. 146; *com.* 1re, 2e l. com. 4998; 3e l.
5020; *s.r.* 5030
Tarif (Commission du),
Huiles végétales,
Importation, *r. q.* 537, 2127
Industrie de la radio,
Enquête sur *dép.* du *r. q.* 2948
Lampes de radio,
Enquête, *r. dép. q.* 142, 195
R. dép. 3199
Tarif douanier,
B. 141; *m.* 1re l. 4450; 2e l. com. 3e l. 4585
Visite royale,
Pièces souvenir d'un dollar, *q.* 1009
Distribution, *q.* 3409
Voies et moyens,
Subsides, 606
Warrants du trésor, *q.* 1597
V. Accord; Ancient Foresters' Mutual Life Insurance Co.; Approvisionnement; Arbres; Arrangement; Assistance-chômage; Associated Canadian Travelers; Assurance-chômage; Banque et commerce; Bataillons; Beurre; Blé; Bourses; Budget; Canal Welland; Chalutiers; Chemins de fer; Chemins de fer nationaux; Chômage; Chômeurs; Coalitions; Compagnies; Comptes publics; Conférence internationale du blé; Edifices municipaux; Edifices du Parlement; Edifices publics; Edmonton (Alta); Elections générales; Glasgow (Ecosse); (Ont.) Exercices; Exportations; Fonctionnaires; Fourrage; Glace-Bay (N.-E.); Grains; Grenville-Dundas (Ont.); Impôt; Lac des Bois (Man.); Machines; Mandats; Maritimes; Milice; Mitrailleuse Bren; Moissons; National-Canadien; Navires de l'Etat; Nomination de vérificateurs; Or; Ouest canadien (L'); Pêcheurs; Pensions; Pen-

Finances—Fin

sions de vieillesse; Petits prêts; Placements; Poisson; Ports; Prairies; Protection tarifaire; Provinces; Réparations; Rétablissement; Saskatchewan et Alberta; Sapeurs; Service civil; Soldats-colons; Sous-ministre; Three Rivers Grain and Elevators Co.; Toronto (Ont.); Valeurs; Visite royale

Finn (Robert Emmett), Halifax (N.-E.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1766
 Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 Bestiaux et volailles (Parcs à),
 Organisation du marché,
B. 104; *2e l. com.* 4277
 Conseil des achats de la défense,
 Création,
B. 38; *2e l.* 1899
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 77, 468
 Emprunt de \$750,000,000,
B. 93; *2e l. am. vote,* pair, 4525
 Mines et Ressources, *c.* 4785
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com.* 607
 National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933,
 Accord de coopération,
 Employés mis à pied,
 Indemnisation,
B. 138; *m. 2e l.* 4721; *com.* 4759
 Office du poisson de conserve,
 Organisation du marché,
B. 130; *2e l.* 4586, 4629; *com.* 4648, 4764
 Pêche (Industrie de la),
 Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse,
 Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation, 220, 556, 615
Q. de privilège, 714
 Pêcheries, *c.* 4916
 Pêcheries, 1932,
 Pêche au chalut,
 Enregistrement et construction au Canada,
B. 37; *m. 2e l. am.* 1920
 Pensions,
 Cour d'appel et délai pour demandes,
 Abolition et prorogation,
B. 6; *m. 2e l.* 2357
 Politique étrangère de l'Angleterre,
 Citoyen de Vancouver (C.-B.) et Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
 Supposée critique et intervention subséquente, *q.* 223

Finn (Robert Emmett)—*Fin*

Q. électorales,
 Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, *mot.* 1869
 Travaux publics, *c.* 4939

Fiset (Sir Eugène), Rimouski (P.Q.):

Brasseries,
 Radiodiffusion des programmes, *d.* 2421
 Chemins de fer et marine marchande, *r. dép.* 387, 1302, 3102, 3293
 Office du poisson de conserve,
 Organisation du marché,
B. 130; *2e l. com.* 4783
 Postes, *c.* 4612

Fleming (Harry Raymond), Humboldt (Sask.):

Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1277
 Archiviste du Dominion,
 Historiographe du voyage du Roi,
 Nomination, *q.* 3889

Assurance-vie,
 Primes, *q.* 1122, 1227

Blé,
 Élévateurs de têtes de ligne particuliers,
 Frais d'entreposage le long des voies,
q. 2549

Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3446, 3473, 3487

Commissaires du commerce du Canada, Allemagne (En), *q.* 1253

Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 159

Manitou Beach (Sask.),
 Station de radiodiffusion, *d.* 984

Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com.* *mot.* 804

Prêt agricole canadien (Commission du),
 Humboldt (Sask.),

Prêts sollicités, *q.* 651

Service civil,
 Fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, *mot.* 1191

Flétan:
A. 116; 2091

Fleurs:
A. 753; 2256

Fleurs et feuillages:
A. 79b; 2028

Flotte:
V. National-Canadien

Flotteurs de filets:
A. 682a; 2410

- Foam Lake** (Sask.):
Bureau de poste,
Edifice, *q.* 1836
- Foies:**
A. 706; 2252
- Foies de poisson:**
A. 117; 2091
- Fonctionnaires de l'Etat:**
Agés de plus de 65 ans, *qd.* 3569
Qd. 654, 1359; *q.* 1123
V. **Edifices publics; Montréal** (P.Q.); **Québec** (Province de); **Rétablissement agricole; Saint-Laurent**
- Fonctionnement:**
V. **Service civil**
- Fonctions:**
V. **Juge en chef; Royale Gendarmerie; Visite royale**
- Fonds:**
V. **Compagnies d'assurance**
- Fontaine** (T.-Adélarde), Saint-Hyacinthe-Bagot (P.Q.):
Arrangement entre cultivateurs et créanciers (Loi d'), *q.* 3454
Dette du Canada, *qd.* 2320
Immigration, *qd.* 2320
Saint-Hyacinthe (P.Q.),
Douanes et accise,
Bureau, *q.* 2317
- Forbes**, Richibouctou (N.-B.):
Quai, *d.* 1599
- Force:**
V. **Visite royale**
- Force motrice:**
V. **Quebec Railway, Light and Power Co.**
- Forces:**
V. **Service naval**
- Forces expéditionnaires canadiennes:**
Q. 3625
- Forêts:**
V. **Mines**
- Formation de la jeunesse, 1939:**
Occupation rémunératrice,
Adaptation,
B. 94; 1872; *com.* *1re l.* 2763; *2e l.* 3375;
com. 4175; *3e l.* 4398; *s.r.* 4415
Placement agricole (Et), *qd.* 1944
- Formation professionnelle:**
Ecoles en Saskatchewan, *q.* 635, 1010
- Formes de main en porcelaine:**
A. 288b; 2132
- Forsyth** (M. L. A.):
V. **Mitrailleuse Bren**
- Fort Osborne:**
Chauffeurs aux casernes, *d.* 1124
- Fournier** (Alphonse), Hull (P.Q.):
Pêcheries, *c.* 4045
Service civil,
Com. spécial, r. dép. 1943, 3356, 4887
Travail, *c.* 4049, 4988
- Fournier** (Sarto), Maisonneuve-Rosemont (P.Q.):
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 596
Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non échus,
Remboursement ou rachat et pour fins générales,
B. 93; *com.* 1038
Politique étrangère,
Subsides, 2520
- Fourrage:**
V. **Ouest canadien** (L')
- Fourrage et provende:**
Achats aux Etats-Unis, *q.* 2446
- Fox** (Myrtle Jane Hothpan):
Div. b. 108; *1re, 2e l.* 3433; *com. 3e l.* 3710;
s.r. 5029
- Fraises:**
V. **Fruits**
- Francoeur** (Joseph-Napoléon), Lotbinière (P.Q.):
Chemins de fer Nationaux du Canada,
Agents des achats, *q.* 3785
Conseil d'administration, *qd.* 3569
Défense nationale, *c.* 4059
National-Canadien (Chemin de fer),
Traverses,
Achat, *q.* 4092
National-Canadien et Pacifique-Canadien,
1933,
Accord de coopération,
Employés mis à pied,
Indemnisation,
B. 138; *m. 2e l.* 4726
- Frappe:**
V. **Visite royale**
- Fraser** (Le fleuve):
V. **Pêcheries**

- Fraser** (William Alexander), Northumberland (Ont.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1422
 Agriculture, *c.* 4311
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 3602
 Comptes publics,
Com. r. dép. 1887; *am.* 1969; vote, pairs,
 1991
 Conseil des achats de la défense,
 Création,
B. 38; *2e l. com.* 2177
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 329
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non
 échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins
 générales,
B. 93; *2e l.* 4509
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot.* 740, 795
 Munitions et matériel de guerre,
 Montreal Construction Supply and Equip-
 ment Ltd.,
 Contrat pour la fabrication d'obus,
 Renvoi au *com. des comptes publics,*
mot. 1485
- Frayères:**
V. Charlo River (N.-B.); *Coldbrook* (N.-E.)
- Friar's Head** (N.-E.):
 Travaux publics, *d.* 3455
- Fromage:**
A. 710; 2254
 Classé,
 Production, *q.* 3784
 Production, *q.* 3568, 3889
 Zones de sécheresse,
 Achats, *q.* 3891
- Fromage et fromageries:**
 Amélioration,
B. 88; 2679, 2702; *com.* 2703; *1re l.* 2704;
2e l. 3178; *com.* 3181; *3e l.* 3263; *s.r.*
 3519
- Frontière:**
V. Tarif douanier américain
- Fruits:**
A. 92, 96, 106; 2043, 2045, 2090
 Fruits des Etats-Unis mis en conserves au
 Canada et exportés,
 Exigences concernant leur production dans
 l'Empire, *q.* 141
- Fruits frais:**
 Importations et exportations, *q.* 633
- Fruits et légumes:**
 Fraises en Colombie-Britannique,
 Droit saisonnier sur les importations,
 Application, *q.* 4415
- Fruits et légumes américains:**
Q. 633
- Fruits, tapés, etc.:**
A. 99b; 2046
- Furniss** (Stephen Joseph), Muskoka-Ontario (Ont.):
 Accord commercial canado-américain,
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2206
 Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 Bestiaux et volailles (Parcs à),
 Organisation du marché,
B. 104; *2e l. com.* 4293
 Postes, *c.* 4617
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; *2e l.* 3825
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; 2939
- Fusils:**
A. 441c; 2285
V. Défense nationale
- Fûts:**
A. 407; 2242
- Gants:**
A. 1532; 2259
- Garage:**
V. Montréal (P.Q.)
- Garanties:**
V. Améliorations: Banque; Emprunts; Fi-
nancement; Ouest canadien (L);
Vente
- Garde-pêche:**
V. Rivière Saint-Jean (N.-B.)
- Gardes:**
V. Visite royale
- Gardiens:**
V. Arrow (C.-B.); *Mayne Island* (C.-B.);
Robert's Creek (C.-B.)

- Gardiner** (L'hon. James Garfield), ministre de l'Agriculture; Assiniboïa (Ont.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1420
 Administration générale,
 Agriculture, *c.* 958, 1052, 4282
 Agriculture, *c.* 958, 1052, 2067, 2172, 3505, 4042, 4281, 4300
 Aide dans Québec, *qd.* 2654
 Alberta,
 Régions de sécheresse,
 Dons, *q.* 1726
 Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 Bestiaux et volailles (Parcs à),
 Organisation du marché,
B. 104; 2706; *com.* 1re l. 3177; 2e l. 3263; *com.* 4266, 4285; 3e l. 4400;
am. du Sénat, 4831
 Arkell (H. S.), *q.* 3785
 Barrage Bartman, *q.* 1120
 Bestiaux,
 Expéditions,
 Entrée aux Etats-Unis,
 Contingentement autorisé sous le régime de l'accord commercial, *q.* 841
 Beurre,
 Distribution gratuite, *q.* 2655
 Blé (Commission canadienne du),
 Commerce,
 Prix fixé pour la récolte de 1939,
 Maintien de la commission, *q.* 1872
 Ecoulement, *q.* 1120
 Politique,
 Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.* 1389
 Projet de secours du gouvernement fédéral,
R. de journaux, *q.* 2603, 3054
 Prix initial de 60 cents le boisseau,
 Rumeur de hausse à 70 cents, *q.* 2892
 Tableau, 144
 Bouvillon habillé,
 Exportations en Angleterre, *q.* 3785
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3458
 Chambre des communes,
 Travaux,
 Lundis (Séances des),
 Priorité des mesures du Gouvernement, *mot.* 1650
 Commerce,
 Tableau, 147
 Commissaire canadien de l'agriculture en Grande-Bretagne, *r. d.* *q.* 1359, 2180
 Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 Attributions,
B. 63; *m.* 2e l. 3921, 3960, 4203; *com.* 3989; 3e l. 4030
- Gardiner** (L'hon. James Garfield)—*Suite*
 Côteau (Sask.),
 Pâturage communal, *q.* 5021
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 49, 124, 142, 272, 382, 397
 Essex (Ont.),
 Producteurs de tomates,
 Indemnité, *q.* 1835
 Tuberculination du bétail, *q.* 2654
 Fourrage et provende,
 Achats aux Etats-Unis, *q.* 2446
 Fromage,
 Production, *q.* 3569
 Zones de sécheresse,
 Achats, *q.* 3891
 Fromage classé,
 Production, *q.* 3784
 Fromage et fromageries,
 Amélioration,
B. 88; 2679, 2702; *com.* 2703; 1re l. 2704; 2e l. 3178; *com.* 3181; 3e l. 3263; *s.r.* 3519
 Fruits et légumes américains, *q.* 633
 Génée du bétail, 1932,
 Tenue de livres généalogiques,
B. 59; *m.* 1re l. 2262; 2e l. 4350
 Grains du Canada,
 Assurance-surplus sur les éleveurs de tête de ligne,
Com. des étalons des grains,
 Revision générale,
B. 62; *m.* 2e l. *com.* 4208
 Grains de semence,
 Aide accordée pour achat en Saskatchewan, *q.* 972
 Prairies (Provinces des),
 Financement, *q.* 2128
 Distribution dans les provinces de l'Ouest,
 Déclaration de M. T. C. Douglas,
 Subsidés, 951
 Saskatchewan,
 Certaines régions, *q.* 1872
 Hudson (Dr P. S.), *q.* 1227
 Industrie animale,
 Vente, distribution et diverses phases,
Com. spécial d'enquête,
 Proposition de nomination, *mot.* 1406
 Industrie laitière,
 Com. consultatif,
 Autorisation de la constitution,
B. 84; *m.* 2655; *com.* 2682; 1re l. 2683; 2e l. *com.* 3195; 3e l. 3197
 Institut international de réfrigération, *q.* 1485
 Jambon et bacon,
 Classification, *q.* 977
 Kindersley (Sask.),
 Pâturages en commun, *d.* 3153
 Rétablissement agricole des Prairies, *d.* 3152

Gardiner (L'hon. James Garfield)—Suite

- Leader-Post*,
 A. du 7 février,
 Q. de privilège, 837
 Machines et tracteurs agricoles,
 Prix, q. 968
 Maïs d'Argentine,
 Importations, q. 1835
 Maladies infectieuses ou contagieuses chez
 les bestiaux,
 Permis spéciaux, q. 969
 Marchés,
 Agriculture, c. 3505, 4303
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot.* 672, 734, 768, 831,
 839
 Moissons (Assurance sur les),
 Prairies (Provinces des),
 Système pratique, *mot.* 1599
 Monet (Sask.),
 Pâturage communal, q. 3787
 Municipalités,
 Tableau, 1055
 Parasites de l'agriculture et changement de
 titre,
 Titre et certaines dispositions,
 B. 40; *m. 1re l.* 1984; *2e l. com.* 2169;
3e l. 2172; *am. du Sénat*, 3172; *s.r.*
 3519
 Pâturages communaux en 1938,
 Bétail, q. 5021
 Pêcheries, 1932,
 Eaux de marée sur le littoral de la Co-
 lombie-Britannique,
 Capture du saumon,
 Interdiction des parcs à rets,
 B. 30; *m. 2e l.* 4261
 Porcs,
 Classification, q. 977
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
 B. 83; 2263, 2657; *com. 1re l.*
 2682; *2e l.* 3701, 3745, 3787, 3839;
com. 3859, 3901; *3e l.* 3920; *am.*
 du Sénat, 4300
 Réimpression, 3501
 Prêt agricole (Commission canadienne du),
qd. 983
 Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
 B. 89; 2679; *com. 1re l.* 2704; *2e l.*
 3663; *com.* 3676, 3687; *3e l.* 3701
 Q. de privilège, 837
 Régions de sécheresse,
 Dons d'aliments en 1938, q. 1486

Gardiner (L'hon. James Garfield)—Suite

- Rétablissement agricole des Prairies, *d.* 2892;
 q. 3150, 3685
 Application de la loi,
 Prorogation,
 B. 36; *m.* 1646; *com.* 1773; *1re l.*
 1774; *2e l.* 2057; *com.* 2097; *3e l.*
 2161; *s.r.* 2676
 Automobiles et tracteurs, q. 2072
 Creusage d'étangs et construction de bar-
 rages en Saskatchewan, q. 968
 Dommages causés aux barrages, q. 2653
D.g. 972, 3958; *gd.* 983
 Piquets de clôture,
 Achats, q. 974
 Stapleford (Dr), *r. d.* q. 4284
 Rolling Hills (Alta),
 Irrigation dans la zone, q. 979
 Saskatchewan,
 Barrage de la rivière, q. 636
 Inondations,
 Digue d'Oxbow et autres,
 Danger, q. 2367
 Inspecteurs fédéraux, q. 1488
 Pâturages, *d.* 656
 Zone de sécheresse,
 Secours, *qd.* 983
 Annonce d'une réduction qui entrerait
 en vigueur le 1er mai, q. 4137
 Simpson (Sask.),
 Pâturage en commun, q. 636
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
 B. 98; *com.* 2940
 Val-Marie (Sask.),
 Pâturage commun, *qd.* 1598
 Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives ou compagnies d'élé-
 vateurs,
 Garantie du premier versement,
 B. 82; 2263, 2444; *com. 1re l.* 2682;
2e l. 3627; *com.* 3647; *3e l.* 3663
 Victimes de la sécheresse dans l'Ouest,
 Assistance pour s'établir dans l'Est, q.
 975
 Visite royale,
 Chambre des communes,
 Congé pour le personnel, q. 4284
 V. **Accord commercial canado-américain;**
Agriculture et colonisation; Alberta;
Arrangement; Asperges; Bestiaux;
Bêtes; Beurre; Blé; Bœuf; Commer-
ce; Conférence internationale du blé;
Conserves; Crème; Ecrèmeuses; Elé-
vateurs; Emprunts; Erable; Est (L');;
Ferme; Formation de la jeunesse;
Fruits; Grains; Grains de semence;

- Gardiner** (L'hon. James Garfield)—*Fin*
Graminées; Hôpital; Huiles; Huiles végétales; Industrie animale; Industrie laitière; Instruments aratoires; Lait; Légumes; Maïs; Marché de grain; National-Canadien; Navets; Oranges; Ouest canadien (L'); Pommes; Pommes de terre; Prêt agricole; Produits maraîchers; Protection tarifaire; Québec (Province de); Récoltes; Rétablissement; Saskatchewan et Alberta; Situation agricole; Soldats; Soldats-colons; Tabac; Three Rivers Grain and Elevators Co.; Transport; Vaches laitières
- Gares:**
 V. **Wanham** (Alta)
- Gariépy** (J.-Arthur):
 D. 1359
- Gariépy** (Wilfrid), Trois-Rivières (P.Q.):
 Chemins de fer,
 Province de Québec, employés de compagnies de chemins de fer et de télégraphes,
 Qualités linguistiques requises,
 B. 3, m. 2e l. 3525
 Défense nationale, c. 4115
 Interprétation,
 Anniversaire de la promulgation du Statut de Westminster,
 Jour férié, *am.*
 B. 2, m. 1re l. 11; 2e l. 1807
 Magazines des Etats-Unis,
Ken and Life,
 Proposition d'interdiction, q. 4756, 4909
 Participation du Canada à une guerre étrangère,
 Protestations, q. 2318
 Pénitenciers,
 Commission d'administration et de régie,
 B. 34; 2e l. com. 1591
 Postes,
 Littérature communiste,
 Envoi interdit, *am.*
 B. 4; m. 1re l. 11; 2e l. 1198, 2290
 Sudètes,
 Immigrants, q. 1700, 1726
- Garnitures de fer:**
 A. 400; 2140
- Gaspé** (P.Q.):
 Pêcheurs,
 Allègement du chômage, d. 3455
- Gauthier** (Alfred):
 Q. 647
- Gauthier** (Pierre), Portneuf (P.Q.):
 Bière et vin,
 Fabricants de Québec,
 Radiodiffusion, d. 2242
 Brasserie,
 Radiodiffusion des programmes, d. 2179, 2320, 2421, 2655
 Défense nationale, c. 4085, 4108
 Discours du trône,
 Adresse en réponse,
 Dg. 302
 Texte: Félicitations et salutations; microphones; accident de Portneuf; visite royale; crédits de la Défense nationale; chômage, formation de la jeunesse; immigration; participation à la guerre; Défense nationale; armements
 Royaume-Uni,
 Dette du Canada, q. 651
- Gaz de chauffage:**
 A. 588a, 2398
- Gendarmerie:**
 V. **Royale:**
- Gelées et huiles:**
 A. 272; 2131
- Généalogie du bétail, 1932:**
 Tenue de livres généalogiques,
 B. 59 m. 1re l. 2262; 2e l. 4350
- Générateurs:**
 Achat, qd. 3054
 Ministères du gouvernement fédéral,
 Achat, qd. 3289
- Genève** (Suisse):
 V. **Société des Nations**
- Géologie:**
 V. **Mines**
- Gérant:**
 V. **Radiodiffusion**
- Glacé-Bay** (N.-E.):
 Détresse des mineurs de Réserve-Mines,
 Appel, q. 2552
- Glaces:**
 A. 320; 2133
- Gladstone** (Robert William), Wellington-Sud (Ont.):
 Accord commercial canado-américain,
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2401
 Commission fédérale du commerce et de l'industrie,
 Etablissement des types et détermination du classement,
 Recommandation de la Commission,
 B. 60; m. 2e l. com. 2907

Gladstone (Robert William)—*Fin*

- Discours du trône,
- Adresse en réponse, *dg.* 495
- Emprunts de \$750,000,000,
- Emprunt ou obligations et titres non échus,
- Remboursement ou rachat et pour fins générales,
- B.* 93; *com.* 2714

Glasgow (Ecosse):

- Exposition,
- Participation du Canada,,
- Coût, *qd.* 981

Glen (James Allison), Marquette (Man.):

- Accord commercial canado-américain,
- Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1416
- Central Finance Corporation,
- Corporation canadienne de la finance du ménage,
- Changement de nom,
- B.* 20; *2e l. com.* 4068
- Commission canadienne du blé, 1935,
- Organisation du marché,
- Paiement initial de 70c. le boisseau,
- Attributions,
- B.* 63; *m. 2e l.* 3978; *com.* 3995, 4200;
- 3e l.* 4029
- Discours du trône,
- Adresse en réponse, *dg.* 528
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
- Renvoi au *com. mot.* 823
- Service civil (Loi du),
- Com. spécial d'enquête,*
- 2e et dernier r.*
- Mot.* pour adoption, 4896
- V. Manion* (L'hon. Robert James)

Glycol d'éthylène:

- A.* 816; 2413

Golding (William Henry), Huron-Perth (Ont.):

- Accord commercial canado-américain,
- Tarif douanier,
- Voies et moyens, 2144, 2340
- Budget,
- Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3537
- Commission canadienne du blé, 1935,
- Organisation du marché,
- Paiement initial de 70 cents le boisseau,
- Attributions,
- B.* 63; *m. 2e l.* 3933; *com.* 3986;
- 3e l.* 4020
- Comptes publics,
- Com. r. dép. am.* 1984

Golding (William Henry)—*Fin*

- Conseil des achats de la défense,
- Création,
- B.* 38; *2e l.* 1909; *com.* 2444
- Défense nationale, *c.* 4225
- Discours du trône,
- Adresse en réponse, *dg.* 391
- Emprunt de \$750,000,000,
- Emprunts ou obligations et titres non échus,
- Remboursement ou rachat et pour fins générales,
- B.* 93; *com.* 1022; *2e l.* 4168, 4522
- P.* renvoi au *com.* 2836
- Prescott and Ogdensburg Bridge Co.,
- Constitution en corporation,
- B.* 139; *2e l. com.* 4261
- Q.* électorales,
- Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
- Com. d'enquête, institution, mot.* 1852
- Règlement,
- Com. r. dép.* 836, 2315, 2998, 3150, 3679
- Santé nationale,
- Examens sanitaires et traitement médical,
- mot.* 1616
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
- Entreprise d'intérêt public,
- Aide financière aux provinces,
- B.* 96; 2785, 2918; *com.* 3018; *2e l.* 3072

Gordon (Sask.):

- V. Réserve*

Gouvernement nationaliste d'Espagne:

- Reconnaissance par le Canada et levée de l'embargo sur les armements,
- Représailles, *q.* 2656, 2680

Gouverneur général (Son Excellence le):

- V. Chambre des communes; Discours du trône; Législature; Mandats; Orateur; Parlement; Session*

Govan (Sask.):

- Transport du courrier, *q.* 2550

Gow (Alexander):

- Q.* 4350

Graine de féole:

- A.* 71a, 2028

Graine de millet:

- A.* 73, 2028

Graines:

- A.* 74, 75, 76, 76b, 2028
- V. Emprunts*

Grainger et Carbon (Alta):Transport du courrier, *q.* 976**Grains:***V.* Alberta; Emprunts; Marché à terme; Ouest canadien (L'); Prairies**Grains du Canada:**

Assurance-surplus dans les élévateurs de tête de ligne,

Com. des étalons des grains,

Revision générale,

B. 62; *m. 1re l.* 2316; *2e l.* 2699; *com.* *3e l.* 4205; *s.r.* 5030Commerce, *c.* 4677**Grains de semence:**Aide accordée pour achat en Saskatchewan, *q.* 972

Distribution dans les provinces de l'Ouest,

Déclaration de T. C. Douglas,

Subsides, 940

Garantie d'emprunts,

Engagements, *q.* 1226

Ouest canadien,

Approvisionnement de grains de semence,

Mesures projetées, *q.* 391, 443

Prairies (Provinces des),

Financement, *q.* 1599, 2127

Saskatchewan,

Certaines régions, *q.* 1872**Graminées:**Importations, *q.* 970**Graisses:***V.* Huiles**Grand Bend (Ont.):**Havre, *d.* 657**Grand-Bras d'Or (N.-E.):**Services postaux, *q.* 3785**Grande-Bretagne:***V.* Angleterre; Bêtes; Canada Commissaire; Empire britannique; Huiles; Huiles végétales; Périodiques**Grande Guerre:***V.* Ottawa (Ont.); Réparations**Grandes routes:***V.* International Forwarding Co.; Ouest canadien (L')**Grands Laes, canaux et rivières:**Service maritime, *qd.* 1253**Grant (Thomas Vincent), Kings (I. P.-E.)**

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1722**Grant (Thomas Vincent)—Fin**

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3426, 3495, 3497, 3510

Commission canadienne du blé, 1935

Organisation du marché,

Paiement initial de 70 cents le boisseau,

Attributions,

B. 63; *m. 2e l. com.* 3995

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 503

Prairies,

Assistance à l'agriculture,

Blé du printemps,

Déduction applicable à la zone,

Versement par acre,

B. 83; *2e l.* 3855

Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 96, 2930; *com.* 2941, 3036**Grass Cove (N.-E.):**Quai, *d.* 2757**Gray (Ross Wilfred), Lambton-Ouest (Ont.):**

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1738

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2283

Banque hypothécaire centrale,

Constitution en corporation,

Actions, débetures, *etc.*

Achat, garantie,

B. 132; *am.* du Sénat, 5027

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3430, 3602

Central Finance Corporation,

Corporation canadienne de la finance du ménage,

Changement de nom,

B. 20; *2e l.* 946

Chemins de fer,

Province de Québec, employés de cies de chemins de fer et de télégraphes,

Qualités linguistiques requises,

B. 3; *m. 2e l.* 3526

Clauses-or,

Obligations,

Rachat à la valeur nominale,

B. 87; *2e l. com.* 4835

Conseil des achats de la défense,

Création,

B. 38, 1816

Gray (Ross Wilfred)—*Fin*

- Emprunt de \$750,000,000,
 - Emprunts ou obligations et titres non échus,
 - Remboursement ou rachat et pour fins générales,
 - B. 93; com. 1038; 2e l. 4513*
- Interprétation,
 - Anniversaire de la promulgation du statut de Westminster,
 - Jour férié, *am.*
 - B. 2; m. 2e l. 1811*
- Mines et Ressources, *c. 4752*
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 - Renvoi au *com. mot. 876*
- Pensions et Santé nationale, *c. 4470*
- Prairies,
 - Assistance à l'agriculture,
 - Blé du printemps,
 - Déduction applicable à la zone,
 - Versement par acre,
 - B. 83; 2e l. 3835; com. 3880*
- Prescott and Ogdensburg Bridge Co.,
 - Constitution en corporation,
 - B. 139; 1re l. 3920; 2e l. 4072; com. 4258; 3e l. 4261*
- Produits agricoles,
 - Vente coopérative,
 - Aide et encouragement,
 - B. 89; 2e l. 3672*
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B. 98; com. 3030; 2e l. 3064; com. 3117*
 - Déclaration, *q. de privilège M. Massey, 2838*
- Sous-marin,
 - Présence à Halifax (N.-E.), 3104
- Transports, *c. 3138*
- Vente coopérative du blé, 1939
 - Sociétés coopératives ou cics d'élevateurs,
 - Garantie du 1er versement,
 - B. 82; 2e l. 3628*

Graydon (Gordon), Peel (Ont.):

- Accord commercial canado-américain,
 - Approbation sous réserve de la législation requise, *mot. 1249, 1254*
- Bétail canadien,
 - Contingent, *q. 2891, 3000*
- Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 2028, 2131
- Agriculture, *c. 962, 1059, 2069, 2173, 4282, 4306*
- Anthrax,
 - Blaireaux de fabrication japonaise,
 - Soi-disant infection,
 - Interdiction de l'importation, *q. 342, 536*

Graydon (Gordon)—*Suite*

- Banque hypothécaire centrale,
 - Constitution en corporation,
 - Actions, débetures, *etc.*
 - Achat, garantie,
 - B. 132; 2e l. com. 5010*
- Beurre,
 - Importations, *q. 642*
- Budget,
 - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg. 3594*
- Cancer,
 - Recherches, *qd. 654*
- Chaussure (Industrie de la),
 - Projet d'établissement de l'usine Bata,
 - Immigration de main d'œuvre au Canada,
 - q. 4999*
- Commerce, *c. 4745*
- Comptes publics,
 - Com. r. dép. am. vote, pair, 1991*
- Défense nationale,
 - Conseil des achats de la défense,
 - Création,
 - B. 38; 2e l. com. 2441*
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg. 112*
- Drapeau du Canada,
 - Symbole du Canada et associé de l'Empire britannique,
 - Proposition d'adoption, 1004
- Formation de la jeunesse,
 - Occupation rémunératrice,
 - Adaptation,
 - B. 94; 2e l. com. 4178*
- Fruits des Etats-Unis mis en conserves au Canada et exportés,
 - Exigences concernant leur production dans l'Empire, *q. 141*
- Hornby (Ont.),
 - Station CBL de Radio-Canada, *q. 641*
- Lait et crème,
 - Exportations aux Etats-Unis, *q. 2998*
- Légumes,
 - Tableaux, 1254, 1255
- Lignes aériennes Trans-Canada,
 - Aéroport de Malton, *q. 1011*
- Livre du souvenir, q. 642*
- Logement (Loi fédérale sur le),
 - Prêts, *q. 971*
- Long Branch (Ont.),
 - Champ de tir,
 - Anciens combattants,
 - Embauchage, *q. 3958*
- Maladies infectieuses ou contagieuses chez les bestiaux,
 - Permis spéciaux, *q. 969*
- Oak Point (N.-B.),
 - Quai, *d. 2757*

Graydon (Gordon)—Fin

- Parasites de l'agriculture et changement de titre,
 - Titre et certaines dispositions,
 - B. 40; *m. 2e l. com.* 2170
- Peel (Ont.),
 - Amélioration des habitations, *q.* 641
- Placement (Commission nationale de), *q.* 971
- Port Credit (Ont.),
 - Outillage du port, *q.* 1122
- Postes, *c.* 4619, 4668
 - Routes rurales, *q.* 646
- Produits agricoles, *q.* 642
- Radio,
 - Permis, *q.* 645
- Rétablissement agricole,
 - Projet de l'Ontario, *q.* 1123
- Sous-marin,
 - Présence à Halifax (N.-E.), *r. q.* 3054
- Statuts du Canada,
 - Revision, *q.* 2755
- Transports, *c.* 3145
 - Loi de 1938,
 - Taxes convenues, *q.* 642
- Travaux publics, *c.* 4943, 4964
- Visite royale,
 - Gardes d'honneur,
 - Décoration spéciale, *q.* 4563
 - Pièces de monnaie commémoratives, *q.* 1009
- Prêts, *qd.* 654

Green (Howard Charles), Vancouver-Sud (C.-B.):

- Accord commercial canado-américain,
 - Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1432
- Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 2241, 2287
- Affaires extérieures, *c.* 2641
- Aliments et drogues,
 - Portée et dispositions de la loi,
 - Extension et précision,
 - Clarification de certains aspects,
 - B. 13; *m. 2e l. com.* 843
- Assurance-chômage,
 - Système national d'assurance contributoire,
 - Nécessité de son institution, *mot.* 1160
- Commerce, *c.* 4671
- Commission nationale du cinématographe,
 - Commission interdépartementale de distribution,
 - Service cinématographique de l'Etat,
 - B. 35; *com.* 1691; *2e l. com.* 1884
- Conseil des achats de la défense,
 - Création,
 - B. 38, 1788; *2e l. com.* 1928, 2424
- Cour suprême,
 - Edifice, *q.* 970

Green (Howard Charles)—Suite

- Défense nationale, *c.* 4216, 4359
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 365
- Formation de la jeunesse,
 - Occupation rémunératrice,
 - Adaptation,
 - B. 94; *2e l. com.* 4178
- Gow (Alexander), *q.* 4350
- Immigration japonaise,
 - Com.* interdépartemental,
 - Travaux, *r. q.* 442
- Logement (Loi nationale sur le),
 - Prêts, *q.* 1351
- Mines et Ressources, *c.* 4801, 4838
- Nanaimo (C.-B.),
 - Quai public général, *d.* 4136
- Office du poisson de conserve,
 - Organisation du marché,
 - B. 130; *com.* 3735
- Pacifique,
 - Défense,
 - Congrès de la Nouvelle-Zélande,
 - Participation du Canada, *q.* 1890
- Parc Stanley,
 - Fortifications, *q.* 1228
- Pêcheries, 1932,
 - Propriétaires d'obstruction empêchant le poisson de monter ou de descendre dans les rivières,
 - Contribution exigée,
 - B. 15; *2e l. com.* 1528
- Pensions,
 - Cour d'appel et délai pour demandes,
 - Abolition et prorogation,
 - B. 6; *m. 2e l.* 1774; *com.* 2359, 2644, 3172
 - Pensions aux veuves de militaires,
 - B. 74; *m. com.* 2644
- Pensions et Santé nationale, *c.* 3197, 4038, 4483, 4533
- Politique étrangère,
 - Subsides, 2598
- Postes, *c.* 4601, 4666
- Roi vs Gordon Lim, Ltd. (Le), *d.* 4136
- Saumon,
 - Japonais et sibérien,
 - Vente en Australie, *d.* 1229
- Service civil,
 - Fonctionnement de la loi,
 - Com.* spécial d'enquête, *mot.* 1186
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B. 98; 1958; *2e l. com.* 3097
- Transports, *c.* 4884
- Travail, *c.* 3121

- Green** (Howard Charles)—*Fin*
 Vancouver (C.-B.),
 Bureau de poste,
 Anciens combattants,
 Emploi à l'époque de Noël, *q.* 980
 Viandes et conserves alimentaires, (Poisson
 et coquillages),
 Chair de homard fraîche ou congelée,
 Conserves de poisson importées,
 Règlements,
B. 75; m. 2e l. com. 2690
- Greenwood** (Ont.):
 V. **Chômage; Soulagement**
- Greffier:**
 V. **Chambre des communes; Pétitions**
- Greffier adjoint:**
 V. **Chambre des communes**
- Grenville-Dundas** (Ont.):
 District électoral,
 Propriétés hypothéquées, *q.* 3890
- Grèves:**
 V. **Conflits; Montréal** (P.Q.)
- Grimby** (Ont.):
 Champ de tir, *q.* 2420
- Grosse:**
 V. **Discours du trône**
- Grube** (Prof. G. M. A.):
 V. **Défense nationale**
- Grunau** (Adèle Adfeldt):
Div. b. 99; 1re l. 3103; 2e l. 3272; com. 3e l. 3709; s.r. 5029
- Guerre:**
 V. **Citoyens; Impôt; Matériel; Monument; Munitions; Participation; Réparations; Statut du Canada**
- Habitations:**
 V. **Peel** (Ont.); **Québec** (Province de)
- Hahn** (Maj. J. E.):
 V. **Mitrailleuse Bren**
- Halifax** (N.-E.):
 V. **Défense nationale; Esquimalt; Houille; Service civil; Sous-marin**
- Hamilton** (Ont.):
 Bureau de poste, *q.* 633
 Dragage de la baie, *d.* 656
 V. **Dirks** (Henry); **Lignes aériennes**
- Hamilton et Burlington-Beach:**
 Ouvrages du port et améliorations du canal,
q. 1225
- Hamilton et Malton** (Ont.):
 Poste aérienne,
 Service, *q.* 2757
- Hamilton et Wentworth** (Ont.):
 Emploi d'avocats, *qd.* 655
- Hansell** (Ernest George), Macleod (Alta):
 Accord commercial canado-américain,
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2338
 Blé,
 Politique,
 Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.* 1385
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 3430
 Central Finance Corporation,
 Corporation canadienne de la finance du
 ménage,
 Changement de nom,
B. 20; 2e l. com. 3709
 Charbon,
 Octrois,
 Versements, *qd.* 654
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 96
 Industrie laitière,
 Désignation de certains produits,
 Emploi du mot "Beurre",
B. 44; m. 2e l. 2980
 Mines et Ressources, *c.* 4455
 Politique étrangère,
 Subsidés, 2565
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2e l. 3780, 3801
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Application de la loi,
 Prorogation,
B. 36; m. com. 1774
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 2922; com. 2960
 Travail, *c.* 3125
- Hanson** (Olof), Skeena (C.-B.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1434
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2590
 Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
 Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-
 minant le 1er juillet 1939,
B. 25; com. 1044

Hanson (Olof)—Fin

- Agriculture, c. 2173
 Ancient Foresters' Mutual Life Insurance Co.,
B. 55; m. 2316
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg. 3597*
 Commerce, c. 4679
 Défense nationale, c. 4134
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins générales,
B. 93; com. 2762
 Enseignement technique,
 C. non dépensés,
 Délai de 5 ans dans l'emploi,
B. 33; 2e l. com. 1574
 Mines et Ressources, c. 4822
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot. 913*
 Pêcheries, 1932 (Loi des),
 Eaux contiguës à l'embouchure du fleuve Fraser,
 Interdiction de la pêche à la seine du saumon,
B. 29; m. 2e l. 2398
 Postes, c. 4669
 Propriétaires d'obstructions empêchant le poisson de monter ou de descendre dans les rivières,
 Contribution exigée,
B. 15; m. 2e l. com. 1520
 Quebec Railway, Light and Power Co.,
B. 8; 2e l. com. 1437
 Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 2812, 2922; com. 2941; 3e l. 3172
 Transports, c. 4872
 Travaux publics, c. 4940

Harengs:

A. 1756; 2261

Haricots:

A. 47; 2023

Harnais:

A. 612; 2408

Harris (Joseph Henry), Danforth (Ont.):

- Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation requise, *mot. 1732*
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2136, 2201, 2212, 2322, 2411
 Agriculture, c. 2176, 4301

Harris (Joseph Henry)—Suite

- Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 Bestiaux et volailles (Parcs à),
 Organisation du marché,
B. 104; 2e l. com. 4269
 Banque hypothécaire centrale,
B. 136; vote, pair, 5029
 Bâtiment (Industrie du),
 Mécaniciens,
 Emigration, *q. 2547*
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg. 3476, 3579*
 Chambre des communes,
 Travaux,
 * Lundis (Séances des),
 Priorité des mesures du Gouvernement,
mot. 1649
 Commission nationale du cinématographe,
 Commission interdépartemental de distribution,
 Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; com. 1692
 Compte rendu officiel,
 Rectification, 2205
 Compte publics,
Com. r. dép. 1991
 Défense nationale, c. 3303
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 82, 579*
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres,
 Remboursements non échus ou rachat et pour fins générales,
B. 93; 860
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 Voies et moyens, 4417
 Justice, c. 4039
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Envoi au *com. mot. 739, 893*
 Pénitenciers,
 Commission d'administration et de régie,
B. 34; 2e l. com. 1580, 1672
 Pensions,
 Cour d'appel et délai pour demandes,
 Abolition et prorogation,
B. 6; m. 2e l. 2355
 Permis de radio,
 Droits, *q. 2318*
 Postes, c. 4597
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2e l. 3855
 Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
B. 89; 2e l. 3675; com. 3677

- Harris** (Joseph Henry)—*Fin*
 Radio-Canada (Société),
 Employés, *q.* 969
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; *com.* 2943
 Tarif (Commission du),
 Huiles végétales,
 Importation, *r. q.* 537
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 4436
 Travail, *c.* 4975
- Harriston** (Ont.):
 Maître de poste, *q.* 3053
- Hartigan** (David James), Cap-Breton-Sud
 (N.-E.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1764
 Agriculture, *c.* 4350
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 3515
 Défense nationale,
 Bases d'aviation allemande dans l'Atlan-
 tique,
 Négociations en vue de leur établis-
 sement, *q.* 2181
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non
 échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins
 générales, 1126,
B. 93; *com.* 1035
 Mines et Ressources, *c.* 4460, 4788
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com.* *mot.* 976
 Q. de privilège, M. Mackenzie (Vancou-
 ver-Centre), 897
 Pêcheries, *c.* 4923
 Postes, *c.* 4606
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; *2e l.* 3752
 Travaux publics, *c.* 4924
- Havre:**
 V. **Commissaire; Grand Bend** (Ont.)
- Hayhurst** (William), Vegreville (Alta):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1424
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2026, 2092, 2194, 2244
- Hayhurst** (William)—*Suite*
 Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
 Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-
 minant le 1er juillet 1939,
B. 25; *com.* 1044; *2e l.* 1512
 Aéroports albertains,
 Dépenses en 1938, *q.* 3151
 Affaires extérieures, *c.* 2643
 Agriculture, *c.* 960, 1059, 2069, 2173
 Aliments et drogues,
 Portée et dispositions de la loi,
 Extension et précision,
 Clarification de certains aspects,
B. 13; *m. 2e l. com.* 852
 Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 Bestiaux et volailles (Parcs à),
 Organisation du marché,
B. 104; *2e l.* 3266
 Assurance-chômage,
 Système national d'assurance contribu-
 toire,
 Nécessité de son institution, *mot.* 1135
 Bêtes à cornes et bœuf,
 Exportations en Grande-Bretagne, *q.* 4092
 Blé,
 Récolte de 1938, *q.* 1699
 Bourses d'étude de l'Etat, *qd.* 1358
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 3450
 Carbondale et Egremont (Alta),
 Service ferroviaire, *q.* 3150
 Code criminel,
 Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*
B. 90; *m. 2e l. com.* 3373
 Commerce, *c.* 4680
 Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 Attributions,
B. 63; *m. 2e l.* 3933; *com.* 4005
 Commission nationale du cinématographe,
 Commission interdépartementale de distri-
 bution,
 Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; *com.* 1772; *2e l. com.* 1884
 Conseil des achats de la défense,
 Création,
B. 38; *2e l. com.* 1929
 Défense nationale, *c.* 4113, 4387
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 298
 Emprunt de \$750,000,000
 Emprunts ou obligations et titres non échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins
 générales, 1676
B. 93; *com.* 1547
 Familles britanniques,
 Etablissement, *q.* 3357

Hayhurst (William)—Suite

- Fromage et fromageries,
 - Amélioration,
 - B. 88; m. 2e l. com. 3185*
- Glasgow (Ecosse),
 - Exposition,
 - Participation du Canada,
 - Coût, *qd. 981*
- Huiles végétales,
 - Gouvernement britannique,
 - Correspondance, *q. 4823*
 - Importations,
 - Voies et moyens, *mot. 2370*
 - Production de shortening,
 - Importations, *q. 1226*
- Industrie animale,
 - Vente, distribution et diverses phases,
 - Com. spécial d'enquête,*
 - Proposition de nomination, *mot. 1400*
- Industrie laitière,
 - Désignation de certains produits,
 - Emploi du mot "Beurre,"
 - B. 44; m. 2e l. 2974*
- Marché de grain à terme, 1939,
 - Opérations et réglementation à la Bourse de Winnipeg (Man.),
 - B. 81; 2e l. 2742; com. 2746*
- Ouest (Provinces de l'),
 - Grains de semence et fourrage,
 - Secours et garanties, *qd. 2421*
 - Grandes routes, *qd. 2421*
- Pénitenciers,
 - Commission d'administration et de régie,
 - B. 34; 2e l. com. 1583*
- Pensions et Santé nationale, *c. 2753, 3197*
- Petits prêts,
 - Prêteurs d'argent,
 - Coût à l'emprunteur, *etc.*
 - Limitation des pouvoirs
 - B. 97; 2e l. com. 3344*
- Placements britanniques, étrangers et canadiens,
 - Canada et à l'étranger (Au),
 - Dette publique,
 - Montant détenu en dehors du pays, *q. 1487*
- Politique étrangère,
 - Subsides, 2490
- Postes, *c. 4600*
 - Littérature communiste,
 - Envoi interdit,
 - B. 4; m. 2e l. 2296*
- Prairies,
 - Assistance à l'agriculture,
 - Blé du printemps,
 - Déduction applicable à la zone,
 - Versement par acre,
 - B. 83; 2e l. 3719, 3774, 3805*

Hayhurst (William)—Fin

- Prairies,—*Fin*
 - Régions de sécheresse,
 - Secours, *qd. 2320*
- Prince,
 - Navire de la série, *q. 2547*
- Produits agricoles,
 - Vente coopérative,
 - Aide et encouragement,
 - B. 89; 2e l. 3663, 3675; com. 3692*
- Santé nationale,
 - Examens sanitaires et traitement médical,
 - mot. 1626*
- Saskatchewan,
 - Résiliation de dettes, *qd. 2320*
- Service civil,
 - Fonctionnement de la loi,
 - Com. spécial d'enquête, mot. 1186*
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B. 98; 2e l. com. 3109*
- Transports, *c. 3131*
- Travail, *c. 3048*
- Vente coopérative du blé, 1939,
 - Sociétés coopératives ou cics d'éleveurs,
 - Garantie du 1er versement,
 - B. 82; 2e l. com. 3647*

Head of Ship Harbour (N.-E.):

Quai, *q. 3295*

Heaps (Abraham Albert), Winnipeg-Nord (Man.):

- Accise (Loi de l'),
 - Voies et moyens, 4431
- Accord commercial canado-américain,
 - Approbation sous réserve de la législation requise, *mot. 1107, 1269, 1425, 1712*
- Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 2085, 2226, 2264, 2324, 2407
- Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
 - Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1939,
 - B. 25; com. 1043; 2e l. 1512; com. 1517*
- Affaires extérieures, *c. 2643*
- Agriculture, *c. 4300*
- Allemagne et Autriche,
 - Immigration, *q. 970*
- Assurance-chômage,
 - Système national d'assurance contributive,
 - Nécessité de son institution, *mot. 1132*
- Atkinson (Edythe Marjorie Burke),
 - Div. b. 41; 1re l., 2e l. 2048; com. 3e l. 2627; s.r. 2882*

Heaps (Abraham Albert)—Suite

- Banque hypothécaire centrale,
Constitution en corporation,
Actions, débentures, etc.
Achat, garantie,
B. 132; 2e l. com. 5006
- Budget,
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, dg. 3490
- Cardwell (Mary Frances Todd Lister),
Div. b. 46; 1re l. 2203; 2e l. 2290; com.
3e l. 2628; s.r. 2883
- Chambre des communes,
Travaux,
Ajournement, 3549
Priorité des mesures ministérielles à
partir du mercredi 15 février, 936
- Code criminel,
Syndiqués,
Refus d'emploi ou destitution,
Disposition,
B. 5; m. 2e l. 2737
- Commerce, c. 4672, 4745
- Commission fédérale du commerce et de l'in-
dustrie, 1935,
Etablissement des types et détermination
du classement,
Recommandation de la commission,
B. 60; m. 2e l. com. 2906
- Cies d'assurance étrangères, 1932,
Placements de fonds,
B. 53; m. 2e l. com. 2688
- Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38, 1795; 2e l. 1898; com. 1999, 2426
- Défense nationale, c. 4106, 4228, 4379
Enregistrement des anciens combattants,
Q. urgente d'intérêt public, interpellation, 1778
- Discours du trône,
Adresse en réponse, dg. 231, 406, 444, 531
- Drapeau du Canada,
Symbole du Canada et associé de l'Empire
britannique,
Proposition d'adoption, 990
- Elections fédérales, 1938,
Abrogation de l'a. n° 106
B. 23; m. 2e l. com. 1332
- Officiers rapporteurs et énumérateurs,
Méthode de nomination, q. 120
- Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non
échus,
Remboursement ou rachat et pour fins
générales,
B. 93; com. 1020, 2717, 2760; 2e l. 4157,
4513

Heaps (Abraham Albert)—Suite

- Enseignement technique,
C. non dépensés,
Délai de 5 ans dans l'emploi,
B. 33; com. 1494
- Financement et garantie concernant les Che-
mins de fer Nationaux du Canada, 1939,
Dépenses, titres et dette,
B. 85; 2e l. com. 4831
- Finances, c. 2764
- Formation de la jeunesse,
Occupation rémunératrice,
Adaptation,
B. 94; 2e l. com. 2697, 4180
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
Voies et moyens, 4396, 4428
- Lac à la Pluie (Bassin du),
Contrôle, en cas d'urgence, par la Commis-
sion internationale,
Convention du 15 septembre 1938 entre
le Canada et les Etats-Unis,
B. 72; 2e l. com. 2683; 3e l. 2897
- Marché de grain à terme, 1939,
Opérations et règlementation à la Bourse
de Winnipeg (Man.),
B. 81; 2e l. com. 2746
- Mines et Ressources, c. 4403, 4452, 4754, 4785
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au com. mot. 614, 894
- National-Canadien et Pacifique-Canadien,
1933,
Accord de coopération,
Employés mis à pied,
Indemnisation,
B. 138; m. 2e l. 4717; com. 4732, 4757
- Office du poisson de conserve,
Organisation du marché,
B. 130; 2e l. 4586; com. 4638
- Ottawa (Ont.),
Edifices et propriétés de l'Etat, qd. 1598
- Pêche (Industrie de la),
Pièges à homard et engins de pêche sur la
côte de la Nouvelle-Ecosse,
Perte, q. d'intérêt public, interpellation,
624
- Pêcheries, c. 4916
- Pénitenciers,
Commission d'administration et de régie,
B. 34; 1507
- Pensions et Santé nationale, c. 2751
- Pensions de vieillesse,
Admissibilité à la pension,
Abaissement de la présente limite d'âge,
mot. 1627
- Plébiscites fédéraux,
Tenue d'un scrutin sur des q. de grande
importance nationale,
Mesure le permettant,
B. 11; 2e l. 2054

Heaps (Abraham Albert)—*Fin*

- Politique étrangère,
- Subsides, 2485, 2569
- Postes, *c.* 4598
 - Littérature communiste,
 - Envoi interdit,
 - B.* 4; *m. 2e l.* 4527
- Propagande subversive, *q.* 1726
- Quebec Railway, Light and Power Co.
 - B.* 8; *2e l. com.* 1437
- Q. électorales,
 - Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
 - Com. d'enquête, institution, mot.* 1844, 2021
- Réseau national,
 - Dettes de l'Etat, *qd.* 1124
- Revenu national, *c.* 2308
- Secrets officiels,
 - Lois impériales,
 - Codification,
 - B.* 92; *2e l. com.* 4823
- Service civil,
 - Fonctionnement de la loi,
 - Com. spécial d'enquête, mot.* 1174; *r. dép.* 4557
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B.* 96; 1947, 2852; *2e l. com.* 3106; *3e l.* 3165
- Subsides,
 - B.* 146; *2e l. com.* 4999
- Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 4442
- Transports, *c.* 2771, 3130, 4857
- Travail, *c.* 2643, 3121, 4971
- Travaux publics, *c.* 4944, 4964
- Viandes et conserves alimentaires, (Poisson et coquillages),
 - Chair de homard fraîche ou congelée,
 - Conserves de poisson importées,
 - Règlements,
 - B.* 75; *m. 2e l. com.* 2691
- Visite royale,
 - Arrivée de Sa Majesté le Roi au Canada,
 - Adresse, 4094

Héon (Georges-Henri), Argenteuil (P.Q.):

- Armée canadienne outre-mer,
- Coût de la Grande Guerre, *qd.* 1124
- Beauport (Rivière), (P.Q.), *d.* 3787
- Berthier-en-bas (P.Q.),
 - Quai, *q.* 3151
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse,
 - Dg.* 480

Héon (Georges-Henri)—*Fin*

- Discours du trône—*Fin*
 - Texte: Argenteuil; minorité; conservatisme; situation économique; participation à la guerre; félicitations; démocratie; visite royale; relations entre les provinces et le fédéral; unité nationale; centralisation; situation internationale; réarmement; participation à la guerre; canadianisme ou esprit colonial
- Gariépy (J.-Arthur), *d.* 1359
- Lac Saint-Jean (P.Q.),
 - Travaux publics, *q.* 1227
- Légumes,
 - Restrictions saisonnières,
 - Importations, *q.* 1227
- Québec (Ville de),
 - Levée du courrier, *q.* 1120
- Route Trans-Canada, *qd.* 1124
- Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
 - Boudreau (Caporal Joseph), *q.* 1699
- Saint-Georges de Beauce (P.Q.),
 - Bureau de poste,
 - Emplacement, *q.* 1352; *d.* 1474
- Timiskaming (Ont.),
 - Bureau de poste, *q.* 4091
- Tweed (Ont.),
 - Edifice fédéral, *q.* 3151

Herridge (L'hon. W. D.):

- Discours du 1er mars, à Ottawa (Ont.), 1495
- Q. de privilège, M. Slaght, 1495
- V. **Banque du Canada**

Higginbotham (Kathleen Emma Gladys Smart):

- Div. b.* 123; *1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.* 4070; *s.r.* 5030

Highland (N.-E.):

- Parc national, *d.* 984; *qd.* 2780

Hill (Burton Maxwell), Charlotte (N.-B.):

- Drummond (Zdenka Pauline Ottilie Josefina von Ehrenfeld-Pop),
 - Div. b.* 71; *1re l.* 2547; *2e l.* 2628
 - Renvoi au *com.* 3839
- Durrell (Eva Clara Doe),
 - Div. b.* 129; *2e l.* 3865; *com. 3e l.* 4071
- Fox (Myrtle Jane Ramsay),
 - Div. b.* 108; *1re, 2e l.* 3433; *com. 3e l.* 3710
- Pepin (Blanche-Anna Bousquet),
 - Div. b.* 105; *1re, 2e l.* 3433; *com. 3e l.* 3709
- Reddy (Agnes Keating Bigelow),
 - Div. b.* 106; *1re, 2e l.* 3433; *com. 3e l.* 3703
- Yaun (Dorothy Gertrude Mary Huggins),
 - Div. b.* 110; *1re, 2e l.* 3523; *com. 3e l.* 3710

Historiographe:

- V. **Archiviste**

Hitler (Herr):V. **Situation européenne****Homards:**

A. 1761; 2261

Pêcheurs en Nouvelle-Ecosse,
Rétablissement, *d.* 2179V. **Pêche; Viandes****Homuth (Karl K.), Waterloo-Sud (Ont.):**Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1321, 1419, 1710, 1733

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2085, 2195, 2209, 2273,
2325, 2401Agriculture, *c.* 4329

Automobiles américaines,

Expédition en douane, *qd.* 4562

Central Finance Corporation,

Corporation canadienne de la finance du
ménage,

Changement de nom,

B. 20; *2e l.* 948

Certificat d'élection, 1

Chaussures,

Importations des Etats-Unis, *d.* 657

Commission nationale du cinématographe,

Commission interdépartementale de distri-
bution,

Service cinématographique de l'Etat,

B. 35; *2e l. com.* 1883

Compagnies, 1934,

Industries protégées par le tarif douanier,
employés et public,Contrôle sur bénéfices et dividendes,
obligations,*B.* 31; *m. 2e l. com.* 4868

Comptes publics,

Com. r. am. dép. 1972

Conseil des achats de la défense,

Création,

B. 38; *2e l. com.* 1922

Conseil des ports nationaux,

Salter (R. B.), *d.* 2757

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 396

Générateurs,

Ministères du gouvernement fédéral,

Achat, *qd.* 3289

Formation de la jeunesse, 1939,

Occupation rémunératrice,

Adaptation,

B. 94; *2e l.* 3387

Générateurs,

Achat, *qd.* 3054

Grand Bend (Ont.),

Havre, *d.* 657

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

Voies et moyens, 4393

Homuth (Karl K.)—Fin

Mais,

Importations, *q.* 4351Inspection et classement dans l'Ontario,
q. 4561

Mitrailleuse B:en (Contrat de la),

Commission royale d'enquête, *q.* 1122Coût, *q.* 2548Renvoi au *com. mot.* 741, 772, 791, 887

Munitions et matériel de guerre,

Montreal Construction Supply and Equip-
ment Ltd.,

Contrat pour la fabrication d'obus,

Renvoi au *com. des comptes publics,*
mot. 1477Pension et Santé nationale, *c.* 4548

Petits prêts,

Prêteurs d'argent,

Coût à l'emprunteur, *etc.*

Limitation des pouvoirs,

B. 97; *2e l. com.* 3340Postes, *c.* 4610

Postiers,

Contrat de sarraux, *q.* 2073

Prairies,

Assistance à l'agriculture,

Blé du printemps,

Déduction applicable à la zone,

Versement par acre,

B. 83; 2673

Présentation, 1

MM. Manion, Stewart, 1

Rétablissement agricole des Prairies,

Application de la loi,

Prorogation,

B. 36; *m. 3e l.* 2164Revenu national, *c.* 2305Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 96; 1959; *com.* 3039

Sudètes,

Immigrants,

Etablissement au Canada de familles
tchéco-slovaques, *q.* 1729

Tarif douanier,

Voies et moyens, 4440

Transport, *c.* 3133**Honoraires:**V. **Prêt agricole****Hôpital de la rue Christie:**

Approvisionnement en lait,

Contrat, *q.* 3454**Hôpitaux:**V. **Code criminel; Shaughnessy**

- Hopson** (Lucy Violet Siggins):
Div. b. 145; *1re l.* 4552; *2e l.* 4561; *com. 3e l.* 4732; *s. r.* 5030
- Horloges:**
A. 368; 2134
- Hornby** (Ont.):
 Station CBL de Radio-Canada, *q.* 641
- Hospitalisation:**
V. Chômage
- Hostilités:**
V. Défense nationale
- Hôtels:**
V. Bessborough, Saskatoon (Sask); **National-Canadien**
- Houille:**
 Halifax (Port de),
 Commerce et transport, *d.* 2179
 Importations, *qd.* 1123
V. Edifices
- Houille et Coke:**
 Importations d'Allemagne, *qd.* 3892
- Howard** (Charles Benjamin), Sherbrooke (P.Q.):
 Accord commercial canado-américain,
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2196, 2234
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
 Actions, débetures, *etc.*
 Achat, garantie,
B. 132; *2e l. com.* 5012
 Beurre,
 Distribution gratuite,
 Déclaration de M. Blackmore,
 Subsidés, *mot.* 2606
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 3547
 Conseil des achats de la défense,
 Création,
B. 38; *2e l.* 1898
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 598
 Mines et Ressources, *c.* 4414
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot.* 768, 794
 Munitions et matériel de guerre,
 Montreal Construction Supply and Equip-
 ment Ltd.,
 Contrat pour la fabrication d'obus,
 Renvoi au *com. des comptes publics*
mot. 1475
- Howard** (Charles Benjamin)—*Fin*
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; *2e l.* 3823
Q. électorale,
 Méthodes de remaniement de la carte et
 des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution mot. 1856
 Service civil,
 Fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, mot. 1181
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; *2e l. com.* 3118
 Transports, *c.* 4876
- Howden** (John Power), Saint-Boniface
 (Man.):
 Accord commercial canado-américain,
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2341
 Aliments et drogues,
 Portée et dispositions de la loi,
 Extension et précision,
 Clarification de certains aspects,
B. 13; *m. 2e l. com.* 845
 Chemins de fer Nationaux du Canada, *q.*
 3356
 Santé nationale,
 Examens sanitaires et traitement médical,
mot. 1604
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; 2924
- Howe** (L'hon. Clarence Decatur), Port-Arthur
 (Ont.):
 Aéroports albertains,
 Dépense en 1938, *q.* 3151
 Approvisionnements du ministère des Trans-
 ports,
 Avances non recouvrées et inventaire,
B. 39; *m. 1re l.* 1834; *2e l. com.* 2688;
3e l. 2689; *s.r.* 3518
 Arrow (C.-B.) (Lacs),
 Gardien de quai, *q.* 1726
 Bayfield (Ont.),
 Réception radiophonique, *q.* 980
 Beauharnois Power Co., *q.* 1011
 Beer (L. H.), *d.* 2504
 Bell (Compagnie de téléphone),
 Chemins de fer et coalitions industrielles,
 Lois d'enquête, *q.* 3200
 Taxes et tarifs, *q.* 3151

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

- Bessborough, Saskatoon (Sask.),
Hôtel, *q.* 978
Bière et vin,
Fabricants de Québec,
Radiodiffusion, *d.* 2074
Brasseries,
Radiodiffusion des programmes, *q.* 2320,
2421, 2655
Broadview (Sask.),
Champ d'atterrissage, *q.* 972
Budget,
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 3462, 3579
Carbondale et Egremont (Alta),
Service ferroviaire, *q.* 3150
Chemins de fer,
Province de Québec, employés de compa-
gnies de chemins de fer et de télé-
graphes,
Qualités linguistiques requises,
B. 3; *m.* 1re l. 11; 2e l. 1095, 3529
Statistiques financières, *q.* 969
Chemins de fer et marine marchande,
R. dép. 2445, 2652
R. annuels et c.
Renvoi au *com.* 2551, 2603
Chemins de fer Nationaux du Canada, *q.*
3356
Agents des achats, *q.* 3786
Capitalisation, *q.* 3356
Conseil d'administration, *qd.* 3569
Démission de M. James Y. Murdoch,
q. 1119, 1173, 3892
Exploitation,
Statistiques, *qd.* 1012
Métal de rebut,
Vente, *q.* 2178
Murdoch (James Y.),
Démission, *q.* 1119, 1173, 3892
Région de l'Atlantique,
Ateliers de réparations dur matériel, *q.*
1486
Renouvellements et nouvelles construc-
tions, *qd.* 2654
Southam Press Ltd.,
Contrats, *q.* 1486
Terminus de Montréal (P.Q.),
Subventions, *q.* 3784
Valeurs, *q.* 3454
Vérificateurs, *r. d.* 3455
Chemins de fer Nationaux du Canada, Onta-
rio et Québec, Pacifique-Canadien et
Toronto Terminals Railway (Compa-
gnies des),
Cessions de terrains,
B. 80; 1re l. 2678; 2e l. *com.* 2727; 3e l.
2730; *s. r.* 3518
Churchill,
Amélioration et entretien du port, *q.* 978
Employés du port, *qd.* 654

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

- Clubs d'aviation,
Subventions, *q.* 2178
Commissaires du havre de Toronto, 1939,
Toronto Island et Toronto Malton (Aéro-
ports dits),
Construction et administration,
Autorisation,
B. 95; 1re l. 2780; 2e l. *com.* 3262;
3e l. 3263; *s. r.* 3519
Commission nationale du cinématographe,
Commission interdépartementale de distri-
bution,
Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; 840
Compagnie du chemin de fer du Nouveau-
Brunswick,
B. 103; 1re, 2e l. 3272; *com.* 3e l. 3431; *s. r.*
3519
Conseil des ports nationaux, *q.* 2999
Quai du Japon à Vancouver (C.-B.), *d.*
2074
Salter (R. B.), *d.* 2757
Défense nationale,
Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38; 2e l. *com.* 2443
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 190, 195, 352, 564
Financement et garantie concernant les Che-
mins de fer Nationaux du Canada, 1939,
Dépenses, titres et dette,
B. 85; 2679; 1re l. 2700; 2e l. *com.* 4831;
3e l. 4832
Finances, *c.* 2771, 3509
Gariépy (J.-Arthur), *d.* 1359
Head of Ship Harbour (N.-E.),
Quai, *q.* 3295
Hornby (Ont.),
Station CBL de Radio-Canada, *q.* 641
Houille,
Halifax (Port de),
Commerce et transport, *d.* 2179
Jacques-Cartier (Pont),
Billets de faveur, *qd.* 2179
Lac Long (Ont.),
Dérivation des eaux,
Libération de bois de pâte à la ligne in-
ternationale des eaux,
Ouverture de vannes, *q.* 4096
Lac Swamp (Ont.),
Comté de Peterborough (Ont.),
Barrage, *q.* 642
Langley (C.-B.),
Champ d'atterrissage, *q.* 3150
Lignes aériennes Trans-Canada,
Aéroport de Malton, *q.* 1011, 4907
Aéroports, *qd.* 654
Hamilton-Toronto (Ont.),
Service entre les aéroports, *q.* 1487
Route, *qd.* 1124

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

- Maguire (Samuel J.), *q.* 642; *qd.* 1944
 Manitou Beach (Sask.),
 Station de radiodiffusion, *d.* 984
 Marine,
 Transports, *c.* 2771, 3129, 4857
 Mayne Island (C.-B.),
 Gardien du quai, *q.* 2319
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot.* 777, 779, 875
 Montréal (P.Q.),
 Terminus des chemins de fer Nationaux,
qd. 981; *d.* 984; *qd.* 2179; *q.* 1010, 1015,
q. 2550
 Nanaïmo (C.-B.),
 Employés du port, *q.* 1596
 National-Canadien,
 Charbon,
 Approvisionnements, *d.* 1599
 Dette, *q.* 638
 Employés, *q.* 1596
 Flotte Canada-Antilles, *qd.* 1837
 Hôtel à Vancouver (C.-B.), *qd.* 1836
 Hôtels, *q.* 1010
 Intérêt des dettes,
 Paiement, *q.* 638
 National-Canadien et Pacifique-Canadien,
 1933,
 Accord de coopération,
 Employés mis à pied,
 Indemnisation,
B. 138; *m. 1re l.* 2957; *2e l.* 4713;
com. 4731, 4756; *3e l.* 4764
 Nomination de vérificateurs pour les chemins
 de fer Nationaux,
 Touche and Co., George A.,
B. 22; *1re l.* 913; *2e l.* 1637; *com. 3e l.*
 1638; *s. r.* 2882
 Navigation,
 Service, *qd.* 1836
 Outremont (P.Q.),
 Emplacement pour un studio,
 Rumeur d'achat, *q.* 222
 Port-Credit (Ont.),
 Outillage du port, *q.* 1122
 Ports,
 Dépenses du Gouvernement fédéral, *qd.*
 1598
 Prescott and Ogdensburg Bridge Co.,
 Constitution en corporation,
B. 139; *2e l.* 4072
 Prince,
 Navire de la série, *q.* 2547
 Quais et jetées publiques, *qd.* 655
 Québec (Ville de),
 Élévateur, *q.* 1485
 Québec et Montréal (P.Q.),
 Ports nationaux, *q.* 3454
 Quebec Railway, Light and Power Co.,

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

- B.* 8; *1re l.* 217; *2e l.* 942; *com.* 1571; *3e l.*
 1572
 Radio,
 Permis, *q.* 645
 Radio-Canada (Société),
 Employés, *q.* 969
 Personne de Toronto (Ont.),
 Nomination *q.* 1595
 Québec,
 Nouvelles constructions, *qd.* 2654
 Radiodiffusion,
 Agents pour la délivrance des permis, *a.*
 4595, 1658
 Emploi d'anciens combattants, *q.* 193,
 222
 Appareils récepteurs radiophoniques des
 institutions,
 Règlement au sujet de permis, *q.* 2898
Com. 840; *r. dép.* 1173
 Délivrance des permis,
 Agents, *q.* 1727
 Directeur-gérant de la London Life Insu-
 rance Co.,
 Causerie sur un réseau transcanadien, *q.*
 195, 222
 Editeur du *Toronto Globe and Mail*,
 Refus de privilèges d'émission, 788,
 Correspondance, *dép. d.* *q.* 69, 140, 221
 Saint-Hubert (P.Q.) (Aéroport de),
 Passage à niveau, *d.* 1838
 Position d'agent de circulation,
 Concours de la Commission du service
 civil, *q.* 3103
 Sainte-Angèle-de-Laval (P.Q.),
 Quai, *q.* 4091
 Services ferroviaires,
 Exploitation en commun de tous les trains
 de voyageurs au Canada,
R. publié dans les journaux, *q.* 2657
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 2815; *2e l. com.* 3105
 Tarifs et taxes téléphoniques, *d.* 3505
 Tourisme,
 Bureau en Colombie-Britannique, *q.* 1122
 Transport aérien, 1939,
 Convention de Varsovie du 12 octobre 1929,
B. 61; *1re l.* 2315; *2e l. com. 3e l.* 2677
 Transports, *c.* 2754, 2771, 3129, 4857
 Commission, *q.* 1486
 Transports de 1938 (Loi des),
 Taxes convenues, *q.* 642
 Travail, *c.* 4037
 Traverses,
 Achat, *q.* 4092

- Howe** (L'hon. Clarence Decatur)—*Fin*
 V. **Approvisionnement; Blé; Burlington** (Ont.); **Campbellton** (N.-B.); **Canal Welland; Chemins de fer; Chemins de fer, Canaux et Télégraphes; Collingwood** (Ont.); **Compagnies; Cours d'eau; Douane; Esquimalt et Halifax; Financement; Grand Bend** (Ont.); **Grass Cove** (N.-E.); **Hamilton** (Ont.); **International Forwarding Co.; Les Eboulements** (P.Q.); **MacKay's Point** (N.-E.); **Marine et Pêcheries; Midland Railway Co. of Manitoba; Mines, forêts et cours d'eau; Margam Harbour** (N.-E.); **Nanaimo** (C.-B.); **Notional-Canadien; Navires de l'Etat; New-Glasgow** (N.-E.); **Oka Sand and Gravel Co.; Quebec Railway, Light and Power Co.; Radio-Canada** (Société); **Radiodiffusion; Rétablissement; Robert's Creek** (C.-B.); **Routes; Saint-Laurent** (Fleuve); **Saskatchewan; Service civil; Sous-marin; Tonnage; Toronto** (Ont.); **Trafic; Transports; Visite royale; Weymouth** (N.-E.)
- Hudson** (Dr P. S.):
 Q. 1227
- Huile:**
 A. 52, 58, 711; 2235, 2236, 2413
- Huile de requin:**
 A. 601; 2235, 2262
- Huiles végétales:**
 Gouvernement britannique,
 Correspondance, 4500
 Taxe d'accise,
 Correspondance, q. 4562, 4823
 Importations, q. 1121
 Voies et moyens, mot. 4416
 Production de shortening, q. 1357
 Importations, q. 1226, 1352
 V. **Shortening; Tarif**
- Huiles végétales et graisses animales:**
 Shortening,
 Fabrication, q. 1467
- Huitres:**
 A. 124, 128; 2091
- Hull** (P.Q.):
 V. **Assistance-chômage**
- Humboldt** (Sask.):
 V. **Prêt agricole**
- Hurdman:**
 V. **Ponts**
- Hurtubise** (Joseph-Raoul), Nipissing (Ont.):
 Citoyens canadiens,
 Guerre en Espagne,
 Participation, q. 978
- Hygiène:**
 Service,
 Dépenses dans Québec, qd. 2654
 V. **Enseignement**
- Hymne national** (L'):
 Q. 2780
- Hyndman** (Alonzo Bowen), Carleton (Ont.):
 Accord commercial canado-américain,
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2023
- Acier,**
 Fabrication et érection,
 Inspection, q. 1121
- Agriculture, c. 2072**
- Budget,**
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, dg. 3469
- Canadiens,**
 Emigration aux Etats-Unis, q. 1122
- Discours du trône,**
 Adresse en réponse, dg. 201, 348
- District fédéral** (Commission du),
 Achats d'immeubles, qd. 983
- Dominion du Canada,**
 Recettes et dépenses, 1928-1938, q. 2073
- Dominion-provinces-municipalités,**
 Revenu, qd. 655
- Drapeau du Canada,**
 Symbole du Canada et associé de l'Empire britannique,
 Proposition d'adoption, 1005
- Ferme,**
 Propriétaires, q. 634
- Ferme expérimentale du Dominion,**
 Route de promenade, q. 975
- Huiles végétales et graisses animales,**
 Importations, q. 1121
- Shortening,**
 Fabrication, q. 1352
- Industrie canadienne,**
 Femmes, q. 1122
- Machines fixes,**
 Chauffeurs et mécaniciens, qd. 1123
- Mitrailleuse Bren** (Contrat de la),
 Renvoi au com. mot. 828
- Ottawa** (Ont.),
 Edifices de l'Etat et achats de biens immobiliers, q. 1225
 Monument de la Grande Guerre,
 Améliorations de la rue dans le voisinage, q. 4907
- Ponts Saint-Patrice et Hurdman,**
 Route de promenade d'Ottawa, q. 975

Volume I: 1-1172

Volume II: 1173-2444

Volume III: 2445-3728

Volume IV: 3729-5031

- Hyndman** (Alonzo Bowen)—*Fin*
 Porcs,
 Classification, *q.* 977
 Provinces,
 Sommes versées, *qd.* 1012
 Radio,
 Permis, 1937 et 1938, *q.* 634
 Royaume-Uni et Amérique du Sud,
 Exportations de 1932 à 1938, *q.* 4562
 Yuill (Helen Kathleen),
 Div. b. 70; *Ire l.* 2547; *2e l.* 2628; *com.*
 3e l. 3271
- Hypothèques:**
 V. **Alberta; Caisse; Grenville-Dundas**
 (Ont.); **Obligations**
- Hypothèques immobilières:**
 Taux d'intérêt, *qd.* 2204; *q.* 2653
- Ile Manitoulin:**
 V. **Tempérance**
- Ile du Prince-Edouard:**
 Parc national, *qd.* 1358
 Services médicaux, *qd.* 3625
- Ile Sainte-Hélène, Montréal (P.Q.):**
 Livraisons de sable, *qd.* 2153
 Jardin botanique, *q.* 647
- Iles:**
 V. **Mayne Island (C.-B.); Tempérance**
- Illégalité:**
 V. **Code criminel; Japonais**
- Ilsley** (L'hon. James Lorimer), ministre du
 Revenu national; Digby-Annapolis-
 Kings (N.-E.):
 Accise,
 B. 143; *m. Ire l.* 4450; *2e l. com. 3e l.* 4584
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requis, *mot.* 1075, 1193, 1340, 1756
 Ratification,
 B. 64; *Ire l.* 2419; *2e l. vote,* 2422; *pairs,*
 com. 3e l. 2423
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2026, 2089, 2214, 2268,
 2329, 2401
 Administration générale,
 Revenu national, *c.* 964, 2304
 Anthrax,
 Blaireaux de fabrication japonaise,
 Soi-disant infection,
 Interdiction de l'importation, *q.* 537
 Automobiles,
 Ports du fleuve Saint-Laurent,
 Entrées et sorties de ce pays, *q.* 970
- Ilsley** (L'hon. James Lorimer)—*Suite*
 Bell Telephone Co. of Canada,
 Taxes et tarifs, *q.* 2178
 Bière et vin,
 Fabricants de Québec,
 Radiodiffusion, *d.* 2074
 Brasseries,
 Radiodiffusion des programmes, *d.* 2179
 Canadian Atlas Diesel Engines Ltd.
 Rabais accordés, *q.* 3625
 Central Finance Corporation,
 Corporation canadienne de la finance du
 ménage,
 Changement de nom,
 B. 20; *2e l.* 944; *com.* 3704
 Chalutiers,
 Emploi,
 Voies et moyens, *mot.* 2375
 Chambre des communes,
 Employés temporaires en service continu,
 Positions permanentes,
 Organisation et création, *q.* 4953
 Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 Attributions,
 B. 63; *m. 2e l.* 3976
 Compagnie de prêts et de finance industrielle,
 B. 21; *2e l.* 1913
 Crème glacée,
 Taxe de vente, *q.* 5021
 Digby-Annapolis-Kings,
 Impôt sur revenu,
 Déclarations, *q.* 2178
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 326
 Distributeurs,
 Remises, *q.* 1497
 Douane,
 Nouveaux ports secondaires, *q.* 645
 Douanes (Loi des),
 Revision et codification au cours de la
 présente session, *q.* 315
 Douanes et accise,
 Revenu national, *c.* 964, 2298
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non
 échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins
 générales,
 B. 93, 857; *com.* 2715
 Ferraille,
 Exportations, *q.* 4755
 Finances, *c.* 4994
 Fruits et légumes,
 Fraises en Colombie-Britannique,
 Droit saisonnier sur les importations,
 Application, *q.* 4416

Ilsley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Impôt d'accise de 3 p. 100,
 - Recettes en 1936, 1937, 1938, *q.* 974
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 - B.* 142; *m. 1re l.* 4450; *2e l. com.* 4564; *3e l.* 4623; *am.* du Sénat, 4954
 - Rés. budgétaire*, 4417
 - Voies et moyens, 4932, 4416
- International Forwarding Co.
 - Grandes routes de l'Ontario,
 - Camionnage de marchandises en douane, *q.* 118
- Légumes,
 - Restrictions saisonnières,
 - Importations, *q.* 1227
- Loi spéciale des revenus de guerre,
 - B.* 144; *m. 1re l.* 4450; *2e l. com.* 4584; *3e l.* 4585
 - Voies et moyens, 4430
- Magazines des Etats-Unis,
 - Ken et Life*,
 - Entrée au Canada,
 - Proposition d'interdiction, *q.* 4756, 4909
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 - Renvoi au *com. mot.* 838
- Munitions,
 - Exportations, *q.* 641
- Munitions et matériel de guerre,
 - Avions canadiens destinés à la Turquie,
 - Livraison en Espagne, *q.* 120
 - Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.
 - Contrat pour la fabrication d'obus,
 - Renvoi au *com.* des comptes publics, *mot.* 1484
- Office du poisson de conserve,
 - Organisation du marché,
 - B.* 130; *2e l.* 4594, 4635; *com.* 4643, 4769; *am.* du Sénat, 5023
- Parti unique,
 - Régime, *q.* 1492
- Pêche (Industrie de la),
 - Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse,
 - Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation, 616
- Petits prêts,
- Prêteurs d'argent,
 - Coût à l'emprunteur, *etc.*
 - Limitation des pouvoirs,
 - B.* 97; *1re l.* 3053; *2e l.* 3267; *com.* 3334; *vote*, 3356; *3e l.* 3356
- Publications et photographies immorales, *q.* 2446
- Revenu national, *c.* 964, 2298
 - Administration générale, *c.* 964

Ilsley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Revue américaine,
 - Publications (Certaines),
 - Allusions au roi, *q.* 1703
- Saint-Hyacinthe (P.Q.),
 - Douanes et accise,
 - Bureau, *q.* 2317
- Saint-Laurent (Fleuve),
 - Ports ontariens,
 - Douaniers, *q.* 652
 - Voyageurs, *q.* 652
- Service civil,
 - Pensions, *r. dép.* 4559
 - R. des com.*
 - Intentions du Gouvernement,
 - Déclaration du ministre du Revenu national, 4908
- Tarif (Commission du),
 - Escompte sur importations, *qd.* 1228
- Tarif douanier,
 - B.* 141; *m. 1re l.* 2e l. *com.* 3e l. 4585
 - Voies et moyens, 4433
- Transport,
 - Taux de transport des marchandises dans les Provinces maritimes (Loi des),
 - Expédition de pommes de terre américaines au Canada, *q.* 4137
- Troc de marchandises,
 - Echanges, *q.* 1015
- Valeurs impossables,
 - Fixation arbitraire, *q.* 649
- V. **Accord commercial canado-américain; Asperges; Automobiles; Beurre; Blé; Bœuf; Budget; Canada et Allemagne; Charbon; Chaussure; Commerce; Conserve; Ecrémeuses; Erable; Est (L'); Exportations; Exposition mondiale; Fourrage; Fruits; Grains; Graminées; Houille; Huiles; Huiles végétales; Importations; Maïs; National-Canadien; Navets; Or; Oranges; Périodiques; Pommes; Pommes de terre; Produits maraîchers; Protection tarifaire; Réparations; Royaume-Uni; Tabac; Tarif; Tarif douanier américain; Tarifs; Tchéco-Slovaquie; Traités; Transport; Troc; Vaches laitières; Sudètes**
- Catégories d'indésirables,
 - Déportation,
 - Dispositions,
 - B.* 14; *m. 1re l.* 441; *2e l.* 1913
 - 1930 à 1938 (De), *q.* 639, 1008
 - Origines ethniques, 1938, *q.* 979
 - Qd.* 2320
 - Société Saint-Jean-Baptiste,
 - Protestation contre toute immigration, *p.* 441, 1412

Isley (L'hon. James Lorimer)—*Fin*Statistiques, *q.* 637V. **Allemagne; Chaussure; Saint-Laurent; Sudètes****Immigration japonaise:***Com.* interdépartemental,
Travaux, *r. q.* 442**Immoralités:**V. **Publications****Importations:**V. **Accord commercial canado-américain; Accords commerciaux; Anthrax; Beurre; Blé; Bœuf; Charbon; Chaussures; Conserves; Ecrèmeuses; Exportations; Fruits; Graminées; Houille; Huiles végétales; Légumes; Machines; Maïs; Moulins à vent; Oranges; Produits maraîchers; Récoltes; Tarif; Viandes****Importations et exportations:***Q.* 652**Impôt:**V. **Digby****Impôt d'accise de 3 p. 100:**Recettes en 1936, 1937, 1938, *q.* 974**Impôt de guerre sur le revenu:***B.* 142; *m. 1re l.* 4450; *2e l. com.* 4564; *3e l.* 4623; *am.* du Sénat, 4954; *s.r.* 5030
Rés. budgétaire, 3215, 4392; *com.* 4416
Voies et moyens, 4392, 4416**Impôt sur le revenu:***D.* 2551**Impression et papeterie publiques:**Secrétariat d'Etat, *c.* 4996**Impressions:***Com.* permanent,
Composition, 389, 914, 3838
V. **Timbres-poste****Incubateurs:***A.* 409g; 2145**Indemnisation:**V. **National-Canadien****Indemnités:**V. **Essex (Ont.)****Indésirables:**V. **Immigration****Industrial Loan and Finance Corporation:**V. **Compagnie de prêts et finance industrielle****Industrie animale:**

Vente, distribution et diverses phases,

Com. spécial d'enquête,**Proposition de nomination**, *mot.* 1392**Industrie canadienne:**Femmes, *q.* 1122**Industrie laitière:***Com.* consultatif,

Autorisation de la constitution,

B. 84; *m.* 2655; *com.* 2682; *1re l.* 2683;
2e l. com. 3195; *3e l.* 3197; *s.r.* 3519

Désignation de certains produits,

Emploi du mot "Beurre",

B. 44; *m. 1re l.*, *2e l.* 2974V. **Fromage****Industries:**V. **Bardeau de cèdre rouge; Bâtiment; Chaussure; Commission fédérale du commerce; Compagnie de prêts; Compagnies; Pêche; Tarif****Infection:**V. **Anthrax****Inglis Co. Ltd. (The John):**V. **Mitrailleuse Bren****Inondations:**V. **Saskatchewan****Inspecteurs:**V. **Saskatchewan****Inspection:**V. **Maïs****Installations d'éclairage électrique:***A.* 445; 2286**Institut international de réfrigération:***Q.* 1485**Institution:**V. **Assurance-chômage; Défense nationale; Questions électorales; Radiodiffusion****Instruments:**V. **Sceaux royaux****Instruments agricoles:***A.* 1604; 2260**Instruments et appareils électriques:***A.* 445n; 2286**Instruments aratoires:**Prix, *q.* 2755V. **Coalitions****Instruments de chirurgiens:***A.* 476; 2287

Instruments de musique:

A. 597a, 598a; 2401

Instruments philosophiques, photographiques, etc.:

A. 462, 462b; 2287

Interdiction:V. **Anthrax; Magazines; Matériel de guerre; Munitions; Pêcheries****Intérêt:**V. **National-Canadien****International Forwarding Co.:**Grandes routes de l'Ontario,
Camionnage de marchandise en douane,
q. 118**Interprétation:**Anniversaire de la promulgation du Statut
de Westminster,
Jour férié, *am.*
B. 2; *m. 1re l.* 11; *2e l.* 1807**Interruptions:**Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 922, 1066, 1197, 1232,
1265, 1312, 1424, 1705, 1733

Ratification,

B. 64; *2e l.* 2422

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2032, 2083, 2195, 2217,
2266, 2324Affaires extérieures, *c.* 2611Agriculture, *c.* 4283, 4323

Alberta,

Validité d'une loi,

Hypothèques,

Annulation de la loi, *q.* 1658

Aliments et drogues,

Portée et dispositions de la loi,

Extension et précision,

Clarification de certains aspects,

B. 13; *m. 2e l. com.* 846

Animaux de ferme et leurs produits, 1939,

Bestiaux et volailles (Parcs à),

Organisation du marché,

B. 104; *2e l. com.* 4276, 4293Approvisionnement du ministère des Trans-
ports,

Avances non recouvrées et inventaire,

B. 39; *m. 1re l.* 1834

Association of Canadian Clubs (The),

Constitution en corporation,

B. 101; *1re l.* 3294; *2e l.* 3661**Interruptions—Suite**

Assurance-chômage,

Système national d'assurance contributoire,
Nécessité de son institution, *mot.* 1135

Banque hypothécaire centrale,

Constitution en corporation,

Actions, débetures, *etc.*,

Achat, garantie,

B. 132; *2e l.* 4489, 4691; *com.* 5012;
am. du Sénat, 5026

Banques,

Taux d'intérêt et d'escompte,

Réduction,

B. 32; *m. 1re l.* 1252

Blé,

Politique,

Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.*
1362R. hebdomadaire, *dép. q.* 1659

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 3412, 3461, 3510, 3575

Casselman (Doris Mabel),

Div. b. 122; *com. 3e l.* 4070

Central Finance Corporation,

Corporation canadienne de la finance du
ménage,

Changement de nom,

B. 20; *2e l.* 950; *com.* 3706, 4068Renvoi au *com.* 3504

Chalutiers,

Emploi,

Voies et moyens, *mot.* 2380

Chambre des communes,

Appel de l'ordre du jour,

Q. permises *a.* du règlement, *q.* 266

Chambre des communes,

Ajournement, 836, 3549

Lundis (Séances des),

Priorité des mesures du Gouvernement,
mot. 1647Priorité des mesures ministérielles à par-
tir du mercredi 15 février, 932

Programme législatif,

Déclaration du premier ministre,

Affaires extérieures et congé de Pâ-
ques,Débats, *q.* 2321Qd. *q.* 2782

Règlement, 3785

Samedi 6 mai (Séance du), 3681

Samedi 13 mai (Séance du), *mot.* 3894

Séances du mercredi soir,

Ajournement à 6 heures, *q.* 2680Renvoi au *com.* 3504

Travaux,

Affaires extérieures,

Suspension de l'*a.* du règlement, 2419

Vacances de Pâques, 2422, 2445

Volume I: 1-1172**Volume II: 1173-2444****Volume III: 2445-3728****Volume IV: 3729-5031**

Interruptions—Suite

- Chemins de fer,
Province de Québec, employés de compagnies de chemins de fer et de télégraphes,
Qualités linguistiques requises,
B. 3; *m. 1re l.* 11
- Code criminel,
Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*,
B. 90; *m. 2e l. com.* 3368
- Emploi de bouteilles ou siphons enregistrés, *q.* 5022
- Protection des producteurs primaires,
B. 131; *m. 1re l.* 3739
- Membres des syndicats ouvriers,
Piquetage paisible non illégal,
B. 26; *m. 1re l.* 1118
- Sweepstakes au profit d'universités ou d'hôpitaux,
Permission d'organisation aux provinces, *am.*
B. 10; *m. 2e l.* 1680
- Syndiqués,
Refus d'emploi ou destitution,
Disposition,
B. 5; *m. 1re l.* 11; *2e l.* 1194
- Commission canadienne du blé, 1935,
Organisation du marché,
Paiement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,
B. 63; *m. 2e l.* 3963; *com.* 3985; *3e l.* 4028; *am. du Sénat,* 4912
- Commission fédérale du commerce et de l'industrie,
Etablissement des types et détermination du classement,
Recommandation de la commission,
B. 60; *m. 1re l.* 2262
- Commission nationale du cinématographe,
Commission interdépartementale de distribution,
Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; *com.* 1698; *2e l. com.* 1874
- Compagnie de prêts et finance industrielle,
B. 21; *2e l.* 3433; *com.* 3863
- Compagnies, 1934,
Industries protégées par le tarif douanier, employés et public,
Contrôle sur bénéfices et dividendes, obligations,
B. 31; *m. 1re l.* 1252; *2e l.* 3438
- Comptes publics,
Com. r. dép. am. 1972
- Compagnies, 1934,
Industries protégées par le tarif douanier, employés et public,
Contrôle sur bénéfices et dividendes, obligations,
B. 31; *m. 1re l.* 1359; *2e l.* 3667

Interruptions—Suite

- Compagnies fiduciaires,
Caisses de pensions et d'assurance des employés, *m.*
B. 28; *m. 1re l.* 1119
- Compagnies de prêts,
Caisse de retraite et d'assurance des employés,
B. 27; *m. 1re l.* 1119
- Compte rendu officiel,
Rectification, M. Thompson, 2125
- Cour suprême,
Com. judiciaire du Conseil privé,
Abolition du droit d'appel,
B. 9; *m. 1re l.* 218
- Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38; 1793; *2e l.* 1893; *com.* 2016, 2431
- Crofton (C.-B.),
Congédiement du douanier, *q.* 3103
- Défense nationale, *c.* 4064, 4107, 4258, 4359
- Enregistrement des anciens combattants,
Q. urgente d'intérêt public, interpellation, 1779
- Dimanche,
Permission aux employés de violer la loi,
Peines imposées aux dirigeants et aux administrateurs de compagnies,
B. 7; *m. 1re l.* 141
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 27, 78, 128, 190, 198, 226, 269, 320, 346, 399, 447, 473, 489, 550, 558
- Drapeau du Canada,
Symbole du Canada et associé de l'Empire britannique,
Proposition d'adoption, 989
- Elections fédérales, 1938,
Abrogation de l'a. 106,
B. 23; *m. 1re l.* 913; *2e l. com.* 4073
- Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non échus,
Remboursement ou rachat et pour fins générales,
B. 93; 858; *com.* 1022, 1546, 2714; *2e l.* 4146, 4506
- Financement et garantie concernant les Chemins de fer Nationaux du Canada, 1939,
Dépenses, titres et dette,
B. 85; *2e l. com.* 4831
- Finances, *c.* 3507, 3742
- Formation de la jeunesse, 1939,
Occupation rémunératrice,
Adaptation,
B. 94; *2e l.* 3377
- Généalogie du bétail, 1932,
Tenue de livres généalogiques,
B. 59; *m. 1re l.* 2262

Interruptions—Suite

- Grains du Canada,
Assurance-surplus sur les élévateurs de tête de ligne,
Com. des étalons des grains,
Revision générale,
B. 62; *m. 1re l.* 2316; *2e l.* 2699
- Herridge (Hon. W. D.),
Discours du 1er mars, à Ottawa (Ont.), 1496
- Immigration,
Catégories d'indésirables,
Déportation,
Dispositions,
B. 14; *m. 1re l.* 441; *2e l.* 1920
- Immigration japonaise,
Com. interdépartemental,
Travaux, r. q. 443
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 42; *m. 2e l. com.* 4584
Voies et moyens, 4396, 4420
- Industrie animale,
Vente, distribution et diverses phases,
Com. spécial d'enquête,
Proposition de nomination, *mot.* 1397
- Interprétation,
Anniversaire de la promulgation du Statut de Westminster,
Jour férié *am.*
B. 2; *m. 1re l.* 11; *2e l.* 1813
- Latreille (Roméo),
Employé de la Chambre,
Eloge, q. 3175
- Leader-Post,
A. du 7 février,
Q. de privilège, M. Gardiner, 837
- Marché de grain à terme, 1939,
Opérations et règlementation,
B. 81; *2e l.* 2745
- Midlanvale (Alta),
Bureau de poste,
Service postal, q. 4416
- Mines et Ressources, c. 4412, 4456, 4787, 4839
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Part prise par le Major Hahn, q. 443
Q. de privilège, M. Mackenzie (Van-couver-Centre), 900
Renvoi au *com. mot.* 555, 614, 661, 720, 761, 791, 838, 863
- Munitions et matériel de guerre,
Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.
Contrat pour la fabrication d'obus,
Renvoi au *com. des comptes publics,* *mot.* 1467
- Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux,
Touche and Co., George A.,
B. 22; *1re l.* 913

Interruptions—Suite

- Office du poisson de conserve,
Organisation du marché,
B. 130; *com.* 3738; *2e l.* 4629; *com.* 4650, 4772
- Parasites de l'agriculture et changement de titre,
Titre et certaines dispositions,
B. 40; *m. 1re l.* 1834
- Pêche (Industrie de la),
Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse,
Perte, q. d'intérêt public, interpellation, 632
- Pêcheries, c. 4920
- Pêcheries, 1932 (Loi des),
Eaux contiguës à l'embouchure du fleuve Fraser,
Interdiction de la pêche à la seine du saumon,
B. 29; *m. 1re l.* 1225; *2e l. com.* 1664
- Eaux de marée sur le littoral de la Colombie-Britannique,
Capture du saumon,
Interdiction des parcs à rets,
B. 30; *m. 1re l.* 1225; *2e l.* 4263
- Propriétaires d'obstructions empêchant le poisson de monter ou de descendre dans les rivières,
Contribution exigée,
B. 15; *m. 1re l.* 555; *2e l. com.* 1538
- Pénitenciers,
Commission d'administration et de régie,
B. 34; *2e l. com.* 1667
- Pensions,
Cour d'appel et délai pour demandes,
Abolition et prorogation,
B. 6; *m. 1re l.* 117; *2e l. com.* 2363
- Loi de 1919
Détails concernant les sommes versées, d. 2756
- Pensions aux veuves de militaires,
B. 74; *m. com. 1re, 2e l.* 2644
- Pensions et Santé nationale, c. 3199, 4470, 4534
- Pensions de vieillesse,
Admissibilité à la pension,
Abaissement de la présente limite d'âge, *mot.* 1629
- Vieillards et aveugles de la province de Québec,
Paiements, q. 141
- Petits prêts,
Prêteurs d'argent,
Coût à l'emprunteur, *etc.*
Limitation des pouvoirs,
B. 97; *2e l.* 3282; *com.* 3340

Interruptions—Suite

- Plébiscites fédéraux,
Tenue d'un scrutin sur des questions de grande importance nationale,
Mesure le permettant,
B. 11; 1re l. 340
Politique étrangère,
Subsides, 2477, 2511, 2553
Postes, c. 4620, 4661
Littérature communiste,
Envoi interdit, *am.*
B. 4; *m.* 1re l. 11; 2e l. 2292, 4526
Prairies,
Assistance à l'agriculture,
Blé du printemps,
Déduction applicable à la zone,
Versement par acre,
B. 83; 2e l. 3749, 3796, 3854; *com.* 3880, 3901
Prisons et maisons de correction,
Condamnations déterminées aux condamnations indéterminées,
Substitution,
B. 12; *m.* 1re l. 341
Produits agricoles,
Vente coopérative,
Aide et encouragement
B. 89; 2e l. 3664; *com.* 3696
Quebec Railway, Light and Power Co.
B. 8; 2e l. 942; *com.* 1441
Q. électorales,
Com. spécial,
3e r. adoption, *mot.* 3951
Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, *mot.* 1852
Q. de privilège, MM. Slaght, 1496; Pelletier, 1498
Radiodiffusion, appareils récepteurs radio-phoniques des institutions,
Refus de privilèges d'émission, 788
Editeur du Toronto *Globe and Mail*,
Règlements au sujet de permis, q. 2898
Revenu national, c. 965, 2307
Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
Anciens candidats à des fonctions publiques,
Rumeur d'enquête, q. 939
Santé nationale,
Examens sanitaires et traitement médical, *mot.* 1608
Secrets officiels,
Lois impériales,
Codification,
B. 92; 1re l. 2755
Service civil,
Fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, *mot.* 1178; *r.* *dép.* 4895

Interruptions—Fin

- Situation européenne,
Événements européens,
Déclaration du premier ministre, 2079
Société royale du Canada,
Réunion annuelle tenue à Montréal (P.Q.),
Archiviste de l'Etat,
Allusion à des déclarations, q. 4564
Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96, 1950, 2787, 2851, 2900; *com.* 2942, 2951, 3000; 2e l. 3060; *com.* 3106
Déclaration faite le 14 avril par le député de Greenwood (Ont.),
Q. de privilège, 2837, 2895
Statut du Canada en temps de guerre,
Politique étrangère,
Déclaration,
B. 16; 2e l. 2531
Tarif douanier,
Voies et moyens, 4436
Toronto (Ont.),
Bureau de poste,
Prétendue décision de ne pas construire cette année, q. 2707
Transport aérien, 1939,
Convention de Varsovie du 12 octobre 1929,
B. 61; 1re l. 2316
Transports, c. 2775, 3137, 4860
Travail, c. 3120, 4994
Travaux publics, c. 1224, 4939
Vente coopérative du blé, 1939
Sociétés coopératives ou compagnies d'éleveurs,
Garantie du 1er versement,
B. 82; 2e l. 3634; *com.* 3651
Viandes et conserves alimentaires, (Poisson et coquillages),
Chair de homard fraîche ou congelée,
Conserves de poisson importées,
Règlements,
B. 75; *m.* 1re l. 2652; 2e l. *com.* 2696
Visite royale,
Personnel de la Chambre des communes,
Congé vendredi et samedi, q. 4352
Prorogation ou ajournement de la session,
Cérémonies auxquelles assisteront les députés, q. 1891
Retard de Leurs Majestés,
M. du programme, q. 4137
Intervention:
V. Angleterre; Approvisionnements; Sabotage
Iona (N.-E.):
Quai, d. 2757

Irradiation :

V. **Causeries**

Irrégularités :

V. **Saskatchewan**

Irrigation :

V. **Rolling Hills** (Alta)

Island-Point et pont du Petit-Bras-d'Or
(N.-E.) :

Transport des dépêches, *q.* 650

Isnor (Gordon B.), Halifax (N.-E.) :

Accord commercial canado-américain,

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2276, 2328

Arbres de Noël,

Valeur en 1938, *q.* 639

Chalutiers,

Emploi,

Voies et moyens, *mot.* 2373

Comptes publics,

Com. r. dép. am. 1975

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 253, 579

Lignes aériennes Trans-Canada,

Aéroport, *qd.* 654

Office du poisson de conserve,

Organisation du marché,

B. 130; *com.* 3731; *2e l.* 4634

Pêcheries, *c.* 4919

Postes, *c.* 4617, 4666

Services civil (Commission du),

Concours à Halifax (N.-E.), *qd.* 2678

Soulagement du chômage et assistance à

l'agriculture,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 98; *2e l.* 3064

Transports, *c.* 3136, 4877

Travaux publics, *c.* 4945

Italie :

V. **Situation européenne**

Jacobs (Samuel William), Cartier (P.Q.) :

Cartier (P.Q.),

Vacance de siège, 1

V. **Bercovitch** (Peter); **Députés**

Eloge funèbre, 5

M.M. Bercovitch, Blackmore, Euler, King,

Manion, Woodsworth

Jambon et bacon :

Classification, *q.* 977

Japon :

V. **Anthrax**; **Colombie-Britannique**; **Conseil des ports nationaux**; **Importations**; **Matériel de guerre**; **Munitions**; **Saumon**

Japonais :

Entrée illégale, *q.* 634

Jacques-Cartier (Pont) :

Billets de faveur, *qd.* 2179

Jaques (Norman), Wetaskiwin (Alta) :

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1323

Assurance-chômage,

Système national d'assurance contributoire,

Nécessité de son institution, *mot.* 1170

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3486

Central Finance Corporation,

Corporation canadienne de la finance du ménage,

Changement de nom,

B. 20; *2e l.* 949

Emprunt de \$750,000,000,

Emprunts ou obligations et titres non échus,

Remboursement ou rachat et pour fins générales, 2928

B. 93; *com.* 1558, 2716; *2e l.* 4162, 4516

Mitrailleuse Bren (Contrat de la),

Renvoi au *com. mot.* 783

Pensions de vieillesse,

Admissibilité à la pension,

Abaissement de la présente limite d'âge, *mot.* 1640

Prairies,

Assistance à l'agriculture,

Blé du printemps,

Déduction applicable à la zone,

Versement par acre,

B. 83; *2e l.* 3836

Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 96; 2862; *com.* 2953; *3e l.* 3068

Jardin botanique :

V. **Ile Sainte-Hélène** (P.Q.)

Jetées :

V. **Burlington** (Ont.); **Quais**

Jeunes sauvages de noyers :

A. 82; 2029

Jeunesse :

V. **Formation**; **Québec**

Johnston (Charles Edward), Bow-River
(Alta) :

Agriculture, *c.* 4043, 4323

- Johnston** (Charles Edward)—*Suite*
 Alberta,
 Régions de sécheresse,
 Dons, *q.* 1726
 Blé,
 Politique,
 Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.*
 1360
 Tableaux, 1360
 Central Finance Corporation,
 Corporation canadienne de la finance du
 ménage,
 Changement de nom,
B. 20; *2e l. com.* 4069
 Chemins de fer,
 Prêts ou subventions, *qd.* 1837
 Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 Attributions,
B. 63; *m. 2e l. com.* 4002; *3e l.* 4023
 Compagnie de prêts et finance industrielle,
B. 21; *2e l. com.* 3863
 Compagnies, 1934,
 Industries protégées par le tarif douanier,
 employés et public,
 Contrôle sur bénéfiques et dividendes,
 obligations,
B. 31; *m. 2e l.* 4864
 Elections fédérales, 1938,
 Abrogation de l'a. 106,
B. 23; *m. 2e l. com.* 4073
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non
 échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins
 générales,
B. 93; *2e l.* 4156, 4515
 Grainger et Carbon (Alta),
 Transport du courrier, *q.* 976
 Midlanvale (Alta),
 Bureau de poste,
 Service postal, *q.* 4416
 Mines et Ressources, *c.* 4455, 4787
 Petits prêts,
 Prêteurs d'argent,
 Coût à l'emprunteur, *etc.*,
 Limitation des pouvoirs,
B. 97; *2e l. com.* 3339
 Politique étrangère,
 Subsidés, 2573
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2663; *2e l.* 3720, 3794; *com.*
 3906
- Johnston** (Charles Edward)—*Fin*
 Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
B. 89; *2e l.* 3667; *com.* 3694
 Régions de sécheresse,
 Dons d'aliments en 1938, *q.* 1486
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Application de la loi,
 Prorogation,
B. 36; *m. 2e l. com.* 2112
 Santé nationale,
 Mortalité infantile à Calgary (Alta),
 Assistance prénatale, *q.* 1253
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; *com.* 2958, 3014
 Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives du blé,
 Garantie du premier versement,
B. 82; *2e l.* 3632; *com.* 3649
 Walrod (C. R.), Rockyford (Alta), *d.* 2892,
 2999; *q.* 3839, 3901, 4953, 5023
- Johnston** (John Frederick), Lake-Centre
 (Sask.):
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 3443
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Application de la loi,
 Prorogation,
B. 36; *m. 2e l.* 2064
 Troc de marchandises,
 Echange, *q.* 1015
- Jouets:**
A. 624a; 2408
- Journaux:**
A. 184; 2095
V. **Beurre; Règlement; Services ferroviai-
 res; Sous-ministre**
- Juge en chef du Canada:**
 Durée des fonctions,
 Prolongation,
B. 91; *m. 1re l.* 2705; *2e l. com.* 3164;
3e l. 3165; *s.r.* 3519
- Juges:**
V. **Mitchell** (Juge); **Tilley** (Juge)
- Juridiction:**
V. **Conférence internationale du Travail;**
- Jus de fruit:**
A. 152; 2092

Justice:

- Alberta,
 Validité d'une loi,
 Hypothèques,
 Annulation de la loi, *q.* 1014, 1657
- Carte électorale,
 Remaniement, *q.* 3832
- Code criminel,
 Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*,
B. 90; *m. 1re l.* 2706; *2e l. com.* 3358;
3e l. 3375; *am. du Sénat,* 3687; *s.r.*
 4415
- Emploi de bouteilles ou siphons enregistrés,
q. 502,
 Protection des producteurs primaires,
B. 131; *m. 1re l.* 3739
- Membres des syndicats ouvriers,
 Piquetage paisible non illégal,
B. 26; *m. 1re l.* 1118; *2e l.* 3866
- Sweepstakes au profit d'universités ou
 d'hôpitaux,
 Permission d'organisation aux provinces,
B. 10; *m. 1re l.* 264; *2e l.* 1672
- Syndiqués,
 Refus d'emploi ou destitution,
 Disposition,
B. 5; *m. 1re l.* 11; *2e l.* 1098, 2157,
 2730
- Collin's Bay (Ont.),
 Smith (A.B.), *d.* 2757
- Cour suprême,
 Cour judiciaire du Conseil privé,
 Abolition du droit d'appel,
B. 9; *m. 1re l.* 217; *2e l.* 2864
 Réimpression, 2203
 Renvoi au *com.* 3150
- C.* 4038, 4996
- Dimanche,
 Permission aux employés de violer la loi,
 Peines imposées aux dirigeants et aux
 administrateurs de compagnies,
B. 7; *m. 1re l.* 141; *2e l.* 1327; *com.*
 1332; *3e l.* 1673
- Hamilton et Wentworth (Ont.),
 Emploi d'avocats, *qd.* 655
- Juge en chef du Canada,
 Durée des fonctions,
 Prolongation,
B. 91; *m. 1re l.* 2705; *2e l. com.* 3164;
3e l. 3165; *s. r.* 3519
- Pénitenciers, *c.* 4996
 Commission d'administration et de régie,
q. 3569,
B. 34; 759; *com. 1re l.* 1511; *2e l. com.*
 1578, 1659; *3e l.* 1681; *am. du Sénat,*
 2022; *s. r.* 2676
- Prisons et maisons de correction,
 Condamnations déterminées aux condam-
 nations indéterminées,
 Substitution,
B. 12; *m. 1re l.* 341; *2e l.* 2152

Justice—Suite

- Programme législatif,
 Travaux, *q.* 3409
- Propagande subversive, *q.* 1726, 2181
- Q. constitutionnelles,
 O'Conner (W. F.), *c.r.*,
R. au Sénat, *q.* 3839
- Regina (Sask.),
 Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
 Outillage photographique, *qd.* 1624
- Roi vs Gordon Lim. Ltd. (Le), *d.* 4136
- Roi vs Walker (Le), *d.* 2074, 2179; *q.* 3054,
 3153
- Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
 Anciens candidats à des fonctions publi-
 ques,
 Rumeur d'enquête, *q.* 939
- Boudreau (Caporal Joseph), *q.* 1690
- Outillage photographique, *q.* 1252, 1498
- Sabotage en Ontario, *q.* 1120
- Saint-Anselme (P.Q.),
 Perquisition, *q.* 1225
- Sceaux royaux,
 Emission, ordonnances et règlements,
B. 76; *1re l.* 2652; *2e l. com.* 2737; *3e l.*
 2738; *s. r.* 3519
- Regency Act, 1937,
 Application au Canada, *q.* 2947
- Secrets officiels,
 Lois impériales,
 Codification,
B. 92; *1re l.* 2755; *2e l. com.* 4823;
3e l. 4831; *s. r.* 5030
- Statuts du Canada,
 Revision, *q.* 2755
- Tempérance du Canada (Loi de la),
 Application dans l'île Manitoulin,
 Responsabilités, *q.* 536
- Examen par les tribunaux, *d.* 2422
- Tilley (Juge), *q.* 979
- Validité d'une loi de Québec,
 Protection de la province contre la propa-
 gande communiste,
 Constitutionnalité de la loi,
 Soumission à la Cour suprême, *q.* 315
- Validité des lois albertaines,
 Vœu du ministre et *dm. dép.* 2315
- V. Accord; Affaires extérieures; Aliments
 et drogues; Animaux de ferme; Ban-
 ques; Bills d'intérêt privé; Blé; Bru-
 neau (Juge); Budget; Central Finance
 Corporation; Chambre des commu-
 nes; Chemins de fer; Chômage; Clau-
 ses-or; Coalitions; Compagnie de prêts
 et finance industrielle; Compagnies;
 Conférence internationale du travail;
 Conseil privé; Cour de l'Echiquier;
 Cour suprême; Défense nationale; Di-
 vorces; Edifices; Elections fédérales;
 Elections de 1911; Enseignement
 technique; Finances; Ile du Prince-**

Justice—Fin

Edouard; Immigration; Interprétation; Lac des Bois (Man.; **Lac Long** (Ont.); **Midlanvale** (Alta); **Milice; Mitchell** (Juge); **Munitions; Nomination de vérificateurs; Pêcheries; Pensions; Plébiscites fédéraux; Postes; Propagande étrangère; Questions électorales; Ralston** (L'hon. J. L.); **Relations; Séances; Serments d'office; Situation européenne; Société des Nations; Sous-ministre; Tarif douanier américain; Tempérance; Visite royale**

Kedgwick (N.-B.):

Facteur rural, *q.* 644

Ken:

V. Magazines

Kennedy (O. A.), Edmonton-Est (Alta):

Accord commercial canado-américain,

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2337

Aliments et drogues,

Portée et dispositions de la loi,

Extension et précision,

Clarification de certains aspects,

B. 13; *m. 2e l. com.* 848

Assurance-chômage,

Système national d'assurance contributoire,

Nécessité de son institution, *mot.* 1161

Edmonton (Alta),

Edifices loués par le Gouvernement fédéral, *qd.* 1492

Edmonton Bulletin,

Q. de privilège, 1350

Formation de la jeunesse,

Occupation rémunératrice,

Adaptation,

B. 94; *2e l. com.* 4177

McLeod (Col George), *q.* 1726; *qd.* 1944

Mines et Ressources, c. 4451

Placement (Commission nationale de), *d.* 1359

Q. de privilège, 1350

Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 98; *2e l. com.* 3114

Transports,

Commission, *q.* 1486

Travail, c. 3125

Kindersley (Sask.):

Pâturages en commun, *d.* 3153

Rétablissement agricole des Prairies, *d.* 3152

King (Le très honorable William Lyon Mackenzie), premier ministre, président du Conseil privé et secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures; Prince-Albert (Sask.):

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 914, 1064, 1193, 1229, 1254, 1304, 1413, 1703, 1729

Autres questions (Et),

Procédure à suivre, 193

Travaux de la Chambre, *q.* 557

M. tarifaires, 1778

Ratification,

B. 64; *1re l.* 2419; *2e l.* 2422; vote, 2422; pairs, *com. 3e l.* 2423

Tarif douanier,

Voies et moyens, 1760

Texte et *doc.* connexes, *dép.* 5

Accords commerciaux,

Pactes de réciprocité avec d'autres pays, *q.* 1013

Politique, 967

Royaume-Uni—Etats-Unis—Canada,

Correspondance, *dép. d. q.* 342, 390

Administration générale,

Affaires extérieures, *c.* 2602, 2610, 4996

Subsides, *mot.* 2609

Affaires internationales et défense, *d.* 2321

Agriculture et colonisation, *com. m.* 2779

Allégeance allemande,

Secours aux canadiens,

Aspects diplomatiques, *d. q.* 940, 1015, 1303

Allemagne,

Relations du commerce, *q.* 2317

Angleterre,

Politique étrangère,

Citoyen de Vancouver (C.-B.), et Royale

Gendarmerie à cheval du Canada,

Supposée critique et intervention sub-séquente, *q.* 223

Banque et commerce,

Com. personnel, m. 715, 2123

Beaubier (David Wilson),

Eloge funèbre, 5

Bennett (Le très honorable Richard Bedford),

Chef de parti et membre de la Chambre,

Démission,

Occasion d'en parler, *q.* 489

Bercovitch (Peter), Cartier (P.Q.),

Présentation, 1

Beurre,

Distribution gratuite,

Déclaration de M. Blackmore,

Subsides, *mot.* 2604

Bibliothèque du Parlement,

Com. permanent,

Composition, 914

Volume I: 1-1172

Volume II: 1173-2444

Volume III: 2445-3728

Volume IV: 3729-5031

- King** (Le très honorable William Lyon Mackenzie)—*Suite*
 Bills d'intérêt privé,
 A. 109 du règlement,
 Suspension, 3679
 Blé (Commission canadienne du),
 Prix initial de 60 cents le boisseau,
 Rumeur de hausse à 70 cents, *q.* 2892
 Cabinet (Le),
 Démission du ministre des Postes,
 L'hon. John Campbell Elliott et le premier ministre,
 Correspondance échangée, *dép. q.* 218
 Nomination de membres,
 MM. McLarty et MacKinnon, 219
 Câblogrammes,
 Citations au cours du débat,
 Production, *d. q.* 939
 Chambre des communes,
 Ajournement, 193
 Appel de l'ordre du jour,
 Q. permises, *a.* du règlement, *q.* 265
 Séances du matin à partir du jeudi, 11 mai, *mot.* 3900
 Travaux, 606, 759
 Affaires extérieures,
 Suspension de l'*a.* du règlement, 2419
 Ajournement, 760, 835, 913, 2888
 Lundis (Séances des),
 Priorité des mesures du Gouvernement, *mot.* 1646
 Priorité de certaines mesures ministérielles, *q.* 1887
 Priorité des mesures ministérielles à partir du mercredi 15 février, 931
 Q. 3153
 Programme législatif,
 Déclaration du premier ministre,
 Affaires extérieures et congé de Pâques,
 Débat, *q.* 2321
 Q*d.* *q.* 2782
 Répartition aux communes et au Sénat, *q.* 1498
 Samedi 6 mai (Séance du), 3679
 Samedi 13 mai (Séance du), *mot.* 3893
 Séance le mercredi 17 mai, 4110
 Séances du mercredi soir, 2705
 Ajournement à 6 heures, *q.* 2680
 Vacances de Pâques, 2422, 2445
 Chemins de fer, canaux et télégraphes,
 Com. permanent,
 Personnel, *m.* 658
 Chômage,
 2,000 chômeurs célibataires,
 Situation à Toronto (Ont.), *q.* 2383
 Citoyens canadiens,
 Guerre en Espagne,
 Participation, *q.* 978
- King** (Le très honorable William Lyon Mackenzie)—*Suite*
 Colombie-Britannique,
 Intérêts japonais, *qd.* 1497
 Com. permanents,
 Attributions, 389
 Composition, 4, 2652
 Personnel,
 Changements, 715, 1118, 1173, 1350, 1460, 1833, 2123, 2315, 2652, 2779
 Com. spéciaux, *m.* 1887
 Compte rendu officiel,
 Rectification, M. Thompson, 2123
 Comptes publics, *m.* 1118, 1173, 1350, 1460
 Com. r. *dép. am.* 1972
 Conflits du travail,
 Grèves produites à Kitchener (Ont.),
 Médiation du Gouvernement,
 Renseignements, *d. q.* 940
 Conseil des achats de la défense,
 Création,
 B. 38; 1800; *2e l.* 1892
 Dantzig (Ville libre de),
 Déclaration à la Chambre des communes en Angleterre, *q.* 4351
 D*m.* 571; *d.* 2321
 Défense nationale,
 Canada et Etats-Unis,
 Préparation en commun, *r. q.* 557
 Conseil de la défense aérienne,
 Prétendue demande de démission du ministre, *q.* 1945
 Enregistrement des anciens combattants,
 Q. urgente d'intérêt public, interpellation, 1779
 Grube (Prof. G. M. A.), du Trinity College, Toronto (Ont.),
 Déclaration,
 Nouvelle de presse, *q.* 2781
 Délibérations du Parlement,
 Sommaire,
 Radiodiffusion, *q.* 1012
 Discours du trône,
 Adresse en réponse,
 D*g.* 35, 51, 149, 326, 447, 585
 Grosse, 606
 Prise en considération, 4
 Droit des députés à se renseigner auprès des ministères,
 Manière de s'y prendre, *q.* 69
 Elections générales,
 Officiers rapporteurs,
 Nomination, *q.* 391
 Eloges funèbres,
 Beaubier (David Wilson); Jacobs (Samuel William), 5; Mallette (Vital), 2839
 Enseignement technique,
 C. non dépensés,
 Délai de 5 ans dans l'emploi,
 B. 33; *m.* 760

- King** (Le très honorable William Lyon Mackenzie)—*Suite*
 Financement et garantie concernant les chemins de fer Nationaux du Canada, 1939, Dépenses, titres et dette, *B. 85; com. 2700*
 Formation de la jeunesse, 1939, Occupation rémunératrice, **Adaptation**, *B. 94; 1872*
 Gouvernement nationaliste d'Espagne, Reconnaissance par le Canada et levée de l'embargo sur les armements, Représailles, *q. 2656, 2680*
 Grains de semence, Approvisionnement de l'Ouest canadien, Mesures proposées, *q. 443*
 Herridge (L'hon. W. D.), M. Slaght, 1496
 Hymne national (L'), *q. 2780*
 Immigration japonaise, *Com. interdépartemental*, Travaux, *r. q. 442*
 Impressions du Parlement, *Com. permanent*, Composition, 914
 Jacobs (Samuel William), Eloge funèbre, 5
 Japonais, Entrée illégale, *q. 634*
 Lac Long (Ont.), Dérivation des eaux, Libération de bois de pâte à la ligne internationale des eaux, Ouverture de vannes, *q. 4137*
 Lac à la Pluie (Bassin du), Contrôle, en cas d'urgence, par la Commission internationale, Convention du 15 septembre 1938, entre le Canada et les Etats-Unis, *B. 72; Ire l. 2547; 2e l. com. 2683; 3e l. 2687; am. du Sénat, 3685*
 Lima (Pérou), Conférence, *q. 638*
 Mallette (Vital), Eloge funèbre, 2889
 Manion (L'hon. Robert James), Parti national-conservateur et loyale opposition de Sa Majesté, chef, Félicitations à l'occasion de son élection, 1
 Marine et pêcheries, *Com. m. 1833*
 Matériel de guerre, Expéditions aux pays agresseurs, *q. 4351*
 Matthews (James Ewen), Brandon (Man.), Présentation, 1
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la), Commission d'enquête, *q. 1122*
 Témoignages et plaidoiries entendus, Exemplaies, *dép. q. 10, 12*
- King** (Le très honorable William Lyon Mackenzie)—*Suite*
 Mitrailleuse Bren—*Fin*
 Dépositions entendues par la Commission royale, Copies, *q. 1487*
 Renvoi au *com. mot. 554, 607, 661, 730, 761, 794, 873*
 Q. de privilège, 609, M. MacNeil, 535
 Munich (Accord de), Félicitations du premier ministre, *q. 2367, 2446*
 Munitions et matériel de guerre, Montreal Construction Supply and Equipment Ltd., Contrat pour la fabrication d'obus, Renvoi au *com. des comptes publics, mot. 1476*
 Pays agresseurs, Exportations de nickel, Déclaration, *q. 3569*
 National-Canadien (Chemin de fer), Légumes de Chicago (E.-U.), à Montréal (P.Q.), Transport au tarif des Etats-Unis, *q. 1498*
 Nationaux du Canada en Allemagne, Conquêtes allemandes, Reconnaissance, *q. 2317*
 Pacifique, Défense, Congrès de la Nouvelle-Zélande, Participation du Canada, *q. 1890*
 Participation du Canada à une guerre étrangère, Protestations, *q. 2318*
 Pêche (Industrie de la), Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse, Perte, *q. d'intérêt public, interpellation, 615*
 Politique étrangère, Gouvernement Franco, Reconnaissance, *q. 1412*
 Subsidés, 2446, 2506, 2552
 Politique ministérielle, Déclaration, Interpellation, Voies et moyens, 2128
 Prairies, Assistance à l'agriculture, *B. 83; com. 2682*
 Préséance, Tableau, *q. 1357*
 Propagande étrangère, Nazi autrichien, Conférence, *q. 4136*
 Propagande nazie, Représentants du gouvernement allemand et Manitoba, Lien direct, *q. 391*

- King** (Le très honorable William Lyon Mackenzie)—*Suite*
- Q. électorales,
 - Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
 - Com. d'enquête, institution, *mot.* 1867; *m.* 1887
 - Q. de privilège, 2635, 2650
 - M. Slaght, 1496
 - Radiodiffusion,
 - Com. *m.* 1883
 - Discours du premier ministre,
 - Radiodiffusion le lundi 23 janvier, *q.* 267
 - Editeur du *Toronto Globe and Mail*,
 - Refus de privilèges d'émission,
 - Correspondance, *dép. d.* 83
 - Déclaration de la Société Radio-Canada, *q.* 12
 - Régie interne,
 - Commission, 4
 - Règlement,
 - Com. personnel, *m.* 715
 - Relations entre le Dominion et les provinces, *r. q.* 1873
 - Commission Rowell,
 - Présentation du *r. q.* 2126
 - Restaurant du Parlement,
 - Com. permanent,
 - Composition, 1252, 1303
 - Richesse et capital humain,
 - Rés.* adoptée par le Parlement d'Ontario,
 - Intentions du gouvernement, *d. q.* 2549, 2604
 - Roi vs Walker (Le), *d. q.* 3054
 - Rutherford (J. W.),
 - Eloge funèbre, 1409
 - Santé nationale,
 - Mortalité infantile à Calgary (Alta),
 - Assistance prénatale, *q.* 1254
 - Serments d'office,
 - Prestation, *b. 1; Ire l.* 2
 - Service civil,
 - Fonctionnement de la loi,
 - Com. spécial d'enquête, *m.* 2315
 - Situation européenne,
 - Crise de septembre 1938,
 - Publication de la correspondance, *d. q.* 70, 389
 - Evénements récents,
 - Déclaration du premier ministre, 2074, 2893
 - Hauts commissaires des Dominions à Londres,
 - Réunion, *q.* 2204
 - Message du président Roosevelt à l'Allemagne et l'Italie,
 - Déclaration du premier ministre au chargé d'Affaires des Etats-Unis, *q.* 3119

King (Le très honorable William Lyon Mackenzie)—*Suite*

 - Société des Nations, *qd.* 1836, 4953
 - Conflits internationaux,
 - Le Canada et le *règ.* pacifique, *q.* 1064
 - Pays de l'Amérique Centrale et de l'Amérique du Sud,
 - Bureaux à Genève, (Suisse), *q.* 2680
 - Politique générale de paix,
 - Formule, *q.* 2126
 - Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B.* 96; 1871; *2e l.* 3061
 - Déclaration faite le 14 avril par le député de Greenwood, (Ont.),
 - Q. de privilège, 2896
 - Subsides, 606
 - Loi de finances provisoire,
 - B.* 73; 2609
 - Sudètes,
 - Immigrants,
 - Etablissement au Canada de familles tchéco-slovaques,
 - Responsabilité, *q.* 1595
 - Toronto (Ont.),
 - Chômeurs célibataires, *q.* 2205
 - Visite royale, *q.* 1597
 - Toronto Globe and Mail*,
 - Q. de privilège, 2635
 - Traités de commerce, *q.* 1834
 - Travail, *c.* 2643
 - Visite royale, 4092
 - Anciens combattants et enfants des écoles,
 - Participation, *q.* 1355
 - Arrivée de Sa Majesté le Roi au Canada,
 - Adresse, 4093
 - Membres de l'armée,
 - Décorations spéciales, *q.* 1011
 - Prorogation ou ajournement de la session,
 - Cérémonies auxquelles assisteront les députés, *q.* 1890
 - Publication des Etats-Unis (Certaines),
 - Allusions au Roi, *q.* 939
 - Retard de Leurs Majestés,
 - M.* du programme, *q.* 4136
 - Travaux de la session,
 - Subsides, 3154
 - Voies et moyens,
 - Subsides, 606
 - Walrod (C. R.), Rockyford (Alta), *d.* 2892
 - White (R. S.),
 - 83e anniversaire de naissance, 1942

V. **Accord commercial canado-américain; Allemagne; Anthrax; Archiviste; Armée impériale; Canada et Allemagne; Chaussure; Commerce; Commissaire canadien; Commissaires; Con-**

- King** (Le très honorable William Lyon Mackenzie)—*Fin*
férence internationale du Travail;
Congrès international des loisirs;
Conserve; Cours d'eau; Députés;
Drapeau; Exposition mondiale; Fa-
milles britanniques; Glasgow (Ecosse);
Grèce; Immigration; Importations;
Interprétation; King's Orders and
Regulations; Lac des Bois (Man.);
Légations; Matériel de guerre; Milice;
Munitions; Pie XI; Propagande étran-
gère; Relations; Relations industrielles
et internationales; Réparations; Re-
vues; Roumanie; Royaume-Uni; Sau-
mon; Sceaux royaux; Secrets officiels;
Situation européenne; Société des na-
tions; Statut du Canada; Tarif; Tarif
douanier américain; Tchéco-Slovaquie;
Troc; Valeurs; Visite royale
- Kings:**
 V. Digby
- King's Orders and Regulations:**
 Appendice 6, d. 1492
- Kinley** (John James), Queens-Lunenburg (N.-E.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1316, 1715
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2137
 Aliments et drogues,
 Portée et dispositions de la loi,
 Extension et précision,
 Clarification de certains aspects,
B. 13; *2e l. com.* 1541
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
B. 136; vote, pair, 5029
 Chalutiers,
 Emploi,
 Voies et moyens, *mot.* 2367
 Commerce, *c.* 4689
 Conseil des achats de la défense,
 Création,
B. 38; *2e l. com.* 2014
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 293, 353
 Office du poisson de conserve,
 Organisation du marché,
B. 130; *2e l.* 4625; *com.* 4639, 4770
 Pêche (Industrie de la),
 Pièges à homard et engins de pêche sur la
 côte de la Nouvelle-Ecosse,
 Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation,
 220, 632
- Kinley** (John James)—*Fin*
 Pêcheries, *c.* 4916
 Pêcheries, 1932,
 Pêche au chalut,
 Enregistrement et construction de na-
 vires au Canada,
B. 37; *m. 1re l.* 1778; *2e l.* 1920
 Politique étrangère,
 Subsides, 2559
- Kirk** (James Ralph), Antigonish-Guysborough (N.-E.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1427
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 3533, 3586
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non
 échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins
 générales,
B. 93; *com.* 1038
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; *com.* 2960
 Subsides,
B. 146; *2e l. com.* 4999
- Kitchener** (Ont.):
 V. **Conflicts**
- Kuhl** (Walter Frederick), Jasper-Edson (Alta):
 Alberta,
 Validité d'une loi,
 Hypothèques,
 Annulation de la loi, *q.* 1658
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non
 échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins
 générales,
B. 93; *2e l.* 4143, 4515
 Mines et Ressources, *c.* 4456
 Réparations de la Grande Guerre obtenues
 de l'Allemagne, *qd.* 3892
 Santé nationale,
 Examens sanitaires et traitement médical,
mot. 1615
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 2831, 2874

- Lac des Bois (Man.):**
Convention,
Versements en vertu du traité de 1925, *q.* 5022
- Lac Long (Ont.):**
Dérivation des eaux,
Libération de bois de pâte à la ligne internationale des eaux,
Ouverture des vannes, *q.* 4096, 4137, 4209, 5022
- Lac à la Pluie (Bassin du):**
Contrôle, en cas d'urgence, par la Commission internationale,
Convention du 15 septembre 1938, entre le Canada et les Etats-Unis,
B. 72; *1re l.* 2547; *2e l. com.* 2683; *3e l.* 2687; *am.* du Sénat, 3685; *s. r.* 4414
- Lachine (P.Q.):**
Corps de volontaires, *q.* 2755
- Lacombe (Liguori), Laval-Deux-Montagnes (P.Q.):**
Beurre,
Cartel à Montréal (P.Q.),
Prétendue existence, *q.* 2178
Entrepôt (En), *q.* 2073
Prix, *q.* 2073
Budget,
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3559
Texte: Langue française; agriculture; travaux publics; courrier rural; armements; conscription; guerres extérieures; paix; neutralité du Canada; jeunesse; plébiscite; droit de suffrage aux jeunes
Chemins de fer,
Province de Québec, employés de compagnies de chemins de fer et de télégraphes,
Qualités linguistiques requises,
B. 3; *m.* *2e l.* 3525
Défense nationale, *c.* 4081
Discours du trône,
Adresse en réponse,
Dg. 261
Texte: Accord commercial; tarif douanier; produits agricoles; chômage; guerre; immigration; loi du cadenas; félicitations aux nouveaux ministres
Erable (Produits de l'),
Exportation et valeur, *q.* 1700
Instruments aratoires,
Prix, *q.* 2755
Légumes,
Tableau, 262
- Lacombe (Liguori)—Fin**
Machines et tracteurs agricoles,
Prix, *q.* 968
Montréal (P.Q.),
Lait,
Prix, *q.* 1011
Oka Sand and Gravel Co. *qd.* 1497; *d.* *q.* 1890
Pénitenciers,
Commission d'administration et de régie,
B. 34; *com.* 1508
Politique étrangère,
Subsides, 2517
Publication et photographies immorales, *q.* 2446
Q. de privilège, 2181
Récoltes,
Exportations et importations, *q.* 636
- Lacroix (Edouard), Beauce (P.Q.):**
Q. de privilège, M. Cahan, 3624
Saint-Anselme (P.Q.),
Royale Gendarmerie à cheval,
Perquisitions, *q.* 1225
- Lacroix (Wilfrid), Québec-Montmorency (P.Q.):**
Chemins de fer,
Province de Québec, employés de compagnies de chemins de fer et de télégraphes,
Qualités linguistiques requises,
B. 3; *m.* *1re l.* 11; *2e l.* 1095, 3433, 3523
Commission nationale du cinématographe,
Commission interdépartementale de distribution,
Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; *com.* 1772
Défense nationale, *c.* 4117
Discours du trône,
Adresse en réponse,
Dg. 487
Texte: Félicitations; autonomie, participation à la guerre; neutralité; immigration
Immigration, *q.* 1008
Société Saint-Jean-Baptiste,
Protestation contre toute immigration, *p.* 441
Statistiques, *q.* 637
Politique étrangère,
Subsides, 2569
Postes,
Littérature communiste par la poste,
Envoi interdit, *am.*
B. 4; *m.* *1re l.* 11; *2e l.* 1198, 2290, 4526
Q. de privilège, 658

- Lac Saint-Jean** (P.Q.):
Travaux publics, *q.* 1227
Barrage, *q.* 642
- La Gatineau:**
Parc, *q.* 650
V. Aylmer (P.Q.)
- Lait:**
V. Hôpital; Industrie laitière
- Lait, crème:**
A. 707, 708; 2252, 2254
Exportations aux Etats-Unis, *q.* 2998
- Lalonde** (Maurice), Labelle (P.Q.):
Chômage,
Statistiques du secours dans Québec, *qd.* 653
Défense nationale, *c.* 4064
Discours du trône,
Adresse en réponse,
Dg. 182; *s.-am.*, pair, 605
Texte: Tradition; politique canadienne; accord commercial canado-américain; unité nationale; relations internationales; participation aux guerres extérieures; armements; discours des chefs; appel à la jeune génération
Politique étrangère,
Subsides, 2543
Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96; 29000; *2e l. com.* 3087
Travail, *c.* 4990
Travaux publics, *c.* 4961
- Lambert** (Rév. Sidney):
Q. 2780
- Lames de fer,**
A. 384; 2135
- Lamoureux** (Mabel-Gertrude Marks):
Div. B. 50; *1re l.* 2203; *2e l.* 2290; *com. 3e l.* 2628; *s. r.* 2676
- Lampes:**
V. Tarif
- Lancôt** (Gustave):
V. Visite royale
- Landeryou** (John Charles), Calgary-Est (Alta):
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1455, 1703
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2037, 2187, 2266, 2400
Agriculture, *c.* 4042
- Landeryou** (John Charles)—*Suite*
Aliments et drogues,
Portée et dispositions de la loi,
Extension et précision,
Clarification de certains aspects,
B. 13; *m. 2e l. com.* 845
Assurance-chômage,
Système national d'assurance contributoire,
Nécessité de son institution, *mot.* 1131
Assurances,
Statistique, *qd.* 982
Banque hypothécaire centrale,
Constitution en corporation,
Actions, débetures, *etc.*
Achat, garantie,
B. 132; 3742
Central Finance Corporation,
Corporation canadienne de la finance du ménage,
Changement de nom,
B. 20; *2e l. com.* 3704, 4067
Commission canadienne du blé, 1935
Organisation du marché,
Paiement initial de 70c. le boisseau,
Attributions,
B. 63; *m. 2e l.* 3969; *com.* 3985;
3e l. 4030
Commission nationale du cinématographe,
Commission interdépartementale de distribution,
Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; *m.* 1697; *2e l. com.* 1876
Compagnie de prêts et finance industrielle,
B. 21; *2e l. com.* 3861
Comptes publics,
Com. r. dép. am. 1981
Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38; 1793; *2e l. com.* 1940, 2020, 2426
Défense nationale, *c.* 4380
Dette nationale,
Remboursement, *q.* 973
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 154, 599
Emprunts de \$750,000,000,
Emprunt de \$750,000,000,
échus,
Remboursement ou rachat et pour fins générales,
B. 93; 857; *com.* 1016, 1550, 2681, 2707, 2762; *2e l.* 4138, 4514; *am. vote.* 4525
Enseignement technique,
C. non dépensés,
Délai de 5 ans dans l'emploi,
B. 33; *2e l. com.* 1574
Finances, *c.* 2769, 3509, 4038
Formation de la jeunesse, 1939,
Occupation rémunératrice,
Adaptation,
B. 94; *2e l.* 3389, 4181

- Landeryou (John Charles)—Suite**
 Herridge (L'hon. W. D.),
 Discours du 1er mars, à Ottawa (Ont.),
 5641,
 M. Slaght, 1495
 Huiles végétales,
 Importations,
 Voies et moyens, *mot.* 2362
 Justice, *c.* 4038
 Mines et Ressources, *c.* 4409, 4455
 Mitchell (Juge), *q.* 973
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot.* 882
 Pêche (Industrie de la),
 Pièges à homard et engins de pêche sur la
 côte de la Nouvelle-Ecosse,
 Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation,
 630
 Pêcheries, *c.* 4045
 Pénitenciers,
 Commission d'administration et de régie,
B. 34; *2e l. com.* 1583, 1662
 Pensions,
 Cour d'appel et délai pour demandes,
 Abrogation et prorogation,
B. 6; *m. 2e l.* 2356
 Pensions et Santé nationale, *c.* 4469
 Petits prêts,
 Prêteurs d'argent,
 Coût à l'emprunteur, *etc.*
 Limitation des pouvoirs,
B. 97; *2e l.* 3270
 Politique étrangère,
 Subsidés, 2568
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; *2e l.* 3715
 Q. électorales,
 Méthodes de remaniement de la carte et
 des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, mot. 1849
 Q. de privilège, M. Slaght, 1495
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Application de la loi,
 Prorogation,
B. 36; *m. 2e l. com.* 2101
 Revenu national, *c.* 2301
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 1947, 2851, 2900; *com.* 2951,
 3010; *2e l. com.* 3108
- Landeryou (John Charles)—Fin**
 Tarif (Commission du),
 Industrie de la radio,
 Enquête sur *dép.* du *r. q.* 1016, 2948
 Lampes de radio,
 Enquête, *r. dép. q.* 142, 195
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 4435
 Travail, *c.* 4037, 4976
- Langley (C.-B.) :**
 Champ d'atterrissage, *q.* 3150
- Lapointe (Arthur-Joseph), Matapédia-Matane
 (P.Q.) :**
 Blé,
 Politique,
 Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.*
 1386
 Discours du trône,
 Adresse en réponse,
Dg. 171
 Texte: Félicitations aux motionnaires et
 à M. King; discours du chef de l'Op-
 position; assistance aux sinistrés de
 Saint-Luc de Matane; réfugiés étran-
 gers; chômage; programme de travaux
 publics; ressources naturelles; jeu-
 nesse rurale; port de Matane; secours
 direct et travail
 Forces expéditionnaires canadiennes, *q.* 3625
 Politique étrangère,
 Subsidés, 2541
 Service civil,
 Nomination du secrétaire de la Commis-
 sion,
B. 24; *m. 1re l.* 1008; *2e l.* 2055, 3272,
 3275
- Lapointe (L'hon. Ernest), ministre de la
 Justice et procureur général; Québec-
 Est (P.Q.) :**
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1066, 1211, 1433, 1703, 1750
 Autres questions (Et),
 Procédure à suivre,
 Travaux de la Chambre, *q.* 557
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 1766, 2198
 Affaires extérieures, *c.* 2622, 4996
 Agriculture, *c.* 2175
 Alberta,
 Validité d'une loi,
 Hypothèques,
 Annulation de la loi, *q.* 1014, 1657

Lapointe (L'hon. Ernest)—*Suite*

- Aliments et drogues,
 - Portée et dispositions de la loi,
 - Extension et précision,
 - Clarification de certains aspects,
 - B. 13; *m. 2e l. com.* 848
- Angleterre,
 - Politique étrangère,
 - Citoyen de Vancouver (C.-B.) et Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
 - Supposée critique et intervention sub-séquente, *q.* 343
- Animaux de ferme et leurs produits, 1939, Bestiaux et volailles (Pares à),
 - Organisation du marché,
 - B. 104; *3e l.* 4400; *am.* du Sénat, 4831
- Assistance-chômage,
 - Chefs de famille à Hull (P.Q.) et exécution de projets d'après le plan fédéral-provincial,
 - Renvoi et employés, *q.* 3410
- Assurance-chômage,
 - Application de la loi,
 - Rumeur d'intention du gouvernement d'Ontario, *q.* 2949
 - Loi de la législature de Québec,
 - Adoption, *q.* 3296
 - Système national d'assurance contributive,
 - Nécessité de son institution, *mot.* 1157
- Banque hypothécaire centrale,
 - Constitution en corporation,
 - Actions, débentures, *etc.*
 - Achat, garantie,
 - B. 132; *2e l.* 4493, 5001; *com.* 5004; *am.* du Sénat, 5026
- Beurre,
 - Distribution gratuite,
 - Déclaration de M. Blackmore,
 - Subsides, *mot.* 2605
- Blé,
 - Conférence mondiale, *q.* 3296
 - Politique,
 - Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.* 1362
- Blé des Etats-Unis,
 - Prime,
 - Fixation du prix de la récolte de 1939 à Minneapolis (E.-U.), *q.* 5023
- Brown (Muriel Suckling),
 - Div. b.* 137; *2e l. com.* *3e l.* 4071
- Budget,
 - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3425, 3461
- Cap-Breton (N.-E.),
 - Parc national, *d.* 4908
- Carte électorale,
 - Remaniement, *q.* 3685

Lapointe (L'hon. Ernest)—*Suite*

- Casselman (Doris Mabel),
 - Div. b.* 122; *2e l. com.* *3e l.* 4070
- Central Finance Corporation,
 - Corporation canadienne de la finance du ménage,
 - Changement de nom,
 - B. 20; *2e l.* 947
 - Renvoi au *com.* 3504
- Chambre des communes,
 - Employés temporaires en service continu,
 - Organisation et création de positions permanentes, *r.* 2315
 - Séance du matin,
 - Arrivée de Leurs Majestés,
 - Prorogation, *q.* 3455
- Travaux, 4036
 - Ajournement, 913, 1460, 3293, 4414
 - Lundis (Séances des),
 - Priorité des mesures du Gouvernement, *mot.* 1648
 - Déclaration du ministre de la Défense nationale,
 - Débat, *q.* 3295
 - Qd. q.* 2782
 - R. des com.*
 - Législation, *q.* 4823
 - Rés. en com.* des voies et moyens, *q.* 5023
 - Samedi 6 mai (Séance du), 3679
 - Samedi 13 mai (Séance du), *mot.* 3896
 - Séances du mercredi soir, 2022, 2705
- Chemins de fer,
 - Province de Québec, employés de chemins de fer et de télégraphes,
 - Qualités linguistiques requises,
 - B. 3; *2e l.* 3433
- Chômage,
 - Interpellation de M. MacInnis,
 - Subsides, 3884
 - Nomades actuellement à Toronto (Ont.),
 - Aide, *q.* 3958
- Clauses-or,
 - Obligations,
 - Rachat à la valeur nominale,
 - B. 87; *2e l. com.* 4832; *3e l.* 4910
- Code criminel,
 - Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*,
 - B. 90; *m. 1re l.* 2705; *2e l. com.* 3358; *3e l.* 3375; *am.* du Sénat, 3687
 - Emploi de bouteilles ou de siphons enregistrés,
 - Effet de l'a. 490; *q.* 5022
- Membres des syndicats ouvriers,
 - Piquetage paisible non illégal,
 - B. 26; *m. 2e l.* 3869
- Syndiqués,
 - Refus d'emploi ou destitution,
 - Disposition,
 - B. 5; *m. 2e l.* 1101, 2160, 2730

Lapointe (L'hon. Ernest)—Suite

- Collin's Bay (Ont.),
Pénitencier,
Smith (A. B.), *d.* 2757
Com. permanents, m. 1224
Commissaires du havre de Toronto, 1939,
Toronto Island et Toronto Malton (Aéroports dits),
Construction et administration,
Autorisation,
B. 95; *2e l. com.* 3263
Commission canadienne du blé, 1935,
Organisation du marché,
Paiement initial de 70c le boisseau,
Attributions,
B. 63; *m. 1re, 2e l.* 3935, *com.* 4199;
3e l. am. du Sénat, 4910
Commission nationale du cinématographe,
Commission interdépartementale de distribution,
Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; *com.* 1692
Compagnie de prêts et finance industrielle,
B. 21; *2e l.* 3432
Compagnies, 1934,
Industries protégées par le tarif douanier employés et public,
Contrôle sur bénéfiques et dividendes, obligations,
B. 31; *m. 2e l.* 3438; *com.* 4868
Comptes publics, *m.* 1224
Com. r. dép. am. 1973
Conférence internationale du Travail,
Jurisdiction du Dominion et des provinces,
Projet de conventions et de recommandations, *q.* 4908
Cour suprême,
Com. judiciaire du Conseil privé,
Abolition du droit d'appel,
B. 9; *m. 1re l.* 217; *2e l.* 2864
Réimpression, 2203
Renvoi au *com.* 3150
Défense nationale, *c.* 4133
Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38; *2e l. com.* 2443
Enregistrement des anciens combattants,
Q. urgente d'intérêt public, interpellation, 1779
Dimanche,
Permission aux employés de violer la loi,
Peines imposées aux dirigeants et aux administrateurs de cics,
B. 7; *m. 2e l.* 1331
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 44, 139, 154, 190, 306, 439, 447, 503, 575
Drapeau du Canada,
Symbole du Canada et associé de l'Empire britannique,
Proposition d'adoption, 992

Lapointe (L'hon. Ernest)—Suite

- Edifices du Parlement,
Lorsqu'il y a affluence,
Danger à la vie et à la santé, *q.* 4564
Elections fédérales, 1938,
Abrogation de l'a. 106,
B. 23; *m. 1re l.* 913; *2e l. com.* 1333, 4073
Elections de 1911,
Résultat, *q.* 5021
Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non échus,
Remboursement ou rachat et pour fins générales,
B. 93; *858 com.* 1563; *2e l.* 4146, 4514
Finances, *c.* 4996
Formation de la jeunesse, 1939,
Occupation rémunératrice,
Adaptation,
B. 94; *2e l.* 3392
Fromage et fromageries,
Amélioration,
B. 88; *m. 2e l. com.* 3185
Hamilton et Wentworth (Ont.),
Emploi d'avocats, *qd.* 655
Herridge (L'hon. W. D.),
Discours du 1er mars, à Ottawa (Ont.),
M. Slaght, 1496
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 142; *m. am. du Sénat,* 4954
Voies et moyens, 4398
Interprétation,
Anniversaire de la promulgation du Statut de Westminster,
Jour férié, *am.*
B. 2; *m. 2e l.* 1813
Juge en chef du Canada,
Durée des fonctions,
Prolongation,
B. 91; *m. 1re l.* 2705; *2e l. com.* 3164;
3e l. 3165; *s.r.* 3519
Justice, *c.* 4038, 4996
Lac des Bois (Man.),
Convention,
Versements en vertu du traité de 1925, *q.* 5022
Lac Long (Ont.),
Dérivation des eaux,
Libération de bois de pâte à la ligne internationale des eaux,
Ouverture de vannes, *q.* 4209, 5022
Magazines des Etats-Unis,
Ken et Life,
Propositon d'interdiction, *q.* 4756
Midlanvale (Alta),
Bureau de poste,
Service postal, *q.* 4416
Mines et Ressources, *c.* 4451, 4751, 4803

Lapointe (L'hon. Ernest)—Suite

- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
- Commission d'enquête,
 - Coût, *q.* 939, 1014
 - Témoignages et plaidoiries,
 - Exemplaires, *dép. q.* 83
- Renvoi au *com. mot.* 607, 677, 723, 763, 791
- Munitions et matériel de guerre,
 - Pays agresseurs,
 - Exportations de nickel,
 - Interdiction, *q.* 3505
- Office du poisson de conserve,
 - Organisation du marché,
 - B.* 130; *2e l.* 4586; *com.* 4638, 4766
- Pêche (Industrie de la),
 - Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse,
 - Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation, 625
- Pêcheries, *c.* 3887, 4923
- Pêcheries, 1932,
 - Propriétaires d'obstructions empêchant le poisson de monter ou de descendre dans les rivières,
 - Contribution exigée,
 - B.* 15; *m. 2e l. com.* 1048
- Pénitenciers,
 - Commission d'administration et de régie, *q.* 3569
 - B.* 34; 759; *com.* 1499; *1re l.* 1511; *2e l. com.* 1578, 1659; *3e l.* 1681; *am. du Sénat,* 2022
- Pensions et Santé nationale, *c.* 4474
- Pensions de vieillesse,
 - Admissibilité à la pension,
 - Abaissement de la présente limite d'âge, *mot.* 1639
- P.* renvoi au *com.* 2837
- Petits prêts,
 - Prêteurs d'argent,
 - Coût à l'emprunteur, *etc.*,
 - Limitation des pouvoirs,
 - B.* 97; *2e l.* 3270; *com.* 3334
- Pie XI (Mort du pape),
 - Gouvernement canadien et loyale opposition de Sa Majesté,
 - Sympathie, *q.* 836
- Plébiscites fédéraux,
 - Tenue d'un scrutin sur des *q.* de grande importance nationale,
 - Mesure le permettant,
 - B.* 11; *2e l.* 2048
- Politique étrangère,
 - Renseignements officiels sur les derniers événements, *d. q.* 2022
 - Subsides, 2474, 2506, 2555
- Postes,
 - Littérature communiste,
 - Envoi interdit,
 - B.* 4; *m. 2e l.* 1205, 2296, 4527

Lapointe (L'hon. Ernest)—Suite

- Prairies,
 - Assistance à l'agriculture,
 - Blé du printemps,
 - Déduction applicable à la zone,
 - Versement par acre,
 - B.* 83; *2e l. com.* 3880, 3920
 - Réimpression, 3502
- Prisons et maisons de correction,
 - Condamnations déterminées aux condamnations indéterminées,
 - Substitution,
 - B.* 12; *m. 2e l.* 2155
- Produits agricoles,
 - Vente coopérative,
 - Aide et encouragement,
 - B.* 89; *2e l.* 3669; *com.* 3677
- Programme législatif,
 - Travaux, *q.* 3409
- Propagande étrangère,
 - Deutsche Zeitung Fuer Canada,*
 - Propagande nazie au Manitoba, *q.* 3357
- Propagande subversive, *q.* 1726, 2181
- Quebec Railway, Light and Power Co.,
 - B.* 8; *2e l. com.* 1439
- Q.* constitutionnelles,
 - O'Connor (W. F.), *c.r.*,
 - R.* au Sénat, *q.* 3839
- Q.* électorales,
 - Com. spécial,*
 - 3e l. adoption, mot.* 3955
 - Q.* de privilège, M. Slaght, 1496
- Radiodiffusion,
 - Appareils récepteurs radiophoniques des institutions,
 - Règlements au sujet de permis, *q.* 2898
- Regina (Sask.),
 - Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
 - Outillage photographique, *qd.* 1624
- Règlement,
 - A.* 105,
 - Suspension, 3453
- Relations entre le Dominion et les provinces,
 - R.* de la Commission, *q.* 5000
- Rétablissement agricole des Prairies,
 - Application de la loi,
 - Prorogation,
 - B.* 36; *m. 3e l.* 2166
- Revenu national, *c.* 965
- Roi vs Walker (Le), *d.* 2074, 2179, *q.* 3054, 3153
- Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
 - Anciens candidats à des fonctions publiques,
 - Rumeur d'enquête, *q.* 939
 - Boudreau (Corporal Joseph), *q.* 1699
 - Justice, *c.* 4038
 - Outillage photographique, *q.* 1252, 1498
 - Sabotage en Ontario, *q.* 1120

- Lapointe** (L'hon. Ernest)—*Suite*
 Saint-Anselme (P.Q.),
 Royal Gendarmerie à cheval,
 Perquisitions, q. 1330
 Santé nationale,
 Examens sanitaires et traitement médical,
mot. 1608
 Sceaux royaux,
 Emission, ordonnances et règlements,
B. 76; *1re l.* 2652; *2e l. com.* 2737; *3e l.*
 2738; *s.r.* 3519
 Regency Act, 1937,
 Application au Canada, q. 2947
 Séance,
 Interruption, 5024
 Secrets officiels,
 Lois impériales,
 Codification,
B. 92; *1re l.* 2755; *2e l. com.* 4823;
3e l. 4831
 Service civil,
Com. r. dép. 4895
 Pensions,
Com. m. 1224, q. 4416
R. des com.
 Intentions du Gouvernement,
 Déclaration du ministre du Revenu
 national, q. 4908
 Service naval,
 Forces navales,
 Emploi autrement que pour la défense,
 S. parlementaire,
B. 17; *m. 1re l.* 840
 Situation européenne, 2080
 Discours prononcé le 28 avril par le
 chancelier Hitler au Reichstag,
 Attitude du gouvernement, q. 3410
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 1947, 2783
 Déclaration faite le 14 avril par le
 député de Greenwood (Ont.),
Q. de privilège, 2896, 2900
 Subsidés, 1459, 4998
 Sous-ministre des Finances,
 Communiqué aux journaux par M. Ben-
 nett, q. 5022
 Statuts du Canada,
 Revision, q. 2755
 Subsidés,
B. 146; *com. 1re, 2e l. com.* 4998
 Sudètes,
 Immigrants,
 Etablissement au Canada de familles
 tchéco-slovaques, q. 1729
- Lapointe** (L'hon. Ernest)—*Fin*
 Tarif douanier américain,
 Propriétaires de terres adjacentes à la
 frontière,
 Perception du droit sur le bétail, q. 4209
 Tempérance du Canada (Loi de la),
 Application dans l'île Manitoulin,
 Responsabilité, q. 536
 Tilley (Juge), q. 979
 Toronto (Ont.),
 Bureau de poste,
 Prétendue décision de ne pas construire
 cette année, q. 2707
 Travail, c. 4990
 Travaux publics, c. 4923, 4968
 Validité d'une loi de Québec,
 Protection de la province contre la propa-
 gande communiste,
 Constitutionnalité de la loi,
 Soumission à la Cour suprême, q. 315
 Validité des lois albertaines,
 Vœu du ministre et *dm. dép.* 2315
 Visite royale,
 Bienvenue à leurs Majestés à leur dé-
 barquement à Québec (P.Q.),
 Envoi d'un message de la part de la
 Chambre, q. 3958
 Force de la défense et anciens combattants,
 Frappe d'une décoration spéciale, q. 840
 Gardes d'honneur,
 Décoration spéciale, q. 4563
 Programme officiel,
 Renseignements, 4414
 Retard de Leurs Majestés,
M. du programme, q. 4209
 Travaux de la session,
 Subsidés, 3160
 White (R. S.),
 83e anniversaire de naissance, 1943
**V. Accord; Aliments et drogues; Banques;
 Bills d'intérêt privé; Bruneau (Juge);
 Chambre des communes; Central
 Finance Corporation; Chômage; Co-
 alitions; Code criminel; Cie de prêts
 et finance industrielle; Cies; Conseil
 privé; Cour de l'échiquier; Cour su-
 prême; Défense nationale; Dimanche;
 Divorces; Enseignement technique; Ile
 du Prince-Edouard; Immigration; In-
 terprétation; Milice; Mitchell (Juge);
 Nomination de vérificateurs; Péche-
 ries, 1932; Prisons; Ralston (L'hon.
 J. L.); Roi (Sa Majesté le); Tempé-
 rance**
- La Pointe** (N.-E.):
 Quai, *d.* 2892

- La Pluie:**
V. Lac
- La Presse:**
V. Défense nationale
- Latreille (Roméo):**
Employé de la Chambre,
Eloge, *q.* 2946
- Laveuses:**
A. 353; 2238
- Lawson (L'hon. J. Earl), York-Sud (Ont.):**
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1232, 1706
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2199
Alberta,
Validité d'une loi,
Hypothèques,
Annulation de la loi, *q.* 1014, 1657
Aliments et drogues,
Portée et dispositions de la loi,
Extension et précision,
Clarification de certains aspects,
B. 13; *2e l. com.* 1539
Assurance-chômage,
Système national d'assurance contributoire,
Nécessité de son institution, *mot.* 1172
Budget,
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 3261; *am.* 3410
Central Finance Corporation,
Corporation canadienne de la finance du
ménage,
Changement de nom,
B. 20; *2e l. com.* 3709
Chambre des communes,
Travaux,
Lundis (Séances des),
Priorité des mesures du Gouvernement,
mot. 1648
Code criminel,
Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*
B. 90; *m. 2e l. com.* 3360
Commission nationale du cinématographe,
Commission interdépartementale de distri-
bution,
Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; *com.* 1691, 1766
Comptes publics,
Com. r. dép. am. 1987
Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38; 1799; *2e l. com.* 2013, 2432
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 318, 561
- Lawson (L'hon. J. Earl)—Suite**
Distributeurs,
Remises, *q.* 1497
Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non
échus,
Remboursement ou rachat et pour fins
générales,
B. 93; *com.* 1563; *2e l.* 4521
Enseignement technique,
C. non dépensés,
Délai de 5 ans dans l'emploi,
B. 33; *2e l. com.* 1572
Finances, *c.* 2769
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 142; *m. 2e l. com.* 4564
Voies et moyens, 4393
Manion (L'hon. Robert James), London
(Ont.),
Présentation, 1
Matériel de guerre,
Contrats de \$5,000 ou plus, *dép. q.* 1498
Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au *com. mot.* 774
Pénitenciers,
Commission d'administration et de régie,
B. 34; *2e l. com.* 1671
Pensions,
Cour d'appel et délai pour demandes,
Abolition et prorogation,
B. 6; *m. 2e l. com.* 2365
P. renvoi au *com.* 2652
Petits prêts,
Prêteurs d'argent,
Coût à l'emprunteur, *etc.*
Limitation des pouvoirs,
B. 97; *2e l.* 2350
Poids et mesures (Loi des), *qd.* 3152
Politique étrangère,
Subsides, 2513
Prairies,
Assistance à l'agriculture,
Blé du printemps,
Déduction applicable à la zone,
Versement par acre,
B. 83; *2e l.* 3711
Produits agricoles,
Vente coopérative,
Aide et encouragement,
B. 89; *2e l. com.* 3700
Radiodiffusion,
Délivrance de permis,
Agents, *q.* 1658
Revenu national, *c.* 965
Service civil,
Fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, mot. 1183

- Lawson** (L'hon. J. Earl)—*Fin*
 Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 1961; com. 3010
 Universal Eucozone Ltd.,
 Constitution en corporation,
B. 102; 2e l. 3272; com. 3e l. 3703
 Tarif (Commission du),
 Escomptes sur importations, *qd. 1228*
 Toronto (Ont.),
 Colis postaux,
 Transport, *q. 1497*
- Leader** (Harry), Portage-la-Prairie (Man.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation requise, *mot. 1242*
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2244
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg. 3534*
 Commerce, *c. 4677*
 Comptes publics,
Com. r. dép. am. 1972
 Conserves de bœuf,
 Importations de l'Argentine, *q. 1836*
 Ecrêmeuses,
 Importations, *q. 1943*
 Grains du Canada,
 Assurance-surplus sur les éleveurs de tête de ligne,
 Com. des étalons des grains,
 Revision générale,
B. 62; m. 2e l. com. 4207
 Grains de semence,
 Distribution dans les provinces de l'Ouest,
 Déclaration de M. C. T. Douglas,
 Subsidés, 958
 Industrie animale,
 Vente, distribution et diverses phases,
Com. spécial d'enquête,
 Proposition de nomination, *mot. 1392*
 National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933,
 Accord de coopération,
 Employés mis à pied,
 Indemnisation,
B. 138; m. 2e l. 4725
 Pensions de vieillesse,
 Admissibilité à la pension,
 Abaissement de la présente limite d'âge,
mot. 1631
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2e l. 3773
- Leader** (Harry)—*Fin*
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Application de la loi,
 Prorogation,
B. 36; m. 2e l. com. 2105
 Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 2917
 Travail, *c. 3049*
- Leader-Post:**
 A. du 7 février,
 Q. de privilège, M. Gardiner, 837
- Leclerc** (Joseph-Hermas), Shefford (P.Q.):
 Agriculture, *c. 4319*
 Chemins de fer,
 Longueur en milles au Canada, *q. 1357*
 Discours du trône,
 Adresse en réponse,
Dg. 385
 Texte: Félicitations; conditions économiques; formation de la jeunesse; accord commercial; agriculture; produits agricoles; industrie laitière; immigration
 Industrie laitière,
 Désignation de certains produits,
 Emploi du mot "Beurre",
B. 44; m. 1re l.; 2el. 2974
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2e l. 3823
 Sudètes,
 Immigrants,
 Examen médical, *q. 2073*
- Leduc** (Rodolphe), Wright (Ont.):
 Assurance-chômage,
 Système national d'assurance contributoire,
 Nécessité de son institution, *mot. 1165*
 Aylmer (P.Q.),
 Chemin du parc de la Gatineau,
 Construction afin de remédier à la situation, *q. 220*
 Dimanche,
 Permission aux employés de violer la loi,
 Peines imposées aux dirigeants et aux administrateurs de compagnies,
B. 7; m. 2e l. 1329
 Discours du trône,
 Adresse en réponse,
Dg. 473
 Texte: Félicitations; visite royale; tarif douanier; accord commercial; chômage; crédits de la Défense nationale;

- Leduc** (Rodolphe)—*Fin*
Discours du trône—*Fin*
Adresse en réponse—*Fin*
plaine de Kazabazua; la Gatineau; situation économique; chômage; régime monétaire; question sociale
Formation de la jeunesse,
Occupation rémunérative,
Adaptation,
B. 94; 2e l. com. 4194
- Légations du Canada:**
Etranger (A l'), *qd.* 1358
- Législation:**
V. **Accord commercial canado-américain; Chambre des communes; Programme**
- Législature** (18e):
Clôture, 3 juin, 5031
Ouverture, 12 janvier, 1
V. **Chambre des communes; Discours du trône; Gouverneur général; Orateur; Orateur suppléant; Parlement; Prorogation; Séances; Sénat; Session; Vice-président**
- Légumes:**
A. 87, 92; 2035, 2039, 2043
Restrictions saisonnières,
Importations, *q.* 1227
Tableaux, 262, 1284
V. **Fruits; National-Canadien**
- Légumes préparés:**
A. 89, 90; 2041
- Lennard** (Frank Exton), Wentworth (Ont.):
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1310, 1710
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2032, 2092, 2135, 2216, 2329
Agriculture, *c.* 3505, 4313
Ascenseurs de la Chambre des communes,
Modernisation, *q.* 11
Asperges,
Importations, *q.* 633
Avions,
Fabriques, *q.* 2548
Banques italiennes,
Argent déposé par des Canadiens, *qd.* 2678
Bayfield (Ont.),
Réception radiophonique, *q.* 980
Brown (Muriel Suckling),
Div. b. 137; 2e l. com. 3e l. 4071
Burlington (Ont.),
Jetée sud du chenal,
Réparations et entretien, *d.* 656
Charbon russe, importations, *q.* 633
- Lennard** (Frank Exton)—*Suite*
Défense nationale, *c.* 4210, 4364
Machines, *qd.* 983
Dimanche,
Permission aux employés de violer la loi,
Peines imposées aux dirigeants et aux administrateurs de compagnies.
B. 7; *m.* 2e l. 1332
Dirks (Henry),
Hamilton (Ont.), *q.* 633
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 476
Elections générales,
Officiers rapporteurs,
Nomination, *q.* 391
Fruits frais,
Importations et exportations, *q.* 633
Fruits et légumes américains, *q.* 633
Hamilton (Ont.),
Bureau de poste, *q.* 633
Dragage de la baie, *d.* 656
Hamilton et Wentworth (Ont.),
Emploi d'avocats, *qd.* 655
Machines,
Importation, *q.* 3054
Magazines des Etats-Unis,
Ken et Life,
Proposition d'interdiction, *q.* 4756
Métiers reconnus,
Chômage, *qd.* 983; *q.* 1008
Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au *com. mot.* 761, 890
National-Canadien (Chemin de fer),
Légumes de Chicago (E.-U.) à Montréal (P.Q.),
Transport au tarif des Etats-Unis, *q.* 1498
Pensions,
Cour d'appel et délai pour demandes,
Abolition et prorogation,
B. 6; *m.* 2e l. com. 3173
Pensions et Santé nationale, *c.* 4473, 4550
Petits prêts,
Prêteurs d'argent,
Coût à l'emprunteur, *etc.*,
Limitation des pouvoirs,
B. 97; 2e l. com. 3341
Produits maraîchers,
Importations et exportations, *q.* 633
Provinces,
Subventions, *q.* 975
Pulpe de framboise, *q.* 633
Radio-Canada (Société),
Personnes de Toronto (Ont.),
Nomination, *q.* 1595
Radiodiffusion,
Agents pour la délivrance des permis,
Emploi d'anciens combattants, *q.* 193,
222

- Lennard** (Frank Exton)—*Fin*
 Service postal,
 Facteurs ruraux et urbains,
 Congés, *q.* 2949
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; *2e l. com.* 3083
 Trafic touristique,
 Statistiques, *q.* 975, 1012
 Transports, *c.* 3144
 Travail, *c.* 3047
 Victimes de la sécheresse dans l'Ouest,
 Assistance pour s'établir dans l'Est, *q.*
 975
 Visite royale,
 Force de la défense et anciens combat-
 tants,
 Frappe d'une décoration spéciale, 840
 Membres de l'armée,
 Décorations spéciales, *q.* 1011
- Les Eboulements** (P.Q.):
 Quai, *d.* 3455
- Lettres:**
 V. **Pie XI; Toronto** (Ont.)
- Leurs Majestés:**
 V. **Sa Majesté; Visite royale**
- Levée:**
 V. **Gouvernement nationaliste d'Espagne**
- Levés et génie:**
 Mines et Ressources, *c.* 4755, 4849
- Libération:**
 V. **Chômage; Lac Long** (Ont.)
- Licences:**
 V. **Radiodiffusion**
- Lien:**
 V. **Propagande**
- Life:**
 V. **Magazines**
- Lignes aériennes Trans-Canada:**
 Aéroport de Malton, *q.* 1011, 4907, *qd.* 654
 Hamilton-Toronto (Ont.),
 Service entre les aéroports, *q.* 1487
 Route, *qd.* 1124
- Lim** (Gordon), Ltd:
 V. **Roi**
- Lima** (Pérou):
 Conférence, *q.* 638
- Limes:**
 A. 431f; 2219
- Limitation:**
 V. **Conseil des achats; Petits prêts**
- Limite:**
 V. **Conseil des achats; Pensions de vieil-
 lesse**
- Lincoln** (Ont.):
 Champ de tir du comté, *d.* 657
- Lindsay** (Ont.):
 Arsenal, *q.* 1496; *qd.* 1701
- Linoléum:**
 A. 573; 2335
- Littérature communiste:**
 V. **Postes**
- Littoral:**
 V. **Parcs à rets; Pêcheries**
- Livraisons:**
 V. **Ile Sainte-Hélène; Munitions**
- Livre blanc:**
 V. **Situation**
- Livre du souvenir:**
 Q. 642, 645, *c.* 4210
- Livres:**
 A. 169; 2092
 V. **Généalogie du bétail**
- Location:**
 V. **Edmonton** (Alta)
- Lockhart** (Norman J. M.), Lincoln (Ont.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1347, 1711
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2033, 2090, 2131, 2196,
 2221
 Agriculture, *c.* 964, 3505
 Ancient Foresters' Mutual Life Insurance
 Co.
B. 55; *m.* 2316; *1re l.* 2367, 2316
 Cadres de cibles,
 Soumissions, *qd.* 654
 Camp de Niagara,
 Terrains, *qd.* 653
 Commerce, *c.* 4673
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 520
 Eclairage de la Chambre des communes, *q.*
 12
 Grimsby (Ont.),
 Champ de tir, *q.* 2420

- Lockhart** (Norman J. M.)—*Fin*
 International Forwarding Co.
 Grandes routes de l'Ontario,
 Camionnage de marchandises en douane,
 q. 118
 Lincoln (Ont.),
 Champ de tir du comté, *d.* 657
 Pensions,
 Cour d'appel et délai pour demandes,
 Abolition et prorogation,
B. 6; *m.* 2e l. 2358
 Petits prêts,
 Prêteurs d'argent,
 Coût à l'emprunteur, *etc.*
 Limitation des pouvoirs,
B. 97; 2e l. *com.* 3347
 Radiodiffusion,
 Appareils récepteurs radiophoniques des
 institutions,
 Règlements au sujet de permis, *q.* 2898
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Application de la loi,
 Prorogation,
B. 36; *m.* 2e l. *com.* 2115
 Saskatchewan,
 Pâturages en commun,
 Rétablissement agricole des Prairies,
qd. 981
 Service civil,
 Pensions, *r. dép.* 4559
 Transports, *c.* 2775, 3144
- Locomotives:**
A. 435; 2219
- Logement:**
 Finances, *c.* 2763
 Loi fédérale,
 Prêts, *q.* 639, 643, 971, 1351
 Municipalités dans Québec,
 Prêts, *q.* 976
 Tableau, 558
V. Québec (Province de)
- Logements et habitations:**
 Construction et réfection dans Québec, *qd.*
 2654
- Loi spéciale des revenus de guerre:**
B. 144; *m.* 1re l. 4450; 2e l. *com.* 3e l. *s.r.*
 5030
Rés. budgétaire, 3216, 4430
 Voies et moyens, 4430
- Lois de finance provisoires:**
V. Subsidés
- Loisirs:**
V. Congrès international
- London** (Ont.):
 Betts (Frederick Cronyn),
 Vacance de siège, 1
V. Députés; Manion (L'hon. Robert James)
- London Life Insurance Co.:**
V. Radiodiffusion
- Londres** (Angleterre):
V. Blé; Conférence internationale du blé;
Situation européenne
- Long Branch** (Ont.):
 Champ de tir,
 Anciens combattants,
 Embauchage, *q.* 3958
- Long Lake** (Ont.):
V. Lac Long (Ont.)
- Longueur:**
V. Chemins de fer
- Loyale opposition de Sa Majesté:**
V. Manion (L'hon. Robert James)
- Lunenburg** (N.-E.):
V. Apple Tree Cove
- MacDonald** (Roy P.):
V. Rétablissement agricole des Prairies
- Macdonald** (William Ross), Brantford (Ont.):
 Accord commercial canado-américain,
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2210
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
 Actions, débentures, *etc.*
 Achat, garantie,
B. 132; 2e l. 4710
 Bazar (Rose Edith Winer),
Div. b. 124; 1re l, 2e l. 3710; *com.* 3e l.
 4070
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 3536
 Central Finance Corporation,
 Corporation canadienne de la finance du
 ménage,
 Changement de nom,
B. 20; 1re l. 861; 2e l. 942; *com.* 3433,
 3704, 4066; 3e l. 4070
 Renvoi au *com.* permanent du règlement,
 554, 3503
 Coburn (Annie March Breakey),
Div. b. 49; 1re l. 2203; 2e l. 2290; *com.*
 3e l. 2628; *s.r.* 2883
 Code criminel,
 Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*
B. 90; *m.* 2e l. *com.* 3360

Macdonald (William Ross)—Fin

Code criminel—Fin

Syndiqués,

Refus d'emploi ou destitution,

Disposition,

B. 5; m. 2e l. 2730

Commission canadienne du blé, 1935,

Organisation du marché,

Paiement initial de 70 cents le boisseau,

Attributions,

B. 63; m. 2e l. com. 3986

Défense nationale, c. 4214

Di Rosa (Marie-Louise Rosetti),

Div. b. 42; Ire, 2e l. 2048; com. 3e l. 2627; s.r. 2882

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 526*

Milice,

Mise en service en dehors du Canada,

S. parlementaire,

B. 18; m. 2e l. 2630

Politique étrangère,

Subsides, 2521

Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

*B. 96; 2790; com. 2964, 3015***Machinerie pour fins de laiterie:***A. 427c; 2216***Machines:***A. 411a, 412a, 412c, 413, 414a, 414c, 415c, 442a, 427, 427a, 427e; 2148*Importation, *q. 2211***V. Défense nationale****Machines fixes:**Mécaniciens et chauffeurs, *qd. 1123***Machines et tracteurs agricoles:**Prix, *q. 968***MacInnis (Angus), Vancouver-Est (C.-B.):**

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation requise, *mot. 1326*

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2082, 2152, 2270

Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),

Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1939,

B. 25; com. 1044

Affaires extérieures, c. 2610

Subsides, *mot. 2609*

Arrangement entre cultivateurs et créanciers,

Prorogation de la loi dans le Manitoba,

B. 86; m. 2701

Assurance-chômage,

Système national d'assurance contributoire,

Nécessité de son institution, *mot. 1140***MacInnis (Angus)—Suite**

British Columbia Electric Railway Co.,

Transport du courrier, *q. 1836*

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg. 3462, 3522, 3530, 3616*

Chambre des communes,

Travaux,

Samedi 6 mai (Séance du), 3683

Samedi 13 mai (Séance du), *mot. 3900*

Séances du mercredi soir, 2705

Ajournement à 6 heures, *q. 2680*

Chômage,

Interpellation,

Subsides, 3884

Ottawa (Ont.),

Chômeurs célibataires sans foyer, *d. q. 3296, 3626*

Chômeurs inaptes au travail,

Secours, *qd. 1945*

Tableau, 241

Code criminel,

Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*,*B. 90; m. 2e l. com. 3363*

Syndiqués,

Refus d'emploi ou destitution,

Disposition,

B. 5; m. 2e l. 2735

Commerce, c. 4675, 4739

Commission canadienne du blé, 1935,

Organisation du marché,

Paiement initial de 70 cents le boisseau,

Attributions,

B. 63; m. 2e l. 3969

Commission fédérale du commerce et de l'industrie, 1935,

Etablissement des types et détermination

du classement,

Recommandation de la commission,

B. 60; m. 2e l. com. 2698

Comptes publics,

Com. r. dép. am. 1971

Conseil des achats de la défense,

Création,

*B. 38; 1794; 2e l. com. 1931*Conseil des ports nationaux, *q. 2998*Quai du Japon à Vancouver (C.-B.), *d. 2074*

Défense nationale, c. 4107, 4237, 4364

Enregistrement des anciens combattants,

Q. urgente d'intérêt public, interpellation, 1779

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 237*

Emprunt de \$750,000,000,

Emprunts ou obligations et titres non échus,

Remboursement ou rachat et pour fins générales,

B. 93; com. 1551, 2175; 2e l. 4171

MacInnis (Angus)—Suite

- Enseignement technique,
 - C. non dépensés,
 - Délai de 5 ans dans l'emploi,
 - B. 33; 2e l. com. 1574
- Finances, c. 2763
- Fonctionnaires fédéraux, q. 1123; qd. 1359
- Formation de la jeunesse, 1939,
 - Occupation rémunératrice,
 - Adaptation,
 - B. 94; 2e l. 3388
- Herridge (L'hon. W. D.),
 - Discours du 1er mars, à Ottawa (Ont.),
 - M. Slaght, 1496
- Immigration,
 - Catégories d'indésirables,
 - Déportation,
 - Dispositions,
 - B. 14; m. 2e l. 1916
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 - Voies et moyens, 4418
- Mines et Ressources, c. 4040, 4406, 4751, 4797, 4844
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 - Coût de l'enquête, q. 643
 - Renvoi au com. mot. 741, 764, 799, 896
 - Q. de privilège, M. Mackenzie (Vancouver-Centre), 897
- Munitions et matériel de guerre,
 - Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.,
 - Contrat pour la fabrication d'obus,
 - Renvoi au com. des comptes publics,
 - mot. 1481
- National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933,
 - Accord de coopération,
 - Employés mis à pied,
 - Indemnisation,
 - B. 138; m. 3e l. 4731; com. 4732, 4756
- Office du poisson de conserve,
 - Organisation du marché,
 - B. 130; com. 3736; 2e l. com. 4655
- Pêche (Industrie de la),
 - Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse,
 - Perte, q. d'intérêt public, interpellation, 627
- Pêcheries, 1932,
 - C. 4045,
 - Propriétaires d'obstruction empêchant le poisson de monter ou de descendre dans les rivières,
 - Contribution exigée,
 - B. 15; 2e l. com. 1533
- Pénitenciers,
 - Commission d'administration et de régie,
 - B. 34; 2e l. com. 1514, 1660
- Pensions et Santé nationale, c. 3197

MacInnis (Angus)—Fin

- Petits prêts,
 - Prêteurs d'argent,
 - Coût à l'emprunteur, etc.
 - Limitation des pouvoirs,
 - B. 97; 2e l. com. am. 3351
- Postes,
 - Littérature communiste,
 - Envoi interdit,
 - B. 4; m. 2e l. 2298, 4526
- Q. électoraux,
 - Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électoraux,
 - Com. d'enquête, institution, mot. 1865
 - Q. de privilège M. Slaght, 1496
- Revenu national, c. 2306
- Service civil (Loi du),
 - Com. spécial d'enquête,
 - 2e et dernier r. mot pour adoption, 4902
 - Fonctionnement de la loi,
 - Com. spécial d'enquête, mot. 1184
 - Nomination du secrétaire de la Commission,
 - B. 24; 2e l. 3273
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B. 96; 2826, 2863; com. 2952, 3036; 2e l. 3073
- Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 4442
- Tchéco-Slovaquie,
 - Commerce, q. 3294
- Transports, c. 2771, 3138, 4857
- Travail, c. 3048, 3123, 4037

MacKay's Point (N.-E.):

Quai, q. 2320; d. 2655

MacKenzie (Frederick Donald), Neepawa (Man.):

- Agriculture, c. 1061
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, dg. 408
- Prairies,
 - Assistance à l'agriculture,
 - Blé du printemps,
 - Déduction applicable à la zone,
 - Versement par acre,
 - B. 83; 2e l. 3808

Mackenzie (L'hon. Ian Alastair), ministre de la Défense nationale; Vancouver-Centre (Ont.):

- Accord commercial canado-américain,
 - Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 2280
- Anciens combattants,
 - Enregistrement pour le service national,
 - q. 1943

Mackenzie (L'hon. Ian Alastair)—Suite

- Armée impériale,
 - Anciens combattants, *qd.* 1229
- Avions,
 - Fabriques, *q.* 2543
- Bataillons scolaires,
 - Elèves par province, *q.* 1252
 - Québec, *qd.* 2654
- Budget,
 - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3605
- Cadres de cibles,
 - Soumissions, *qd.* 654
- Camp de Niagara,
 - Terrains, *qd.* 653
- Canada Board of American Missions of the United Lutheran Church in America,
 - Constitution en corporation,
 - B.* 66; *1re l.* 2603
- Cancer,
 - Recherches, *qd.* 654
- Chambre des communes,
 - Travaux,
 - Déclaration du ministre,
 - Débat, *q.* 3295
- Central Finance Corporation,
 - Corporation canadienne de la finance du ménage,
 - Changement de nom,
 - B.* 23; *2e l. com.* 4070
- Com.* permanents,
 - Com.* spécial,
 - Rap. dép.* 387
- Commission canadienne du blé, 1935,
 - Organisation du marché,
 - Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 - Attributions,
 - B.* 63; *m. 2e l. com.* 3996; *3e l.*
- Commission nationale du cinématographe,
 - Commission interdépartementale de distribution,
 - Service cinématographique de l'Etat,
 - B.* 35; *2e l. com.* 1885
- Comptes publics,
 - Com. am.* 2131; vote, 2152; pairs, 2153
- Conseil de la défense, *qd.* 655
- Conseil des achats de la défense,
 - Création,
 - B.* 38; 759, 1791; *1re l.* 1827; *2e l.* 1891; *com.* 1994, 2423, 2676; *3e l.* 2681; *am.* du Sénat, 4391
- Couronnement,
 - Délégation militaire, *qd.* 656
- Défense aérienne,
 - Matériel, *q.* 980
- Défense du Canada, *qd.* 2551

Mackenzie (L'hon. Ian Alastair)—Suite

- Défense nationale, *c.* 3297, 4052, 4096, 4210, 4353
- Aéronefs,
 - Contrats pour fabrication, *qd.* 1841
- Bases d'aviation allemande dans l'Atlantique,
 - Négociations en vue de leur établissement, *q.* 2181
- Contrats (Divers),
 - Copies, *dép.* 3293, 4209
- De Valera (M.), et budget des dépenses du ministère canadien,
 - Attitude, *q.* 2022
- Enregistrement des anciens combattants,
 - Q.* urgente d'intérêt public, interpellation, 1778
- Fusils et mitrailleuses,
 - Achats, *qd.* 1701
- Grube (Prof. G. M. A.), du Trinity College, Toronto (Ont.),
 - Déclaration,
 - Nouvelle de presse, *q.* 2781
- Machines, *qd.* 983
 - Soumissions, *q.* 979
- Marchés, 3103
- Ministère,
 - Ouvrages et armes,
 - Construction et production par l'entremise d'agences du gouvernement,
 - B.* 19; *m. 1re l.* 840
 - Projecteurs fixes, *q.* 1355
- Québec (Ville de),
 - Arsenal, *qd.* 1841
- Dirks (Henry),
 - Hamilton (Ont.), *q.* 633
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 550, 590
- Drapeau du Canada,
 - Symbole du Canada et associé de l'Empire britannique,
 - Proposition d'adoption, 990
- Emprunt de \$750,000,000
 - Emprunts ou obligations et titres non échus,
 - Remboursement ou rachat et pour fins générales,
 - B.* 93; *com.* 1022; *2e l.* 4156
- Exercices militaires,
 - Fins de dépenses,
 - Registre national, *q.* 3890
- Gow (Alexander), *q.* 4351
- Grimsby (Ont.),
 - Champ de tir, *q.* 2420
- Lachine (P.Q.),
 - Corps de volontaires, *q.* 2755

Mackenzie (L'hon. Ian Alastair)—*Suite*

- Lincoln (Ont.),
 - Champ de tir du comté, *d.* 657
- Lindsay (Ont.),
 - Arsenal, *q.* 1496, 1701
- Livre du souvenir*, *q.* 642, 645, *c.* 4210
- Long Branch (Ont.),
 - Champ de tir,
 - Anciens combattants,
 - Embauchage, *q.* 3958
- Machines,
 - Importation, *q.* 3054
- Matériel de guerre,
 - Contrats de \$5,000 ou plus, *dép. q.* 1498
- Milice,
 - Mise en service en dehors du Canada,
 - S. parlementaire,
 - B.* 18; *m. 2e l.* 2630
 - Milice, aviation et marine,
 - Dépenses, *q.* 3889
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la), *qd.* 1228
 - Commission royale d'enquête,
 - Coût, *q.* 641, 643, 939, 2548, 3891
 - Correspondance, *dép.* 714, 715, *vote*, 716, *pairs* 717
 - Dépositions entendues par la Commission royale,
 - Copies, *q.* 1610
 - Témoignages et plaidoiries entendus,
 - Exemplaires, *dép. q.* 10, 12, 69
 - Q.* 1333
 - Renvoi au *com. mot.* 554, 606, 659, 661, 717, 760, 788, 837, 862; *vote* 902; *pair* 903,
 - Part prise par le major Hahn, *q.* 443, 1354
 - Q.* de privilège 897; *m.* MacNeil 535,
- Montreal Construction Supply and Equipment. *d.* 1360
 - Contrat pour la fabrication d'obus,
 - Renvoi au *com. des comptes publics*, *mot.* 1460
 - Fabrication d'obus, *qd.* 1228, 1359, *q.* 1701
- Munitions et matériel de guerre,
 - Com. des comptes publics*,
 - Contrats déposés,
 - Renvoi, 1594
- Obus,
 - Fabrication, *q.* 644
- Obus ou munitions,
 - Caisses, *qd.* 1358
- Parc Stanley,
 - Fortifications, *q.* 1228
- Pêche (Industrie de la),
 - Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse,
 - Perte, *q.* d'intérêt public, *interpellation*, 616

Mackenzie (L'hon. Ian Alastair)—*Suite*

- Pénitenciers,
 - Commission d'administration et de régie,
 - B.* 34; *2e l. com.* 1662
 - Pensions,
 - Cour d'appel et délai pour demandes,
 - Abolition et prorogation,
 - B.* 6; *m. 2e l. com.* 2363
 - Prairies,
 - Assistance à l'agriculture,
 - Blé du printemps,
 - Déduction applicable à la zone,
 - Versement par acre,
 - B.* 83; *2e l. com.* 3901
 - Produits agricoles,
 - Vente coopérative,
 - Aide et encouragement,
 - B.* 89; *2e l.* 3669
 - Projecteurs fixes, *q.* 644, 1228
 - Québec (P.Q.),
 - Transfert de terrain,
 - Défense nationale, *q.* 2755
 - Registre national, *qd.* 655
 - Préparation pour fins de la défense et fins économiques, *d. q.* 1781, 2127, 2180
 - Règlement et réclamations de guerre,
 - Défense nationale, *c.* 3297, 4052, 4096
 - Rétablissement agricole des Prairies,
 - Application de la loi,
 - Prorogation,
 - B.* 36; *m. 2e l.* 2060
 - Royaume-Uni,
 - Matériel de guerre,
 - Exécution de commandes au Canada, *q.* 3786
 - Sabotage,
 - Vol de dynamite (Rumeur de),
 - Intervention fédérale, *q.* 2949
 - Sapeur (3e Compagnie des),
 - Solde spéciale, *q.* 3294
 - Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B.* 98; *com.* 3035; *2e l.* 3065
 - Sous-marin,
 - Présence à Halifax (N.-E.), *r. q.* 3054, 3104
 - Tonnage maritime et marins du Canada, *qd.* 656
 - Visite royale,
 - Milice,
 - Allocations et dépenses, *qd.* 2891
- V. Affaires internationales Armée; Bataillons; Calgary (Alta); Défense nationale; Esquimalt et Halifax; Forces expéditionnaires; Matériel de guerre; Milice; Manument; Munitions; Navires de l'Etat; Pacifique; Participation; Pensions; Registre; Richesse et hom-**

- Mackenzie** (L'hon. Ian Alastair)—*Fin*
mes; **Service naval**; **Shaughnessy**; **Soldats**; **Soldats-colons**; **Statut du Canada**; **Visite royale**
- MacKinnon** (James A.), (Edmonton-Ouest), (Alta):
Coalitions et trusts,
Coût de la vie, *q.* 2317
Fédération canadienne du Travail, *q.* 2317
- MacLean** (Alfred Edgar), Prince (I. P.-E.):
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1229
Agriculture, *c.* 2069
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 326
Marine et pêcheries,
Com. r. dép. 2419
Sweepstakes, *p.* 1460
- MacLean** (Matthew), Cap-Breton-Nord-Victoria (N.-E.):
Sapeurs (3e Cie des)
Solde spéciale, *q.* 3294
- MacLennan** (Donald), Inverness-Richmond (N.-E.):
Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au *com. mot.* 878
- MacMillan** (John Angus), Mackenzie (Sask.):
Budget,
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3547, 3549
- MacNeil** (Charles Grant), Vancouver-Nord (C.-A.):
Alberta,
Consignations de grain, *q.* 1596
Allégeance allemande,
Secours aux canadiens,
Aspects diplomatiques, *d. q.* 940, 1015
Anciens combattants,
Prêts de l'Etat, *qd.* 1229
Enregistrement pour le service national, *q.* 1943
Armée impériale,
Anciens combattants, *qd.* 1229
Assurance-chômage,
Système national d'assurance contributoire,
Nécessité de son institution, *mot.* 1160
Aviation,
Voyageurs dans les avions, *qd.* 1228
Blé de l'Alberta,
Vente,
Instructions, *d.* 1599, 1703
- MacNeil** (Charles Grant)—*Suite*
Canadian Atlas Diesel Engines Ltd.
Rabais accordés, *q.* 3625
Chambre des communes,
Travaux,
Ajournement, 1543
Chômeurs de passage à Ottawa (Ont.),
Anciens combattants,
Secours, *q.* 1351
Sans foyers, *d. q.* 3296, 3695
Cultus Lake (C.-B.),
Camp forestier,
Renvoi d'hommes, 68
Code criminel,
Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*
B. 90; *m. 2e l. com.* 3363
Membres des syndicats ouvriers,
Piquetage paisible non illégal,
B. 26; *m. 1re l.* 1118; *2e l.* 3866
Syndiqués,
Refus d'emploi ou destitution,
Disposition,
B. 5; *m. 2e l.* 1102, 2157
Colombie-Britannique,
Intérêts japonais, *qd.* 1497
Commission nationale du cinématographe,
Commission interdépartemental de distribution,
Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; *2e l. com.* 1886
Comptes publics,
Com. r. dép. am. 1970, vote, pairs, 1991
Conseil des achats de la défense,
B. 38; *2e l. com.* 2003, 2435
Conseil de la défense, *qd.* 655
C. 1937-1938,
Postes 13 et 213, *d.* 1125
Défense nationale, *c.* 4098, 4210, 4376
Conseil de la défense aérienne,
Prétendue demande de démission du ministre *q.* 1945
Contrats pour fabrication, *qd.* 1701
Enregistrement des anciens combattants,
Q. urgente d'intérêt public, interpellation, 1778
Fusils et mitrailleuses,
Achats, *qd.* 1701
Projecteurs fixes, *q.* 1355
Québec (Ville de),
Arsenal, *qd.* 1841
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 356
Esquimalt et Halifax,
Bases navales, *d.* 2757
Lindsay (Ont.),
Arsenal, *qd.* 1701

Volume I: 1-1172

Volume II: 1173-2444
Volume IV: 3729-5031

Volume III: 2445-3728

MacNeil (Charles Grant)—*Suite*

- MacKay's Point (N.-E.),
Quai, *q.* 2320
- Marché de grain à terme, 1939,
Opérations et réglementation à la Bourse
de Winnipeg (Man.),
B. 81; *am.* du Sénat, 3686
- Matériel de guerre,
Expéditions aux pays agresseurs, *q.* 4351
- Milice,
Mise en service en dehors du Canada,
S. parlementaire,
B. 18; *m.* 1^{re} l. 840; *2e* l. 2628
- Mines et Ressources, *c.* 4401
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Commission d'enquête,
Témoignages et plaidoiries entendus,
Exemplaires, *dép.* *q.* 12, 69
- Renvoi au *com.* *mot.* 554, 606, 659, 661,
715, 760, 788, 837, 862, vote, 912
- Dépositions entendues par la Commission
royale,
Copies, *q.* 1487
- Part prise par le major Hahn, *q.* 443, 1354
Q. de privilège, 535
Qd. 1228
- Munitions et matériel de guerre,
Montreal Construction Supply and Equip-
ment Ltd.
Contrat pour la fabrication d'obus, *qd.*
1228, 1359; *q.* 1701
Renvoi au *com.* des comptes publics,
mot. 1460
- Obus,
Fabrication, *q.* 644
- Office du poisson de conserve,
Organisation du marché,
B. 130; *com.* 3729
- Pêcheries, 1932,
Eaux de marée sur le littoral de la Colom-
bie-Britannique,
Capture du saumon,
Interdiction des parcs à rets,
B. 30; *m.* *2e* l. 4261
- Propriétaires d'obstructions empêchant le
poisson de monter ou de descendre
dans les rivières,
Contribution exigée,
B. 15; *m.* *2e* l. *com.* 1323
- Pénitenciers,
Commission d'administration et de régie,
B. 34; *2e* l. *com.* 1579, 1669
- Pensions,
Cour d'appel et délai pour demandes,
Abolition et prorogation,
B. 6; *m.* *2e* l. 1827; *com.* 2359, 2645,
3172
- Tribunal d'appel,
Causes pendantes, *q.* 636

MacNeil (Charles Grant)—*Fin*

- Pensions et Santé nationale, *c.* 2750, 3197,
4470, 4534
- Politique étrangère,
Subsides, 2577
- Projecteurs fixes, *q.* 644, 1228
- Quais et jetées, *qd.* 655
- Québec (Ville de),
Arsenal, *qd.* 1701
- Q.* de privilège, 535, 4352
- Q.* électoraux,
Méthodes de remaniement de la carte et
des caisses électORALES,
Com. d'enquête, institution, *mot.* 1861
- Radiodiffusion,
Délivrance de permis,
Agents, *q.* 1658
- Robert's Creek (C.-B.),
Gardien du quai, *d.* 656
- Sceaux royaux,
Emission, ordonnances et règlements,
B. 76; *2e* l. *com.* 2737
- Service civil,
Fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, *mot.* 1175
- Service naval,
Forces navales,
Emploi autrement que pour la défense,
S. parlementaire,
B. 17; *m.* 1^{re} l. 840
- Règlements, *d.* 2757
- Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96; 1948, 2926; *com.* 2950, 3042;
2e l. *com.* 3119
- Sudètes,
Immigrants,
Etablissement au Canada de familles
tchéco-slovaques,
Responsabilité, *q.* 1595, 1657
- Transports, *c.* 2754, 3143
- Travail, *c.* 3046, 3119
- Travaux publics, *c.* 4928
- MacNicol** (John Ritchie), Davenport (Ont.):
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1076, 1231, 1419, 1734
- Tarif douanier,
Voies et moyens, 2047, 2082, 2129, 2195,
2210, 2273, 2324, 2401
- Affaires extérieures, *c.* 4996
- Agriculture, *c.* 2068, 2172, 4042, 4284, 4323
- Aliments et drogues,
Portée et dispositions de la loi,
Extension et précision,
Clarification de certains aspects,
B. 13; *m.* *2e* l. *com.* 847

MacNicol (John Ritchie)—Suite

- Animaux de ferme et leurs produits, 1939, Bestiaux et volailles (Pares à), Organisation du marché, B. 104; 2e l. 3263
- Approvisionnement du ministère des Transports, Avances non recouvrées et inventaire, B. 39; m. 2e l. com. 2689
- Assurance-chômage, Système national d'assurance contributoire, Nécessité de son institution, mot. 1134
- Banque hypothécaire centrale, Constitution en corporation, Actions, débentures, etc., Achat, garantie, B. 132; 2e l. 4698; com. 5004
- Blé, Politique, Prix fixe de 95 cents le boisseau, mot. 1383
- Budget, Exposé financier annuel du ministre des Finances, dg. 3579
- Cap-Breton (N.-E.), Parc national, d. 4907
- Chambre des communes, Travaux, Samedi 13 mai (Séance du), mot. 3897
- Chômage, Interpellation de M. MacInnis, Subsidés, 3885
- Clauses-or, Obligations, Rachat à la valeur nominale, B. 87; 2e l. com. 4836
- Code criminel, Aviation militaire, syndicats ouvriers, etc., B. 90; m. 2e l. com. 3360
- Syndiqués, Refus d'emploi ou destitution, Disposition, B. 5; m. 2e l. 2734
- Commerce, c. 4040, 4673, 4745
- Commission canadienne du blé, 1935, Organisation du marché, Paiement initial de 70 cents le boisseau, Attributions, B. 63; m. 2e l. 3926, 3983; com. 3992
- Commission nationale du cinématographe, Commission interdépartementale de distribution, Service cinématographique de l'Etat, B. 35; com. 1691, 1771; 2e l. com. 1875
- Compagnie de prêts et finance industrielle, B. 21; 2e l. com. 3863
- Comptes publics, Com. r. dép. am. 1976

MacNicol (John Ritchie)—Suite

- Conseil des achats de la défense, Création, B. 38; 1786; 2e l. com. 1913, 1996
- Défense nationale, c. 4210, 4360
- Discours du trône, Adresse en réponse, dg. 74, 134, 214, 242, 309, 323, 400, 453, 504
- Drapeau du Canada, Symbole du Canada et associé de l'Empire britannique, Proposition d'adoption, 989
- Emprunt de \$750,000,000, Emprunts ou obligations et titres non échus, Remboursement ou rachat et pour fins générales, B. 93; com. 1558, 2720; 2e l. 4144, 4505
- Enseignement technique, C. non dépensés, Délai de 5 ans dans l'emploi, B. 33; 2e l. com. 1573
- Finances, c. 3509, 4994
- Formation de la jeunesse, 1939, Occupation rémunératrice, Adaptation, B. 94; 2e l. 3393; com. 4180
- Fromage et fromageries, Amélioration, B. 88; com. 2703; 2e l. 3179; com. 3181
- Grains du Canada, Assurance-surplus sur les éleveurs de tête de ligne, Com. des étalons des grains, Revision générale, B. 62; m. 2e l. com. 4208
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), Voies et moyens, 4429
- Industrie animale, Vente, distribution et diverses phases, Com. spécial d'enquête, Proposition de nomination, mot. 1407
- Justice, c. 4996
- Lac des Bois (Man.), Convention, Versements en vertu du traité de 1925, q. 5022
- Lac Long (Ont.), Dérivation des eaux, Libération de bois de pâte à la ligne internationale des eaux, Ouverture des vannes, q. 4096, 4137, 4209
- Lac à la Pluie (Bassin du), Contrôle, en cas d'urgence, par la Commission internationale, Convention du 15 septembre 1938 entre le Canada et les Etats-Unis, B. 72; 2e l. com. 2684; 3e l. 2687

Volume I: 1-1172

Volume II: 1173-2444

Volume III: 2445-3728

Volume IV: 3729-5031

MacNicol (John Ritchie)—Suite

- Loi spéciale des revenus de guerre,
Voies et moyens, 4431
- Milice,
Mise en service en dehors du Canada,
S. parlementaire,
B. 18; m. 2e l. 2631
- Mines et Ressources, c. 4412, 4455, 4751, 4800
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au *com. mot.* 668
- Munitions et matériel de guerre,
Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.,
Contrat pour la fabrication d'obus,
Renvoi au *com. des comptes publics, mot.* 1471
- National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933,
Accord de coopération,
Employés mis à pied,
Indemnisation,
B. 138; m. 2e l. 4714; *com.* 4757
- Office du poisson de conserve,
Organisation du marché,
B. 130; 2e l. *com.* 4769
- Pêcheries, c. 4918
- Pénitenciers,
Commission d'administration et de régie,
B. 34; 2e l. *com.* 1579, 1660; 3e l. 1688
- Pensions,
Cour d'appel et délai pour demandes,
Abolition et prorogation,
B. 6; m. 2e l. 2358, 3174
- Pensions et Santé nationale, c. 2754, 4038, 4470
- Pensions de vieillesse,
Admissibilité à la pension,
Abaissement de la présente limite d'âge,
mot. 1630
- Postes, c. 4596
Littérature communiste,
Envoi interdit,
B. 4; m. 2e l. 2296, 4531
- Prairies,
Assistance à l'agriculture,
Blé du printemps,
Déduction applicable à la zone,
Versement par acre,
B. 83; 2672; 2e l. 3716, 3781, 3842;
com. 3919
- Q. électorales,
Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, mot. 1842
- Radiodiffusion,
Délivrance des permis,
Agents, q. 1658
- Rétablissement agricole des Prairies,
Application de la loi,
Prorogation,
B. 36; m. *com.* 1774; 2e l. *com.* 2119

MacNicol (John Ritchie)—Fin

- Santé nationale,
Examens sanitaires et traitement médical,
mot. 1610
- Service civil (Loi du),
2e et dernier r., *com. spécial d'enquête, mot.* pour adoption, 4901
Nomination du secrétaire de la Commission,
B. 24; 2e l. 3272
- Services ferroviaires,
Exploitation en commun de tous les trains de voyageurs au Canada,
R. publié dans les journaux, q. 2657
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96; 1962, 2857; *com.* 3028; 2e l. 3065; *com.* 3078, 3104
- Transports, c. 3129, 4872
- Travail, c. 3046, 3120, 4984
- Travaux publics, c. 4923, 4958
- Viandes et conserves alimentaires, (Poisson et coquillages),
Chair de homard fraîche ou congelée,
Conserves de poisson importées,
Règlements,
B. 75; m. 2e l. *com.* 2690

Macphail (Mlle Agnes Campbell), Grey-Bruce (Ont.):

- Accord commercial canado-américain,
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2141
- Agriculture, c. 4303
- Banque hypothécaire centrale,
Constitution en corporation,
Actions, débentures, *etc.*,
Achat, garantie,
B. 132; 3741
- Budget,
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3423, 3491, 3538, 3616
- Code criminel,
Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*,
B. 90; m. 2e l. *com.* 3372
- Organisation du marché,
Commission canadienne du blé, 1935,
Paiement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,
B. 63; m. 2e l. 3969
- Comptes publics,
Com. r. dép. am. 1980
- Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38; 2e l. 1908
- Défense nationale, c. 4122
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 401, 504, 561

- Macphail** (Mlle Agnes Campbell)—*Fin*
 Formation de la jeunesse,
 Occupation rémunératrice,
 Adaptation,
B. 94; 2e l. com. 4183
 Industrie animale,
 Vente, distribution et diverses phases,
Com. spécial d'enquête,
 Proposition de nomination, *mot. 1406*
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot. 761, 879*
 Pénitenciers,
 Commission d'administration et de régie,
B. 34; 2e l. com. 1662; 3e l. 1690
 Pensions de vieillesse,
 Admissibilité à la pension,
 Abaissement de la présente limite d'âge,
mot. 1633
 Postes, *c. 4615*
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2e l. 3715, 3817
 Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
B. 89; 2e l. com. 3688
 Santé nationale,
 Examens sanitaires et traitement médical,
mot. 1614
 Service civil,
 Fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, mot. 1188
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 1947
 Sudètes,
 Immigrants,
 Etablissement au Canada de familles
 tchéco-slovaques, *q. 1729*
- MacRae** (John Donald), Glengarry (Ont.),
 Fromage et fromageries,
 Amélioration,
B. 88; m. 2e l. com. 3193
- Magazines des Etats-Unis:**
Ken et Life,
 Entrée au Canada,
 Proposition d'interdiction, *q. 4756, 4909*
- Maguire** (Samuel J.):
Q. 642; qd. 1944
- Main-d'œuvre:**
V. Chaussure
- Maïs:**
A. 55; 2024
 Importations, *q. 4351*
 Inspection et classement dans l'Ontario, *q. 4561*
- Maïs d'Argentine:**
 Importation, *q. 1835*
- Maîtres de poste:**
V. Postes
- Major Hahn:**
V. Mitrailleuse Bren
- Maladies infectieuses ou contagieuses chez
 les bestiaux:**
 Permis spéciaux, *q. 969*
- Malles:**
A. 622; 2408
- Mallette** (Vital), Jacques-Cartier (P.Q.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot. 1297*
 Importance des nouveaux accords, poli-
 tique douanière du Canada, 1298;
 Commerce 1299
 Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
 Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-
 minant le 1er juillet 1939,
B. 25; com. 1046
 Agriculture, *c. 1059*
 Bataillons scolaires,
 Elèves par province, *q. 1252*
 Central Finance Corporation,
 Corporation canadienne de la finance du
 ménage,
 Changement de nom,
B. 20; 2e l. 944
 Clubs d'aviation,
 Subventions, *q. 2178*
 Code criminel,
 Sweepstakes au profit d'universités ou
 d'hôpitaux,
 Permission d'organisation aux provinces,
B. 10; m. 1re l. 264; am. 2e l. 1673
 Discours du trône,
 Adresse en réponse,
Dg. 210
 Texte: Félicitations aux motionnaires
 et à M. Dunning; éclairage de la
 Chambre et de la bibliothèque; vi-
 site de Leurs Majestés; élection du
 chef de l'opposition; relations inter-
 nationales; ministres à l'étranger et
 accord commercial canado-améri-
 cain; secours directs; programme de
 travaux publics; navigation; chô-
 mage; agriculture; armements; ré-
 forme sociale; allocations familiales;

- Malette** (Vital)—*Fin*
querelles de parti; parti national-conservateur; *am.* et *s. am.*; hymne national; unité nationale
Eloge funèbre,
MM. Cardin, 2891; Coldwell, 2890; King, 2889; Manion, Pelletier, 2890; Taylor (Nanaïmo), Tucker, Turner, 2891; White, 2890
Lachine (P.Q.),
Corps de volontaires, *q.* 2755
Montréal (P.Q.),
Logement et réfection de maisons, *q.* 1351
Munitions et matériel de guerre,
Expéditions au Japon,
Interdiction, *p.* 2202
Viandes et conserves alimentaires, (Poisson et coquillages),
Chair de homard fraîche ou congelée,
Conserves de poisson importées,
Règlements,
B. 75; *m.* 2e l. com. 2691
- Malt d'orge:**
A. 167, 722; 2092, 2255
- Malton** (Ont.),
V. Lignes aériennes
- Manches à pinceaux:**
A. 412; 2242
- Mandats du Gouverneur général:**
Qd. d. 2074, 2179
- Manion** (L'hon. Robert James), chef de l'opposition, London (Ont.):
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 920, 1065, 1197, 1232, 1267, 1417, 1751
Autres questions (Et),
Procédure à suivre, 194
Travaux de la Chambre, *q.* 557
Bestiaux,
Contingents, *q.* 1413
Blé américain,
Importation en Ontario, *q.* 1702, 1729
M. tarifaires, 1778
Ratification,
B. 64; 2e l. 2422
Tarif douanier,
Voies et moyens, 1766, 2195, 2220, 2266, 2404
Accords commerciaux,
Royaume-Uni-Etats-Unis-Canada,
Correspondance, *dép. d.* *q.* 342
Affaires extérieures, *c.* 2602
Agriculture, *c.* 4042
- Manion** (L'hon. Robert James)—*Suite*
Aliments et drogues,
Portée et dispositions de la loi,
Extension et précision,
Clairification de certains aspects,
B. 13; 2e l. com. 1540
Assistance-chômage,
Chefs de famille à Hull (P.Q.) et exécution d'après le plan fédéral-provincial,
Renvoi et employés, *q.* 3456
Assurance-chômage,
Système national d'assurance contributoire,
Nécessité de son institution, *mot.* 1135
Banque hypothécaire centrale,
Constitution en corporation,
Actions, débetures, *etc.*
Achat, garantie,
B. 132; 3741; *com.* 3744; 2e l. 4486, 4693, *com.*
Beaubier (David Wilson),
Eloge funèbre, 7
Bestiaux,
Tableau, 1083
Beurre,
Distribution gratuite, *q.* 2655
Projet de secours du gouvernement fédéral, *r.* de journaux, *q.* 2862
Blé (Commission canadienne du),
Politique,
Prix fixe de 95 cents le boisesau, *mot.* 1366
Prix initial de 60 cents le boisseau,
Rumeur de hausse à 70 cents, *q.* 2892
Budget,
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3412, 3463, 3518, 3599, 3600
Présentation,
Date probable, *q.* 1781, 2757
Cabinet (Le),
Nomination de membres,
MM. McLarty et MacKinnon, 219
Central Finance Corporation,
Corporation canadienne de la finance du ménage,
Changement de nom,
B. 20; renvoi au *com.* 3504; 2e l. com. 4069
Certificat d'élection, 1
Chambre des communes,
Employés temporaires en service continu,
Organisation et création de positions permanentes, 3408
Séances du matin, à partir du jeudi 11 mai, *mot.* 3900
Travaux, 606
Ajournement, 760, 835, 913, 1460, 1886, 3549
Appel de l'ordre du jour,
Q. permises, *a.* du règlement, *q.* 265

Manion (L'hon. Robert James)—*Suite*

- Chambre de communes—*Fin*
 Travaux—*Fin*
 Déclaration du ministre de la Défense nationale,
 Débat, *q.* 3295
 Lundis (Séances des),
 Priorité des mesures du Gouvernement, *mot.* 1646
 Mesures législatives, 2180
 Priorité de certaines mesures ministérielles, *q.* 1888
 Priorité des mesures ministérielles à partir du mercredi 15 février, 1931
 Programme législatif,
 Déclaration du premier ministre,
 Affaires extérieures et congé de Pâques,
 Débat, *q.* 2321
 * *Qd.* *q.* 2781
 Samedi 6 mai (Séance du), 3682
 Samedi 13 mai (Séance du), *mot.* 3893
 Vacances de Pâques, 2445
 Chemins de fer Nationaux du Canada,
 Conseil d'administration,
 Démission de M. James Y. Murdoch, 1119
 Chômage,
 Arrestation de chômeurs célibataires à Toronto (Ont.), *q.* 194, 219
 Mineurs de Passchendaele (N.-E.),
 Besoin d'assistance,
 Dépêche, *q.* 442
 Code criminel,
 Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*,
B. 90; *m.* 2e l. com. 3370
 Syndiqués,
 Refus d'emploi ou destitution,
 Disposition,
B. 5; 2e l. 2734
 Commerce, *c.* 1460, 4041
 Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 60 cents le boisseau,
 Attributions,
B. 63; *m.* 1re l. 2316; 2e l. com. 3989
 Commission nationale du cinématographe,
 Commission interdépartementale de distribution,
 Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; *com.* 1692; 2e l. com. 1876
 Compte rendu officiel,
 Rectification, M. Thompson, 2124
 Comptes publics,
Com. r. dép. am. 1982
 Conseil des achats de la défense,
 Création,
B. 38; 1782; 2e l. 1899; *com.* 2067
 Défense nationale, *c.* 3303, 4052, 4105, 4211
 Contrats (Divers),
 Copies, *dép.* 3294

Manion (L'hon. Robert James)—*Suite*

- Défense nationale—*Fin*
 Enregistrement des anciens combattants,
 Q. urgente d'intérêt public, interpellation, 1780
 Discours du trône,
 Adresse en réponse,
Am. 1er mot. 51; *vote, pairs,* 605
Dg. 21, 128, 145, 196, 224, 278, 318, 377, 455, 506, 675
 Dominion-provinces-municipalités,
 Secours aux chômeurs,
 Répartition du coût, *q.* 1702
 Elections fédérales,
 Officiers rapporteurs et énumérateurs,
 Méthode de nomination, *q.* 118
 Eloges funèbres,
 Beaubier (David Wilson); Jacobs (Samuel William), 7; Mallette, 2890
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins générales,
B. 93; 2e l. 4152
 Formation de la jeunesse, 1939,
 Occupation rémunératrice,
 Adaptation,
B. 94; 1872; 2e l. com. 4183
 Fromage et fromageries,
 Amélioration,
B. 88; *m.* 2e l. 3180; *com.* 3184
Globe and Mail,
 A. du 17 février,
 Compte rendu,
 Q. de privilège, 1173
 Homuth (Karl K.), Waterloo-Sud (Ont.):
 Présentation, 1
 Impôt de guerre sur le revenu,
 Rés. budgétaire, *com.* 4416
 Industrie laitière,
 Com. consultatif,
 Autorisation de la constitution,
B. 84; *m.* 2655
 Jacobs (Samuel William),
 Eloge funèbre, 7
 Juge en chef du Canada,
 Durée des fonctions,
 Prolongation,
B. 91; *m.* 2e l. com. 3164
 Mallette (Vital),
 Eloge funèbre, 2890
 Marché de grain à terme, 1939,
 Opérations et réglementation à la Bourse de Winnipeg (Man.),
B. 81; 2e l. com. 2746
 Matériel de guerre,
 Contrats de \$5,000 ou plus, *dép.* *q.* 1498
 Mines et Ressources, *c.* 2779, 4408, 4451

Manion (L'hon. Robert James)—*Suite*

- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Commission d'enquête,
Coût, *q.* 939, 1014
Correspondance, *dép.* 714, 716
Renvoi au *com. mot.* 555, 608, 659, 722,
762, 789
Q. de privilège, M. Mackenzie, 896
Munitions et matériel de guerre,
Montreal Construction Supply and Equip-
ment Ltd,
Contrat pour la fabrication d'obus,
Renvoi au *com. des comptes publics,*
mot. 1464
National-Canadien et Pacifique-Canadien,
1933,
Accord de coopération,
Employés mis à pied,
Indemnisation,
B. 138; *m. 2e l.* 4715
Nomination de vérificateurs pour les che-
mins de fer Nationaux,
Touche and Co., George A.,
B. 22; *2e l.* 1511
Office du poisson de conserve,
Organisation du marché,
B. 130; *com.* 3729
Parti national-conservateur et loyale oppo-
sition de Sa Majesté, chef,
Félicitations à l'occasion de son élection,
1, 2
Pêche (Industrie de la),
Devil's Island, port d'Halifax,
Perte de pièges à homard, *q.* 1013
Pièges à homard et engins de pêche sur
la côte de la Nouvelle-Ecosse,
Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation,
616
Pensions et Santé nationale, *c.* 4038
Politique étrangère,
Subsides, 2455, 2468, 2514
Postes (Service des),
Jour de la visite royale à Ottawa (Ont.),
Congé au personnel, *q.* 4095
Littérature communiste,
Envoi interdit,
B. 4; *2e l.* 2294, 4526
Power (L'hon. Charles Gavan),
Anniversaire de naissance,
Félicitations, *q.* 118
Prairies,
Assistance à l'agriculture,
Blé du printemps,
Déduction applicable à la zone,
Versement par acre,
B. 83; 2660; *2e l.* 3717, 3745; *com.*
3875
Réimpression, 3502
Présentation, 1
MM. Lawson, White, 1

Manion (L'hon. Robert James)—*Suite*

- Produits agricoles,
Vente coopérative,
Aide et encouragement,
B. 89; *2e l.* 3672; *com.* 3698
Programme législatif,
Travaux, *q.* 3409
Quebec Railway, Light and Power Co.,
B. 8; *2e l. com.* 1435
Q. électorales,
Méthodes de remaniement de la carte et
des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, mot. 1850
Q. de privilège, 1173
Radio-Canada (Société),
Employés, *q.* 969
Personnes de Toronto,
Nomination, *q.* 1595
Radiodiffusion,
Délivrance des permis,
Agents, *q.* 1412, 1595, 1658
Discours du premier ministre,
Radiodiffusion le lundi 23 janvier, *q.*
266
Éditeur du *Toronto Globe and Mail,*
Refus de privilèges d'émission,
Correspondance, *dép.* 161; *d. q.* 69
Déclaration de la Société Radio-Can-
ada, *q.* 14
Règlement,
A. 105,
Suspension, 3453
Relations entre le Dominion et les provin-
ces, *r. q.* 1873, 2126
Rétablissement agricole des Prairies,
Application de la loi,
Prorogation,
B. 36; *m. 3e l.* 2166
Revenu national, *c.* 2301
Rutherford (J. W.),
Eloge funèbre, 1409
Sabotage,
Vol de dynamite (Rumeur de),
Intervention fédérale, *q.* 2949
Santé nationale,
Examens sanitaires et traitement médical,
mot. 1608
Sceaux royaux,
Emission, ordonnances et règlements,
B. 76; *1re l.* 2652
Service civil,
Fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, mot. r. dép. 3356
Situation européenne,
Crise de septembre 1938,
Publication de la correspondance, *d. q.*
70
Discours prononcé le 28 avril par le chan-
celier Hitler au Reichstag,
Attitude du gouvernement, *q.* 3410

- Manion** (L'hon. Robert James)—*Fin*
 Situation européenne—*Fin*
 Événements récents,
 Déclaration du premier ministre, 2076
 Hauts commissaires des Dominions à Londres,
 Réunion, *q.* 2204
 Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 1955; *com.* 2964; *2e l.* 3071; *com.* 3078
 Déclaration faite le 14 avril par le député de Greenwood (Ont.),
Q. de privilège, 2896
 Sous-marin,
 Présence à Halifax (N.-E.), *q.* 3103
 Subsidés, 606, 1459
 Loi de finances provisoire,
B. 73; 2609
 Sudètes,
 Immigrants,
 Etablissement au Canada de familles tchéco-slovaques, *q.* 1727
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 4437
 Travail, *c.* 3050, 4037
 Travaux publics, *c.* 1224
 Troc,
 Etats-Unis et Royaume-Uni,
 Echange de marchandises, *q.* 3200, 3626
 Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives ou compagnies d'éleveurs,
 Garantie du premier versement,
B. 82; *2e l.* 3627; *com.* 3651
 Visite royale,
 Arrivée de Sa Majesté le Roi au Canada,
 Adresse, 4094
 Bienvenue à Leurs Majestés à leur débarquement à Québec (P.Q.),
 Envoi d'un message de la part de la Chambre, *q.* 3957
 Pièces souvenir d'un dollar,
 Distribution, *q.* 3409
 Retard de Leurs Majestés,
M. du programme, *q.* 4487, 4209
 Travaux de la session,
 Subsidés, 3157
 White (R. S.),
 83e anniversaire de naissance, 1942
- Manitoba:**
V. Arrangement; Propagande
- Manitou Beach** (Sask.):
 Station de radiodiffusion, *d.* 984
- Manuel:**
V. Loi militaire
- Maquereau:**
A. 115; 2091
- Marasme:**
V. Soulagement du chômage
- Marbre scié:**
A. 306; 2133
- Marchandises:**
V. International Forwarding Co.; Transport; Troc
- Marchands:**
V. Radio-Canada
- Marché de grain à terme, 1939:**
 Opérations et réglementation à la Bourse de Winnipeg (Man.),
B. 81; *com.* 2681; *1re l.* 2682; *2e l.* 2738; *com.* 2745; *3e l.* 2750; *am.* du Sénat, 3933; *s.r.* 4414
- Marchés:**
 Agriculture, *c.* 3505, 4303
V. Animaux de ferme; Commission canadienne du blé; Défense nationale; Office du poisson
Q. 647
- Marine:**
 Transports, *c.* 2771, 3129, 4857
V. Milice; Transports
- Marine marchande:**
V. Chemins de fer
- Marine et pêcheries:**
Com. permanent,
 Composition, 388, 1833, *r. dép.* 2419, 4552, 4622
- Marins:**
V. Tonnage
- Marins malades:**
 Pensions et Santé nationale, *c.* 4038
- Marsh** (John Allmond), Hamilton-Ouest (Ont.):
 Administration,
 Emploi,
 Statistiques, *qd.* 3295
 Agriculture, *c.* 2174
 Arrangement entre cultivateurs et créanciers (Loi d'),
 Ontario, *q.* 1354
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3554
 Canal Welland,
 Coût et recettes, *qd.* 1253

Marsh (John Allmond)—*Fin*

- Charbon,
 - Importations, *q.* 1355
- Code criminel,
 - Syndiqués,
 - Refus d'emploi ou destitution,
 - B.* 5; *m. 2e l.* 2737
- Défense nationale, *c.* 4214
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 165
- Grands Lacs, canaux et rivières,
 - Service maritime, *qd.* 1253
- Hamilton et Burlington-Beach,
 - Ouvrages du port et améliorations du canal, *q.* 1225
- Hamilton et Malton (Ont.),
 - Poste aérienne,
 - Service, *q.* 2757
- Lignes aériennes Trans-Canada,
 - Hamilton-Toronto (Ont.),
 - Service entre les aéroports, *q.* 1487
- Lindsay (Ont.),
 - Arsenal, *q.* 1496
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 - Renvoi au *com. mot.* 767
- National-Canadien,
 - Employés, *q.* 1596
- Obligations et hypothèques,
 - Statistiques, *qd.* 1358
- Or,
 - Exportations, *q.* 1353
- Pénitenciers,
 - Commission d'administration et de régie,
 - B.* 34; *2e l. com.* 1667; *3e l.* 1681
- Pensions de vieillesse, *q.* 1355
- Petits prêts,
 - Prêteurs d'argent,
 - Coût à l'emprunteur, etc.
 - Limitation des pouvoirs,
 - B.* 97; *2e l.* 3290
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B.* 96; 2914
- Toronto (Ont.),
 - Ouvrages du port, *q.* 1225
- Toronto et Hamilton,
 - Poste aérienne, *q.* 1354

Marshall (James Alexander), Camrose (Alta):

- Accord commercial canado-américain,
 - Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1274
- Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 2034, 2090, 2148, 2207, 2289
- Agriculture, *c.* 1062, 2173, 4282, 4303

Marshall (James Alexander)—*Suite*

- Arrangement entre cultivateurs et créanciers,
 - Loi, *q.* 653
- Budget,
 - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3494
- Chemins de fer Nationaux du Canada, Ontario et Québec, Pacifique-Canadien et Toronto Terminals Railway (Cies des),
 - Cessions de terrains,
 - B.* 80; *2e l. com.* 2729
- Comptes publics,
 - Com. r. dép.* 1974
- Conseil des achats de la défense,
 - Création,
 - B.* 38; 1826; *2e l. com.* 2002
- Défense nationale, *c.* 4212, 4380
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 179
- Emprunt de \$750,000,000,
 - Emprunts ou obligations et titres non échus,
 - Remboursement ou rachat et pour fins générales,
 - B.* 93; *2e l.* 4518
- Enquêtes,
 - Investigations en Alberta, *qd.* 1123
- Finances, *c.* 2763
- Grèce,
 - Prêts, *qd.* 654
- Hudson (Dr P. S.), *q.* 1227
- Institut international de réfrigération, *q.* 1485
- Mines et Ressources, *c.* 4787
- Or détenu et exporté,
 - Débits bancaires et monnaie fiduciaire, *qd.* 2320
- Pensions,
 - Cour d'appel et délai pour demandes,
 - Abolition et prorogation,
 - B.* 6; *m. 2e l.* 2354
- Pensions et Santé nationale, *c.* 2752, 4546
- Prairies,
 - Assistance à l'agriculture,
 - Blé du printemps,
 - Déduction applicable à la zone,
 - Versement par acre,
 - B.* 83; *2e l.* 3839
- Prêt agricole,
 - Commission, *q.* 652
- Relations avec le public,
 - Directeur, *q.* 642
- Revenu national, *c.* 967, 2299
- Service civil,
 - Fonctionnement de la loi,
 - Com. spécial d'enquête, mot.* 1190

Marshall (James Alexander)—*Fin*

- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
- Entreprises d'intérêt public,
- Aide financière aux provinces,
B. 98; 2e l. 3069
- Transports, c. 2771, 3132
- Travail, c. 3047
- Vente coopérative du blé,
- Sociétés coopératives ou cics d'élevateurs,
- Garantie du 1er versement,
B. 82; 2e l. com. 3652
- Walrod (C. R.), Rockyford (Alta), d. q. 4909

Martin (Paul), Essex-Est (Ont.):

- Accord commercial canado-américain,
- Approbation sous réserve de la législation requise, mot. 1419
- Tarif douanier,
- Voies et moyens, 2025, 2220, 2265
- Agriculture, c. 4348
- Aliments et drogues,
- Portée et dispositions de la loi,
- Extension et précision,
- Clarification de certains aspects,
B. 13; m. 2e l. com. 842
- Améliorations municipales,
- Prêts aux municipalités,
- Approbation ou garantie de l'Ontario, q. 489
- Assurance-chômage,
- Système national d'assurance contributoire,
- Nécessité de son institution, mot. 1129
- Banque hypothécaire centrale,
- Constitution en corporation,
- Actions, débentures, etc.
- Achat, garantie,
B. 132; 2e l. 4489
- Blé,
- Politique,
- Prix fixe de 95 cents le boisseau, mot. 1382
- Budget,
- Exposé financier annuel du ministre des Finances, dg. 3540, 3592
- Central Finance Corporation,
- Corporation canadienne de la finance du ménage,
- Changement de nom,
B. 20; 2e l. com. 3707
- Chambre des communes,
- Travaux,
- Samedi 13 mai (Séance du), mot. 3896
- Chemins de fer Nationaux du Canada, Ontario et Québec, Pacifique-Canadien et Toronto Terminals Railway (Cics des),
- Cessions de terrains,
B. 80; 2e l. com. 2729

Martin (Paul)—*Suite*

- Code criminel,
- Aviation militaire, syndicats ouvriers, etc.
B. 90; m. 2e l. com. 3361
- Syndiqués,
- Refus d'emploi ou destitution,
- Disposition,
B. 5; m. 2e l. 1099
- Commission canadienne du blé, 1935,
- Organisation du marché,
- Paiement initial de 70 cents le boisseau,
- Attributions,
B. 63; m. 2e l. com. 4014; 3e l. 4036
- Conseil des achats de la défense,
- Création,
B. 38; 2e l. 1896; com. 2443
- Défense nationale, c. 4227
- Discours du trône,
- Adresse en réponse, dg. 106, 278, 397, 563;
am. pair, 605
- Drapeau du Canada,
- Symbole du Canada et associé de l'Empire britannique,
- Proposition d'adoption, 992
- Emprunt de \$750,000,00,
- Emprunts ou obligations et titres non échus,
- Remboursement ou rachat et pour fins générales, 1690, 2935
B. 93; com. 1560, 2723
- Enseignement de l'hygiène,
- Directeur, q. 635
- Essex (Ont.),
- Tuberculination du bétail, q. 2654
- Finances, c. 2767
- Formation de la jeunesse, 1939,
- Occupation rémunératrice,
- Adaptation,
B. 94; 2e l. 3377, 4188
- Maïs d'Argentine,
- Importation, q. 1835
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au com. mot. 746, 770
- Munitions et matériel de guerre,
- Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.
- Contrat pour la fabrication d'obus,
Renvoi au com. des comptes publics,
mot. 1481
- Pensions et Santé nationale, c. 4483
- Petits prêts,
- Prêteurs d'argent,
- Coût à l'emprunteur, etc.
- Limitation des pouvoirs,
B. 97; 2e l. 3282; com. 3340
- Politique étrangère,
- Subsides, 2480, 2516

Volume I: 1-1172

Volume II: 1173-2444

Volume III: 2445-3728

Volume IV: 3729-5031

Martin (Paul)—Fin

Postes, c. 4597

Littérature communiste,

Envoi interdit,

B. 4; m. 2e l. 4528

Prairies,

Assistance à l'agriculture,

Blé du printemps,

Dédution applicable à la zone,

Versement par acre,

B. 83; 2e l. 3758

Producteurs de tomates,

Indemnité, q. 1835

Produits agricoles,

Vente coopérative,

Aide et encouragement,

B. 89; 2e l. 3663

Q. électorales,

Méthodes de remaniement de la carte
et des caisses électorales,

Com. d'enquête, institution, mot. 1851

Reddy (Agnes Keating Bigelow),

Div. b. 106; 2e l. com. 3703

Sceaux royaux,

Emission, ordonnances et règlements,

B. 76; 2e l. com. 2738

Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 96; 1965, 2793; com. 2987, 3016;
2e l. 3066

Travail, c. 3049

Vente coopérative du blé, 1939,

Sociétés coopératives ou cics d'éleveurs,

Garantie du 1er versement,

B. 82; 2e l. 3634

Visite royale,

Chambre des communes,

Congé pour le personnel, q. 4284

Martinsson (Per Ernst):Div. b. 52; 1re l. 2203; 2e l. 2290; com. 3e l.
2628; s. r. 2676**Masseaux:**

A. 377a, 2134

Massey (Denton), Greenwood (Ont.):

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation
requis, mot. 1733

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2091, 2256

Affaires extérieures, c. 2615

Agriculture, c. 4343

Aliments et drogues,

Portée et dispositions de la loi,

Extension et précision,

Clarification de certains aspects,

B. 13; 2e l. com. 1538

Massey (Denton)—Suite

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, dg. 3619

Code criminel,

Aviation militaire, syndicats ouvriers, etc.
B. 90; m. 2e l. com. 3360

Commission nationale du cinématographe,

Commission interdépartemental de distri-
bution,

Service cinématographique de l'Etat,

B. 35; com. 1694; 2e l. com. 1877

Comptes publics,

Com. r. dép. am. 1987

Défense nationale, c. 4082, 4241, 4362

Discours du trône,

Adresse en réponse, dg. 56, 186, 198

Enseignement technique,

C. non dépeusés

Délai de 5 ans dans l'emploi,

B. 33; m. com. 1493

Financement et garantie concernant les che-
mins de fer Nationaux du Canada, 1939,

Dépenses, titres et dette,

B. 85; 2e l. com. 4832

Finances, c. 2765, 4995

Formation de la jeunesse, 1939,

Occupation rémunératrice,

Adaptation,

B. 94; 1872; 2e l. 3377; 3e l. 4398

Mines et Ressources, c. 4853

Mitrailieuse Bren (Contrat de la),

Renvoi au com. mot. 689, 722

Outremont (P.Q.),

Emplacement pour un studio,

Rumeur d'achat, q. 222

Parasites de l'agriculture et changement de
titre,

Titre et certaines dispositions,

B. 40; m. 2e l. com. 2171

Pêcheries, c. 3887, 4915

Pénitenciers,

Commission d'administration et de régie,

B. 34; 3e l. 1689

Pensions et Santé nationale, c. 4475

Postes, c. 4606, 4668

Q. de privilège, 2895

Radiodiffusion,

Directeur-gérant de la London Life In-
surance Co.,Causerie sur un réseau transcanadien,
q. 194, 222

Secrets officiels,

Lois impériales,

Codification,

B. 92; 2e l. com. 4828

- Massey (Denton)—Fin**
 Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 1958, 2782; com. 2940; 2e l. com. 3099
 Déclaration faite le 13 avril par le député de Greenwood (Ont.),
Q. de privilège 2837, 2895
 Travail, *c. 3050, 4979*
 Transports, *c. 4858*
 Travaux publics, *c. 4964*
- Matériel:**
V. Chemins de fer Nationaux du Canada; Conseil des achats; Défense aérienne; Munitions
- Matériel de guerre:**
 Contrats de \$5,000 ou plus, *dép. q. 1498*
 Envois au Japon,
 Interdiction, *p. 1494*
 Expéditions aux pays agresseurs, *q. 4351*
- Matthews (James Ewen), Brandon (Man.):**
 Certificat d'élection, 1
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *1re l. mot. dg. 14; vote, 606*
 Exportations,
 Tableau, 16
 Présentation, 1
 MM. Crerar, King, 1
 Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; 2e l. com. 3080
- Maybank (Ralph), Winnipeg-Centre-Sud (Man.):**
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation requise, *mot. 1245*
 Nations jouissant des dégrèvements prévus,
 Commerce, *qd. 655*
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2084
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 247*
 Fort Osborne,
 Chauffeurs aux casernes, *d. 1124*
 Midland Railway Co. of Manitoba,
B. 65; 1re l. 2653; 2e l. 2863; com. 3e l. 3431
- Mayhew (Robert Wellington), Victoria (C.-B.):**
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation requise, *mot. 1346*
- Mayhew (Robert Wellington)—Fin**
 Accord commercial canado-américain—Fin
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2041
 Code criminel,
 Syndiqués,
 Refus d'emploi ou destitution,
 Disposition,
B. 5; m. 2e l. 2735
 Défense nationale, *c. 4385*
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 274*
 Mines et Ressources, *c. 4404*
 Revenu national, *c. 2314*
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 4438
- Mayne (Edith Cecilia Shaw):**
Div. b. 78; 1re l. 2705; 2e l. 2863; com. 3e l. 3271; s.r. 3519
- Mayne Island (C.-B.):**
 Gardien du quai, *q. 2319*
- McAvity (Allan Getchell), Saint-Jean-Albert (N.-B.):**
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 335*
 Feasey (Ernest James),
Div. b. 127; 2e l. 3865; com. 3e l. 4070
 Métaux,
 Tableau, 774
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot. 771*
 Politique étrangère,
 Subsides, 2584
 Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; com. 3032
- McCann (James J.), Renfrew-Sud (Ont.):**
 Accord commercial canado-américain,
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2129, 2276
 Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
 Paiement de \$100,000, pour l'année se terminant le 1er juillet 1939,
B. 25; 2e l. 1516
 Aliments et drogues,
 Portée et dispositions de la loi,
 Extension et précision,
 Clarification de certains aspects,
B. 13; m. 2e l. com. 844
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
 Actions, débetures, etc.,
 Achat, garantie,
B. 132; 3741; 2e l. 4693
 Comptes publics,
Com. r. dép. am. 1984

- McCann** (James J.)—*Fin*
Pénitenciers,
Commission d'administration et de régie,
B. 34; 2e l. com. 1585, 1667
Pensions et Santé nationale, c. 2754
Service civil,
Pensions, r. dép. 4558
Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96; 2810
Travail, c. 4049
- McCuaig** (Duncan Fletcher), Simcoe-Nord
(Ont.):
Agriculture, c. 4319
Défense nationale, c. 4246
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 142; m. 2e l. com. 4580
- McCullagh** (C. George):
V. **Radiodiffusion**
- McCullough** (Henry B.), Pictou (N.-E.):
Accord commercial canado-américain,
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2339
Mines et Ressources, c. 4788
- McDonald** (George William), Souris (Man.):
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, mot. 1320
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2206
Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
Bestiaux et volailles, (Pares à rets),
Organisation du marché,
B. 104; 2e l. com. 4288
Banque hypothécaire centrale,
Constitution en corporation,
Actions, débetures, etc.
Achat, garantie,
B. 132; 2e l. com. 5011
"Fabrication canadienne,"
Publicité, qd. 1492
Moissons (Assurance sur les),
Prairies (Provinces des),
Système pratique, mot. 1599
Postes, c. 4605
Prairies,
Assistance à l'agriculture,
Blé du printemps,
Dédution applicable à la zone,
Versement, par acre,
B. 83; 2e l. com. 3917
- McDonald** (George William)—*Fin*
Service civil (Loi du),
Com. spécial d'enquête,
2e et dernier r.
Mot. pour adoption, 4902
Tarif douanier,
Voies et moyens, 4443
- McDonald** (Wallace Reginald), Pontiac
(P.Q.):
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, mot. 1424
Commission canadienne du blé, 1935,
Organisation du marché,
Païement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,
B. 63; m. 3e l. 4035
Dimanche,
Permission aux employés de violer la loi,
Peines imposées aux dirigeants et aux
administrateurs de cics,
B. 7; m. 2e l. 1330
Discours du trône,
Adresse en réponse, dg. 468
Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 98; com. 2e l. 3087
- McGeer** (Gerald Gratton), Vancouver-Burrard
(C.-B.):
Comptes publics,
Com. r. dép. am. 1979
Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au com. mot. 824, 878
Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96; 2858
- McGregor** (Robert Henry), York-Est (Ont.):
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de législation
requis, mot. 922, 1315
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2035, 2197
Arkell (H. S.), q. 3785
Budget,
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, dg. 3550
Calgary (Alta),
Epinettes pour casernes, qd. 1358
Commission canadienne du blé, 1935,
Organisation du marché,
Païement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,
B. 63; m. 2e l. 3964

McGregor (Robert Henry)—*Fin*

- Défense nationale,
 - Conseil des achats de la défense,
 - Création,
 - B. 38; 2e l. com. 2424
- Harriston (Ont.),
 - Maître de poste, *qd.* 3053
- Politique étrangère,
 - Subsides, 2516
- National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933,
 - Accord de coopération,
 - Employés mis à pied,
 - Indemnisation,
 - B. 138, m. 2e l. com. 4763
- Premier ministre,
 - Impression des discours, *q.* 648, 841, 980
- Sinclair (Huntley), *q.* 3787

McIntosh (Cameron Ross), Battleford-Nord (Sask.):

- Accord commercial canado-américain,
 - Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 2142
- Banque hypothécaire centrale,
 - Constitution en corporation,
 - Actions, débentures, *etc.*
 - Achat, garantie,
 - B. 132; 2e l. 4489
- Drapeau du Canada,
 - Symbole du Canada et associé de l'Empire britannique,
 - Proposition d'adoption, 985
- Herridge (L'hon. W. D.),
 - Discours du 1er mars, à Ottawa (Ont.), 1495
- M. Slaght, 1495
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B. 96; 1956
- Vente coopérative du blé, 1939,
 - Sociétés coopératives ou cics d'éleveurs,
 - Garantie du 1er versement,
 - B. 82; 2e l. 3644; com. 3663

McIvor (Daniel), Fort-William (Ont.):

- Accord commercial canado-américain,
 - Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 2341
- Agriculture, *c.* 4045, 4323
- Banque hypothécaire centrale,
 - Constitution en corporation,
 - Action, débentures, *etc.*
 - Achat, garantie,
 - B. 132; 2e l. com. 5012; *am.* du Sénat, 5026

McIvor (Daniel)—*Suite*

- Brown (Muriel Suckling),
 - Div. b. 137; 2e l. com. 3e l. 4071
- Central Finance Corporation,
 - Corporation canadienne de la finance du ménage,
 - Changement de nom,
 - B. 20; 2e l. 946
- Chambre des communes,
 - Séances prolongées, *q.* 4623
- Code criminel,
 - Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*
 - B. 90; m. 2e l. com. 3365
 - Sweepstakes au profit d'universités ou d'hôpitaux,
 - Permission d'organisation aux provinces,
 - am.*
 - B. 10; 2e l. 1678
- Syndiqués,
 - Refus d'emploi ou destitution,
 - Disposition,
 - B. 5; m. 2e l. 1102
- Commission nationale du cinématographe,
 - Commission interdépartementale de distribution,
 - Service cinématographique de l'Etat,
 - B. 35; 2e l. com. 1877
- Cie de prêts et finance industrielle,
 - B. 21; 2e l. 3433
- Cies, 1934
 - Industries protégées par le tarif douanier, employés et public,
 - Contrôle sur bénéfiques et dividendes, obligations,
 - B. 31; m. 2e l. 4864
- Défense nationale, *c.* 4133, 4373
 - Conseil des achats de la défense,
 - Création,
 - B. 38; 2e l. com. 2428
 - De Valera (M.), et budget des dépenses du ministère canadien,
 - Attitude, *q.* 2022
- Dimanche,
 - Permission aux employés de violer la loi,
 - Peines imposées aux dirigeants et aux administrateurs de cics,
 - B. 7; m. 2e l. 1329
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 88
- Emprunt de \$750,000,000,
 - Emprunts ou obligations et titres non échus,
 - Remboursement ou rachat et pour fins générales,
 - B. 93; 2e l. 4143
- Mines et Ressources, *c.* 4813

- McIvor** (Daniel)—*Fin*
National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933,
Accord de coopération,
Employés mis à pied,
Indemnisation,
B. 138; m. 2e l. 4730
Pénitenciers,
Commission d'administration et de régie,
B. 34; com. 1509; 3e l. 1683
Pensions,
Cour d'appel et délai pour demandes,
Abolition et prorogation,
B. 6; m. 2e l. 2353
Petits prêts,
Prêteurs d'argent,
Coût à l'emprunteur, etc.
Limitation des pouvoirs,
B. 97; 2e l. com. 3336
Postes,
Littérature communiste,
Envoi interdit,
B. 4; m. 2e l. 2298
Quebec Railway, Light and Power Co.
B. 8; 2e l. com. 1441
Q. de privilège, 4623
Latreille (Roméo),
Employé de la Chambre,
Eloge, q. 2946
Santé nationale,
Examens sanitaires et traitement médical,
mot. 1602
Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 98; com. 3019
Transports, c. 3143, 4861
Travaux publics, c. 4963
- McKenzie** (Hugh Alexander), Lambton-Kent (Ont.):
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation requise, mot. 1446
Agriculture, c. 4313
Blé,
Politique,
Prix fixe de 95 cents le boisseau, mot. 1377
Budget,
Exposé financier annuel du ministre des Finances, dg. 3563
Postes, c. 4612
Prêt agricole canadien (Commission du), q. 3786
- McKinnon** (Hugh Bathgate), Kenora-Rainy-River (Ont.):
Chemins de fer,
Province de Québec, employés de compagnies de chemins de fer et de télégraphes,
Qualités linguistiques requises,
B. 3; m. 2e l. 3525
Code criminel,
Syndiqués,
Refus d'emploi ou destitution,
Disposition,
B. 5; m. 2e l. 2736
Discours du trône,
Adresse en réponse, dg. 413
National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933,
Accord de coopération,
Employés mis à pied,
Indemnisation,
B. 138; m. 2e l. 4725
Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96; 2910
Travaux publics, c. 4964
- McLarty** (L'hon. Norman Alexander), ministre des Postes; Essex-Ouest (Ont.):
Apohaqui (N.-B.),
Bureau de poste, d. 657
British Columbia Electric Railway Co.,
Transport du courrier, q. 1836
Bureaux de poste, c. 4602
Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38; 2e l. com. 2010
Delisle (Sask.),
Bureau de poste, q. 646
Formation de la jeunesse, 1939,
Occupation rémunératrice,
Adaptation,
B. 94; 2e l. 3377
Gauthier (Alfred), q. 647
Govan (Sask.),
Transport du courrier, q. 2550
Grainger et Carbon (Alta),
Transport du courrier, q. 976
Grand-Bras d'Or (N.-E.),
Services postaux, q. 3785
Hamilton (Ont.),
Bureau de poste, q. 633
Hamilton et Malton (Ont.),
Poste aérienne,
Service, q. 2757
Harriston (Ont.),
Maître de poste, qd. 3053
Island-Point et pont du Petit-Bras-d'Or (N.-E.),
Transport des dépêches, q. 650

- McLarty** (L'hon. Norman Alexander)—*Suite*
- Kedgwick (N.-B.),
 - Facteur rural, *q.* 644
 - Marcoux (C.-A.), *q.* 647
 - Ménard (A.-F.), *q.* 651
 - Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 - Renvoi au *com. mot.* 795, 874
 - Modern Mercury*,
 - Publication du ministère, *q.* 2319
 - Montréal (P.Q.),
 - Bureau de poste, *q.* 1890,
 - Chauffeurs et employés de garage, *q.* 647
 - Grève, *q.* 651
 - Personnel, *d.* 657, 1013, *q.* 1945
 - Muenster (Sask.),
 - Entrepreneurs du transport du courrier, *q.* 975
 - Office du poisson de conserve,
 - Organisation du marché,
 - B.* 130; *2e l.* 4772
 - Olivier (J.-D.), *q.* 647
 - Périodiques américains,
 - Allusions au roi, *q.* 1014
 - Postes, *c.* 4596, 4661
 - Postiers,
 - Contrat de sarraux, *q.* 2074
 - Jour de la visite royale à Ottawa (Ont.),
 - Congé au personnel, *q.* 4095
 - Routes rurales, *q.* 646
 - Québec (Ville de),
 - Levée du courrier, *q.* 1120
 - Quorn (Ont.),
 - Maître de poste, *q.* 2678; *d.* 2757
 - Rear Judique Chapel (N.-B.),
 - Bureau de poste, *q.* 1699
 - Relations avec le public,
 - Directeur, *q.* 642
 - Revue américaine,
 - Publications (Certaines),
 - Allusions au roi, *q.* 1703
 - Saint-Georges de Beauce (P.Q.),
 - Bureau de poste,
 - Emplacement, *q.* 1352; *d.* 1359
 - Sainte-Perpétue (P.Q.),
 - Courrier rural, *q.* 4907
 - Service postal,
 - Facteurs ruraux et urbains,
 - Congés, *q.* 2949
 - Tessier (Sask.),
 - Transport du courrier, *q.* 974
 - Timbres-poste,
 - Contrats d'impression,
 - Billets de banque et obligations,
 - Clause des justes salaires, *qd.* 2678
 - Toronto (Ont.),
 - Bureau de poste,
 - Boîtes postales,
 - Cueillette des lettres, *q.* 3784
 - Employés, *qd.* 984
- McLarty** (L'hon. Norman Alexander)—*Fin*
- Toronto (Ont.)—*Fin*
 - Colis postaux,
 - Transport, *q.* 1497
 - Toronto et Hamilton,
 - Poste aérienne, *q.* 1354
 - Vancouver (C.-B.),
 - Bureau de poste,
 - Anciens combattants,
 - Emploi à l'époque de Noël, *q.* 980
 - Visite royale,
 - Timbres-poste commémoratifs, *q.* 979
 - Walrod (C. R.), Rockyford (Alta), *d.* *q.* 2999, 3839, 3901, 4909, 4953
 - Wanham (Alta),
 - Contrat postal de la gare, *d.* 1599
- V. Cabinet (Le); Foam Lake (Sask.); Midlanvale (Alta); Ottawa (Ont.); Périodiques; Postes; Quorn (Ont.); Timiskaming (Ont.); Toronto (Ont.)**
- McLean** (Malcolm), Melfort (Sask.):
- Accord commercial canado-américain,
 - Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1245, 1334, 1758
 - Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 2034, 2213, 2274, 2329, 2398
 - Agriculture, *c.* 4344
 - Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 - Bestiaux et volailles (Parcs à),
 - Organisation du marché,
 - B.* 104; *2e l. com.* 4274
 - Banque hypothécaire centrale,
 - Constitution en corporation,
 - Actions, débentures, *etc.*,
 - Achat, garantie,
 - B.* 132; *2e l.* 4487, 4691
 - Beurre,
 - Distribution gratuite,
 - Déclaration de M. Blackmore,
 - Subsides, *mot.* 2607
 - Budget,
 - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3479, 3548
 - Commission canadienne du blé, 1935,
 - Organisation en marché,
 - Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 - Attributions,
 - B.* 63; *m. 2e l. com.* 4006; *3e l.* 4024
 - Comptes publics,
 - Com. r. dép. am.* 1976
 - Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 269, 424, 455
 - Drapeau du Canada,
 - Symbole du Canada et associé de l'Empire britannique,
 - Proposition d'adoption, 995

- McLean** (Malcolm)—*Fin*
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins générales,
B. 93; com. 1038, 1560, 2713; 2e l. 4166, 4504
 Formation de la jeunesse, 1939,
 Occupation rémunératrice,
 Adaptation,
B. 94; 2e l. 3387
 Grains de semence,
 Distribution dans les provinces de l'Ouest,
 Déclaration de M. C. T. Douglas,
 Subsidés, 958
 Herridge (L'hon. W. D.),
 Discours du 1er mars, à Ottawa (Ont.), 1495
 Marché de grain à terme, 1939,
 Opérations et réglementation à la Bourse de Winnipeg (Man.),
B. 81; 2e l. com. 2748
 Mines et Ressources, *c. 4454, 4801*
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot. 725, 777, 802*
 Q. de privilège, M. Mackenzie (Vancouver-Centre), 901
 Pensions et Santé nationale, *c. 4482*
 Politique étrangère,
 Subsidés, 2485
 Postes,
 Littérature communiste,
 Envoi interdit,
B. 4; 2e l. 4528
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2e l. 3767, 3796, 3842; com. 3876
 Q. électorales,
 Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, mot. 1847
 Q. de privilège, M. Slaght, 1495
 Revenu national, *c. 965, 2306*
 Service civil,
 Fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, mot. 1180; r. dép. 1411, 2419, 3678, 4553
 Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 1956, 2808; com. 2952, 3045
 Travail, *c. 3052*
- McLeod** (Col George):
 Q. 1726
 Qd. 1944
- McNevin** (Bruce), Victoria (Ont.):
 Accord commercial canado-américain,
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2145, 2208, 2403
 Agriculture, *c. 4313*
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
 Actions, débetures, *etc.*,
 Achat, garantie,
B. 132; 2e l. 4488
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg. 3425*
 Central Finance Corporation,
 Corporation canadienne de la finance du ménage,
 Changement de nom,
B. 20; 2e l. com. 3709
 Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 Attributions,
B. 63; m. 2e l. 3944; com. 3987; 3e l. 4027
 Comptes publics,
Com. r. dép. am. vote, pair, 1991
 Conseil des achats de la défense,
 Création,
B. 38; 1789
 Défense nationale, *c. 4121, 4364*
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 192, 284*
 Embauchage,
 Tableau, 286
 Employés,
 Tableau, 286
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins générales,
B. 93; com. 1036
 Formation de la jeunesse, 1939,
 Occupation rémunératrice,
 Adaptation,
B. 94; 2e l. 3387
 Fromage et fromageries,
 Amélioration,
B. 88; m. 2e l. 3180; com. 3189
 Mines et Ressources, *c. 4849*
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2e l. 3775

- McNevin** (Bruce)—*Fin*
 Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives ou compagnies d'éleveurs,
 Garantie du premier versement,
B. 82; 2e l. com. 3655
- McNiven** (Donald Alexander), Regina (Sask.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation requise, *mot. 1725*
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2039, 2132, 2246, 2333
 Agriculture, *c. 962*
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
 Actions, débentures, *etc.*,
 Achat, garantie,
B. 132; 2e l. com. 5008; am. du Sénat, 5026
 Central Finance Corporation,
 Corporation canadienne de la finance du ménage,
 Changement de nom,
B. 20; 2e l.
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 269, 344*
 Grains de semence,
 Distribution dans les provinces de l'Ouest,
 Déclaration de M. T. C. Douglas,
 Subsidés, 950
 Loi spéciale des revenus de guerre,
B. 144; m. 2e l. com. 4585
 National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933,
 Accord de coopération,
 Employés mis à pied,
 Indemnisation,
B. 138; m. 2e l. com. 4759
 Pensions,
 Cour d'appel et délai pour demandes,
 Abolition et prorogation,
B. 6; m. 2e l. com. 2365
 Pensions et Santé nationale, *c. 4471, 4537*
 Petits prêts,
 Prêteurs d'argent,
 Coût à l'emprunteur, *etc.*,
 Limitation des pouvoirs,
B. 97; 2e l. 3290
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2e l. 3766
 Soloway (Esther Steinberg),
Div. b. 113; 1re, 2e l. com. 3e l. 3710
- McNiven** (Donald Alexander)—*Fin*
 Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 1956
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 4434
 Travail, *c. 4979*
 Travaux publics, *c. 4944*
- McPhee** (George W.), Yorkton (Sask.):
 Associated Canadian Travellers,
B. 56; 1re l. 2316; 2e l. 2391; com. 3e l. 3271
B. d'intérêt privé,
Com. r. dép. 2506, 3102, 3568, 4017, 4661
 Renvoi au *com. 3150*
 Séances, 3889
 Drummond (Zdenka Pauline Ottilie Josefina von Ehrenfeld-Pop),
Div. b. 71; com. 3e l. 4732
 P. renvoi au *com. 2780*
 Roumanie,
 Prêt du Canada, *q. 634*
 Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; com. 2953
- Médecins:**
 V. Collège
- Médecine:**
 V. Santé nationale
- Mécaniciens:**
 V. Bâtiment
- Médiation:**
 V. Conflits
- Melons:**
 A. 95a; 2045
- Ménage:**
 V. Central Finance Corporation
- Ménagères:**
 V. Société
- Ménard** (A.-F.):
 Q. 651
- Messages:**
 V. Gouverneur général; Sanction royale; Situation européenne; Visite royale
- Métal anglais:**
 A. 357; 2134

Métaux:

Tableau, 774

V. Blé; Questions électorales

Méthodes:**Meubles de maisons:**

A. 519; 2290

Meules:

A. 670; 2410

Mica:

A. 208f, g, h; 2236, 2237

Michaud (L'hon. Joseph-Enoil), ministre des Pêcheries; Restigouche-Madawaska (N.-B.):

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1197, 1316

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2270

Administration générale,

Pêcheries, *c.* 4912

Assurance-chômage,

Système national d'assurance contributoire,

Nécessité de son institution, *mot.* 1159

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3612

Chalutiers,

Emploi,

Voies et moyens, *mot.* 2373

Charlo River (N.-B.),

Frayère de saumon, *q.* 3295

Coldbrook (N.-E.),

Frayère, *qd.* 2204

Code criminel,

Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*,*B.* 90; *m.* 2e l. *com.* 3373

Commission canadienne du blé, 1935,

Organisation du marché,

Paieement initial de 70 cents le boisseau,

Attributions,

B. 63; *m.* 2e l. *com.* 4200; 3e l. 4020

Cour de l'échiquier,

Peaux de phoques, *q.* 2891

Saisie en Colombie-Britannique,

Cause, *q.* 3117Défense nationale, *c.* 4109

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 564

Emprunt de \$750,000,000,

Emprunts ou obligations et titres non échus,

Remboursement ou rachat et pour fins générales,

B. 93; *com.* 2709; 2e l. 4171**Michaud (L'hon. Joseph-Enoil)—Suite**

Homard,

Pêcheurs en Nouvelle-Ecosse,

Rétablissement, *d.* 2179

Industrie animale,

Vente, distribution et diverses phases,

Com. spécial d'enquête,Proposition de nomination, *mot.* 1401

Marché de grain à terme, 1939,

Opérations et réglementation à la Bourse de Winnipeg (Man.),

B. 81; 2e l. 2744Mines et Ressources, *c.* 4837

Office du poisson de conserve,

Organisation du marché,

B. 130; 3153; *com.* 3729; 1re l. 3739;2e l. 4585, 4623; *com.* 4636, 4764; 3e l.4823; *am.* du Sénat, 5023

Parcs,

Pêche en Colombie-Britannique, *d.* 1702

Parcs à rets,

Eaux du littoral du Pacifique (Dans les),

q. 221

Pêche (Industrie de la),

Devil's Island, port d'Halifax,

Perte de pièges à homard, *q.* 1013

Pièges à homard et engins de pêche sur

la côte de la Nouvelle-Ecosse,

Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation,

220, 556, 615

Seine (A la), *q.* 648Pêcheries, *c.* 3886, 4045, 4912Navire, *q.* 1497

Pêcheries, 1932,

Eaux contiguës à l'embouchure du fleuve

Fraser,

Interdiction de la pêche à la seine du saumon,

B. 29; *m.* 1re l. 1225; 2e l. 2391, 4732

Eaux de marée sur le littoral de la Colombie-Britannique,

Capture du saumon,

Interdiction des parcs à rets,

B. 30; *m.* 1re l., 2e l. 1225

Pêche au chalut,

Enregistrement et construction de navires au Canada, *am.*,*B.* 37; *m.* 1re l. 1778; 2e l. 1920

Propriétaires d'obstructions empêchant le poisson de monter ou de descendre dans les rivières,

Contribution exigée,

B. 15; *m.* 1re l. 555; 2e l. *com.* 1047,

1518; 3e l. 4623

Pêcheurs,

Provinces maritimes,

Aide, *q.* 2654

Poisson salé, .

Prime aux producteurs, *d.* 2179

- Michaud** (L'hon. Joseph-Enoil)—*Fin*
 Politique étrangère,
 Subsidés, 2568
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2e l. 3805, 3852; com. 3902
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Application de la loi,
 Prorogation,
B. 36; m. 2e l. com. 2123
 Saint-Jean (Rivière),
 Garde-pêche, *q. 2421*
 Saumon,
 Japonais et sibérien,
 Vente en Australie, *d. 1229*
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 2873, 2900; 2e l. 3072
 Transports, *c. 3139*
 Viandes et conserves alimentaires (Poisson et
 coquillages),
 Chair de homard fraîche ou congelée,
 Conserves de poisson importées,
 Règlements,
*B. 75; m. 1re l. 2652; 2e l. com.
 2689; 3e l. 2697; am. du Sénat,
 3164; s.r. 3519*
**V. Chalutiers; Gaspé (P.Q.); Marine et
 pêcheries; Pêcheries; Pêcheurs**
- Midland Railway Co. of Manitoba:**
*B. 65; 1re l. 2653; 2e l. 2863; com. 3e l. 3431;
 s.r. 3519*
- Midlanvale (Alta.):**
 Bureau de poste,
 Service postal, *q. 4416*
- Miel:**
A. 108; 716, 2091, 2254
- Milice:**
 Mise en service actif en dehors du Canada,
 S. parlementaire,
B. 18; m. 1re l. 840; 2e l. 2628
V. Shaughnessy; Visite royale
- Milice, aviation et marine:**
 Dépenses, *q. 3889*
- Militaires:**
V. Exercices; Pensions
- Mille-Iles (Ont.):**
 Parc du pont, *q. 635*
- Miller (Sarah Sherry):**
Div. b. 114; 1re, 2e l. com. 3e l. 3710; s.r. 5029
- Minerai de nickel:**
A. 1734, 2261
- Minerais de zinc:**
A. 393, 2239
- Minéraux:**
A. 1719, 2261
- Mines, forêts et cours d'eau:**
 Com. permanent,
 Composition, 388
- Mines et géologie:**
 Mines et Ressources, *c. 4401, 4451*
- Mines et Ressources:**
 Administration générale, *c. 2779*
 Allemagne et Autriche,
 Immigration, *q. 970*
 Arbres de Noël,
 Valeur en 1938, *q. 639*
 Arrangement entre cultivateurs et créanciers,
 Loi, *q. 653*
 Bâtiment (Industrie du),
 Mécaniciens,
 Emigration, *q. 2547*
 Canadiens,
 Emigration aux Etats-Unis, *q. 1122*
 Cap-Breton (N.-E.),
 Parc national, *d. 4907*
 Employés, *qd. 2780*
 Causeries du ministre,
 Irradiation par Radio-Canada, *q. 2319*
 Chaussure (Industrie de la),
 Projet d'établissement de l'usine Bata,
 Immigration de main d'œuvre au Ca-
 nada, *q. 4999*
C. 2779, 4040, 4401, 4451, 4748, 4783, 4837
 Familles britanniques,
 Etablissement, *q. 3357*
 Highland (N.-E.),
 Parc national, *d. 984, qd. 2780*
 Ile du Prince-Edouard,
 Parc national, *qd. 1358*
 Immigration, *qd. 2320*
 Catégories d'indésirables,
 Déportation,
 Dispositions,
B. 14; m. 1re l. 441; 2e l. 1913
 1930 à 1938 (De), *q. 639, 1008*
 Origine ethnique, 1938, *q. 979*
 Statistique, *q. 637*
 Immigration japonaise,
 Com. interdépartemental,
 Travaux, *r. q. 442*
 Levés et génie, *c. 4755, 4849*

Mines et Ressources—Fin

- Mille-Iles (Ont.),
 Pont du parc, *q.* 635
 Mines et géologie, *c.* 4401, 4451
 Non-immigrants,
 Passage à travers le Canada, *q.* 978
 Oka Sand and Gravel Co. *d.* *q.* 1890
 Orientaux,
 Expulsion, *qd.* 2781
 Parcs de Niagara (Commission des), *qd.* 1701
 Réserve Gordon (Sask.),
 Conduite d'eau, *q.* 969
 Riding Mountain (Man.),
 Parc national,
 Usine d'éclairage, *q.* 2421
 Saint-Laurent (Fleuve),
 Ports ontariens,
 Fonctionnaires de l'immigration, *qd.* 654
 Voyageurs, *q.* 652
 Soldats-colons,
 Dettes,
 Réduction, *q.* 637
 Subventions, *q.* 2998
 Sudètes,
 Immigrants, *q.* 1700, 1726
 Etablissement au Canada de familles
 tchéco-slovaques, *q.* 1726
 Responsabilité, *q.* 1595, 1657
 Examen médical, *q.* 2073
 Terres, parcs et forêts, *c.* 4748, 4842
 Trafic touristique,
 Statistiques, *q.* 975
**V. Agriculture et colonisation; Approvi-
 sionnements; Aubains; Calgary (Alta);
 Charbon; Chômage; Colombie-Britan-
 nique; Edifices; Ferraille; Glace-Bay
 (N.-E.); Houille; Huiles; Ile du
 Prince-Edouard; Ile Sainte-Hélène;
 Immigration; Japonais; La Gatineau;
 Mines, forêts et cours d'eau; National-
 Canadien; Rétablissement; Sudètes**

Mineurs:

- V. Chômage; Glace-Bay (N.-E.)**

Ministres:

- Voyages à l'étranger, *qd.* 653

Minneapolis (E.-U.):

- V. Blé**

Mise en conserves:

- V. Fruits**

Mise à pied:

- V. National-Canadien**

Mitchell (Juge):

- Q.* 973

**Mitchell (Archibald Hugh), Medicine-Hat
(Alta):**

- Agriculture, *c.* 4306
 Chambre des communes,
 Travaux,
 Séances du mercredi soir,
 Ajournement à 6 heures, *q.* 2679
 Séances du matin,
 Arrivée de Leurs Majestés,
 Prorogation, *q.* 3455
 Chômage,
 Interpellation de M. MacInnis,
 Subsidés, 3886
 Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 70 cents le boisseau.
 Attributions,
B. 63; *m.* *2e l.* 3942, 4204
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 122
 Petits prêts,
 Prêteurs d'argent,
 Coût à l'emprunteur, *etc.*,
 Limitation des pouvoirs,
B. 97; *2e l. com.* 3346
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; *2e l.* 3719, 3842; *com.* 3880,
 3904
 Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
B. 89; *2e l.* 3672
 Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives ou compagnies d'élevateurs,
 Garantie du premier versement,
B. 82; *2e l.* 3628

Mitrailleuse Bren (Contrat de la):

- Commission royale d'enquête, *q.* 1122; *qd.* 1228
 Avis de *mot.* de renvoi au *com.* 554, 606,
 659, 717, 760, 788, 862; *vote,* 902;
vote, 912
 Coût, *q.* 640, 643, 939, 1014, 2548, 3891
 Correspondance, *dép.* 714, 715; *vote,* 716;
pairs, 717
 Dépositions entendues par la Commission
 royale,
 Copies, *q.* 1487
 Part prise par le major Hahn, *q.* 443, 1354
Q. de privilège, M. MacNeil, 535
 Témoignages et plaidoiries entendus,
 Exemplaires, *dép.* *q.* 10, 12, 69

Mitrailleuses:

- V. Défense nationale**

- Mobilisation:**
V. **Richesse et hommes**
- Modernisation:**
V. **Ascenseurs**
- Modern Mercury:**
Publication du ministère des Postes, *q.* 2319
- Modifications tarifaires:**
V. **Tarif douanier**
- Moissons:**
Assurance,
Prairies (Provinces des),
Système pratique, *mot.* 1599
- Molson** (Helen Kerr Hogg):
Div. b. 98; *1re l.* 3103; *2e l.* 3272; *com. 3e l.* 3709; *s.r.* 5029
- Monet** (Sask.):
Pâturage communal, *q.* 3786
- Monnaie:**
V. **Or**
- Monnaie royale:**
Finances, *c.* 3506, 4994
- Montaison:**
V. **Pêcheries, 1932**
- Montana** (E.-U.):
V. **Prairies**
- Montréal** (P.Q.):
Bureau de poste, *q.* 1890
Personnel, *d.* 657, 1013, *q.* 1945
Grève des postiers, *q.* 651
Lait,
Prix, *q.* 1011
Logement et réfection de maisons, *q.* 1351
Terminus des Chemins de fer Nationaux,
qd. 981, *d.* 984; *q.* 1010, 1015; *qd.* 2179;
q. 2550
V. **Beurre; Chemins de fer Nationaux; Ile Sainte-Hélène; Maguire** (Samuel J.); **National-Canadien; Olivier** (J.-D.); **Pitt** (John E.); **Québec** (P.Q.); **Société royale**
- Montreal Construction Supply and Equipment Ltd:**
D. 1360
Fabrication d'obus, *qd.* 1228, 1359; *q.* 1701
V. **Munitions**
- Montures:**
A. 454; 2287
- Monument:**
V. **Ottawa** (Ont.)
- Monument national de guerre:**
Q. 650
- Moore** (William Henry), Ontario (Ont.):
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1078
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2028, 2220
Banque et commerce,
Com. r. dép. 1699, 3103, 3501, 3729, 4971
Budget,
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3619
Chemins de fer, canaux et télégraphes, *com. r. dép.* 3356
Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non échus,
Remboursement ou rachat et pour fins générales,
B. 93; *com.* 1548
Petits prêts,
Prêteurs d'argent,
Coût à l'emprunteur, *etc.*,
Limitation des pouvoirs,
B. 97; *2e l.* 3289
Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 98; *com.* 3029
- Morgam Harbour** (N.-E.):
Brise-lames, *d.* 4136
- Morris** (Harold):
Div. b. 135; *com. 3e l.* 4070
- Mortalité:**
V. **Santé nationale**
- Morue:**
A. 720; 2255
- Moteurs:**
A. 428c, 428f, 440m, 2216, 2285
V. **Quebec Railway, Light and Power Co.**
- Moteurs diesel:**
A. 440g, 2216, 2285
- Moteurs électriques:**
A. 445g, 2286
- Motherwell** (L'hon. William Richard), Melville (Sask.):
Eglise-Unie du Canada,
Eglise presbytérienne au Canada,
Droit de se servir de ce nom,
B. 57; *1re l.* 2263; *2e l.* 2390; *com. 3e l.* 2628

Motherwell (L'hon. William Richard)—*Fin*
Prairies,

- Assistance à l'agriculture,
- Blé du printemps,
- Déduction applicable à la zone,
- Versement par acre,
- B. 83; 2e l. 3843*

Motocyclettes:

- A. 438g, 2285*

Mouchoirs:

- A. 532a, 2324*

Moulages en fer:

- A. 390, 2135*

Moules:

- A. 327, 2238*

Moulins à vent:

- A. 409k, 2145*
- Importation,
- Accord commercial canado-américain,
- Chiffres qui s'appliquent au *no 409k,*
- q. 2355*

Muenster (Sask.):

- Transport du courrier,
- Entrepreneurs, *q. 975*

Mulock (William Pate), York-Nord (Ont.):

- Chargeurs des postes,
- Concours, *qd. 1253*
- Défense nationale, *c. 4221, 4366*
- Facteurs,
- Concours *qd. 1253*
- Lignes aériennes Trans-Canada,
- Malton (Ont.),
- Aéroport, *q. 4907*
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
- Renvoi au *com. mot. 672, 781*
- Service civil,
- Fonctionnement de la loi,
- Com. spécial d'enquête, mot. 1181*
- Soulagement du chômage et assistance à
- l'agriculture, 1939,
- Entreprises d'intérêt public,
- Aide financière aux provinces,
- B. 96; 2904*

Munich (Accord de):

- Félicitations du premier ministre, *q. 2367,*
- 2446*

Municipalités:

- V. Améliorations; Dominion; Edifices;*
- Logement; Semences*

Munitions:

- Avions canadiens destinés à la Turquie,
- Livraison en Espagne, *q. 120*
- Exportations, *q. 641*
- V. Obus*

Munitions et matériel de guerre:

- Com. des comptes publics,*
- Contrats déposés,
- Renvoi, 1594
- Expéditions au Japon,
- Interdiction, *p. 2202*
- Exportations du Canada à des pays agresseurs,
- Electeurs de Saskatchewan, *p. 2393*
- Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.
- Contrat pour la fabrication d'obus,
- Renvoi au *com. des comptes publics,*
- mot. 1460*
- Pays agresseurs,
- Exportations de nickel,
- Déclaration du premier ministre, *q. 3809*
- Interdiction, *q. 3504, 3569*

Murdock (James Y.):*V. Chemins de fer Nationaux***Mutch** (Leslie Alexander), Winnipeg-Sud (Man.):

- Accord commercial canado-américain,
- Approbation sous réserve de la législation
- requisse, *mot. 1421*
- Banque hypothécaire centrale,
- Constitution en corporation,
- Actions, débetures, *etc.*
- Achat, garantie,
- B. 132; 2e l. 4711*
- Comptes publics,
- Com. r. dép. am. 1988*
- Conseil des achats de la défense,
- Création,
- B. 38; 2e l. com. 1931*
- Défense nationale, *c. 4219, 4368*
- Discours du trône,
- Adresse en réponse, *dg. 107, 589*
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
- Renvoi au *com. mot. 807*
- Pensions,
- Cour d'appel et délai pour demandes,
- Abolition et prorogation,
- B. 6; m. 2e l. com. 2646*
- Pensions et Santé nationale, *c. 4484*
- Pensions de vieillesse,
- Admissibilité à la pension,
- Abaissement de la présente limite d'âge,
- mot. 1636*

Mutch (Leslie Alexander)—*Fin*

- Service civil,
 - R. des com.*
- Intentions du Gouvernement,
 - Déclaration du ministre du Revenu national, *q.* 4909
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B.* 96; 1965
- Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 4435

Nanaimo (C.-B.):

- Employés du port, *q.* 1596
- Quai public général, *d.* 4136

National-Canadien:

- Charbon,
 - Approvisionnement, *d.* 1599
- Dette, *q.* 638
- Employés, *q.* 1596
- Hôtels, *q.* 1010
- Flotte Canada-Antilles, *qd.* 1837
- Hôtel à Vancouver (C.-B.), *qd.* 1836
- Intérêt des dettes,
 - Païement, *q.* 638
- Légumes de Chicago (E.-U.) à Montréal (P.Q.),
 - Transport au tarif des Etats-Unis, *q.* 1498
- Navigation,
 - Service, *qd.* 1836
- Traverses,
 - Achat, *q.* 4092
- V. Montréal* (P.Q.); **Nomination de vérificateurs**

National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933

- Accord de coopération,
 - Employés mis à pied,
 - Indemnisation,
 - B. m.* 138; *m. 1re l.* 3957; *2e l.* 4713; *com.* 4731, 4756; *3e l.* 4764; *s.r.* 5030

Nationaux du Canada en Allemagne:

- Conquêtes allemandes,
 - Reconnaissance, *q.* 2317
- Tableau, 1314

Navigation:*V. National-Canadien; Routes***Navigation, communications maritimes et commerce:**

- Québec, *qd.* 2654

Navires:*V. Pêcheries; Prince***Navires de l'Etat:**

- Services de la côte du Pacifique,
 - Pensions de retraite aux officiers, *p.* 535

Needham (Joseph), The Battlefords (Sask.):

- Accord commercial canado-américain,
 - Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1241
- Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 2040, 2147, 2211
- Agriculture, *c.* 2069
- Assurance-chômage,
 - Système national d'assurance contributoire,
 - Nécessité de son institution, *mot.* 1138
- Budget,
 - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3487, 3500, 3510
- Commission canadienne du blé, 1935,
 - Organisation du marché,
 - Païement initial de 70 cents le boisseau,
 - Attributions,
 - B.* 63; *m. 2e l. com.* 4017, 4197
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 208
- Grains de semence,
 - Distribution dans les provinces de l'Ouest,
 - Déclaration de M. C. T. Douglas,
 - Subsides, 958

Logement,

- Loi fédérale,
 - Prêts, *q.* 643
- Mines et Ressources, *c.* 4408
- Pêcheries, *c.* 4045
- Pensions de vieillesse,
 - Admissibilité à la pension,
 - Abaissement de la présente limite d'âge,
 - mot.* 1642

Petits prêts,

- Prêteurs d'argent,
 - Coût à l'emprunteur, *etc.*
 - Limitation des pouvoirs,
 - B.* 97; *2e l. com.* 3340

Postes, c. 4669**Prairies,**

- Assistance à l'agriculture,
 - Blé du printemps,
 - Déduction applicable à la zone,
 - Versement par acre,
 - B.* 83; *2e l.* 3813; *com.* 3905

Rétablissement agricole des Prairies,

- Application de la loi,
 - Prorogation,
 - B.* 36; *m. 2e l. com.* 2112

Santé nationale,

- Examens sanitaires et traitement médical,
 - mot.* 1613
- Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 4446
- Transports, *c.* 3134

- Needham** (Joseph)—*Fin*
 Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives ou compagnies d'élevateurs,
 Garantie du 1er versement,
B. 82; 2e l. com. 3650
- Neill** (Alan Webster), Comox-Alberni (C.-B.):
 Accord commercial canado-américain,
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2031, 2080
 Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
 Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1939,
B. 25; com. 1046
 Aliments et drogues,
 Portée et dispositions de la loi,
 Extension et précision,
 Clarification de certains aspects,
B. 13; m. 2e l. com. 850
 Assurance-chômage,
 Système national d'assurance contributoire,
 Nécessité de son institution, *mot. 1125*
 Chalutiers,
 Emploi,
 Voies et moyens, *mot. 2384*
 Chambre des communes,
 Employés temporaires en service continu,
 Positions permanentes,
 Organisation et création, *q. 4953*
 Travaux,
 Priorité des mesures ministérielles à partir du mercredi 15 février, *932*
 Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 Attributions,
B. 63; m. am. du Sénat, 4912
 Cour de l'échiquier,
 Peaux de phoques,
 Saisie en Colombie-Britannique,
 Cause, *q. 2891*
 Défense nationale, *c. 4131*
 Elections fédérales, 1938,
 Abrogation de l'a. 106,
B. 23; m. 2e l. com. 1334
 Enseignement technique,
 C. non dépensés,
 Délai de 5 ans dans l'emploi,
B. 33; m. com. 1494
 Fédération canadienne du Travail, *q. 2317, 2780*
 Huile végétale,
 Voies et moyens, 4416
 Immigration,
 Catégories d'indésirables,
 Déportation,
 Dispositions,
B. 14; m. 1re l. 441; 2e l. 1913
- Neill** (Alan Webster)—*Suite*
 Japonais,
 Entrée illégale, *q. 634*
 Lambert (Rév. Sidney), *q. 2780*
 Mines et Ressources, *c. 4407, 4455, 4822, 4837*
 National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933,
 Accord de coopération,
 Employés mis à pied,
 Indemnisation,
B. 138; m. 2e l. 4730
 Navires de l'Etat,
 Services de la côte du Pacifique,
 Pensions de retraite aux officiers, *p. 535*
 Office du poisson de conserve,
 Organisation du marché,
B. 130; com. 3732; 2e l. 4585, 4626; com. 4636, 4769; am. du Sénat, 5024
 Orientaux,
 Expulsion, *qd. 2781*
 Parcs,
 Pêche en Colombie-Britannique, *d. 1702*
 Parcs à rets,
 Eaux du littoral du Pacifique (Dans les),
q. 221
 Pêche à la seine, *q. 648*
 Pêcheries, *c. 3886, 4914*
 Pêcheries, 1932 (Loi des),
 Eaux contiguës à l'embouchure du fleuve Fraser,
 Interdiction de la pêche à la seine du saumon,
B. 29; m. 2e l. 2395, 4733
 Eaux de marée sur le littoral de la Colombie-Britannique,
 Capture du saumon,
 Interdiction des parcs à rets,
B. 30; m. 1re l. 1225; 2e l. 4261
 Propriétaires d'obstructions empêchant le poisson de monter ou de descendre dans les rivières,
 Contribution exigée,
B. 15; m. 2e l. com. 1047, 1518
 Pénitenciers,
 Commission d'administration et de régie,
B. 34; com. 1502
 Pensions,
 Cour d'appel et délai pour demandes,
 Abolition et prorogation,
B. 6; m. 2e l. 2354; com. 2360
 Pensions de vieillesse, *q. 1496*
 Politique étrangère,
 Subsidés, 2525
 Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
B. 89; 2e l. 3665; com. 3676
 Programme législatif,
 Travaux, *q. 3409*

- Neill (Alan Webster)—Fin**
 Q. électorales,
 Méthodes de remaniement de la carte et
 des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, mot. 1862
 Saumon,
 Parcs de pêche, *p.* 3200
 Service civil,
R. des com.,
 Intentions du Gouvernement,
 Déclaration du ministre du Revenu
 national, *q.* 4908
 Service civil,
 Pensions, *r. q.* 4416, 4558
 Tarif (Commission du),
 Huiles végétales,
 Importations, *r. q.* 2127
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 4438
 Transports, *c.* 3148
 Travaux publics, *c.* 4928
 Viandes et conserves alimentaires, (Poisson
 et coquillages),
 Chair de homard fraîche ou congelée,
 Conserves de poisson importées,
 Règlements,
B. 75; m. 2e l. com. 2693
 Visite royale,
 Travaux de la session,
 Subsidés, 3162
- Nettoyeurs-aspirateurs:**
A. 415; 2149
- New-Glasgow, Pictou (N.-E.):**
Quai, d. 1359
- New-York (E.-U.):**
V. Exposition
- Niagara:**
V. Camp; Parcs
- Nickel:**
A. 389; 2239
V. Munitions
- Nilsson (Winnifred May Routledge):**
Div. b. 126; *1re l.* 3865; *com. 3e l.* 4070; *s. r.*
 5030
- Nitrate:**
A. 208j; 2096
- Nitrate de cellulose:**
A. 238b; 2129
- Nitrate de soude:**
A. 210e; 2097
- Niveau:**
V. Lac à la Pluie; Saint-Hubert (P.Q.)
- Noël:**
V. Vancouver (C.-B.)
- Noir de fumée:**
A. 239; 2129
- Noir de gaz:**
A. 71; 2236
- Noix:**
A. 109, 114; 2091
- Nomination de vérificateurs pour les che-
 mins de fer Nationaux:**
 Touche and Co., George A.,
B. 22; 1re l. 913; *2e l. com.* 1511; *3e l.* 1512;
s. r. 2676
- Nominations:**
*V. Cabinet (Le); Elections générales; In-
 dustrie animale; Radio-Canada (Société)
 Service civil*
- Non-immigrants:**
 Passage à travers le Canada, *q.* 978
- Nord-Ouest:**
V. Armée
- Norman (Sarah Theresa):**
Div. b. 69; *1re l.* 2547; *2e l.* 2628; *com. 3e l.*
 3271; *s. r.* 3579
- Northumberland (N.-B.):**
V. Victoria
- Nouveau-Brunswick:**
V. Compagnie du chemin de fer
- Nouveaux députés:**
V. Députés
- Nouveaux ports:**
V. Douane
- Nouvelle-Ecosse:**
 Logement, *loi, q.* 1354
V. Homard; Pêche
- Nouvelle-Zélande:**
 Beurre, *q.* 647
V. Pacifique
- Numéraire:**
V. Or
- Oak Point (N.-B.):**
Quai, d. 2757
- Objets manufacturés:**
A. 446a; 2286
- Obligations:**
*V. Clauses-or; Compagnies; Emprunts;
 Or; Prairies; Timbres-poste*

- Obligations et hypothèques:**
Statistique, *qd.* 1358
- Obus:**
Fabrication, *q.* 644
V. **Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.; Munitions**
- Obus et munitions:**
Caisses, *qd.* 1358
- Occupation:**
V. **Formation de la jeunesse**
- O'Connor (W. F.), c.r.:**
V. **Questions constitutionnelles**
- Octrois:**
V. **Charbon**
- Oufs en coquille:**
A. 16, 713; 2023, 2254
- Office du poisson de conserve:**
Organisation du marché,
B. 130; 3153; *com.* 3729; *1re l.* 3739; *2e l.* 4585, 4623; *com.* 4636, 4764; *3e l.* 4823;
am. du Sénat, 5023; *s.r.* 5030
- Officiers:**
V. **Elections générales; Navires**
- Oignons:**
A. 84; 2034
- Oiseaux:**
A. 711, 712; 2254
- Oka Sand and Gravel Co.:**
D. q. 1890, *qd.* 1497
- Oliver (Elsie Victoria):**
Div. b. 121; *1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.* 4070;
s.r. 5030
- Olives:**
A. 105b; 2090
- Olivier (J.-D.):**
Bureau de poste de Montréal, *d.* 657
Q. 647
- O'Neill (Thomas James), Kamloops (C.-B.):**
Accord commercial canado-américain,
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2033
Chemins de fer,
Province de Québec, employés de chemins
de fer et de télégraphes,
Qualités linguistiques requises,
B. 3; *m. 2e l.* 3528
- O'Neill (Thomas James)—Fin**
Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non
échus,
Remboursement ou rachat et pour fins
générales,
B. 93; *2e l.* 4174
Quebec Railway, Light and Power Co.
B. 8; *2e l. com.* 1572
Revenu national, *c.* 2314
Santé nationale,
Examens sanitaires et traitement médical,
mot. 1613
Service civil,
Fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, mot. 1189
Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 98; *com.* 2987
- Ontario**
V. **Accord commercial canado-américain; Amélioration; Assurance-chômage; International Forwarding Co.; Maïs; Québec; Richesses et hommes; Saint-Laurent (Fleuve)**
- Ontario et Québec (Cie de chemins de fer d'):**
V. **Chemins de fer Nationaux**
- Opérations:**
V. **Blé; Marché de grain**
- Opposition (Loyale):**
V. **Manion (L'hon. Robert James)**
- Or:**
Exportations, *q.* 1353
- Or, actions et obligations:**
Expéditions, *d.* 3893
- Or et numéraire:**
Réserves, *q.* 2420
- Oranges:**
A. 101; 2046, 2080
- Oranges et dattes:**
Importations, *qd.* 1701
- Orateur (L'hon. Pierre-François Casgrain):**
Accord commercial canado-américain, *d.* 984
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1280, 1312, 1424, 1703, 1732
Ratification,
B. 64; *2e l. vote,* 2422, pairs, 2423

- Orateur** (L'hon. Pierre-François Casgrain)
—*Suite*
Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet,
B. 25; 2e l. 1514
Affaires internationales et défense, d. 2321
Alberta,
Validité d'une loi,
Hypothèques,
Annulation de la loi, q. 1658
Ancient Foresters' Mutual Life Insurance Co.
B. 55; m. 2316
Assurance-chômage,
Application de la loi,
Rumeur d'intention du gouvernement d'Ontario, q. 2949
Système national d'assurance contributoire,
Nécessité de son institution, mot. 1140
Assurance-vie,
Cies, q. 2382
Primes, q. 1122
Banque du Canada,
Herridge (L'hon. W. D.),
Conseillers, q. 4018
Banque et commerce, com. r. 4971
Banque hypothécaire centrale,
Constitution en corporation,
Actions, débentures, etc.
Achat, garantie,
B. 132; 3743; 2e l. 4491, 4696; com. 5012; am. du Sénat, vote, 5028; pairs, message du Sénat, 5029
Beauharnois Power Co. q. 1011
Beer (L.-H.), d. 2321
Bell (Cie de téléphone),
Chemins de fer et coalitions industrielles,
Lois d'enquête, q. 3200
Beurre
Distribution gratuite,
Déclaration de M. Blackmore,
Subsides, mot. 2604
Bibliothèque du Parlement,
Bibliothécaires conjoints, r. dép. 5
Bibliothèque du Parlement,
Recommandations du com. mixte,
Mise à exécution, q. 5000
Bière et vin,
Fabricants de Québec,
Radiodiffusions, d. 2074
Blé (Commission du),
Ecoulement,
Opérations et méthodes,
Rap. hebdomadaires, dép. q. 1119, 1595, 1659
Politique,
Prix fixe de 95 cents le boisseau, mot. 1362
- Orateur** (L'hon. Pierre-François Casgrain)
—*Suite*
Blé (Commission du)—*Fin*
Récoltes,
1938, q. 1699
1938-1939, d. 1124
Blé canadien et américain,
Vente, q. 4561
Blé des Etats-Unis,
Subvention,
Secrétaire de l'agriculture Wallace,
Déclaration, q. 4563
Bœuf (Conserves de),
Importations des Etats-Unis, q. 1597
Brasseries,
Radiodiffusion des programmes, d. 2321
Budget,
Exposé financier annuel du ministre des Finances, dq. 3458, 3511, 3571
Canada-Etats-Unis-Grande-Bretagne,
Accord commercial, d. 658
Canadiens,
Emigration aux Etats-Unis, q. 1122
Cap-Breton (N.-E.),
Parc national, d. 4908
Central Finance Corporation,
Corporation canadienne de la finance du ménage,
Changement de nom,
B. 20; 2e l. 950, 3739
Renvoi au com. 3504
Chambre des communes,
Appel de l'ordre du jour,
Q. permises, a. du règlement, q. 266
Employés temporaires en service continu,
Organisation et création de positions permanentes, r. dép. 2072, 2315
Séances prolongées, q. 4927
Travaux,
Affaires extérieures,
Suspension de l'a. du règlement, 2419
Lundis (Séances des),
Priorité des mesures du Gouvernement, mot. 1647
Priorité des mesures ministérielles à partir du mercredi 15 février 1932
Programme législatif,
Déclaration du premier ministre,
Affaires extérieures et congé de Pâques,
Débat, q. 2321
Samedi 13 mai (Séance du), mot. 3896
Charbon,
Subventions, d. 657
Chemins de fer,
Province de Québec, employés de cies de chemins de fer et de télégraphes,
Qualités linguistiques requises,
B. 3; m. 2e l. 3433, 3523

- Orateur** (L'hon. Pierre-François Casgrain)
—*Suite*
Chômage,
Hospitalisation des assistés,
Toronto, Timmins et Whitby (Ont.) (A),
Arrestation de chômeurs célibataires et
libération provisoire de prisonniers,
q. 265
Nomades actuellement à Toronto (Ont.),
Aide, *q.* 3958
Code criminel,
Membres des syndicats ouvriers,
Piquetage paisible non illégal,
B. 26; *m. 2e l.* 3869
Sweepstakes au profit d'universités ou
d'hôpitaux,
Permission d'organisation aux provinces,
B. 10; *m. 2e l.* 1678
Syndiqués,
Refus d'emploi ou destitution,
Disposition,
B. 12; *m. 2e l.* 2161,
Commission canadienne du blé, 1935
Organisation du marché,
Paiement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,
B. 63; *m. 2e l.* 3923, 3965; *com.* 4200;
3e l. 4207; *am.* du Sénat, 4910
Cie de prêts et finance industrielle,
B. 21; *2e l.* 3431
Cies, 1934,
Industries protégées par le tarif douanier,
employés et public,
Contrôle sur bénéfiques et dividendes,
obligations,
B. 31; *m. 2e l.* 3438
Compte rendu officiel,
Rectification, M. Thompson, 2123
Comptes publics,
Com. r. am. dép. 1887, 1991; *am.* 1972;
vote, pairs, 1991
Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38; 1793; *2e l.* 1892
Cour suprême,
Com. judiciaire du Conseil privé,
Abolition du droit d'appel,
B. 9; *m. 2e l.* 3092
Réimpression, 2203
Coût de la vie,
Canada (Au), *q.* 3295
Crofton (C.-B.),
Congédiement du douanier, *q.* 3103
Débat sur le budget,
Député de Parry-Sound (Ont.),
Déclaration, *q.* de privilège, 3678
Débat du 4 mai,
Député de Témiscouata (P.Q.),
Déclaration, *q.* de privilège, 3677
- Orateur** (L'hon. Pierre-François Casgrain)
—*Suite*
Défense aérienne,
Matériel, *q.* 980
Défense nationale,
Enregistrement des anciens combattants,
Q. urgente d'intérêt public, interpellation, 1779
Délibérations du Parlement,
Sommaire,
Radiodiffusion, *q.* 1012
Députés nouveaux,
Certificats d'élection, 1
MM. Bercovitch (Peter), Cartier (P.Q.);
Homuth (Karl K.), Waterloo-Sud
(Ont.); Manion (L'hon. Robert
James), London (Ont.); Matthews
(James Ewen), Brandon (Man.), 1
Discours du trône, 2, 5030
Adresse en réponse, *dg.* 126, 154, 198, 247,
274, 321, 349, 413, 450, 472, 489, 558
Dominion Steel and Coal Co. *d.* 657
Drapeau du Canada,
Symbole du Canada et associé de l'Empire
britannique,
Proposition d'adoption, 990
Édifices du Parlement,
Lorsqu'il y a affluence,
Danger à la vie et à la santé, *q.* 4564
Élections de 1911
Résultat, *q.* 5021
Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non
échus,
Remboursement ou rachat et pour fins
générales,
B. 93; 860; *com.* 2681; *vote,* 2717;
2e l. 4140, 4507; *am. vote, pairs,*
4525
Fonctionnaires de l'Etat, *q.* 1123
Forces expéditionnaires canadiennes, *q.* 3625
Formation de la jeunesse, 1939,
Occupation rémunératrice,
Adaptation,
B. 94; *2e l.* 3390
Grains de semence,
Aide accordée pour achat en Saskatchewan,
q. 972
Distribution dans les provinces de l'Ouest,
Déclaration de M. T. C. Douglas,
Subsides, 955
Herridge (L'hon. W. D.),
M. Slaght, 1496
Hypothèques immobilières,
Taux de l'intérêt, *q.* 2653

- Orateur** (L'hon. Pierre-François Casgrain)
—*Suite*
Immigration,
Catégories d'indésirables,
Déportation,
Disposition,
B. 14; m. 2e l. 1919
Immigration japonaise,
Com. interdépartemental,
Travaux, r. q. 443
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 142; m. 2e l. com. 4584; am. du Sénat,
4956
Industrie animale,
Vente, distribution et diverses phases,
Com. spécial d'enquête,
Proposition de nomination, mot. 1408
Instruments aratoires,
Prix, q. 2755
Interprétation,
Anniversaire de la promulgation du Statut
de Westminster,
Jour férié, am.
B. 2; m. 2e l. 1813
Lacombe (M.),
Q. de privilège, 2182
Latreille (Roméo),
Employé de la Chambre,
Eloge, q. 2947
Machines et tracteurs agricoles,
Prix, q. 968
Marché de grain à terme, 1939,
Opérations et réglementation à la Bourse
de Winnipeg (Man.),
B. 81; 2e l. 2745
Midlanvale (Alta),
Bureau de poste,
Service postal, q. 4416
Milice,
Mise en service en dehors du Canada,
S. parlementaire,
B. 18; m. 2e l. 2635
Mitrailleur Bren (Contrat de la),
Correspondance, dép. vote, 716; pairs, 717
Part prise par le major Hahn, q. 443
Renvoi au com. mot. 554, 607, 663, 739,
762, 789, 863, vote, 902, pairs, 903,
Q. de privilège, M. MacNeil 535, 896
vote, 912
Moissons (Assurance sur les),
Prairies (Provinces des),
Système pratique, mot. 1599
Munitions et matériel de guerre,
Montreal Construction Supply and Equip-
ment Ltd,
Contrat pour la fabrication d'obus, q.
1701
Renvoi au com. des comptes publics,
mot. 1474
- Orateur** (L'hon. Pierre-François Casgrain)
—*Suite*
National-Canadien,
Charbon,
Approvisionnements, d. 1599
Légumes de Chicago (E.-U.) à Montréal
(P.Q.),
Transport au tarif des Etats-Unis, q.
1498
National-Canadien et Pacifique-Canadien,
1933,
Accord de coopération,
Employés mis à pied,
Indemnisation,
B. 138; m. 2e l. 4722
Office du poisson de conserve,
Organisation du marché,
B. 130; 2e l. 4595, 4629
Or, actions et obligations,
Expéditions, d. 3893
Pêche (Industrie de la),
Pièges à homard et engins de pêche sur
la côte de la Nouvelle-Ecosse,
Perte, q. d'intérêt public, interpellation,
220, 556, 615
Q. de privilège, M. Finn, 714
Pêcheries, 1932 (Loi des),
Eaux contiguës à l'embouchure du fleuve
Fraser,
Interdiction de la pêche à la seine du
saumon,
B. 29; m. 2e l. 2395, 4735
Pêche au chalut,
Enregistrement et construction au Ca-
nada, am.,
B. 37; m. 2e l. 1921
P. renvoi au com. 2837
Pensions,
Loi de 1919,
Détails concernant les sommes versées,
d. 2756
Petits prêts,
Prêteurs d'argent,
Coût à l'emprunteur, etc.,
Limitation des pouvoirs,
B. 97; 2e l. 3334; com. vote, 3353
Pie XI (Mort du pape),
Lettre du délégué apostolique, 861
Plébiscites fédéraux,
Tenue d'un scrutin sur des q. de grande
importance nationale,
Mesure le permettant,
B. 11; 2e l. 2054
Politique étrangère de l'Angleterre,
Citoyen de Vancouver (C.-B.) et Royale
Gendarmerie à cheval du Canada,
Supposée critique et intervention subsé-
quente, q. 223
Subsides, 2501, 2554

- Orateur** (L'hon. Pierre-François Casgrain) —*Suite*
- Postes,
 - Littérature communiste,
 - Envoi interdit,
 - B. 4; *m. 2e l.* 1205, 2298, 4533
 - Prairies,
 - Assistance à l'agriculture,
 - Blé du printemps,
 - Déduction applicable à la zone,
 - Versement par acre,
 - B. 83; 2667; *2e l.* 3752, 3791, 3839
 - Prisons et maisons de correction,
 - Condammations déterminées aux condamnations indéterminées,
 - Substitution,
 - B. 12; *m. 2e l.* 2157
 - Produits agricoles,
 - Vente coopérative,
 - Aide et encouragement,
 - B. 89; *2e l.* 3670
 - Prorogation,
 - Messages, 3783
 - Q. constitutionnelles,
 - O'Connor (W. F.), c.r.,
 - R. au Sénat, q. 3839
 - Q. électorales,
 - Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
 - Com. d'enquête, institution, *mot.* 1851; *am. vote*, 1870
 - Q. de privilège,
 - MM. Kennedy, 1350; Slaght, 1496; Turgeon, 1302
 - Radio-Canada (Société),
 - Employés, q. 969
 - Personnes de Toronto (Ont.),
 - Nomination, q. 1595
 - Radiodiffusion,
 - Délivrance de permis,
 - Agents, q. 1658
 - Editeur du *Toronto Globe and Mail*,
 - Refus de privilèges d'émission, 788
 - Rétablissement agricole des Prairies,
 - Application de la loi,
 - Prorogation,
 - B. 36; *m. 2e l.* 2065
 - Roi vs Walker (Le), *d.* 2074, 2179
 - Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
 - Outillage photographique, q. 1252
 - Saint-Hubert (P.Q.), (Aéroport),
 - Position d'agent de la circulation,
 - Concours de la Commission du service civil, q. 3103
 - Sa Majesté le Roi,
 - Discours du trône, 4415
 - Sanction royale, *b.* 2676, 3518, 4414, 5039
 - Messages, 2650, 3501, 3783
 - Santé nationale,
 - Examens sanitaires et traitement médical, *mot.* 1623
- Orateur** (L'hon. Pierre-François Casgrain) —*Suite*
- Service civil,
 - Fonctionnement de la loi,
 - Com. spécial d'enquête, *mot.* 1177; *r. dép.* 4895
 - Nomination du secrétaire de la Commission,
 - B. 24; *m. 2e l.* 2057, 3275
 - Société royale du Canada,
 - Réunion annuelle tenue à Montréal (P.Q.),
 - Archiviste de l'Etat,
 - Allusion à des déclarations, q. 4865
 - Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B. 96; 1948, 2787, 2839, 2900; *2e l.* 3055
 - Déclaration faite le 14 avril par le député de Greenwood (Ont.),
 - Q. de privilège, 2838, 2896
 - Statut du Canada en temps de guerre,
 - Politique étrangère,
 - Déclaration,
 - B. 16; *2e l.* 2531
 - Sudètes,
 - Immigrants,
 - Etablissement au Canada de familles tchéco-slovaques,
 - Responsabilité, q. 1657
 - Toronto (Ont.),
 - Bureau de poste,
 - Prétendue décision de ne pas construire cette année, q. 2707
 - Visite royale, q. 1597
 - Vente coopérative du blé, 1939,
 - Sociétés coopératives ou compagnies d'éleveurs,
 - Garantie du 1er versement,
 - B. 82; *2e l.* 3627
 - Visite royale,
 - Membres de l'armée,
 - Décorations spéciales, q. 1011
 - Personnel de la Chambre,
 - Congé vendredi et samedi, q. 4352
 - Publications des Etats-Unis (Certaines),
 - Allusions au roi, q. 939
 - Retard de Leurs Majestés,
 - M. du programme q. 4137
 - Walrod (C. R.), Rockyford (Alta), *d.* 2892
 - Warrants du trésor, q. 1597
 - V. **Bercovitch** (Peter); **Bibliothèque**; **Bills d'intérêt privé**; **Chambre des communes**; **Comités**; **Commissions**; **Compte rendu**; **Débats**; **Homuth** (Karl K.); **Impressions**; **Législature**; **Mandats**; **Manion** (L'hon. Robert James); **Matthews** (James Ewen); **Orateur suppléant**; **Pairs**; **Parlement**; **Pétitions**; **Régie interne**; **Règlement**; **Sanction**

- Orateur** (L'hon. Pierre-François Casgrain)
—*Fin*
royale; Séances; Session; Vacances de siège; Vice-président; Visite royale; Votes; Waterloo-Sud (Ont.)
- Orateur suppléant** (Frederick George Sander-son):
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1106, 1209, 1241, 1267, 1319, 1431, 1712, 1764
Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
Bestiaux et volailles,
Organisation du marché,
B. 104; *2e l. com.* 4300
Blé,
Politique,
Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.* 1371
Budget,
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3476
Chambre des communes,
Travaux,
Ajournement, 3549
Commission canadienne du blé, 1935,
Organisation du marché,
Paiement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,
B. 63; *m. 2e l.* 3978; *3e l.* 4024
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 208, 352, 406, 454, 525, 550
Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non échus,
Remboursement ou rachat et pour fins générales,
B. 93; *2e l.* 4169
Formation de la jeunesse,
Occupation rémunératrice,
Adaptation,
B. 94; *2e l. com.* 4175
Grains du Canada,
Assurance-surplus sur les élévateurs de tête de ligne,
Com. des étalons des grains,
Revision générale,
B. 62; *m. 2e l.* 2699
Industrie animale,
Vente, distribution et diverses phases,
Com. spécial d'enquête,
Proposition de nomination, *mot.* 1397
Industrie laitière,
Désignation de certains produits,
Emploi du mot "Beurre",
B. 44; *m. 2e l.* 2981
- Orateur suppléant** (Frederick George Sander-son)—*Fin*
Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au *com. mot.* 730, 780, 806
Pêcheries, 1932,
Eaux de marée sur le littoral de la Colombie-Britannique,
Capture du saumon,
Interdiction des parcs à rets,
B. 30; *m. 2e l.* 4262
Politique étrangère,
Subsides, 2490
Prairies,
Assistance à l'agriculture,
Blé du printemps,
Déduction applicable à la zone,
Versement par acre,
B. 83; *2e l.* 3769, 3803
Santé nationale,
Examens sanitaires et traitement médical, *mot.* 1616
Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96; 2803, 2853, 2926
V. **Bibliothèque; Bills d'intérêt privé; Chambre des communes; Débats; Impressions; Orateur; Règlement; Séances; Vice-président**
- Or détenu et exporté:**
Débits bancaires et monnaie fiduciaire, *qd.* 2320
- Ordonnances:**
V. **Sceaux royaux**
- Organes:**
V. **Droit d'auteur**
- Organisation:**
V. **Animaux de ferme; Chambre des communes; Code criminel; Commission canadienne du blé; Office du poisson**
- Orge:**
A. 52, 722; 2024, 2255
- Orientaux:**
Expulsion, *qd.* 2781
- Ornements:**
V. **Edifice du Parlement**
- Ornements:**
A. 578; 2335
- Ottawa** (Ont.):
Bureau de poste, *q.* 649, 1834
Edifices de l'Etat et achats de biens immobiliers, *q.* 1225; *qd.* 1598

- Ottawa (Ont.)—Fin**
Travaux publics, *q.* 1012
Monument de la Grande Guerre,
Améliorations de la rue dans le voisinage,
q. 4907
V. **Accord; Chômage; Edifices; Herridge**
(L'hon. W. D.); **Postes; Routes**
- Ottawa Citizen:**
Q. de privilège, M. Pouliot, 1224
- Ottawa Journal:**
A. du 13 mars, 1833
- Ouest (Provinces de l'):**
Emmagasinage de l'eau, *q.* 3957
Grains de semence et fourrage,
Secours et garanties, *qd.* 2421
- Ouest:**
V. **Armée; Grains; Victimes**
- Outilage:**
V. **Regina (Sask.); Royale Gendarmerie**
- Outils de précision:**
A. 431c; 2219
- Otre-mer:**
V. **Blé**
- Outremont (P.Q.):**
Emplacement pour un studio,
Rumeur d'achat, *q.* 222
- Ouverture:**
V. **Chambre des communes; Lac Long**
(Ont.); **Législature; Parlement; Séances; Session**
- Ouvrages:**
V. **Défense nationale; Toronto (Ont.)**
- Ouvriers:**
V. **Code criminel**
- Oxbow (Sask.):**
V. **Saskatchewan**
- Oxydes:**
A. 246, 29; 2130, 2235
- Pacifique:**
Défense,
Congrès de la Nouvelle-Zélande,
Participation du Canada, *q.* 1890
V. **Bardeau de cèdre rouge; Grain; Navires; Parcs à rets**
- Pacifique-Canadien (Compagnie de chemin de fer du):**
V. **Chemins de fer Nationaux; National-Canadien**
- Pactes:**
V. **Accords commerciaux; Paiements; Accord; Commission canadienne du blé; National-Canadien; Pensions; Pensions de vieillesse**
- Paille:**
A. 1001; 2258
- Pairs:**
Accord commercial canado-américain,
Ratification,
B. 64; *2e l.* vote, 2423
Banque hypothécaire centrale,
Constitution en corporation,
B. 132; *am.* du Sénat, vote, 5029
Budget,
Exposé financier du ministre des Finances,
s. am. 3623
Commission canadienne du blé,
Organisation du marché,
B. 63; *m. 2e l.* vote, 3984
Comptes publics,
Com. r. dép. am. vote, 1991
Discours du trône,
Adresse en réponse,
Am. 605,
S.-am. 605
Emprunt de \$750,000,000,
B. 93; *2e l. am.* vote, 4525
Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Correspondance, *dép.* 717
Renvoi au *com. mot.* 903
- Pamplemousses:**
A. 100; 1046
- Pansements:**
A. 236; 2129
- Pape:**
V. **Pie XI**
- Papeterie:**
A. 199; 2096
- Papier:**
A. 187, 192, 192b, 195, 197, 197b, 198, 1401,
1404, 1409, 1772; 2095, 2258
- Paquebots et navires:**
Commerce, *c.* 4688, 4739
- Pâques:**
V. **Blé; Chambre des communes**
- Parasites de l'agriculture et changement de titre:**
Titre et certaines dispositions,
B. 40; *m. 1re l.* 1834; *2e l. com.* 2169; *3e l.*
2172, *am.* du Sénat, 3172; *s. r.* 3519

- Parc Stanley:**
Fortifications, *q.* 1228
- Parcs:**
Pêche en Colombie-Britannique, *d.* 1702
V. **Annaux de ferme; Aylmer (P.Q.); Cap-Breton (N.-E.); Ile du Prince-Edouard; La Gatineau; Mille-Iles (Ont.); Pêcheries; Saumon**
- Parcs nationaux:**
V. **Cap-Breton (N.-E.); Highland (N.-E.); Ile du Prince-Edouard; Riding Mountain (Man.)**
- Parcs à rets:**
Eaux du littoral du Pacifique (Dans les), *q.* 221
V. **Pêcheries**
- Parcs de Niagara (Commission des):**
Qd. 1701
- Parent (Charles), Québec-Ouest et Sud (Qué.):**
Non-immigrants,
Passage à travers le Canada, *q.* 978
Québec et Montréal (P.Q.),
Ports nationaux, *q.* 3454
Quebec Railway, Light and Power Co.,
B. 8; *Ire l.* 217; *2e l.* 942; *com.* 1435, 1571;
3e l. 1572; *s. r.* 2676
- Parfumerie:**
A. 234; 2097
- Parlement:**
Clôture, 3 juin, 5031,
Ouverture, 12 janvier, 1
V. **Bibliothèque; Chambre des communes; Edifices; Gouverneur général; Législation; Milice; Prorogation; Restaurant; Richesse et capital humain; Session; Sénat; Service naval; "What..." etc.**
- Parry-Sound (Ont.):**
V. **Débat**
- Participation:**
V. **Citoyens; Glasgow (Ecosse); Pacifique**
- Particuliers:**
V. **Blé**
- Parti National-Conservateur:**
V. **Bennett (Le très hon. Richard Bedford); Manion (L'hon. Robert James)**
- Parti unique:**
Régime, *q.* 1492
- Participation du Canada à une guerre étrangère:**
Protestations, *q.* 2318
- Partis politiques:**
V. **Coopération**
- Passage:**
V. **Non-immigrants**
- Passages à niveau:**
V. **Saint-Hubert (P.Q.)**
- Passchendaele (N.-E.):**
V. **Chômage**
- Pâte:**
V. **Lac Long (Ont.)**
- Pâte de bois:**
A. 200, 1716; 2096, 2260
- Pâte de coton:**
A. 792; 2413
- Patins:**
A. 1502; 2259
- Patterson (J. E. Jack), Victoria-Carleton (N.-B.):**
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1285
Agriculture, *c.* 4327
Blé,
Tableaux, 1287
Fromage et fromageries,
Amélioration,
B. 88; *m. 2e l. com.* 3186
- Pâturages:**
V. **Côteau (Sask.); Kindersley (Sask.); Monet (Sask.); Saskatchewan; Simpson (Sask.); Val-Marie (Sask.)**
- Pâturages communaux en 1938:**
Bétail, *q.* 5021
- Pavillon:**
V. **Exposition**
- Pays:**
V. **Accords commerciaux; Automobiles; Matériel de guerre; Munitions; Placements; Sudètes**
- Peaux:**
A. 599, 601; 2401
V. **Cour de l'Echiquier**
- Pêche:**
V. **Saumon**
- Pêche (Industrie de la):**
Devil's Island, port d'Halifax,
Perte de pièges à homard, *q.* 1013

Pêche (Industrie de la)—Suite

Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse,
Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation,
220, 556, 615

Q. de privilège, M. Finn, 714

Seine (à la), *q.* 648

V. Parcs:**Pêcheries:**

Chalutiers,

Emploi,

Voies et moyens, *mot.* 2367

Charlo River (N.-B.),

Frayère de saumon, *q.* 3295

Coldbrook (N.-E.),

Frayère, *qd.* 2204

Cour de l'échiquier,

Peaux de phoques,

Saisie en Colombie-Britannique.

Cause, *q.* 2891

C. 3886, 4045, 4912

Homards,

Pêcheurs en Nouvelle-Ecosse,

Rétablissement, *d.* 2179

Loi de 1932,

Eaux contiguës à l'embouchure du fleuve Fraser,

Interdiction de la pêche à la seine du saumon,

B. 29; *m. 1re l.* 1225; *2e l.* 2391, 4732

Eaux de marée sur le littoral de la Colombie-Britannique,

Capture du saumon,

Interdiction des parcs à rets,

B. 30; *m. 1re l.* 1225; *2e l.* 4261

Navire, *q.* 1497

Office du poisson de conserve,

Organisation du marché,

B. 120; 3153; *com.* 3729; *1re l.* 3739; *2e l.* 4585, 4623, *com.* 4636, 4734; *3e l.* 4823, *am.* du Sénat, 5023, *s. r.* 5030

Parcs,

Pêche en Colombie-Britannique, *d.* 1702

Parcs à rets,

Eaux du littoral du Pacifique (Dans les),
q. 221

Pêche (Industrie de la),

Devil's Island, port d'Halifax,

Perte de pièges à homard, *q.* 1013

Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse,

Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation,
220, 556, 615

Q. de privilège, M. Finn, 714

Pêche au chalut,

Enregistrement et construction de navires au Canada, *am.*

B. 37; *m. 1re l.* 1778; *2e l.* 1920

Pêche à la seine, *q.* 648

Pêcheries—Fin

Pêcheurs,

Provinces maritimes,

Aide, *q.* 2654

Poisson salé,

Prime aux producteurs, *d.* 2179

Propriétaires d'obstructions empêchant le poisson de monter ou de descendre dans les rivières,

Contribution exigée,

B. 15; *m. 1re l.* 555; *2e l. com.* 1047, 1518;
3e l. 4623; *s. r.* 5030

Saint-Jean (Rivière),

Garde-pêche, *q.* 2421

Saumon,

Japonais et sibérien,

Vente en Australie, *d.* 1229

Viandes et conserves alimentaires, (Poisson et coquillages),

Chair de homard fraîche ou congelée,

Conserves de poisson importées,

Règlements,

B. 75; *m. 1re l.* 2652; *2e l. com.* 2689;
3e l. 2697; *am.* du Sénat, 3164;
s. r. 3519

V. Gaspé (P.Q.); Marine; Pêcheurs

Pêcheurs:

Provinces maritimes,

Aide, *q.* 2654, 2999

V. Gaspé (P.Q.) Homard; Maritimes; Pêcheries

Peel (Ont.):

Amélioration des habitations, *q.* 641

Peines:

V. Dimanche

Peintures et couleurs:

A. 248; 2130

Pelleteries:

A. 1519; 1681; 2259, 2260

Pelletier (René-Antoine), Rivière-de-la-Paix (Alta):

Accord commercial canado-américain,

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2285

Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),

Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1939,

B. 25; *2e l. com.* 1518

Agriculture, *c.* 4339

Animaux de ferme et leurs produits, 1939,

Bestiaux et volailles (Parcs à),

Organisation du marché,

B. 104; *2e l. com.* 4299

Arrangement entre cultivateurs et créanciers,

Prorogation de la loi dans le Manitoba,

B. 86; *m. 2e l. com.* 2726

Pelletier (René-Antoine)—Suite

- Assistance-chômage,
 - Chefs de famille à Hull (P.Q.) et exécution de projets d'après le plan fédéral provincial,
 - Renvoi et employés, *q.* 3410, 3456
- Banque hypothécaire centrale,
- Constitution en corporation,
 - Actions, débentures, *etc.*,
 - Achat, garantie,
 - B.* 132; 3744; *2e l.* 4488, 4708; *com.* 5003
- Beurre,
 - Distribution gratuite,
 - Déclaration de M. Blackmore,
 - Subsides, *mot.* 2608
- Blé,
 - Politique,
 - Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.* 1362
- Bruneau (Juge), de Richelieu (P.Q.), *q.* 2204
- Charbon,
 - Subventions, *d.* 657
- Chemins de fer Nationaux du Canada, Ontario et Québec, Pacifique-Canadien et Toronto Terminals Railway (Compagnies des),
 - Cessions de terrains,
 - B.* 80; *2e l. com.* 2729
- Clauses-or,
- Obligations,
 - Rachat à la valeur nominale,
 - B.* 87; *2e l. com.* 4836
- Commission canadienne du blé, 1935,
 - Organisation du marché,
 - Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 - Attributions,
 - B.* 63; *m. 2e l.* 3971
- Commission nationale du cinématographe,
 - Commission interdépartementale de distribution,
 - Service cinématographique de l'Etat,
 - B.* 35; *com.* 1693
- Conseil des achats de la défense,
 - Création,
 - B.* 38; 1826; *2e l. com.* 1928, 1998
- Dm.* 571; *d.* 2321
- Défense nationale, *c.* 4379
- Dominion Steel and Coal Co., *d.* 656, 657
- Emprunt de \$750,000,000,
 - Emprunts ou obligations et titres non échus,
 - Remboursement ou rachat et pour fins générales,
 - B.* 93; *com.* 2711; *2e l. com.* 4525
- Enseignement technique,
 - C.* non dépensés,
 - Délai de 5 ans dans l'emploi,
 - B.* 33; *m. com.* 1494

Pelletier (René-Antoine)—Suite

- Financement et garantie concernant les Chemins de fer Nationaux du Canada, 1939,
 - Dépenses, titres et dette,
 - B.* 85; *2e l. com.* 4832
- Finances, *c.* 3506, 4994
- Formation de la jeunesse,
 - Occupation rémunératrice,
 - Adaptation,
 - B.* 94; *2e l. com.* 4176
- Herridge (L'hon. W. D.),
 - Discours du 1er mars, à Ottawa (Ont.), 1496
- Interprétation,
 - Anniversaire de la promulgation du Statut de Westminster,
 - Jour férié, *am.*,
 - B.* 2; *m. 2e l.* 1814
- Mallette (Vital),
 - Eloge funèbre, 2890
- Mines et Ressources, *c.* 4451, 4783, 4838
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 - Renvoi *au com.* *mot.* 708, 762
- National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933,
 - Accord de coopération,
 - Employés mis à pied,
 - Indemnisation,
 - B.* 138; *m. 2e l.* 4714; *com.* 4731
- Office du poisson de conserve,
 - Organisation du marché,
 - B.* 130; *com.* 3729; *2e l. com.* 4764; *3e l.* 5141
- Pêcheries, *c.* 4922
- Pêcheries, 1932,
 - Propriétaires d'obstructions empêchant le poisson de monter ou de descendre dans les rivières,
 - Contribution exigée,
 - B.* 15; *2e l. com.* 1529
- Pensions,
 - Cour d'appel et délai pour demandes,
 - Abolition et prorogation,
 - B.* 6; *m. 2e l. com.* 2365
- Petits prêts,
 - Prêteurs d'argent,
 - Coût à l'emprunteur, *etc.*,
 - Limitation des pouvoirs,
 - B.* 97; *2e l. com.* 3337
- Politique étrangère,
 - Subsides, 2501
- Prairies,
 - Assistance à l'agriculture,
 - Blé du printemps,
 - Déduction applicable à la zone,
 - Versement par acre,
 - B.* 83; *2e l.* 3763; *com.* 3877, 3901
- Q.* électorales,
 - Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
 - Com.* d'enquête, institution, *mot.* 1844

Pelletier (René-Antoine)—Fin

- Q. de privilège, M. Slaght, 1496
- Revenu national, c. 2298
- Secrets officiels,
 - Lois impériales,
 - Codification,
 - B. 92; 2e l. com. 4829
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B. 96; 2898; 2e l. com. 3104
- Sudètes,
 - Immigrants,
 - Etablissement au Canada de familles tchéco-slovaques, q. 1728
 - Responsabilité, q. 1657
- Tabac,
 - Distribution des produits,
 - R. du commissaire, q. 2756
- Transport, c. 3137
- Travail, c. 4978
- Travaux publics, c. 4925, 3965
- Wanham (Alta),
 - Contrat postal de la gare, d. 1599
- White (R. S.),
 - 83e anniversaire de naissance, 1943

Pénitenciers:

- Commission d'administration et de régie,
 - B. 34; 759; com. 1499; 1re, 2e l. com. 1578, 1659; 3e l. 1681; am. du Sénat, 2022; s. r. 2676
- C. 4996
- V. Collin's Bay (Ont.)

Pensions:

- Cour d'appel et délai pour demandes,
 - Abolition et prorogation,
 - B. 6; m. 1re l. 117; 2e l. 1774, 1827; 2344; com. 2359, 2644, 2700, 3172; 3e l. 3663; s. r. 4415
- Loi de 1913,
 - Détails des paiements, d. 2551
- Loi de 1919,
 - Détails concernant les sommes versées, d. 2756
- Pensions aux veuves de militaires,
 - B. 74; m. com. 2446; 1re, 2e l. 2644; com. 2699
- Tribunal d'appel,
 - Causes pendantes, q. 636
- V. Armée; Compagnies fiduciaires; Pensions et Santé nationale; Pensions de vieillesse; Service civil

Pensions et Santé nationale:

- Aliments et drogues, c. 2750
- Portée et dispositions de la loi,
 - Extension et précision,
 - Clarification de certains aspects,
 - B. 13, m. 1re l. 341; 2e l. com. 841, 1538; 3e l. 1543; s. r. 2676

Pensions et Santé nationale—Suite

- Anciens combattants, c. 4038, 4470
- Anthrax,
 - Blaireaux de fabrication japonaise,
 - Soi-disant infection,
 - Interdiction de l'importation, q. 342, 536
- Armée de campagne du Nord-Ouest,
 - Demande de pension, q. 3294
- Cancer,
 - Recherches, qd. 654
- Chômage, c. 4533
- Chômeurs de passage à Ottawa (Ont.),
 - Anciens combattants,
 - Secours, q. 1351
- C. 2750, 3197, 4038, 4469, 4533
- Enseignement de l'hygiène,
 - Directeur, q. 635
- Générateurs,
 - Achat, qd. 3054
- Hôpital de la rue Christie,
 - Approvisionnement en lait,
 - Contrat, q. 3454
- Hygiène (Service de l'),
 - Dépenses dans Québec, qd. 2654
- Ile du Prince-Edouard,
 - Services médicaux, qd. 3625
- Lambert (Rév. Sidney), q. 2780
- Marins malades, c. 4038
- Pensions, c. 3197, 4533
 - Cour d'appel et délai pour demande,
 - Abolition et prorogation,
 - B. 6; m. 1re l. 117; 2e l. 1774, 1827, 2344; com. 2359, 2644, 2700, 3172; 3e l. 3663; s. r. 4415
- Loi de 1919,
 - Détails concernant les sommes versées, d. 2756
- Pensions aux veuves de militaires,
 - B. 74; m. com. 2446; 1re, 2e l. 2644; com. 2699
- Tribunal d'appel, c. 4483
 - Causes pendantes, q. 636
- Power (L'hon. Charles Gavan),
 - Anniversaire de naissance,
 - Félicitations, q. 118
- Santé nationale, c. 2750
 - Examens sanitaires et traitement médical, mot. 1602
- Shaughnessy,
 - Hôpital militaire, q. 652
- V. Asperges; Beurre; Blé; Charbon; Churchill; Compagnies fiduciaires; Edifices; Elections fédérales 1938; Elections générales; Ferme; Fruits; Générateurs; Hornby (Ont.); Importations; Lac Swamp (Ont.); Maguire (Samuel J.); National-Canadien; Navires de l'Etat; Pensions; Pensions et vieillesse; Produits maraîchers; Pulpe;

Pensions et Santé nationale—Fin

Questions électorales; Radio; Rétablissement; Robert's Creek (C.-M.); Sudètes; Transports

Pensions de vieillesse:

Admissibilité à la pension,
Abaissement de la présente limite d'âge,
mot. 1627
Q. 1355, 1496
Vieillards et aveugles de la province de
Québec,
Paiements, *q.* 141

Pepin (Blanche-Anna Bousquet):

Div. b. 106; *1re, 2e l.* 3433; *com. 3e l.* 3709;
s.r. 5029

Perception:

V. Tarif douanier américain

Périodiques des Etats-Unis:

Allusions au roi, *q.* 1014
Grande-Bretagne,
Commentaires, *q.* 3626

V. Magazines**Perley (Ernest Edward), Qu'Appelle (Sask.):**

Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1081, 1289, 1309, 1445, 1722
Bestiaux,
Contingentement pour le 2e trimestre, *q.*
2947
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2024, 2090, 2240, 2277
Agriculture, *c.* 1057, 2070, 2172, 3505, 4042,
4282, 4303
Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
Bestiaux et volailles (Parcs à),
Organisation du marché,
B. 104; *2e l.* 3266; *com.* 4272, 4285
Avoine,
Transactions en Saskatchewan, *q.* 1121
Blé (Commission canadienne du), *d.* 1838
Conférence mondiale, *q.* 3296
Ecoulement,
Opérations et méthodes,
Rap. hebdomadaires, dép. q. 1119, 1303,
1594, 1659
Etablissement du prix de 80 cents en 1938,
Correspondance, *q.* 3958, 4209
Expéditions américaines au Canada, *q.*
1487
Fixation du prix de 80 cents en 1938,
Opérations, *d.* 656
Politique,
Prix fixe de 95 cents le boisseau, *mot.*
1387
Ventes, *q.* 1597

Perley (Ernest Edward)—Suite

Blé canadien et américain,
Vente, *q.* 4561
Blé des Etats-Unis,
Subvention,
Secrétaire de l'agriculture Wallace,
Déclaration, *q.* 4563
Broadview (Sask.),
Champ d'atterrissage, *q.* 972
Budget,
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 3448, 3492, 3539, 3618
Churchill,
Amélioration et entretien du port, *q.* 978
Employés du port, *qd.* 654
Commerce, *c.* 4677, 4743
Commission canadienne du blé, 1935,
Organisation du marché,
Paiement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,
B. 63; *m. 2e l.* 3929; *com.* 3989;
3e l. 4021; *am.* du Sénat, 4911
Coyne (James), *q.* 968
Discours du trône, *dg.* 264, 267, 346, 400, 455
Foam Lake (Sask.),
Bureau de poste,
Edifice, *q.* 1836
Formation professionnelle,
Ecoles en Saskatchewan, *q.* 635, 1010
Fromage et fromageries,
Amélioration,
B. 88; *m. 2e l. com.* 3182
Gariépy (J.-Arthur), *d.* 1359
Govan (Sask.),
Transport du courrier, *q.* 2550
Grains de semence,
Distribution dans les provinces de l'Ouest,
Déclaration de M. T. C. Douglas,
Subsides, 950
Saskatchewan,
Certaines régions, *q.* 1872
Ouest canadien,
Approvisionnement de graines de se-
mence,
Mesures projetées, *q.* 391
Huiles végétales et graisses animales,
Shortening,
Fabrication, *q.* 1352
Marché de grain à terme, 1939,
Opérations et réglementation à la Bourse
de Winnipeg (Man.),
B. 81; *2e l.* 2738; *com.* 2746; *am.* du
Sénat, 3686
Mines et Ressources, *c.* 4407, 4787, 4847
Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au *com. mot.* 741
Ports,
Dépenses du Gouvernement fédéral, *qd.*
1598

Perley (Ernest Edward)—SuitePostes, *c.* 4597

Prairies,

Assistance à l'agriculture,

Blé du printemps,

Déduction applicable à la zone,

Versement par acre,

B. 83; *2e l.* 3758, 3796; *com.* 3860, 3914

Montana et autres Etats,

Achats de provende, *qd.* 982

Prêt agricole canadien (Commission du),

Davis (C. S.),

Versements d'honoraires, *q.* 1835

Québec (Ville de),

Élévateurs, *q.* 1485Rétablissement agricole des Prairies, *d. q.* 972, 3958

Application de la loi,

Prorogation,

B. 36; *m. 2e l.* 2057; *com.* 2102; *3e l.* 2167Automobiles et tracteurs, *q.* 2072Creusage d'étangs et construction de barrages en Saskatchewan, *q.* 968Fonctionnaires employés en Saskatchewan, *qd.* 1598Stapleford (Dr), *r. d. q.* 4284

Rouille,

Blé réfractaire, *q.* 2446

Royale Gendarmerie à cheval du Canada,

Outillage photographique, *q.* 1252, 1498

Saskatchewan,

Assistance,

Distribution des secours,

Prétendues irrégularités, *q.* 342Barrage de la rivière, *q.* 636Détournement des eaux de la rivière, *d.* 656Digue sur la rivière, près de Saskatchewan, *d.* 656

Inondations,

Digue d'Oxbow et autres,

Danger, *q.* 2367Inspecteurs fédéraux, *q.* 1488Pâturages, *d.* 656

Semences et provende,

Municipalités de la Saskatchewan,

Refus des banques d'accorder du crédit ou de consentir des prêts, *q.* 2264

Simpson (Sask.),

Pâturage en commun, *q.* 636Sutherland, Chartrand, Halcrow, Bacon et Halstead, *qd.* 1012Transports, *c.* 4875Travail, *c.* 3121Travaux publics, *c.* 4944

Val-Marie (Sask.),

Pâturage commun, *qd.* 1598**Perley (Ernest Edward)—Fin**

Vente coopérative du blé, 1939,

Sociétés coopératives ou cîes d'élevateurs,

Garantie du 1er versement,

B. 82; *2e l.* 3628; *com.* 3646**Permis:***V.* Maladies infectieuses; Radiodiffusion**Permis de radio:**Droits, *q.* 2318**Peroxyde de soude:***A.* 210; 2097**Perquisitions:***V.* Saint-Anselme (P.Q.)**Personnel:***V.* Chambre des communes; Chemins de fer, canaux et télégraphes; Comités; Montréal (P.Q.); Postes; Visite royale**Personnes:***V.* Radio-Canada (Société)**Perth (Ont.):***V.* Orateur suppléant**Peterborough (Ont.):***V.* Lac Swamp (Ont.)**Peters (Ethel Jean):***Div. b.* 127; *1re, 2e l.* 3865; *com. 3e l.* 4070**Pétitions:**

Coopération des partis politiques,

Electeurs de Broadview et d'autres circonscriptions de Toronto (Ont.), 914

Immigration,

Société Saint-Jean-Baptiste,

Protestation contre toute immigration, 441, 1412

Matériel de guerre,

Envois au Japon,

Interdiction, 1494

Munitions et matériel de guerre,

Expéditions au Japon,

Interdiction, 2202

Renvoi au *com.* 2262, 2445, 2603, 2652, 2780, 2836, 2891

Navires de l'Etat,

Services de la côte du Pacifique,

Pensions de retraite aux officiers, 535

Pêche au saumon, 3200

Sweepstakes, 1460

V. Bélanger (Eugène); Brown (Muriel Suckling); Freedman (Jack); Munitions; Règlement; Saumon; Universal Eucozone Ltd; Williams (Audrey Elizabeth Logan)

Petits prêts:

- Prêteurs d'argent,
Coût à l'emprunteur, *etc.*,
Limitation des pouvoirs,
B. 97; 1re l. 3289; 2e l. 3267; *com.*
3334; vote, 3e l. 3356; *s.r.* 3519

Petits-Bras-d'Or (N.-E.):

- V. **Island-Point**

Pétoncles:

- A. 1761; 2261

Phares:

- A. 445a; 2286

Phonographes:

- V. **Droit d'auteur**

Phoques:

- V. Cour de l'échiquier

Photographie:

- V. **Regina (Sask.); Royale gendarmerie**

Photographies:

- A. 180; 2095
V. **Publications**

Pianos:

- A. 597; 2398

Pictou (N.-E.):

- V. **New-Glasgow (N.-E.)**

Pie XI (Mort du pape):

- Gouvernement canadien et loyale opposition
de Sa Majesté,
Sympathie, *q.* 836
Lettre du délégué apostolique, 861

Pièces d'appareils photographiques:

- A. 657b; 2409

Pièces de métal:

- A. 352, 362a, 362c, 432d, 446a, 506; 2134,
2140

Pièces de mouvements d'horloge:

- A. 369; 2134

Pièges:

- V. **Pêche**

Pierre:

- V. **Campbellton (N.-B.)**

Pierre à chaux:

- A. 203; 2236

Pierre à plâtre:

- A. 1743; 2261

Pierres:

- A. 1775; 2261

Piquetage:

- V. **Code criminel**

Piquets:

- A. 1805; 2262

Pinard (Joseph-Albert), Ottawa-Est (Ont.):

- Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-
minant le 1er juillet 1939,
B. 25; 2e l. 1512
Livre du souvenir, q. 645

Pitt (John E.), Montréal (P.Q.):

- Q. 4561

Placement (Commission nationale de):

- Commission Rowell, *d.* 657
D. 1359
Q. 971
V. **Formation de la jeunesse**

Placements:

- Britanniques, étrangers et canadiens,
Canada et à l'étranger (Au),
Dette publique,
Montant détenu en dehors du pays, *q.*
1487
V. **Compagnies d'assurance**

Places:

- V. **Edifices publics**

Plaidoiries:

- V. **Mitrailleuse Bren**

Planches:

- A. 503, 504, 505, 505a; 2287, 2288

Plan fédéral-provincial:

- V. **Assistance-chômage**

Plaques de fer:

- A. 380; 2135

Plaques de zinc:

- A. 346; 2133

Plaxton (Hugh John), Trinity (Ont.):

- Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1454

Bruck (Zeno),

- Div. b.* 112; 1re, 2e l. *com.* 3e l. 3710

Central Finance Corporation,

- Corporation canadienne de la Finance du
ménage,
Changement de nom,
B. 20; 2e l. *com.* 4067

Défense nationale, c. 4081**Discours du trône,**

- Adresse en réponse, *dg.* 361

Mitrailleuse Bren (Contrat de la),

- Renvoi au *com. mot.* 705, 778, 803

P. renvoi au com. 2445, 2603**Politique étrangère,**

- Subsides, 2546

Williams (Audrey Elizabeth Logan),

- Div. b.* 125; 2e l. 3865; *com.* 3e l. 4070

Plébiscites fédéraux:

Tenue d'un scrutin sur des questions de grande importance nationale, Mesure le permettant,
B. 11; 1re l. 340; 2e l. 2048, 2863

Pluie (Lac à la):

V. Lac

Pocock (Constance Lilian Talbot Mais):

Div. b. 77; 1re l. 2705; 2e l. 2863; com. 3e l. 3271; s.r. 3519

Poids et mesures:

Loi, qd. 3152

Poils de bovidés:

A. 1688; 2260

Pois:

A. 769; 2257

Poisson:

A. 717, 719, 720; 2254, 2255

V. Office; Pêcheries, 1932; Viandes

Poisson salé:

Prime aux producteurs, d. 2179

Poix animale:

A. 584; 2335

Politique:

V. Accords commerciaux; Angleterre; Blé; Coopération des partis; Statut du Canada

Politique étrangère:

Gouvernement Franco, Reconnaissance, q. 1412
Renseignements officiels sur derniers événements, d. q. 2022
Subsides, 2446, 2506, 2552

Politique ministérielle

Déclaration, Interpellation, Voies et moyens, mot. 2128

Pommes:

A. 93, 734; 2045, 2256
Tableaux, 1116, 1313

Pommes séchées:

Expéditions en Allemagne, q. 1413

Pommes de terre:

A. 83, 771; 2029, 2257
V. Transport

Ponts:

V. Island-Point; Jacques-Cartier; Mille-Iles (Ont.)

Ponts Saint-Patrice et Hurdman:

Route de promenade d'Ottawa, q. 975

Poole (Eric Joseph), Red-Deer (Alta):

Accord commercial canado-américain, Approbation sous réserve de la législation requise, mot. 1106

Défense nationale,

Ministère,

Ouvrages et armes,

Construction et production par l'entremise d'agences du gouvernement,

B. 19; m. 1re l. 840

Discours du trône,

Adresse en réponse, dg. 243, 532; s.-am. am. pair, 605

Emprunt de \$750,000,000,

Emprunts ou obligations et titres non échus,

Remboursement ou rachat et pour fins générales,

B. 93; com. 1566; 2e l. 4522; am. vote, pair, 4525

Mitrailleuse Bren (Contrat de la),

Renvoi au com. mot. 757

Pensions de vieillesse,

Admissibilité à la pension,

Abaissement de la présente limite d'âge, mot. 1638

Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 96; 2884

Porcs:

A. 703; 2251

Classification, q. 977

Porcs vivants:

A. 6; 1766

Port-Credit (Ont.):

Outillage du port, q. 1122

Portée:

V. Aliments et drogues

Ports:

Dépenses du Gouvernement fédéral, qd 1598

V. Automobiles; Churchill; Collingwood (Ont.); Douane; Grains; Houille; Maguire (Samuel J.); Nanaimo (C.-B.); Routes; Saint-Laurent (Fleuve); Toronto (Ont.)

Ports nationaux:

V. Conseil; Québec et Montréal (P.Q.)

Positions:

V. Chambre des communes; Saint-Hubert (P.Q.)

Poste aérienne:

V. Hamilton et Malton (Ont.)

Postes:

- Apoahqui (N.-B.),
Bureau de poste, *d.* 657
British Columbia Electric Railway Co.,
Transport du courrier, *q.* 1985
Bureaux de poste, *v.* **Apoahqui** (N.-B.);
Delisle (Sask.); **Foam Lake** (Sask.);
Hamilton (Ont.); **Midlanvale** (Alta);
Montréal (P.Q.); **Ottawa** (Ont.); **Rear
Judique Chapel** (N.-B.); **Timiskaming**
(Ont.); **Toronto** (Ont.); **Saint-Georges
de Beauce** (P.Q.); **Vancouver** (C.-B.)
Chargeurs à Toronto,
Concours, *qd.* 1253
C. 4596, 4661
Delisle (Sask.),
Bureau de poste, *q.* 646
Facteurs,
Concours, *qd.* 1253
Gauthier (Alfred), *q.* 647
Govan (Sask.),
Transport du courrier, *q.* 2550
Grainger et Carbon (Alta),
Transport du courrier, *q.* 976
Grand-Bras d'Or (N.-E.),
Services postaux, *q.* 3785
Hamilton (Ont.),
Bureau de poste, *q.* 633
Hamilton et Malton (Ont.),
Poste aérienne,
Service, *q.* 2757
Harriston (Ont.),
Maître de poste, *qd.* 3053
Island-Point et Pont du Petit-Bras-d'Or
(N.-E.),
Transport des dépêches, *q.* 650
Kedgwick (N.-B.),
Facteur rural, *q.* 644
Littérature communiste,
Envoi interdit, *am.*,
B. 4; *m.* *Ire l.* 11; *2e l.* 1198, 2290, 4526
Maîtres de poste, *v.* **Harriston** (Ont.);
Quorn (Ont.)
Marcoux (C.-A.), *q.* 647
Ménard (A.-F.), *q.* 651
Midlanvale (Alta),
Bureau de poste,
Service postal, *q.* 4416
Modern Mercury,
Publication du ministère, *q.* 2319
Montréal (P.Q.),
Bureau de poste, *q.* 1890
Chauffeurs et employés de garage, *q.*
647
Personnel, *d.* 657, 1013; *q.* 1945
Grève des postiers, *q.* 651
Muenster (Sask.),
Transport du courrier,
Entrepreneurs, *q.* 975
Olivier (J.-D.), *q.* 647
Bureau de poste de Montréal, *d.* 657

Postes—Fin

- Ottawa (Ont.),
Bureau de poste, *q.* 649
Périodiques américains,
Allusions au roi, *q.* 1014
Postiers,
Contrat de sarraux, *q.* 2073
Québec (Ville de),
Lévé du courrier, *q.* 1120
Quorn (Ont.),
Maître de poste, *q.* 2678; *d.* 2757
Rear Judique Chapel (N.-B.),
Bureau de poste, *q.* 1699
Relations avec le public,
Directeur, *q.* 642
Revue américaines,
Publications (Certaines),
Allusions au roi, *q.* 1703
Routes rurales, *q.* 646
Saint-Georges de Beauce (P.Q.),
Bureau de poste,
Emplacement, *q.* 1352; *d.* 1359
Sainte-Perpétue (P.Q.),
Courrier rural, *q.* 4907
Service,
Jour de la visite royale à Ottawa (Ont.),
Congé au personnel, *q.* 4095
Service postal,
Facteurs ruraux et urbains,
Congés, *q.* 2949
Tessier (Sask.),
Transport du courrier, *q.* 974
Toronto (Ont.),
Bureau de poste,
Boîtes postales,
Cueillette des lettres, *q.* 3784
Employés, *qd.* 984
Colis postaux,
Transport, *q.* 1497
Toronto et Hamilton,
Poste aérienne, *q.* 1354
Vancouver (C.-B.),
Bureau de poste,
Anciens combattants,
Emploi à l'époque de Noël, *q.* 980
Visite royale,
Timbres-poste commémoratifs, *q.* 979
Walrod (C. R.), Rockyford (Alta), *d.* 2892,
2999; *q.* 3839, 3901, 4909, 4953, 5023
Wanham (Alta),
Contrat postal de la gare, *d.* 1599, 1732
V. Cabinet (Le); **Foam Lake** (Sask.); **Pé-
riodiques**; **Revue**s; **Timiskaming**
(Ont.); **Toronto** (Ont.)
- Postiers:**
Contrat de sarraux, *q.* 2073
V. Montréal (P.Q.)

Poteaux:

- A. 1804; 2262

Poterie de laboratoire:

A. 288a; 2132

Pottier (Vincent Joseph), Shelburne-Yar-

mouth-Clare (N.-E.):

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation

requis, *mot.* 1317, 1456, 1738

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2399

Banque hypothécaire centrale,

Constitution en corporation,

Actions, débentures, *etc.*,

Achat, garantie,

B. 132; 2e l. 4489

Chalutiers,

Emploi,

Voies et moyens, *mot.* 2373

Commission canadienne du blé, 1935,

Organisation du marché,

Paiement initial de 70 cents le boisseau,

Attributions,

B. 63; m. 3e l. 4020; com. 4196

Défense nationale, c. 4220, 4362

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 569

Mines et Ressources, c. 4453

National-Canadien et Pacifique-Canadien,

1933,

Accord de coopération,

Employés mis à pied,

Indemnisation,

B. 138; m. 2e l. 4718

Office du poisson de conserve,

Organisation du marché,

B. 130; 2e l. 4589, 4623; com. 4654, 4768

Pêche (Industrie de la),

Pièges à homard et engins de pêche sur la

côte de la Nouvelle-Ecosse,

Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation,

620

Prairies,

Assistance à l'agriculture,

Blé du printemps,

Déduction applicable à la zone,

Versement par acre,

B. 83; 2e l. 3857

Service civil,

R. des com.,

Intentions du Gouvernement,

Déclaration du ministre du Revenu

national, *q.* 4909**Poudre de zinc:**

A. 345; 2133

Poudres à savon:

A. 228; 2097

Poulies à courroie:

A. 471a; 2287

Pouliot (Jean-François), Témiscouata (P.Q.):

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation

requis, *mot.* 1232

Affaires extérieures, c. 2602, 4997

Agriculture, c. 1061, 4350

Assurance-chômage,

Chefs de famille à Hull (P.Q.) et exécution

de projets d'après le plan fédéral-

provincial,

Renvoi et employés, *q.* 3456

Banque du Canada,

Herridge (L'hon. W. D.),

Conseiller, *q.* 4018

Banque hypothécaire centrale,

Constitution en corporation,

Actions, débentures, *etc.*,

Achat, garantie,

B. 132; 2e l. 4693, 5000; com. 5001

Beurre,

Distribution gratuite,

Déclaration de M. Blackmore,

Subsides, *mot.* 2605

Bibliothèque du Parlement,

Recommandations du com. mixte,

Mise à exécution, *q.* 5000

Brown (Muriel Suckling),

Div. b. 137; 2e l. com. 3e l. 4071

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des

Finances, *dg.* 3450, 3551, 3592

Carte électorale,

Remaniement, *q.* 3685

Code criminel,

Syndiqués,

Refus d'emploi ou destitution,

Disposition,

B. 5; m. 2e l. 1101

Chambre des communes,

Travaux,

Programme législatif,

Déclaration du premier ministre,

Affaires extérieures et congé de Pâ-

ques,

Débat, *q.* 2321

Clauses-or,

Obligations,

Rachat à la valeur nominale,

B. 87; 2e l. com. 4833

Commission canadienne du blé, 1935,

Organisation du marché,

Paiement initial de 70 cents le boisseau,

Attributions,

B. 63; m. 2e l. 3959

Conseil des achats de la défense,

Création,

B. 38; 1797; 2e l. 1891; com. 1996

Débat du 4 mai,

Député de Témiscouata (P.Q.),

Déclaration, *q.* de privilège, 3677

Défense nationale, c. 4107, 4353

Pouliot (Jean-François)—Suite

- Dépenses publiques,
 - Contrôle, *d.* 657
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse,
 - Dg.* 541, 600
 - Texte: Félicitations; visite royale; M. Bennett; démocratie et dictature
- Edifices du Parlement,
 - Lorsqu'il y a affluence,
 - Danger à la vie et à la santé, *q.* 4564
- Elections fédérales,
 - Officiers rapporteurs et énumérateurs,
 - Méthode de nomination, *q.* 120
- Emprunt de \$750,000,000,
 - Emprunts ou obligations et titres non échus,
 - Remboursement ou rachat et pour fins générales,
 - B.* 93; *com.* 1031, 1565; *2e l.* 4514
- Enseignement technique,
 - C.* non dépensés,
 - Délai de 5 ans dans l'emploi,
 - B.* 33; *2e l. com.* 1574
- Finances, *c.* 3506
- Formation de la jeunesse,
 - Occupation rémunératrice,
 - Adaptation,
 - B.* 94; *2e l. com.* 4177
- Herridge (L'hon. W. D.),
 - Discours du 1er mars, à Ottawa (Ont.), 1496
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 - B.* 142; *m. 2e l. com.* 4564
- Matériel de guerre,
 - Contrats de \$5,000 ou plus, *dép. q.* 1499
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 - Renvoi au *com. mot.* 718, 827, 862
- Munitions et matériel de guerre,
 - Montreal Construction Supply and Equipment Ltd,
 - Contrat pour la fabrication d'obus,
 - Renvoi au *com. des comptes publics, mot.* 1473
- National-Canadien et Pacifique-Canadien 1933,
 - Accord de coopération,
 - Employés mis à pied,
 - Indemnisation,
 - B.* 138; *m. 2e l. com.* 4731
- Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux,
 - Touche and Co., George A.,
 - B.* 22; *2e l. com.* 1511
- Ottawa Citizen,
 - Q.* de privilège, 1224
- Ottawa Journal,
 - A.* du 13 mars, 1833

Pouliot (Jean-François)—Fin

- Pêche (Industrie de la),
 - Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse,
 - Q.* de privilège, M. Finn, 715
- Pêcheries, *c.* 3887
- Pénitenciers,
 - Commission d'administration et de régie,
 - B.* 34; *com.* 1505; *2e l. com.* 1671
- Postes, *c.* 4597
- Prairies,
 - Assistance à l'agriculture,
 - Blé du printemps,
 - Déduction applicable à la zone,
 - Versement par acre,
 - B.* 83; *2e l.* 3838; *com.* 3879
- Produits agricoles,
 - Vente coopérative,
 - Aide et encouragement,
 - B.* 89; *2e l.* 3673
- Quebec Railway, Light and Power Co.,
 - B.* 8; *2e l. com.* 1435, 1571
- Q.* de privilège, 1224, 1983, 3677
- M. Slaght, 1496
- Rétablissement agricole des Prairies,
 - Application de la loi,
 - Prorogation,
 - B.* 36; *m. 2e l. com.* 2109
- Rutherford (J. W.),
 - Eloge funèbre, 1410
- Service administratif,
 - Tableau, 1178
- Service civil,
 - Fonctionnement de la loi,
 - Com. spécial d'enquête, mot.* 1174
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B.* 96; 2809; *2e l.* 3064; *com.* 3089, 3108
 - Déclaration faite le 14 avril par le député de Greenwood (Ont.),
 - Q.* de privilège, 2897
- Sous-ministre des Finances,
 - Communiqué aux journaux par M. Bennett, *q.* 5022
- Sudètes,
 - Immigrants,
 - Etablissement au Canada de familles tchéco-slovaques, *q.* 1729
- Tarif douanier américain,
 - Propriétaires de terres adjacentes à la frontière,
 - Perception du droit sur le bétail, *q.* 4209
- Visite royale,
 - Retard de Leurs Majestés,
 - M.* du programme, *q.* 4137
 - Voyage de Leurs Majestés,
 - Fonctions de M. Gustave Lanctôt, *q.* 4690

Pouvoirs:**V. Petits prêts**

Power (L'hon. Charles Gavan), ministre des Pensions et de la Santé nationale; Québec-Sud (P.Q.):
 Accord commercial canado-américain, Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1455, 1750
 Aliments et drogues, *c.* 2750
 Portée et dispositions de la loi, Extension et précision, Clarification de certains aspects, *B.* 13; *m. Ire l.* 341; *2e l. com.* 841, 1538; *3e l.* 1543; *s.r.* 2676
 Anciens combattants, Pensions et Santé nationale, *c.* 4038, 4470
 Anniversaire de naissance, Félicitations, *q.* 118
 Anthrax, Blaireaux de fabrication japonaise, Soi-disant infection, Interdiction de l'importation, *q.* 342, 537
 Armée de campagne du Nord-Ouest, Demande de pension, *q.* 3294
 Asperges, Importations, *q.* 633
 Blé (Commission canadienne du), Opérations, *d.* 656
 Budget, Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3613
 Chambre des communes, Travaux, Ajournement, 1543
 Charbon russe, Importations, *q.* 633
 Chômage, *c.* 4533
 Chômeurs de passage à Ottawa (Ont.), Anciens combattants, Secours, *q.* 1351
 Churchill, Employés du port, *qd.* 654
 Commission nationale du cinématographe, Commission interdépartementale de distribution, Service cinématographique de l'Etat, *B.* 35; *com.* 1694
 Conseil des achats de la défense, Création, *B.* 38; 1803; *2e l. com.* 1924, 1997, 2442
 Discours du trône, Adresse en réponse, *dg.* 592
 Elections fédérales, 1938, Abrogation de l'a. 106, *B.* 23; *2e l.* 1332

Power (L'hon. Charles Gavan)—*Suite*
 Elections fédérales, 1938—*Fin*
 Limitation des dépenses des candidats, 4415
 Officiers rapporteurs et énumérateurs, Méthode de nomination, *q.* 119
 Enseignement de l'hygiène, Directeur, *q.* 635
 Ferme, Propriétaires, *q.* 634
 Formation de la jeunesse, Occupation rémunératrice, Adaptation, *B.* 94; *2e l.* 3392
 Fromage et fromageries, Amélioration, *B.* 88; *m. 2e l. com.* 3185
 Fruits frais, Importations et exportations, *q.* 633
 Générateurs, Achat, *qd.* 3054
 Hôpital de la rue Christie, Approvisionnement en lait, Contrat, *q.* 3454
 Hornby (Ont.), Station CBL de Radio-Canada, *q.* 641
 Hygiène (Service de l'), Dépenses dans Québec, *qd.* 2654
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *B.* 142; *m. 2e l. com.* 4580
 Lac Swamp (Ont.), Comté de Peterborough (Ont.), Barrage, *q.* 642
 Lambert (Rév. Sidney), *q.* 2780
 Lignes aériennes Trans-Canada, Aéroports, *qd.* 654
 Maguire (Samuel J.), *q.* 642
 Marins malades, Pensions et Santé nationale, *c.* 4038
 Mines et Ressources, *c.* 2779
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la), Renvoi au *com. mot.* 678, 796, 871
 National-Canadien, Dette, *q.* 638
 Pénitenciers, Commission d'administration et de régie, *B.* 34; *3e l.* 1690
 Pensions, *c.* 3197, 4533
 Cour d'appel et délai pour demandes, Abolition et prorogation, *B.* 6; *m. Ire l.* 117; *2e l.* 1774, 1827, 2344; *com.* 2359, 2644, 2700, 3172; *3e l.* 3663
 Loi de 1919, Détails concernant les sommes versées, *d.* 2756

Power (L'hon. Charles Gavan)—*Fin*Pensions—*Fin*

Pensions aux veuves de militaires,
B. 74; *m. com.* 2446; *1re, 2e l.* 2644; *com.*
 2699

Tribunal d'appel,
 Causes pendantes, *q.* 636

Pensions, 1919 (Loi des),
 Détails des paiements, *d.* 2551

Pensions et Santé nationale, *c.* 2750, 3197,
 4038, 4469, 4533

Politique étrangère,
 Subsidés, 2481

Postes,
 Littérature communiste,
 Envoi interdit,
B. 4; *m. 2e l.* 4526

Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
B. 89; *2e l.* 3672

Produits maraîchers et exportations, *q.* 633

Pulpe de framboise, *q.* 633

Q. électorales,
Com. spécial,
3e r. adoption, mot. 3952, 4094, 4136,
 4415

Méthodes de remaniement de la carte et
 des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, mot. 1838,
am. vote, 1870

Radio,
 Permis, 1937 et 1938, *q.* 634

Robert's Creek (C.-B.),
 Gardien de quai, *d.* 656

Santé nationale, *c.* 2750
 Examens sanitaires et traitement médical,
mot. 1608

Mortalité infantile à Calgary (Alta),
 Assistance prénatale, *q.* 1254

Shaughnessy,
 Hôpital militaire, *q.* 652

Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives ou cics d'élevateurs,
 Garantie du 1er versement,
B. 82; *2e l. com.* 3660

V. Cics fiduciaires; Edifices; Générateurs;
 Ile du Prince-Edouard; Navires de
 l'Etat; Pensions de vieillesse; Ques-
 tions électorales; Rétablissement; Su-
 dètes

Pozomick (Dorothy Boretsky):

Div. b. 120; *1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.* 4070;
s. r. 5030

Prairies (Provinces des):

Assistance à l'agriculture,

Blé du printemps,

Déduction applicable à la zone,

Versement par acre,

B. 83; 2263, 2444; *com. 1re l.* 2682;

2e l. 3701, 3745, 3787, 3839; *com.*

3859, 3901; *3e l.* 3920; *am. du*

Sénat, 4300; *s.r.* 5030

Réimpression, 3501

Montana et autres Etats,

Achats de provende, *qd.* 982

Obligations échues,

Nouveau financement, *q.* 4907

Régions de sécheresse,

Secours, *qd.* 2320

V. Grains; Kindersley (Sask.); Moissons;

Rétablissement; Saskatchewan

Précision:

V. Aliments et drogues

Préférence:

V. Edifices publics

Prélèvement:

V. Conseil des achats

Premier ministre:

Discours,

Impression, *q.* 648

Q. posée par l'hon. député de York-Est,

Renseignements supplémentaires, *q.* 841

V. Cabinet (Le); Chambre des communes;
 Défense nationale; Munich; Muni-
 tions; Radiodiffusion; Situation euro-
 péenne

**Premier ministre et membres du Gouverne-
ment:**

Impression des discours, *q.* 980

Prénatalité:

V. Santé nationale

Préparation:

V. Défense nationale; Registre national

Préparations alimentaires de céréales:

A. 46; 2023

Préparations médicinales:

A. 220; 2097

Préparations de synthèses non alcooliques:

A. 219a; 2097

Prescott and Ogdensburg Bridge Co.:

Constitution en corporation,

B. 139; *1re l.* 3920; *2e l.* 4072; *com.* 4258;

3e l. 4261; *s.r.* 5030

Préséance:

Tableau, *q.* 1357

- Présence:**
V. **Sous-marin**
- Présentation:**
V. **Budget; Députés; Mitrailleuse Bren**
- Président de la Chambre:**
V. **Orateur; Orateur suppléant; Situation européenne; Vice-président**
- Presses à foin:**
A. 409h; 2145
- Presses à imprimer:**
A. 412b, 412d; 2149
- Prêt agricole canadien** (Commission du):
Davis (C. S.),
Versements d'honoraires, q. 1835
Humboldt (Sask.),
Prêts sollicités, q. 651
Loi, q. 4092
Québec, qd. 3654
Q. 652, 3786
Qd. 983
- Prêteurs:**
V. **Améliorations; Améliorations municipales; Chemins de fer; Compagnie de prêts; Compagnies; Grâce; Logement; Petits prêts; Prêt agricole; Québec** (Province de); **Roumanie; Semences**
- Prêts fédéraux:**
1938, d. 984
- Primes:**
V. **Assurance-Vie; Blé; Poisson**
- Prince:**
Navire de la série, q. 2547
- Printemps:**
V. **Prairies**
- Priorité:**
V. **Chambre des communes**
- Prisonniers:**
V. **Chômage**
- Prisons et maisons de correction:**
Condamnations déterminées aux condamnations indéterminées,
Substitution,
B. 12; m. 1re l. 341; 2e l. 2152
- Privilege:**
V. **Questions**
- Privilèges et élections:**
Com. permanent,
Composition, 387
- Prix:**
V. **Beurre; Blé; Coalitions; Instruments aratoires; Machines et tracteurs**
- Producteurs:**
V. **Code criminel; Beurre; Câblogrammes; Défense nationale; Essex (Ont.); Est (L'); Fromage; Fruits; Huiles végétales; Poisson; Prix; Québec et Ontario**
- Produits:**
V. **Animaux de ferme; Erable; Industrie laitière; Tabac**
- Produits agricoles:**
Q. 642
Vente coopérative,
Aide et encouragement,
B. 89; 2679; com. 1re l. 2704; 2e l. 3663;
com. 3676, 3687; 3e l. 3701
- Produits biologiques:**
A. 206a; 2096
- Produits chimiques:**
A. 208t; 2096
- Produits dérivés du goudron:**
A. 1651; 2260
- Produits divers, n.d.:**
A. 711; 2411
- Produits maraîchers:**
Importations et exportations, q. 633
V. **Accord commercial canado-américain**
- Professeurs:**
V. **Défense nationale**
- Professions:**
V. **Formation**
- Profit:**
V. **Code criminel**
- Programmes:**
V. **Brasseries; Chambre des communes; Radio-Canada; Visite royale**
- Progrès:**
V. **Blé; Conférence internationale du blé**
- Projecteurs fixes:**
Q. 644
- Prolongation:**
V. **Chambre des communes**
- Promenade:**
V. **Ferme expérimentale; Ponts**

Promulgation:

V. **Interprétation**

Propagande:

V. **Validité**

Propagande étrangère:

Deutsche Zeitung Fuer Canada,
Propagande nazie au Manitoba, q. 3357
Nazi autrichien,
Conférence, q. 4136

Propagande nazie:

Représentants du gouvernement allemand et
Manitoba,
Lien direct, q. 391

Propagande subversive:

Q. 1726, 2181

Propriétaires:

V. **Edifices; Ferme; Grenville-Dundas**
(Ont.); **Pêcheries, 1932; Tarif douanier**
américain

Propriétés hypothéquées:

Q. 3891

Prorogation:

Messages, 3783, 5029
Parlement, 5029

V. **Arrangement; Pensions; Rétablissement**
agricole; Visite royale

Protection:

V. **Code criminel; Cies; Validité**

Protestations:

V. **Participation**

Provende:

V. **Fourrage; Prairies; Semences**

Provinces:

Sommes versées, *qd.* 1012
Subventions, q. 975

V. **Améliorations municipales; Bataillons**
scolaires; Chemins de fer; Code criminel;
Conférence internationale du
Travail; Dominion; Est (L'); Grains;
Grains de semence; Logement; Mois-
sons; Ontario; Ouest canadien (L'); Pensions
de vieillesse; Prairies;
Québec; Relations; Rétablissement;
Routes; Soulagement du chômage;
Transport; Validité

Provinces maritimes:

V. **Pêcheurs; Transport**

Prunes:

A. 99a; 2046

Publications:

A. 1410; 2559

V. **Modern Mercury; Revues; Situation**
européenne; Visite royale

Publications et photographies immorales:

Q. 2446

Publicité:

V. **"Fabrication canadienne"**

Publicité touristique:

A. 174; 2094

Pulpe de framboise:

Q. 633

Pulvérisateurs:

A. 409e; 2144

Purdy (Gordon Timlin), Colchester-Hants
(N.-E.):

Grains de semence,
Garantie d'emprunts,
Engagements, q. 1226
Postes, c. 4620
Stewiacke (N.-E.),
Edifice public, q. 3786
Vaches laitières,
Exportations, q. 646

Quais:

V. **Arrow** (C.-B.); **Berthier-en-Bas** (P.Q.);
Campbellton (N.-B.); **Conseil des**
ports nationaux; Forbes (N.-B.); **Grass**
Cove (N.-E.); **Head of Ship Harbour**
(N.-E.); **Iona** (N.-E.); **La Pointe**
(N.-E.); **Les Eboulements** (P.Q.); **Mac-**
Kay's Point (N.-E.); **Mayne Island**
(C.-B.); **Nanaïmo** (C.-B.); **New-Glas-**
gow (N.-E.); **Oak Point** (N.-B.);
Robert's Creek (C.-B.); **Sainte-Angèle-**
de-Laval (P.Q.); **Victoria** (N.-B.);
Weymouth (N.-E.)

Quais et jetées publiques:

Qd. 655

Qualités linguistiques:

V. **Chemins de fer**

Québec (Province de):

Fonctionnaires non bilingues, *d.* 3153
Formation de la jeunesse, *qd.* 1358
Subventions, *qd.* 2655

V. **Assurance-chômage; Bataillons; Bière**
et vin; Chemins de fer; Chemins de
fer Nationaux; Chômage; Hygiène;
Logement; Pensions de vieillesse;
Radio-Canada (Société); Routes; Va-
lidité; Visite royale

Québec (Ville de):

- Arsenal, *qd.* 1701
- Élévateur, *q.* 1485
- Levée du courrier, *q.* 1120
- V. **Défense nationale**

Québec et Montréal (P.Q.):

- Port nationaux, *q.* 3454

Québec et Ontario:

- Production de blé, *q.* 4092

Quebec Railway, Light and Power Co.:

- B. 8; *1re l.* 217; *2e l.* 942; *com.* 1435, 1571;
- 3e l.* 1572; *s. r.* 2676

Quelch (Victor), Acadia (Alta):

- Agriculture, *c.* 2069, 2173, 4044, 4325
- Alberta,
- Zone de sécheresse, *d.* 985
- Arrangement entre cultivateurs et créanciers,
- Prorogation de la loi dans le Manitoba,
- B. 86; *m. 2e l. com.* 2726
- Barrage Bartman, *q.* 1120
- Central Finance Corporation,
- Corporation canadienne de la finance du ménage,
- Changement de nom,
- B. 20; *2e l.* 944
- Chambre des communes,
- Travaux,
- Samedi 13 mai (Séance du), *mot.* 3899
- Commission canadienne du blé,
- Organisation du marché, 1935
- Paiement initial de 70 cents le boisseau,
- Attributions,
- B. 63; *m. 2e l. com.* 4000; *3e l.* 4018
- Défense nationale, *c.* 4382
- Discours du trône,
- Adresse en réponse, *dg.* 330, 382
- Emprunt de \$750,000,000,
- Emprunts ou obligations et titres non échus,
- Remboursement ou rachat et pour fins générales,
- B. 93; *com.* 1543, 2717; *2e l.* 4517
- Grains de semence,
- Distribution dans les provinces de l'Ouest,
- Déclaration de M. C. T. Douglas,
- Subsides, 957
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
- Voies et moyens, 4428
- Pensions,
- Cour d'appel et délai pour demandes,
- Abolition et prorogation,
- B. 6; *m. 2e l.* 2345
- Pensions aux veuves de militaires,
- B. 74; *m. com.* 2644
- Pensions et Santé nationale, *c.* 4471

Quelch (Victor)—Fin

- Petits prêts,
- Prêteurs d'argent,
- Coût à l'emprunteur, *etc.*
- Limitation des pouvoirs,
- B. 97; *2e l. com.* 3348
- Prairies,
- Assistance à l'agriculture,
- Blé du printemps,
- Déduction applicable à la zone,
- Versement par acre,
- B. 83; 2660; *2e l.* 3751, 3822; *com.* 3859, 3905
- Prix et production,
- Tableau, 331
- Produits agricoles,
- Vente coopérative,
- Aide et encouragement,
- B. 89; *2e l. com.* 3690
- Q. électORALES,
- Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électORALES,
- Com. d'enquête, institution, mot.* 1867
- Rétablissement agricole des Prairies,
- Application de la loi,
- Prorogation,
- B. 36; *m. 2e l. com.* 2097
- Rolling Hills (Alta),
- Irrigation dans la zone, *q.* 979
- Saskatchewan,
- Zone de sécheresse,
- Secours, *qd.* 983
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture,
- Entreprises d'intérêt public,
- Aide financière aux provinces,
- B. 96; 1949, 2859
- Travail, *c.* 3127
- Vente coopérative du blé, 1939,
- Sociétés coopératives ou compagnies d'éleveurs,
- Garantie du 1er versement,
- B. 82; *2e l.* 3641; *com.* 3647
- Visite royale,
- Travaux de la session,
- Subsides, 3160

Questions:

- V. **Accord; Défense nationale**

Questions constitutionnelles:

- O'Connor (W. F.), *c. r.*,
- R. au Sénat, *q.* 3839

Questions écrites et réponses:

- Accord commercial canado-américain,
- Bétail canadien,
- Contingent, *q.* 2891
- Produits maraîchers, 650

Questions écrites et réponses—Suite

Acier,
Fabrication et érection,
Inspection, 1121
Aéroports albertains,
Dépenses en 1938; 3151
Alberta,
Consignations de grain, 1596
Régions de sécheresse,
Dons, *q.* 1726
Allemagne,
Relations du commerce, 2317
Allemagne et Autriche,
Immigration, 970
Améliorations municipales,
Prêts pour chaque province,
Loi, 640, 641
Anciens combattants,
Enregistrement pour le service national,
1943
Arbres de Noël,
Valeur en 1938, 639
Archiviste du Dominion,
Historiographe du voyage du Roi,
Nomination, 3889
Arkell (H. S.), 3785
Armée de campagne du Nord-Ouest,
Demande de pension, 3294
Arrangement entre cultivateurs et créanciers
(Loi d'), 633, 3454
Ontario, 1354
Arrow (C.-B.) (Lacs),
Gardien de quai, 1726
Asperges,
Importations, 633
Assurance-vie,
Compagnies, 2382
Coût, 2204, 2653
Primes, 1122, 1227
Automobiles,
Ports du fleuve Saint-Laurent,
Entrées et sorties de ce pays, 970
Avions,
Fabriques, 2548
Avoine,
Transactions en Saskatchewan, 1121
Banque du Canada,
Stocks d'argent, 3568
Barrage Bartman, 1120
Bataillons scolaires,
Elèves par province, 1252
Bâtiment (Industrie du),
Mécaniciens,
Emigration, 2547
Bayfield (Ont.),
Réception radiophonique, 980
Beauharnois Power Co., 1011

Questions écrites et réponses—Suite

Bell Telephone Co. of Canada,
Taxes et tarifs, 2178, 3151
Beithier-en-bas (P.Q.),
Quai, 3151
Besborough, Saskatoon (Sask.),
Hôtel, 978
Bêtes à cornes et bœuf,
Exportations en Grande-Bretagne, 4092
Beurre,
Cartel à Montréal (P.Q.),
Prétendue existence, 2178
Entrepôt (En), 2073
Importations, 642, 646
Prix, 2073
Production et consommation, 1934-1938;
1597
Blé (Commission canadienne du),
Élévateurs de têtes de ligne particuliers,
Frais d'entreposage le long des voies,
2549
Expéditions américaines au Canada, 1487
Importations et exportations, 1497
Récolte de 1938; 1699
Ventes, 1597
Blé canadien et américain,
Vente, 4561
Bœuf (Conserves de),
Importations des Etats-Unis, 1597, 1699,
4953
Bouvillon habillé,
Exportations en Angleterre, 3785
British Columbia Electric Railway Co.,
Transport du courrier, 1836
Broadview (Sask.),
Champ d'atterrissage, 972
Bruneau (Juge), de Richelieu (P.Q.), 2204
Campbellton (N.-B.),
Concassage de pierre, 651
Quai à eau profonde, 1355, 3151
Canada et Allemagne,
Echanges commerciaux, 4351
Canadian Atlas Diesel Engines, Ltd.
Rabais accordés, 3625
Canadiens,
Emigration aux Etats-Unis, 1122
Carbondale et Egremont (Alta),
Service ferroviaire, 3150
Causeries,
Ministre des Mines et Ressources,
Irradiation par Radio-Canada, 2219
Charbon,
Importations, 1355
Charbon russe,
Importations, 633
Charlo River (N.-B.),
Frayère de saumon, 3295

Questions écrites et réponses—Suite

- Chemins de fer,
 - Longueur en milles au Canada, 1357
 - Statistiques financières, 969
- Chemins de fer Nationaux du Canada, 3356
 - Agents des achats, 3785
 - Capitalisation, 3356
 - Métal de rebut,
 - Vente, 2178
 - Murdock (James Y.),
 - Démission, 3892
 - Région de l'Atlantique,
 - Ateliers de réparations du matériel, 1486
 - Southam Press Ltd.,
 - Contrats, 1486
 - Terminus de Montréal (P.Q.),
 - Subventions, 3784
 - Valeurs, 3453
- Chômage,
 - Toronto (Ont.), 632
- Chômeurs,
 - Assistance, 1012
- Churchill,
 - Amélioration et entretien du port, 978
- Citoyens canadiens,
 - Guerre en Espagne,
 - Participation, 978
- Clubs d'aviation,
 - Subventions, 2178
- Coalitions (Loi des enquêtes sur les),
 - Instruments aratoires en Saskatchewan,
 - R. sur les prix, 3294
- Coalitions et trusts,
 - Coût de la vie, 2317
- Collingwood (Ont.),
 - Port, 2203
- Commissaires du commerce du Canada,
 - Allemagne (En), 1253
- Compagnies,
 - Taux d'intérêt, 632
- Conseil des ports nationaux, 2998
- Conserves de bœuf,
 - Importations de l'Argentine, 1836
- Côteau (Sask.),
 - Pâturage communal, *q.* 5021
- Cour de l'échiquier,
 - Peaux de phoques,
 - Saisie en Colombie-Britannique,
 - Cause, 2891
- Cour suprême,
 - Edifice, 970
 - Renvoi du *b.* 9; 3393
- Coût de la vie,
 - Canada (Au), 3295
- Coyne (James), 968
- Crème glacée,
 - Taxe de vente, 5021
- Dantzig (Ville libre de),
 - Déclaration à la Chambre des communes
 - en Angleterre, 4351

Questions écrites et réponses—Suite

- Défense aérienne,
 - Matériel, 980
- Défense nationale,
 - Machines,
 - Soumissions par concurrence pour achats,
 - q.* 979
 - Projecteurs fixes, 1355
 - Délibérations du Parlement,
 - Sommaire,
 - Radiodiffusion, 1011
- Delisle (Sask.),
 - Bureau de poste, 646
- Dettes nationales, 645
 - Remboursement, 973
- Dettes publiques du Canada, 5021
- Digby-Annapolis-Kings,
 - Impôt sur revenu,
 - Déclarations, 2178
- Dirks (Henry),
 - Hamilton (Ont.), 633
- Distributeurs,
 - Remises, 1497
- Dominion du Canada,
 - Recettes et dépenses, 1928-1938; 2073
- Douane,
 - Nouveaux ports secondaires, 645
- Ecrémeuses,
 - Importations, 2101
- Elections de 1911,
 - Résultat, 5020
- Enseignement de l'hygiène,
 - Directeur, 635
- Erable (Produits de l'),
 - Exportation et valeur, 1700
- Essex (Ont.),
 - Producteurs de tomates,
 - Indemnité, 1835
 - Tuberculination du bétail, 2654
- Est (Provinces de l'),
 - Production agricole,
 - Valeur, 1596
- Exercices militaires,
 - Fins de dépenses,
 - Registre national, *q.* 3890
- Exposition mondiale de New York (E.-U.),
 - Edifice du Canada, 2421
- Familles britanniques,
 - Etablissement, 3357
- Fédération canadienne du Travail, 2317, 2780
- Ferme expérimentale du Dominion,
 - Route de promenade,
- Ferraille,
 - Exportations, 4755
- Foam Lake (Sask.),
 - Bureau de poste,
 - Edifice, 1836
- Fonctionnaires de l'Etat, 1123
- Forces expéditionnaires canadiennes, 3625

Questions écrites et réponses—Suite

- Formation professionnelle,
 - Ecoles en Saskatchewan, 635, 1010
- Fourrage et provende,
 - Achats aux Etats-Unis, 2446
- Fromage,
 - Production, 3568, 3889
 - Zones de sécheresse,
 - Achats, 3891
- Fromage classé,
 - Production, 3784
- Fruits frais,
 - Importations et exportations 633
- Fruits et légumes américains, 633
- Gauthier (Alfred), 647
- Gow (Alexander), 4350
- Grainger et Carbon (Alta),
 - Transport du courrier, 976
- Grains de semence,
 - Garantie d'emprunts,
 - Engagements, 1226
- Graminées,
 - Importations, 970
- Grand-Bras d'Or (N.-E.),
 - Services postaux, 3785
- Grenville-Dundas (Ont.),
 - District électoral,
 - Propriétés hypothéquées, 3890
- Govan (Sask.),
 - Transport du courrier, 2550
- Graines de semence,
 - Aide accordée pour achat en Saskatchewan,
 - q. 972
- Grimsby (Ont.),
 - Champ de tir, 2420
- Hamilton (Ont.),
 - Bureau de poste, 633
- Hamilton et Burlington-Beach,
 - Ouvrages du port et améliorations du canal, 1225
- Head of Ship Harbour (N.-E.),
 - Quai, 3295
- Hôpital de la rue Christie,
 - Approvisionnement en lait,
 - Contrat, 3454
- Hornby (Ont.),
 - Station CBL de Radio-Canada, 641
- Hudson (Dr P. S.), 1227
- Huiles végétales,
 - Production de shortening, 1357
 - Importations, 1121, 1226
- Huiles végétales et graisses animales,
 - Shortening,
 - Fabrication, 1352
- Hymne national (L'), 2780
- Hypothèques immobilières,
 - Taux de l'intérêt, 2653

Questions écrites et réponses—Suite

- Ile Sainte-Hélène, Montréal,
 - Jardin botanique, 647
- Immigration,
 - 1930 à 1938 (De), 639, 1008
 - Origines ethniques, 1938; 979
 - Statistiques, 637
- Importations et exportations, 652
- Impôt d'accise de 3 p. 100,
 - Recettes en 1936, 1937, 1938; 974
- Industrie canadienne,
 - Femmes, 1122
- Instruments aratoires,
 - Prix, q. 2755
- Island-Point et pont du Petit-Bras d'Or (N.-E.),
 - Transport des dépêches, 650
- Institut international de réfrigération, 1485
- Jambon et bacon,
 - Classification, 977
- Japonais,
 - Entrée illégale, 634
- Kedgewick (N.-B.),
 - Facteur rural, 644
- Lachine (P.Q.),
 - Corps de volontaires, 2755
- Lac Saint-Jean (P.Q.),
 - Travaux publics, 1227
- Lac Swamp (Ont.),
 - Comté de Peterborough (Ont.),
 - Barrage, 642
- Lait et crème,
 - Exportations aux Etats-Unis, 2998
- Lambert (Rév. Sidney), 2780
- Langley (C.-B.),
 - Champ d'atterrissage, 3150
- Légumes,
 - Restrictions saisonnières,
 - Importations, 1227
- Lignes aériennes Trans-Canada,
 - Aéroport de Malton, 1011
 - Hamilton-Toronto (Ont.),
 - Service entre les aéroports, 1487
 - Malton (Ont.),
 - Aéroport, 4907
- Lima (Pérou),
 - Conférence, 638
- Lindsay (Ont.),
 - Arsenal, 1496
- Livre du souvenir*, 642, 645
- Logement,
 - Loi fédérale,
 - Prêts, 639, 643, 971, 1351
 - Municipalités dans Québec,
 - Prêts, 976
- Machines et tracteurs agricoles,
 - Prix, 968

Questions écrites et réponses—Suite

- MacKay's Point (N.-E.),
 Quai, 2320
 Maguire (Samuel J.), 642
 Mais,
 Importations, 4351
 Inspection et classement dans l'Ontario, 4561
 Mais d'Argentine,
 Importations, 1835
 Maladies infectieuses ou contagieuses chez les bestiaux,
 Permis spéciaux, 969
 Marcoux (C.-A.), 647
 Matériel de guerre,
 Expéditions aux pays agresseurs, 4351
 Mayne Island (C.-B.),
 Gardien du quai, 2319
 McLeod (Col George), 1726
 Ménard (A.-F.), 651
 Métiers reconnus,
 Chômeurs, 1008
 Milice, aviation et marine,
 Dépenses, 3889
 Mille-Iles (Ont.),
 Parc du pont, 635
 Mitchell (Juge), *q.* 973
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Commission royale d'enquête, *q.* 1122
 Coût, 640, 643, 2548, 3891
 Dépôts entendues par la Commission royale,
 Copies, 1487
 Hahn (Major J. E.), 1354
Modern Mercury,
 Publication du ministère des Postes, 2319
 Monet (Sask.),
 Pâturage communal, 3786
 Montréal (P.Q.),
 Bureau de poste,
 Chauffeurs et employés de garage, 647
 Grève des postiers, 651
 Terminus, 1010, 2550
 Lait,
 Prix, 1011
 Logement et réfection de maisons, 1351
 Montreal Construction, Supply and Equipment Co.
 Contrat d'obus, 1701
 Monument national de guerre, 650
 Muenster (Sask.),
 Transport du courrier,
 Entrepreneurs, 975
 Munitions,
 Exportations, 641
 Nanaimo (C.-B.),
 Employés du port, 1596

Questions écrites et réponses—Suite

- National-Canadien,
 Dette, 638
 Employés, 1596
 Hôtels, 1010
 Intérêt des dettes,
 Paiement, 638
 Traverses,
 Achat, 4092
 Nationaux du Canada en Allemagne,
 Conquêtes allemandes,
 Reconnaissance, 2317
 Non-immigrants,
 Passage à travers le Canada, 978
 Nouvelle-Ecosse,
 Logement, *com.* 1354
 Nouvelle-Zélande,
 Beurre, 647
 Obus,
 Fabrication, 644
 Olivier (J.-D.), 647
 Or,
 Exportations, 1353
 Or et numéraire,
 Réserves, 2420
 Ottawa (Ont.),
 Bureau de poste, 649, 1834
 Edifices de l'Etat et achats de biens immobiliers, 1225
 Travaux publics, 1012
 Ouest (Provinces de l'),
 Emmagasiner de l'eau, 3957
 Parc Stanley,
 Fortifications, 1228
 Participation du Canada à une guerre étrangère,
 Protestations, 2318
 Pâturages communaux en 1938,
 Bétail, 5021
 Pêche,
 Seine (A la), 648
 Pêcheries,
 Navire, 1497
 Pêcheurs,
 Provinces maritimes,
 Aide, 2654
 Peel (Ont.),
 Amélioration des habitations, 641
 Pénitenciers,
 Commission, 3569
 Pensions,
 Tribunal d'appel,
 Causes pendantes, 636
 Pensions de vieillesse, 1355, 1496, 1623
 Pitt (John E.), Montréal (P.Q.), 4561
 Placements britanniques, étrangers et canadiens,
 Canada et à l'étranger (Au),
 Dette publique,
 Montant détenu en dehors du pays, 1487

Questions écrites et réponses—Suite

- Ponts Saint-Patrice et Hurdman,
Route de promenade d'Ottawa, 975
- Porcs,
Classification, 977
- Port-Credit (Ont.),
Outillage du port, 1122
- Postes,
Routes rurales, 646
- Postiers,
Contrat de sarraux, 2073
- Prairies (Provinces des),
Obligations échues,
Nouveau financement, 4907
- Premier ministre,
Impression des discours, 648, 980
- Préséance,
Tableau, 1357
- Prêt agricole canadien (Commission du),
652, 3786
Davis (C. S.),
Versements d'honoraires, 1835
Humboldt,
Prêts sollicités, 651
Loi, 4092
- Prince,
Navire de la série, 2547
- Produits agricoles, q. 642
- Produits maraîchers,
Importations et exportations, 633
- Projecteurs fixes, 644, 1228
- Propagande subversive, 1726
- Propriétés hypothéquées, 3891
- Provinces,
Subventions, 975
- Publications et photographies immorales,
2446
- Pulpe de framboise, 633
- Québec (Ville de),
Élévateur, 1485
Levée du courrier, 1120
Transfert de terrain,
Défense nationale, 2755
- Québec et Montréal (P.Q.),
Ports nationaux, 3454
- Québec et Ontario,
Production du blé, 4092
- Quorn (Ont.),
Maître de poste, 2678
- Radio,
Permis, 1937 et 1938, 634, 645
- Radio-Canada (Société),
Employés, 969
Personnes de Toronto (Ont.),
Nomination, 1595
- Rear Judique Chapel (N.-B.),
Bureau de poste, 1699
- Régions de sécheresse,
Dons d'aliments en 1938, 1486

Questions écrites et réponses—Suite

- Récoltes,
Exportations et importations, 636
- Relations avec le public,
Directeur, 642
- Réserve Gordon (Sask.),
Conduite d'eau, 969
- Rétablissement agricole des Prairies, *d.* 972,
3150
Automobiles et tracteurs, 2072
Creusage d'étangs et construction de bar-
rages en Saskatchewan, 968
Dommages causés aux barrages, 2653
Piquets de clôture,
Achats, 974
Projet de l'Ontario, 1123
- Richesse et hommes,
Mobilisation, 2549
- Riding Mountain (Man.),
Parc national,
Usine d'éclairage, 2421
- Rolling Hills (Alta),
Irrigation dans la zone, 979
- Rouille,
Blé réfractaire, 2446
- Roumanie,
Prêt du Canada, 634
- Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
Boudreau (Caporal Joseph), 1699
Outillage photographique, 1252, 1498
- Royaume-Uni,
Dette du Canada, 651
- Royaume-Uni et Amérique du Sud,
Exportations de 1932 à 1938, 4562
- Saint-Anselme (P.Q.),
Royale Gendarmerie à cheval,
Perquisitions, 1225
- Saint-Georges de Beauce (P.Q.),
Bureau de poste,
Emplacement, 1352; *d.* 1359
- Saint-Jean (Rivière),
Garde-pêche, 2421
- Sainte-Angèle-de-Laval (P.Q.),
Quai, 4091
- Sainte-Perpétue (P.Q.),
Courrier rural, 4907
- Sapeurs (3e Compagnie des),
Solde spéciale, 3294
- Saskatchewan,
Barrage de la rivière, 636
Inspecteurs fédéraux,
Pâturages,
Rétablissement agricole des Prairies, 981
- Shaughnessy,
Hôpital militaire, 652
- Simpson (Sask.),
Pâturage en commun, 636
- Société des ménagères de Toronto (Ont.),
Coût élevé de la vie, 644

Questions écrites et réponses—Suite

- Soldats-colons,
 - Réduction des dettes, 637
 - Subventions, 2998
- Statuts du Canada,
 - Revision, 2755
- Stewiacke (N.-E.),
 - Edifice public, 3786
- Sudètes,
 - Immigrants, 1700, 1726
 - Examen médical, 2073
- Tabac,
 - Distribution des produits,
 - R. du commissaire, 2756
- Tchéco-Slovaquie,
 - Commerce, 3294
- Tessier (Sask.),
 - Transport du courrier, 974
- Tilley (Juge), 979
- Timiskaming (Ont.),
 - Bureau de poste, 4091
- Toronto (Ont.),
 - Bureau de poste,
 - Agrandissement, 2780
 - Boîtes postales, *q.* 3784
 - Chômeurs célibataires, 644
 - Colis postaux, 1497
 - Ouvrages du port, 1225
 - Visite royale, 1597
- Toronto et Hamilton,
 - Poste aérienne, 1354
- Tourisme, 1012
 - Bureau en Colombie-Britannique, 1122
- Trafic touristique,
 - Statistiques, 975
- Traités de commerce, 1834
- Transports,
 - Commission, 1486
- Transports de 1938 (Loi des),
 - Taxes convenues, 642
- Tweed (Ont.),
 - Edifice fédéral, 3151
- Vaches laitières,
 - Exportations, 646
- Valeurs imposables,
 - Fixation arbitraire, 649
- Vancouver (C.-B.),
 - Bureau de poste,
 - Anciens combattants,
 - Emploi à l'époque de Noël, 980
- Victimes de la sécheresse dans l'Ouest,
 - Assistance pour s'établir dans l'Est, 975
- Visite royale,
 - Anciens combattants et enfants des écoles,
 - Participation, 1355
 - Membres de l'armée,
 - Décorations spéciales, 1011
 - Pièces de monnaie commémoratives, *q.* 1009
 - Timbres-poste commémoratifs, 979

Questions écrites et réponses—Fin

- Warrants du trésor, 1597
- Weymouth (N.-E.),
 - Quai, 973
- "What did Parliament do",
 - Ministère du Travail,
 - Mémoire, 649

Questions électorales:

- Com. spécial, m.* 1887
- R. dép.* 2021, 2602, 3625, 3887, 3946, 4094, 4136, 4415
- Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
 - Com. d'enquête, institution, mot.* 1838;
 - am. vote,* 1870

Questions orales et réponses:

- Accord commercial canado-américain,
 - Autres questions (Et),
 - Procédure à suivre,
 - Travaux de la Chambre, 557
 - Bestiaux,
 - Contingentement pour le 2e trimestre, 1412, 2947, 3000
 - Blé américain,
 - Importation en Ontario, 1702, 1729
 - Pactes de réciprocité avec autres pays, 1013
- Accords commerciaux,
 - Accord commercial canado-américain,
 - Importations visées, 2126
 - Royaume-Uni-Etats-Unis-Canada,
 - Correspondance, *dép. q.* 342, 390
- Alberta,
 - Validité d'une loi,
 - Hypothèques,
 - Annulation de la loi, 1014, 1657
- Allégeance allemande,
 - Secours aux canadiens,
 - Aspects diplomatiques, *d.* 940, 1015, 1303
- Améliorations municipales,
 - Prêts aux municipalités,
 - Approbation ou garantie de l'Ontario, 489
- Angleterre,
 - Politique étrangère,
 - Citoyen de Vancouver (C.-B.), et Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
 - Supposée critique et intervention subséquente, 223, 343
- Anthrax,
 - Blaireaux de fabrication japonaise,
 - Soi-disant infection,
 - Interdiction de l'importation, 342, 436
- Assistance-chômage,
 - Chefs de famille à Hull (P.Q.) et exécution de projets d'après la plan fédéral-provincial,
 - Renvoi et employés, 3410, 3456

Questions orales et réponses—Suite

- Assurance-chômage,
Application de la loi,
Rumeur d'intention du gouvernement
d'Ontario, 2948
Loi de la législature de Québec,
Adoption, 3296
Aylmer (P.Q.),
Chemin du parc de la Gatineau,
Construction afin de remédier à la
situation, 220
Banque du Canada,
Herridge (Hon. W. D.),
Conseiller, 4018
Bardeau de cèdre rouge,
Industrie,
Colombie-Britannique et états du Paci-
fique,
Echelles de salaires et conditions de
travail, 2604
Bell (Cie de téléphone),
Chemins de fer et coalitions industrielles,
Lois d'enquête, 3200
Bennett (Le très hon. Richard Bedford),
Chef de parti et membre de la Chambre,
Démission,
Occasion d'en parler, 489
Bestiaux,
Expéditions,
Entrée aux Etats-Unis,
Contingentement autorisé sous le ré-
gime de l'accord commercial, 841
Beurre,
Distribution gratuite,
Projet de secours du gouvernement
fédéral,
R. de journaux, 2603, 2655, 3054
Bibliothèque du Parlement,
Recommandations du *com.* mixte,
Mise à exécution, 5000
Blé (Commission canadienne du),
B. 63,
Examen après Pâques, 2655
Commerce,
Prix fixé pour la récolte de 1939,
Maintien de la commission, 1872
Conférence mondiale,
Projets de réglementation, 3296, 3410
Ecoulement,
Opérations et méthodes,
R. hebdomadaires, *dép.* 1119, 1303,
1594, 1659
Etablissement du prix de 80 cents en 1938,
Correspondance, 4209
Fixation du prix de 80 cents en 1938,
Correspondance, *dép. d.* 3958, 4209
Prix initial de 60 cents le boisseau,
Rumeur de hausse à 70 cents, 2892

Questions orales et réponses—Suite

- Blé (Commission canadienne du)—*Fin*
Ventes outre-mer,
Etat (L') ou la Commission,
Mesures prises pour obtenir ces com-
mandes, *q.* 4096
Blé des Etats-Unis,
Prime,
Fixation du prix de la récolte de 1939 à
Minneapolis (E.-U.), 5023
Subvention,
Secrétaire de l'agriculture Wallace,
Déclaration, 4563
Budget,
Exposé budgétaire,
Présentation,
Date probable, 1781, 2757
Cabinet (Le),
Démission du ministre des postes,
L'hon. John Campbell Elliott et le
premier ministre,
Correspondance échangée, *dép.* 218
Câblogrammes,
Citations au cours du débat,
Production, 939
Carte électorale,
Remaniement, 3685
Chambre des communes,
Appel de l'ordre du jour,
Q. permises, *a.* du règlement, 265
Employés temporaires en service continu,
Positions permanentes,
Organisation et création, 4953
Modernisation des ascenseurs, 11
Séances prolongées, 4623
Travaux,
Priorité de certaines mesures ministéri-
elles, 1887
Q. 3153
Qd. 2781
Répartition aux communes et au
Sénat, 1498
R. des *com.*
Législation, 4823
Séances du mercredi soir,
Ajournement à 6 heures, 2022, 2679
Chaussure (Industrie de la),
Projet d'établissement de l'usine Bata,
Immigration de main-d'œuvre au Ca-
nada, 4999
Chemins de fer Nationaux du Canada,
Murdock (James Y.), 1119
Chômage,
Chômeurs de passage à Ottawa (Ont.),
Anciens combattants,
Secours, 1351
Cultus Lake (C.-B.),
Camp forestier,
Renvoi d'hommes, 68

Questions orales et réponses—Suite

- Chômage—*Fin*
 2,000 chômeurs nomades,
 Entretien à Toronto (Ont.), 2781, 3958
 Fermeture du Coliseum de Toronto, 3357
 Hospitalisation des assistés,
 Toronto, Timmins et Whitby (Ont.),
 (A),
 Arrestation de chômeurs célibataires
 et libération provisoire de prison-
 niers, 194, 219, 265
 Mineurs de Passchendaele (N.-E.),
 Besoin d'assistance,
 Dépêche, 442
 Ottawa (Ont.),
 Chômeurs célibataires sans foyer, *d.*
 3296, 3625
 Coalitions,
 Enquêtes,
 Récipients de carton-bois pour fins
 d'expédition, 2999
 Code criminel,
 Emploi de bouteilles ou de siphons en-
 registrés,
 Effet de l'a 490; 5021
 Commissaire canadien de l'agriculture en
 Grande-Bretagne, *r. d.* 2180
 Cies de chemin de fer et de télégraphe,
 Sommes versées par le Gouvernement,
 2180
 Conférence internationale du Travail,
 Jurisdiction du Dominion et des provinces,
 Projet de conventions et de recom-
 mandations, 4886, 4908, 4999
 Conflits du Travail,
 Grèves produites à Kitchener (Ont.),
 Médiation du Gouvernement
 Renseignements, *d.* 940
 Défense nationale,
 Bases d'aviation allemande dans l'Atlan-
 tique,
 Négociations en vue de leur établissem-
 ent, 2181
 Canada et Etats-Unis,
 Préparation en commun, *r.* 556
 Conseil de la défense aérienne,
 Prétendue demande de démission du
 ministre, 1945
 De Valera (M.), et budget des dépenses du
 ministère canadien,
 Attitude. 2022
 Grube (Prof. G. M. A.), du Trinity Col-
 lege, Toronto (Ont.),
 Déclaration,
 Nouvelle de presse, 2781
 Dominion-provinces-municipalités,
 Secours aux chômeurs,
 Répartition du coût, 1702

Questions orales et réponses—Suite

- Douanes,
 Loi,
 Revision et codification,
 Au cours de la présente session, 315
 Droit des députés à se renseigner auprès des
 ministères,
 Manière de s'y prendre, 69
 Eclairage de la Chambre des communes, 12
 Edifices publics,
 Défilé royal,
 Places avantageuses pour voir,
 Préférence aux fonctionnaires supé-
 rieurs, 4352
 Houille,
 Achats, *d.* 2758
 Lorsqu'il y a affluence,
 Danger à la vie et à la santé, 4563
 Elections fédérales,
 Officiers rapporteurs,
 Nomination, 118, 391
 Fruits des Etats-Unis mis en conserves au
 Canada et exportés,
 Exigences concernant leur production dans
 l'Empire, 141
 Fruits et légumes,
 Fraises en Colombie-Britannique,
 Droit saisonnier sur les importations,
 Application, 4415
 Glace-Bay (N.-E.),
 Détresse des mineurs de Reserve-Mines,
 Appel, 2552
 Gouvernement nationaliste d'Espagne,
 Reconnaissance par le Canada et levée de
 l'embargo sur les armements,
 Représailles, 2680
 Grains de semence,
 Ouest canadien,
 Approvisionnement de graines de se-
 mençe,
 Mesures projetées, 391, 443
 Prairies (Provinces des),
 Financement, 2127
 Saskatchewan,
 Certaines régions, 1872
 Hamilton et Malton (Ont.),
 Poste aérienne,
 Service, 2757
 Huiles végétales,
 Gouvernement britannique,
 Taxe d'accise,
 Correspondance, 4562, 4823
 Immigration japonaise,
 Com. interdépartemental,
 Travaux, *r.* 442
 International Forwarding Co.
 Grandes routes de l'Ontario,
 Camionnage de marchandises en douane,
 118

Questions orales et réponses—Suite

- Lac des Bois (Man.),
Convention,
Versement en vertu du traité de 1925;
5022
- Lac Long (Ont.),
Dérivation des eaux,
Libération de bois de pâte à la ligne
internationale des eaux,
Ouverture des vannes, 4096, 4137, 4209,
5022
- Latreille (Roméo),
Employé de la Chambre,
Eloge, 2946
- Long Branch (Ont.),
Champ de tir,
Anciens combattants,
Embauchage, 3958
- Machines,
Importation, 3054
- Magazines des Etats-Unis,
Ken et Life,
Entrée au Canada,
Proposition d'interdiction, 4756, 4909
- Matériel de guerre,
Contrats de \$5,000 ou plus, *dép.* 1498
- Midlanvale (Alta),
Bureau de poste,
Service postal, 4416
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Commission d'enquête,
Coût, 939, 1014
Témoignages et plaidoiries entendus,
Exemplaires, *dép.* 10, 12, 69
- Part prise par le Major Hahn, 443
- Montréal (P.Q.),
Bureau de poste, 1890
Fonctionnaires, 1945
Terminus, *q.* 1015
- Moulins à vent,
Importation,
Accord commercial canado-américain,
Chiffres qui s'appliquent au no 409k,
2355
- Munich (Accord de),
Félicitations du premier ministre, 2367,
2446
- Munitions et matériel de guerre,
Avions canadiens destinés à la Turquie,
Livraison en Espagne, 120
- Pays agresseurs,
Exportations de nickel,
Déclaration du premier ministre, 3504,
3569
- National-Canadien (Chemin de fer),
Légumes de Chicago (E.-U.) à Montréal
(P.Q.),
Transport au tarif des Etats-Unis, 1498

Questions orales et réponses—Suite

- Oka Sand and Gravel Co., *d.* 1890
- Outremont (P.Q.),
Emplacement pour un studio,
Rumeur d'achat, 222
- Pacifique,
Défense,
Congrès de la Nouvelle-Zélande,
Participation du Canada, 1890
- Parcs à rets,
Eaux du littoral du Pacifique (Dans les),
221
- Parti unique,
Régime, 1492
- Pêche (Industrie de la),
Devil's Island, port d'Halifax,
Perte de pièges à homard, 1013
Pièges à homard et engins de pêche sur
la côte de la Nouvelle-Ecosse,
Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation,
220, 556, 615
- Pensions de vieillesse,
Vieillards et aveugles de la province de
Québec,
Paiements, 141
- Périodiques des Etats-Unis,
Allusions au roi,
Grande-Bretagne,
Commentaires, 3626
- Pie XI (Mort du pape),
Gouvernement canadien et loyale opposi-
tion de Sa Majesté,
Sympathie, 836
- Politique étrangère,
Gouvernement Franco,
Reconnaissance, 1412
Renseignements officiels sur derniers évé-
nements, *d.* 2022
- Pommes séchées,
Expéditions en Allemagne, 1413
- Postes (Service des),
Jour de la visite royale à Ottawa (Ont.),
Congé au personnel, 4095
- Power (L'hon. Charles Gavan),
Anniversaire de naissance,
Félicitations, 118
- Premier ministre,
Discours,
Q. posée par l'honorable député de
York--Est,
Renseignements supplémentaires, *q.*
841
- Programme législatif,
Travaux, 3409
- Propagande étrangère,
Deutsche Zeitung Fuer Canada,
Propagande nazie au Manitoba, 3357
Nazi autrichien,
Conférence, 4136

Questions orales et réponses—Suite

- Propagande nazie,
Représentants du gouvernement allemand
et Manitoba,
Lien direct, 391
Propagande subversive, 2181
Q. constitutionnelles,
O'Connor (W. F.), c.r.,
R. au Sénat, 3839
Radiodiffusion,
Agents pour la délivrance des permis,
Emploi d'anciens combattants, 193, 222
Appareils récepteurs radiophoniques des
institutions,
Règlement au sujet de permis, 3123
Délivrance des permis,
Agents, 1412, 1595, 1658
Directeur-gérant de la London Life In-
surance Co.,
Causerie sur un réseau transcanadien,
195, 222
Discours du premier ministre,
Radiodiffusion le lundi 23 janvier, 266
Editeur du *Toronto Globe and Mail*,
Refus de privilèges d'émission,
Correspondance, *dép. d.* 69
Déclaration de la Société Radio-Ca-
nada, 12
Registre national,
Préparation pour fins de la défense et fins
économiques, *d.* 1781, 2127, 2180
Relations entre le Dominion et les provin-
ces, 1873
Commission Rowell,
Présentation du r. 2126
R. de la Commission, 5000
Rétablissement agricole des Prairies, *d.*
3685, 3958
Stapleford (Dr), *r. d.* 4284
Revue américaine,
Publications (Certaines),
Allusions au roi, 1703
Richesse et capital humain,
Rés. adoptée par le Parlement d'Ontario,
Intentions du gouvernement, *d.* 2604
Roi *vs* Walker (Le), *d.* 3054, 3153
Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
Anciens candidats à des fonctions publi-
ques,
Rumeur d'enquête, 939
Sabotage en Ontario, 1120
Sabotage,
Vol de dynamite (Rumeur de),
Intervention fédérale, 2949
Saint-Hubert (P.Q.) (Aéroport de),
Position d'agent de circulation,
Concours de la Commission du service
civil, 3103
Santé nationale,
Mortalité infantile à Calgary (Alta),
Assistance prénatale, 1253

Questions orales et réponses—Suite

- Saskatchewan,
Assistance,
Distribution des secours,
Prétendues irrégularités, 342
Inondations,
Digue d'Oxbow et autres,
Danger, 2367
Zone de sécheresse,
Secours,
Annonce d'une réduction qui entrerait
en vigueur le 1er mai, 4096, 4137
Sceaux royaux,
Regency Act, 1937,
Application au Canada, 2947
Semences et provende,
Municipalités de la Saskatchewan,
Refus des banques d'accorder du crédit
ou de consentir des prêts, 2264
Service civil,
R. des *com.*,
Intentions du Gouvernement,
Déclaration du ministre du Revenu
national, 4908
Service postal,
Facteurs ruraux et urbains,
Congés, 2949
Services ferroviaires,
Exploitation en commun de tous les trains
de voyageurs au Canada,
R. publié dans les journaux, 2657
Situation européenne,
Crise de septembre 1938,
Correspondance et livre blanc,
Publication et dépôt, 701, 389
Discours prononcé le 28 avril par le chan-
celier Hitler au Reichstag,
Attitude du gouvernement, 3410
Hauts commissaires des Dominions à Lon-
dres,
Réunion, 2204
Message du président Roosevelt à l'Alle-
magne et l'Italie,
Déclaration du premier ministre au char-
gé d'Affaires des Etats-Unis, 3119
Société des Nations,
Conflits internationaux,
Le Canada et le *règ.* pacifique, 1064
Pays de l'Amérique Centrale et de l'Amé-
rique du Sud,
Bureaux à Genève (Suisse), 2680
Réunion de l'Assemblée (Projet de),
Politique générale de paix,
Formule, 2126
Société royale du Canada,
Réunion annuelle tenue à Montréal (P.Q.),
Archiviste de l'Etat,
Allusion à des déclarations, 4564
Sous-marin,
Présence à Halifax (N.-E.), *r. q.* 3054,
3103

Questions orales et réponses—Suite

- Sous-ministre des Finances,
 Communiqué aux journaux par M. Bennett, 5022
- Sudètes,
 Immigrants,
 Etablissement au Canada de familles tchécoslovaques, 1726
 Responsabilité, 1595, 1657
- Tarif (Commission du),
 Huiles végétales,
 Importation, r. 537, 2127
- Industrie de la radio,
 Enquête sur *dép.* du r. 2948
- Lampes de radio,
 Enquête, r. *dép.* 142, 195, 1016
- Tarif douanier américain,
 Propriétaires de terres adjacentes à la frontière,
 Perception du droit sur le bétail, 4209
- Tempérance du Canada (Loi de la),
 Application dans l'île Manitoulin,
 Responsabilité, 536
- Toronto (Ont.),
 Bureau de poste, d. 3297
 Décision de ne pas construire, 2656
 Prétendue décision de ne pas construire cette année, 2707
 Rumeur de non agrandissement cette année, 3504
 Chômeurs célibataires, 2205
- Transport,
 Taux de transport des marchandises dans les Provinces maritimes (Loi des),
 Expédition de pommes de terre américaines au Canada, 4095, 4137
- Troc,
 Etats-Unis et Royaume-Uni,
 Echange de marchandises, 1015, 3200, 3626
- Validité d'une loi de Québec,
 Protection de la province contre la propagande communiste,
 Constitutionnalité de la loi,
 Soumission à la Cour suprême, 315
- Visite royale,
 Bienvenue à Leurs Majestés à leur débarquement à Québec (P.Q.),
 Envoi d'un message de la part de la Chambre, 3957
- Chambre des communes,
 Personnel,
 Congé, 4565
- Force de la défense et anciens combattants,
 Frappe d'une décoration spéciale, 840
- Gardes d'honneur,
 Décoration spéciale, 4563
- Personnel de la Chambre des communes,
 Congé vendredi et samedi, 4284, 4352

Questions orales et réponses—Fin

- Visite royale—*Fin*
- Pièces souvenir d'un dollar,
 Distribution, 3409
- Programme officiel,
 Publication, 4352
- Prorogation ou ajournement de la session,
 Cérémonies auxquelles assisteront les députés, 1890
- Publications des Etats-Unis (Certaines),
 Allusions au roi, 938
- Retard de Leurs Majestés,
 M. du programme, 4136, 4209
- Voyage de Leurs Majestés,
 Fonctions de M. Gustave Lanctôt, 4690
- Walrod (C. R.), Rockyford (Alta), d. 3839
 3901, 4909, 4953, 5023

Questions de privilège:

- MM. Cahan, 3622; Ferland, 4017; Finn, 714; Gardiner, 837; Kennedy, 1350; King, 2635, 2650; Lacombe, 2181; Lacroix (Québec-Montmorency), 658; Mackenzie, 896; MacNeil, 535, 4352; Manion, 1173; Massey, 2895; McIvor, 4623; Pelletier, 1498; Pouliot, 1224, 1983, 3677; Rogers, 2837; Slaght, 1495; Turgeon, 1302

Questions transformées en ordres de dépôt de documents:

- Accord commercial canado-américain,
 Nations jouissant des dégrèvements prévus,
 Commerce, 655
- Administration,
 Emploi,
 Statistiques, 3295
- Agriculture,
 Aide dans Québec, 2654
- Améliorations municipales,
 Prêts, 656
- Anciens combattants,
 Prêts de l'Etat, 1292
- Argent,
 Production et vente aux Etats-Unis, 1012
- Armée impériale,
 Anciens combattants, 1229
- Armée canadienne outre-mer,
 Coût de la Grande Guerre, 1124
- Assurance-vie,
 Canada (Au), 3295
- Assurances,
 Statistique, 982
- Aubains,
 Loi du travail, 1358
- Automobiles américaines,
 Expédition en douane, 4562
- Aviation,
 Voyageurs dans les avions, 1228

Questions transformées en ordres de dépôt de documents—*Suite*

- A. de ménage,
 - Coût élevé, 653
- Banques italiennes,
 - Argent déposé par des Canadiens, 2678
- Banques à chartes du Canada, 1837
- Bataillons scolaires dans Québec, 2654
- Berwick (N.-E.),
 - Edifice de l'Etat, 1944
- Blé (Commission canadienne du),
 - Récoltes,
 - 1935-1936, *d.* 1124
 - 1938-1939, *d.* 1124
 - Tarifs de transport, 4622
- Bourses d'étude de l'Etat, 1358
- Cadres de cibles,
 - Soumissions, 654
- Calgary (Alta),
 - Epinettes pour casernes, 1358
- Campbellton (N.-B.),
 - Concassage de pierre, *qd.* 2756
- Camp de Niagara,
 - Terrains, 653
- Canada,
 - Commerce en 1938, 981
- Canal Welland,
 - Coût et recettes, 1253
- Cancer,
 - Recherches, 654
- Cap-Breton (N.-E.),
 - Parc national,
 - Employés, 2780
- Charbon,
 - Octrois,
 - Versements, 654
- Chargeurs des postes,
 - Concours, 1253
- Chemins de fer,
 - Prêts ou subventions, 1837
- Chemins de fer et compagnies de télégraphe,
 - Sommes versées, 983
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
 - Conseil d'administration, 3569
 - Exploitation,
 - Statistiques, 1012
 - Renouvellements et nouvelles constructions, 2654
- Chômage,
 - Statistiques du secours, 655
 - Dans Québec, 653
- Chômeurs,
 - Inaptes au travail,
 - Secours, 1945
- Churchill,
 - Employés du port, 654
- Coldbrook (N.-E.),
 - Frayère, 2204
- Colombie-Britannique,
 - Intérêts japonais, 1497
- Commerce extérieur du Canada, 984

Questions transformées en ordres de dépôt de documents—*Suite*

- Conseil de la défense, 655
- Couronnement,
 - Délégation militaire, 656
- Cours d'eau,
 - Canada et Etats-Unis,
 - Correspondance, 1598
 - Défense du Canada, 2551
- Défense nationale,
 - Aéronefs,
 - Contrats pour fabrication, 1701
 - Fusils et mitrailleuses,
 - Achats, 1701
 - Machines, 983
 - Québec (Ville de),
 - Arsenal, 1841
- Dettes du Canada, 2320
- District fédéral (Commission du),
 - Achats d'immeubles, 983
- Dominion-provinces-municipalités,
 - Revenu, 655
- Drapeaux,
 - Règlements, 2781
- Edifice du Parlement,
 - Sculpture et ornementations,
 - Travaux, 1253
- Edifices municipaux,
 - Aide fédérale, 4562
- Edmonton (Alta),
 - Edifices loués par le Gouvernement fédéral, 1492
- Elévateurs,
 - Blé emmagasiné, 1837
- Enquêtes,
 - Investigations en Alberta, 1123
- Exposition mondiale de New-York (E.-U.),
 - Pavillon canadien, 4623
- "Fabrication canadienne",
 - Publicité, 1492
- Facteurs,
 - Concours, 1253
- Fonctionnaires de l'Etat, 654, 1359
 - Agés de plus de 65 ans, 3569
- Formation de la jeunesse,
 - Placement agricole (Et), 1944
- Générateurs,
 - Ministères du gouvernement fédéral,
 - Achat, 3054
- Glasgow (Ecosse),
 - Exposition,
 - Participation du Canada,
 - Coût, *qd.* 981
- Grands Lacs, canaux et rivières,
 - Service maritime, 1253
- Grèce,
 - Prêts, 654
- Hamilton et Wentworth (Ont.),
 - Emploi d'avocats, 655
- Harriston (Ont.),
 - Maître de poste, 3053

Questions transformées en ordres de dépôt de documents—*Suite*

- Highland (N.-E.),
Parc national, 2780
- Houille,
Importations, 1123
- Houille et coke,
Importations d'Allemagne, 3892
- Hygiène (Service de l'),
Dépenses dans Québec, 2654
- Hypothèques immobilières,
Taux de l'intérêt, 2204
- Ile du Prince-Edouard,
Parc national, 1358
Services médicaux, 3625
- Immigration, 2320
- Jacques-Cartier (Pont),
Billets de faveur, 2179
- Légations du Canada à l'étranger, 1358
- Lignes aériennes Trans-Canada,
Aéroports, 654
Route, 1124
- Lindsay (Ont.),
Arsenal, 1701
- Maguire (Samuel J.), 1944
- Logements et habitations,
Construction et réfection dans Québec, 2654
- Machines fixes,
Mécaniciens et chauffeurs, 1123
- Mandats du Gouverneur général, 2074
- McLeod (Col George), 1944
- Métiers reconnus,
Chômage, 983
- Ministres,
Voyages à l'étranger, 653
- Montréal (P.Q.),
Terminus des chemins de fer Nationaux, 981, 2179
- Montreal Construction Supply and Equipment Ltd,
Fabrication d'obus, 1228, 1359
- National-Canadien,
Flotte Canada-Antilles, 1837
Hôtel à Vancouver, 1836
Navigation,
Service, 1836
- Navigation, communications maritimes et commerce,
Québec, 2654
- Obligations et hypothèques,
Statistique, 1358
- Obus ou munitions,
Caisses, 1358
- Oka Sand and Gravel Co., 1497
- Oranges et dattes,
Importations, 1701
- Or détenu et exporté,
Débits bancaires et monnaie fiduciaire, 2320

Questions transformées en ordres de dépôt de documents—*Suite*

- Orientaux,
Expulsion, 2781
- Ottawa (Ont.)
Edifices et propriétés de l'Etat, 1598
- Ouest (Provinces de l'),
Grain de semence et fourrage,
Secours et garanties, 2421
Grandes routes, 2421
- Parc de Niagara (Commission des), 1701
- Pêcheurs,
Provinces maritimes,
Aide, 2999
- Poids et mesures (Loi des), 3152
- Prêt agricole (Commission canadienne du), 983
Québec, 2654
- Ports,
Dépense du Gouvernement fédéral, 1598
- Prairies (Provinces des),
Régions de sécheresse,
Secours, 2320
- Provinces,
Sommes versées, 1012
- Quais et jetées publiques, 655
- Québec (Province de),
Formation de la jeunesse, 1358
Subventions, 2655
- Radio-Canada (Société),
Québec,
Nouvelles constructions, 2654
- Ralston (L'hon. J. L.), 982
- Registre national, 655
- Réparations de la Grande Guerre obtenues de l'Allemagne, 3892
- Réseau national,
Dettes de l'Etat, 1124
- Rétablissement agricole des Prairies, 983, 3455
Fonctionnaires employés en Saskatchewan, 1598
- Route Trans-Canada, 1124
- Rowell (Commission), r. 1013
- Saint-Laurent (Fleuve),
Ports ontariens,
Fonctionnaires de l'immigration, 654
- Saskatchewan,
Résiliation de dettes, 2320
Zone de sécheresse,
Secours, 983
- Secrétaire d'Etat,
Voyages, 1228
- Service civil (Commission du),
Concours à Halifax (N.-E.), 2678
- Service royal d'aviation,
Recrutement au Canada, 1012
- Sinclair (Huntley), 3787
- Société des Nations, 1836, 4953
- Subventions d'appoint fédérales, 1123

- Questions transformées en ordres de dépôt de documents—Fin**
 Sutherland, Chartrand, Halcrow, Bacon et Halstead, 1012
 Tarif (Commission du),
 Escomptes sur importations, 1228
 Timbres-poste,
 Contrats d'impression,
 Billets de banque et obligations,
 Clause des justes salaires, 2678
 Titres à 3¼ p. 100,
 Emission du 1er juillet 1938, 2551
 Tonnage maritime et marins du Canada, 656
 Toronto (Ont.),
 Bureau de poste,
 Employés, 984
 Edifices publics, 1944
 Travaux publics,
 Dépenses dans Québec, 2654
 Tweed (Ont.),
 Edifice public, 1944
 Val-Marie (Sask.),
 Pâturage commun, 1598
 Visite royale,
 Décorations japonaises, 2756
 Milice,
 Allocations et dépenses, 2891
- Quorn (Ont.):**
 Maître de poste, *d.* 2678, 2757
- Rachat:**
 V. **Clauses-or; Emprunts**
- Radio:**
 Permis, 1937 et 1938, *q.* 624, 645
 V. **Permis; Radio-Canada; Radiodiffusion; Tarif**
- Radio-Canada (Société):**
 Employés, *q.* 969
 Personnes de Toronto (Ont.),
 Nomination, *q.* 1595
 Québec,
 Nouvelles constructions, *qd.* 2654
 V. **Causeries; Hornby (Ont.); Radio; Radiodiffusion**
- Radiodiffusion:**
 Agents pour la délivrance des permis,
 Emploi d'anciens combattants, *q.* 193, 222
 Appareils récepteurs radiophoniques des institutions,
 Règlements au sujets de permis, *q.* 2898
Com. r. dép. 1173, 2367; *m.* 1832, 1887, 3888
 Institution, 840
 Délivrance des permis,
 Agents, *q.* 1412, 1595, 1658
 Directeur-gérant de la London Life Insurance Co.,
 Causerie sur un réseau transcanadien, *q.* 194, 222
- Radiodiffusion—Fin**
 Discours du premier ministre,
 Radiodiffusion le lundi 23 janvier, *q.* 266
 Editeur du *Toronto Globe and Mail*,
 Refus de privilèges d'émission, 788,
 Correspondance, *dép. d.* *q.* 69, 140
 Déclaration de la Société Radio-Canada, *q.* 12, 221
 V. **Bayfield (Ont.); Bière et vin; Brasseries; Manitou Beach (Sask.); Radio-Canada**
- Radium:**
 A. 1749; 2261
- Raisins:**
 A. 94; 2045
- Ralston (L'hon. J. L.):**
Qd. 982
- Rapporteurs:**
 V. **Elections générales**
- Rapports et documents (Dépôt de):**
 Bibliothèque du Parlement,
 Bibliothécaires conjoints, *r. dép.* 5
 Canada Life Insurance Co., *r. dép.* 193
Com. permanents,
Com. spécial, 387, 4552
Dép. 5, 10, 69, 140, 193, 387, 836, 1118, 1173, 1411, 1699, 1887, 1943, 2021, 2072, 2315, 2367, 2419, 2445, 2506; 2602, 2652, 2998, 3102, 3103, 3150, 3199, 3293, 3356, 3501, 3568, 3678, 3838, 3887, 4209, 4552, 4622, 4887
 Radiodiffusion,
 Editeur du *Toronto Globe and Mail*,
 Refus de privilèges d'émission,
 Correspondance, *dép.* 140
 V. **Banque et commerce; Beurre; Bills d'intérêt privé; Blé; Chambre des communes; Chemins de fer; Chemins de fer Nationaux; Coalitions; Commissaire canadien; Comptes publics; Défense nationale; Immigration; Marine et Pêcheries; Montréal (P.Q.); Pension du service civil; Pie XI; Questions constitutionnelles; Questions électorales; Radiodiffusion; Règlement; Relations; Rétablissement agricole; Service civil; Services ferroviaires; Sous-marin; Tabac; Tarif**
- Raymond (Maxime), Beauharnois-Laprairie (P.Q.):**
 Compagnies, 1934,
 Industries protégées par le tarif douanier, employés et public,
 Contrôle sur bénéfiques et dividendes, obligations,
 B. 31; *m. 1re l.* 1252; *2e l.* 3433; *com.* 4861; *com.* 4867

- Raymond (Maxime)**—*Fin*
Défense nationale, c. 4064
Politique étrangère,
Subsides, 2586
- Rear Judique Chapel (N.-B.)**:
Bureau de poste, q. 1699
- Rebuts de laiton**:
A. 348c; 2133
- Recettes**:
V. Canal Welland; Dominion; Impôt
- Recherches**:
V. Cancer
- Réceptifs**:
A. 199b; 2096
V. Coalitions; Enquêtes
- Réciprocité**:
V. Accords commerciaux
- Reclassification**:
V. Chambre des communes
- Recoltes**:
Exportations et importations, q. 636
V. Blé
- Reconnaissance**:
V. Gouvernement nationaliste d'Espagne,
Métiers; Nationaux
- Recouvrement**:
V. Approvisionnements
- Redevances**:
V. Droit d'auteur
- Reddy (Agnes Keating Bigelow)**:
Div. b. 106; *1re l.* 3433; *com. 3e l.* 3703;
s. r. 5029
- Regency Act, 1937**:
V. Sceaux royaux
- Régie**:
V. Pénitenciers
- Régie interne**:
Commission, 4
V. Chambre des communes
- Régions de sécheresse**:
Dons d'aliments en 1938, q. 1486
- Registre national**:
Préparation pour fins de la défense et fins
économiques, *d. q.* 1781, 2127, 2180.
Qd. 655
V. Exercices
- Règlement**:
A. 28; Budget
Com. permanent,
Composition, 388
Personnel, *m.* 715
R. dép. 836, 2315, 2998, 3150, 3679
V. Bills; Budget; Chambre des communes;
Central Finance Corporation; Cham-
bre des communes; Société des na-
tions
- Règlement et réclamations de guerre**:
Défense nationale, c. 3297, 4052, 4096
- Réglementation**:
V. Blé; Marché de grain
- Règlements**:
V. Drapeaux; Sceaux royaux; Service na-
val; Viandes
- Reichstag (Le)**:
V. Situation européenne
- Reid (Thomas), New-Westminster (C.-B.)**:
Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1076, 1268, 1446, 1749
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2026
Affaires extérieures, c. 2623
Aliments et drogues,
Portée et dispositions de la loi,
Extension et précision,
Clarification de certains aspects,
B. 13; m. 2e l. com. 846
Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
Bestiaux et volailles (Parcs à),
Organisation du marché,
B. 104; 2e l. com. 4296
Argent,
Production et vente aux Etats-Unis, *qd.*
1012
Assurance-chômage,
Système national d'assurance contributoire,
Nécessité de son institution, *mot.* 1144
Banque du Canada,
Stocks d'argent, q. 3568
Banque hypothécaire centrale,
Constitution en corporation,
Actions, débentures, etc.
Achat, garantie,
B. 132; 2e l. com. 5008
Bardeau de cèdre rouge,
Industrie,
Colombie-Britannique et états du Paci-
fique,
Echelles de salaires et conditions de
travail, q. 2604

Reid (Thomas)—Suite

- Blé (Commission canadienne),
R. hebdomadaires, *dép. q.* 1659
- Budget,
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 3448, 3479
- Canada et Allemagne,
Echanges commerciaux, *q.* 4351
- Central Finance Corporation,
Corporation canadienne de la finance du
ménage,
B. 20; *2e l.* 944; *com.* 3704, 4067
- Chômage,
Statistiques, *qd.* 655
- Clauses-or,
Obligations,
Rachat à la valeur nominale
B. 87; *2e l. com.* 4835
- Code criminel,
Membres des syndicats ouvriers,
Piquetage paisible non illégal,
B. 26; *m. 2e l.* 3869
- Sweepstakes au profit d'universités ou
d'hôpitaux,
Permis d'organisation aux provinces,
am.
B. 10; *m. 2e l.* 1680
- Syndiqués,
Refus d'emploi ou destitution,
Disposition,
B. 5; *m. 2e l.* 2160
- Commerce, *c.* 4672, 4740
- Commission fédérale du commerce et de
l'industrie, 1935,
Etablissement des types et détermination
du classement,
Recommandation de la commission,
B. 60; *m. 2e l. com.* 2697
- Cie de prêts et finance industrielle,
B. 21; *2e l. com.* 3862
- Comptes publics,
Com. r. dép. am. 1974
- Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38; 1794
- Défense nationale, *c.* 4229
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 203, 448
- Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non
échus,
Remboursement ou rachat et pour fins
générales, 1675
B. 93; *com.* 1546, 4159
- Formation de la jeunesse,
Occupation rémunératrice,
Adaptation,
B. 94; *2e l. com.* 4178

Reid (Thomas)—Suite

- Immigration,
Catégories d'indésirables,
Déportation,
Dispositions,
B. 14; *m. 2e l.* 1916
- Origines ethniques, 1938, *q.* 979
- Marines et pêcheries,
Com. r. dép. 2419, 4552, 4622
- Mines et Ressources, *c.* 4810, 4837
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au *com. mot.* 870
- Munitions,
Exportations, *q.* 641
- Munitions et matériel de guerre,
Montreal Construction Supply and Equip-
ment Ltd.
Contrat pour la fabrication d'obus,
Renvoi au *com. des comptes publics,*
mot. 1478
- National-Canadien et Pacifique-Canadien,
1933,
Accord de coopération,
Employés mis à pied,
Indemnisation,
B. 138; *m. 2e l.* 4717; *com.* 4763
- Office du poisson de conserve,
Organisation du marché,
B. 130; *com.* 3736; *2e l.* 4627; *com.* 4638,
4765
- Pêche (Industrie de la),
Pièges à homard et engins de pêche sur la
côte de la Nouvelle-Ecosse,
Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation,
625
- Pêcheries, *c.* 4912
- Pêcheries, 1932 (Loi des),
Eaux contiguës à l'embouchure du fleuve
Fraser,
Interdiction de la pêche à la seine du
saumon,
B. 29; *m. 1re l.* 1225; *2e l.* 2391, 4732
- Propriétaires d'obstructions empêchant le
poisson de monter ou de descendre
dans les rivières,
Contribution exigée,
B. 15; *m. 2e l. com.* 1051, 1523
- Pénitenciers,
Commission d'administration et de régie,
B. 34; *com.* 1630
- Pensions,
Cour d'appel et délai pour demandes,
Abolition et prorogation,
B. 6; *m. 2e l.* 2346
- Petits prêts,
Prêteurs d'argent,
Coût à l'emprunteur, *etc.*
Limitation des pouvoirs,
B. 97; *2e l. com.* 3339

Reid (Thomas)—Fin

- Pommes séchées,
 - Expéditions en Allemagne, *q.* 1413
- Postes, *c.* 4596, 4667
- Prairies,
 - Assistance à l'agriculture,
 - Blé du printemps,
 - Déduction applicable à la zone,
 - Versement par acre,
 - B.* 83; *2e l.* 3830, 3850
- Prêt agricole (Commission canadienne du), *qd.* 983
- Produits agricoles,
 - Vente coopérative,
 - Aide et encouragement,
 - B.* 89; *2e l. com.* 3689
- Q.* électorales,
 - Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
 - Com. d'enquête, institution, mot.* 1857
- Secrets officiels,
 - Lois impériales,
 - Codification,
 - B.* 92; *2e l. com.* 4828
- Service civil,
 - Pensions, *r.* 4557
- Shaughnessy,
 - Hôpital militaire, *q.* 652
- Soldats-colons,
 - Dettes,
 - Réduction, *q.* 637
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B.* 96; 2857; *com.* 2953, 3028
- Transports, *c.* 4857
- Travaux publics, *c.* 4967
- Viandes et conserves alimentaires, (Poisson et coquillages),
 - Chair de homard fraîche ou congelée,
 - Conserves de poisson importées,
 - Règlements,
 - B.* 75; *m. 2e l. com.* 2690
- Visite royale,
 - Timbres-poste commémoratifs, *q.* 979

Relations entre le Dominion et les provinces:

- Commission Rowell,
 - Présentation du *r.* *q.* 1873, 2126, 5000

Relations industrielles et internationales:

- Com.* permanent,
 - Composition, 388

Relations avec le public:

- Directeur, *q.* 642

Remaniement:

- V.* Carte électorale; Questions électorales

Remboursement:

- V.* Dette; Emprunts

Rennie (Almon Secord), Oxford (Ont.):

- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B.* 98; *com.* 3036

Renvois:

- V.* Assistance-chômage; Banque; Blé; Central Finance Corporation; Chômage; Chemins de fer; Compagnie de prêts et finance industrielle; Munitions; Règlement

Réparations de la Grande Guerre:

- Allemagne, *qd.* 3892

Représailles:

- V.* Gouvernement nationaliste d'Espagne

Reprise:

- V.* Séances

Réseau:

- V.* Radiodiffusion

Réseau national:

- Dettes de l'Etat, *qd.* 1124

Réserve:

- V.* Accord commercial canado-américain

Réserve Gordon (Sask.):

- Conduite d'eau, *q.* 969

Reserve-Mines (N.-E.):

- V.* Glace-Bay (N.-E.)

Réserves:

- V.* Or

Résine synthétique:

- A.* 237; 16; 2129, 2235

Résolutions budgétaires:

- V.* Budget

Responsabilité:

- V.* Sudètes; Tempérance

Restaurant du Parlement:

- Com.* permanent,
 - Compositoin, 1252, 1303

Rétablissement agricole des Prairies:

- Automobiles et tracteurs, *q.* 2072
- Creusement d'étangs et construction de barrages en Saskatchewan, *q.* 968
- D.* 2892, *q.* 3685, 3958

Volume I: 1-1172

Volume II: 1173-2444

Volume III: 2445-3728

Volume IV: 3729-5031

Rétablissement agricole des Prairies—Fin

- Dommages causés aux barrages, *q.* 2653
- Fonctionnaires employés en Saskatchewan, *qd.* 1598
- Piquets de clôture, Achats, *q.* 974
- Projet de l'Ontario, *q.* 1123
- Prorogation, *B.* 36; *m.* 1646; *com.* 1773; *1re l.* 1774; *2e l.* 2057; *com.* 2097; *3e l.* 2161; *s.r.* 2676
- Q.* 972, 3150
- Qd.* 983, 3455
- Stapleford (Dr), *r. d. q.* 4284
- V. **Kindersley** (Sask); **Saskatchewan**

Revenu:

- V. **Digby**; **Dominion**; **Impôt**; **Impôt de guerre**

Revenu national:

- Accise, *B.* 143; *m.* 1re l. 4450; *2e l. com.* 3e l. 4584
- Voies et moyens, 4431
- Accord commercial canado-américain, Ratification, *B.* 64; *1re l.* 2419; *2e l. vote,* 2422; *pairs, com.* 3e l. 2423
- Administration générale, *c.* 964, 2304
- Automobiles, *q.* 970
- Bell Telephone Co., Taxes et tarifs, *q.* 2178
- Brasseries, Radiodiffusion des programmes, *d.* 2179
- Canadian Atlas Diesel Engines Ltd., Rabais accordés, *q.* 3625
- Crème glacée, Taxe de vente, *q.* 5021
- C.* 964, 2298
- Crofton (C.-B.), Congédiement du douanier, *q.* 3103
- Digby-Annapolis-Kings, Impôt sur revenu, Déclarations, *q.* 2178
- Distributeurs, Remises, *q.* 1497
- Douanes, Loi, Revision et codification, Au cours de la présente session, *q.* 315
- Nouveaux ports secondaires, *q.* 645
- Douanes et accise, *c.* 964, 2298
- Ferraille, Exportations, *q.* 4755
- Fruits et légumes, Fraises en Colombie-Britannique, Droit saisonnier sur les importations, Application, *q.* 4415

Revenu national—Suite

- Impôt d'accise de 3 p. 100, Recettes en 1936, 1937, 1938, *q.* 974
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *B.* 142; *m.* 1re l. 4450; *2e l. com.* 4564; *3e l.* 4623; *am.* du Sénat, 4954; *s.r.* 5030
- Voies et moyens, 4392, 4416
- International Forwarding Co., Grandes routes de l'Ontario, Camionnage de marchandises en douane, *q.* 118
- Légumes, Restrictions saisonnières, Importations, *q.* 1227
- Loi spéciale des revenus de guerre, *B.* 144; *m.* 1re l. 4450; *2e l. com.* 4584; *3e l.* 4585
- Voies et moyens, 4430
- Magazines des Etats-Unis, *Ken et Life,* Entrée au Canada, Proposition d'interdiction, *q.* 4756, 4909
- Munitions, Exportations, *q.* 641
- Munitions et matériel de guerre, Avions canadiens destinés à la Turquie, Livraison en Espagne, *q.* 120
- Petits prêts, Prêteurs d'argent, *etc.,* Coût à l'emprunteur, Limitation des pouvoirs, *B.* 97; *1re l.* 3053; *2e l.* 3267; *com.* 3334; *vote,* 3e l. 3356
- Publications et photographies immorales, *q.* 2446
- Saint-Hyacinthe (P.Q.), Douanes et accise, Bureau, *q.* 2317
- Saint-Laurent (Fleuve), Ports ontariens, Douaniers, 652
- Voyageurs, 652
- Tarif douanier, *B.* 141; *m.* 1re l. 4450; *2e l. com.* 3e l. 4585
- Voies et moyens, 4433
- Tarif (Commission du), Escomptes sur importations, *qd.* 1228
- Troc de marchandises, Echange, *q.* 1015
- Valeurs imposables, Fixation arbitraire, *q.* 649
- V. **Accord commercial canado-américain**; **Accords**; **Anthrax**; **Asperges**; **Automobiles**; **Bell Telephone Co.**; **Beurre**; **Bière**; **Blé**; **Bœuf**; **Brasseries**; **Budget**; **Canada et Allemagne**; **Chambre des communes**; **Charbon**; **Chaussures**; **Commerce**; **Cie de prêts et de finance**

Revenu national—Fin

industrielle; Conserves; Ecrémeuses; Erable; Est (L'); Exportations; Exposition mondiale; Finances; Fourrage; Fruits; Grains; Graminées; Houille; Huiles; Huiles végétales; Importations; Lait; Maïs; National-Canadien; Navets; Office du poisson de conserve; Or; Oranges; Périodiques; Pommes; Pommes de terre; Produits maraîchers; Protection tarifaire; Rapports et documents; Réparations; Revues; Royaume-Uni; Service civil; Tabac; Tarif; Tarif douanier américain; Tarifs; Tchéco-Slovaquie; Traités; Transport; Troc; Vaches laitières

Revenus de guerre:

V. **Loi spéciale**

Reves américaines:

Publications (Certaines),
Allusions au roi, q. 1703

Richelieu (P.Q.):

V. **Bruneau (Juge)**

Richesse et capital humain:

Rés. adoptée par le Parlement d'Ontario,
Intentions du gouvernement, d. q. 2549,
2604

Richibouctou (N.-B.):

V. **Forbes (N.-B.)**

Rickard (William Franklin), Durham (Ont.):

Accord commercial canado-américain,
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2045, 2081

Agriculture, c. 4309

Animaux de fermes et leurs produits, 1939,

Bestiaux et volailles (Parcs à),

Organisation du marché,
B. 104; 2e l. com. 4290

Bestiaux,

Tableau, 427

Discours du trône,

Adresse en réponse, dg. 426

Parasites de l'agriculture et changement de
titre,

B. 40; m. 2e l. com. 2170

Prairies,

Assistance à l'agriculture,

Blé du printemps,

Déduction applicable à la zone,

Versement par acre,

B. 83; 2e l. 3711

Riding Mountain (Man.):

Parc national,

Usine d'éclairage, q. 2421

**Rinfret (L'hon. Fernand), Secrétaire d'Etat,
Saint-Jacques (P.Q.):**

Anniversaire, 1411

Archiviste du Dominion,

Historiographe du voyage du Roi,
Nomination, q. 3889

Automobiles américaines,

Expédition en douane, qd. 4562

Bercovitch (Peter), Cartier (P.Q.),

Présentation, 1

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, dg. 3581

Canada Board of American Missions of the
United Lutheran Church in America,

Constitution en corporation,

B. 66; 1re l. 2805; 2e l. 3086; com 3e l.
3487

Central Finance Corporation,

Corporation canadienne de la finance du
ménage,

Changement de nom,

B. 20; 2e l. com. 4068

Chemins de fer,

Province de Québec, employés de ctes de
chemins de fer et de télégraphes,

Qualités linguistiques requises,

B. 3; m. 2e l. 3526

Commission canadienne du blé, 1935,

Organisation du marché,

Païement initial de 70 cents le boisseau,

Attributions,

B. 63; m. am. du Sénat, 4912

Cies, 1934,

Industries protégées par le tarif douanier,
employés et public,

Contrôle sur bénéfices et dividendes,
obligations,

B. 31; m. 2e l. 4864; com. 4868

Cies de chemin de fer et de télégraphe,

Sommes versées par le Gouvernement, q.
2180

Congrès international des loisirs, qd. 2756

Coyne (James), q. 968

Directeur général des élections,

Secrétariat d'Etat, c. 4996

Drapeaux,

Règlements, qd. 2781

Ecrémeuses,

Importations, q. 1943

Elections fédérales, 1938,

Abrogation de l'a. 106,

B. 23; m. 2e l. com. 4073

Exposition mondiale de New-York (E.-U.),

Pavillon canadien, qd. 4623

Fonctionnaires de l'Etat, qd. 654, 1359; q.
1123

Forces expéditionnaires canadiennes, q. 3625

Rinfret (L'hon. Fernand)—*Suite*

- Fromage,
 Production, *q.* 3568, 3889
- Graminées,
 Importations, *q.* 970
- Houille et coke,
 Importations d'Allemagne, *qd.* 3892
- Impressions et papeterie publiques, *c.* 4996
- Mitchell (Juge), *q.* 973
- Ouest (Provinces de l'),
 Emmagasiner de l'eau, *q.* 3957
- Parasites de l'agriculture et changement de titre,
 Titre et certaines dispositions,
B. 40; *m.* 2e l. com. 2170
- Pêcheurs,
 Provinces maritimes,
 Aide, *qd.* 2999
- Pitt (John E.), Montréal (P.Q.), *q.* 4561
- Plébiscites fédéraux,
 Tenue d'un scrutin sur des *q.* de grande importance nationale,
 Mesure le permettant,
B. 11; 2e l. 2052
- Premier ministre,
 Discours,
Q. posée par l'honorable député de York-Est,
 Renseignements supplémentaires, *q.* 841
 Impression des discours, *q.* 980
- Provinces,
 Sommes versées, *qd.* 1012
- Québec (Province de),
 Fonctionnaires non bilingues, *d.* 3153
- Ralston (L'hon. J. L.), *qd.* 982
- Registre national,
 Préparation pour fins de la défense et fins économiques, *d.* *q.* 2127, 2180
- Secrétariat d'Etat, *c.* 4996
- Service civil (Loi du),
Com. spécial d'enquête,
 2e et dernier r.,
Mot. pour adoption, 4905
- Fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, *mot.* 1174; *r.* *dép.* 3356
- Nomination du secrétaire de la Commission,
B. 24; 2e l. 3274
- Tchéco-Slovaquie,
 Commerce, *q.* 3294
- Tourisme, *q.* 1012
- Toronto (Ont.),
 Bureau de poste,
 Décision de ne pas construire, *q.* 2656, 2707
- Universal Eucozone Ltd,
 Constitution en corporation,
B. 102; *com.* 3e l. 3703

Rinfret (L'hon. Fernand)—*Fin*

- Visite royale,
 Voyage de Leurs Majestés,
 Fonctions de M. Gustave Lanctôt, *q.* 4690
- V. **Administration; Arbres; Arkell** (H. S.); **Association of Canadian Clubs; Aubains; Banques; Bataillons; Beurre; Bibliothèque; Bills d'intérêt privé; Calgary** (Alta); **Carte électorale; Chambre des communes; Chaussure; Central Finance Corporation; Compagnie de prêts et finance industrielle; Compagnies fiduciaires; Débats; Députés; Dimanche; Divorces; Drapeau; Droit; Droit d'auteur; Edifices; Edifices publics; Elections fédérales; Elections de 1911; Exportations; Fonctionnaires; Forces expéditionnaires; Grenville-Dundas** (Ont.); **Hymne national; Immigration; Impressions; Interprétation; Japonais; King's Orders and Regulations; Lac des Bois** (Man.); **La Gatineau; Légations; Maguire** (Samuel J.); **Mandats; McLeod** (Col George); **Montréal** (P.Q.); **Monument; National-Canadien; Pensions; Pétitions; Placement; Plébiscites fédéraux; Préséance; Privilèges et élections; Programme législatif; Questions électorales; Radiodiffusion; Rapports et documents; Règlement; Réparations; Robert's Creek** (C.-B.); **Sceaux royaux; Secrets officiels; Service civil; Sinclair** (Huntley); **Société royale; Statuts du Canada; Three Rivers Grain and Elevators Co.; Toronto** (Ont.); **Visite royale**

Rittner (Janni Kalmanowitz):

- Div. b.* 117; *Ire, 2e l.* 3710; *com.* 3e l. 4070; *s.r.* 5030

Rivières:

- V. **Beauport** (P.Q.); **Pêcheries, 1932; Saskatchewan**

Roberge (Eusèbe), **Mégantic-Frontenac** (P.Q.):

- Défense nationale, *c.* 4234
 Dette publique du Canada, *q.* 5021
 Elections de 1911,
 Résultat, *q.* 5020

Roberts (Roberta Copeland Cool):

- Div. b.* 115; *Ire, 2e l.* 3710; *com.* 3e l. 4070; *s.r.* 5029

Robert's Creek (C.-B.):

- Gardien de quai, *d.* 656

- Robichaud** (Louis-P.-A.), Kent (N.-B.):
 Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 Bestiaux et volailles (Parcs à),
 Organisation du marché,
 B. 104; *2e l. com.* 4277
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
 Actions, débetures, etc.,
 Achat, garantie,
 B. 132; *2e l. com.* 5004
 Central Finance Corporation,
 Corporation canadienne de la finance du
 ménage,
 Changement de nom,
 B. 20; *2e l. com.* 3709
 Code criminel,
 Aviation militaire, syndicats ouvriers, etc.,
 B. 90; *m. 2e l. com.* 3374
 Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 Attributions,
 B. 63; *m. 2e l. com.* 4015; *am. du*
Sénat, 4912
 Compagnie de prêt et finance industrielle,
 B. 21; *2e l. com.* 3865
 Conseil des achats de la défense,
 Création,
 B. 38; *2e l. com.* 2016
 Cour suprême,
 Com. judiciaire du Conseil privé,
 Abolition du droit d'appel,
 B. 9; *m. 2e l.* 2866
 Formation de la jeunesse,
 Occupation rémunératrice,
 Adaptation,
 B. 94; *2e l. com.* 4176
 Fromage et fromageries,
 Amélioration,
 B. 88; *m. 2e l. com.* 3190
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 B. 142; *m. 2e l. com.* 4565
Am. du Sénat, 4956
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot.* 679
 National-Canadien et Pacifique-Canadien,
 1933,
 Accord de coopération,
 Employés mis à pied,
 Indemnisation,
 B. 138; *m. 2e l.* 4717; *com.* 4761
 Office du poisson de conserve,
 Organisation du marché,
 B. 130; *2e l. com.* 4644, 4777
 Pêcheries, 1932,
 Eaux de marée sur le littoral de la Co-
 lombie-Britannique,
 Capture de saumon,
 Interdiction des parcs à rets,
 B. 30; *m. 2e l.* 4263
- Robichaud** (Louis-P.-A.)—*Fin*
 Pénitenciers,
 Commission d'administration et de régie,
 B. 34; *2e l. com.* 1590, 1670
 Pensions,
 Cour d'appel et délai pour demandes,
 Abolition et prorogation,
 B. 6; *m. 2e l. com.* 2364
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
 B. 83; *2e l. com.* 3860, 3910
 Prescott and Ogdensburg Bridge Co.,
 Constitution en corporation,
 B. 139; *2e l. com.* 4260
 Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
 B. 89; *2e l. com.* 3696
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
 B. 98; *2e l. com.* 3089
 Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives ou compagnies d'élé-
 vateurs,
 Garantie du premier versement,
 B. 82; *2e l. com.* 3660
 Viandes et conserves alimentaires, (Poisson
 et coquillages),
 Chair de homard fraîche ou congelée,
 Conserves de poisson importées,
 Règlements,
 B. 75; *m. 2e l. com.* 2695
- Rockyford** (Alta):
 V. **Walrod** (C. R.)
- Rogers** (L'hon. Norman McLeod), ministre
 du Travail; Kingston (Ont.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1760
 Administration générale,
 Travail, c. 2643, 4971
 Assistance-chômage,
 Chefs de famille à Hull (P.Q.), et exé-
 cution de projets d'après le plan fédé-
 ral-provincial,
 Renvoi et employés, q. 3456
 Assistés,
 Tableau, 229
 Assurance-chômage,
 Application de la loi,
 Rumeur d'intention du gouvernement
 d'Ontario, q. 2948
 Système national d'assurance contributoi-
 re,
 Nécessité de son institution, *mot.* 1139

- Rogers (L'hon. Norman McLeod)—Suite**
 Aylmer (P.Q.),
 Chemin du pare de la Gatineau,
 Construction afin de remédier à la situation, *q.* 220
 Bell (Compagnie de téléphone),
 Chemins de fer et coalitions industrielles,
 Lois d'enquête, *q.* 3200
 Beurre,
 Cartel à Montréal (P.Q.),
 Prétendue existence, *q.* 2178
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3484
 Campbellton (N.-B.),
 Concassage de pierre, *q.* 651; *qd.* 2756
 Chômage,
 Coliseum de Toronto (Ont.),
 Fermeture aux chômeurs, *q.* 3357
 Cultus Lake (C.-B.),
 Camp forestier,
 Renvoi d'hommes, *q.* 69
 2,000 chômeurs nomades,
 Entretien à Toronto (Ont.), *q.* 2781
 Hospitalisation des assistés,
 Toronto, Timmins et Whitby (Ont.),
 (A),
 Arrestation de chômeurs célibataires
 et libération provisoire de prisonniers, *q.* 194, 219, 265
 Mineurs de Passchendaele (N.-E.),
 Besoin d'assistance,
 Dépêche, *q.* 442
 Ottawa (Ont.),
 Chômeurs célibataires sans foyer, *d.* *q.* 3296, 3626
 Statistiques du secours, *qd.* 655
 Dans Québec, *qd.* 653, 6
 Toronto (Ont.), *q.* 632
 Chômeurs,
 Assistance, *q.* 1012
 Inaptes au travail,
 Secours, *qd.* 1945
 Coalitions (Loi des enquêtes sur les),
 Instruments aratoires en Saskatchewan,
R. sur les prix, *q.* 3294
 Récipients de carton-bois pour fins d'expédition, *r. dép.* 2506; *q.* 2999
 Travail, *c.* 4037, 4972
 Coalitions et trusts, *q.* 2317
 Code criminel,
 Syndiqués,
 Refus d'emploi ou destitution,
 Disposition,
B. 5; *m.* 2e l. 1098
 Conférence internationale du Travail,
 Juridiction du Dominion et des provinces,
 Projet de conventions et de recommandations, 4886
- Rogers (L'hon. Norman McLeod)—Suite**
 Conflits du Travail,
 Grèves produites à Kitchener (Ont.),
 Médiation du Gouvernement,
 Renseignements, *d.* *q.* 940
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 38, 223, 449
 Dominion-provinces-municipalités,
 Secours aux chômeurs,
 Répartition du coût, *q.* 1702
 Droit des députés à se renseigner auprès
 des ministères,
 Manière de s'y prendre, *q.* 83
 Enseignement technique,
C. non dépensés,
 Délai de 5 ans dans l'emploi,
B. 33; *m.* 760; *com.* 1492; *1re l.* 1494;
2e l. com. 1572; *3e l.* 1578; *s.r.* 2676
 Fédération canadienne du Travail, *q.* 2317,
 2780
 Formation de la jeunesse, 1939,
 Occupation rémunératrice,
 Adaptation,
B. 94; 1872; *com.* 1re l. 2763; *2e l.*
 3375; *com.* 4175; *3e l.* 4398
 Placement agricole (Et), *qd.* 1944
 Formation professionnelle,
 Ecoles en Saskatchewan, *q.* 635, 1010
 Glace-Bay (N.-E.),
 Détresse des mineurs de Réserve-Mines,
 Appel, *q.* 2552
 Ile Sainte-Hélène, Montréal (P.Q.),
 Jardin botanique, *q.* 647
 Logements et habitations,
 Construction et réfection dans Québec, *qd.*
 2654
 Mandats,
 Travail, *c.* 4046
 Métiers reconnus,
 Chômage, *qd.* 983; *q.* 1008
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com.* 880
 Pêche (Industrie de la),
 Pièges à homard et engins de pêche sur la
 côte de la Nouvelle-Ecosse,
 Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation,
 617
 Placement (Commission nationale de), 971
 Commission Rowell, *d.* 657, 1359
 Provinces,
 Subventions, *q.* 975
 Rétablissement agricole,
 Projet de l'Ontario, *q.* 1123
 Saskatchewan,
 Zone de sécheresse,
 Secours,
 Annonce d'une réduction qui entrerait
 en vigueur le 1er mai, *q.* 4096
 Société des ménagères de Toronto (Ont.),
 Coût élevé de la vie, *q.* 644

Rogers (L'hon. Norman McLeod)—*Fin*
Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96; 1871, 2782, 2839, 2898; *com.* 2939, 2949, 3000; *1re l.* 3046; *2e l.* 3054; *com.* 3078, 3104; *3e l.* 3165; *s.r.* 3519
Déclaration faite le 14 avril par le député de Greenwood (Ont.),
Q. de privilège, 2837, 2896

Tabac,
Distribution des produits,
R. du commissaire, q. 2756

Toronto (Ont.),
Chômeurs célibataires, q. 644

Travail, c. 2643, 3046, 3119, 4037, 4971
"What did Parliament do",
Ministère du Travail,
Mémoire, q. 649

V. **Allemagne**; **Apple Tree Cove, Lunenburg** (N.-E.); **Assistance-chômage**; **Assistés**; **Assurance-chômage**; **Aubains**; **Chaussure**; **Chômage**; **Chômeurs**; **Coalitions**; **Compagnies**; **Compagnies de prêts**; **Conférence internationale du Travail**; **Embauchage**; **Emploi**; **Employés**; **Fédération canadienne du Travail**; **Gaspé** (P.Q.); **Logements**; **Montréal** (P.Q.); **Montreal Construction Supply and Equipment Ltd**; **Obus**; **Placement**; **Provinces**; **Registre**; **Travail**

Roi (Sa Majesté le):
V. **Accord**; **Archiviste**; **Discours du trône**; **Manion** (L'hon. Robert James); **Pie XI**; **Revue**; **Visite royale**

Roi vs Gordon Lim, Ltd (Le):
D. 4136

Roi vs Walker (Le):
D. 2074, 2179; q. 3054, 3153

Rolling Hills (Alta):
Irrigation dans la zone, q. 979

Roncari (Stefano Giulio Luciano):
Div. b. 43; *1re l.* 2022; *2e l.* 2152; *com.* *3e l.* 2627; *s.r.* 2676

Roosevelt (Président):
V. **Situation européenne**

Ross (Douglas Gooderham), Saint-Paul's (Ont.):
Accord commercial canado-américain, d. 984
Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1300, 1304, 1733
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2028, 2094, 2131, 2216, 2330, 2408

Ross (Douglas Gooderham)—*Suite*
Aliments et drogues,
Portée et dispositions de la loi,
Extension et précision,
Clarification de certains aspects,
B. 13; *2e l. com.* 1539
Banque hypothécaire centrale,
Constitution en corporation,
Actions, débentures, etc.,
Achat, garantie,
B. 132; *2e l.* 4497
Beauharnois Power Co., q. 1011
Canada-Etats-Unis-Grande-Bretagne,
Accord commercial, d. 658
Commissaires du havre de Toronto, 1939,
Toronto Island et Toronto-Malton (Aéroports dits),
Construction et administration,
Autorisation,
B. 95; *2e l. com.* 3263
Commission nationale du cinématographe,
Commission interdépartementale de distribution,
Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; *com.* 1694; *2e l. com.* 1884
Création,
Conseil des achats de la défense,
B. 38; *2e l.* 1911; *com.* 1995
Défense aérienne,
Matériel, q. 980
Défense nationale, c. 4220, 4366
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 251
Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts et obligations ou titres non échus,
Remboursement ou rachat et pour fins générales,
B. 93; *com.* 1017
Enseignement technique,
C. non dépensés,
Délai de 5 ans dans l'emploi,
B. 33; *2e l. com.* 1576
King's Orders and Regulations,
Appendice no 6; d. 1492
Mines et Ressources, c. 4814
Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au *com. mot.* 711, 717, 792
Or et numéraire,
Réserves, q. 2420
Pensions,
Cour d'appel et délai pour demandes,
Abolition et prorogation,
B. 6; *m. 2e l.* 2352; *com.* 2363
Revenu national, c. 2302
Roberts (Roberta Copeland Cool),
Div. b. 115; *1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.* 4070

- Ross (Douglas Gooderham)—Fin**
 Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; com. 2973; 2e l. com. 3098
 Transports, *c. 2772, 3135*
 Travail, *c. 3051*
- Ross (John Gordon), Moose-Jaw (Sask.):**
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation requise, *mot. 1082*
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2046, 2084, 2141, 2243, 2328
 Agriculture, *c. 2071, 4338*
 Aston (Ambrose Tibbits).
 Code criminel,
 Syndiqués,
 Refus d'emploi ou destitution,
 Disposition.
B. 5; m. 2e l. 2733
 Commerce, *c. 4680*
 Commissaires du havre de Toronto, 939, 4070
 Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 Attributions,
B. 63; m. 2e l. 3945, 3971; com. 3992; 3e l. 4021
 Douanes,
 Loi,
 Revision et codification,
 Au cours de la présente session, *q. 315*
 Fromage et fromageries,
 Amélioration,
B. 88; m. 2e l. 3180
 Grains du Canada,
 Assurance-surplus sur les éleveurs de tête de ligne,
Com. des étalons des grains,
 Revision générale,
B. 62; m. 2e l. com. 4206
 Grains de semence,
 Distribution dans les provinces de l'Ouest,
 Déclaration de M. T. C. Douglas,
 Subsidés, 941
 Marché de grain à terme, 1939,
 Opérations et réglementation à la Bourse de Winnipeg (Man.),
B. 81; 2e l. com. 2747
 Mines et Ressources, *c. 4406*
 Pêcheries, 1932,
 Eaux de marée sur le littoral de la Colombie-Britannique,
 Capture du saumon,
 Interdiction des parcs à rets,
B. 30; m. 2e l. 4262
- Ross (John Gordon)—Fin**
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2e l. 3747; com. 3876
 Q. électorales,
 Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, mot. 1843
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Application de la loi,
 Prorogation,
B. 36; m. 2e l. 2061
 Revenu national, *c. 965*
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 4450
 Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives ou compagnies d'éleveurs,
 Garantie du premier versement,
B. 82; 2e l. 3634; com. 3651
- Rouge de plomb sec:**
 A. 242; 2130
- Rouille:**
 V. **Blé**
- Rouleaux:**
 V. **Droit d'auteur**
- Roumanie:**
 Prêt du Canada, *q. 634*
- Route Trans-Canada:**
 Qd. 1124
- Routes:**
 V. **Ferme expérimentale; Ouest Canadien (L'); Ponts**
- Routes rurales:**
 V. **Postes**
- Rouille:**
 Blé réfractaire, *q. 2446*
- Rowe (Percy John), Athabaska (Alta):**
 Affaires extérieures, *c. 2622*
 Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 Bestiaux et volailles (Pares à),
 Organisation du marché,
B. 104; 2e l. com. 4290
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
 Actions, débetures, etc.,
 Achat, garantie,
B. 132; 2e l. com. 5016
 Banques,
 Taux d'intérêt et d'escompte,
 Réduction,
B. 32; m. 1re l. 1252

- Rowe** (Percy John)—*Fin*
 Banques à chartes du Canada, *qd.* 1837
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 3594
 Défense nationale, *c.* 4258
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *s.-am.* 2e *mot.* *dg.* 432
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligations et titres non
 échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins
 générales,
B. 93; 2e *l.* 4522
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com.* *mot.* 807
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2e *l.* 3854
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 2834
 Travaux publics, *c.* 4965
- Rowe** (L'hon. William Earl), Dufferin-Sim-
 coe (Ont.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1222, 1420
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2186, 2222, 2399
 Agriculture, *c.* 2175
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 3552, 3609
 Code criminel,
 Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*,
B. 90; *m.* 2e *l.* *com.* 3367
 Commissaire canadien de l'agriculture en
 Grande-Bretagne, *r. d.* *q.* 1359, 2180
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 148, 320, 352
 Financement et garantie concernant les che-
 mins de fer Nationaux du Canada, 1939,
 Dépenses, titres et dette,
B. 85; *com.* 2701
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com.* *mot.* 777
 Placement (Commission nationale de),
 Commission Rowell, *d.* 657
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; 2671
- Rowe** (L'hon. William Earl)—*Fin*
 Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
B. 89; 2e *l.* 3666
Q. électorales,
 Méthodes de remaniement de la carte et
 des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, *mot.* 1855
R. et *doc. dép.* 2652
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 2786; *com.* 3010
- Rowell** (Commission):
R. *qd.* 1013
V. **Placement; Relations**
- Royale Gendarmerie à cheval du Canada:**
 Anciens candidats à des fonctions publiques,
 Rumeur d'enquête, *q.* 939
 Boudreau (Caporal Joseph), *q.* 1699
 Justice, *c.* 4038
 Outillage photographique, *q.* 1252, 1498
 Sabotage en Ontario, *q.* 1120
V. **Angleterre; Regina** (Sask.); **Saint-An-
 selme** (P.Q.)
- Royaume-Uni:**
 Dette du Canada, *q.* 651
V. **Accords; Troc**
- Royaume-Uni et Amérique du Sud:**
 Exportations de 1932 à 1938, *q.* 4562
- Royauté:**
V. **Toronto** (Ont.); **Visite royale**
- Rumeurs:**
V. **Assurance-chômage; Blé; Outremont**
 (P.Q.); **Royale Gendarmerie; Sabo-
 tage; Toronto** (Ont.)
- Russie:**
V. **Charbon**
- Rutherford** (James Warren), Kent (Ont.):
 Eloge, 1409
- Sable:**
V. **Ile Sainte-Hélène**
- Sable de fer:**
A. 466; 2287
- Sabotage:**
 Vol de dynamite (Rumeur de),
 Intervention fédérale, *q.* 2949
- Sacs de coton:**
A. 523; 2324

- Saint-Anselme** (P.Q.):
Royale Gendarmerie à cheval,
Perquisitions, *q.* 1225
- Saint-Georges de Beauce** (P.Q.):
Bureau de poste,
Emplacement, *q.* 1352; *d.* 1359
- Saint-Hubert** (P.Q.):
Aéroport (Position d'agent de circulation d'),
Concours de la Commission du service
civil, *q.* 3103
Passage à niveau, *d.* 1838
- Saint-Hyacinthe** (P.Q.):
Douane et accise,
Bureau, *q.* 2317
- Saint-Jean** (Rivière):
Garde-pêche, *q.* 2421
- Saint-Jean** (N.-B.):
V. Rivière
- Saint-Joseph du Moine** (N.-E.):
Travaux publics, *d.* 3455
- Saint-Laurent** (Fleuve):
Ports ontariens,
Douaniers, *q.* 652
Fonctionnaires de l'immigration, *qd.* 654
Voyageurs, *q.* 652
V. Automobiles
- Saint-Patrice:**
V. Ports
- Sainte-Angèle-de-Laval** (P.Q.):
Quai, *q.* 4091
- Sainte-Perpétue** (P.Q.):
Courrier rural, *q.* 4907
- Saisons:**
V. Fruits; Légumes
- Salaires:**
V. Bardeau de cèdre rouge; Timbres-poste
- Salter** (R. B.):
V. Conseil des ports nationaux
- Sanction royale:**
B. 2676, 3518, 4414
Messages, 2650, 3501, 3783, 5029
- Sanderson** (Frederick George), Orateur sup-
pléant; Perth (Ont.):
V. Orateur suppléant
- Santé:**
V. Edifices
- Santé nationale:**
Examens sanitaires et traitement médical,
mot. 1602
Mortalité infantile à Calgary (Alta),
Assistance prénatale, *q.* 1253
V. Pensions et Santé nationale
- Sapeurs** (3e Compagnies des):
Solde spéciale, *q.* 3294
- Sarrasin:**
A. 723; 2255
- Sarraux:**
V. Postiers
- Sa Sainteté:**
V. Pie XI
- Saskatchewan:**
Assistance,
Distribution des secours,
Prétendues irrégularités, *q.* 342
Barrage de la rivière, *q.* 636
Détournement des eaux de la rivière, *d.* 656
Digue sur la rivière, près de Saskatoon, *d.*
656
Inondations,
Digue d'Oxbow et autres,
Danger, 2367
Inspecteurs fédéraux, *q.* 1488
Pâturages, *d.* 656
Rétablissement agricoles des Prairies, *qd.*
981
Résiliation de dettes, *qd.* 2320
Zone de sécheresse,
Secours, *qd.* 983
Annonce d'une réduction qui entrerait
en vigueur le 1er mai, *q.* 4096, 4137
*V. Coalitions; Formation; Graines de se-
mence; Munitions; Prairies; Rétablis-
sment; Semences*
- Saskatoon** (Sask.):
V. Besborough; Saskatchewan
- Saumon:**
Japonais et sibérien,
Vente en Australie, *d.* 229
Pêche, *p.* 3200
V. Charlo River (N.-B.); *Pêcheries; Short-
ening*
- Sceaux royaux:**
Emission, ordonnances et règlements,
B. 76; *1re l.* 2652; *2e l. com.* 2737; *3e l.*
2738
Regency Act, 1937,
Application au Canada, *q.* 2947
- Scrutin:**
V. Plébiscites fédéraux

Sculpture:**V. Edifice du Parlement****Séances:****Clôture,**

Janvier: 12—5; 13—11; 16—68; 17—117;
18—140; 19—193; 20—217; 23—264;
24—315; 25—340; 26—386; 27—440;
30—488; 31—535

Février: 1er—554; 2—606; 3—658; 6—714;
7—760; 8—788; 9—836; 10—861; 13—
913; 14—967; 15—1007; 16—1064; 17—
1118; 2—1172; 21—1224; 22—1252;
23—1302; 24—1350; 27—1409; 28—1460

Mars: 1er—1494; 2—1543; 3—1594; 6—
1646; 7—1699; 8—1725; 9—1778; 10—
1833; 13—1887; 14—1941; 15—1969;
16—2021; 17—2072; 20—2123; 21—2178;
22—2202; 23—2262; 24—2315; 27—2366;
28—2419; 29—2444; 30—2506; 31—2547

Avril: 3—2602; 4—2650; 5—2677; 6—2705;
11—2755; 12—2779; 13—2836; 14—2887;
17—2946; 18—2998; 19—3053; 20—3102;
21—3149; 24—3199; 25—3293; 26—3356;
27—3408; 28—3452

Mai: 1er—3501; 2—2568; 3—3623; 4—3677;
5—3728; 6—3783; 8—3838; 9—3887;
10—3946; 11—4017; 12—4091; 13—4135;
15—4209; 16—4284; 17—4350; 18—4414;
19—4415; 22—4484; 23—4552; 24—4622;
25—4670; 26—4755; 29—4823; 30—4886;
31—4953

Juin: 1er—4999; 2—5021; 3—5031

Ouverture,

Janvier: 12—1; 13—5; 16—11; 17—68;
18—117; 19—140; 20—193; 23—217; 24—
264; 25—315; 26—340; 27—387; 30—
440; 31—489

Février: 1er—535; 2—554; 3—606; 6—
658; 7—714; 8—760; 9—788; 10—836;
13—861; 14—914; 15—967; 16—1007;
17—1064; 20—1118; 21—1173; 22—1224;
23—1252; 24—1302; 27—1350; 28—1409

Mars: 1er—1460; 2—1494; 3—1543; 6—
1594; 7—1646; 8—1699; 9—1726; 10—
1778; 13—1833; 14—1887; 15—1941;
16—1969; 17—2021; 20—2072; 21—2123;
22—2178; 23—2202; 24—2262; 27—2315;
28—2367; 29—2419; 30—2445; 31—2506

Avril: 3—2547; 4—2602; 5—2650; 6—2678;
11—2705; 12—2755; 13—2779; 14—2836;
17—2889; 18—2946; 19—2998; 20—3053;
21—3102; 24—3150; 25—3199; 26—3293;
27—3356; 28—3408

Mai: 1er—3452; 2—3501; 3—3568; 4—
3623; 5—3677; 6—3729; 8—3783; 9—
3838; 10—3887; 11—3946; 12—4017; 13—
4091; 15—4235; 16—4209; 17—4284;

Séances—Fin**Ouverture—Fin****Mai—Fin**

18—4350; 19—4414; 22—4415; 23—4484;
24—4552; 25—4622; 26—4690; 29—4755;
30—4823; 31—4886

Juin: 1er—4953; 2—4999; 3—5021

Reprise,

Janvier: 16—38; 17—94; 19—165; 23—243;
24—291; 26—365; 27—413; 30—468;
31—511

Février: 2—579; 6—686; 7—737; 9—811;
13—892; 14—942; 16—1040; 17—1095;
20—1144; 21—1198; 23—1276; 24—1327;
27—1383; 28—1435

Mars: 2—1519; 3—1571; 6—1621; 7—1673;
9—1752; 10—1807; 13—1861; 14—1912;
16—1994; 17—2048; 20—2097; 21—2152;
23—2229; 24—2290; 27—2344; 28—2390;
30—2475; 31—2526

Avril: 3—2574; 4—2627; 11—2730; 13—
2812; 14—2863; 17—2918; 18—2974;
19—3025; 20—3077; 21—3129; 24—3176;
25—3271; 26—3334; 27—3381; 28—3431

Mai: 1er—3480; 2—3523; 3—3594; 4—
3649; 5—3703; 6—3745; 8—3813; 9—
3861; 10—3920; 11—3961, 3987; 12—
4036, 4066; 13—4110; 15—4153, 4179;
16—4229, 4258; 17—4300, 4325; 18—4370,
4398; 22—4432, 4458; 23—4500, 4526;
24—4571, 4596; 25—4636, 4661; 26—4708,
4732; 29—4772, 4798; 30—4839, 4861;
31—4904, 4927

Juin: 1er—4971; 2—5013; 3—5024, 5025,
5029

Sécheresse:**V. Alberta; Fromage; Prairies; Régions; Saskatchewan; Victimes****Secours:****V. Allégeance allemande; Beurre; Chômage; Chômeurs; Dominion; Glace-Bay (N.-E.); Ouest canadien (L'); Prairies; Provinces; Saskatchewan****Secrétaire:****V. Blé****Secrétariat d'Etat:****Archiviste du Dominion,**

Historiographe du voyage du Roi,

Nomination, *q.* 3889

Bourses d'étude de l'Etat, *qd.* 1358

Canada Board of American Missions of the
United Lutheran Church in America,

Constitution en corporation,

B. 66; *Ire l.* 2805; *2e l.* 3086; *com. 3e l.*

3487

Congrès international des loisirs, *qd.* 2756

Coyne (James), *q.* 968

Secrétariat d'Etat—Suite

- C. 4996
 Directeur général des élections, *c.* 4996
 Drapeaux,
 Règlements, *qd.* 2781
 Elections fédérales, 1938,
 Abrogation de l'a 106,
 B. 23; *m. 1re l.* 913; *2e l. com.* 1332, 4073
 Elections générales,
 Officiers rapporteurs,
 Nomination, *q.* 118, 391
 Exposition mondiale de New-York (E.-U.),
 Pavillon canadien, *qd.* 4623
 Fonctionnaires de l'Etat, *qd.* 654, 1359; *q.*
 1123
 Agés de plus de 65 ans, *qd.* 3569
 Fromage,
 Production, *q.* 3568, 3889
 Graminées,
 Importations, *q.* 970
 Houille et coke,
 Importations d'Allemagne, *qd.* 3892
 Impressions et papeterie publiques, *c.* 4996
 Interprétation,
 Anniversaire de la promulgation du Statut
 de Westminster,
 Jour férié, *am.*,
 B. 2; *m. 1re l.* 11; *2e l.* 1807
 Mitchell (Juge), *q.* 973
 Ouest (Provinces de l'),
 Emmagasinage de l'eau, *q.* 3957
 Pêcheurs,
 Provinces maritimes,
 Aide, *qd.* 2999
 Pitt (John E.), Montréal (P.Q.), *q.* 4561
 Premier ministre,
 Discours,
 Q. posée par l'hon. député de York-Est,
 Renseignements supplémentaires, *q.*
 841
 Premier ministre et membres du Gouver-
 nement,
 Impression des discours, *q.* 980
 Québec (Province de),
 Fonctionnaires non bilingues, *d.* 3153
 Ralston (L'hon. J. L.), *qd.* 982
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Fonctionnaires employés en Saskatchewan,
 qd. 1598
 Rinfret (L'hon. Fernand),
 Anniversaire, 1411
 Service civil,
 Com. spécial d'enquête,
 2e et dernier *r.*
 Mot. pour adoption, 4887
 Concours à Halifax (N.-E.), *qd.* 2678
 Fonctionnement de la loi,
 Com. spécial d'enquête, *mot.* 1174; *r.*
 dép. 1411, 1943; *m.* 2315

Secrétariat d'Etat—Fin

- Nomination du secrétaire de la Commis-
 sion,
 B. 24; *m. 1re l.* 1008; *2e l.* 2055, 3272
 Tourisme, *q.* 1012
 Visite royale,
 Voyage de Leurs Majestés,
 Fonctions de M. Gustave Lanctôt, *q.*
 4690
 Voyages, *qd.* 1228
 V. **Accords; Administration; Arbres; Arkell (H. S.); Association of Canadian Clubs; Aubains; Automobiles; Banques; Bataillons; Beurre; Bibliothèque; Bills d'intérêt privé; Calgary (Alta.); Canada; Carte électorale; Chambre des communes; Central Finance Corporation; Chambre des communes; Chaussure; Comités; Cie de prêts et finance industrielle; Cies; Cies fiduciaires; Cies de prêts; débats; Dimanche; Divorces; Drapeau; Droit; Droit d'auteur; Ecrèmeuses; Edifices; Edifices municipaux; Edifices publics; Elections fédérales; Elections de 1911; Exportations; Fonctionnaires; Forces expéditionnaires; Grenville-Dundas (Ont.); Hymne National; Immigration; Impressions; Japonais; King's Orders and Regulations; Lac des Bois (Man.); La Gatineau; Légations; Maguire (Samuel J.); Mandats; McLeod (Col George); Montréal (P.Q.); Monument; National-Canadien; Pensions; Pétitions; Placement; Plébiscites fédéraux; Préséance; Privilèges et élections; Programme législatif; Questions électorales; Radiodiffusion; Rapports et documents; Registre national; Règlement; Réparations; Robert's Creek (C.-B.); Sceaux royaux; Secrets officiels; Serments d'office; Service civil; Sinclair (Huntley); Société royale; Statut du Canada; Tchéco-Slovaquie; Three Rivers Grain and Elevators Co.; Toronto (Ont.); Traités; Visite royale**

Secrets officiels:

- Lois impériales,
 Codification,
 92; *1re l.* 2755; *2e l. com.* 4823; *3e l.*
 4831; *s.r.* 5030

Seigle:

- A. 728; 2255

Sel en vrac:

- A. 42; 2023

Sélénium:

A. 1759; 2261

Semences:V. **Emprunts; Grains; Ouest Canadien (L'); Prairies****Semences d'herbes:**

A. 763; 2256

Semences et provende:Municipalités de la Saskatchewan,
Refus des banques d'accorder du crédit
ou de consentir des prêts, q. 2264**Sénat:**V. **Bibliothèque; Chambre des communes; Divorces; Gouverneur général; Questions constitutionnelles****Senn (Mark Cecil), Haldimand (Ont.):**Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1339
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2089, 2130, 2182, 2276,
2330

Agriculture, c. 958, 1058, 4283, 4302

Animaux de ferme et leurs produits, 1939,

Bestiaux et volailles (Parcs à),

Organisation du marché,

B. 104; *2e l.* 3264; *com.* 4267, 4285

Bestiaux,

Expéditions,

Entrée aux Etats-Unis,

Contingentement autorisé sous le régime
de l'accord commercial, q. 841

Beurre,

Distribution gratuite, q. 2655

Projet de secours du gouvernement fédéral,
r. de journaux, q. 2603

Bouvillon habillé,

Exportations en Angleterre, q. 3785

Commission canadienne du blé, 1935,

Organisation du marché,

Paiement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,B. 63; *m. 2e l. com.* 3994

Défense nationale, c. 4214

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 288

Pensions,

Finances, c. 3508

Formation de la jeunesse,

Occupation rémunératrice,

Adaptation,

B. 94; *2e l. com.* 4182**Senn (Mark Cecil)—Fin**

Fromage et fromageries,

Amélioration,

B. 88; *com.* 2703; *2e l.* 3178; *com.* 3183

Hôpital de la rue Christie,

Approvisionnement en lait,

Contrat, q. 3454

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

Voies et moyens, 4429

Industrie animale,

Vente, distribution et diverses phases,

*Com. spécial d'enquête,*Proposition de nomination, *mot.* 1402

Industrie laitière,

Com. consultatif,

Autorisation de la constitution,

B. 84; *m. 2e l. com.* 3195

Jambon et bacon,

Classification, q. 977

Loi spéciale des revenus de guerre,

Voies et moyens, 4430

Ministres,

Voyages à l'étranger, *qd.* 653

Moissons (Assurance sur les),

Prairies (provinces des),

Système pratique, *mot.* 1600Parasites de l'agriculture et changement de
titre,

Titre et certaines dispositions,

B. 40; *m. 2e l. com.* 2169

Prairies,

Assistance à l'agriculture,

Blé du printemps,

Dédution applicable à la zone,

Versement par acre,

B. 89; 2660

Produits agricoles,

Vente coopérative,

Aide et encouragement,

B. 89; *2e l.* 3664; *com.* 3689

Rétablissement agricole des Prairies,

Application de la loi,

Prorogation,

B. 36; *m. 2e l. com.* 2102**\$750,000,000:**V. **Emprunt****Serments d'office:**Prestation, b. 1; *1re l.* 2**Service:**V. **Anciens combattants; Carbondale et Egremont (Alta); Chambre des communes; Commission nationale du cinématographe; Hamilton et Malton (Ont.); Hygiène; Lignes aériennes; Milice; National-Canadien; Postes****Service administratif:**

Tableau, 1178

Service civil:

Fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, mot. 1174; r. dép.
 1943; *m. 2315, 4887*

Nomination du secrétaire de la Commission,
B. 24; m. 1re l. 1008; 2e l. 2055, 3272

Pensions,

Termes et fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, m. 1224; r. dép.
 1411, 2419, 3356, 3678; *q. 4416, 4553*

R. des com.,

Intentions du Gouvernement,
 Déclaration du ministre du Revenu national, *q. 4908*

V. Chambre des communes; Pension; Saint-Hubert (P.Q.)**Service civil (Commission du):**

Concours à Halifax (N.-E.), *qd. 2678*

Service civil (Loi du):

Com. spécial d'enquête,
2e et dernier r.,
Mot. pour adoption, 4887

Service législatif:

Finances, *c. 4038*

Service naval:

Forces navales,
 Emploi autrement que pour la défense,
S. parlementaire,
B. 17; m. 1re l. 840
 Règlements, *d. 2757*

Service postal:

Facteurs ruraux et urbains,
 Congés, *q. 2949*

V. Midlanvale (Alta)**Service royal d'aviation:**

Recrutement au Canada, *qd. 1012*

Services:

V. Grand-Bras d'Or (N.-E.); Ile du Prince-Edouard; Navires

Services ferroviaires:

Exploitation en commun de tous les trains de voyageurs au Canada,
R. publié dans les journaux, q. 2657

Session (4e):

Clôture, 3 juin, 5031
 Ouverture, 12 janvier, 1

V. Chambre des communes; Discours du trône; Législature; Gouverneur général; Orateur; Orateur suppléant; Parlement; Prorogation; Séances; Sénat; Vice-président; Visite royale

Shaughnessy:

Hôpital militaire, *q. 652*

Shortening:

V. Huiles; Huiles végétales

Sièges:

V. Vacances

Simpson (Sask.):

Pâturage en commun, *q. 636*

Sinclair (Huntley):

Qd. 3787

Siphons:

V. Code criminel

Sirops de fruit:

A. 151; 2092

Situation européenne:

Crise de septembre 1938,
 Publication de la correspondance, *d. q. 70, 389*

Discours prononcé le 28 avril par le chancelier Hitler au Reichstag,
 Attitude du gouvernement, *q. 3410*

Evénements récents,

Déclaration du premier ministre, 2074, 2893

Hauts commissaires des Dominions à Londres,

Réunion, *q. 2204*

Message du président Roosevelt à l'Allemagne et l'Italie,

Déclaration du premier ministre au chargé d'Affaires des Etats-Unis, *q. 3119*

V. Société des Nations**Slaght (Arthur Graeme), Parry-Sound (Ont.):**

Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation requise, *mot. 1209*

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2084, 2288

Agriculture, *c. 4309*

Aliments et drogues,

Portée et dispositions de la loi,

Extension et précision,

Clarification de certains aspects,

B. 13; m. 2e l. com. 844

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg. 3424, 3518, 3613*

Code criminel,

Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc., B. 90; m. 2e l. com. 3364*

Commission canadienne du blé, 1935,

Organisation du marché,

Païement initial de 70 cents le boisseau, Attributions,

B. 63; m. 2e l. 3933, 3977; 3e l. 4034

Comptes publics,

Com. r. dép. am. 1986

Débat sur le budget,

Député de Parry-Sound (Ont.),

Déclaration, *q. de privilège, 3678*

Slight (Arthur Graeme)—*Fin*

Défense nationale, c. 3303, 4052, 4107, 4218, 4370

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 551, 600

Durrell (Eva Clara Doe),

Div. b. 129; *2e l. com.* 3e l. 4071

Emprunt de \$750,000,000,

Emprunts ou obligations et titres non échus,

Remboursement ou rachat et pour fins générales, 1698

B. 93; *com.* 1569; *2e l.* 4145

Formation de la jeunesse,

Occupation rémunératrice,

Adaptation,

B. 94; *2e l. com.* 4182

Herridge (L'hon. W. D.),

Discours du 1er mars, à Ottawa (Ont.), 1495

Justice, c. 4039

Mitrailleuse Bren (Contrat de la),

Renvoi au *com.* mot. 705, 735, 834

National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933,

Accord de coopération,

Employés mis à pied,

Indemnisation,

B. 138; *m. 2e l.* 4731; *com.* 4762

Petits prêts,

Prêteurs d'argent,

Coût à l'emprunteur, *etc.*,

Limitation des pouvoirs,

B. 97; *2e l.* 3290; *com.* 3342

Produits agricoles,

Vente coopérative,

Aide et encouragement,

B. 89; *2e l.* 3665

Q. de privilège, 1495

Radiodiffusion,

Editeur du *Toronto Globe and Mail*,

Refus de privilèges d'émission, 788

Rétablissement agricole des Prairies,

Application de la loi,

Prorogation,

B. 56; *m. 2e l.* 2060

Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 96; 1957; *2e l.* 3059; *com.* 3080

Travail, c. 4049

Smith (A. B.):

V. Collin's Bay (Ont.)

Société des ménagères de Toronto (Ont.):

Coût élevé de la vie, *q.* 644

Société des Nations:

Conflits internationaux,

Le Canada et le règ. pacifique, *q.* 1064

Pays de l'Amérique Centrale et de l'Amérique du Sud,

Bureau à Genève (Suisse), *q.* 2680

Qd. 1836, 4953

Réunion de l'Assemblée (Projet de),

Politique générale de paix,

Formule, *q.* 2126

Société Radio-Canada:

V. Radio-Canada

Société royale du Canada:

Réunion annuelle tenue à Montréal (P.Q.),

Archiviste de l'Etat,

Allusion à des déclarations, *q.* 4564

Soies de porc:

A. 654; 2409

Soldats-colons:

Dettes,

Réduction, *q.* 637

Subventions, *q.* 2998

Soles:

A. 721; 2255

Soloway (Esther Steinberg):

Div. b. 113; *1re, 2e l. com.* 3e l. 3710; *s.r.* 5029

Son:

A. 730; 2256

Souffre brut:

A. 208; 2096

Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939:

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 96; 1871, 1945, 2782, 2839, 2898; *com.*

2939, 2949, 3000; *1re l.* 3046; *2e l.*

3054; *com.* 3078, 3104; *3e l.* 3165; *s.r.*

3519

Déclaration faite le 13 avril par le député de Greenwood (Ont.),

Q. de privilège, 2837, 2895

Soumissions:

V. Défense nationale

Sous-marin:

Présence à Halifax (N.-E.), *r. q.* 3054, 3103

V. Défense nationale

Sous-ministre:

Finances,

Communiqué aux journaux par M. Bennett, *q.* 5022

Volume I: 1-1172

Volume II: 1173-2444

Volume III: 2445-3728

Volume IV: 3729-5031

Southam Press Ltd.:**V. Chemins de fer Nationaux****Souvenir:****V. Livre****Souverains:****V. Visite****Spence (David), Parkdale (Ont.):**

- Accord commercial canado-américain,
 - Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 921, 1197, 1232, 1269, 1308, 1424, 1710, 1735
 - Tarif douanier,
 - Voies et moyens, 2037, 2089
 - Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
 - Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1939,
 - B.* 25; *com.* 1044
 - Affaires extérieures, *c.* 2641
 - Agriculture, *c.* 4315
 - Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 - Bestiaux et volailles (Parcs à),
 - Organisation du marché,
 - B.* 104; *2e l. com.* 4300; *3e l.* 4400
 - Banque hypothécaire centrale,
 - Constitution en corporation,
 - Actions, débetures, etc.
 - Achat, garantie,
 - B.* 132; *2e l. com.* 5010
 - Budget,
 - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3553
 - Présentation,
 - Date probable, *q.* 1781
 - Chemins de fer,
 - Province de Québec, employés de cics de chemins de fer et de télégraphes,
 - Qualités linguistiques requises,
 - B.* 3; *m. 2e l.* 3526
 - Commerce, *c.* 4678, 4744
 - Commission nationale du cinématographe,
 - Commission interdépartementale de distribution,
 - Service cinématographique de l'Etat,
 - B.* 35; *com.* 1772
 - Conseil des achats de la défense,
 - Création,
 - B.* 38; 1798; *2e l.* 1910; *com.* 1996
 - Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 42, 215, 352, 455, 455, 508, 576
 - Fromage et fromageries,
 - Amélioration,
 - B.* 88; *com.* 2703

Spence (David)—Suite

- Interprétation,
 - Anniversaire de la promulgation du Statut de Westminster,
 - Jour férié, *am.*
 - B.* 2; *m. 2e l.* 1810
 - Mines et Ressources, *c.* 4405, 4751, 4837
 - Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 - Renvoi au *com. mot.* 761, 806
 - Q.* de privilège, M. Mackenzie (Vancouver-Centre), 897
 - Munitions et matériel de guerre,
 - Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.
 - Contrat pour la fabrication d'obus,
 - Renvoi au *com.* des comptes publics,
 - mot.* 1473
 - National-Canadien et Pacifique-Canadian, 1933
 - Accord de coopération,
 - Employés mis à pied,
 - Indemnisation,
 - B.* 138; *m. 2e l.* 4723
 - Office du poisson de conserve,
 - Organisation du marché,
 - B.* 130; *com.* 3737
 - Pêcheries, *c.* 4921
 - Pénitenciers,
 - Commission d'administration et de régie,
 - B.* 34; *2e l. com.* 1672
 - Pensions,
 - Cour d'appel et délai pour demandes,
 - Abolition et prorogation,
 - B.* 6; *m. 2e l.* 2351
 - Petits prêts,
 - Prêteurs d'argent,
 - Coût à l'emprunteur, *etc.*
 - Limitation des pouvoirs,
 - B.* 97; *2e l. com.* 3344
 - Postes, *c.* 4610
 - Prairies,
 - Assistance à l'agriculture,
 - Blé du printemps,
 - Déduction applicable à la zone,
 - Versement par acre,
 - B.* 83; 2663
 - Produits agricoles,
 - Vente coopérative,
 - Aide et encouragement,
 - B.* 89; *2e l. com.* 3694
 - Service civil (Loi du),
 - Com. spécial d'enquête,*
 - 2e et dernier r. mot.* pour adoption, 4902

- Spence (David)—Fin**
 Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 96; 1969, 2873; 2e l. 3067
 Tarif (Commission du),
 Industrie de la radio,
 Enquête, *q. 1016*
 Toronto (Ont.),
 Bureau de poste,
 Décision de ne pas construire, *q. 2656*
 Prétendue décision de ne pas construire cette année, *q. 2707*
 Transports, *c. 2773, 3134*
 Travaux publics, *c. 4939, 4964*
 Valeurs imposables,
 Fixation arbitraire, *q. 649*
 Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives ou cics d'éleveurs,
 Garantie du 1er versement,
B. 82; 2e l. com. 3649
 Viandes et conserves alimentaires (Poisson et coquillages),
 Chair de homard fraîche ou congelée,
 Conserves de poisson importées,
 Règlements,
B. 75; m. 2e l. com. 2691
- Spiegeleisen:**
A. 301; 2237
- Stapleford (Dr):**
 V. **Rétablissement agricole**
- Staroselsky (Ethel Hothpan):**
Div. b. 107; 1re, 2e l. 3433; com. 3e l. 3710; s.r. 5029
- Statistique (Bureau fédéral de la):**
 Commerce, *c. 4744*
- Statistiques:**
 V. **Administration; Assurances; Budget; Chemins de fer; Chômage; Immigration; Obligations; Trafic touristique**
- Status du Canada en temps de guerre:**
 Politique étrangère,
 Déclaration,
B. 16; 1re l. 556; 2e l. 2526
- Statut de Westminster:**
 V. **Interprétation**
- Statuts du Canada:**
 Revision, *q. 2755*
- Stencil:**
A. 199c, 2096
- Sterling Insurance Co. of Canada:**
B. 67; 1re l. 2603; com. 3e l. 3271; s.r. 3519
- Stevens (L'hon. Henry Herbert), Kootenay-Est (C.-B.):**
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation requise, *mot. 1431, 1717, 1735*
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2029, 2087, 2150, 2191, 2207, 2275, 2402
 Accords commerciaux,
 Royaume-Uni—Etats-Unis—Canada,
 Correspondance, *dép. d. q. 390*
 Agriculture, *c. 4305*
 Aliments et drogues,
 Portée et dispositions de la loi,
 Extension et précision,
 Clarification de certains aspects,
B. 13; m. 2e l. com. 841
 Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 Bestiaux et volailles (Parcs à),
 Organisation du marché,
B. 104; 2e l. 3263; com. 4268, 4285
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
 Actions, débentures, etc.,
 Achat, garantie,
B. 132; 2e l. com. 5001; am. du Sénat, 5025
 Beer (L. H.), *d. 2321*
 Bœuf (Viande de), 985
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg. 3511*
 Central Finance Corporation,
 Corporation canadienne de la finance du ménage,
 Changement de nom,
B. 20; 2e l. 945
 Renvoi au *com. 3503*
 Chalutiers,
 Emploi,
 Voies et moyens, *mot. 2375*
 Chambre des communes,
 Travaux,
 Ajournement, 835, 2888, 3293
 Employés, *r. 2315*
 Lundis (Séances des),
 Priorité des mesures du Gouvernement, *mot. 1647*
 Priorité de certaines mesures ministérielles, *q. 1889*
Rés. en com. des voies et moyens, q. 5023
 Priorité des mesures ministérielles à partir du mercredi 15 février, 935
 Vacances de Pâques, 2422, 2445
 Chemins de fer et marine marchande, *r. dép. 2445*

Stevens (L'hon. Henry Herbert)—Suite

- Chemins de fer Nationaux du Canada, Ontario et Québec, Pacifique-Canadien et Toronto Terminals Railway (Compagnies des),
Cessions de terrains,
B. 80; *2e l. com.* 2729
- Code criminel,
Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*,
B. 90; *m. 2e l. com.* 3360
- Commerce, *c.* 4673
- Commission canadienne du blé, 1935,
Organisation du marché,
Paiement initial de 60 cents le boisseau, Attributions,
B. 63; *m. 1re l.* 2316; *2e l.* 3921, 3968; *com.* 3984; *am.* du Sénat, 4910
- Commission nationale du cinématographe,
Commission interdépartementale de distribution,
Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; *com.* 1698, 1768; *2e l. com.*
- Compagnie de prêts et finance industrielle,
B. 21; *2e l.* 3431
Renvoi au *com.* 715
- Compagnies, 1934,
Industries protégées par le tarif douanier,
B. 31; *m. 2e l. com.* 4868
- Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38; 1788; *2e l. com.* 2002, 2425
- Défense nationale, *c.* 4353
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 322
- Droit des députés à se renseigner auprès des ministères,
Manière de s'y prendre, *q.* 69
- Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non échus,
Remboursement ou rachat et pour fins générales,
B. 93; 853; *com.* 1017, 2725; *2e l.* 4511
- Grains du Canada,
Assurance-surplus sur les élévateurs de tête de ligne,
Com. des étalons des grains,
Revision générale,
B. 62; *m. 2e l. com.* 4206
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 142; *m. 2e l. com.* 4576
- Loi spéciale des revenus de guerre,
B. 144; *m. 2e l. com.* 4585
- Magazines des Etats-Unis,
Ken et Life,
Entrée au Canada,
Proposition d'interdiction, *q.* 4910

Stevens (L'hon. Henry Herbert)—Suite

- Marché de grain à terme, 1939,
Opérations et réglementation à la Bourse de Winnipeg (Man.),
B. 81; *2e l. com.* 2745
- Mines et Ressources, *c.* 4401, 4461, 4800, 4841
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Renvoi au *com. mot.* 613, 677, 730, 792
- Vote, 902; pairs, 903
- Montréal (P.Q.),
Terminus, *q.* 1010, 1015
- National-Canadien,
Flotte Canada-Antilles, *qd.* 1837
- National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933,
Accord de coopération,
Employés mis à pied,
Indemnisation,
B. 138; *m. 2e l. com.* 4757
- Office du poisson de conserve,
Organisation du marché,
B. 130; *2e l.* 4594; *com.* 4637, 4774; *am.* du Sénat, 5024
- Ottawa (Ont.),
Bureau de poste, *q.* 1834
- Parasites de l'agriculture et changement de titre,
Titre et certaines dispositions,
B. 40; *m. 2e l. com.* 2171
- Parcs de Niagara (Commission des), *qd.* 1701
- Pêche (Industrie de la),
Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse,
Perte, *q.* d'intérêt public, interpellation, 628
- Pêcheries, 1932,
Eaux de marée sur le littoral de la Colombie-Britannique,
Capture du saumon,
Interdiction des parcs à rets,
B. 30; *m. 2e l.* 4262
- Pénitenciers,
Commission d'administration et de régie,
B. 34; *com.* 1502
- Pensions,
Cour d'appel et délai pour demandes,
Abolition et prorogation,
B. 6; *m. 2e l.* 1830, 2357; *com.* 2359, 2646
- P. renvoi au *com.* 2837
- Pensions, 1919 (Loi des),
Détails des paiements, *d.* 2551
- Petits prêts,
Prêteurs d'argent,
Coût à l'emprunteur, *etc.*,
Limitation des pouvoirs,
B. 97; *2e l.* 3270; *com.* 3339

- Stevens** (L'hon. Henry Herbert)—*Fin*
 Politique étrangère,
 Subsidés, 2478
 Postes, *c.* 4666
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
B. 83; *2e l.* 3747, 3790; *com.* 3861,
 3909
 Réimpression, 3502
 Prescott and Ogdensburg Bridge Co.,
 Constitution en corporation,
B. 139; *2e l. com.* 4259
 Quebec Railway, Light and Power Co.,
B. 8; *2e l. com.* 1435
 Q. électorales,
 Méthodes de remaniement de la carte et
 des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, mot. 1856
 Radiodiffusion,
Com. r. dép. 1887
 Règlement,
A. 105,
 Suspension, 3452
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Application de la loi,
 Prorogation,
B. 36; *m. 2e l.* 2059; *com.* 2120; *3e l.*
 2161
 Revenu national, *c.* 2314
 Roi vs Walker (Le), *d.* 2074, 2179; *q.* 3054,
 3153
 Service civil,
 Pensions, *com. r. dép.* 1411
 Situation agricole,
 Voies et moyens, *mot.* 2366
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98; *com.* 2987, 3003
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 4445
 Transports, *c.* 2773, 4873
 Travail, *c.* 4974
 Travaux publics, *c.* 4941
 Vente coopérative du blé, 1939,
 Sociétés coopératives ou compagnies d'élé-
 vateurs,
 Garantie du premier versement,
B. 82; *2e l.* 3638; *com.* 3646
 Visite royale,
 Personnel de la Chambre des communes,
 Congé vendredi et samedi, *q.* 4352
 Programme officiel,
 Publication, *q.* 4352
 Walrod (C. R.), Rockyford (Alta), *d.* 2999
 Washabuck-Centre (N.-E.),
 Quai, *d.* 985
- Stewart** (L'hon. Hugh Alexander), Leeds
 (Ont.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 917, 1197, 1231, 1259, 1715
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2201, 2218, 2410
 Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
 Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-
 minant le 1er juillet 1939,
B. 25; *com.* 1045
 Approvisionnements du ministère des Trans-
 ports,
 Avances non recouvrées et inventaire,
B. 39; *m. 2e l. com.* 2689
 Arrangement entre cultivateurs et créanciers,
 Prorogation de la loi dans le Manitoba,
B. 86; *m. com.* 2701
 Assurance-chômage,
 Système national d'assurance contributoire,
 Nécessité de son institution, *mot.* 1168
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
 Actions, débentures, *etc.*
 Achat, garantie,
B. 132; *2e l.* 4693
 Bibliothèque du Parlement,
 Remmandations du *com. mixte*,
 Mise à exécution, *q.* 5000
 Budget,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 3481, 3616
 Chambre des communes,
 Travaux,
 Ajournement, 836
 Samedi 13 mai (Séance du), *mot.* 3899
R. des com.
 Législation, *q.* 4823
 Séances du mercredi soir,
 Ajournement à 6 heures, *q.* 2680
 Chemins de fer Nationaux du Canada, Ont-
 ario et Québec, Pacifique-Canadien et
 Toronto Terminals Railway (Compa-
 gnies des),
 Cessions de terrains,
B. 80; *1re l.* 2678; *2e l. com.* 2728
 Clauses-or,
 Rachat à la valeur nominale,
B. 87; *com.* 2702
 Collin's Bay (Ont.),
 Pénitencier,
 Smith (A. B.), *d.* 2757
 Commerce,
 Tableau, 1266
 Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 70 cents le boisseau,
 Attributions,
B. 63; *m. am. du Sénat*, 4911

- Stewart** (L'hon. Hugh Alexander)—*Suite*
- Commission fédérale du commerce et de l'industrie, 1935,
 - Etablissement des types et détermination du classement,
 - Recommandation de la commission, B. 60; *m. 2e l. com.* 2697
 - Compagnies d'assurance étrangères, 1932,
 - Placements de fonds, B. 53; *m. 2e l.* 2688
 - Compagnies, 1934,
 - Industries protégées par le tarif douanier, employés et public,
 - Contrôle sur bénéfiques et dividendes, obligations, B. 31; *m. 2e l. com.* 4868
 - Comptes publics,
 - Com. r. dép.* 1887; *am.* 1973
 - Conférence internationale du Travail,
 - Juridiction du Dominion et des provinces,
 - Projet de conventions et de recommandations, *q.* 4908
 - Défense nationale, *c.* 4214
 - Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dq.* 308, 380, 451, 511, 577
 - Elections fédérales,
 - Officiers rapporteurs et énumérateurs,
 - Méthode de nomination, *q.* 120
 - Exportations et importations,
 - Tableau, 1267
 - Financement et garantie concernant les chemins de fer Nationaux du Canada, 1939,
 - Dépenses, titres et dette, B. 85; *com.* 2700
 - Formation de la jeunesse,
 - Occupation rémunératrice,
 - Adaptation, B. 94; *2e l. com.* 4176
 - Fromage,
 - Production, *q.* 3568, 3889
 - Fromage et fromageries,
 - Amélioration, B. 88; 2702; *com.* 2704; *2e l. com.* 2913
 - Grains du Canada,
 - Assurance-surplus sur les élévateurs de tête de ligne,
 - Com. des étalons des grains,*
 - Revision générale, B. 62; *m. 2e l. com.* 2699
 - Graminées,
 - Importations, *q.* 970
 - Homuth (Karl K.), Waterloo-Sud (Ont.),
 - Présentation, 1
 - Impôt d'accise de 3 p. 100,
 - Recettes en 1936, 1937, 1938, *q.* 974
 - Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 - B. 142; *m. 2e l. com.* 4566; *am. du Sénat,* 4954
- Stewart** (L'hon. Hugh Alexander)—*Suite*
- Industrie laitière,
 - Com. consultatif,*
 - Auto.isation de la constitution, B. 84; *m. com.* 2682
 - Justice, *c.* 4996
 - Lac à la Pluie (Bassin du),
 - Contrôle, en cas d'urgence, par la Commission internationale,
 - Convention du 15 septembre entre le Canada et les Etats-Unis, B. 72; *2e l.* 2683; *com.* 2685; *3e l.* 2897
 - Loi spéciale de revenus de guerre,
 - B. 144; *m. 2e l. com.* 4584
 - Mille-Iles (Ont.),
 - Parc du pont, *q.* 635
 - Mines et Ressources, *c.* 4454
 - Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 - Correspondance, *dép.* 714
 - Renvoi au *com. mot.* 555, 674, 723, 764, 792, 888
 - National-Canadien et Pacifique-Canadien, 1933,
 - Accord de coopération,
 - Employés mis à pied,
 - Indemnisation, B. 138; *m. 2e l.* 4720
 - Office du poisson de conserve,
 - Organisation du marché, B. 130; *2e l. com.*
 - Postes, *c.* 4600
 - Prescott and Ogdensburg Bridge Co.,
 - Constitution en corporation, B. 139; *2e l.* 4073
 - Q. électorales,
 - Com. spécial,*
 - 3e r. adoption, mot.* 3955
 - Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
 - Com. d'enquête, institution, mot.* 1842
 - Revenu national, *c.* 964
 - Secrétariat d'Etat, *c.* 4996
 - Service civil (Loi du),
 - Com. spécial d'enquête,*
 - 2e et dernier r. mot. pour adoption,* 4901
 - Fonctionnement de la loi,
 - Com. spécial d'enquête, mot.* 1192
 - Situation européenne,
 - Evénements récents,
 - Déclaration du premier ministre, 2077
 - Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces, B. 96; 1967, 2806; *com.* 3033; *2e l.* 3067, *com.* 3093, 3116
 - Subsides,
 - B. 146; *2e l. com.* 4998
 - Travaux publics, *c.* 1223, 4924, 4958

Stewart (L'hon. Hugh Alexander)—*Fin*

- Vente coopérative du blé,
- Sociétés coopératives ou compagnies d'éleveurs,
- Garantie du 1er versement,
- B. 82; 2e l. com. 3662

Stewiacke (N.-E.):

- Edifice public, q. 3786

Stirling (L'hon. Grote), Yale (C.-B.):

- Accise (Loi de l'),
- Voies et moyens, 4432
- Accord commercial canado-américain,
- Approbation sous réserve de la législation requise, mot. 1089, 1196
- Tarif douanier,
- Voies et moyens, 2029, 2089, 2288, 2335, 2413
- Accords commerciaux,
- Royaume-Uni—Etats-Unis—Canada,
- Correspondance, *dép. d. q.* 390
- Agriculture, c. 1060, 1071, 4303
- Banque hypothécaire centrale,
- Constitution en corporation,
- Actions, débentures, etc.
- Achat, garantie,
- B. 132; 2e l. com. 5009
- Commerce, c. 4739
- Commission nationale du cinématographe,
- Commission interdépartementale de distribution,
- Service cinématographique de l'Etat,
- B 35; 2e l. com. 1881
- Conférence internationale du Travail,
- Jurisdiction du Dominion et des provinces,
- Projet de conventions et de recommandations, q. 4908
- Conseil des achats de la défense,
- Création,
- B. 38; 1783; 2e l. com. 1928, 1994, 2424, 2677; am. du Sénat, 4391
- Défense nationale, c. 3304, 4211, 4363
- Discours du trône,
- Adresse en réponse, *dq.* 404
- Finances, c. 4994
- Industrie laitière,
- Com. consultatif,
- Autorisation de la constitution,
- B. 84; m. com. 2682
- Mines et Ressources, c. 4748, 4810, 4843
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
- Renvoi au com. mot. 683, 792, 880
- Parasites de l'agriculture et changement de titre,
- Titre et certaines dispositions,
- B. 40; m. 2e l. com. 2170
- Pêcheries, c. 4923

Stirling (L'hon. Grote)—*Fin*

- Pêcheries, 1932,
- Propriétaires d'obstruction empêchant le poisson de monter ou de descendre dans les rivières,
- Contribution exigée,
- B. 15; m. 2e l. com. 1052
- Pénitenciers,
- Commission d'administration et de régie,
- B. 34; 2e l. com. 1581
- Pensions,
- Cour d'appel et délai pour demandes,
- Abolition et prorogation,
- B. 6; m. 2e l. com. 2359
- Pensions et Santé nationale, c. 4473
- Petits prêts,
- Prêteurs d'argent,
- Coût à l'emprunteur, etc.
- Limitation des pouvoirs,
- B. 97; 2e l. 3271
- Pommes, 1116
- Postes,
- Littérature communiste,
- Envoi interdit,
- B. 4; m. 2e l. 4531
- Propagande étrangère,
- Nazi autrichien,
- Conférence, q. 4136
- Q. électorales,
- Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,
- Com. d'enquête, institution, mot. 1858
- Revenu national, c. 2302
- Sceaux royaux,
- Emission, ordonnances et règlements,
- B. 76; 2e l. com. 2738
- Secrets officiels,
- Lois impériales,
- Codification,
- B. 92; 2e l. com. 4829
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
- Entreprises d'intérêt public,
- Aide financière aux provinces,
- B. 96; 2910
- Sterling Insurance Co. of Canada,
- B. 67; 1re l. 2603
- Tarif douanier,
- Voies et moyens, 4434
- Transports, c. 3132, 4858
- Travail, c. 3046, 3124, 4978
- Travaux publics, c. 4925, 4967
- Viandes et conserves alimentaires, (Poisson et coquillages),
- Chair de homard fraîche ou congelée,
- Conserves de poisson importées,
- Règlements,
- B. 75; m. 2e l. com. 2695

Stocks:

V. **Banque du Canada:**

St-Père (Edouard-Charles), Hochelaga (P.Q.):

Impressions du Parlement,
Com. r. *dép.* 3839

Studio:

V. **Outremont** (P.Q.)

Subsides:

Lois de finances provisoires,

B. 73; 2608; *com. 1re, 2e l. com. 3e l.*
2609; *s.r.* 2676

B. 140; *com.* 4051; *1re, 2e l. com. 3e l.*
4052; *s.r.* 5030

B. 146; *com. 1re, 2e l. com. 4998; 3e l.*
5020; *s.r.* 5030

1459, 4998

Sa Majesté (A.), 606

V. **Chômage; Grains de semence; Poli-
tique ministérielle; Visite royale**

Subventions:

Qd. 1123

V. **Blé; Chemins de fer; Chemins de fer
nationaux; Clubs; Provinces; Québec**
(Province de), **Soldats-colons**

Subversion:

V. **Propagande**

Sucre:

A. 141; 2091

Sucre d'érable:

A. 503; 2242

Sudètes:

Immigrants, *q.* 1700, 1726

Etablissement au Canada de familles tché-
co-slovaques, 1726

Responsabilité, *q.* 1595, 1657

Examen médical, *q.* 2073

Sulfate d'alumine:

A. 212; 2097

Surplus:

V. **Grains**

**Sutherland, Chartrand, Halcrow, Bacon et
Halstead:**

Qd. 1012

Swamp (Lac):

V. **Lac Swamp** (Ont.)

Sweepstakes:

P. 1460

V. **Code criminel**

Sylvestre (Armand), Lac-Saint-Jean-Roberval
(P.Q.):

Chemins de fer,

Province de Québec, employés de compa-
gnies de chemins de fer et de télé-
graphes,

Qualités linguistiques requises,
B. 3; *m. 2e l.* 3524

Symbole:

V. **Drapeau**

Sympathies:

V. **Pie XI**

Syndicats:

V. **Code criminel**

Syndiqués:

V. **Code criminel**

Systèmes:

V. **Assurance-chômage; Moissons**

Tabac:

Distribution des produits,

R. du commissaire, *q.* 2756

Tables pour jeu:

A. 518; 2290

Talc:

A. 209; 2237

Tapis:

A. 572; 2334

Tarares:

A. 409j; 2145

Tarif (Commission du):

Escomptes sur importations, *qd.* 1228

Huiles végétales,

Importation, *r. q.* 537, 2127

Industrie de la radio,

Enquête sur *dép.* du *r. q.* 1016

Lampes de radio,

Enquête, *r. dép. q.* 142, 195, 2948

R. *dép.* 3199

V. **Compagnies; National-Canadien; Pro-
tection; Radiodiffusion**

Tarif des douanes:

Accord commercial canado-américain, *v. Di-
vers articles*

Voies et moyens, 1909, 2188, 2249

B. 141; *m. 1re l.* 4450; *2e l. com. 3e l.* 4585;
s.r. 5030

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, 3465

Rés. budgétaire, 3216, 4433

A. 3217

Tarif des douanes—Fin

Voies et moyens, 4433

V. Accord commercial canado-américain; Divers articles**Tarif douanier américain:**

Propriétaires de terres adjacentes à la frontière,

Perception du droit sur le bétail, *q.* 4209**Tarifs:****V. Bell Telephone Co.; Blé****Tarifs et taxes téléphoniques:***D.* 2505**Taureaux:***A.* 1606; 2260**Taux:****V. Banques; Bell Telephone Co.; Compagnies; Crème; Huiles végétales; Hypothèques; Shortening; Tarifs; Transport; Transports****Taylor (James Samuel), Nanaïmo (C.-B.):**

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation requise, *mot.* 1326

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2031, 2092, 2216

Aliments et drogues,

Portée et dispositions de la loi,

Extension et précision,

Clarification de certains aspects,

B. 13; *m. 2e l. com.* 845

Banque hypothécaire centrale,

Constitution en corporation,

Actions, débetures, *etc.*,

Achat, garantie,

B. 132; 3743

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3438

Central Finance Corporation,

Corporation canadienne de la finance du ménage,

Changement de nom,

B. 20; *2e l.* 948

Conseil des achats de la défense,

Création,

B. 38; *2e l. com.* 2008

Crofton (C.-B.),

Congédiement du douanier, *q.* 3103Défense nationale, *c.* 4133, 4251, 4391

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 516

Emprunt de \$750,000,000,

Emprunts ou obligations et titres non échus,

Remboursement ou rachat et fins générales,

B. 93; *com.* 2762**Taylor (James Samuel)—Fin**

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

B. 142; *m. 2e l. com.* 4581

Voies et moyens, 4430

Mallette (Vital),

Eloge funèbre, 2891

Mayne Island (C.-B.),

Gardien du quai, *q.* 2319Mines et Ressources, *c.* 4842

Nanaïmo (C.-B.),

Employés du port, *q.* 1596

Pêcheries, 1932,

Eaux de marée sur le littoral de la Colombie-Britannique,

Capture du saumon,

Interdiction des parcs à rets,

B. 30; *m. 2e l.* 4261

Propriétaires d'obstructions empêchant le poisson de monter ou de descendre dans les rivières,

Contribution exigée,

B. 15; *m. 2e l. com.* 1048, 1523Postes, *c.* 4598

Littérature communiste,

Envoi interdit,

B. 4; *m. 2e l.* 2293

Prescott and Ogdensburg Bridge Co.,

Constitution en corporation,

B. 139; *2e l. com.* 4260**Q.** électorales,

Méthodes de remaniement de la carte et des caisses électorales,

Com. d'enquête, institution, mot. 1852

Service civil,

Fonctionnement de la loi,

Com. spécial d'enquête, mot. 1188

Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 96; 8271; *2e l.* 3066Transports, *c.* 3129Travail, *c.* 3124

Vente coopérative du blé, 1939,

Sociétés coopératives ou compagnies d'éleveurs,

Garantie du premier versement,

B. 82; *2e l. com.* 3660

Visite royale,

Travaux de la session,

Subsides, 3163

Tchéco-Slovaquie:Commerce, *q.* 3294**V. Sudètes****Télégraphes:****V. Chemins de fer; Compagnies de chemins de fer**

Téléphone:

V. Bell; Tarifs

Témiscouata (P.Q.):

V. Débat; Pouliot (Jean-François)

Tempérance du Canada (Loi de la):

Application dans l'île Manitoulin,

Responsabilité, q. 536

Examen par les tribunaux, d. 2422

Térébenthine:

A. 261; 2131

Terminus:

V. Chemins de fer nationaux; Montréal (P.Q.)

Terrains:

V. Camp de Niagara; Chemins de fer nationaux; Québec (P.Q.)

Terres:

V. Tarif douanier américain

Terres, parcs et forêts:

Mines et Ressources, c. 4748, 4842

Tessier (Sask.):

Transport du courrier, q. 974

Têtes de ligne:

V. Blé; Grains

Thompson (Thomas-Alfred), Lanark (Ont.):

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation requise, mot. 1218, 1455

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2023, 2085, 2143, 2192, 2247, 2334

Agriculture, c. 2174, 4283, 4304

Animaux de ferme et leurs produits,

Bestiaux et volailles (Parcs à),

Organisation du marché,

B. 104; 2e l. com. 4270

Blé,

Importations et exportations, q. 1497

Bœuf (Conserves de),

Importations des Etats-Unis, q. 1597, 1699, 4953

Commerce, c. 4673

Compte rendu officiel,

Rectification, 2123

Dette du Canada, qd. 2320

Discours du trône,

Adresse en réponse, dg. 105

Fromage,

Zones de sécheresse,

Achats, q. 3891

Fromage et fromageries,

Amélioration,

B. 88; com. 2703

Thompson (Thomas-Alfred)—Fin

Huiles végétales,

Gouvernement britannique,

Taxe d'accise,

Correspondance, q. 4562

Martinsson (Per Ernst),

Div. b. 52; 1re l. 2203; 2e l. 2290; com.

3e l. 2628; s.r. 2883

Mitrailleuse Bren (Contrat de la),

Renvoi au com. mot. 740, 792

Pénitenciers,

Commission d'administration et de régie,

B. 34; com. 1510

Postes, c. 4609

Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 96; 2846

Thorson (Joseph Thorarinn), Selkirk (Man.):

Accord commercial canado-américain,

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2140

Affaires extérieures, c. 2611

Agriculture, c. 4345

Banque hypothécaire centrale,

Constitution en corporation,

Actions, débetures, etc.

Achat, garantie,

B. 132; 2e l. 4488, 4702; com. 5002

Central Finance Corporation,

Corporation canadienne de la finance de ménage,

Changement de nom,

B. 20; 2e l. 948

Code criminel,

Aviation royale, syndicats ouvriers, etc.

B. 90; m. 2e l. com. 3361

Emprunt de \$750,000,000,

Emprunts ou obligations et titres non échus,

Remboursement ou rachat et pour fins générales,

B. 93; 2e l. 4506

Mitrailleuse Bren (Contrat de la),

Renvoi au com. mot. 912

Politique étrangère,

Subsides, 2552

Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 96, 2785, 2871, 2936; com. 3036;

2e l. 3059; com. 3082

Statut du Canada en temps de guerre,

Politique étrangère,

Déclaration,

B. 16; 1re l. 556; 2e l. 2526

- Three Rivers Grain and Elevators Co.:**
D. 1359
- Tilley (Juge):**
Q. 979
- Timbres-Poste:**
Contrats d'impression,
Billets de banque et obligations,
Clause des justes salaires, *qd.* 2678
V. **Visite royale**
- Timiskaming (Ont.):**
Bureau de poste, *q.* 4091
- Timmins (Ont.):**
V. **Chômage**
- Tissus:**
A. 523, 523a, 523b, 523c; 2324
- Titres:**
V. **Emprunts; Financement; Parasite**
- Titres à 3½ p. 100:**
Emission du 1er juillet 1938, *qd.* 2551
- Toile métallique:**
A. 402b; 2140
- Toiles cirées:**
A. 532; 2324
- Tomes:**
V. **Volumes**
- Tomlinson (William Rae), Bruce (Ont.):**
Accord commercial canado-américain,
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2188
Blain (Anna Lasnier),
Div. 48; *1re l.* 2203; *2e l.* 2290; *com. 3e l.* 2628; *s.r.* 2883
Budget,
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 3711
Commission canadienne du blé, 1035,
Organisation du marché,
Paieement initial de 70 cents le boisseau,
Attributions,
B. 63; *m. 2e l. com.* 3985
Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non
échus,
Remboursement ou rachat et pour fins
générales,
B. 93; *2e l.* 4507
Miller (Sarah Sherry),
Div. b. 114; *1re, 2e l.* 3523; *com. 3e l.* 3710
Postes, *c.* 4610
Service civil,
Fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, mot. 1181
Nomination du secrétaire de la Commis-
sion,
B. 24; *m. 2e l.* 3272
- Tondeuses à gazon:**
A. 425; 2212
- Tonnage maritime et marins du Canada:**
Qd. 656
- Toronto (Ont.):**
Bureau de poste,
Boîtes postales,
Cueillette des lettres, *q.* 3784
Décision de ne pas construire, *q.* 2656
D. q. 3287
Edifice, *d.* 2757
Employés, *qd.* 984
Prétendue décision de ne pas construire
cette année, *q.* 2707
Rumeur de non agrandissement cette an-
née, *q.* 2780, 3504
Chômeurs célibataires, *q.* 644, 2205
Colis postaux,
Transport, *q.* 1497
Edifices publics, *qd.* 1944
Ouvrages du port, *q.* 1225
Visite royale, *q.* 1597
V. **Chômage; Commissaires; Coopération
des partis; Défense nationale; Lignes
aériennes; Radio-Canada (Société);
Société des ménagères**
- Toronto Globe and Mail:**
Q. de privilège, M. King, 2650
V. **Radiodiffusion**
- Toronto et Hamilton:**
Poste aérienne, *q.* 1354
- Toronto Island (Ont.):**
V. **Commissaires**
- Toronto Malton (Ont.):**
V. **Commissaires**
- Toronto Mutual Insurance Co.:**
V. **Ancient Foresters' Mutual Life Insu-
rance Co.**
- Toronto Terminals Railway (Compagnie):**
V. **Chemins de fer Nationaux**
- Touche and Co., George A.:**
V. **Nomination de vérificateurs**
- Tourisme:**
Bureau en Colombie-Britannique, *q.* 1122
- Tracteurs:**
A. 409m; 2147
V. **Machines; Rétablissement**
- Trafic touristique:**
Q. 1012
Statistiques, *q.* 975
- Trains:**
V. **Services ferroviaires**

Traités:

V. **Accords; Lac des Bois** (Man.)

Traités de commerce:

Q. 1834

Trans-Canada:

V. **Lignes aériennes**

Transfert:

V. **Québec** (P.Q.)

Transport:

Taux de transport des marchandises dans les Provinces maritimes (Loi des),

Expédition de pommes de terre américaines au Canada, *q.* 4095, 4137

V. **Blé; British Columbia Electric Railway Co.; Grainger et Carbon** (Alta); **Houille; National-Canadien; Tessier** (Sask.)

Transport aérien, 1939:

Convention de Varsovie du 12 octobre 1929, *B.* 61; *1re l.* 2315; *2e l. com.* *3e l.* 2677

Transports:

Aéroports albertains,

Dépenses en 1938, *q.* 3151

Approvisionnements du ministère,

Avances non recouvrées et inventaire, *B.* 39; *m. 1re l.* 1834; *2e l. com.* 2688; *3e l.* 2689; *s.r.* 3518

Arrow (C.-B.), (Lacs),

Gardien de quai, *q.* 1726

Bayfield (Ont.),

Réception radiophonique, *q.* 980

Beauharnois Power Co., *q.* 1011

Beer (L. H.), *d.* 2504

Bell Telephone Co. of Canada, *q.* 3200

Taxes et tarifs, *d.* 2321; *q.* 3151

Bessborough, Saskatoon (Sask.),

Hôtel, *q.* 978

Bière et vin,

Fabricants de Québec,

Radiodiffusion, *d.* 2074

Brasseries,

Radiodiffusion des programmes, *q.* 2320, 2421, 2655

Broadview (Sask.),

Champ d'atterrissage, *q.* 972

Chemins de fer,

Longueur en milles, *q.* 1357

Carbondale et Egremont (Alta),

Service ferroviaire, *q.* 3150

Chemins de fer,

Province de Québec, employés de compagnies de chemins de fer et de télégraphes, *qd.* 983

Qualités linguistiques requises,

B. 3; *m. 1re l.* 11; *2e l.* 1095, 3433, 3523

Statistiques financières, *q.* 969

Transports—Suite

Chemins de fer, canaux et télégraphes,

Com. permanent, *r. dép.* 1302

Personnel, *m.* 658

Chemins de fer et marine marchande,

R. dép. 2445, 2652

R. annuels et *c.*,

Renvoi au *com.* 2551, 2603

Chemins de fer Nationaux du Canada, *q.* 3356

Agents des achats, *q.* 3785

Capitalisation, *q.* 3356

Conseil d'administration, *qd.* 3569

Démission de M. James Y. Murdoch, 1173

Exploitation,

Statistiques, *qd.* 1012

Métal de rebut,

Vente, *q.* 2178

Murdock (James Y.),

Démission, *q.* 1119, 3892

Région de l'Atlantique,

Ateliers de réparations du matériel, *q.* 1486

Renouvellements et nouvelles constructions, *qd.* 2654

Southam Press Ltd.,

Contrats, *q.* 1486

Terminus de Montréal (P.Q.),

Subventions, *q.* 3784

Valeurs, *q.* 3453

Vérificateurs, *r. d.* 3455

Chemins de fer Nationaux du Canada, Ontario et Québec, Pacifique-Canadien et Toronto Terminals Railway (Compagnies des),

Cessions de terrains,

B. 80; *1re l.* 2678; *2e l. com.* 2727; *3e l.* 2730; *s.r.* 3518

Churchill,

Amélioration et entretien du port, *q.* 978

Employés du port, *qd.* 654

Clubs d'aviation,

Subventions, *q.* 2178

Commissaires du havre de Toronto, 1939,

Toronto Island et Toronto Malton (Aéroports dits),

Construction et administration,

Autorisation,

B. 95; *1re l.* 2780; *2e l. com.* 3262; *3e l.* 3263; *s.r.* 3519

Commission, *q.* 1486

Commission nationale du cinématographe,

Commission interdépartementale de distribution,

Service cinématographique de l'Etat,

B. 35; 840; *com.* 1691, 1766; *1re l.* 1773; *2e l. com.* 1873; *3e l.* 1994; *s.r.* 3519

Transports—Suite

- Conseil des ports nationaux, *q.* 2998
 Quai du Japon à Vancouver (C.-B.), *d.* 2074
C. 2754, 2771, 3129, 4857
 Délibérations du Parlement,
 Sommaire,
 Radiodiffusion, *q.* 1011
 Financement et garantie concernant les Chemins de fer Nationaux du Canada, 1939,
 Dépenses, titres et dette,
B. 85; 2679; *1re l.* 2700; *2e l. com.* 4831;
3e l. 4832; *s.r.* 5030
 Gariépy (J.-Arthur), *d.* 1359
 Grands Lacs, canaux et rivières,
 Service maritime, *qd.* 1253
 Head of Ship Harbour (N.-E.),
 Quai, *q.* 3295
 Hornby (Ont.),
 Station CBL de Radio-Canada, *q.* 641
 Houille,
 Halifax (Port de),
 Commerce et transport, *d.* 2179
 Jacques-Cartier (Pont),
 Billets de faveur, *qd.* 2179
 Lac Long (Ont.),
 Dérivation des eaux,
 Libération de bois de pâte à la ligne internationale des eaux,
 Ouverture des vannes, *q.* 4096
 Lac Swamp (Ont.),
 Comté de Peterborough (Ont.),
 Barrage, *q.* 642
 Langley (C.-B.),
 Champ d'atterrissage, *q.* 3150
 Lignes aériennes Trans-Canada,
 Aéroport de Malton, *q.* 1011
 Aéroports, *qd.* 654
 Hamilton-Toronto (Ont.),
 Service entre les aéroports, *q.* 1487
 Malton (Ont.),
 Aéroport, *q.* 4907
 Route, *qd.* 1124
 Loi de 1938,
 Taxes convenues, *q.* 642
 Maguire (Samuel J.), *q.* 642, *qd.* 1944
 Manitou Beach (Sask.),
 Station de radiodiffusion, *d.* 984
 Marine, *c.* 2771, 3129, 4857
 Marine et pêcheries,
Com. m. 388; 1833; *r. dép.* 2419, 4552
 Mayne Island (C.-B.),
 Gardien du quai, *q.* 2319
 Midland Railway Co. of Manitoba,
B. 65; *1re l.* 2653; *2e l.* 2863; *com. 3e l.* 3431; *s.r.* 3519
 Montréal (P.Q.),
 Terminus des chemins de fer Nationaux,
qd. 981; *d.* 984; *q.* 1010, 1015; *qd.* 2179;
q. 2550

Transports—Suite

- Nanaimo (C.-B.),
 Employés du port, *q.* 1596
 National-Canadien,
 Charbon,
 Approvisionnements, *d.* 1599
 Dette, *q.* 638
 Employés, *q.* 1596
 Hôtel à Vancouver (C.-B.), *qd.* 1836
 Hôtels, *q.* 1010
 Flotte Canada-Antilles, *qd.* 1837
 Intérêt des dettes,
 Paiement, *q.* 638
 Navigation,
 Service, *qd.* 1836
 Traverses,
 Achat, *q.* 4092
 National-Canadien et Pacifique-Canadien,
 1933,
 Accord de coopération,
 Employés mis à pied,
 Indemnisation,
B. 138; *m. 1re l.* 3957; *2e l.* 4713;
com. 4731, 4756; *3e l.* 4764
 Nomination de vérificateurs pour les chemins de fer,
 Touche and Co., George A.,
B. 22; *1re l.* 913; *2e l. com.* 1511; *3e l.* 1512; *s. r.* 2676
 Outremont (P.Q.),
 Emplacement pour un studio,
 Rumeur d'achat, *q.* 222
 Permis de radio,
 Droits, *q.* 2318
 Port-Credit (Ont.),
 Outillage du port, *q.* 1122
 Ports,
 Dépenses du Gouvernement fédéral, *qd.* 1598
 Prescott and Ogdensburg Bridge Co.,
 Constitution en corporation,
B. 139; *1re l.* 3920; *2e l.* 4072; *com.* 4258,
3e l. 4261
 Prince,
 Navire de la série, *q.* 2547
 Quais et jetées publiques, *qd.* 655
 Québec (Ville de),
 Elévateur, *q.* 1485
 Québec et Montréal (P.Q.),
 Ports nationaux, *q.* 3454
 Quebec Railway, Light and Power Co.,
B. 8; *1re l.* 217; *2e l.* 942; *com.* 1435, 1571;
3e l. 1572
 Radio,
 Permis, *q.* 645
 Radio-Canada (Société),
 Employés, *q.* 969
 Personnes de Toronto (Ont.),
 Nomination, *q.* 1595

Transports—Suite

- Radio-Canada (Société)—*Fin*
 Québec,
 Nouvelles constructions, *qd.* 2654
- Radiodiffusion,
 Agents pour la délivrance des permis,
 Emploi d'anciens combattants, *q.* 193, 222
 Appareils récepteurs radiophoniques des institutions,
 Règlements au sujet de permis, *q.* 2898, *com. r. dép.* 1173, 2367; *m.* 1833
Com. institution, 840
 Délivrance des permis,
 Agents, *q.* 1412, 1595, 1658
 Directeur-gérant de la London Life Insurance Co.,
 Causerie sur un réseau transcanadien, *q.* 195, 222
 Discours du premier ministre,
 Radiodiffusion le lundi 23 janvier, *q.* 266,
 Editeur du *Toronto Globe and Mail*,
 Refus de privilèges d'émission, 788
 Correspondance, *dép. d. q.* 69, 140
 Déclaration de la Société Radio-Canada, *q.* 12, 221
- Réseau national,
 Dettes de l'Etat, *qd.* 1124
- Route Trans-Canada, *qd.* 1124
- Saint-Hubert (P.Q.),
 Aéroport,
 Position d'agent de circulation, *q.* 3103
 Passage à niveau, *d.* 1838
- Sainte-Angèle-de-Laval (P.Q.),
 Quai, *q.* 4091
- Services ferroviaires,
 Exploitation en commun de tous les trains de voyageurs au Canada,
R. publié dans les journaux, *q.* 2657
- Tarifs et taxes téléphoniques, *d.* 2505
- Tourisme,
 Bureau en Colombie-Britannique, *q.* 1122
- Transport aérien, 1939,
 Convention de Varsovie du 12 octobre 1929,
B. 61; *1re l.* 2315; *2e l. com. 3e l.* 2677; *s. r.* 3518
- V. Berthier-en-bas (P.Q.); Blé; Burlington (Ont.); Campbellton (N.-B.); Canal Welland; Chemins de fer; Chemins de fer, canaux et télégrammes; Code criminel; Collingwood (Ont.); Compagnies; Cours d'eau; Douane; Esqui-malt et Halifax; Financement; Govan (Sask.); Grand Bend (Ont.); Grass Cove (N.-E.); Hamilton (Ont.); International Forwarding Co.; Iona (N.-E.); Island Point; La Pointe (N.-E.); Les Eboulements (P.Q.); MacKay's Point (N.-E.); Marine et Pêcheries; Mines, forêts et cours d'eau; Morgam Har-**

Transports—Fin

- bour (N.-E.); Muenster (Sask.); Nainaimo (C.-B.); National-Canadien; Navires de l'Etat; New-Glasgow (N.-E.); Oak Point (N.-B.); Oka Sand and Gravel Co.; Pêcheries; Quebec Railway, Light and Power Co.; Radio; Radio-Canada (Société); Radiodiffusion; Rétablissement; Robert's Creek (C.-B.); Routes; Saint-Laurent (Fleuve); Saskatchewan; Service civil; Sous-marin; Tonnage; Toronto (Ont.); Trafic; Visite royale; Weymouth (N.-E.)**

Travail:

- Administration générale, *c.* 2643, 4971
- Assistance-chômage,
 Chefs de famille à Hull (P.Q.) et exécution de projets d'après le plan fédéral-provincial,
 Renvoi et employés, *q.* 3410, 3456
- Assurance-chômage,
 Application de la loi,
 Rumeur d'intention du gouvernement d'Ontario, *q.* 2948
- Loi de la législature de Québec,
 Adoption, *q.* 3296
- Aylmer (P.Q.),
 Chemin du parc de la Gatineau,
 Construction afin de remédier à la situation, *q.* 220
- Beurre,
 Cartel à Montréal (P.Q.),
 Prétendue existence, *q.* 2178
- Campbellton (N.B.),
 Concassage de pierre, *q.* 651; *qd.* 2756
- Chômage,
 Coliseum de Toronto (Ont.),
 Fermeture aux chômeurs, *q.* 3357
- Cultus Lake (C.-B.),
 Camp forestier,
 Renvoi d'hommes, *q.* 68
- 2,000 chômeurs nomades,
 Entretien à Toronto (Ont.), *q.* 2781, 3958
- Ottawa (Ont.),
 Cômeurs célibataires sans foyer, *d. q.* 3296, 3625
- Mineurs de Passchandaale (N.-E.),
 Besoin d'assistance,
 Dépêche, *q.* 442
- Hospitalisation des assistés,
 Toronto, Timmins et Whitby (Ont.) (A),
 Arrestation de chômeurs célibataires et libération provisoire de prisonniers, *q.* 194, 219, 265
- Statistiques de secours, 655
 Dans Québec, *qd.* 653
 Toronto (Ont.), *q.* 632, 3958

Travail—Suite

- Chômeurs,
Assistance, *q.* 1012
Inaptes au travail,
Secours, *qd.* 1945
- Clauses-or,
Rachat à la valeur nominale,
B. 87; *com.* 2702; *2e l. com.* 4832
- Coalitions (Loi des enquêtes sur les), *c.* 4037, 4972
- Instruments aratoires en Saskatchewan,
R. sur les prix *q.* 3294
Récipients de carton-bois pour fins d'expédition, *r. dép.* 2506; *q.* 2999
- Coalitions et trusts,
Coût de la vie, *q.* 2317
- Conférence internationale du Travail,
Jurisdiction du Dominion et des provinces,
Projet de conventions et de recommandations, 4886
- Conflits,
Grèves produites à Kitchener (Ont.),
Médiation du Gouvernement,
Renseignements, *d.* *q.* 940
C. 2643, 3046, 3119, 4037, 4971
- Dominion-provinces-municipalités,
Secours aux chômeurs,
Répartition du coût, *q.* 1702
- Droit des députés à se renseigner auprès des ministères,
Manière de s'y prendre, *q.* 69
- Enseignement technique,
C. non dépensées,
Délai de 5 ans dans l'emploi,
B. 33; 760; *com.* 1492; *1re l.* 1494; *2e l. com.* 1572; *3e l.* 1578; *s. r.* 2676
- Fédération canadienne du Travail, *q.* 2317, 2780
- Formation de la jeunesse, 1939,
Occupation rémunératrice,
Adaptation,
B. 94; 1872; *com.* *1re l.* 2763; *2e l.* 3375; *com.* 4175; *3e l.* 4398; *s. r.* 4415
- Placement agricole (Et), *qd.* 1944
- Formation professionnelle,
Ecoles en Saskatchewan, *q.* 635, 1010
- Glace Bay (N.-E.),
Détresse des mineurs de Reserve-Mines,
Appel, *q.* 2552
- Ile Sainte-Hélène, Montréal (P.Q.),
Jardin botanique, *q.* 647
- Logements et habitations,
Construction et réfection dans Québec, *qd.* 2654
- Mandats, *c.* 4046
- Métiers reconnus,
Chômage, *qd.* 983; *q.* 1008
- Placement (Commission nationale de), 971
Commission Rowell, *d.* 657, 1359

Travail—Fin

- Provinces,
Subventions, *q.* 975
- Rétablissement agricole,
Projet de l'Ontario, *q.* 1123
- Société des ménagères de Toronto (Ont.),
Coût élevé de la vie, *q.* 644
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96; 1871, 2782, 2839, 2898; *com.* 2939, 2949, 3000; *1re l.* 3046; *2e l.* 3054; *com.* 3078, 3104; *3e l.* 3165; *s. r.* 3519
- Déclaration faite le 13 avril par le député de Greenwood (Ont.),
Q. de privilège, 2837, 2895
- Tabac,
Distribution des produits,
R. du commissaire, *q.* 2756
- Toronto (Ont.),
Chômeurs célibataires, *q.* 644, 2205
"What did Parliament do",
Ministère du Travail,
Mémoire, *q.* 649
- V. Apple Tree Cove, Lunenburg (N.-E.); Assurance-chômage; Aubains; Bardeau de cèdre rouge; Chaussure; Chômage; Chômeurs; Code criminel; Compagnies; Compagnies de prêts; Conférence internationale; Embauchage; Emploi; Employés; Gaspé (P.Q.); Logements; Montréal (P.Q.); Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.; Obus; Placement; Provinces; Registre; Saskatchewan**

Travaux:

- V. Accord; Budget; Chambre des communes; Edifice du Parlement; Immigration; Montréal (P.Q.); Programme législatif; Soulagement du chômage; Visite royale**

Travaux publics:

- Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),
Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1939,
B. 25; 759; *com.* 1040; *1re l.* 1046; *2e l.* 1512; *com.* 1517; *3e l.* 1518; *s. r.* 2676
- Acier,
Fabrication et érection,
Inspection, *q.* 1121
- Administration générale, *c.* 1223, 4970
- Ascenseurs de la Chambre des communes,
Modernisation, *q.* 11
- Beauport (Rivière) (P.Q.), *d.* 3787
- Berthier-en-bas (P.Q.),
Quai, *q.* 3151

Travaux publics—Suite

- Berwick (N.-E.),
 Edifice de l'Etat, *qd.* 1944
 Bibliothèque du Parlement,
 Recommandations du *com.* mixte,
 Mise à exécution, *q.* 5000
 Burlington (Ont.),
 Jetée sud du chenal,
 Réparations et entretien, *d.* 656
 Campbellton (N.-B.),
 Concassage de pierre, *qd.* 2756
 Quai à eau profonde, *q.* 1355, 3151
 Collingwood (Ont.),
 Port, *q.* 2203
 Cour suprême,
 Edifice, *q.* 970
C. 1223, 4923, 4956
 Cumberland (N.-E.), *d.* 1837
 Dépenses dans Québec, *qd.* 2654
 Eclairage de la Chambre des communes, *q.*
 12
 Edifice du Parlement,
 Sculpture et ornements,
 Travaux, *qd.* 1253
 Edifices du Gouvernement à Ottawa (Ont.),
 Houille,
 Achats, *d. q.* 2758
 Edifices municipaux,
 Aide fédérale, *qd.* 4562
 Escuminac (P.Q.), *d.* 2757
 Foam Lake (Sask.),
 Bureau de poste,
 Edifice, *q.* 1836
 Friar's Head (N.-E.),
 Travaux publics, *d.* 3455
 Grand Ben (Ont.),
 Havre, *d.* 657
 Hamilton (Ont.),
 Dragage de la baie, *d.* 656
 Hamilton et Burlington-Beach,
 Ouvrages du port et améliorations du
 canal, *q.* 1225
 Lac Saint-Jean (P.Q.), *q.* 1227
 La Pointe (N.-E.),
 Quai, *d.* 2892
 Les Eboulements (P.Q.),
 Quai, *d.* 3455
 MacKay's Point (N.-E.),
 Quai, *q.* 2320; *d.* 2861
 Monument national de guerre, *q.* 650
 Morgam Harbour (N.-E.),
 Brise-lames, *d.* 4136
 Ottawa (Ont.),
 Bureau de poste, *q.* 649, 1834
 Edifices de l'Etat et achats de biens im-
 mobiliers, *q.* 1225; *qd.* 1598
 Monument de la Grande Guerre,
 Améliorations de la rue dans le voisi-
 nage, *q.* 4907
 Travaux publics, *q.* 1012

Travaux publics—Fin

- Port-Credit (Ont.),
 Outillage du port, *q.* 1122
 Premier ministre,
 Impressions des discours, *q.* 648
 Saint-Georges de Beauce (P.Q.),
 Bureau de poste,
 Emplacement, *q.* 1352; *d.* 1359
 Saint-Joseph du Moine (N.-E.), *d.* 3455
 Saskatchewan,
 Détournement des eaux de la rivière, *d.*
 656
 Digue sur la rivière, près de Saskatoon, *d.*
 656
 Stewiacke (N.-E.),
 Edifice public, *q.* 3786
 Timiscaming (Ont.),
 Bureau de poste, *q.* 4091
 Toronto (Ont.),
 Bureau de poste, *d. q.* 3297
 Décision de ne pas construire, *q.* 2656
 Rumeur de non agrandissement cette an-
 née, *q.* 2780, 3504
 Edifices publics *qd.* 1944
 Ouvrages du port, *q.* 1225
 Tweed (Ont.),
 Edifice public, *qd.* 1944; *d.* 1945; *q.* 3151
 Victoria, Northumberland (N.-B.),
 Quai, *d.* 657
 Walrod (C. R.), Rockyford (Alta), *d. q.* 3839,
 3901, 4953, 5023
 Weymouth (N.-E.),
 Quai, *q.* 973
V. Apple Tree Cove Lunenburg (N.-E.);
Bailey's Brook (N.-E.); Campbellton
(N.-B.); Canal Welland; Chambre des
communes; Colombie-Britannique;
Cours d'eau; Edifices; Edifices pu-
blies; Edmonton (Alta); Forbes
(N.-B.); Générateurs; Grass Cove
(N.-E.); Iona (N.E.); Lac Swamp
(Ont.); La Gatineau; Nanaimo (C.-B.);
New-Glasgow (N.-E.); Oak Point
(N.-B.); Oka Sand and Gravel Co.;
Ottawa (Ont.); Quais; Rétablissement;
Robert's Creek (C.-B.); Saskatchewan;
Toronto (Ont); Walrod (C. R.)

Traverses:**V. National-Canadien****Treillis:**

A. 318, 2238

Tremblay (Léonard-David), Dorchester,
(Qué.):Affaires extérieures, *c.* 2624

Canada,

Commerce en 1938, *qd.* 981

Tremblay (Léonard-David)—*Fin*

Discours du trône,

Adresse en réponse,

Dg. 362

Texte: Visite royale; visite du président des Etats-Unis; félicitations; situation internationale; défense; chômage; formation de la jeunesse; pensions de vieillesse; immigration; unité canadienne

Tonnage maritime et marins du Canadaa,
qd. 656**Trésor:**

V. Warrants

Tribunal:

V. Pensions

Tribunaux:

V. Tempérance

Trimestre:

V. Accord commercial canado-américain

Trinity College, (Toronto, Ont.):

V. Défense nationale

Troc:

Etats-Unis et Royaume-Uni,

Echange de marchandises, *q.* 1015, 3200,
3626**Trusts:**

V. Coalitions

Tuberculisation:

V. Esséx, (Ont.)

Tucker (Walter Adam), Rosthern (Sask.):

Accord commercial canado-américain,

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2334

Blé,

Tarifs de transport, *qd.* 4622

Budget,

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 3473, 3545

Coalitions (Loi des enquêtes sur les),

Instruments aratoires en Saskatchewan,

R. sur les prix, *q.* 3294

Commission canadienne du blé, 1935.

Organisation du marché,

Paiement initial de 70c le boisseau,

Attributions,

B. 63; *m.* 2e l. 3921, 3981; *com.*
3985; 3e l. 4029

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 91

Emprunt de \$750,000,000.

Emprunts ou obligations et titres non
échus,Remboursement ou rachat et pour fins
générales,*B.* 93; *com.* 1033**Tucker** (Walter Adam)—*Fin*

Mallette (Vital),

Eloge funèbre, 2891

Petits prêts,

Prêteurs d'argent,

Coût à l'emprunteur, *etc.*

Limitation des pouvoirs,

B. 97; 2e l. 3275; *com.* 3335, 3557

Politique étrangère,

Subsides, 2489

Prairies,

Assistance à l'agriculture,

Blé du printemps,

Déduction applicable à la zone,

Versement par acre,

B. 83; 2e l. 3792; *com.* 3911

Produits agricoles,

Vente coopérative.

Aide et encouragement,

B. 89; 2e l. 3673; *com.* 3692

Vente coopérative du blé, 1939.

Sociétés coopératives ou cies d'élevateurs,

Garantie du 1er versement,

B. 82; 2e l. 3638**Turgeon** (James-Gray), Caribou, (C.-B.):

Accord commercial canado-américain,

Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1843

Caucus des libéraux,

Q. de privilège, 1302Mines et Ressources, *c.* 4804

Postes,

Littérature communiste,

Envoi interdit,

B. 4; *m.* 2e l. 2296**Turner** (John Mouat), Springfield, (Man.):

Banque hypothécaire centrale,

Constitution en corporation,

Actions, débentures, *etc.*

Achat, garantie,

B. 132; 2e l. 4703

Mallette (Vital),

Eloge funèbre, 2891

Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,

Entreprises d'intérêt public,

Aide financière aux provinces,

B. 96; 2914**Turquie:**

V. Munitions

Tustin (George James), Prince-Edouard-Len-
nox (Ont.):

Accord commercial canado-américain,

Tarif douanier,

Voies et moyens, 2027, 2261

Agriculture, *c.* 2072, 4308

Tustin (George James)—*Fin*

- Edifices publics,
 - Défilé royal,
 - Places avantageuses pour voir,
 - Préférence aux fonctionnaires supérieurs, *q.* 4352
- Fonctionnaires de l'Etat, *qd.* 654
- Fromage et fromageries,
 - Amélioration
 - B.* 88; *m. 2e l. com* 3189
- Huiles végétales,
 - Fabrication de shortening *q.* 1357
- Lac Swamp, (Ont.),
 - Comté de Peterborough, (Ont.),
 - Barrage, *q.* 642
- La Pointe, (N.-E.),
 - Quai, *d.* 2892
- National-Canadien,
 - Hôtel de Vancouver, (C.-B.), *qd.* 1836
- Obus ou munitions,
 - Caisses, *qd.* 1358
- Postes, *c.* 4619
- Produits agricoles,
 - Vente coopérative,
 - Aide et encouragement.
 - B.* 89; *2e l. com.* 3701
- Quorn (Ont.),
 - Maître de poste, *q.* 2678, *d.* 2757

Tuyaux:

- A.* 1537, 2259

Tuyaux de drainage:

- A.* 284, 397, 2131, 2140

Tweed, (Ont.):

- Edifice public, *qd. d.* 1944, *q.* 3150

Universal Eucozone Ltd.:

- Constitution en corporation,
 - B.* 102; *1re, 2e l.,* 3272; *com., 3e l.* 3703; *s. r.* 5029

Universités:

- V.* Code criminel

Urbains:

- V.* Service postal

Urquhart (Jean Winnifred):

- Div. b.* 68; *1re l.* 2547; *2e l.* 2628; *com.* 3e l. 3271; *s. r.* 3519

Usines:

- V.* Chaussure; Riding Mountain (Man.)

Ustensils:

- A.* 354a, 2134

Vacances:

- V.* Chambre des communes

Vacances de siège:

- MM.* Beaubier (David Wilson); Betts (Frederick Cronyn); Edwards Alexander MacKay); Jacobs (Samuel William), 1; Bennett (le très hon. Richard Bedford), 440
- Brandon (Man.), 1; Calgary-Ouest (Alta), 440; Cartier (P.Q.); London (Ont.); Waterloo-Sud (Ont.), 1

Vaches laitières:

- Exportations, *q.* 646

Vaisseaux de fer:

- A.* 432a, 432b, 2219

Valeur:

- V.* Clauses-or

Valeurs imposables:

- Fixation arbitraire, *q.* 649

Validité:

- V.* Alberta; Chambre des communes

Validité d'une loi de Québec:

- Protection de la province contre la propagande communiste;
- Constitutionnalité de la loi,
 - Soumission à la Cour suprême, *q.* 315

Validité des lois albertaines:

- Voeu du ministre et *dm. dép.* 2315

Val-Marie (Sask.):

- Pâturage commun, *qd.* 1590

Vancouver (C.-B.):

- Bureau de poste,
 - Anciens combattants,
 - Emploi à l'époque de Noël, *q.* 980
- V.* Angleterre; Blé; Conseil des ports nationaux; National-Canadien

Vannes:

- V.* Lac Long (Ont.)

Varsovie:

- V.* Transport aérien

Végétaux:

- V.* Huiles

Vente coopérative du blé, 1939:

- Sociétés coopératives ou compagnies d'éleveurs,
 - Garantie du 1er versement,
 - B.* 82, 2263, 2444; *com. 1re l.* 2682; *2e l.* 3627; *com.* 3646; *3e l.* 3663; *s. r.* 4414

Ventes:

- V.* Blé; Chemins de fer Nationaux; Coalitions; Crème; Industrie animale; Produits agricoles; Saumon

Vérificateurs:

- V.* Chemins de fer Nationaux; Nomination

Vermiculite:

A. 711; 2413

Vernis:

A. 249; 2130

Verrerie:

A. 326g, 2133

Versements:V. **Charbon; Compagnies; Lac des Bois (Man.); Pensions; Prairies; Prêt agricole; Vente****Vêtements:**

A. 532, 548, 567, 567a, 568, 611b, 2324, 2408

Veuves:V. **Pensions****Viandes et conserves alimentaires, (Poisson et coquillages):**Chair de homard fraîche ou congelée,
Conserves de poisson importées,
Règlements,
B. 75, *m. 1re l.* 2652; *2e l. com.* 2689;
3e l. 2697; *am. du Sénat,* 3164, 3519**Viandes fraîches:**

A. 7; 1766, 2023

Viandes préparées:

A. 10; 2023

Vice-président de la Chambre:

Accise (Loi de l'),

Voies et moyens, 4432

Accord commercial canado-américain,
Ratification,B. 64; *2e l. vote, pairs, com.* 2423

Tarif douanier,

Voies et moyens, 1766, 2022, 2080, 2129,
2202, 2205, 2264, 2322

Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.),

Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1939,

B. 25; *com.* 1040; *2e l. com.* 1517Affaires extérieures, *c.* 2602, 2610, 4996Agriculture, *c.* 958, 1052, 2072, 2172, 3505,
4042, 4281, 4300

Aliments et drogues,

Portée et dispositions de la loi,

Extension et précision,

Clarification de certains aspects,

B. 13; *m. 2e l. com.* 841, 1538

Animaux de ferme et leurs produits, 1939,

Bestiaux et volailles (Parcs à),

Organisation du marché,

B. 104; *com.* 3177; *2e l. com.* 4266,
4285**Vice-président de la Chambre—Suite**

Approvisionnements du ministère des Transports,

Avances non recouvrées et inventaire,

B. 39; *m. 2e l. com.* 2688

Arrangement entre cultivateurs et créanciers,

Prorogation de la loi dans le Manitoba,

B. 86; *m. com.* 2701; *2e l. com.* 2725

Banque hypothécaire centrale,

Constitution en corporation,

Actions, débetures, etc.,

Achat, garantie,

B. 132; *com.* 3744; *2e l. com.* 5001

Bazar (Rose Edith Winer),

Div. b. 124; *2e l. com. 3e l.* 4070

Brown (Muriel Suckling),

Div. b. 137; *2e l. com.* 4071Budget supplémentaire des dépenses 1938-1939, *dép.* 3740, 4036

Central Finance Corporation,

Corporation canadienne de la finance du ménage,

Changement de nom,

B. 20; *2e l. com.* 3704, 4067

Chemins de fer Nationaux du Canada,

Ontario et Québec, Pacifique-Canadien et Toronto Terminals Railway (Compagnies des),

Cessions de terrains,

B. 80; *2e l. com.* 2727

Code criminel,

Aviation militaire, syndicats ouvriers, etc.

B. 90; *2e l. com.* 3358Commerce, *c.* 1460, 4040, 4671, 4739

Commissaires du havre de Toronto, 1939,

Toronto Island et Toronto Malton (Aéroports dits),

Construction et administration,

Autorisation,

B. 95; *2e l. com.* 3478

Commission canadienne du blé, 1935,

Organisation du marché,

Paiement initial de .70c. le boisseau,

Attributions,

B. 63; *m. 2e l. com.* 3983

Commission fédérale du commerce et de l'industrie, 1935,

Etablissement des types et détermination du classement,

Recommandation de la commission,

B. 60; *m. 2e l. com.* 2697

Commission nationale du cinématographe,

Commission interdépartementale de distribution,

Service cinématographique de l'Etat,

B. 35; *com.* 1691; *2e l. com.* 1873**Volume I: 1-1172****Volume II: 1173-2444****Volume III: 2445-3728****Volume IV: 3729-5031**

Vice-président de la Chambre—Suite

- Compagnie de prêts et finance industrielle,
B. 21; *2e l. com.* 3861
- Compagnies, 1934,
Industries protégées par le tarif douanier,
employés et public,
Contrôle sur bénéfiques et dividendes
obligations,
B. 31; *m. 2e l. com.* 4867
- Compagnies d'assurance canadiennes et
britanniques, 1932,
B. 54; *m. 2e l. com.* 2688
- Compagnies d'assurance étrangères, 1932,
Placements de fonds,
B. 53; *m. 2e l. com.* 2687
- Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38; *2e l. com.* 1922, 1994, 2430, 2676
- Défense nationale, c. 3297, 4052, 4096, 4210,
4353
- Dimanche,
Permission aux employés de violer la loi,
Peines imposées aux dirigeants et aux
administrateurs de compagnies,
B. 7; *m. 2e l. com.* 1332
- Elections fédérales, 1938
Abrogation de l'a 106,
B. 23; *m. 2e l. com.* 1332, 4073
- Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non
échus,
Remboursement ou rachat et pour fins
générales,
B. 93; *com.* 1016, 1543, 2681, 2707,
vote, 2717, 2758; *2e l. am. vcte.*
pairs, *com.* 4525
- Enseignement technique,
C. non dépensés,
Délai de 5 ans dans l'emploi,
B. 33; *m. com.* 1492; *2e l. com.* 1572
- Financement et garantie concernant les che-
mins de fer Nationaux du Canada, 1939,
Dépenses, titre et dette, 1939,
B. 85; *com.* 2700; *2e l. com.* 4831
- Finances, c. 2763, 3506, 4038, 4994
- Formation de la jeunesse, 1939,
Occupation rémunératrice,
Adaptation,
B. 94; *com.* 2763; *2e l. com.* 4175
- Fromage et fromageries,
Amélioration,
B. 88; *com.* 2703; *2e l. com.* 3181
- Grains du Canada,
Assurance-surplus sur les élévateurs de
tête de ligne,
Com. des étalons des grains,
Revision générale,
B. 62; *m. 2e l. com.* 4206

Vice-président de la Chambre—Suite

- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 142; *m. 2e l. com.* 4564
- Rés. budgétaire, 4416
- Voies et moyens, 4392, 4425
- Industrie laitière,
Com. consultatif,
Autorisation de la constitution,
B. 84; *m. com.* 2682; *2e l. com.* 3195
- Juge en chef du Canada,
Durée des fonctions,
Prolongation,
B. 91; *m. 2e l. com.* 3164
- Justice, c. 4038, 4996
- Lac à la Pluie (Bassin du),
Contrôle, en cas d'urgence, par la Com-
mission internationale,
Convention du 15 septembre 1938 entre
le Canada et les Etats-Unis,
B. 72; *2e l. com.* 2683
- Loi spéciale des revenus de guerre,
Voies et moyens, 4430
- Marché de grain à terme, 1939,
Opérations et réglementation à la Bourse
de Winnipeg (Man.),
B. 81; *com.* 2681; *2e l. com.* 2745
- Mines et Ressources, c. 2779, 4040, 4401,
4451, 4738, 4837
- National-Canadien et Pacifique-Canadien,
Accord de coopération,
Employés mis à pied,
Indemnisation,
B. 138; *m. 2e l. com.* 4731, 4756
- Nomination de vérificateurs pour les che-
mins de fer Nationaux,
Touche and Co., George A.,
B. 22; *2e l. com.* 1511
- Office du poisson de conserve,
Organisation du marché,
B. 130; *2e l. com.* 3729, 4636, 4764
- Parasites de l'agriculture et changement de
titre,
Titre et certaines dispositions,
B. 40; *m. 2e l. com.* 2169
- Pêcheries, c. 3886, 4045, 4912
- Pêcheries, 1932,
Propriétaires d'obstruction empêchant le
poisson de monter ou de descendre
dans les rivières,
Contribution exigée,
B. 15; *m. 2e l. com.* 1047; 1518
- Pénitenciers,
Commission d'administrations et de régie,
B. 34; *com.* 1625; *2e l. com.* 1578, 1659
- Pensions,
Cour d'appel et délai pour demandes,
Abolition et prorogation,
B. 6; *m. 2e l. com.* 2359, 2644, 2700,
3172

Vice-président de la Chambre—Suite

- Pensions aux veuves de militaires,
B. 74; *m. com.* 2644
- Pensions et Santé nationale, c. 2750, 3197,
4038, 4469, 4533
- Petits prêts,
Prêteurs d'argent,
Coût à l'emprunteur, etc.
Limitation des pouvoirs,
B. 97; *2e l. com.* 3334
- Postes, c. 4596, 4661
- Prairies,
Assistance à l'agriculture,
Blé du printemps,
Déduction applicable à la zone,
Versement par acre,
B. 83; *com.* 2682; *2e l. com.* 3959,
3901
- Prescott and Ogdensburg Bridge Co.,
Constitution en corporation,
B. 139; *2e l. com.* 4258
- Produits agricoles,
Vente coopérative,
Aide et encouragement,
B. 89; *com.* 2704; *2e l. com.* 3676, 3687
- Quebec Railway, Light and Power Co.,
B. 8; *2e l. com.* 1435, 1571
- Reddy (Agnes Keating Bigelow),
Div. b. 107; *2e l. com.* 3703
- Rétablissement agricole des Prairies,
Application de la loi,
Prorogation,
B. 36; *m. com.* 1773; *2e l. com.* 2097
- Revenu national, c. 964, 2298
- Sceaux royaux,
Emission, ordonnances et règlements,
B. 76; *2e l. com.* 2737
- Secrétariat d'Etat, c. 4996
- Secrets officiels,
Lois impériales,
Codification,
B. 92; *2e l. com.* 4823
- Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 98; *com.* 2939, 2949, 3000; *2e l. com.*
3078, 3104
- Subsides,
Lois de finances provisoires,
B. 73; *com. 2e l. com.* 2609
B. 140; *com.* 4051; *2e l. com.* 4052
B. 146; *com. 2e l. com.* 4998,
- Tarif douanier,
B. 141; *m. 2e l. com.* 4585
- Transport aérien,
B. 61; *2e l. com.* 2677
- Transports, c. 2754, 2771, 3129, 4857
- Travail, c. 2643, 3046, 3119, 4037, 4971

Vice-président de la Chambre—Fin

- Travaux publics, c. 1223, 4923, 4956
- Universal Eucozone Ltd.,
Constitution en corporation,
B. 102; *2e l. com.* 3951
- Vente coopérative du blé, 1939,
Sociétés coopératives ou compagnies d'élevateurs,
Garantie du 1er versement,
B. 82; *com.* 2682; *2e l. com.* 3646
- Viandes et conserves alimentaires, (Poisson
et coquillages),
Chair de homard fraîche ou congelée,
Conserves de poisson importées,
Règlements,
B. 75; *m. 2e l. com.* 2689
- V. Accord commercial canado-américain;
Bibliothèque; Bills d'intérêt privé;
Chambre des communes; Débats; Di-
vorces; Impressions; Orateur; Orateur
suppléant; Règlement; Séances**

Victimes de la sécheresse dans l'Ouest:

- Assistance pour s'établir dans l'Est, *q.* 975

Victoria, Northumberland, (N.-B.):

- Quai, *d.* 657

Vieillesse:**V. Pensions****Vien (Thomas), Outrement, (Qué.):**

- Association of Canadian Clubs, (The),
Constitution en corporation,
B. 101; *1re l.* 3294; *2e l.* 3433; *com. 3e l.* 3709
- Banque et commerce,
Com. r. dép. 3678
- Bazar (Rose Edith Winer),
Div. b. 124; *2e l. com. 3e l.* 4071
- Budget,
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 3617
- Chemins de fer, canaux et télégraphes,
Délibérations, 4135
- Central Finance Corporation,
Corporation canadienne de la finance du
ménage,
Changement de nom,
B. 20; *2e l. com.* 3707
- Chemins de fer,
Province de Québec, employés de chemins
de fer et de télégraphes,
Qualités linguistiques requises,
B. 3; *m. 2e l.* 3433, 3523
- Chemins de fer, canaux et télégraphes,
Com. permanent, r. dép. 1302
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
Exploitation,
Statistiques, *qd.* 1012

Vien (Thomas)—*Fin*

- Code criminel,
 - Aviation militaire, syndicats ouvriers, etc.
 - B. 90; *m. 2e l. com* 3364
- Commerce extérieur du Canada, *qd.* 984
- Cie de prêts et finance industrielle,
 - B. 21; *1re l.* 861; *2e l.* 1913, 3431, *com.* 3861, 4017
 - Renvoi au *com.* 715
- Conseil des achats de la défense,
 - Création,
 - B. 38; *2e l. com.* 1940
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 - B. 142; *m. 2e l. com.* 4576
- Munitions et matériel de guerre,
 - Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.
 - Contrat pour la fabrication d'obus,
 - Renvoi au *com.* des comptes publics, *mot.* 1471
- Petits prêts,
 - Prêteurs d'argent,
 - Coût à l'emprunteur, etc.
 - Limitation des pouvoirs,
 - B. 97; *2e l. com.* 3336
- Politique étrangère,
 - Subsides, 2484, 2519
- Prescott and Ogdensburg Bridge Co.
 - Constitution en corporation,
 - B. 139; *2e l. com.* 4260
- Quebec Railway, Light and Power Co.
 - B. 8; *2e l. com.* 1439
- Rétablissement agricole des Prairies,
 - Application de la loi,
 - Prorogation,
 - B. 36; *m. 2e l. com.* 2118
- Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
 - Entreprises d'intérêt public,
 - Aide financière aux provinces,
 - B. 96, 2793

Vin:

- V. Radio-Canada

Violation:

- V. Dimanche

Visite royale:

- Anciens combattants et enfants des écoles,
 - Participation, *q.* 1355
- Arrivée de Sa Majesté le Roi au Canada,
 - Adresse, 4093
- Bienvenue à leurs Majestés à leur débarquement à Québec, (P.Q.),
 - Envoi d'un message de la part de la Chambre, *q.* 3957
- Chambre des communes,
 - Personnel,
 - Congé, *q.* 4565
 - Décorations japonaises, *qd.* 2756

Visite royale—Fin

- Force de la défense et anciens combattants.
 - Frappe d'une décoration spéciale, *q.* 840
- Gardes d'honneur,
 - Décoration spéciale, *q.* 4563
- Membres de l'armée,
 - Décorations spéciales, *q.* 1011
- Milice,
 - Allocations et dépenses, *qd.* 2891
- Personnel de la Chambre des communes,
 - Congé vendredi et samedi, *q.* 4284, 4352
- Pièces souvenir d'un dollar, *q.* 1009
 - Distribution, *q.* 3409
- Programme officiel,
 - Publication, *q.* 4352, 4414
- Prorogation ou ajournement de la session,
 - Cérémonies auxquelles assisteront les députés, *q.* 1890
- Publications des Etats-Unis (Certaines),
 - Allusion au roi, *q.* 938
- 4092
- Retard de Leurs Majestés,
 - M. du programme, *q.* 4136, 4209
- Timbres-poste commémoratifs, *q.* 979
- Travaux de la session,
 - Subsides, 3154
- Voyage de Leurs Majestés,
 - Fonctions de M. Gustave Lanctot, *q.* 4690
- V. Edifices publics; Postes

Vivres:

- V. Saskatchewan et Alberta;

Vœux:

- V. Validité

Voies:

- V. Blé

Voies et moyens:

- V. Accise; Chambre des communes; Huiles végétales; Impôt de guerre sur le revenu; Loi spéciale des revenus de guerre; Politique ministérielle; Shortening; Subsides; Tarif douanier

Voisinage:

- V. Ottawa, (Ont.)

Voitures de ferme:

- A. 439c, 2285

Vol:

- V. Sabotage

Volaille et gibier:

- A. 9, 2023

Volailles:

- V. Animaux de ferme

Volontaires:

- V. Lachine, (P.Q.)

Volumes:

1^{er}: 1-1172; 2^e: 1173-2444; 3^e: 2445-3728;
4^e: 3729-5031

Votes:

Accord commercial canado-américain,
Ratification,
B. 64; 2^e l. 2422
Banque hypothécaire centrale,
Constitution en corporation,
Actions, débentures, etc.
Achat, garantie,
B. 132; am. du Sénat, 5028
Budget,
Exposé financier du ministre des Finances
Am. 3623
Mot. principale, 3623
S.-am. 3622
Commission canadienne du blé, 1935,
Organisation du marché,
Paiement initial de 70c le boisseau,
Attributions,
B. 63, m. 2^e l. 3984
Comptes publics,
Com. r. dép. am. pairs, 1991
Discours du trône,
Adresse en réponse,
S.-am. 604
Emprunt de \$750,000,000,
Emprunts ou obligations et titres non
échus,
Remboursement ou rachat et pour fins
générales,
B. 93; com. 2717; 2^e l. am. pairs, 4525
Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
Correspondance, dép. 716.
Renvoi au com. mot. votes, 902, 912
Petits prêts,
Prêteurs d'argent,
B. 97; 2^e l. com. vote, 3353
Q. électorales,
Méthodes de remaniement de la carte et
des caisses électorales,
Com. d'enquête, institution, mot. am.
1870

Voyages:

V. Archiviste; Ministres; Visite royale

Voyageurs:

V. Saint-Laurent (Fleuve); Service ferro-
viaires

Walker:

V. Roi (Le)

Wallace (Secrétaire de l'agriculture):

V. Blé

Walrod (C. R.), Rockyford, (Alta):

D. 2892, 2999; q. 3839, 3901, 4909, 4953, 5023

Walsh (William Allen), Mont-Royal, (P.Q.):

Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, mot. 1755
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2200, 2233, 2271
Accord avec la ville d'Ottawa, (Ont.),
Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-
minant le 1^{er} juillet 1939,
B. 25; 2^e l. 1513
Agriculture, c. 4312
Aliments et drogues,
Portée et dispositions de la loi,
Extension et précision.
Clarification de certains aspects,
B. 13, m. 2^e l. com. 848
Assurance-chômage,
Système national d'assurance contribu-
toire,
Nécessité de son institution, mot. 1160
Atkinson (Lola Margaret Millet),
Div. b. 111; 1^{re}, 2^e l., com. 3^e l. 3710
Baker (Gertrude Saul),
Div. b. 45; 1^{re} l. 2203; 2^e l. 2290; com.
3^e l. 2627
Bell (Margaret Maud Turner),
Div. b. 116; 1^{re}, 2^e l. 3710; com. 3^e l. 4070
Bond (Leslie William),
Div. b. 79; 1^{re} l. 2705; 2^e l. 2863; com. 3^e
l. 3709
Budget,
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, dg. 3616
Butler (Herbert John),
Div. 47; 1^{re} l. 2203; 2^e l. 2290; com. 3^e l.
2628
Chambre des communes,
Travaux,
Lundis (Séances des),
Priorité des mesures du Gouverne-
ment, mot. 1657
Chemins de fer,
Province de Québec, employés de che-
mins de fer et de télégraphes,
Qualités linguistiques requises,
B. 3; m. 2^e l. 3527
Statistiques financières, q. 969
Code criminel,
Aviation militaire, syndicats ouvriers, etc.
B. 90; m. 2^e l. com. 3371
Commission nationale du cinématographe,
Commission interdépartementale de dis-
tribution,
Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; com. 1770
Conseil des achats de la défense,
Création,
B. 38; 2^e l. com. 2425

- Walsh** (William Allen)—*Suite*
 Défense nationale, *c.* 4110
 Enregistrement des anciens combattants,
 Q. urgente d'intérêt public, interpellation, 1779
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 305, 530
 Enseignement technique,
 C. non dépensés,
 Délai de 5 ans dans l'emploi,
 B. 33; *m. com.* 1493
 Exposition mondiale de New-York, (E.-U.),
 Edifice du Canada, *q.* 2421
 Escuminac, (P.Q.),
 Travaux publics, *d.* 2757
 Formation de la jeunesse,
 Placement agricole (Et), *qd.* 1944
 Hopson (Lucy Violet Siggins),
Div. b. 145; *1re l.* 4552; *2e l.* 4561; *com.*
3e l. 4732
 Ile du Prince-Edouard,
 Parc national, *qd.* 1358
 Industrie laitière,
 Com. consultatif,
 Autorisation de la constitution,
 B. 84; *m. com.* 2683
 Jacques-Cartier (Pont),
 Billets de faveur, *qd.* 2179
 Matériel de guerre,
 Envois au Japon,
 Interdiction, *p.* 1494
 Mayne (Edith Cecilia Shaw),
Div. b. 78; *1re l.* 2705; *2e l.* 2863; *com.*
3e l. 3271
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot.* 775, 826
 Munitions et matériel de guerre,
 Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.
 Contrat pour la fabrication d'obus,
 Renvoi au *com. des comptes publics,*
mot. 1472
 Nilsson (Winnifred May Routledge),
Div. b. 126; *1re l., 2e l.* 3865; *com. 3e l.*
 4070
 P. renvoi au *com.* 2262
 Petits prêts,
 Prêteurs d'argent,
 Coût à l'emprunteur, *etc.*
 Limitation des pouvoirs,
 B. 97; *2e l.* 3269
 Politique étrangère,
 Subsidés, 2555
 Postes, *c.* 4608
 Littérature communiste,
 Envoi interdit,
 B. 4; *m. 2e l.* 4533
 Pozomick (Dorothy Borecky),
Div. b. 120; *1re, 2e l.* 3710; *com. 3e l.*
 4070
- Walsh** (William Allen)—*Fin*
 Québec (Province de),
 Formation de la jeunesse, *qd.* 1358
 Transfert de terrain,
 Défense nationale, *q.* 2755
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Application de la loi,
 Prorogation,
 B. 36; *m. 2e l. com.* 2111
 Roncari (Stefano Guilio Luciano),
Div. b. 43; *1re l.* 2022; *2e l.* 2152; *com.*
3e l. 2627
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
 B. 98; *com.* 2996, 3000; *2e l.* 3069
 Three Rivers Grain and Elevators Co. *d.*
 1359
 Toronto, (Ont.),
 Bureau de poste,
 Boîtes postales,
 Cueillette des lettres, *q.* 3784
 Transports, *c.* 3132
 Tweed, (Ont.),
 Edifice public, *qd.* 1944, *d.* 1945
 Urquhart (Jean Winnifred),
Div. b. 69; *1re l.* 2547; *2e l.* 2628; *com.*
3e l. 3271
- Wanham**, (Alta.):
 Contrat postal de la gare, *d.* 1599
- Ward** (William John), Dauphin, (Man.):
 Accord commercial canado-américain,
 Approbation sous réserve de la législation
 requise, *mot.* 1731
 Agriculture, *c.* 4306
 Blé (Commission canadienne du),
 B. 63,
 Examen après Pâques, *q.* 2655
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 603
 Fonctionnaires,
 Agés de plus de 65 ans, *qd.* 3569
 Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
 B. 83; *2e l.* 3829
 Produits agricoles,
 Vente coopérative,
 Aide et encouragement,
 B. 89; *2e l.* 3672
 Transports, *c.* 4873
- Warrants du trésor:**
 Q. 1597

- Warren** (Ralph Melville), Renfrew-Nord, (Ont.):
 Accord commercial canado-américain,
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2248
 Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 Bestiaux et volailles,
 Organisation du marché.
B. 104; 2e l. com. 4288
 Discours du trône,
 Adresse en réponse *dg. 374*
 Fromage et fromageries,
 Amélioration,
B. 88; m. 2e l. com. 3192
 Industrie laitière,
 Désignation de certains produits,
 Emploi du mot "Beurre",
B. 44, m. 2e l. 2977
 Soulagement du chômage et assistance à
 l'agriculture, 1939,
 Entreprises d'intérêt public,
 Aide financière aux provinces,
B. 98, com. 2951
- Washabuck-Centre**, (N.-E.):
 Quai, *d. 985*
- Waterloo-Sud**, (Ont.):
 Edwards (Alexander McKay),
 Vacance de siège, 1
V. Députés; Homuth (Karl K.)
- Weir** (William Gilbert), Macdonald, (Man.):
 Agriculture, *c. 2174*
 Agriculture et colonisation,
Com. r. dép. 3356, 3679, 3838
 Animaux de ferme et leurs produits, 1939,
 Bestiaux et volailles (Parcs à),
 Organisation du marché.
B. 104; 2e l. com. 4275, 4286
 Arrangement entre cultivateurs et créanciers,
 Prorogation de la loi dans le Manitoba,
B. 86; m. 2e l. com. 2726
 Commission canadienne du blé, 1935,
 Organisation du marché,
 Paiement initial de 70c le boisseau,
 Attributions,
B. 62; m. 2e l. 3933
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 533, 537*
 Formation de la jeunesse,
 Occupation rémunératrice,
 Adaptation,
B. 94; 2e l. com. 4189
 Impressions du Parlement,
Com. r. dép. 3839
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Application de la loi,
 Prorogation,
B. 36; m. 2e l. com. 2115
- Wentworth**, (Ont.):
V. Hamilton (Ont.)
- Wermerlinger** (Edgard-Jules), Verdun (P.Q.):
 Accord commercial canado-américain,
 Tarif douanier,
 Voies et moyens, 2151, 2398
 Assurance-chômage,
 Système national d'assurance contribu-
 toire,
 Nécessité de son institution, *mot. 1157*
 Banque hypothécaire centrale,
 Constitution en corporation,
 Actions, débetures, *etc.*,
 Achat, garantie,
B. 132; 2e l. com. 5004
 Code criminel,
 Sweepstakes au profit d'universités ou
 d'hôpitaux,
 Permission d'organisation, aux pro-
 vinces, *am.*
B. 10; m. 2e l. 1679
 Défense nationale, *c. 4246*
 Discours du trône,
 Adresse en réponse,
Dg. 569
 Droit d'auteur,
 Disques de phonographes, rouleaux et
 autres organes,
 Redevances payables,
B. 133; m. 1re l. 3784
 Emploi,
 Tableau, 465
 Gaspé (P.Q.),
 Pêcheurs,
 Allègement du chômage, *d. 3455*
 Kedgwick (N.-B.),
 Facteur rural, *q. 644*
 La Gatineau,
 Parc, *q. 650*
 Les Eboulements (P.Q.),
 Quai, *d. 3455*
 Maguire (Samuel J.), *q. 642; qd. 1944*
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot. 909*
 Montréal (P.Q.),
 Bureau de poste, *q. 1890*
 Employés temporaires, *d. 1013, q. 1945*
 Pensions et Santé nationale, *c. 4551*
 Politique étrangère,
 Subsidés, 2484
 Saint-Hubert (P.Q.) (Aéroport de),
 Position d'agent de la circulation,
 Concours de la Commission du service
 civil, *q. 3103*
 Secrétaire d'Etat,
 Voyages, *qd. 1228*
 Traités de commerce, *q. 1834*
 Transports, *c. 4879*

- West-Advocate** (N.-E.):
Ouvrages de protection du rivage, *d.* 984
- Westminster** (Statut de):
V. **Interprétation**
- Weymouth** (N.-E.):
Quai, *q.* 973
- “What Did Parliament Do”**:
Ministère du Travail,
Mémoire, *q.* 649
- Whisky**:
A. 156; 802, 2092, 2258
- Whitby** (Ont.):
V. **Chômage**
- White** (Robert Smeaton), Saint-Antoine-Westmount (P.Q.):
Commission nationale du cinématographe,
Commission interdépartementale de distribution,
Service cinématographique de l'Etat,
B. 35; *2e l. com.* 1880
Drapeau du Canada,
Symbole du Canada et associé de l'Empire britannique,
Proposition d'adoption, 996
Mallette (Vital),
Eloge funèbre, 2890
Manion (L'hon. Robert James), London (Ont.),
Présentation, 1
Molson (Helen Kerr Hogg),
Div. b. 98; *1re l.* 3103; *2e l.* 3272; *com. 3e l.* 3709
Pocock (Constance Lilian Talbot Mais),
Div. b. 77; *1re l.* 2705; *2e l.* 2863; *com. 3e l.* 3271
83e anniversaire de naissance, 1941
- Williams** (Audrey Elizabeth Logan):
Div. b. 125; *1re, 2e l.* 3865; *com. 3e l.* 4070;
s. r. 5030
- Winkler** (Howard Waldemar), Lisgar (Man.):
Budget
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 3464
- Winnipeg** (Man.):
V. **Marché de grain**
- Wood** (George Ernest), Brant (Ont.):
Accord commercial canado-américain,
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2036, 2198
Agriculture, *c.* 963
Commission canadienne du blé, 1925,
Organisation du marché
Paiement initial de 70c le boisseau,
Attributions,
B. 63; *m. 2e l.* 3983
- Wood** (George Ernest)—*Fin*
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 378
Emprunt de \$750,000,000
Emprunts ou obligations et titres non échus,
Remboursement ou rachat et pour fins générales,
B. 93; *2e l.* 4503
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
Voies et moyens, 4424
Industrie laitière,
Désignation de certains produits,
Emploi du mot “Beurre”,
B. 44; *2e l.* 2975
Mines et Ressources, *c.* 4815
Soulagement du chômage et assistance à l'agriculture, 1939,
Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96, 1964, 2795, 2851
- Woodsworth** (James Shaver), Winnipeg-Centre-Nord, (Man.):
Accord commercial canado-américain,
Pactes de réciprocité avec autres pays, *q.* 1013
Tarif douanier,
Voies et moyens, 2226
Aliments et drogues,
Portée et dispositions de la loi,
Extension et précision,
Clarification de certains aspects,
B. 13; *m. 2e l. com.* 842
Angleterre,
Politique étrangère,
Citoyen de Vancouver, (C.-B.) et Royal Gendarmerie à cheval du Canada,
Supposée critique et intervention sub-séquentes, *q.* 251
Assurance-chômage,
Loi de la législature de Québec,
Adoption, *q.* 3296
Système national d'assurance contributoire,
Nécessité de son institution, *mot.* 1156
Banque hypothécaire centrale,
Constitution en corporation,
Actions, débetures, *etc.*
Achat, garantie,
B. 132; *2e l. com.* 5014
Bazar (Rose Edith Winer),
Div. b. 124; *2e l., com. 3e l.* 4071
Beaubier (David Wilson),
Eloge funèbre, 9
Casselman (Doris Mabel),
Div. b. 122; *1re, 2e l. com. 3e l.* 4070
Central Finance Corporation,
Corporation canadienne de la finance du ménage,
Changement de nom.
B. 20; *2e l.* 946; *com.* 3706

Woodsworth (James Shaver)—*Suite*

- Chalutiers,
- Emploi,
- Voies et moyens, *mot.* 2372
- Chambre des communes,
- Séances du matin à partir du jeudi 11 mai, *mot.* 3901
- Travaux
 - Affaires extérieures,
 - Suspension de l'a du règlement, 2419
 - Ajournement, 835,
 - Samedi 6 mai (Séance du), 3679
 - Priorité des mesures ministérielles à partir du mercredi 15 février, 931
 - Samedi 13 mai (Séance du), *mot.* 3895
 - Vacances de Pâques, 2422, 2445
- Coalitions,
- Enquêtes,
- Récipients de carton-bois pour fins d'expédition, *q.* 2999
- Code criminel,
- Aviation militaire, syndicats ouvriers, *etc.*
- B. 90; *m. 2e l. com.* 3362
- Syndiqués,
- Refus d'emploi ou destitution,
- Disposition,
- B. 5; *m. 1re l.* 11; *2e l.* 1098, 2157
- Commission canadienne du blé, 1935,
- Organisation du marché,
- Paiement initial de 70c le boisseau,
- Attributions,
- B. 63; *m. 2e l.* 3981
- Cie de prêts et finance industrielle,
- B. 21; *2e l.* 3431
- Cies, 1934,
- Industries protégées par le tarif douanier, employés et public,
- Contrôle sur bénéfiques et dividendes, obligations,
- B. 31; *m. 2e l.* 3438
- Compte rendu officiel,
- Rectification, M. Thompson, 2125
- Comptes publics,
- Com. r. dép. am.* 1975
- Conseil des achats de la défense,
- Création,
- B. 38; *2e l. com.* 2431
- Défense nationale, *c.* 4373
- Canada et Etats-Unis,
- Préparation en commun, *q.* 556
- Discours du trône,
- Adresse en réponse,
- Dg.* 71
- S.-am.* 82, vote, 604
- Eloges funèbres,
- Beaubier (David Wilson); Jacobs (Samuel William), 9

Woodsworth (James Shaver)—*Suite*

- Emprunts de \$750,000,000,
- Emprunts ou obligations et titres non échus.
- Remboursement ou rachat et pour fins générales,
- B. 93; *com.* 1037, 1547; *2e l. com.* 4525
- Formation de la jeunesse, 1939,
- Occupation rémunératrice,
- Adaptation,
- B. 94, 1872
- Glace-Bay, (N.-E.),
- Détresse des mineurs de Reserve-Mines,
- Appel, *q.* 2552
- Gouvernement nationaliste d'Espagne,
- Reconnaissance par le Canada et levée de l'embargo sur les armements,
- Représailles, *q.* 2656, 2680
- Immigration,
- Catégories d'indésirables,
- Déportation,
- Dispositions,
- B. 14; *m. 2e l.* 1919
- Jacobs (Samuel William),
- Eloge funèbre, 9
- Mines et Ressources, *c.* 4405, 4461
- Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
- Renvoi au *com. mot.* 679, 723, 816, 886
- Munitions et matériel de guerre,
- Montreal Construction Supply and Equipment Ltd.
- Contrat pour la fabrication d'obus,
- Renvoi au *com. des comptes publics, mot.* 1482
- Office du poisson de conserve,
- Organisation du marché,
- B. 130, *com.* 3734
- Pêche (Industrie de la),
- Pièges à homard et engins de pêche sur la côte de la Nouvelle-Ecosse,
- Perte, *q.* 619
- Pêcheries, *c.* 3887
- Pénitenciers,
- Commission d'administration et de régie,
- B. 34; *com. 2e l. com.* 1532
- Pensions et Santé nationale, *c.* 4484
- Pensions de vieillesse,
- Admissibilité à la pension,
- Abaissement de la présente limite d'âge, *mot.* 1634
- Petits prêts,
- Prêteurs d'argent,
- Coût à l'emprunteur, *etc.*
- Limitation des pouvoirs,
- B. 97; *2e l.* 3269, *com.* 3345
- Plébiscites fédéraux,
- Tenue d'un scrutin sur des *q.* de grande importance nationale,
- Mesure le permettant,
- B. 11; *2e l.* 2054

Woodsworth (James Shaver)—*Suite*

- Politique étrangère,
- Gouvernement Franco,
Reconnaissance, *q.* 1412
- Subsides, 2582
- Politique étrangère de l'Angleterre,
- Citoyen de Vancouver (C.-B.), et Royale
Gendarmerie à cheval du Canada,
Supposée critique et intervention subsé-
quente, *q.* 223, 343
- Subsides, 2483
- Postes,
- Littérature communiste,
Envoi interdit,
B. 4; *m.* 2e l. 2292
- Prairies,
- Assistance à l'agriculture,
Blé du printemps,
Déduction applicable à la zone,
Versement par acre,
B. 83; 2e l. 3803
- Propagande étrangère,
Deutsche Zeitung Fuer Canada,
Propagande nazie au Manitoba, *q.* 3357
- Propagande nazie,
Représentants du gouvernement allemand
et Manitoba,
Lien direct, *q.* 391
- Quebec Railway, Light and Power Co.
B. 8; 2e l. *com.* 1436
- Radiodiffusion,
Editeur du *Toronto Globe and Mail*,
Refus de privilèges d'émission,
Déclaration de la Société Radio-
Canada, *q.* 14
- Règlement,
A. 105,
Suspension, 3453
- Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
Anciens candidats à des fonctions publi-
ques,
Rumeur d'enquête, *q.* 939
- Sabotage en Ontario, *q.* 1120
- Rutherford, (J. W.),
Eloge funèbre, 1410
- Santé nationale,
Examens sanitaires et traitement médi-
cal, *mot.* 1611
- Service civil,
Fonctionnement de la loi,
Com. spécial d'enquête, mot. 1176
- Situation européenne,
Événements récents,
Déclaration du premier ministre, 2077
- Société des Nations,
Conflits internationaux,
Le Canada et le *règ.* pacifique, *q.* 1064
- Soulagement du chômage et assistance à
l'agriculture, 1939,

Woodsworth (James Shaver)—*Fin*

- Soulagement du chômage, etc.—*Fin*
- Entreprises d'intérêt public,
Aide financière aux provinces,
B. 96; 1948, 2844; *com.* 3029; 2e l.
3060
- Tilley (Juge), *q.* 979
- Validité d'une loi de Quebec,
Protection de la province contre la propa-
gande communiste,
Constitutionnalité de la loi,
Soumission à la Cour suprême, *q.* 315
- Visite royale,
Travaux de la session,
Subsides, 3159
- White (R. S.),
83e anniversaire de naissance, 1943

Yaun (Dorothy Gertrude Mary Huggins):

- Div. b.* 110; *1re, 2e l.* 3523; *com.* 3e l. 3710;
s. r. 5029

York-Est (Ont.):**V. Premier ministre****Young** (Alexander MacGillivray), Saskatoon
(Sask):

- Accord commercial canado-américain,
Approbation sous réserve de la législation
requis, *mot.* 1750
- Tarif douanier,
Voies et moyens, 2088, 2265
- Budget,
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 3417, 3575
- Central Finance Corporation,
Corporation canadienne de la finance du
ménage,
Changement de nom,
B. 20; 2e l. 946; *com.* 4068
- Chemins de fer,
Province de Québec, employés de com-
pagnies de chemins de fer et de télé-
graphes,
Qualités linguistiques requises,
B. 3; *m.* 2e l. 3523
- Collège royal des Médecins et Chirurgiens
du Canada,
Constitution en corporation,
B. 134; *m. com.* 3e l. 4070
- Commission canadienne du blé, 1935,
Organisation du marché,
Paiement initial de 70c le boisseau,
Attributions,
B. 63; *m.* 2e l. 3923
- Compagnie de prêts et finance industrielle,
B. 21; 2e l. *com.* 3862
- Comptes publics,
Com. r. dép. am. 1979

Young (Alexander MacGillivray)—*Suite*

- Conseil des achats de la défense,
 Création,
 B. 48; *2e l. com.* 1996
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 281, 595
 Emprunt de \$750,000,000,
 Emprunts ou obligation et titres non
 échus,
 Remboursement ou rachat et pour fins
 générales,
 B. 93; *2e l.* 4140
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 B. 142; *m. am.* du Sénat, 4956
 Mitrailleuse Bren (Contrat de la),
 Renvoi au *com. mot.* 696, 783, 788, 838
 Munitions et matériel de guerre,
 Exportations du Canada à des pays
 agresseurs,
 Electeurs de Saskatchewan, *q.* 3293
 Oranges et dattes,
 Importations, *qd.* 1701

Young (Alexander MacGillivray)—*Fin*

- Prairies,
 Assistance à l'agriculture,
 Blé du printemps,
 Déduction applicable à la zone,
 Versement par acre,
 B. 83; *2e l.* 3749, 3825
 Revenu national, *c.* 2306
 Universal Eucozone Ltd.,
 Constitution en corporation,
 B. 102; *com. 3e l.* 3703

Yuill (Helen Kathleen):

- Div. b.* 70; *1re l.* 2547; *2e l.* 2628; *com. 3e l.*
 3271; *s. r.* 3519

Zinc:

- A.* 346, 394, 2133, 2239

Zones:

- V **Fromage; Prairies; Rolling Hills** (Alta);
Saskatchewan

Volume I: 1-1172
Volume II: 1173-2444
Volume III: 2445-3728
Volume IV: 3729-5031

